

چوارچيۆه ي اساسيى ئازادىي رۆژنامە گەرى له كوردستانى عىراقدا

تۆژينه وهيه كى به راورد كارييه

كوردستانى نوێ

كە مەلەك

مەلەك

1

د. كەمال سەعدى

چوارچيۆه ي اساسيى ئازادىي رۆژنامە گەرى له كوردستانى عىراقدا

د. كەمال سەعدى



چواریچىۋى ياسايسى ئازادىيى
رۇۋنامەگەرى لە كوردستانى عىراقدا

چواریچىۋى ياسايسى ئازادىيى
رۇۋنامەگەرى لە كوردستانى عىراقدا

تەرجىمانى بىراقىزى كارىيە

تەرجىمانى

تەرجىمانى بىراقىزى كارىيە

تەرجىمانى

تەرجىمانى بىراقىزى كارىيە

دهزگای چاپ و بلاوکردنه‌ودی



زنجیره‌ی روشنبیری

*

خاوندی شیمتیا: شهوکه‌ت شیخ یه‌زه‌ین

سهرنوسهر: به‌دران شه‌همده هه‌بیب

ناونیشان:

دهزگای چاپ و بلاوکردنه‌ودی ناراس، گهره‌کی خانزاد، هه‌ولیر

بۇ رايوننى ئۆز ئىچىگە ئالغاندا

بۇ رايوننى ئۆز ئىچىگە ئالغاندا

بۇ رايوننى ئۆز ئىچىگە ئالغاندا

بۇ رايوننى ئۆز ئىچىگە ئالغاندا

بۇ رايوننى ئۆز ئىچىگە ئالغاندا

بۇ رايوننى ئۆز ئىچىگە ئالغاندا

بۇ رايوننى ئۆز ئىچىگە ئالغاندا

چواريچىۋەي ياسايسى ئازادىي

پۇتنامەگەرى لە كوردستانى عىراقدا

تۆڭرەك ۋە يەنە كىيىم بىلەن

لەلايدىن

كەمال سەعدى مستەفا

کتیب: چوارچێوهی یاسایی ئازادیی روژنامه گهری له کوردستانی عێراقدا
(تۆژینه و دهیکێ بهراوردکارییه)

دانانی: کهمال سهعدی مستهفا

بلاوکراوهی ئاراس- ژماره: ٤٤٥

دهرهێنانی هونهریی ناوهوه: ئاراس ئهکرهم

ههلهگری: جهلال نهلیاس

سه رههشتیی چاپ: ناوهرهمانی حاجی مهحمود

چاپی یهکهم، ههولێر- ٢٠٠٦

له کتێبخانهی گشتیی ههولێر ژماره (٤٧٦) ی سالی ٢٠٠٥ ی دراوهتی

١- پێشه‌گی

١-١ بابیه‌تی تۆژینه‌وه‌که و ئامانجه‌کانی

به‌پێتی ئهم پلانه‌ی خواره‌وه له بابیه‌تی «چوارچێوه‌ی یاسایی ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری له کوردستانی عێراقدا» ده‌تۆژینه‌وه:

تۆژینه‌وه‌یه‌کی به‌راوردکاریه‌یه له نێوان یاسای فهره‌نسی و میسرێ و لوبانی و عێراقی و هه‌رتیمی کوردستاندا.

بۆیه ئهم یاسایانه‌مان هه‌لبژارد، چونکه هه‌ر یه‌کیکیان تایبه‌تمه‌ندیی خۆیان هه‌یه. بۆ نموونه، فهره‌نسا شۆتی سهره‌له‌دان و گه‌شه‌کردنی ئازادییه‌ گشتیه‌که‌نه، که ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری یه‌کێکه له‌وان. له‌وێدا ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری سهری هه‌لدا و گه‌شه‌ی کرد تا گه‌یشه‌ ئه‌و پله و پایه‌یه‌ی که ئهمڕۆ هه‌یه‌تی.

یاسادانه‌ری فهره‌نسی زیاتر له هه‌موو شۆتی بایه‌خی به‌رتێکخستنی یاسای ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری داوه و یاسای پۆژنامه‌گه‌ریی فهره‌نسی ١٨٨١/٧/٢٩ ی هه‌موارکراو یه‌کێکه له‌ کۆنترین یاساکانی پۆژنامه‌گه‌ری له جیهاندا که بۆچوونی تۆتی ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری له حوکمه‌کانیدا به‌رجه‌سته کردوه.

هه‌روه‌ها یاسای میسریمان بۆیه هه‌لبژارد، چونکه خاوه‌نی سیستهمێکی یاسایی پێشکه‌وتوو له‌ بواری رێکخستنی ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ریدا نه‌گه‌ر به‌راوردی بکه‌ین له‌گه‌ڵ یاساکانی پۆژنامه‌گه‌ریی ولاتانی تری عه‌ره‌بی، هه‌روه‌ها له‌ پرووی هونه‌ری پۆژنامه‌گه‌ریشه‌وه پێشه‌نگه‌.

به‌لام یاسای لوبانیانمان بۆیه هه‌لبژارد، چونکه لوبان له‌ پرووی پێشکه‌اته‌ی کۆمه‌لایه‌تی و رامیاری و فره‌جێیه‌وه له هه‌رتیمی کوردستان ده‌چیت، ئه‌مه و وێرای ئه‌وه‌ی که تاکه‌ ولاتی عه‌ره‌بییه‌ گشت حوکمه‌کانی رێکخستنی راگه‌یانندی له‌ کۆدیکدا کۆکردۆته‌وه به‌ناوی «یاسای راگه‌یاندن» که یاسایه‌کی پێشکه‌وتوو.

له‌ دوایشه‌دا یاسای عێراقی و یاسای هه‌رتیمی کوردستانی عێراقمان بۆیه هه‌لبژارد، تاکو له‌ ئه‌نجامی به‌راوردکردنیان له‌گه‌ڵ یاساکانی ئه‌و ولاتانه‌ی ناومان هێنان که پێش ئێسه له‌ کاروانی ئازادی و دیموکراسیدا سه‌رقه‌تار بوونه، بۆ ئه‌وه‌ی بتوانین ده‌ستیشه‌نی

كەمۇكۇرى و لايەنە بەھىز و لاوازەكانى ياساى خۇمان بىكەين و رېڭا خۇش بىكەين بۇ
ياسادانەرى كوردستانى بۇ دەولەمەندىكردن و پتەوكردنى سىستىمى ياساى نازادى
رۇژنامەگەرىمان، تاوەكولە كاروانى نازادى و دىموكراسى بەجى نەمىنەين و سوود بەگەل و
نىشتامان بىكەينەين.

۲-۱ گىرنگى تۇزىنەوۋەكە

سەرەراى ئەمە، دەتوانىن بىلەين ھۆى بايەخەكەى دەگەرېتەوۋە بۇ ئەوۋەى كە ئەمىرۇكە لە
جىھاندا سىستىمىكى نوئى سەرى ھەلداوۋە، كە لەسەر يەنەماى مافى مرۇث و دىموكراسىيەت
بىيات نراوۋە، ئەمەش خۆى لەخۇيدا بەبوون و بەنەبوونەوۋە لەگەل ھەلېئاردن دەخولېتەوۋە،
چونكە گەل لە رېڭاى ھەلېئاردنەوۋە، نوئىنەرانى خۆى ھەلدەبۇئىرئ و نازادى ھەلېئاردنىش
وادەخوازئ، گەل بەنازادى گوزارشت لەبىروپراى خۆى بىكات، تاكو نوئىنەرانى خۆى
بەنازادى ھەلېئىرئ، يەكېك لە ھۆكارەكانى گوزارشتكردن لە بىروپراش رۇژنامەگەرىيە.
چونكە رۇژنامەگەرى كەنالىكى زىندوۋە، بەھۆبەوۋە گەل، گوزارشت لە بىر و راي خۆى
دەكات، ئەمەش لە دياردە ھەرە ديارەكانى سىماى كۆمەلگاي دىموكراسى و مەدەنىيە.

ھەرۋەھا رۇژنامەگەرى بايەخىكى زۆرى ھەيە بۇ دروستكردنى راي گشتى لەسەر
مەسەلە گىرنگەكان و چاودىرى كردنى كاروبارەكانى دەزگاكاني حكومەت لە ولاتىكى
دىموكراتىدا.

ئەمەش ماناي ئەوۋەى، كاتىك بەرپرسەكان سەرېتچى لە ياسا دۆكەن يان دەستدرېژى
دەكەنە سەر ماف و نازادىيەكانى گەل دەبى رۇژنامە و رۇژنامەنووسان بەدواى راستىدا
بىگەرېن و لىي بىكۆلنەوۋە. ئەمەش لە رېڭاى دەستنىشانكردنى كەمۇكۇرى نىش و
كارەكانىيان و ناراستەكردنىيان دەبى بۇ كارى چاك و بەرژەوۋەندى گشتى كۆمەل.

ئەمەش خۆى لەخۇيدا، باشتىرەن زامەنە بۇ رېڭاگرتن لە خراب بەكارھىتانى دەسەلات
لەلايەن حكومەتەوۋە، ھەر لەبەر ئەم ھۆبەش نازادى رۇژنامەگەرى بەيەكېك لە نازادىيە
بەرەتېيەكان دادەنرېت لە كۆمەلگەى شارستانى و دىموكراسىيدا و بەشدارى دەكات لە
چەسپاندن و بەرەو پىشەوۋە بىردنى پىرۆسەى دىموكراسىيەت لە رېڭاى فراوانكردنى زانىارى
و وشياركردنەوۋەى ھاوولائىيان.

جا لەبەر ئەوۋەى رۇژنامەنووسان رۇلېكى زىندوۋ و بەرچاويان لە بەخشىنى زانىارى و
ھوشياركردنى خەلک ھەيە، بۆيە پىئوبستە كارەكانىيان مەكەج بېت بۇ ھەندېك پىئوۋەرى

ياسايى و رەفتارى پىشەيى، تاكو بىتوانن بەشىۋەپەكى راست و دروست و بەرپىرسانە، كارەكانيان نەنجام بەن، بۆيە لىتكوۋلەنەۋەي «چارچىۋەيەكى ياسايى بۆ ئازادىي رۆژنامەگەرى لە كوردستانى عىراقدا» بەكارىكى پىتويست دەزانم، لە كاتىكدا كە ئەمىرۆ ئىتمە لە سەردەمى جىيەهانگىرى و شۆرشى زانىياري و ئىنتەرنىت دەژىن، پىشەي رۆژنامەگەرىيىش لەژىر نەم كارىگەرىيە زۆر چۆتە پىشەۋە و رۆژنامەي ئەلكترونى سەرى ھەلدەۋە و رۆژنامەي ناسايى (تەقلىدى) بەرگى نوتى پۆشيوە و خۆي خزانەۋتە ناو تۆرى ئىنتەرنىتەۋە و گشت بەرەستەكان دەبەزىنىت و ھەموو سانسۆرىكىش ۋەلا دەنىت و لە چاوتروكانىكدا و لەيەك كاتدا لە ھەموو سوچىكى دىيادا دەبىستىرئ و دەبىندىرئ و دەخوئندىرئەۋە، ئەمەش خۆي لە خۆيدا پىكخستىتىكى ياسايى نوتى دەۋى.

ھەروەھا، ئەم رۆلەي كە لە كۆمەلگەي دىموكراسىيدا بەئازادىي رۆژنامەگەرى دراۋە (بەكۆمەلگەي كوردستانىشەۋە) ۋەك دەسەلاتىك لەناو كۆمەلدا، ئەگەر بىت و بەخرايى و بەبى ھەستكردن بەلپىرسىنەۋە بەكار بەئىندىرئىن، لەوانەيە كۆمەل رووبەرووي گەورەترىن مەترسى بكاتەۋە، كە ئەمەش پىتويستى بەرئىگا چارەيەكى ياسايى ھەيە بۆ روو بەروو بوونەۋەي ئەم مەترسىيە.

ھەروەھا ئازادىي وشە، كە گوزارشتكردنە لە ئازادىي بىركردنەۋە، كە ئازادىي رۆژنامەگەرى بەكىكە لە سىما ھەردەيارەكانى ئازادىي وشە، دەبى ھەموو گرەنتىيەكى بۆ دەستەبەر بكىرئ، بۆيە بەپىتويستىم زانى «چارچىۋەي ياسايى ئازادىي رۆژنامەگەرى لە كوردستانى عىراق» بابەتى تۆزىنەۋەكەم بىت. جا لەبەرئەۋەي كىتەبخانەي كوردى لەرووي سەرچاۋەي ياسايى بەزمانى كوردى ھەزارە و سەرچاۋە كوردىيەكان بەپەنجەي دەست دەژمىردىن لەچاۋ سەرچاۋەكانى تىر ياسايى، ھەرچەند، نووسىنەۋەي تىزىكى ياسايى وا بەزمانى كوردى، بۆ يەكەسجار، ئەركەكەي زۆرە لەچاۋ نووسىنەۋەي بەزمانى عەرەبى، كەچى سەرەراي ئەمە، نەنجامدانى ئەم كارەم بەزمانى شىرىنى كوردى بەئەركىكى نىشتمانى و نەتەۋەيى زانى، بۆيە سىلم لى نەكردەۋە.

۳-۱ ياساۋەكانى تۆزىنەۋە

دو بەدۋاي ھەرسەنتانى بەكىتى سۆفىتى و بلۆكى رۆژھەلات و ئاۋابوونى خۆرى رۆژىمە دىكتاتور و داپلۆسىنەرەكان و نەمانى ئايدىۋۆلۆژىيەكانيان، كە تاكو سەرەتاي نەۋەتەكانى سەدەي پىشەۋ بەشىكى سەرەكى ئايدىۋۆلۆژىيە جىيەهان بوون، ئەمىرۆ كە سىستىمىكى نوتى

جیهانی له سه ره بیهمای پێزگرتن له مافی مرۆڤ و دیموکراسییەت سه ره هه لداوه و بارودۆخێکی نوێ هاتۆته ئاراوه، نهویش پێزگرتنی ماف و نازادییه گشتیه کانی مرۆڤه به نازادیی رۆژنامه گهرییشهوه.

ههروهها دوا به دوا ی ته قینه وه ی شۆرشێ زانیاری و گه یاندن و بچموو کبوونه وه ی دنیا و بوونی به گوندێکی بچکۆلانه له ڕێگای ئینتهرنێته وه کۆسپه کان له بهردهم گواستنه وه ی بیروباوه و هزر نه ما و سانسۆری ده سه لاتداره فاشی و دیکتاتۆره کان و چه مکه کانی «ناسایشی نه ته وه یی» و «نیزامی گشتی» و «سه ره وه یی ولات» که نه وان سوودیان له م ده سه ته ولانه و ده ده گرت و بۆ مه رمای خۆیان به کاریان ده هێنا، نه م چه مکه نه باویان نه ما و ناسایشی جیهانی و سه ره وه یی مرۆڤ جێگای گرتنه وه . بۆیه نه م بارودۆخه نوێیه ی که هاتۆته ئاراوه، وا ده خوازێ ژیرانه و بویرانه و وردبینانه مامه له ی له که ل به کین تاوه کو له کاروانی نازادی و دیموکراسی و شۆرشێ گه یاندن به جێ نه مینین.

ههروه کو ده زانین، نازادی پێشه کییه بۆ دیموکراسییەت و نازادیی رۆژنامه گهرییش یه کێکه له و نازادییانه، به لکو به هێزترینیشیانه، جا بۆ نه وه ی بتوانین بچینه ناو کرۆکی نه م پێشکه و تنه، ده بی یاسا کانی نازادیی رۆژنامه گهری خۆمان به گونجین له که ل نه م سیستمه نوێیه ی جیهانییه و نه م شۆرشه ی زانیاری و گه یاندنه دا، له بهر نه م مه به سه ته شه من نه م به به ته م هه لێژارد.

١-٤ پلانی تۆزینه وه که

دوا ی پێشه کی، به شی دووه م، به شێکی ڕێگا خۆشکه ره، دا به شمان کردووه بۆ پێنج برکه، له برکه ی یه که مه دا با سمان له چه مکی نازادیی رۆژنامه گهری کردووه. برکه ی دووه می شمان ته رخان کردووه بۆ شتواز و جوژه کانی رۆژنامه گهری و په یوه ندی به غه یری خۆیه وه. برکه ی سێهه می شمان بۆ میژووی سه ره له دان و پێشکه و تنی رۆژنامه گهری عێراقی ته رخان کردووه. ههروهها برکه ی چواره می شمان ته رخان کردووه بۆ میژووی سه ره له دان و پێشکه و تنی رۆژنامه گهری کوردی. برکه ی پێنجه می شمان بۆ تیۆرییه کانی رۆژنامه گهری ته رخان کردووه.

ههروهها له به شی سێهه مه دا، با سمان له ڕێکخستنی یاسایی ده رکردن و بلاو کردنه وه ی رۆژنامه کردووه. نه م به شه مان دا به شکردووه بۆ هه وت برکه، له برکه ی یه که مه دا با سمان له سیستمی ناگا کاری کردووه و، له برکه ی دووه می شدا با سمان له سیستمی مۆله ت و

مه‌رجه‌کانی ده‌کردن و بلاو‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌کردووه و له‌برگه‌ی سییه‌میشدا، باسی سیستمی بارمه‌ی داراییمان کردووه و له‌برگه‌ی چواره‌میشدا باسی ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌شانده‌وه‌مان کردووه و له‌برگه‌ی پینجه‌میشدا باسی گلدانه‌وه و ده‌سته‌سه‌رداگرتنمان کردووه و له‌برگه‌ی شه‌شه‌میشدا باسی سانسۆرمان کردووه و له‌برگه‌ی چه‌وته‌میشمان بۆ پوخته‌ی ئهم به‌شه‌ تهرخان کردووه.

به‌شی چواره‌میشمان تهرخان کردووه بۆ سیستم و پرنسیپه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و زامنکردنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری و دابه‌شمان کردووه بۆ سێ برگه. له‌برگه‌ی یه‌که‌مه‌دا باسی سیستمه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ریان کردووه و له‌برگه‌ی دووه‌میشدا باسی پرنسیپه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ریان کردووه و له‌برگه‌ی سییه‌میشدا باسی زامنکردنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریان کردووه.

هه‌روه‌ها له‌به‌شی پینجه‌مه‌دا، باسی ماف و ئه‌ركه‌کانی رۆژنامه‌نووس و تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و ئه‌و به‌رپرسیاریتییه‌ تاوانکارییه‌ی لێی ده‌که‌وتیه‌وه‌مان له‌میانی دوو برگه‌دا کردووه. برگه‌ی یه‌که‌مه‌مان تهرخان کردووه بۆ ماف و ئه‌ركه‌کانی رۆژنامه‌نووس و برگه‌ی دووه‌مان تهرخان کردووه بۆ تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و ئه‌و به‌رپرسیاریتییه‌ تاوانکارییه‌ی لێی ده‌که‌وتیه‌وه.

دوای ئه‌وه به‌شی شه‌شه‌مان تهرخان کردووه بۆ کۆتایی و دابه‌شمان کردووه بۆ دوو برگه، برگه‌ی یه‌که‌مه‌مان بۆ ده‌رئه‌نجام و برگه‌ی دووه‌میش بۆ راسپاردنه‌ تهرخان کردووه.

۲- دەستىگ (تەھىد)

۱-۲ جەمكى ئازادىي رۇژنامەگەرى

لەبەرئەۋەدى رۇژنامە ھۆكارتىكە لە ھۆكارەكانى گوزارشتكردن لە بىرورپا و لەبەرئەۋەش ئازادىي رۇژنامەگەرى لقتىكە لە لقاكانى ئازادىيە گشتىيەكان و لەو جودا بۆتەۋە، بۆيە ئەم بركەيە دابەش دەكەين بۆ سى خال.

لەخالى يەكەمىياندا باس لە رۇژنامە و تاييەتمەندىيەكانى دەكەين و لە خالى دوۋەمىشدا باس لە ئازادىي رۇژنامەگەرى دەكەين و دوايىش لەخالى سىتەھەمدا باس لە گرنگىي ئازادىي رۇژنامەگەرى دەكەين.

يەكەم: رۇژنامە و تاييەتمەندىيەكانى

رۇژنامە^(۱) دياردەيەكى كۆمەلايەتى و ئابورىيە و فاكىتەرىكى سەرەكىشە بۆ دوستكردىي راي گشتى^(۲) و بەتەنھا ئامرازىك نىيە لە ئامرازەكانى پىرۇپاگاندىي كۆمەلايەتى يان وروژاندنى كۆمەلايەتى بەقەد ئەۋەدى ئامرازىكە بۆ رىكخستنى كۆمەلايەتى^(۳). بىن گومان، رۇژنامە تىخىكى دوو دەمە، رىپەۋى ئازادىخۋازى دەگرتەبەر و گوزارشت لە ماف و راي گشتىي كۆمەلە دەكات و رىگاخۆشكەرىشە بۆ وشىاريەكى زياتر و پىشكەوتن، ئەگەر بىيىتە ئامرازىك بەدەست خەلكانىكى دلسۆز و پارتە

۱- بەكارى دوستكردن و دەرھىتئانى رۇژنامە دەگوترى رۇژنامەگەرى، ھەرۋەھا برىتسىيە لە كۆمەلەك كاغەزى چاپكراو، ھەۋال و بىرورپا و زانىارى و شى بەسوود بەگشت جۆرەكانىيەۋە لە ھەندى كاتى ديارىكراودا بلاۋدەپتەۋە و لە ولاتە پىشكەوتەۋەكانىشدا، كە لە رووى شارستانىيەۋە لە پىشەۋەن و لەۋىدا رۇژمى ھوكمراننىي پىشت بەگەل دەپستىت و گەل سەرچاۋەى رەۋايەتسىيەكەيەتى. رۇژنامە ھۆكارتىكە لە ھۆكارەكانى گوزارشتكردن لە بىرورپا و گۆرپەۋەى بىرورپا لە نىتوان تاكەكانى كۆمەلدا. بۆ زانىارى زياتر پروانە: (رفائىل بىطى، صحافة العراق، اعداد سامى رفائىل بىطى، ج ۱، بغداد، ۱۹۸۵ ص ۲۶.

۲- جون. ار. بىتتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، ترجمة مركز الكتب الأردني، عمان، ۱۹۹۰ ص ۳۳.

۳- سعد الدين خضر: الرأي العام وقوي التحريك، ط ۱، مطبعة الجمهورية، الموصل، ۱۹۶۸، ص ۹۹.

دیوکرسیخواز و سەربەخۆ و دەزگا دەستوورییەکان، ھەروەھا لەوانەیە جلەوکیشی
نیشتمان و کۆمەڵ بکات بۆ ئەفامی و ئەزانینیکی زیاتر و ون بوون و چەواشەبوون، ئەگەر
ئامرازێک بێت بە دەستی دەسەلاتدارە داپلۆماتیکەکانە (۴).

سەبارەت بە پۆلی رۆژنامە ناپلێۆن دەلی: «ئەوێندە لە سێ رۆژنامە دەترسم ئەوێندە لە
سەد ھزار سەربازی شەڕکەر ناترسم» (۵).

رۆژنامەی راستەقینە بە پیتی بۆچوونی نوێ ئەم تاییەتمەندییانەی خوارەوی ھەیە:
۱- دەبێ بە شێوەیەکی دەوری بالا و بکریتەو و ماوەکی لە ھەفتەیەک زیاتر نەبێت.
شایەنی ئاماژە بۆ کردنە، لە کوردستاندا ھەندێ رۆژنامە ھەموو پانزە رۆژ جارێک یان
دوو تێر دەردەچن و پێشیان دەگوترێ رۆژنامە وەک رۆژنامەی دەنگی میلەت و رۆژنامەی
میدیا و چەندانی تر.

۲- دەبێ بە پێگایەکی میکانیکی بێتە بەرھەم.
لە کوردستانی عێراقدا لە سالانی (۱۹۶۴-۱۹۷۰) شۆڕشی کورد چەندین رۆژنامەی
نەیتیی چاپکراو بە ئامیتری چاپکردنی دەستی و بە دەست نووسراوی لە شاخ ھەبوو،
لەوانە رۆژنامەی (خەبات)، رۆژنامەی (صوت کردستان)، رۆژنامەی (سەفین) (۶).
ھەروەھا تا سالی ۱۹۹۱ و پێش راپەرین لە شاخ رۆژنامە و گۆڤاری نەیتیی دیکە زۆر
دەروچوو وەک گۆڤاری (نووسەری کوردستان) (۷) و (بانگ) (۸) و (گەزنگ) (۹) و
(رۆژنامەی بەرەو کوردستانی) (۱۰).

۳- دەبێ ژمارە لە بازاردا زۆر بێ و نرخیشی گونجاو بێت.

۴- جعفر الشیرازی: الصحافة الحرة بين المشروع واللامشروع،
<http://www.annabau.org/nba47/sahafa.htm23/9/2001>

۵- پروانە محەممەد فەریق حەسەن: دەسەلاتی جوارەم، ج ۱، چاپخانەی وەزارەتی رۆشنبیری، ھەولێر،
۱۹۹۸، ل ۹.

۶- پروانە ئەوزاد عەلی ئەحمەد: راپەڕیی رۆژنامەگەری نەیتیی کوردی، سلیمانی ۲۰۰۱، ل ۱۱
بەداو.

۷- ئەوزاد عەلی ئەحمەد: راپەڕیی رۆژنامەگەری نەیتیی کوردی، سەرچاوەی پێشوو، ل ۵۲.

۸- ئەوزاد عەلی ئەحمەد: راپەڕیی رۆژنامەگەری نەیتیی کوردی، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۱۵.

۹- ئەوزاد عەلی ئەحمەد: راپەڕیی رۆژنامەگەری نەیتیی کوردی، سەرچاوەی پێشوو، ل ۶۸.

۱۰- ئەوزاد عەلی ئەحمەد: راپەڕیی رۆژنامەگەری نەیتیی کوردی، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۰۸.

٤- دهیی ناوهرۆکه‌که‌ی هه‌مه‌رنگ بێت و هه‌موو بابه‌تێکی تێدا بێت که مایه‌ی بایه‌خ پێدانی رای گشتی بێت نه‌ک گرووپیکی بچووکی هه‌لێژاوه‌.

٥- ده‌یی به‌به‌رده‌وامی له‌کاتی دیاریکراوی خۆیدا ده‌ریجیت^(١١).

به‌مجۆره‌، رۆژنامه‌ی چاپکراو^(١٢) له‌ جیهاندا تا دوا‌ی ده‌یتانی ئامیتری چاپه‌مه‌نی به‌ده‌رنه‌که‌وت، که له‌لایه‌ن زانای ئه‌لمانی گۆتته‌رگ له‌ ساڵی ١٤٣٦ ده‌یترا.

ئه‌وه‌بوو، دوا‌به‌دوا‌ی ئهم ده‌یتانه‌ مه‌زنه‌، یه‌که‌م رۆژنامه‌ی چاپکراو له‌ ئه‌لمانی له‌ ساڵی (١٥٠٢) به‌ناوی Neu Zeytung ده‌رچوو^(١٣). هه‌روه‌ها یه‌که‌مه‌ین رۆژنامه له‌ رۆژه‌لاتی ناوه‌راست له‌ شاری قاهیره به‌ناوی (التنبیه) به‌زمانی عه‌ره‌بی ده‌رچوو^(١٤). له‌ ساڵی ١٨٩٨ یش یه‌که‌مه‌ین رۆژنامه‌ی کوردی به‌ناوی (کوردستان) له‌ لایه‌ن (مقداد به‌درخان) هه‌ له‌ قاهیره ده‌رچوو.

به‌مجۆره‌، رۆژنامه‌گه‌ری تا‌کو ئه‌مڕۆ له‌ گه‌شه‌سه‌ندن و پێشکه‌وتن دایه‌، به‌تایبه‌تی له‌ وه‌ته‌ی کۆمپیوتەر و مانگی ده‌سکرد و سه‌ته‌لا‌یت و ئینته‌رنێت ده‌یتراوه‌ و ئیستاکه له‌ سایه‌ی ئهم پێشکه‌وتنه‌ ته‌کنۆلۆجیا‌یه‌دا کاری ده‌کردن و بلا‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه زۆر ئاسان بووه‌ و جۆر و شێواژه‌کانیشی له‌ جاران زیاتر بوونه‌.

دووهم: ئازادی رۆژنامه‌گه‌ری

به‌دیتژیایی میژوو هه‌میشه‌ ئازادی دا‌خوازییه‌کی مرۆفایه‌تی بووه‌ و گشت خه‌باته‌ مرۆفایه‌تییه‌کانیش له‌ ژێر دروشمی ئه‌ودا ده‌کران^(١٥).

١١- جون. ار. بێتنر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سه‌رچاوه‌ی پیتشو ل ٣٣.

١٢- یه‌که‌م گۆڤار له‌ به‌ریتانیا به‌ناوی «دانیهیل» له‌لایه‌ن دانیهیل دیفو له‌ ساڵی ١٧٠٤ ده‌رچوو، به‌روانه: جون. ار. بێتنر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سه‌رچاوه‌ی پیتشو، ل ٨٣.

١٣- محمد عبدالعزیز منصور: صحافة بني اسرائيل... صحافة بني اسماعيل، ط ١، منشورات مکتبه‌ مدبولي القاهرة، بلا‌سه‌ نشر، ص ١٤، وریا جاف: کاروانی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی، چاپی یه‌که‌م، بلا‌وکراوه‌کانی ده‌زگای گولان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر، ١٩٩٨، ل ٤-٦.

١٤- وریا جاف: کاروانی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی، چاپی یه‌که‌م، بلا‌وکراوه‌کانی ده‌زگای گولان، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر، ١٩٨٨، ل ٤-٦.

١٥- عزیز السید جاسم: مبادي الصحافة في عالم المتغيرات، ط ١، منشورات دار افاق عربية، بغداد، ١٩٨٥، ص ٥٩.

شایه‌نی باسه، هه‌ولدانی مرۆڤ بۆ نازادیه‌کانی له سه‌ده‌کانی کۆن و ناوه‌راست و نوێدا، بۆ ده‌سته‌به‌رکردنی مافه‌کانی به‌ده‌سکه‌وتنی زانیاری ده‌ستی پێکردوه ئینجا دواى نه‌وه‌ بێرکردنه‌وه‌ی به‌نازادی دیت و دواتریش داواکردنی مافی به‌نازادی گوزارشکردن له‌پایه‌خۆی دیت^(١٦).

هه‌روه‌کو ده‌زانین، نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری مانایه‌که‌ له‌ مانای نازادیه‌ گشتیه‌کان جودا بۆته‌وه و خه‌لک چهند باوه‌ری به‌مانای نازادیه‌ گشتیه‌کان هه‌یت هه‌نده‌ش باوه‌ری به‌لقه‌کانی ئهم مانایه‌ ده‌یت^(١٧).

هه‌روه‌ها گشت ده‌ستور و به‌لگه‌نامه‌ نیشتمانی و جیهانییه‌کان نازادییان له‌ پێشه‌وه‌ی ده‌ربهرین و نایدیۆلۆژیاوه‌ داناوه و مافی را‌ده‌رپرنیشیان به‌مافیکێ گه‌یه‌یه‌تی له‌ مافه‌کانی مرۆڤ داناوه^(١٨). ئهم به‌لگه‌نامه‌ له‌ سه‌ره‌تاوه‌ له‌ چوارچێوه‌یه‌کی نیشتمانییدا و به‌ویست

١٦- سفیر محمود شکری: نافذة فکر اعمدة الحريات الخمس وحرية الصحافة.

<http://www.ahram.org.eg/14/10/2001>

١٧- محمد عبدالعزيز منصور: صحافة بني اسرائيل... صحافة بني اسماعيل، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ١٤.

١٨- شایه‌نی باسه، و توتۆتیکێ زۆر له‌نیوان هه‌رمه‌ندان و سیاسه‌تمه‌داران و رۆژنامه‌نووسان له‌ سه‌رتاپای جیهاندا گه‌راوه‌ بۆ دیارکردنی جو‌ری نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری. نایا نازادییه‌کی که‌سه‌یه‌تیه‌ یان رامیاری!؟ به‌لام به‌ده‌رجوونی جارێی گه‌ردوونی مافی مرۆڤ له‌ ١٩٤٨/١٢/١٠ و ده‌قنووسکردنی مافی نازادیی بیروپا ده‌ربهرین له‌ ماده‌ (١٩) دا و جه‌ختکردنی په‌مانی نێوده‌وله‌تی ١٩٦٦/١٢/٦ بۆ مافه‌ شارستانی و رامیارییه‌کان له‌سه‌ر دانانی ئهم مافه‌ به‌مافیکێ رامیاری، هه‌روه‌کو له‌ ده‌قی بڕگه‌ی دووه‌می ماده‌ (١٩) ی ئهم په‌یماننامه‌یه‌دا هاتوه، ئهم و توتۆیه‌ یه‌کلایه‌وه، که‌ ئهمه‌ی خواره‌وه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی «٢- هه‌موو که‌س مافی نازادیی ده‌ربهرینی هه‌یه و ئهم مافه‌ نازادیی تۆزینه‌وه‌ له‌ زانیاری و هه‌زی هه‌ربه‌تیک بیت و وه‌گرتن و گواسته‌وه‌ی بێ گوتدانه‌ سنوور و ئه‌ویش به‌زاریت یان به‌نووسین یان به‌چاپکردن، له‌ قالیته‌کی هه‌نهری دا بێ یان به‌هه‌ر شتێوازیکێ تر که‌ خۆی په‌سندی بکات».

شایه‌نی ئاماژه‌ بۆکردنه‌، مافه‌مه‌ده‌نی و رامیارییه‌کان که‌ ئهم په‌یماننامه‌یه‌ له‌ خۆی گرتووه‌ له‌ ١٩٦٦/١٢ پێشکه‌شی ئهندامانی رێکخه‌راوی نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتووه‌کان کرا بۆ په‌سندکردنی، و دوا‌به‌دوا‌ی ته‌وا‌بوونی رێژه‌ی یاسایی له‌ ١٩٧٦/٣/٢٣ به‌رکار به‌و، عێراق به‌پیتی یاسای ژماره‌ (١٩٣) ی سالی ١٩٧٠ په‌سندی کردوه، ئهم یاسایه‌ له‌ رۆژنامه‌ی (الوقائع العراقية) ژماره‌ (١٩٢٧) ی ١٩٧٠/١٠/٧ بڵاوکراوه‌ته‌وه و له‌و ساوه‌ به‌ به‌شیک له‌ یاسای نێوده‌وله‌تی =

و ناره‌زویه‌کی نیشتمانییانه‌ی ته‌واوده‌ده‌رچوون و شو‌شه‌کان گوزارشتیان لیتی کردو دواتر له‌نیو ده‌ستووردا نووسران^(۱۹).

رون و ناشکرایه، نازادی بیرکردنه‌وه و گوزارشتکردن ناوه‌روکتیک و واتایه‌کی سروشتیی نازادییه، چونکه مرو‌ف به‌پیتی سروشتی پیکه‌ته‌کی بوونه‌وه‌ریکه بیرده‌کاته‌وه و مافی نازادی گوزارشتکردنیش رووی هه‌میی بیرکردنه‌وه‌یه^(۲۰).

مافی نازادی روژنامه‌گه‌ری واته‌ په‌یداکردنی زانیاری له‌ هه‌ر سه‌رچاوه‌یه‌ک و گواسته‌وه‌ی و ئالوگۆزکردنی و مافی بلاوکردنه‌وه‌ی بیرورا و ئالوگۆزکردنی به‌بی کۆت و مافی ده‌رکردنی روژنامه و دانه‌نانی هیچ سانسۆریکی پیشینه‌ له‌سه‌ر نه‌وه‌ به‌ره‌مه‌مانه‌ی روژنامه‌ بلاویان ده‌کاته‌وه، مه‌گه‌ر له‌ سنوورپکی زۆر ته‌سک نه‌بیت^(۲۱).

نه‌مه‌وه‌ له‌ هیچ پارچه‌یه‌کی گۆی زه‌وی نازادییه‌کی بی سنوور نییه، سه‌ره‌پای نه‌م هه‌موو ئیدیعاکردنه‌ی که له‌ نارادایه^(۲۲)، بۆ نمونه‌ له‌ ولاتانی وه‌کو سوئیسرا و فه‌ره‌نسا و

=داده‌تريت و هتيزی ياسایی هه‌يه و به‌رزتره‌ له‌ بنچينه‌کانی ياسای ناوخۆو نابيت له‌گه‌لی ناکۆک بن. هه‌ر بۆيه ده‌ستووری گشت ولاتانی جيهان ده‌قنوسى مافی نازادیی راده‌رپرين و روژنامه‌گه‌ریی کردووه و وه‌ک مافتيکی رامباری و به‌ره‌تی له‌ مافه‌کانی مرو‌ف دانى پياداناوه.

به‌روانه: حقوق الانسان ١- ميشاق واعلان وتعهدان دوليان و بروتوگول- مجلة الحقوقى- السنة الاولى العدد ١ كانون الاول، ٢٠٠٠ ص ٩٣-١١٧، وحرية الصحافة تزدهر في المواثيق وتراجع في التطبيق: <http://www.arabia.com23/9/2001>، و رودنى. أ. سموللا: حرية التعبير في مجتمع مفتوح، ترجمة كمال عبدالزاق، ط ١، منشورات الجمعية المصرية لنشر المعرفة والثقافة العالمية، القاهرة، ١٩٩٥. ل ٥٠٧ بکه.

19- Mise en oeuvre du Droit international Humantaire et du Droit international des Droits de l'Homme, Une comparaison par Marco Sassoli Annuaire suisse de droit international 1987 p 26.

٢٠- عزيز السيد جاسم: مبادي الصحافة في عالم المتغيرات، ص ٥٩.

٢١- اسامة الكاشف: تشريعات الصحافة العربية، <http://www.arabia.com14/10/2001>

٢٢- شايعنى باسه، به‌رتو به‌ری رتيگه‌راوی په‌روه‌ده و روژنپيری و زانیاری نيتوده‌وله‌تی (يونسکو) سه‌ر به‌نه‌ته‌وه يه‌گرتووه‌کان کوشيرو ماتسورا له‌مبارده‌يه‌وه گوتو به‌تی: «جتيگه‌ی داخه، که نه‌مه‌روکه سه‌د ولات تاكو ئيسا راده‌رپرينيان تيدا نييه» هه‌روه‌ها له‌ دريژي قسه‌که‌يدا گوتو به‌تی: «نازادی روژنامه‌گه‌ری له‌م ده‌ ساله‌ی دوايیدا له‌ زۆر ناوچه‌ی جيهاندا خراپ نه‌بووه»

<http://www.aljazra23/9/2001>، <http://www.almashreq>، <http://www.aljazra23/9/2001> /new/issue/derasat /sub/org.
<http://www.almashreq>، <http://www.aljazra23/9/2001> 1.htm2/12/2001

نازادی به هه‌ندیک کۆت و به‌ندی دیاریکراو لێک جیاوازن (٢٦). له راستیدا ناکۆکییه‌کی قوڵ و به‌ره‌تی هه‌یه له نێوان چه‌مکی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری له ولاته سه‌رمایه‌داره‌کان و له نێوان لۆجیک و چه‌مکی رۆژنامه‌گه‌ری له یه‌کیته‌یی سۆشیتی، بۆیه جیاوازی رۆلی رۆژنامه‌گه‌ری له هه‌ردوو سیستما گه‌وره‌ترین به‌لگه‌یه بۆ قوولی جیاوازی تیروانیی هه‌ردوو کۆمه‌لگه‌دا بۆ رۆل و فه‌رمانی رۆژنامه‌گه‌ری له‌ناو کۆمه‌لدا. بێ گومان نه‌مه‌ش ناکامی جیاوازی چه‌مکی نازادی و مولکداریتی و رۆلی تاکه له‌ناو کۆمه‌لدا له هه‌ر یه‌کێک له سیستمی سه‌رمایه‌داری و سیستمی سۆسیالیزمدا (٢٧) هه‌رچه‌نده ئه‌مرۆ ئه‌و چه‌مکه سۆشیتییه به‌سه‌ر چووه، چونکی له پراکتیزه‌کردندا سه‌رکه‌وتوو نه‌بوو، نازادییه‌که‌ش ته‌نها به‌ناو بوو، به‌لام بێ ناوه‌رۆک بوو.

سێیه‌م: گرنگی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری

نازادی رۆژنامه‌گه‌ری یه‌کێکه لهو بابته گرنگانه‌ی که هه‌میشه لای پای گشتی و کۆمه‌لگه‌ی دیموکراسییه‌وه جێگای بایه‌خ بووه، چونکه نازادی وشه سه‌ره‌تای دیموکراسییه‌ته (٢٨). هۆی بایه‌خدان به‌نازادی رۆژنامه‌گه‌ری له‌م سه‌ده‌یه‌دا ده‌گه‌رێته‌وه بۆ سیستمی نوێی جیهانی و بلا‌بوونه‌وه‌ی سیستمی دیموکراسی به‌شێوه‌یه‌کی به‌رفراوان له جیهاندا، ئه‌و سیستمه‌ی که به‌سروشت له‌سه‌ر پرنسیپی «حوکمرانیته‌ی گه‌ل له رێگای گه‌له‌وه» دامه‌زراوه و هه‌ر له پێشه‌وه گریمانه‌ی نازادی هه‌لبژاردنی لێ ده‌کری و ئه‌م نازادی هه‌لبژاردنه‌ش بێ گومان گریمانه‌ی ئه‌وه‌ی لێ ده‌کری که گه‌ل به‌نازادی گوزارشت له بیروپای خۆی بکات، جا له‌به‌ر ئه‌وه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری گرنگترین هۆکاری نوێیه بۆ گوزارشتکردنی بیروپای، بۆیه پیاده‌کردنی ئه‌م نازادییه له‌لایه‌ن گه‌له‌وه له دیاره هه‌ره دیاره‌کانی سیستمی دیموکراسییه (٢٩).

له سیستمی دیموکراسیدا، دواي ئه‌نجامدانی پرۆسه‌ی هه‌لبژاردنی نوێنه‌رانی گه‌ل بۆ

٢٦- حرية الصحافة تزدهر في المواثيق وتراجع في التطبيق: <http://www.arabia.com> 23/9/2001

٢٧- د. سلوى ابو سعده: الصحافة في الاتحاد السوفيتي، ط ١، منشورات دار الموقف العربي للصحافة والنشر والتوزيع، مطبعة الفجر، القاهرة، بلا سنة نشر، ص ٢٥.

٢٨- حرية الصحافة: النص الكامل لمناقشات مجلس الشعب المصري حول حرية الصحافة، ملحق مجاني مع العدد الأول من مجلة الشباب (٥) ديسمبر ١٩٧٢، ل ١٦.

٢٩- د. عبدالله اسماعيل البستاني: حرية الصحافة، ط ١، القاهرة، ١٩٥٠، ص ١.

ئەنجومەنى ياسادانان و ئەو ئەنجومەنەنى كە سەرۆك و ئەندامەكانى لە رێگای ھەلبژاردنەو دەستنيشان دەكرێ وەك ئەنجومەنى ھەلسۆراندنى خۆجێيى (مجالس الادارات المحلية) و ئەنجومەنى شارەوانى و گەل لە رێگەى رۆژنامە و كەنالەكانى ترى راگەياندنەو دەبێتە چاودێر بەسەر كاروبارەكانيانەو و لەو رێگايەو گوزارشت لە بىروپاى خۆى دەكات. ئەمەو سەرەراى كۆتايى ھاتنى پرۆسەى ھەلبژاردن ئەو پەيوەندىيە ھەر دەمىنى كە پيشتر بەنامانجى خۆ پالۆتن و پرۆپاگاندا لە نيتوان گەل و ئەو نۆينه رانەدا دروست بووبوو، بۆيە ھەر يەكێك لە تاكەكانى گەل لە رێگای ئەم كەنالانەدا موخاسەبەى ئەو كەسانە دەكات كە پيشتر متمانەى پێدايوون. ھەر بۆيە لە دەستوورى زۆر ولاتاندا رۆژنامەگەرى ناوى لێنراو دەسەلاتى جەماوەرى^(٣٠)، تەنانت ھەندى كەس بەدەسەلاتى چوارەم ناوى دەبەن^(٣١) لەبەر ئەو رۆلەى كە ھەيەتى لە ئاراستە كردنى راى گشتى و بەسەر كردنەو كاربارى حكومەت و بەدەرخستنى راستىيەكان، ھەرچەندە ھەندى كەسيش ھەن ئەم رايە رەت دەكەنەو و دەلێن ناكري رۆژنامەگەرى بەدەسەلاتى چوارەم ناوزەد بكەين، چونكە لە رووى ياسايەو تاكو ئىستى لە دەستوورى ھىچ ولاتىكدا بەدەسەلاتى چوارەم ناوى نەبراو، ھەروەھا لە رووى نرخدانانىشەو، دانانى بەدەسەلاتى گشتى لە پلە و پاى كەى كەم دەكاتەو، ھىتەلەريش بەقوتابخانەى جەماوەر وەسفى كردووە و دەلێ: «رۆژنامەگەرى قوتابخانەيەكە جەماوەر زانبارى رۆژانەى لى وە وەر دەگرێ»^(٣٢).

٣٠- پروانە ماددە (٢٠٦) لە دەستورى ميسرى سالى ١٩٧٠ كە تبايدا ھاتووە: «رۆژنامەگەرى دەسەلاتىكى جەماوەرىيە و كار بۆ پەيامى خۆى دەكات بەو شىوئەيە كە لە دەستور و ياسادا ديارىكراوە» ھەروەھا لە ياساى رێكخستنى رۆژنامەگەرى ميسرى ژمارە (٩٦) ي سالى ١٩٩٦ دووپاتى كردۆتەو و لە ماددە (١) دا ھاتووە: «رۆژنامەگەرى دەسەلاتىكى جەماوەرىيە كار بۆ پەيامى خۆى بەبەرسيارىتييەو دەكات و لە خزمەتى كۆمەلدا گوزارشت لە رەوتە جياجياكانى راى گشتى دەكات و بەشدارى لە دروست كردن و ئاراستە كردنى دەكات لە رێگای نازادى رادەربەرىن و پرۆسەى رەخنەگرتن و بلاو كردنەو ھەوالدا...».

٣١- ادیب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، ط١، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، ١٩٦١، ص ٩٩، و حامد محمد على: حول الاعلام والاعلام الاسلامى، ط١، منشورات مكتب الاعلام لاتحاد الاسلامى فى كوردستان، مطبعة الثقافة، اربيل، ١٩٩٨، ص ٧-٩، و كمال سعدى: السلطة الرابعة، ط١، مطبعة الثقافة، اربيل، ٢٠٠١، ص ٣.

٣٢- ادیب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها، سەرچاوەى پيشوو، ل ٩٩.

به پای نیتسه، نهوکاته رۆژنامه گهری ده بیته قوتابخانه و گهل زانیاری لی وهرده گریته، کاتیک نازاد بیت. نهک نامراتیک بیت به دهست دیکتاتور و فاشسته کان بۆ پرۆپاگانده و چه و اشه کردن.

نینجا بۆ نه و دی رۆژنامه نه و پیامه کی هه لیگرتووه به ته و اوته جیبه جیتی بکات، ده بی بهرله هه موو شتی نابروی خوی بهارتیت، نه و رۆژنامه یه نابروی خوی نه پارتیتی ناکری جه ماوهر ریتز له بیروپاکانی بنیت هه رچه نه ده شیخوینیتیه وه (۳۳).

رۆلی رۆژنامه گهری به پیتی کۆمه ل و رژیسی سیاسی ده گۆری، بۆیه له ولاته دیوکراته کاند، رۆژنامه گهری به هه موو شتواز و جۆره کانه وه ناوینیه کۆمه ل و کۆمه ل کاری تی دهکات و نه ویش کاردانه و دی بۆسه ر کۆمه ل ده بیته و حاله تی کۆمه لمان بۆ ده ده خات (۳۴).

به لام له و ولاته نه کی دهیوکراتی راسته قینه تی تیدا نییه و ده سه لاتی گشتی هه لقولاوی جه ماوهر نییه، رۆژنامه گهری نه و رۆله ی نییه و ناشیبت.

بۆ نموونه، له عیراقد، به پیتی ماده ده (۲۶) ی ده ستوری سالی هه فتا نازادی پاده رپین و بلاوکرده وه که فالت کراوه، که چی له واقیعه دا حکومه ت ریتگا به نازادی پاده رپین و نازادی رۆژنامه گهری نادات و به کرده وه نه مه ی هه له وه شانده وه و حکومه ت و حزبی به عس دهستی به سه ر گشت که ناله کانی راگه یانندی چاپکراو و بیستراو و بینرا و داگرتووه و بۆ پرۆپاگانده ی خۆبان به کاریان ده هیتن و ده رفه تی بیر و بۆچوونی جیباو ناده ن. به پیتی راپورتیکی (Freedom House) له عیراقد ده ست به سه ر ۹۸٪ ی نازادی رۆژنامه گهری دا گیراوه (۳۵).

هه روه ها رۆژنامه گهری رۆلنکی گرنگی هه یه له په ره پیدانی کۆمه لایه تی و پامیاری و رۆشنبیری و نابووری و وروژاندنی هه ستی نه ته وایه تی و به ره و پیتشه وه بردنی کۆمه ل (۳۶).

۳۳- د. قیس الیاسری و د. سۆدد القادری و بونس الشکرچی: الفنون الصحفیه، دار الحکمة للطباعة والنشر، بغداد، ۱۹۹۱، ص ۲۰.

۳۴- ادیب مروه: الصحافه العربیه نشأتها وتطورها، سه رچاوه ی پیتشو، ۹۹ ل، هه روه ها arabia.com/life/articlearabic11/11/2001.

۳۵- Stute Spcl Rprt on Human rights in Iraq راپورتی سالانه ی وه زاره تی ده ره وه ی نه مه ریکا ۲۰۰۱/۲/۲۶ تاییه ت به مافه کانی مرۆف، تۆزی نیتنه رنیت، http://www.ajeel.com. ۷/۵ (۲۰۰۱)

له سەر ئاستی جیهانباشدا، ده‌توانین بلێین، کۆتایی هاتنی جەنگی جیهانیی دووهم (١٩٣٩-١٩٤٥) و دامەزرانی نەتەوه یەكگرتووێكان له ساڵی ١٩٤٥ دەرڤەتییکی زۆرین بوو بۆ بەدەرخیستی نازادیی رۆژنامه‌گەری له‌سەر ئاستی جیهاندا له‌ رێگای دەرکردنی جاری گەردوونیی مافی مەرۆك له ١٠/١٢/١٩٤٨دا كه نازادیی رۆژنامه‌گەری زامن كردهوه و له ماده (١٩)دا ده‌قنووسی كردهوه كه ده‌لێ: «هه‌موو كه‌سیك مافی نازادیی بیروپا و پادەپرینی هه‌یه، نهم مافه‌ش هه‌لگرتنی بیروپا به‌بێ خۆ تێكه‌ڵکردنی كه‌سیكی دیکه و وه‌رگرتنی هه‌وال و بیروباوه‌ڕ و بلاوكرده‌وه‌یان به‌هه‌ر شتیه‌یهك و بێ خۆیه‌ستنه‌وه به‌سنووری جوگرافی ده‌گرتنه‌وه». جا له‌ پێشكه‌وتنیکی تردا، نه‌و پرینسیپانه‌ی كه له‌ دوێنی نهم جارنامه‌یه‌دا هات‌به‌وون كران به‌هه‌ندێك پریری وردتر له‌باره‌ی نازادیی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه، وه‌كو جەخت‌کردنی نەتەوه یەكگرتووێكان له‌سەر نازادیی رۆژنامه‌گەری وه‌ك مافێك له‌ مافه‌كانی مەرۆك یان وه‌ك په‌یمانی نێوده‌وله‌تی بۆ مافه‌ شارستانی و رامیاریه‌كان كه‌ كۆمه‌له‌ی گشتیی نەتەوه یەكگرتووێكان به‌پیتی پریری ژماره ٢٢٠٠ ئه‌لف (و-٢١)ی ١٦ی كانوونی یه‌كه‌می ١٩٦٦، متمانه‌ی پێداوه و نهم په‌یماننامه‌یه به‌پیتی یاسا سیفه‌تی سه‌پاویتی هه‌یه بۆ نه‌و ولاتانه‌ی كه په‌سندیان كردهوه و جەخت‌یش له‌سەر نازادیی پادەپرین كراوه وه‌كو مافێك له‌ مافه‌ رامیاریه‌كانی مەرۆك (٣٧).

هه‌روه‌ها نه‌و پێشكه‌وتنه‌ی كه سیستمی جیهانی له‌ سه‌ره‌تای نه‌وه‌ته‌كانی سه‌ده‌ی رابردوو به‌خۆیه‌وه‌ بیانی کاریگه‌رییه‌کی زۆری بۆ سه‌ر بایه‌خدان به‌نازادیی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه‌ هه‌بوو. هه‌روه‌ها روخانی سیستمی سه‌رتاپاگیر (شمولی) له‌ رۆژهه‌لاتی ئه‌وروپا بواری بۆ پێشكه‌وتنی راگه‌یاندن و به‌خشینی هه‌سانه‌یه‌کی زیاتر بۆ رۆژنامه‌نووسان رەخساند بۆ جێبه‌جێ‌کردنی کاره‌كانیان، نه‌مه‌و، شوێشی زانیاری و گه‌یاندن و نێشته‌رنیت ئاسۆیه‌کی نوێی له‌به‌رده‌م نازادیی په‌خش و بلاوكرده‌وه‌ كرده‌وه.

٣٦- سعید السلمي: برنامج أكثر من رأي، بمناسبة يوم الصحافة العالمي، تقديمه جميل عازر: <http://www.aljazeera.net/23/9/2001>، وممتاز حيدري: دور الصحافة الكوردية في النهضة

القومية وتوعيتها، والحركة التحررية الكوردية مجلة (مه‌تين) العدد (٦٥) حزيران ١٩٩٧ ص ١٠٢، و كهنالتي «الجزيرة» به‌رنامه‌ی (اکثر من رأي): گوشاری رۆژنامه‌فانی ژماره (٦-٧) پایز - زستان ٢٠٠١-٢٠٠٢ ل ٧٤.

٣٧- حرية الصحافة تزدهر في الموائيق وتراجع في التطبيق: <http://www.arabia.com/23/9/2001>، و پێره‌وی نێوده‌وله‌تی بۆ مافه‌كانی مەرۆك، ل ٥٢.

۲-۲ شىۋاز ۋ جۆرەكانى رۇننامەگەرى ۋ پەيۋەندى بەچەمكى ترەۋە

لەۋەتى رۇننامەگەرى لە جىيەھاندا ۋەك ھۆكارتىك لە ھۆكاردەكانى پەيۋەندى جەماۋەرى سەرى ھەلدەۋە ۋ تاكو ئەمىر، لە ئەنجامى ئەۋ پىشكەۋتە يەك لە دۈايەكانەى كە كۆمەلگەى مەۋقايەتى بەخۇبەۋە بىنيۋە، گەلىك قۇناخى جىياجىيەى بىرۋە، لە ئاكامدا، چەندىن شىۋاز بۇ پتەۋكردى ئەم پەيۋەندىيە جەماۋەرىيە دۆزراۋەتەۋە، ھەروەھا شان بەشەنى ئەمە، جۆرەكانى رۇننامەگەرىيەش روو لە زىبادى ۋ ھەمەپەنگىدا بوۋە. ئەمەۋ ۋ تېراى ئەۋەى رۇننامەگەرى ۋەك ئامرازىك لە ئامرازەكانى گوزارشتىكرىن لە بىرۋەرا، ھەمىشە پەيۋەندى پتەۋى بەكۆمەلىك چەمكەۋە ھەبوۋە. لە خوارەۋە، لە دوو خالدا باس لەمانە دەكەين. لە خالى يەكەمدا، باس لە شىۋاز ۋ جۆرەكانى رۇننامەگەرى دەكەين ۋ لە خالى دوۋەمىشدا، باس لە پەيۋەندى رۇننامەگەرى بەغەيرى خۇبەۋە دەكەين:

۲-۲-۱ شىۋاز ۋ جۆرەكانى رۇننامەگەرى

بەكەم: شىۋازەكانى رۇننامەگەرى

۱- رۇننامەگەرىيە چاپكراۋ

دۈايەدۋاى داھىئەنى چاپخانە لەلەين زاناي ئەلمەنى گۆتتەرگەۋە، ئەم جۆرە رۇننامەگەرىيە سەرى ھەلدا. رۇننامەگەرىيە چاپكراۋ، بىرئىيە لە چاپكردى ھەۋال ۋ بابەتەكانى تىرى رۇننامەگەرى لەسەر كاغەز لە رېگەى بەكارھىئەنى ئامىتى چاپكردى. لە سەرەتادا، پىتەكان بەدەست دادەندەران ۋ چاپكردىش بەدەست دەكرا، بەلام لەدۈايىدا دانانى پىتەكان لە دەستەۋە گۆرا بۇ لاينۇتايپ ۋ چاپكردىش لە دەستەۋە بوۋ بەچاپكردى ھەلىسى. ئەمىر كەش پىتەچىن لە رېگەى كۆمپىوتەرەۋەيە ۋ چاپكردىش بەنامىتى ئۇقىستە.

۲- رۇننامەگەرىيە بىستراۋ

لە سەدەى بىستەم، رادىۋ ۋەك ئامرازىك لە ئامرازەكانى پەيۋەندى جەماۋەرى دۆزرايەۋە^(۳۸) ۋ رۇننامەگەرىيەش لە سايەى ئەم دۆزىنەۋە نۆتيەدا چوۋە قۇناختىكى ترەۋە ۋ مەۋث لە سايەيدا دەتۋانق لەكاتى كاركردىشدا گۆى لە ھەۋالەكان بگىرت^(۳۹).

۳۸- جون. ار. بىتەر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاۋەى پىشۋو ل ۱۴۳.

۳۹- جون. ار. بىتەر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاۋەى پىشۋو ل ۱۴۳-۱۴۴.

رۆژنامەگەریی بیستراو کە لە ڕێگای رادیۆو پەخش دەکەیت، چاوەڕێی دواڕۆژێکی رووناکی لێ دەکەیت، چونکە ئەو ئامیترە کە لە ڕێگایەوه پەخش دەکەیت (رادیۆ) ئامیترێکی سووک و ھەرزانە و لە توانای ھەموو مەزگەتێک دایە بەنرخێکی کەم دەستەبەری بکات، وێرە ئێوەی پەخشەکە دەگاتە ژمارەیکێ زۆری خەلکان و کۆمپانیایا بازگانییەکانیش دەتوانن بەنرخێکی زۆرکەم پڕۆیاگانە بۆ کەلویەل و خزمەتگوزارییەکانیان لە ڕێگایەوه بکەن.

ھەر وھا یەکیەک لە تایبەتمەندییە ھەرە دیارەکانی ئێوەیە کە لە لایەن ژمارەیکە کەمی کارمەندانەوه و بەدارایییەکی کەمەوه بەرێوە دەچیت و ئەمەش خۆی لە خۆیدا کاری رۆژنامەگەریی بیستراو ئاسان دەکات^(٤٠) ئەمەش وایکردووە سەرەرای بەدەرکەوتنی تەلەفزیۆن وەک ئامرازێکی پەيوەندیی جەماوەریی ناسنامەیی خۆی وەک ھۆکاریکی پەيوەندیکردن بپاریزیت و رۆلی خۆی لە دەست نەدات^(٤١).

٣- رۆژنامەگەریی بینراو

لەسالی ١٩٤٨ داو دواوەدای دۆزینەوهی ئامیتری تەلەفزیۆن^(٤٢) و بەکارھێنانی بەشیوەیکە گرنک، رۆژنامەگەری چوو قوناخیکی ترەوه و توانرا لە ڕێگای پەخشی وێنەیییەوه ھەوالەکان بگەینەندریتنە جەماوەر و بەم شێوەیە شتوانیکی تری رۆژنامەگەری سەری ھەلدا کە شتوانی رۆژنامەگەریی بینراو.

بەپیتی راپۆرتیکی نووسینگەیی پڕۆیاگانە و ئاگاداریی تەلەفزیۆنی (Televisions Bureau of Advertising) تەلەفزیۆن دەسلاتی بەسەر (٣٨٪) ی کاتەکانی گرتووە بەبەروردکردن لەگەڵ (٣٢٪) ی رادیۆ و (١٣٪) ی رۆژنامەیی چاپکراو و (٧٪) ی گۆڤاری چاپکراو^(٤٣). ھەرچەندە، ئیستاکە دواي بلاوونەوهی سەتەلايت و ئینتەرنییت، ئەم رێژانە گۆرانیا بەسەردا ھاتوو و وەک خۆیان نەماونەتەوه.

٤٠- جون. ار. بېتنر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاوەی پېشوو ل ١٧٢.

٤١- جون. ار. بېتنر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاوەی پېشوو ل ١٧٣.

٤٢- خەلک بۆ یەكەمجار سالی ١٩٣٩ تەلەفزیۆنی لە پېشانگایەکی جیھانیدا بېنن، بېوانە: جون. ار.

بېتنر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەی پېشوو ل ٢٠٣.

٤٣- جون. ار. بېتنر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سەرچاوەی پېشوو ل ٢٠٠.

۴- رۆژنامه گهری تیلیتیکست

تیلیتیکست سیستمیکه له ڕێگایهوه ئامیتری کۆمپیوتەر به ئامیتری تهلهفزیۆن ده په ستریتیهوه و وا ده کات زانیاری و ههوالهکان بگاته ئامیتری پیشوازی (اجهزة الاستقبال) له مالهوه و له ههر شوێنیکێ تر.

بینهر بۆ ههیه، له مالهوه بهرنامه ی تهلهفزیۆن یان پهخشهکانی تیلیتیکست ههلبژێری یان ههردووکیان پیکهوه ههلبژێری (۴۴). بهمهش رۆژنامه بهشیوهیهکی فراوان لهنیو زۆریه مالاندا و لهنیو کهساندا بلاودهپیتهوه.

۵- رۆژنامه گهری فییدیوتیکست

له کاتیکدا که تیلیتیکست به کاردیت بۆ هه ناردنی زانیاری و ههوالهکان له ڕێگای پهخشهوه، کهچی سیستمی فییدیوتیکست له ڕێگای بهکارهێنانی ههندی سلک یان کیتل بهکار دههێندرت که بریتییه له بهستانهوهی کۆمپیوتهری نیوهندی (مرکزی) به ئامیتری پیشوازی مالهوه.

بهم شتیهیه، په یههندییهکی دوو قۆلی له نیوان بهکارهێنههر و ئامیتری پهخشکردنه که دروست دهییت و نهو کهسهی فییدیوتیکست بهکاردههێنی بۆ ههیه دهمودهست له کاتی داواکردنیدا، زانیاری له بانقی زانیارییهکان وهدهست بهیینی (۴۵).

۶- رۆژنامه گهری ئینتهرنیت

بهر له ههمووشتی، ئینتهرنیت، بریتییه له تۆرێک که پیکهاتوه له کۆمهلیک ئامیتری کۆمپیوتهر و ههموویان بهیه کهوه به ستراونتهوه و، نههم په یههندییهی نیوان نههم کۆمپیوتهرانه له ڕێگای تۆرێکهوه دهییت پیتی دهوتری ئینتهرنیت (۴۶)، واته (تۆرێکانی په یههندی جیهانی به کۆمپیوتهر).

هههمیشه گه یاندنی ههوالهکان بهخیرایی و له کاتی گونجاودا سه رچاوهی هیتز بووه بۆ رۆژنامه گهری، نهمرۆکهش ئینتهرنیت نهوهی سهلماندوه که بهخیرایی و له کاتی گونجاودا ههوالهکان دهگهیه نیته جهماوه.

۴۴- جون. ار. بېنتر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سه رچاوهی پیشو ل ۴۵۲.

۴۵- جون. ار. بېنتر: مقدمة الاتصال الجماهيري، سه رچاوهی پیشو ل ۴۵۲.

۴۶- طلال ابو غزالة: التجارة الالكترونية والملكية الفكرية:

هەروەها زۆربەى پوژنامە چاپکراوەکانى ولاتە عەرەبىيەکان بە چاپکراوى چوێن ناوێها جارىکى تر دەخەنە سەر تۆرى ئىنتەرنێتەوه. وەک پوژنامەى (الاهرام)ى مىسىرى و (الزمان) و (الشرق الاوسط) کە لە لێدەن دەردەچن و (العراق) و (الشورى)ى عێراقى. هەروەها هەندىک لەو پوژنامەى کە لە هەرىمى کوردستانى عێراقىیدا دەردەچن دەخەنە سەر تۆرى ئىنتەرنێتەوه، وەک پوژنامەى (خەبات) و (براىەتى) و (کوردستانى نوێ) و (الاتحاد) و (پێگای کوردستان) و (طریق الشعب) و هى دیکەش.

ئەمڕۆ، پوژنامەگەرى ئێلیکترۆنى، تا رادەىک جێگای پوژنامەگەرى چاپکراوى گرتۆتەوه و تەنانت ژمارەى ئەو کەسانەى پوژنامە ئێلیکترۆنىيەکان لەسەر تۆرى ئىنتەرنێت دەخۆننەوه، بۆ هەندى پوژنامە، خۆى لە سەدان هەزار خۆنەر دەدات، ئەمەش خۆى لەخۆیدا بۆتە مایەى کەم بوونەوهى داخوای بۆ کرێنى ژمارە چاپکراوەکانى ئەو پوژنامەى کەم بوونەوهى داهايان، جا بۆ زالبوون بەسەر ئەم کۆسپەدا و بۆ ئەوهى پوژنامەى چاپکراو کارىگەرتر بێت، لە کاتێکدا کە کارىگەریتىيەکەى بەرامبەر کەناله ناسمانىيەکان و تۆرى ئىنتەرنێت لاواز بووه، بۆ ئەم پوژنامە چاپکراوانەى کە دىيانەوت لەبەردەم ئەم پێشکەوتنە زانستىيە هاوچەرخەدا چۆک دانەدن، دەبێ بەدوای داھێنانى نۆى شتواژەکانى پەخشکردن و خستەرووى زانیارى و هەوالەکاندا بگەرێن کە هاوبەستى پوژنامەگەرى ناساى بە پوژنامەگەرى ئێلیکترۆنىيەوه بەرھەمى ئەم بەدواگەرانەيه (۵۱).

لە کۆتايیدا، دەتوانین بڵێین، بایەخى ئىنتەرنێت دەگەریتەوه بۆ ناسانى بلاوکردنەوهى زانیارىيەکان لەسەر ئەم تۆرەدا، هەروەها ناسانى وەرگرتنى زانیارى لێى هەروەها لەبەرئەوهى بوارى ئەو بۆ کارھێنەر دەرخستىن کە بەنازادى لایەکان هەلداتەوه و ئەو زانیارىيەى دەشیوێ هەلبێتێر و بېروپای خوێشى لەبارەیانەوه لە پێگای ئەو پۆستە ئێلیکترۆنىيەوه دەربێت کە پوژنامەکە خۆى بۆ دەستەبەر کردووه، هەروەها بۆى هەیه لە پێگای ئەم تۆرەوه تەلەفۆن بکات و گوێش لە مۆسیقا بگرێت.

ئەمەو گەلێک لایەنى چاکى تر، وایان کردووه ئەمڕۆکە پوژنامەگەرى ئىنتەرنێت پانتایىيەکی زۆر لە جیھانى پوژنامەگەرىدا بگرێتەوه.

۵۱- مجدي رياض: مآزق الصحافة العربية في زمن العولمة،

دوودەم: جۆرەکانی رۆژنامەگەری

- ۱- رۆژنامەى حکوومى و کەسانى گشتى مەعنەوى:
ئەو رۆژنامانەن کە دامودەزگاكانى حکوومەت يان پارتە سياسىيەکان دەريان دەکەن.
- ۲- رۆژنامەى کەسانى تايەتى مەعنەوى:
ئەو رۆژنامانەن کە کۆمپانيا تايەتییەکان يان کۆمەلە و پیکخراو و دەستە و دامودەزگا تايەتییەکان يان تاکەکەسان بەپیتی حوکمەکانى ياسای چاپەمەنى دەريان دەکەن.
- ۳- رۆژنامەگەریى ساخکردنەویدی (الصحافة الاستقصائية):
ئەم رۆژنامەى بەو لە رۆژنامەکانى تر جیا دەکەیتەو کە ئەو زانیاریانە بڵاودەکاتەو کە پەيوەندیان بەکاروبارى گشتییەو هەیه، هەروەها لیتەرسینەو لەگەڵ حکوومەت دەکات و سەرپێچى و گەندەلییەکانى لیتەرسراوانى حکوومەت بۆ خەلکى ناشکرا دەکات.
بۆیە راپۆرتى بەدەرخستنى راستییەکان بەگەرنگترین بەشداریکردن دادەندەرت لە بەشدارییەکانى رۆژنامەى الاستقصائى بۆ چەسپاندنى دیموکراسیەت (۵۲).
- ۴- رۆژنامەى روو زەرد (صحافة الصفراء)
بەو رۆژنامەى دەگوترێ «رۆژنامەى روو زەرد» کە ناو و ناوبانگى ئەزەیت و بۆخۆيان رەواج بۆ درۆ و دەلهەسە و قسە و قسەلۆک دەکەن بەمەبەستى وروژاندنى خەلک تاکو رۆژنامەکانیان رەواج پەیدا بکات و زۆرتەين ژمارەى بفرۆشەرت و زۆرتەين بەرى قازانج و دەست بەتێن (۵۳).
- رۆژنامەى (النبا)ى میسرى و (SUN)ى ئینگلیزى نمونەى رۆژنامەى روو زەردن لەم سەردەمەدا (۵۴).

52- <http://www.iraq2000com/press.com> 1/10/2001

۵۳- د. حسین عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، بلا سنة نشر، ل ۳۶۰، والرقابة ليست المشهم

الوحيد... بعض الصحف مسؤولة ايضا: <http://www.albayan.co.ae/cge23/9/2001>

۵۴- شایەنى باسە، دوا بەدواى بڵاوەکردنەوێ رېپۆرتاژیک بەوتەوێ روتەوێ لە بارەى کردارى قەشەیدەکی

قیبیتی میسرى دژ بە ئەخلاق، لە رۆژنامەى (النبا)ى میسرى، سەرنووسەرەکەى درایە دادگا و گشت

بلاوکرەوێکانى ئەو دەزگایەش بەهەربارى دادگا لە بڵاوەکردنەوێ وەستا. بۆ زانیاریى زیاتر بێوانە:

<http://www.almashreq.org/new.issue/derasat/sub/1.htm2/12/2001>، ومحمود المراغى:

صحافة محترمة كيف؟ <http://www.ahram.org.eg/arab/ahram23/9/2001>، واحمد جودة:

بوليس وصحافة، <http://www.208.185.82.137/julyof/aqwas11-2htm23/9/2001>

۵- رۆژنامەى تاراوگە (الصحافة المهاجرة) (۵۵)

بەو رۆژنامەىيە دەگوتىرى (رۆژنامەى تاراوگە) كە لە دەرهەوى سنوورى ولاتەكەى خۆى دەرىجىت. ئەمەش لەبەر چەند ھۆبەك دەبىت، لەوانە نەبوونى نازادى رۆژنامەگەرى و بوونى سانسۆرى قورس لەسەر چاپەمەنى و بلاوكرائەكان يان بەمەبەستى سوود وەرگرتن لە تەكنەلۆژىيائى ئەو ولاتانەى كە كۆچيان بۆ دەكەن. ھەرۋەھا بەمەبەستى بلاو بوونەوى رۆژنامەكە بەشپەيەكى فراوانتر لەبەر بوونى ھۆكارەكانى گواستەنەوى پىشكەوتوو لەو ولاتانەى كە كۆچيان بۆ دەكەن (۵۶).

۲-۲-۲ پەيوەندىي نازادىي رۆژنامەگەرى بەچىكى نرۋە

يەكەم: پەيوەندى نىوان نازادىي رۆژنامەگەرى و دىموكراسىيەت

دىموكراسىيەت و نازادىي رۆژنامەگەرى دوو چەمكى لىك جيا نەكرائەن و ھەريەكەيان ئەوى تريان تەواو دەكات (۵۷).

خۆ ئەگەر ئاورپىكىش لە رابردوو بەدەينەو دەبينىن ھەندىك دەزگا و پىشەى وا ھەبوونە كە شان بەشانى يەكتەر لە ميانى مېتروودا دروست بوونە و ھەرتەمەش ھەيە لە نىوان

۵۵- رۆژنامەى (كوردستان) يەكەم رۆژنامەى كوردىي تاراوگەى كە لە سالى ۱۸۹۸ لە دەرهەوى كوردستان لە شارى قاھىرە لەلايەن مەددا بەدرخانەو دەرجووە. ھەرۋەھا رۆژنامەى (برىجس بارىس) يەكەم رۆژنامەى عەرەبىي تاراوگەىيەكە لە سالى ۱۸۵۸ لە فەرەنسائەو دەرجووە. رۆژنامەى (ابو نظارة)ش يەكەم رۆژنامەى مىسىرىي تاراوگەىيەكە لە سالى ۱۸۷۸ لەلايەن يعقوب صنوع لە فەرەنسائەو دەرجووە. ھەرۋەھا گۆڤارى (الطلعة العربية) رۆژنامەىيەكى عىراقىي تاراوگەىيەكە لە سالى ۱۹۸۳ لەلايەن ناصىف عواد لە پارىس دەرجووە. پروانە: د. كاظم المەدائى: البحت عن حرية التعبير، ط ۱، منشورات العالم العربى بارىس بالتعاون مع مؤسسة رقيب الأحوال في بيروت، ۱۹۸۴، ل ۳۳، ود. فاروق ابوزيد: الصحافة العربية المهاجرة، ط ۱، منشورات مكتبة مدبولي، القاهرة، ۱۹۸۵، ص ۷۱ و ص ۲۲۵.

۵۶- سەيد السلمي: برنامج أكثر من رأي، بمناسبة يوم الصحافة العالمي، تقديم جميل عازر: <http://www.aljazeera.net/23/9/2001>

۵۷- مەلا بەختيار: نازادىي عەقلى و... كۆمەلى مەدەنى، چاپى يەكەم، بلاوكرائەكانى گۆڤارى مەدەنىيەت، چاپخانەى ناز، ۲۰۰۱، ل ۱۳۷، و مەم بورھان قانع: نازادىي رۆژنامەنوسىي لە ياساى چاپەمەنىيە ھەرتىمى كوردستاندا، چاپى يەكەم، بلاوكرائەكانى وەزارەتى رۆشنىيە، چاپخانەى راز، سەيمانى، ۲۰۰۱، ل ۴۲.

دیموکراسی و رۆژنامه‌گهریدا، چونکه رۆژنامه و ههر ده‌زگایه‌کی ئازاد له سییه‌ری ئازادیدا نه‌بیت گه‌شه‌ناکات و په‌ره‌ناسیتێ و ههرچه‌ندی ئازادی به‌رتسک بیته‌وه سییه‌ره‌که‌شی هینده به‌رتسک ده‌بیتسه‌وه. بۆیه ده‌بێ رۆژنامه‌گه‌ری به‌به‌رده‌وامی له خزمه‌تی دیموکراسیه‌دا بێنیتسه‌وه و به‌رگری لێ بکات (٥٨).

دیموکراسیه‌ت باشتترین سیسته‌مه بۆ ریزگرتن له مافه‌کانی مرۆف که ئازادی رۆژنامه‌گه‌ری یه‌کێکه له مافانه، هه‌روه‌ها ئازادی رۆژنامه‌گه‌ریش به‌گیانی دیموکراسیه‌ت ده‌ژمێردریت و باشتترین پالیشه‌ بۆی و هۆکارێکی سه‌ره‌کیشه بۆ به‌رده‌وام بوونی په‌یوه‌ندی نێوان گه‌ل و حوکم به‌ده‌ستان، نه‌ک ته‌نیا له‌کاتی هه‌ل‌به‌ژاردنی گشتیدا، به‌لکو هه‌م‌و کاتێک، چونکه به‌هۆیه‌وه گه‌ل گوزارشت له خواست و ویستی خۆی ده‌کات (٥٩) و له‌سایه‌ی دیموکراسیه‌تیشدا رۆژنامه‌نووسان ده‌توانن به‌ئازادی رۆلی خۆیان وه‌ک چاودێر بێن بۆ لێکۆڵینه‌وه و خستنه‌رووی که‌موکۆری و گه‌نده‌لییه‌کانی حکومه‌ت، پێشکه‌شکردنی زانیاری پێوست بۆ هاوولا‌تییان و بیرخستنه‌وه‌یان که ده‌سه‌لاتی لێپرسینه‌وه‌ی حکومه‌تیان هه‌یه، که ئه‌مه‌ش خۆی له‌ خۆیدا خزمه‌تیکی زۆری دیموکراسیه‌ت ده‌کات که پێوستی پێیه‌تی، هه‌روه‌ها له‌ چه‌سپاندنیشیدا به‌شداری ده‌کات (٦٠).

٥٨- جەعفەر شیرازی: رۆژنامه‌گه‌ری ئازاد له‌نێوان په‌وایی و ناره‌واییدا، وه‌رگێڕانی: ژاله‌ که‌مال، گۆڤاری رۆژنامه‌فانی، ژماره (٦-٧) سالی دووهم پایز - زستان ٢٠٠١ ژ ٢٠٠٢ ل ١٠٢، و <http://annaban.org/nba47/sahafa.htm23/9/2001>

٥٩- که‌مال سه‌عدی: ده‌سه‌لاتی چاودێر، چاپخانه‌ی رۆشنییری، چاپی یه‌که‌م، هه‌ولێر، ١٩٩٨، ل ١٤ و ٧٢.

٦٠- سیلفو وایزبورد: لماذا تحتاج الديمقراطية الى صحافة استقصائية، مجلة «وسائل الاعلام والاخلاق» الالکترونیة، تصدیرها وزارة الخارجية الامیرکیة، له تۆزی ئینتەرنێت له‌م شوێنه‌ی خواره‌وه وه‌رگێراوه:

<http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga 0401.htm1/10/2001>

- الکتورة فیرجینیا وایتهاوس: فهم حراس مراقبة وسائل الاعلام، مجلة «وسائل الاعلام والاخلاق» الالکترونیة، تصدیرها وزارة الخارجية الامیرکیة، له تۆزی ئینتەرنێت له‌م شوێنه‌ی خواره‌وه وه‌رگێراوه:

<http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga0401.htm1/10/2001>

۹۹۹۹: په یوه نښان نازادې رڼا نمانه گهړې و رای گشتی

به رله وې باس له په یوه نښان نازادې رڼا نمانه گهړې و رای گشتی بکین، په پتوېستی ده زانین پتاسه ی رای گشتی بکین. هر چه نده پتاسه کردنی رای گشتی پتاسه یه کی کوکهر و ری نده در (جامع و مانع) رهنه کاریکی ناسان نه بیت، هر بویه هر مرنده نده له باره یوه یه ک نین.

لیونارد ویلیام پتاسه ی ده کات و ده لئ: «رای گشتی گوزارشت له بچوونی جه ماوهر به رامبه ر کتسه یه کی دیاریکراو ده کات کاتیک نه نده بن له هه مان کومه لدا» (۶۱). هه روه ها نارته ر کورنهور ده لئ: «رای گشتی ده ریری هه ست و بچوونی جه ماوهره له کات و ساتیکی دیاریکراو له سه ر کتسه یه ک که جیگای بایه خدانیا نه» (۶۲) (نهمه و نه لفرید دی گرازا بده شتیه یه پتاسه ی ده کات: «رای گشتی بریتیه له بچوونی جه ماوهر به رانبه ر کتسه یه کی کومه لایه تی» (۶۳).

دوا به دوا ی پتاسه کردنی زاراه ی رای گشتی، بومان ده رده که وئ، که ده بیت گه ل په نا بیتا به به ر هوکاره کانی په یوه نښان کردنی جه ماوهری (وسائل الاتصال الجماهيرية) بو گوزارشت کردن له بچوونی خوی که رڼا نمانه باشتیرن هوکاریانه و له میانی رڼا نمانه ی

61- Leonard William, Public Opinion and Propaganda New York: Holt, Rinehart and Winston, 1948, P.35.

۶۲- د. شیرزاد نه جاړ: له دروست کردن رای گشتیدا ده زگانانی را که یانندن رڼلی سه ره کی ده بیت، رڼا نمانه ی برایتی ژماره ۳۵۱۰ رڼلی پتن شه مه ۱/۱۰/۲۰۰۷ ل ۷، و د. شفیق قه زاز: رای گشتی هه میسه له دروست بوون و نوتیوونه و گوزاندا یه، رڼا نمانه ی برایتی ژماره (۳۴۹۹) شه مه ۱/۹/۲۰۰۷ ل ۶، و د. عدنان ابو فخر: الصحافة السورية بین النظرية والتطبيق، ط ۱، منشورات دار الکاتب العربی، دمشق، ۱۹۸۵ ل ۴۴-۴۵، و د. بسیونی ابراهیم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي - مرکز دراسات الوحدة العربية، لبنان، بیروت ط ۱ سنة ۱۹۹۳ ص ۱۰۶، و د ز احمد سریم العمري - مجال الرأي العام والاعلام - الهيئة المصرية العامة للكتاب، ۱۹۷۵، ص ۷، وجان ستوتزل والان جبرار - استطلاع الرأي العام - ترجمة عیسی عصفور - منشورات عویدات، منشورات لبنان - بیروت - ۱۹۷۵، ص ۷ وما بعدها، و د. حسین عبدالقادر - الرأي العام والعلاقات، بدون سنة نشر، ل ۱۳ بکه.

۶۳- د. شیرزاد نه جاړ: له دروست کردن رای گشتیدا ده زگانانی را که یانندن رڼلی سه ره کی ده بیت، رڼا نمانه ی برایتی ژماره ۳۵۱۰ رڼلی پتن شه مه ۱/۱۰/۲۰۰۷ ل ۷، و د. سهرچاوه ی پتو، ل ۷.

نازاددا رای گشتی دروست ده‌بیت و گوزارشت له خۆی ده‌کات و ڕه‌خنه له حوکمرانان (حکام) ده‌گرت، هه‌روه‌ها ڕێگایان لێ ده‌گرت هه‌تا ده‌سه‌لاته‌کانیان به‌خرایی به‌کار نه‌هێن و بۆ کاری چاکیش ئاراسته‌یان ده‌کات (٦٤).

له‌به‌ر ئهم ڕۆله‌ی که ڕۆژنامه‌ی نازاد له دروستکردن و کارتی‌کردنی رای گشتی ده‌یبینی، وای له حوکمرانه دیکتاتۆره‌کان کردووه که هه‌موو یان زۆریه‌ی که‌ناڵه‌کانی ڕاگه‌یانندن به‌خه‌نه ژێر ڕکیتی خۆبانه‌وه و ده‌رکردنی بلاوکراوه ده‌ورییه‌کانیش به‌ڕۆژنامه‌شه‌وه به‌مه‌رجی مۆله‌ت وه‌رگرتن و سانسۆری پێشینه (الرقابة المسبقة) به‌سته‌وه (٦٥).

که‌واته چۆن نازادی وه‌کو ئۆکسجین وایه بۆ ڕۆژنامه‌گه‌ری و ناتوانی بێ ئه‌و برییتی، ئه‌وه‌هاش به‌بێ بوونی ڕۆژنامه‌ی نازاد و نازادی ڕۆژنامه‌گه‌ری رای گشتی بوونی نییه. بۆیه هه‌رکۆمه‌ڵێک (٦٦) له‌پێناوی نازادییه‌که‌یدا خه‌بات نه‌کات، تیایدا رای گشتی سه‌ره‌هل نادات (٦٧).

نتیجه: په‌یوه‌ندی نێوان نازادی ڕۆژنامه‌گه‌ری و سیاسه‌ت

ڕۆژنامه‌گه‌ری و سیاسه‌ت دوو چه‌مکی لێک جیا نه‌کراوه‌ن و له هه‌موو ولاتی‌که‌دا ڕۆژنامه به‌به‌شێک له ژبانی سیاسی ئه‌و ولاته داده‌ندری و لێی جیانا‌کرتیه‌وه (٦٨)،

٦٤- فه‌هد ابو العثم: القضاء وحرية الصحافة، <http://www.al.mashreq.org/new.issuer/derasat/sub1.htm24/9/2001>، ودور الاعلام في التنمية، ص ٧٤-٧٥، ود. صبحي المحمضاني:

اركان حقوق الانسان، ط ١، دارالعلم للملایین، بیروت - لبنان، ١٩٧٩، ل ١٤٥.

٦٥- د. عبدالله اسماعیل البستاني: حرية الصحافة، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٤٣.

٦٦- له‌باره‌ی رای گشتی له کوردستانی عێراقدا، د. شێرزاد نه‌جاری ده‌لی: «له کوردستان کۆشش بۆ وه‌رگرتنی رای گشتی نه‌کراوه بۆیه ڕۆلی رای گشتی له پڕۆسه‌ی داریشتنی سیاسه‌تدا لاوازه» هه‌روه‌ها مامۆستای ناوبراو هۆی دروست نه‌بوونی رای گشتی ده‌گه‌ڕێنێته‌وه بۆ چه‌ند هۆکارێک، له‌وانه نه‌بوونی ده‌زگای ڕۆژنامه‌گه‌ری سه‌ربه‌خۆ و مانه‌وه‌ی ئه‌و ده‌زگایانه به‌ده‌زگایه‌کی حزبی و ڕێنێشێکیان به‌رێنێشێکی حزبی له‌لایه‌ن حزبه‌کانیا نه‌وه» د. شێرزاد نه‌جاری: له دروستکردنی رای گشتیدا ده‌زگاکانی ڕاگه‌یانندن ڕۆلی سه‌ره‌کی ده‌بین، ڕۆژنامه‌ی براهه‌تی ژماره ٣٥١٠ ڕۆژی پێنجشهممه ٢٠٠١/١٠/١١ سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٧.

٦٧- عزیز السید جاسم: مبادي الصحافة في عالم المتغيرات، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٥٩، و سعدالدین خضر - الرأي العام وقوي التحريك - مطبعة الجمهورية - الموصل، ط ١، ١٩٦٨ ل ٩٩-١٠١.

٦٨- محمد حسنين هيكل: بين الصحافة والسياسة، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بیروت- لبنان، ط ٥، ١٩٨٤ ل ٢٣٥.

ههروه‌کو چۆن مافه سیاسییەکان یەک پارچەن و بۆ هه‌موو کەسیک دانیان پێانراوه به‌و سیفەتە‌ی کە ئەندامە له کۆمەڵگایەکی سیاسی بۆ ئەوە‌ی له ڕێگای ئەو مافانە‌وه له به‌رێوه‌بردنی کاروباری ولاته‌که‌ی به‌شداری بکات (٦٩).

مارتن لینسکی Martin Linsky لهم باره‌یه‌وه ده‌ڵێ: «مومارە‌سه‌کردنی حوکمرانی‌تی به‌شێوه‌یه‌کی کاریگەر و ده‌خوازێ له‌و کەسانه‌ی کە نه‌خشه‌ی سیاسی ده‌کێشن، تی بگه‌ن چۆن کە‌ناله‌کانی راگه‌یاندن کار ده‌که‌ن، بۆ ئەوه‌ی بتوانن سوود له‌ ده‌سه‌لاته‌که‌ی وه‌ربگرن بۆ کاراکردنی نامانجه‌ گشتییە‌کانی سیاسەت.

جا ئە‌گەر هاتوو نه‌یانتوانی سوود له‌و لایه‌نانه‌ی راگه‌یاندن وه‌ربگرن کە په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌سیاسه‌ته‌وه، یا به‌خرایی به‌کاریان هێنا، ئە‌گه‌ره‌کانی سه‌رنه‌که‌وتنی سیاسەت زیاتر ده‌بێت» (٧٠).

نازادیی ڕۆژنامه‌گه‌ری و ڕۆژنامه‌ی نازاد له‌ کەش و هه‌وای دیموکراسیدا نه‌شونما (گه‌شه) ده‌کات و سیستمی سیاسی یان کەش و هه‌وایه‌کی بێ گه‌رد بۆ ڕۆژنامه‌گه‌ری ده‌ره‌خستینی به‌چه‌شنیک کە بۆنی نازادیی لی بیت یان پالی پتوه‌ ده‌نێ بۆ کەش و هه‌وایه‌کی خنکینه‌ر (خانق) به‌چه‌شنیک کە ژبانی نه‌سته‌م بیت، یان باریکی مام ناوه‌ندی له‌ نیوان ئەو دوو باره‌دا ده‌ره‌خستینی (٧١).

ئهمه‌و ڕۆژنامه‌گه‌ری ناتوانی په‌یامه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ی بگه‌یه‌نێته‌ جێ و گه‌شه بکات له‌ ولاته‌ دیموکراته‌کاندا نه‌بێت، چونکه‌ له‌ویدا تاکه‌کان (الأفراد) و کۆمه‌له‌که‌سان مومارە‌سه‌ی ماف و نازادییه‌ سیاسییە‌کانیان ده‌که‌ن، له‌وانه‌ش نازادیی ڕۆژنامه‌گه‌ری، به‌لام له‌ ولاته‌ دیکتاتۆره‌کاندا کە تیاياندا تاکه‌کان و کۆمه‌له‌که‌سان نهم مافانه‌یان لی زه‌وت ده‌کری، چاوه‌ڕێی هه‌یج پێشکه‌وتن و سوودێک له‌ ڕۆژنامه‌گه‌ری نا‌کری (٧٢)، چونکه‌ له‌ ولاتانی دیموکراسیدا ده‌رفه‌ت به‌فره‌ حزبی ده‌دری و حزبه‌کانیش له‌ ڕێگای ڕۆژنامه‌گه‌رییه‌وه

٦٩- «لێژنه‌ی مافه‌کانی مرۆڤ» ی سه‌ر به‌پێکه‌راوی نه‌ته‌وه‌ یه‌کگرتوه‌وه‌کان مافی نازادیی ده‌رپرینی به‌به‌شیک له‌ مافه‌ مه‌ده‌نی و سیاسییە‌کان داناوه‌ و له‌ ماده‌ (١٩) ی پهمانی نێوده‌وله‌تی تایبه‌تی مافه‌ مه‌ده‌نی و سیاسییە‌کانی سالی ١٩٦٦ ده‌قنوسی کردوه‌.

٧٠- دوریس ایه‌ جریر Dorisa Graber: سلطة وسائط الاعلام في السياسة، ط١، منشورات دار البشير، عمان، الاردن، ١٩٩٩، ل ٤٨٠.

٧١- د. حسین عبدالقادر - الرأي العام والعلاقات، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٢٩١.

٧٢- د. حسین عبدالقادر - الرأي العام والعلاقات - سه‌رچاوه‌ی پێشوو ل ٢٩١.

گزارشت له بیروپای خوځان دهکهن^(۷۳) بویه شتیکی ناساییه که دامه‌زرانی پارتیه سیاسیه‌کان دامه‌زرانی رۆژنامه‌یان له ده‌که‌وینه‌وه، نهمه‌ش خزی له خۆیدا وا ده‌خوای که رۆژنامه‌گیری و سیاست دوو جه‌مسهری به‌رامبه‌ر یه‌ک بن و له‌م هاوکیشه‌یه‌شدا رۆژنامه‌گیری نازاد چاودیری ده‌سه‌لاتی سیاسی ده‌کات و له‌کاتی سنوور به‌زانندی حوکمراناندا ده‌توانی هه‌ول بدا ده‌سه‌لاتی سیاسی رابگری نهمه‌ر له به‌رژه‌وه‌ندی گشتی لایدا و که‌وته خزمه‌تی که‌سیک یان گروویتیکی تایبه‌ت^(۷۴). بویه پیتیسته رۆژنامه‌گیری و سیاست له‌سه‌ر پاراستنی به‌رژه‌وه‌ندی گشتی ریک به‌کهن. هه‌روه‌ها ده‌بی نه‌وانه‌ی ده‌سه‌لاتدارن به‌ له‌خۆ بایبوسونه‌وه نه‌وانه رۆژنامه‌گیری و ده‌بی رۆژنامه‌گیریش به‌چاویتی دورمکارانه نه‌روانیه نه‌وان^(۷۵).

له‌مه‌ش زیاتر، زۆرجاران، رۆژنامه‌گیری رۆلی دیپلوماتکاری ده‌بینیت و رۆژنامه‌نووسان وه‌ک دیپلوماتکاریک هه‌لسوکه‌وت ده‌کهن بۆ به‌دیپتانی به‌رژه‌وه‌ندییه‌کی بالای کۆمه‌ل به‌تایبه‌تی له‌وکاته‌دا که سیاستمه‌داره‌کان نه‌توانن نه‌و رۆله‌ به‌بین. بۆ نه‌ونه له‌ کیشه‌ی بارمه‌ته نهمه‌ریکاییه‌کان له‌ ئێران، کاتیک و‌ه‌زاره‌تی ده‌روه‌ی نهمه‌ریکا نه‌یتوانی په‌یوه‌ندی به‌لیت‌رسراوه ئێرانییه‌کانه‌وه بکات بۆ به‌سه‌رکردنه‌وه‌یان، هه‌ندیک په‌یامنیتری که‌ناله ته‌له‌فزیۆنییه‌کانی نهمه‌ریکا توانییان نهم رۆله‌ به‌بین و چاویتی‌که‌وتن له‌گه‌ل به‌رپرسه ئێرانییه‌کان به‌کهن^(۷۶).

۷۳- له‌ پرگه‌ی یه‌که‌می ماده‌ده (۲) ی یاسای حزبه‌کانی هه‌ریمی کوردستانی عێراق ژماره ۱۷ ی سالی ۱۹۹۳ دا هاتوه: «هه‌ر هاوولاتییه‌ک له‌ هاوولاتییه‌کانی هه‌ریمی کوردستانی عێراق و تیایدا نیشه‌جیتی و مه‌رجه‌کانی تیدا هه‌بن مافی به‌شداریکردنی دامه‌زراندنی حزبی هه‌یه». هه‌روه‌ها له‌ پرگه‌ی یه‌که‌می ماده‌ده (۱۳) ی هه‌مان یاسادا هاتوه: «حزب نهم مافانه‌ی ده‌بی: ۱- هۆکاره‌کانی راگه‌یاندنی هه‌بی که‌ بۆ به‌دیپتانی ناما‌نجه‌کانی به‌پیتی یاسا ره‌چاوکه‌وه‌کان به‌کاریان دیتن».

۷۴- د. حسین عبدالقادر - الرأي العام والعلاقات - سه‌رچاوه‌ی پیتشو ل ۲۹۱، و حه‌مه‌که‌ریم عارف: راگه‌یاندن له‌ په‌راویزی ده‌سه‌لاتدا، له‌ بلاوکه‌راوه‌کانی ده‌زگای موکریانی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ۲۰۰۱، ل ۱۵-۱۷.

۷۵- حه‌مه‌که‌ریم عارف: راگه‌یاندن له‌ په‌راویزی ده‌سه‌لاتدا، سه‌رچاوه‌ی پیتشو، ل ۱۸، ل ۲.

۷۶- جون. ار. بیتر - مقدمة في الاتصال الجماهيري - ترجمة مركز الكتب الاردني، سه‌رچاوه‌ی پیتشو - ل ۶۶۷-۶۶۸.

چواردهم: په یوه ندى نیتوان نازادىي رۆژنامه گهري و دهسه لات

په پوهندی نیوان نازادیی رۆژنامه گهری و دهسه لات له سیستمتیکه وه یۆ سیستمتیکی تر دهگۆرئ، له سیستمی دیموکراسیدا په پوهندییه کی کاریگهر له نیوان سیاسه تی دهسه لات و نازادیی رۆژنامه گهریدا هیه. رۆژنامه گهری رۆلی زمانحالی گهل دهبینیت و نوینه رایه تی دهسه لات ی چوارم دهکات و کاریگهریتیشی له سه ر پای گشتی دهبی٢٧٧ هه رنه مه ش وای کردووه که رۆژمه دیکتاتۆره کان لئی به تۆقن و به هه ره شه ی دابننن له سه ر ئاسایشی نه ته وه یی٢٧٨، له به ر نه و رۆله ی که نازادیی رۆژنامه گهری دهبینی له ره خساندن ی بهار یۆ تاکه کانی کۆمه ل، یۆ به ره له ستیی (معارضة) حکومه ت و ئاراسته ی حکومه تیش ده که ن یۆ چاکسازی و چاودێر کردنیشی یۆ رینگاگرتن له خراب به کاره یانی دهسه لات و گهنده لی، یۆیه له جواره ی نازادییه کانی ئۆبۆزسیۆن (حریات المعارضة) داناره٢٧٩.

بەم چەشنە پۇژنامەگەرى بەھۇكارىكى دەستوورى دادەندىت بۆ ھەولى راگرتنى دەسلەلاتى سىياسى لەكاتى لادانىدا لە بەررەۋەندى گشتىدا، ئەمەش ماناى ئەۋە نىيە پۇژنامەگەرى خولىايەك بىت بۆ دژايە تىكرەدى دەسلەلات، بەلكو پىتۈستە پۇلى رەخنەگرتن و بەدەر خستنى گىروگرفتەكان بېيىنى. ئەمەش خۆى لە خۆيدا وادەكات كە پۇژنامەگەرى ھۇكارىكى كارىگەر بىت بۆ گۆرىنى رەۋتەكان (الانجاھات) و دروستكرەدى پىيارى سىياسى و دارىشتى سىياسەتەكانى ھكۈمەت لە رىگاي دەر خستنى راستىيەكاندا.

۷۷- لهوانیه رژژنامه نووس یه کتیک بیت له کارمندانای حکومت یان کارمندی ئه و نه بیت، بهلام چ بهشیک بیت له و دهسلاته یان له دره وهی ئه و دهسلاته بیت، له مملاتیه کی بهرد وهام دایه له پشتاوی به دیهتانی په یامه کی. بروه کامل الشرقي: حول مفهوم حرية الصحافة، بغداد، ۱۹۷۲.

٧٨- د. جيهان المكاوي: حرية الفرد وحرية الصحافة، الهيئة المصرية للكتاب، ١٩٨١ ل ٦٢، و د. عبدالله اسماعيل البستاني: حرية الصحافة، سراجوى پيشرو، ل ١٨-١٩.

۷۹- جان شایفر: دور وسائل الاعلام في بناء المجتمع، مؤثاری (وسائل الاعلام والاخلاقی) نلیکترونی که وهزارهتی دهرهوی نهمهریکا دهکات له تزوی ئینتهزئیت، لهم شونیهی خواره وه وهگراوه:

الحميد: الصحافة بين الأعباء الذاتية والضغوطات الخارجية، <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401.fijga/htm.2001/10/1>، وحيدر حسين

<http://www.anaaba.org/naba46/sahafa.htm>29/9/2001

له بهر ئهم رۆڵه‌ی که رۆژنامه‌گه‌ری له کۆمه‌ڵگای دیموکراسیدا ده‌یبین، زۆر جار به‌ده‌سه‌لاتی چوارهم ناوی ده‌بردری^(٨٠). کێشه نابڕوبه‌ره‌که‌ی «ووترگیت»^(٨١) باشت‌ترین نموونه‌یه بۆ ئهو رۆڵه‌ی که رۆژنامه له‌ناو کۆمه‌ڵدا وه‌ک ده‌سه‌لاتی چوارهم ده‌یبین^(٨٢). هه‌لبه‌ته ئهم رۆڵه‌ی نامێنی ئه‌گه‌ر بێت و بخریته ژێر چاودێری حکومه‌ته‌وه^(٨٣).

شایه‌نی باسه، هه‌ندێ رۆژنامه‌ی میسری و مه‌غریبی و ئوردنی رۆژانه ئهم رۆڵه ده‌یبن و ره‌خه له حکومه‌ت ده‌گرن، به‌لام باجی ئهم نازادییه به‌چه‌ند شتیه‌یه‌ک ده‌ده‌نه‌وه، له‌وانه ته‌نگ پێ هه‌لچینی حکومه‌ت بۆ رۆژنامه سه‌ره‌خۆکان و ته‌گه‌ره خسته ناو کاره‌کانیا نه‌وه و ته‌نانه‌ت داخستنی‌شان. هه‌روه‌ها حکومه‌ت ئهو شته خراپانه ده‌شاریته‌وه که جینگای بایه‌خ پێدانی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه پێگا نادات رۆژنامه‌نووسان به‌دوایدا بچن و به‌سه‌ری بکه‌نه‌وه. ئه‌مه‌و وێرای ئه‌وه‌ی به‌رپرسیانی حکومی وه‌لامی پرسیاری رۆژنامه‌نووسان بۆ زۆریه‌ی کێشه‌کان ناده‌نه‌وه^(٨٤).

٨٠- د. بسیوني ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ط١، ١٩٩٣ ل ١٤١-١٤٢، و سعدالدين خضر: الرأي العام وقوي التحريك، سه‌رجاوه‌ی پيشوو، ل ١١٩-١٢٠ و حه‌مه كه‌ريم عارف: راگه‌باندن له په‌راوتی ده‌سه‌لاتدا، وتاری د. شیرزاد نه‌جاری، ل ١٩، و حامد محمد علي: حول الاعلام والاعلام الاسلامي، سه‌رجاوه‌ی پيشوو، ل ٧.

٨١- ئهم کێشه‌یه دوو رۆژنامه‌نووسی ئه‌مه‌ریکی له رۆژنامه‌ی «واشنتۆن پۆست» وروژاندی‌یان و ئاشکرایان کرد و بووه هۆی ده‌ست له‌کارکێشه‌نه‌وه‌ی سه‌رۆکی پيشوو ئه‌مه‌ریکی نیکسۆن و ده‌رجوونی له‌کۆشکی سیی به‌رله‌وه‌ی ماوه‌ی سه‌رۆکایه‌تیه‌که‌ی ته‌واو بێت.

٨٢- د. بسیوني ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سه‌رجاوه‌ی پيشوو، ل ١٤٢، و که‌مال سه‌عدی: ده‌سه‌لاتی چوارهم، سه‌رجاوه‌ی پيشوو، ل ٣٠.

٨٣- حرية الصحافة: ملحق مجلة الشباب العدد (١)، ٥ ديسيمبر، ١٩٧٢ النص الكامل لمناقشة مجلس الشعب المصري حول حرية الصحافة، سه‌رجاوه‌ی پيشوو، ل ١٦.

٨٤- سعيد السلمي: برنامج أكثر من رأي، بمناسبة يوم الصحافة العالمي، تقديمه جميل عازر، تۆري ئينته‌رنێت:

<http://www.aljazeera.net/23/9/2001>

هه‌روه‌ها (المشرق الاعلامي)، تۆري ئينته‌رنێت:

<http://www.aljazeera.net/2/12/2001>.

بەپێچەوانەى ئەمە، لە زۆربەى ولاتە دیموکراتەکاندا رۆژنامەگەرى چاودێرە بەسەر حکومەتەو و رەخنەى لى دەگرێت و لێپرسینەوێى لەگەڵ دەکات و دەبێتە سەرچاوەى بێزارکردنى، کەچى سەرەرای ئەمەش حکومەت لە پێناوى نازادیدا باجەگەى دەدات، چونکە بەپەلەى سەرەکى، رۆژنامە بەرامبەر خۆتەرەکانى بەرپرسیارە^(٨٥).

٢-٣ رۆژنامەگەرى عێراقى... سەرھەڵدان و پێشکەوتن

لەو رۆژەوێى یەکەم رۆژنامە لە سالى ١٨١٦ لە بەغدا بەناوى «جورنال العراق» دەرجوو و تاكو ئەمەى رۆژنامەگەرى عێراقى لەژێر کاریگەریتى بارودۆخى رامسارى و کۆمەڵایەتى و رۆشنیى و پێشەسازى و شۆرشى تەکنۆلۆژیاو بوو، زۆر ھەنگاوى بەرەو پێشەو ناو و گەلیک قۆناخى جىای بریو. قۆناخى یەکەم؛ لە سەرھەڵدانى چاپخانەى بەردین (المطبعة الحجرية) دەست پێ دەکات تاكو ھاتنى چاپخانەى ئالى بۆ ویلايەتى بەغدا لە سەرەدەمى حوکمرانییەتى مەدحەت پاشا لە (١٨٦٩-١٨٧٢) تاكو ١٩٢١ و قۆناخى دووھەمیش لە دروستبوونى دەولەتى عێراق لە سالى ١٩٢١ دەست پێ دەکات تاكو شۆرشى چوارەى تەمەوزى ١٩٥٨ و قۆناخى سێیەمیش دواى ئەو دەست پێ دەکات و بەردەوام دەبێت تاكو ئێستە، ھەرچەندە لە دواى سالى (١٩٩٠) ھو بەھوى کۆتایى ھاتنى جەنگى سارد و روخانى دیواری بەرلین و ھەرس ھێنانى بلۆكى سۆسیالیزم و سەرھەڵدانى سیستەمى نۆی جیھانى لەسەر بنەمای دیموکراسیەت و مافى مرۆڤ، بواری رۆژنامەگەرى لە جیھاندا بەگشتى پێشکەوتنیکی پێوانەیی بەخۆیەو بێنى، بەلام لەبەر ئەوێ بەشى عێراق لەم پێشکەوتنەدا وەکو پێویست نەبوو، بۆیە ناتوانین ئەم ماوێە لە عێراقدا بەقوناخیکی جیاواز دابنێین.

ئەمەو، لەبەرئەوێ ئێمە تۆزینەو دەکەمان، تۆزینەو دەیکى یاساییە و نامانەوێ بەو قولییە بچینە ناو ئەو بابەتە، کە زیاتر بابەتێکی مێژووییە، بۆیە لەجیاتى باسکردنى ئەو قۆناخانە، ئەوئەو پێویستە بۆ ناساندنى رۆژنامەگەرى عێراقى و پێشکەوتنى، بەر لەوێ بچینە سەر رێکخستنى یاسایى نازادى رۆژنامەگەرى لە عێراقدا، بەپێویستمان زانى لە خوارەو لە دوو خالدا، بەکورتى باس لە سەرھەڵدانى رۆژنامەگەرى عێراقى و پێشکەوتنى بکەین.

٨٥- روبرت. ایچ. ایستابروک: «الحقوق والواجبات»، ترجمة عبدالرزاق عبدالله، مجلة گولان العربى: العدد (٦٤) ايلول ٢٠٠١، ل ٢٩.

رۆژنامهگەری عێراقی بەدەرچوونی رۆژنامەدی (جورنال العراق) لە ساڵی ١٨١٦ کە لە
 لایەن داود پاشا الکرجی لە شاری بەغدا دەرچوو سەرپەشدا^(٨٦). ئەم رۆژنامەیە لە
 چاپخانەیەکەی بەردین بەزمانی عەرەبی و تورکی دەرەدچوو^(٨٧).

دوای دهرچوونی (جورنال العراق) به پهنجا و سئ سال، رۆژنامه‌ی «زوراء» له ۱۸۶۹/۶/۱۵ له لایهن مه‌دهت پاشای والی به‌غدا دهرچوو.

شایه‌نی یاسه، نهم والیبیه به‌رله‌ودی بیتیه به‌غدا، له فهره‌نساوه چاپخانه‌یه‌کی نالی له‌گه‌ل خۆی هیتناو ناوی لینا (مطبعة الولاية) و له شاری به‌غدا‌ی دانا و ستافیکی نووسینیشی له ئاستانه‌وه بو هیتنا^(۸۸) و له ڕێگای نهم چاپخانه‌یه‌وه دهستی کرد به‌چاپکردنی ڕۆژنامه‌ی (زوراء) و ئاکو داگیرکردنی به‌غدا له لایهن هیتزه‌کانی به‌ریتانیا له سالی ۱۹۱۷ به‌رده‌وام بوو له ده‌رجوون و دوبه‌دوای ئه‌وه راوه‌ستا^(۸۹).

۸۶- له نیتوان نه‌وشتانه‌ی که لیژنه‌ی که له پورو شویته‌وار (الاثار والترات) ی عیراقی له گرده‌کاتی عه‌ق‌ر قوف د‌وز‌نبیه‌وه، ر‌و‌ژ‌نامه‌یه‌کی له خشت دروست‌کرا‌وی سور‌کرا‌ویه، که نا‌شور‌یه‌کان له سه‌رده‌می نا‌شور یا‌نی‌ه‌ال پیش زاین دریان کرد‌وه ب‌ۆ پ‌ه‌پ‌ا‌گ‌ان‌ده و ب‌لا‌و‌ر‌د‌ن‌ه‌وی ه‌و‌الی سه‌ر‌که‌وت‌ه‌ک‌انیان، م‌و‌ی‌ه‌ی ن‌ه‌م ر‌و‌ژ‌نامه‌یه له م‌و‌ز‌ه‌خ‌انه‌ی ب‌غ‌د‌اد و له‌ن‌ده‌ن ه‌یه، ب‌ۆ زانیاری زیاتر بر‌وانه:

<http://www.Iraq2000.com/presscom1/10/2001>

٨٧- هادي طعمة العباسي: الاحتلال البريطاني والصحافة العراقية - رسالة قدمت الى جامعة بغداد عام ١٩٨٠ لنيل شهادة الماجستير في الصحافة والنشر ص ٥٧ هامش رقم ١، و - فائق بطي: الصحافة العراقية ميلادها وتطورها، ط١، بغداد، ١٩٦١، ص ١٣، و منير بكر التكريتي: الصحافة العراقية، ط١، مطبعة الارشاد - بغداد، ١٩٦٩، ص ٥٣، و رفائيل بطي: صحافة العراق، ط١، ج ١، شركة مطبعة الأديب البغدادية المحدودة، بغداد، ١٩٨٥، ص ٣٠.

٨٨- هادي طعمة العباسي: الاحتلال البريطاني و الصحافة العراقية - رسالة قدمت الى جامعة بغداد عام ١٩٨٠ لنيل شهادة الماجستير في الصحافة والنشر ص ٥٧، و نشأة الصحافة العراقية و تطورها ص ٩، و فائق بطي: الصحافة العراقية ميلادها و تطورها، سهرجاوي يتشوو، ص ١٣- ١٥، و - منير بكر التكريتي: الصحافة العراقية، سهرجاوي يتشوو، ص ٥٢، و سجاد الغازي: مراحل تطور الصحافة العراقية، المؤسسة العامة للصحافة والطباعة، بغداد، ١٩٦٨، ص ٥، و - د. عبدالله البستاني: حرية الصحافة، سهرجاوي يتشوو، ل ٩٦، و - رفائيل بطي: صحافة العراق، سهرجاوي يتشوو، ل ٣٠.

٨٩- فائق بطي: الصحافة العراقية ميلادها وتطورها، سهرجادی پیتسرو، ل ١٣-١٥.

دوابه دواى رۆژنامهى (زوراء) بهشازده سال له ١٨٨٥/٦/٢٥ رۆژنامهى (موصل) له ويلايهتى موصل له لايهن حكومهتى عوسمانى بهزمانى عهدهى و توركى دههچوو^(٩٠). دواى ئهويش له ويلايهتى بهسره، له سالى ١٨٩٥ رۆژنامهى (بصره) دههچوو^(٩١).

بهه شيوهيه، ههه سى رۆژنامه بهردهوام بوون له دههچوون بهشيوهيهكى ريكويتىك تا كوئايى هاتنى حوكمرانييتى عوسمانى له ههه ويلايهتتىك لهو ويلايهتانهى كه رۆژنامهكانى تيا دههدهچوو. بۆيه رۆژنامهى (بصره) له ٢٢ى تشرينى دووهى ١٩١٤ دواى داگيركردنى ويلايهتى بهسره له دههچوون وهستا، رۆژنامهى (زوراء) يش له ١١ى نازارى ١٩١٧ دواى داگيركردنى ويلايهتى بهغدا له دههچوون وهستا و رۆژنامهى (موصل) يش له كوئايى مانگى تشرينى يهكهى سالى ١٩١٨ دواى داگيركردنى موصل له لايهن هيزهكانى ئينگليز له دههچوون وهستا^(٩٢).

٢-٣-٢ پيشكهوتنى رۆژنامهگهريس عيراقى

بهشيوهيهكى گشتى، دهتوانين بليتين، دوابه دواى دههچوونى رۆژنامهى (زوراء)، بهدههچوونى دهستورى عوسمانى كه ناسراوه بهياساى ينههتتى (القانون الاساسى) له سالى ١٩٠٨ و دوابه دواى بهركاربوونى ئهم دهستوره، بواريكى زياتر بۆ مومارسهكردنى ماف و نازاديبهه گشتيهكان پههسا و رۆژنامهش هوكاريتىك بوو بۆ گوزارشتكردن لهو نازاديبهه، بۆيه دهبينين ژمارهيهكى زۆرى رۆژنامه دوابه دواى ئهه ساله دههچوون، كه ژمارهيان له ماوهى چوار سالى نيتوان (١٩٠٨ - ١٩١١) خۆى له پههجا و پيئنج رۆژنامه دهه^(٩٣).

٩٠- سمير صبحى: كشكول الصحافة، ط١، منشورات الهيئة العامة للكتاب - القاهرة، ١٩٩٢، ل١٩٥-١٩٦، وفائق بطي: الصحافة العراقية ميلادها وتطورها، سهراوهى پيشوو، ل١٣-١٥.

٩١- سمير صبحى: كشكول الصحافة، ل١٩٥-١٩٦، وعدنان عبدالمنعم ابو السعد: تطور الخبر واساليب تحريريه فى الصحافة العراقية، ط١، منشورات دائرة الشؤون الثقافية والنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٣، ل٩.

٩٢- عدنان عبدالمنعم ابو السعد: تطور الخبر واساليب تحريريه فى الصحافة العراقية، سهراوهى پيشوو، ل١٠.

٩٣- هادى طعمة العباسى: الاحتلال البريطانى و الصحافة العراقية، سهراوهى پيشوو، ل٦٠، وعدنان عبدالمنعم ابو السعد: تطور الخبر واساليب تحريريه فى الصحافة العراقية، سهراوهى پيشوو، ل١٥.

دوای داگیرکردنی ویلایه‌تی به‌سره له لایهن هیزه‌کانی به‌ریتانی‌او له ۱ی کانوونی یه‌که‌می ۱۹۱۴، ئینگلیزه‌کان بلاوکراوه‌یه‌کیان دهرکرد به‌ناوی (بصره تایمس) به‌زمانی عه‌ره‌بی و تورکی بۆ بلاوکردنه‌وه‌ی هه‌واله‌کانی جه‌نگ و سه‌رکه‌وتنه‌کانی هاو‌په‌یمانان. ئه‌م بلاوکراوه‌یه تا کۆتایی ئابی سالی ۱۹۱۷ به‌وجه‌شنه مایه‌وه. دواتر بووه رۆژنامه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ به‌ناوی (الاقوات البصرية) به‌زمانی عه‌ره‌بی و تورکی و فارسی و ئینگلیزی دهرده‌چوو (۹۴).

دوای داگیرکردنی ویلایه‌تی به‌عدا، ئینگلیزه‌کان، رۆژنامه‌یه‌کیان به‌ناوی (العرب) له ۴ی ته‌م‌مووزی ۱۹۱۷ دهرکرد و تا ۳۱ی مایسی ۱۹۲۰ به‌رده‌وام بوو. دواتر دوو رۆژنامه‌ی تر دهرچوون، یه‌کیان به‌ناوی (العراق) که له ۱ی حوزه‌یرانی ۱۹۲۰ دهرچوو و ئه‌وه‌ی تریشیان به‌ناوی (الشرق) له ۳۰ی ئابی ۱۹۲۰ دهرچوو (۹۵).

له‌ماوه‌ی شو‌ڕشی (۱۹۲۰) یشدا رۆژنامه‌ی (الاستقلال) ی به‌ع‌دادی و رۆژنامه‌ی (الاستقلال) ی نه‌جه‌فی و رۆژنامه‌ی (الفرات) دهرچوون. یه‌که‌میان له ۲۸ی ئه‌یلولی ۱۹۲۰ دهرچوو، دووهمیان له ۳ی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۲۰ و سێهه‌میشیان له ۱۵ی ئه‌یلولی ۱۹۲۰ دهرچوو (۹۶).

گشت ئه‌و رۆژنامه‌نای له‌ماوه‌ی داگیرکردنی عێراق له لایهن هیزه‌کانی ئینگلیز دهرده‌چوون، ه‌ی حکومه‌ت و له ژێرده‌سه‌لاتی ئه‌ودا بوون و به‌مه‌رامی کارکردن له‌ پای گشتی ده‌ستی به‌سه‌ردا گرتبوون (۹۷) و له‌ماوه‌ی ئینتیدایی به‌ریتانی‌یش کۆمه‌ڵێک رۆژنامه دهرچوون، له‌وانه رۆژنامه‌ی (الفلاح) و (السان العرب) و (دجلة) و (الرافدان) و (العاصمه) و (بغداد تایمس) (۹۸).

له‌ دوای دهرچوونی (القانون الاساسي) یش کۆمه‌ڵێک رۆژنامه‌ی تر دهرچوون، له‌وانه، رۆژنامه‌ی (العهد) له ۲۰ی کانوونی دووهمی ۱۹۲۵ و (فتي العراق) و (ندا والشعب)

۹۴- فائق بطني: الصحافة العراقية ميلادها ... وتطورها، ۱۹۶۱، ل ۱۹-۲۰.

۹۵- رفائيل بطني: صحافة العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۲-۶۳.

۹۶- رفائيل بطني: صحافة العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۶۵-۷۰.

۹۷- گرن‌گترین رۆژنامه‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه، رۆژنامه‌ی (بصره تایمس - ۱۹۱۴/۱۱/۲۴ و الاوقات البصرية - ۱۹۱۸/۶/۱۲ و جريدة العرب ۱۹۱۷/۹/۱) بوو، بۆ زیاتر زانیاری به‌روانه: هادی طعمه‌ العباسی: الاحتلال البريطاني و الصحافة العراقية، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۳-۷۴.

۹۸- رفائيل بطني: صحافة العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۷۳ به‌دواوه.

له ٢٠ى كانوونى دووهى ١٩٢٦ و (اللواء) له ٢٠ى ئابى ١٩٢٨ و (التقدم) له ١٦ى
تشرىنى يهكه مى ١٩٢٨ و (الوحدة) له ١٢ى كانوونى دووهى ١٩٣٥ (٩٩).

بهلام له ماوهى نىوان (١٩٥٠-١٩٥٤) بۆ يهكه مسجار رۆژنامه گهرى عىراقى
چاپكردى نالى له ريگاي پيتچينى نالى بهخويهه بينى و بهكارهتتاني ناميرهكانى
لاينوتايپ و نهنته رتايپ بهمش كوتايى بهسهردهمى پيتچينى دهستى هات.

له ماوهى نىوان (١٩٥٤-١٩٥٨) رۆژنامه گهرى عىراقى پيتى نايه قوناخى بايه خدان
بهههوال و وینه و مانشت و رهنه گهكان و بهشدارى كرد له وهكاله ته نيوده وه تيههكانى
دهنگ و باس بۆ وهگرتنى ههوال.

له سالى ١٩٥٩ بهدواوه بهدامه زرانى سهنديكاي رۆژنامه نووسانى عىراقى،
رۆژنامه گهرى عىراقى پيتى نايه قوناخى تروهه و تهكانى تى دا بۆ پيشهوه و
دواتريش بهدهرچوونى سندووقى خانه نشينكردى رۆژنامه نووسان له سالى ١٩٦٥ و زامن
بوونى دواړوى خويان و خيزانيان له دواى مردنيان، زياتر رۆژنامه گهرى
پيشكهوت (١٠٠). نه مهو لهم سالانهى دواييدا و دوا به دواى سهره لدانى ته كنولوزى نوى
و هه لدانى مانگى دهسكرد بۆ ناسمان و پهيدا بوونى نه وهى نوتى كۆمپيوتهر و سه تهلايت
و دواتريش په سه ندنى زياترى شووشى زانياريههكان و بهستانه وهى جيهان به توپى
نيهنته رنيتته وه، نه مانه گشتيان كاردانه وهيان له سه ر بزاقي رۆژنامه گهرى عىراقيدا هه بووه
و ئيستاكه ژماره رۆژنامه كان له زياد بوون دايه و له رووى ته كنيكيشه وه پيشكهوتنى
بهخويهه بينيه و له رۆژنامه يهكى ناوخويى يان سنووردار بوته رۆژنامه يهكى به رفراوان و
چوته سه ر توپى نيته رنيتته وه.

هه رچه نه ده، نه گه ر رۆژنامه گهرى عىراقى له گه ل رۆژنامه گهرى له ولاتانى تر دا و ته نانه ت
له گه ل رۆژنامه گهرى كوردستانيشدا به راورد به كه ين، ده بينين پيشكهوتنىكى نه وتوى
بهخويهه نه بينيه كه شايه نى باسكردن بيت. رهنه هوى نه مهش به گه ريتته وه بۆ سياسه تى
ديكتاتورى و ترسان له ئازادى بيرور او رهنه، كه رۆژنامه گهرى ئازاد به رجه سته يان
دهكات و نه مه بوته هوى كوشه گيرى رژيمى عىراقى و داپرانى له كۆمه لگه ي نيوده وه تى
و سيستمى نوتى جيهانى كه له سه ر بنه ماي مافى مرؤف و ديموكراسيه ت بنيات تراوه.

٩٩- رفانيل بطى: صحافة العراق، سه رچاوه ي پيشوول ٩٠ بهدواوه.

١٠٠- سجاد الغازي: مراحل تطور الصحافة العراقية، سه رچاوه ي پيشوول، ل ٧-١٢.

٢-٤ رۆژنامه گهری کوردی... سهره لاندان و پشکوتن

رۆژنامه گهری کوردی لهو رۆژوهی یه کهم رۆژنامهی کوردی چاپکراو (١٠١) له ١٨٩٨/٤/٢٢ له قاهره به ناوی (کردستان) له دایک بووه و تا کو نه مړۆ له ژیر کار به ریتیبی بارودۆخی رامیاری و جموجۆلی بلاو بوونهوه و بوژانهوهی ههستی نه ته وایهتی و بلاو بوونهوهی زانیاری و خوینده واری و وشیاریدا به زۆر قوناخی جیا جیادا تیپه پیه، بۆیه ئهم بابته خۆی له خۆیدا زۆر هه لده گری له سه ری بنووسری و رهنه گه ناسان نه بی لیره دا له خالێکی وا بچووکدا تیشک به خهینه سه ر گشت لایه نه کانی، له کاتیکدا ئیمه مه به ستمان ته نه ا ناساندنی رۆژنامه گهری کوردی و پشکوتنه تی. بۆیه له خواره وه، له دوو خالدا باسی سهره لاندانی رۆژنامه گهری کوردی و پشکوتنه ده کین.

٢-٤-١ سهره لاندانی رۆژنامه گهری کوردی

له ٣٠ ذی القعدة ی ١٣١٥ ی به رامبه ر به ١٨٩٨/٤/٢٢ (١٠٢) یه کهم ژماره ی رۆژنامه ی «کردستان» (١٠٣) به زمانی کوردی له گه ل پاشکوتنه کی یه ک لاپه ره بی به زمانی

١٠١- (نهوشیروان مسته فا) له به ری سهره لاندانی رۆژنامه و راگه یاندنی بیستراو بۆ یه کهم جار به زمانی کوردی ده لی: «تا سالی ١٩٣٩ راگه یاندن به زمانی کوردی هه ر خویندراو (به نووسین و خویندنه وه) بوو، ئیتر له وه به دوا وه له پال راگه یاندنی خویندراو دا بیستراو (گۆتن و بیستن) یش په دابوو،» بۆ زانیاری زیاتر له مباره یه وه، پروانه: (نهوشیروان مسته فا): راگه یاندنی بیستراو به کوردی، گۆفاری (رۆژنامه نووسان، وه رزه گۆفارتکی تۆژینه وه یه یه کیتی رۆژنامه نووسانی کوردستان ده ری ده کات، ژماره (٢) سالی یه کهم، هاوینی ٢٠٠٢، ل ٣ به دوا وه.

١٠٢- سالی ده رچوونه که ی (١٣١٥) ی هه یجریه... رۆژه لاتناسی سۆقیه تی و پسپۆر له میثرووی کوردیدا (دکتۆر فیلیچیفسکی) و (مینۆرسکی) رۆژه لاتناسی میثرووی ده رچوونیان به (١٨٩٨) سنووردار کردوه پروانه: محموود زامدار: (کوردستانی دایک) له بلاو کراوه کانی وه زاره تی رۆشنییری حکومه تی هه ریمی کوردستان، چاپخانه ی رۆشنییری، هه ولیر، ١٩٩٨، ل ٢١٧.

١٠٣- ئهم رۆژنامه یه (٣١) ژماره ی چوار لاپه ره بی به زارا وه ی کرمانجی ژوو ر و له ها وه ی پینج سال (١٨٩٨-١٩٠٢) له چه ند جیگا یه کی جیا جیای جیهان لی ده رچووه.

پینج ژماره ی یه کهمی له قاهره لی ده رچووه و ژماره شه ش تا ژماره نۆزه شی له جتیف ده رچووه و دوا یی جارتکی تر گه را وه ته وه قاهره و ژماره بیست و یه ک تا بیست و سێ لی ده رچووه و، به لام=

فهره‌نسی له‌لایهن مقدار مه‌دهت به‌درخان له قاهیره ده‌رچوو (١٠٤).

شایه‌نی ئاماره بۆکردنه، له دایک بوونی رۆژنامه‌گه‌ری کوردی له غه‌ریبی، خۆی له خۆیدا تایبه‌تمه‌ندییه‌ک به‌م رۆژنامه‌گه‌رییه ده‌به‌خشی که تاکه و بێ وینه‌یه و له هیچ ولاتیکی تر دا نه‌بیستراوه مه‌گه‌ر له‌م سه‌رده‌مه نه‌بێت به‌نیسه‌ت رۆژنامه و TV عه‌ره‌بی. رۆژنامه‌ی (کردستان) رۆژنامه‌یه‌کی رامیار یوو، گه‌لیک بابته‌تی نه‌ته‌وایه‌تی تایبه‌ت به‌کیشه‌ی کوردی له ئامییز گرتیوو، ئه‌مه‌ش به‌لگه‌ی نه‌وه‌یه که خاوه‌ن پێناسه‌یه‌کی نه‌ته‌وایه‌تی بووه (١٠٥).

شایه‌نی ئاماره بۆکردنه، ده‌رچوونی رۆژنامه‌ی کوردستان له قاهیره به‌خالی وه‌رچه‌رخان داده‌نێ له میترووی خه‌باتی گه‌لی کورد، چونکه یه‌که‌م جاره له میترووی بزاشی نه‌ته‌وایه‌تی کورد به‌م ڕێگا شارستانیه‌یه، له پێناوی نازادی و سه‌ربه‌خۆیی کوردستان خه‌بات بکات (١٠٦).

له‌م باره‌یه‌وه، رۆژنامه‌نووسی ئه‌مریکی ماکی زانگر (١٠٧) ده‌لێ: «هه‌ر له ده‌رچوونی یه‌که‌م رۆژنامه‌ی کوردی له قاهیره له سالی ١٨٩٨، رۆژنامه‌گه‌ری کوردی رۆژیکی سه‌ره‌کی هه‌بووه له خه‌باتی گه‌لی کورد له پێناوی نازادیدا و دامه‌زێنه‌ره‌که‌ی به‌ر له سه‌ده‌یه‌ک رۆژنامه‌گه‌ری خسته‌ته‌کار بۆ داواکردنی سه‌ربه‌خۆیی».

سه‌باره‌ت به‌و بارودۆخه‌ی که رۆژنامه‌ی کوردستان تیا له دایک بوو، ده‌توانین بڵێین، له قوتابخانه‌ی میترووی پێ له راپه‌ڕین و ورده شه‌ر که زۆریه‌ی ناوچه‌کانی جیهانی گرتیوو

= ژماره بیست و چواری له‌لنده‌ن ده‌رچوو و ژماره بیست و پێنج تا ژماره بیست و نۆی له نینگلته‌را ده‌رچوو و دوای ژماره سی و سێ و یه‌کی جارێکی تر له جنیف ده‌رچوو.

١٠٤- مه‌حمود زامدار: کوردستانی دایک، له بلاوکراوه‌کانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولێر ١٩٩٨ ل ٥.

١٠٥- ممتاز حیدری: دور الصحافة الكوردية في التنشئة القومية وتوعيتها، والحركة التحررية الكوردية مجلة (مه‌تین) العدد (٦٥) حیزران ١٩٩٧ ل ١٠٢.

١٠٦- احمد شیخ محمود: (کوردستان) اولی الجرائد الكوردية، مجلة گولان العربی العدد (٢٤) ایار ١٩٩٨ ل ١١٦.

١٠٧- ماکی زانگر ماموستای رۆژنامه‌گه‌رییه له زانکۆی ئه‌مریکی له قاهیره، هه‌روه‌ها یاریده‌ده‌ری پێشوی سه‌رنووسه‌ری رۆژنامه‌ی (Middle East Report) و ڕیکخه‌ری پێشوی بلاوکردنه‌وه‌یه له مه‌لێه‌ندی تۆژنه‌وه‌ی عه‌ره‌بی هاوچه‌رخ له زانکۆی تاون له واشنتۆن، هه‌روانه: رۆژنامه‌ی «خه‌بات» ژماره ١٠٥٣ هه‌ینی ١/١١/٢٣ ل ٣.

چاوی هه‌لێنا، نه‌ته‌وه‌ی کوردیش له پێناوی وه‌رگرتنی مافه‌ ره‌واکانی و ڕزگاربوونی له چه‌وسانه‌وه و سته‌می ئیمبراتۆریه‌تی عوسمانی خه‌باتی چه‌کداری ده‌کرد. له‌وکاته‌دا مقدا‌د به‌درخان بۆ ناساندنی کێشه‌ی ره‌وا‌ی کورد و بووژانه‌وه‌ی هه‌ستی نه‌ته‌وا‌یه‌تی له‌ دڵ و ده‌روونی ڕۆژه‌ی کورد له‌ ولاتی غه‌ریبه‌دا، دوور له‌ ده‌سه‌لاتی سو‌لتان عه‌بدولحه‌مید، ڕۆژنامه‌ی کوردستانی ده‌رکرد (١٠٨).

به‌لام له‌ عێراقدا، سه‌رده‌تای یزاقی ڕۆژنامه‌گه‌ریی کوردی ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ سالی ١٩١٣ (١٠٩). له‌ ٢٦ ی کانوونی یه‌که‌می سالی ١٩١٣ یه‌که‌مین ژماره‌ی گۆڤاری کوردی به‌ناوی (بانگ کرد-بانگی کورد) له‌ لایه‌ن خوالێخۆشبوو جه‌مال بابان له‌ شاری به‌غدا ده‌رچوو. ئهم گۆڤاره پێنج ژماره‌ی لێ ده‌رچوو و به‌هۆی به‌ریابوونی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌مه‌وه له‌ به‌لاوکردنه‌وه وه‌ستا (١١٠).

هه‌روه‌ها یه‌که‌مین ڕۆژنامه‌ی کوردی به‌ناوی (تێگه‌یشتنی راستی) له‌ ١٩١٨/٢/١ له‌ به‌غدا ده‌رچوو و گۆڤاری (دیاری کوردستان) یه‌ش له‌ ١٩٢٥/٣/١١ ده‌رچوو و ڕۆژنامه‌ی (بانگ کردستان - بانگی کوردستان) له‌ سالی ١٩٢٦ هه‌ر له‌ به‌غدا ده‌رچوو و هه‌ر له‌و ساله‌دا خوالێخۆشبوو حوسین حوزنی موکریانی گۆڤاری «زاری کرمانجی» له‌ شاری روان‌دز ده‌رکرد (١١١)، و پاشانی‌ش له‌ سالی ١٩٣٩ تا‌کو ١٩٤٩ گۆڤاری (گه‌لاوێژ)

١٠٨- جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية في العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٢١-١٩.

١٠٩- جیتی ئاماره‌یه، فاروق عه‌لی عومهر، ده‌رچوونی یه‌که‌م ژماره‌ی گۆڤاری «بانگ کرد» ی گه‌راندۆته‌وه بۆ سالی ١٩١٤ بۆ زیاتر زانیاری سه‌یری فاروق عه‌لی عومهر: ڕۆژنامه‌گه‌ریی کوردی له‌ عێراقدا، چاپی یه‌که‌م، به‌لاوکراوه‌کانی ده‌زگای موکریانی، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ٢٠٠١، ل ٦٩ یکه‌.

١١٠- جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية في العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٣١.

١١١- مامۆستا حوسین حوزنی موکریانی له‌ سالی ١٩١٥ چاپخانه‌یه‌کی نوێی له‌ ئه‌لمانیای کرای و له‌ شاری (حه‌له‌ب) له‌ سووریا دایناو بۆ یه‌که‌مجار پسته‌ کوردیه‌کانی (پ، چ، ژ، گ، ش) ی دا‌رشت هه‌روه‌ها خۆی کلێشه‌ی وێنه‌کانی له‌ ته‌خته‌ دروست ده‌کرد و ئه‌مه و ژماره‌یه‌کی زۆر دانراوی خۆی و که‌سانی تری پێ چاپ کرد، دوا‌ی ئه‌وه له‌ سالی ١٩٢٥ چاپخانه‌یه‌کی گونج‌اوه بۆ شاری روان‌دز له‌ کوردستانی عێراق و هه‌ر له‌وێ له‌ سالی ١٩٢٦ تا ١٩٣٢ گۆڤاری «زاری کرمانجی» بۆ ساوه‌ی شش سا‌ل (٢٤) ژماره‌ی لێ ده‌رکرد.

بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية في العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل =

لەلایەن مامۆستای خوالیخۆشبوو ئیبراھیم ئەحمەد دەرچوو، گۆڤاریکی دیارە لە مێژووی
پۆژنامەگەری کوردیدا و بەتەمەنتترین گۆڤاری ئەو سەردەمە (١١٢)، ھەروەھا پۆژنامەی
(ژین) و (ھەتاو) و (شەفەق) دەرچوون.

٢-٤-٢ پێشکەوتنی پۆژنامەگەری کوردی

پۆژنامەگەری کوردی لە کوردستانی عێراقدا، دوایەدوای پێککەوتننامە مێژووییەکی
یانزە یانزە ئازاری ١٩٧٠ گەلیک ھەنگاوی بۆ پێشەوێ ناوەو لە زۆر بواریشدا پێشکەوتنی
بەخێوە بێنێوە.

ھەرچەندە ژمارەی ئەو پۆژنامە و گۆڤارانەی لەم قۆناخەدا دەرچوون بەپەنجە دەست
دەژمێردران، بەلام لەرووی چۆنایەتی و بەردەوامییەو دەتوانین بڵێین زۆر جیاوازییان
لەگەڵ پۆژنامەکانی پێشوو ھەبوو.

ھەروەھا پاپەرینی گەلی کورد لە بەھاری سالی ١٩٩١ خالی وەرچەرخانی مێژووییە
بۆ پێشکەوتن و پەرەسەندنی پۆژنامەگەری کوردی. دوایەدوای ھەڵبژاردنی پەرلەمان و
دامەزراندنی حکومەتی ھەریمی کوردستان و دەرکردنی (یاسای چاپەمەنی ژمارە ١٠ ی
سالی ١٩٩٣) و (یاسای حەزبەکانی ھەریمی کوردستانی عێراق ژمارە ١٧ ی سالی
١٩٩٣) و (یاسای کۆمەڵە و پێکخراوەکانی ھەریمی کوردستانی عێراق) و (یاسای
سەندیکی پۆژنامەنووسانی کوردستانی عێراق ژمارە ٤ ی سالی ١٩٩٨) و (یاسای
سندوقی خانەنشینی پۆژنامەنووسانی کوردستانی عێراق ژمارە ١٣ ی سالی ٢٠٠١)
کۆمەڵتیک پارتی سیاسی و کۆمەڵە و پێکخراوی کۆمەڵایەتی و پیشەیی و مرۆڤایەتی لە
ھەریمی کوردستاندا دامەزران و ھەر یەکێک لەوانە بەلانی کەمەو پۆژنامەیکەکی زمانحالی
و گۆڤاریک و بلاوکراوەیکە دەوری دەرەکات، ئەمەو وێرایی دەرکردنی ھەندیک پۆژنامە
و گۆڤاری نیمچە سەرەخۆ بەھەول و تەقەلاو دارایی کەسان و پشتگیری حکومەتی
ھەریمی کوردستان. زیاتر لەمە، ئەمەو لەسایە ئەم ئازادی و دیموکراسییەتە لە
کوردستان لە ئارادایە، ژمارەیکە زۆری پۆژنامە و گۆڤاری دەوری بەچاپتیک ھونەری

١٠١. و محەمەد خەدر مەولود: بزاڤی پۆژنامەگەری حکومەتەکانی کوردستان، چاپی یەکەم،
بلاوکراوەکانی وەزارەتی پۆشنبیری، چاپخانەی وەزارەتی پۆشنبیری، ھەولێر، ١٩٩٩، ل. ٥٠.
١١٢- فاروق عەلی عومەر: پۆژنامەگەری کوردی لە عێراقدا، ل. ٦٩، و جبار جباري: تأريخ الصحافة
الكرديّة في العراق ص ٢٥ ومابعدها، و ل. ١٠١ ھەمان سەرچاوە.

قەشەنگ و بابەتی ھەمەرەنگ لە سەرتاپای کوردستان چاپ و بلاوژدەکرێتەو، تەنانەت ھەندیکیشیان دەخوێنە سەر تۆری ئینتەرنێت و سروشتیکی جیھانی وەرەگرن.

ئەمەو زیاتر لە کەنالیکی تەلەفزیۆنی ئاسمانی و دەیان کەنالی ناوخبۆی و ئیستگە پۆژانە بەرنامەکانیان بۆ ناوێ و دەرەوێ ھەریکی کوردستانی عێراق پەخش دەکەن و پۆژنامە ییستراو و بێتراو بەشیکی زۆری پانتایی ئەو بەرنامانە داگیر دەکەن لەوانە کەنالی تەلەفزیۆنی ئاسمانی (کوردسات) و (کوردستان TV) کەنالی تەلەفزیۆنی ناوخبۆ (PUK) و (KTV) و (نازادی) و (یەکگرتوو) و چەندینی تر.

پۆژنامەنوسی ئەمریکی ماکێ زانگر دەلی: «ئێستە ھەریکی کوردستان چاوەڕێی باروودۆخیکی گونجاو دەکات بۆ دامەزراندنی پۆژنامە ی سەریخۆ و نازاد»^(١١٣).

ئەم خستەبە ی خوارەو^(١١٤) کە پێژە ی دەرکردنی پۆژنامە و گۆڤاری کوردی لە شارەکانی کوردستانی عێراق لە نیوان (١٩٩١-١٩٩٧) دەرەخات، ئەگەر بەراوردی بکەین لەگەڵ پێژە ی دەرچوونی بەر لە راپەرین، بۆمان دەرەکەوێ کە پۆژنامەگەری کوردی لەم سالانە ی دوایدا لە پێشکەوتنیکی خێرادا بوو چ لە رووی چەندایەتی و چ لە رووی چۆنایەتیشەو:

سال	ژمارە ی نۆزگان و گۆڤار و پۆژنامەکان	ھەولێر	سلیتمانی	دەۆک	کەرکوک
١٩٩١	٧١	٣٤	٢٣	١١	٣
١٩٩٢	٧٧	٣٨	٣٥	١٢	١
١٩٩٥	٦١	٣٤	٣١	٤	٢
١٩٩٦	٧٨	٤٢	٢٦	٧	٣
١٩٩٧	٨٩	٥٨	٢٨	٢	١

١١٣- پۆژنامە ی (خەبات) ژمارە (١٠٥٣) ھەینی ٢٣/١١/٢٠٠١ ل ٣، و ماکێ زانگر: لە کلاشینکۆفەو بۆ کیبۆرد: پۆژنامەگەری کوردی لە عێراق، لە چیاو دادەبەزی، بەلام بەرەو کوێ دەچیت؟ گۆڤاری (پۆژنامەفانی) ژمارە (٦-٧) سالی دوویم (پایز - زستان) سالی ٢٠٠١-٢٠٠٢ ل ٢٠.

١١٤- غازێ ھەسەن: پێشکەوتن و وابەستە ی پۆژنامەگەری کوردی کە دەستەلاتیکی بێ دەستەلاتە، گۆڤاری (رامان) ژمارە (٥) ی مایسی ٢٠٠١ ل ٨٥.

۲-۵ تەۋرەنگەن رۇزنامەگەرى

كارى رۇزنامەگەرى ھەر كۆمەلگەيەك بەپىتى جۆرى پىتكەتەي سىياسىي ئەۋ كۆمەلگەيەك لىيەكتىر جىيادەكرىتەۋە، چۈنكى نازادىي رۇزنامەگەرى بەشكىكە لە نازادىيە گىشتىيەكانى تىرى كۆمەل ۋەكەرە سىياسى ۋە ئابوورى ۋە رۇشنىيىرى ۋە كۆمەلەيەتسىيەكان كارى تىرى دەكەن (۱۱۵). بۇيە رۇزنامەگەرى لە ھەر ۋەلەتتىكىدا بەۋ رەتەدا تىيەپەرى كە ھۆكۈمرانانى ئەۋ ۋەلەتە بۇ ۋەلەتكەي خۇيان ھەلى دەپىرىن. ئەمەش ۋادەكات رۇزنامەگەرى لە ھەر كات ۋە شۇنىتىكىدا مۇركىتىكى تاييەتسى خۇي ھەپىت ۋە رەنگدانەۋەي بىرۋەچۈۋى ھۆكۈمرانانى ئەۋ سەردەمە بىت. بەۋاتايەكى تىر رۇزنامەگەرىي ھەرنەۋەدەك لە نەتەۋەكان رەنگدانەۋەي ئەۋ شىۋە ھۆكۈمراننىيەن كە ئەۋ نەتەۋەدەيە مىلكەچىنە (۱۱۶).

ھۆكۈمران لە ھەمۋە شۇنىتىكى ۋە سەردەمەيىك يەككىكە لەم دوۋانە:

يان ھۆكۈمراننىكە تەنھا باۋەرى بەدەسەلەت ھەيە ۋە لە خۇي بەۋەلەۋە لى نەگەرى ھىچ ھىزىكى تىر بەشدارى لەگەل بىكات ۋە لەم ھالەتەشدا ھىچ كەسىك بوۋى «ھىزى گەل» ناھىيىتە پىش چارى خۇي. ھۆكۈمران لەم ھالەتەدا دىكتاتۇرە ۋە پىش بەھىزى ماددى دەپەستى بۇ مانەۋەي لەسەر ھۆكۈم.

يان ھۆكۈمراننىكە باۋەرى بەۋەدەيەكى دىيارىكراۋ لە دىموكراسىيەت ھەيە ۋە رىگا دەدات ھىزىكى تىر بەشدارى لەگەلدا بىكات، بۇيە دەست لە ھەندى دەسەلەتتى خۇي ھەلدەگرى بۇيان. ئەمەش ئەۋە دەگەيەننى كە ئەۋ ھۆكۈمرانە باۋەرى بەھىزى گەل ھەيە (۱۱۷).

لىتەدا سىستىمى ھۆكۈمراننىتى لە كۆن ۋە ئىستادا لىتىك جىياۋاز بوۋە بەجىياۋازى ئەۋ بارودۇخەي كە نەتەۋە تىيادا ژياۋە. مەبەستىمان بارودۇخى سىياسى ۋە ئابوورى ۋە رۇشنىيىرى ۋە كۆمەلەيەتسىيە ھەروەكە پىشتر باسما كەرد.

- ۱۱۵- د. جىهان المكاوي: حرية الفرد وحرية الصحافة، ط ۱، منشورات الهيئة المصرية للكتاب، ۱۹۸۱، ل ۹. ۋ جون. ار. بىتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاۋەي پىشور ل ۵۸۶-۵۸۷.
۱۱۶- د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تاريخه و مذهب، دار الفكر العربي، بلا سنة الطبع، ل ۸۵-۸۷.

۱۱۷- ئەمەش ئەۋە دەگەيەننى كە كاروبارى رۇزنامەگەرىي لە جىيەندا يان نازادە ۋەيان مىلكەچى دەسەلەت ۋە زۆردارىيە بەپىتى جۆرى رۇزنامى سىياسى ئەۋ ۋەلەتەي كە مومارەسەي دەكات، ئايا رۇزنامىكى دىموكراسىيە يان دىكتاتۇرى، بىروانە: د. حسين عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، سەرچاۋەي پىشور ل ۳۰۰.

دوو تیۆری نوێش لهم دوو تیۆرییه له دایک بوون که (تیۆری بهرپرستییی کۆمه‌لایه‌تی) و (تیۆری سۆشیه‌تی)یه.

٢-٥-١ تيوري سهرهستي (نظريه الحرية) Freedom Theory

شایه‌نی باسه، په‌یدا‌بوونی چینی ناو‌ه‌ندی گریگترین هوکاربوو بۆسه‌ره‌ل‌دانی ئەم تییۆره چونکه به‌رزۆه‌ندییه‌کانی ئەم چینه ناکوک بوو له‌گه‌ڵ به‌رزۆه‌ندییه‌کانی چینی

۱۲- جون. آر. بينتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سدرچاوهي پيشوول ۵۸۹.

دەرهەگ، بۆيە بەرزەوهندی چینی ناوهندی وایدەخواست کە مرۆڤ ئازاد بێت لە دەسلەلاتی زۆردار و ھەلبژاردنی کارەکیدە.

گومانی تیدانییە کە پرنسیپەکانی شۆرش ئەمریکی دژی دەسلەلاتی ئینگلیز، ھەروەھا شۆرش فەرەنسی رۆژتیک کاربەریان لە پتەوکردنی ئەم تیۆرییە ھەبوو و لێرەدا کۆمەڵێک فەیلەسوف دەرکەوتن و داوای ئازادی تاکەکانیان کرد و داوایان کرد کە تاک ئازاد بکەیت لە گشت کۆت و بەندیک بۆ ئەوەی لە داھێنان دانەپریت (۱۲۱).

لایەنگرانی ئەم تیۆرە پێیان وایە خەڵک توانای جیاکردنەوی راست و چەوت و خراپەو چاکەیان لەیەکتری ھەیە، لەبەر ئەمەو بۆ دەرکردنی بریاری راست دەبێت خەڵک توانای زانیی بیرورای خەڵکانی تری ھەبێت. بۆیە ئەو خەڵکانە کە دەیانەوی پووناکی بەئەوانی تر بێخەش دەبێت توانای دواندنی رای گشتیی گەلیان بۆ ئەو شتانە کە بەراستی دەزانن بۆ دەستەبەر بکەن.

کەواتە دەبێت خەڵک مافی بیرکردنەو و رەفتارکردنی ھەبێت بەمەرجێک ئازادی ئەوانی تر پشیتل نەکات، جا لەبەر ئەوەی رۆژنامەگەری ھۆکاریکە بۆ ئاگادارکردنەوی خەڵک، بۆیە دەبێت ئازاد بێت لە دەسلەلاتی دەولەت (۱۲۲). بەم شێوەیە، پرنسیپەکانی لیبرالی کاربەرییەکی زۆری بەسەر ئازادی رۆژنامەگەرییەو ھەبوو. کارل بیکەر لەبەر رۆشنایی ئەم گریمانانە خوارەو ئازادی رۆژنامەگەری دەستنیشان دەکات و دەڵێ: «مرۆڤ ئارەزووی زانیی راستییەکانی ھەیە، تاکە شتێوە بۆ گەشتن بە راستییەکان پشپەکی (منافسە) ئازادانەییە لە نێوان بیروپاکیان لە بازاریکی والیتی پێ لە بیروپا. لەم بازارەدا باشترین بیروپا خۆی دەسەپنێت و لەلایەن زۆرینە گەلیشەو پەسند دەکەیت» (۱۲۳).

کەواتە ئازادی رۆژنامەگەری، نابێت بخەیتە ژێر دەسلەلاتی حکومەت، تاکو بتوانی زانیاری و بەلگە پێویست پشپەکی خەڵک بکات بۆ ئەوەی بریاری پێویست سەبارەت بە ھەڵسەنگاندنی سیاسەتی حکومەت وەرگیرن (۱۲۴).

۱۲۱- د. محمود متولی و لطفی عبدالقادر: الأعلام وحرية المجتمع، سەرچاوەی پێشوو ل ۹۷.

۱۲۲- جون. ار. بینتر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەی پێشوو ل ۵۸۹-۵۹۰.

۱۲۳- د. بيسوني ابراهيم حسادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۶۰.

۱۲۴- د. بيسوني ابراهيم حسادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۶۴.

ئەم تیۆرە بەكۆنترىن تیۆر دادەندىڭ كە لەگەل دەركەوتنى رۆژنامەگەرىدا دوابەدواى داھىنانى چاپەمەنى لەلايەن «گۆتنبەرگ» ھە لە سەدەكانى شازدە و ھەققەدا پەيدا بوو و بە ئەوروپادا بلاوبۆتەو (۱۲۵).

ئەم تیۆرە لە بارودۆخى ئەو كۆمەلگايانەدا لە داىك بوو كە تيايدا كارى پى دەكرا، لەو كۆمەلگايانەدا پاشا يان حوكمران خۆى بەخوداوند دادەناو گەلىش خۆى بەكۆيلەى حوكمران دەزانى، بۆيە ھەموو شتى بەدەستى دەسلەتدارانەو بوو و لە خزمەتى ئەواندا بوو (۱۲۶).

بەپىتى ئەم تیۆرە، حكوومەت بۆى ھەيە بەتەواوئەتى تەحەككوم بەرۆژنامەگەرى و ھەزىفەكانى رۆژنامەگەرى و مومارەسەى رۆژنامەگەرى بكات، لە چوارچىوئەى ئەو فەلسەفە سىياسى و كۆمەلەيەتییەى لە كۆمەلگا دەسلەت زالەكاندا ھەيە بەبىانوى ئەوئە كەتاك بەبى پشەبەستن بەدەولەت ناتوانى ھىچ مەرامىتىكى خۆى ھەدى بەيتى، ھەروەھا گەشەى تاك لەسەر گەشەى دەولەت دەوئەستى و رۆژنامەش نامرازىكە بۆ بلاوكردنەوئەى ھەلوئەستى دەولەت بەرامبەر جەماوەر و راگەياندننى راستى و چەوتى بۆيان بەپىتى بۆچوونى دەولەت بەرامبەر بەمەسلەكان (۱۲۷).

لەئىتر سىتەرى ئەم جۆرە حوكمرانىتییەدا، كە تيايدا ھەك خوداوند سەبرى حوكمران دەكرا، گەلىش كۆيلەى ئەوان بوو، نەدەچووە ئەقلەو ھەك لە تەكە شىئەيەكى حوكمرانىتتى بەولەو بزانن كە ئەوئەش حوكمرانىتتى ستەمكارىيە، ھەروەھا لە تیۆرىيەكى راگەياندن بەولەو كە (تیۆرى دەسلەتدارىتى) يە ھىچى تریان نەدەزانى (۱۲۸).

۱۲۵- د. بىسيونى ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سەرچاوەى پىشوو، ل ۱۶۱، جون. ار. بىنتەر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەى پىشوو ل ۵۸۷.

۱۲۶- د. محمود متولي و لطفي عبدالقادر: الأعلام وحرية المجتمع، سەرچاوەى پىشوو ل ۹۱-۹۳.
۱۲۷- د. بىسيونى ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، سەرچاوەى پىشوو، ل ۱۶۱، و جون. ار. بىنتەر: «تيۆرەكانى رۆژنامەوانى»، ھەركىچى ھىمداد حوسىن، كۆڤارى زامان ژمارە (۵۹) ى (۵) مائىسى ۲۰۰۱ ل ۱۱۰.

۱۲۸- د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تاريخه و مذهب، سەرچاوەى پىشوو ل ۹۳.

بەم چەشنە، رۆژنامەگەری، مولکداریتىيەكەى چ گشتى و چيش تاييەتى، دەبوايە لەژىر سەرپەرشتى و چاودىرىيەى حكوومەت بىت (١٢٩).

شاينەى باسە، لەم سەردەمەشدا، لەگەلىك ولاتانى جىيەنان، ئەو ولاتانەى رۆژمى حوكمرانىتييان دىكتاتورىيە لەگەل زۆرىدى ولاتە عەربىيەكانىش تاكو ئىستازادىي رۆژنامەگەرى تىياندا هەر قسەيە و كردارى لەگەلدا نىيە.

٢-٥-٣ تىزورى بەرپرسيارىيەى كۆمەلەيەتى (نظرية المسؤولية الاجتماعية)

Social Responsibility Theory

ئەم تىزورە لەسەرەتاي سەدەى بىستەمدا بەهۆى نووسىنەكانى وليەم كنج و جۆن ملتون و ئەندامانى ترى لىژنەى نازادىي رۆژنامەگەرى بۆ نازەزايى دەرپرین دژى ئىستغلالكردنى رۆژنامەگەرى بۆ دەست درىژى كردنە سەر مافى خەلك لە ئەمەرىكا سەرى هەلدا (١٣٠) و لەسەر بنەماى (نازادىي ماف و ئەرك و بەرپرسيارىيەى لەيەك كاتدا) دامەزرا بەواتاي ئەو كە نازادى مافىكە ئەركىكى لەگەلدايە، دەبى ئەو كەسەى مومارەسەى دەكات هەستى پى بكات (١٣١).

كەواتە بەپىي ئەم تىزورە، رۆژنامەگەرى مافى ئەوەى هەيە رەخنە لە حكوومەت و دامودەزگاكان بگرت، بەلام چەندىن بەرپرسيارىيەى بنچىنەى ديارىكرارىشى لەسەر شانە بۆ سەقامگىرىيەى كۆمەل دەبى رەچاويان بكات (١٣٢). جا لە ناكامى ئەم تىزورەدا كە رەواجىكى باشى لای حكوومەتە سەرمایەدارەكانەو هەبوو، لە ئىنگلتەرەو ئەمەرىكا و

١٢٩- د. جىهان المكاوي: حرية الفرد و حرية الصحافة، سەرچاوەى پىشوو ل ١٣.

١٣٠- د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تاريخه و مذهب، سەرچاوەى پىشوو ل ١٣٩، و د. جىهان المكاوي: حرية الفرد و حرية الصحافة، سەرچاوەى پىشوو ل ١٤ و د. محمود متولى و لطفى عبدالقادر: الاعلام و حرية المجتمع، سەرچاوەى پىشوو ل ١٠٥، و د. صالح ابو اصبح: الاتصال والاعلام في المجتمعات المعاصرة، ط ٣، منشورات دار ارام للدراسات والنشر والتوزيع، شركة مطابع الخط، عمان، الاردن، ١٩٩٩، ل ٢٥٧.

١٣١- د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تاريخه و مذهب، دار الفكر العربي، سەرچاوەى پىشوو ل

١٣٨ و د. محمود متولى و لطفى عبدالقادر: الاعلام و حرية المجتمع، سەرچاوەى پىشوو ل ١٠٤.

١٣٢- جۆن. ار. بىستەر: «تىزورەكانى رۆژنامەوانى» وەرگىترانى هيسداد جوسىن، گوڤارى زامان ژمارە

(٥٩) ي (٥) مایسى ٢٠٠١ ل ١١٢، و جۆن. ار. بىستەر: مقدمة في الاتصال الجماهيري،

سەرچاوەى پىشوو ل ٥٩٠.

هندی ولاتی تر، نهنجومهنی بالای رۆژنامهگهری دامهزرا بۆ دانانی نادابی پیشه‌ی
رۆژنامهگهری و سهرپهرشتی کردنی (۱۳۳).

۲-۵-۴ تیۆری سۆڤیه‌تی (النظرية السوفيتية) The Soviet Theory

تیۆری سۆڤیه‌تی پشتی به‌ئایدیۆلۆژیای مارکسی ده‌یه‌ست، بۆیه یه‌کیته‌ی سۆڤیه‌تی
یه‌کیک بوو له و ولاتانه‌ی که کاری به‌م تیۆره‌ ده‌کرد (۱۳۴).

به‌پیتی ئهم تیۆره‌، رۆژنامهگهری به‌شیکه‌ له ده‌زگاکانی ده‌وله‌تی شیوعی و لییان جیا
ناکریتیه‌وه، هیچ که‌سیکیش بۆ نییه‌ له ده‌وله‌ت به‌ولاوه‌ هه‌یه‌تی. له‌م حاله‌ته‌شدا حزبی
شیوعی به‌رتیه‌ی ده‌بات و سهرپهرشتی ده‌کات. وه‌زیره‌ی سهره‌کی رۆژنامهگهریه‌ش بریتیه‌
له‌ پته‌وکردنی یه‌کیته‌ی فیکری له‌ نیتوان نه‌ندامانی کۆمه‌ڵ و فیکردنی پرنسیپه‌کانی
مارکسی و شیکردنه‌وه و لیکدانه‌وه‌ی رووداوه‌کان له‌به‌ر رۆشایی ئه‌و پرنسیپانه‌، هه‌روه‌ها

۱۳۳- د. محمود متولي ولطفي عبدالقادر: الأعلام وحرية المجتمع، سهرچاوه‌ی پێشوو ل ۱۰۵، و د.
عبداللطيف حمزة: الاعلام له تاريخه و مذهب، سهرچاوه‌ی پێشوو، ل ۱۳۹، و هه‌روه‌ها به‌پیتی
ياسای یتکخستنی رۆژنامهگهری «قانون تنظيم الصحافة» ی میسرێ ژماره ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶ له
میسر نه‌نجومهنی بالای رۆژنامهگهری دامه‌زراوه‌ بۆ ئهم مه‌به‌سته له‌ ماده‌ (۶۷) دا هاتوه‌:
«نه‌نجومهنی بالای رۆژنامهگهری ده‌سته‌یه‌کی سهره‌خۆیه‌ پشت به‌خۆی ده‌یه‌ستی، باره‌گایه‌کی له
قاهیره‌یه‌ و که‌سایه‌تی مه‌عنه‌وی هه‌یه‌ و کاری رۆژنامهگهری ئه‌نجام ده‌دات به‌جه‌شیک نازادی و
سهره‌خۆیه‌یه‌کی وه‌دیه‌تی و موماره‌سه‌ی ده‌سه‌لاته‌کانی خۆشی بکات له‌ چوارچێوه‌ی به‌ما
به‌ره‌تیه‌یه‌کانی کۆمه‌ڵ...» ئهم یاسه‌یه‌ به‌روانه‌ رۆژنامه‌ی «الوقائع المصرية» ژماره ۲۵ ی دووباره‌کراوی
یتکه‌وتی ۲۰ یونیۆ ۱۹۹۶ بلاقراوه‌ته‌وه. ئهمه‌و له ۱۹۹۸/۳/۲۶ نه‌نجومهنی بالای رۆژنامهگهری
به‌لگه‌نامه‌ی شه‌ره‌فیی رۆژنامهگهری ده‌رکرد و تیایدا جه‌ختی له‌سه‌ر صاف و نه‌رکه‌کانی
رۆژنامه‌نووسان کرده‌وه. هه‌روه‌ها یاسادانه‌ری لوینانی له‌ یاسای چاپه‌مه‌نی ۱۴ ی ئه‌یلوولی ۱۹۶۲
ماده‌ (۹۵-۱۰۵) له‌ به‌شی چواره‌م له‌ژێر ناوونیشان «نه‌نجومهنی بالای رۆژنامهگهری» بۆ ئهم
مه‌به‌سته‌ ته‌رخان کرده‌وه. ئهم یاسایه‌ له‌ رۆژنامه‌ی په‌سمی ژماره ۳۸ ی سالی ۱۹۶۲
بلاقراوه‌ته‌وه به‌روانه‌: المحامي عادل بطرس: قانون الأعلام، مطابع الفغالي، بیروت، لبنان،
۱۹۹۵ ل ۱۵۱

هه‌روه‌ها به‌پیتی ماده‌ (۵) ی یاسای رۆژنامهگهری سودانی سالی ۱۹۹۹ نه‌نجومهنیک به‌ناوی
نه‌نجومهنی نه‌ته‌وه‌یی رۆژنامهگهری دامه‌زراوه‌ که‌سایه‌تییه‌کی مه‌عنه‌ویشی هه‌یه‌. به‌روانه‌:
[Http://www.sudanow.net/arabic/political/law/apresslaw.htm27/9/2001](http://www.sudanow.net/arabic/political/law/apresslaw.htm27/9/2001).

۱۳۴- د. محمود متولي ولطفي عبدالقادر: الأعلام وحرية المجتمع، سهرچاوه‌ی پێشوو ل ۱۰۶-۱۰۷.

دەبىي سەرئىنجى جەساۋەر بۇ بەرنامە جىاجىياكانى دەۋلەت پابىكىتىشى و پىشتىگىرىيان
و دەست بەيتىنى (۱۳۵).

كەۋاتە رۇژنامەگەرى دەبىي دەزگايەكى نامادەكار بىت بۇ دەزگا جىاجىياكانى تىرى خىزى.
بۇيە دەبىي دەزگاكانى چاپ و بلاۋكردنەۋە و كىتەپخانەش بەدەۋرى خۇيان خىزى بىن (۱۳۶).

بۇ تىگەيشىتى تىۋرى سۇقىيە تىبى كۆمۈنىستى بۇ رۇژنامەگەرى، ناپىن ھەرتەنيا بەدۋى
چەمكى سىياسى سۇقىيە تى، كە لە تىۋرى ماركسىيە تەۋە سەرچاۋى گرتۋە، بىكۆلىنەۋە،
بەلكو دەبىي لەۋەش بىكۆلىنەۋە ناخۇ، شىكردنەۋە سۇقىيە تى بۇ وشەي «ئازادى» چىيە؟.

ئازادى لە تىۋروانىنى سۇقىيە تى بىرىتىيە لە ئازادىۋونى كۆمەلىتىكى فرەچىن و تۋىۋى وەكو
چىنەكانى بابلاۋ ناۋەرەست و خوارەۋە لە چەۋسانەۋە (۱۳۷).

لىنىن بىرۋكەي (ئازادىي رەھا) كە لە كۆمەلگى سەرمایەدارىدا ھەيە رەتكردەۋە و
جەختى لەسەر ئەۋە كىرد كە پىۋىستە ئەدەبىتىكى ئازاد و سەرىخۇ و دوور لە دەسلەتلى
سەرمایەداران بىخولقى، ئەدەبىتىك پەيۋەندىيەكى روون و پتەۋى بەكرىكارانەۋە ھەبىت و
ئەم ئەدەبەش دەبىي ئەدەبىتىكى خىزىبى بىت. كەۋاتە دەبىي رۇژنامەگەرىش خىزىبى بىت،
چۈنكە لە بىنەرەتدا گوزارشت لە ئايدىۋولۇزىيەى حزب و بەرژەۋەندىيەكانى چىنى پىۋىستارىيا
دەكات. لەبەرئەۋە رۇژنامەگەرى لە يەككىتىي سۇقىيە تى ھەمىشە كەنالىتىك بوۋە لە
كەنالىكانى ھۆشيارىي باۋەرۋ ھۆشيارىي ئابۋورى (۱۳۸).

ئەم تىۋرە لە پىراكتىكىدا سەركەۋتوۋ نەبوۋ، چۈنكە ھىچ نىخىتىكى بۇ ئازادىي تاكەكەس
دانەناۋو، بۇيە لەسەرەتاي ئەم سەدەيە دۋاي ھەلۋەشانەۋە يەككىتىي سۇقىيە تى ھەرسى
ھىتاۋ وەك جاران باۋى نەما.

۱۳۵- د. جىهان احمد رشتى: نظم الاتصال، الاعلام في الدول النامية، ط ۱، دار الفكر العربي،
القاهرة، بلاسنه طبع، ل ۹۳، و د. عبداللطيف حمزة: الاعلام له تاريخه و مذهب، سەرچاۋى
پىشۋو ل ۱۶۸، د. جىهان المكاوي: حرية الفرد و حرية الصحافة، سەرچاۋى پىشۋو ل ۱۴.

۱۳۶- د. سلوى ابو سعده: الصحافة في الاتحاد السوفيتي، سەرچاۋى پىشۋو، ل ۲۶.
۱۳۷- جون. ار. بىنتر: مقدمه في الاتصال الجماهيري، سەرچاۋى پىشۋو ل ۵۹۲-۵۹۳، و جون. ار.
بىنتر: «تىۋرەكانى رۇژنامەۋانى» وەرگىترانى ھىمداد حوسىن، كۆقارى پامان ژمارە (۵۹) ى (۵) ي
مايى ۲۰۰۱ ل ۱۱۳.

۱۳۸- د. سلوى ابو سعده: الصحافة في الاتحاد السوفيتي، سەرچاۋى پىشۋو، ل ۲۶-۲۷.

نازادی رۆژنامهگه‌ری له ئیسلامدا به‌شیکه‌ له نازادی هزر و وێژدان و پاده‌رپین و لێی جیا ناکرێته‌وه‌. ئیسلام دانی به‌مافی بیرکردنه‌وه‌ی مرۆڤ ناوه‌ له‌ کاروباری ژبانی و نه‌وشته‌نه‌ی هه‌ستیای پێ ده‌کات، هه‌روه‌ها پێگای به‌هه‌موو پێگاکانی گوزارشتکردن دا، گوزارشتی لێ بکات له‌وانه‌ش رۆژنامه‌گه‌ری.

ئه‌و که‌سانه‌ی پێشیان وایه‌ شه‌ریعه‌تی ئیسلام ده‌ست به‌سه‌ر نازادیدا ده‌گریت به‌هه‌له‌داچونه‌، چونکه‌ ئیسلام ئیراده‌ی مرۆڤایه‌تی له‌ کۆیلایه‌تی چاواکه‌ری و نه‌فسانه‌ رزگار کردوه‌، به‌مه‌ش مرۆڤی له‌ بیرکردنه‌وه‌ ئیراده‌یدا نازاد کردوه‌ (١٣٩).

گه‌لیک به‌لگه‌ هه‌ن، نازادی رۆژنامه‌گه‌ری له‌ ئیسلامدا ده‌سه‌لمێن (١٤٠) له‌وانه‌ (فه‌رمان کردن به‌چاکه‌ و نه‌هیکردن له‌ خراپه‌) که‌ نه‌مانه‌ش دوو لقن له‌ لقه‌کانی نایین و ئه‌رکن له‌و ئه‌رکانه‌ی که‌ کردنیان له‌ لایه‌ن زۆرینه‌ی موسلمانانه‌وه‌ به‌سه‌، واته‌ مه‌رج نییه‌ هه‌موو موسلماننیک نه‌نجامی بدات، رۆژنامه‌ی نازاد لادان و سه‌رپێچیه‌کان ناشکرا ده‌کات و پێگه‌ له‌ ده‌سه‌لات ده‌گرێ بۆ نه‌نجام دانیان، له‌م روه‌وه‌ خوای گه‌وره‌ ده‌فه‌رمووی:

«وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ» واته‌ ده‌بی له‌ نیتواننا تاقمێک هه‌بی که‌ خه‌لک بۆ چاکه‌کردن بانگ بکهن و

139- <http://www.al.asfoor.net/books/drasat/bohoush2001/9/29>

١٤٠- شایه‌نی نامه‌ بۆکردنه‌، وشه‌ی رۆژنامه‌ و رۆژنامه‌گه‌ری له‌ زۆر ئایه‌تی قورئانی پیرۆزدا هاتوه‌، نه‌مه‌ش نیشانه‌ی ئه‌وه‌یه‌ که‌ نایینی ئیسلام زاراوه‌ی پر به‌پێستی خۆی بۆ ئه‌م لایه‌نه‌ گرنه‌گی ژبانی کۆمه‌لایه‌تی دارشته‌وه‌، له‌وانه‌ خوای گه‌وره‌ له‌ سوڤه‌تی (التکویر) ئایه‌تی (١٠) ده‌فه‌رمووی: (وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ)، هه‌روه‌ها له‌ سوڤه‌تی (الاعلیٰ) ئایه‌تی (١٨) و (١٩) ده‌فه‌رمووی: (إِنَّ هَٰذَا نَغِي الصُّحُفِ الْأُولَىٰ، صُحُفُ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَىٰ)، هه‌روه‌ها له‌ سوڤه‌تی (المذثر) ئایه‌تی (٥٢) ده‌فه‌رمووی: (بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِنْهُمْ أَنْ يُؤْتِي صُحُفًا مُّثَشَّرَةً)، هه‌روه‌ها له‌ سوڤه‌تی (البشہ) ئایه‌تی (٢) ده‌فه‌رمووی: (رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً)، هه‌روه‌ها پێغه‌مبه‌ر (د.خ) له‌ چه‌ندین فه‌رمووده‌ی پیرۆزدا زاراوه‌ی رۆژنامه‌ و رۆژنامه‌گه‌ری به‌کارهێناوه‌، له‌وانه‌، له‌ فه‌رمووده‌یه‌کیدا هاتوه‌: «وعليه سيف فيه صحيفة معلقة»، هه‌روه‌ها ده‌فه‌رمووی: «طوبى لمن وجد في صحيفته استغفارا كثيرا»، بۆ زانیاری زیاتر له‌م باره‌یه‌وه‌ به‌روانه‌ یونس الشیخ ابراهیم السامرائی: تأریخ الصحافة الإسلامية، مطبعة الامة، بغداد، ١٩٨٥، ل ٨-٩.

فرمان به چاکه بکن، و نه هی له کرده وی خراب بکن، هر نه مانده
سهرکه و توون (۱۴۱).

له نیسلامدا، گهل مافی لیپرسیینه وی حوکرانانی هیه، ناشکرایه فرمان به چاکه کردن
و نه هی کردن له خرابه و ناموزگاری، تنیا لیپرسیینه و هیه کی سهرزاردکی نییه، به لکو
لیپرسیینه و هیه که مرؤف بهرامبهر خودا و بهرامبهر گهل و بهرامبهر نه و ده کان لیتی
ده پرسرته وه. کاتیک عومهری کوری خه تاب (ره زای خوی لی بیت) خه لافه تی
گرتنه ده ست و نه رکی به پرتوه بردنی ده وله تی نیسلامی که وه نه ستو، له و تارتیکیدا،
به خه لکی گوت: «نه گهر یه کیکتان خواری له من به دی کرد باراستم بکاته وه» یه کیک له و
که سانه ی نیو خه لکه که هه ستایه سهرپی و پیتی وت: «به خوا نه گهر بیت و خواریمان پیتته وه
دیت، به شیرکاغان راست ده کهینه وه» عومهری کوری خه تاب له وه لامدا وتی: «ستایش
بو خوا، که وای کرد وه له نیو موسلماناندا که سیک هه بی خواری عومهر راست
بکاته وه». نم گفتوگو به له نیوان که سیک ناسایی نیو خه لک و خه لیفه ی موسلمانان
بو که سهرکی ده وله تی نیسلام بو، نه مهش باشتین نمونه یه بو باوهری نیسلام
به دیو کراسیه ت (۱۴۲).

شهریه تی نیسلام نازادی راده برینی به نه رکیتک داناوه له سهر شانی هه موو که سیک
که توانای نه نجامدانی هه بیت به پیتی فرموده ی خوی گه وه [و یأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ
عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ] (۱۴۳) هه روه ها فرموده ی:
[يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآمُرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرُوا عَلَىٰ مَا أَصَابَكُمْ إِنَّ ذَٰلِكَ مِنْ
عَزْمِ الْأُمُورِ] (۱۴۴) هه روه ها فرموده ی [وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ

۱۴۱- سوره تی (ال عمران)، نایه تی ۱۰۴. هه روه ها خوی گه وه له چه ندین نایه تدا نم حوکه ی
دوویات کردنه وه له وانه: نایه تی ۱۱۲ سوره تی (التوبة) و نایه تی ۴۱ سوره تی (الحج) و نایه تی
۱۰۴ و ۱۱۰ و ۱۱۴ سوره تی (ال عمران) و نایه تی ۱۷ سوره تی (لقمان) و نایه تی ۱۵۷ سوره تی
(الاعراف) و نایه تی ۶۷ سوره تی (التوبة) و نایه تی ۷۱ سوره تی (التوبة) و نایه تی ۹۰ سوره تی
(النحل) و نایه تی ۳۸ سوره تی (الشورى) و نایه تی ۱۵۹ سوره تی (ال عمران) و نایه تی ۴۲
سوره تی (البقرة) و نایه تی ۷۱ سوره تی (ال عمران) و نایه تی ۸ سوره تی (الانفال).

۱۴۲- د. مصطفى ابراهيم الزلي واخرون: حقوق الانسان في الشريعة الاسلامية والقانون الدولي،
منشورات بيت الحكمة، مطبعة الاديب البغدادية، العراق، بغداد، ۱۹۹۸، ص ۲۵.

۱۴۳- سوره تی (ال عمران) و نایه تی ۱۱۴.

۱۴۴- سوره تی (لقمان) و نایه تی ۱۷.

تَعْلُمُونَ^(۱۴۵) ههروههها فهرموودهی [یا أَهْلَ الْكِتَابِ لَمْ يَلْسُونِ الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلُمُونَ^(۱۴۶) ههروههها خورای گهوره له چهندین نایهتی تردا نهم حوکمهی دوویات کردۆتهوه، ههروههها فهرموودهی پیغهمهبر (د.خ): «من رأى منكم منكرا فليغيره بيده فان لم يستطع فليسانه فان لم يستطع فليقلبه وذلك اضعف الايمان»^(۱۴۷). ههروههها فهرموودهی پیغهمهبر (د.خ): «افضل الجهاد كلمة حق عند سلطان جائر»^(۱۴۸). نهمهوه سهرههراي چهندین بهلگهی تریش که نیشانهی پابه‌ندبوون به‌فرمان کردن به‌چاکه و نه‌هی کردن له خراپه‌ن، وهک بنچینه‌ی (ناگادارکردنه‌وهی مروۆقی ژیر ئهرکه) و (پێ پيشاندانی مروۆقی نه‌زان ئهرکه)^(۱۴۹).

نازادی به‌گشتی، به‌نازادی رۆژنامه‌گه‌ریشه‌وه، له ئیسلامدا له ئهرک جیانا‌کریتته‌وه و له به‌رپرسیاریتیش به‌ده‌ر نییه، به‌لکو هیچ نازادییه‌ک به‌بێ به‌رپرسیاریتی نییه و هیچ به‌رپرسیاریتییه‌کیش به‌بێ نازادی نییه. بۆیه (نازادی) و (به‌رپرسیاریتی) به‌بۆچوونی نایینی ئیسلام دوو چه‌مکی له‌یه‌ک جیانه‌کراوه‌ن^(۱۵۰) که‌واته مروۆف له نازادییه‌که‌ی به‌رپرسیاره و نازادیش حاله‌تیک نییه له حاله‌ته‌کانی نابهرپرسیاریتی^(۱۵۱).

سه‌بارده‌ت به‌م پرنسیپه‌ خورای گه‌وره ده‌فه‌رمووی: [وَقِفُوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ] واته: نه‌وانه راپه‌گرن، به‌راستی نه‌وانه به‌رپرسیارن^(۱۵۲) له‌به‌رته‌وه‌ی نازادی رۆژنامه‌گه‌ری، نازادییه‌که

۱۴۵- سوره‌تی به‌قه‌ره نایه‌تی ۴۲.

۱۴۶- سوره‌تی (ال عمران) و نایه‌تی، ۷۱.

۱۴۷- د. ضاري خليل محمود: الاجتهاد وحقوق الانسان في الاسلام، الموسوعة الصغيرة، دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ۱۹۹۶ ص ۵۵-۵۶.

۱۴۸- د. ضاري خليل محمود: الاجتهاد وحقوق الانسان في الاسلام، سه‌راوه‌ی پیتشو، ل ۵۵-۵۶.

۱۴۹- جده‌قه‌ر شیرازی، «رۆژنامه‌گه‌ری نازاد له نیتوان په‌واییو ناره‌واییدا» وه‌رگه‌ترانی ژاله‌ که‌مال، گۆه‌ری «رۆژنامه‌فانی» ژماره (۶-۷) سالی دووهم، (پایز - زستان) ی سالی ۲۰۰۱-۲۰۰۲ ل ۱۰۳-۱۰۴.

ههروههها <http://www.annaban.org/nba47/sahfa.htm23/9/2001>

۱۵۰- حول مفهوم الحرية:

<http://www.balagh.com/mtboat/arbc/dro/index.2001/9/22>

151- <http://www.al.asfoor.net/books/drasat/bohoush29/9/2001>

۱۵۲- سوره‌تی الصافات نایه‌تی: ۲۴

له ئازادىيە سىياسىيەكان، بۆيە شەرىعەتى ئىسلام رېڭاي داۋە مەۋزۇ پىيادە ئازادىيە خۇي بەگۈرە ئەو سىياسەتە بىكات كە تايىبەتە بەسەرەرىشتىي مەۋزۇيەتى و رابەرئىتىي ئادەمىزاد لە رېڭاي ئاشتى و چاگەدا و نەيكاتە ھۆكەرئىك بۆ چەوسانەۋە و دەستدەرىژى كەردنە سەر ئازادىيە كەسانى تر.

بۆ ئەۋەدى ھەر تاكىك لە تاكەكانى كۆمەل بەشە ئازادى خۇي دۈۈر لە دەستدەرىژى ئەۋانى تر بپارئىزى، دەبى دەست لە ھەندىكى ھەلگىرىت و ئەم دەست ھەلگىرىتەش لەسەر ئاستى كۆمەلەيەتەدا لەو ياسايانەدا رەنگ دەداتەۋە كە بۆ رېكخستى كۆمەلە و كۆنترۆل كەردنى رەفتارى تاكەكانى دادەنرىت، بەم چەشە ئازادىي رەھا لە ئىسلامدا نىيە. چۈنكە شەرىعەتى ئىسلام ئازادى و كۆت و بەندەكانى بەيەكەۋە كۆكردۆتەۋە و بىچىنەي بىنەرەتى لە ئىسلامدا بىرىيە لە ئازادىي قسەكەردن. بەلام دانانى كۆت و بەند لەسەر ئەم ئازادىيە لەو ھالەتەدا دەبى كە دژى رەفتارى گشتى و نىزامى گشتى بىت (۱۵۳).

لە كۆتايىدا، دەۋانين بلىتىن، ئازادىي رۆژنامەگەرى لە ئىسلامدا، زۆر نەيكە لە تىۋرى بەرپرستىي كۆمەلەيەتى، چۈنكە لە ھەردۈۈكىياندا لەپال ئەو ئازادىيە كە بۆ رۆژنامەگەرى دانى پىيانراۋە، كۆمەلەك ئەرک ھەن دەبى رەچاۋ بىرتىن و سەرپىچىكەردنى ئەم ئەرگانەش دەبىتە مايەي دروست بوونى بەرپرستىي.

ھەرچەندە جۆر و سۈشتى ئەو ئەرگانە لە كۆمەلگەي ئىسلامىيەۋە بۆ كۆمەلگەيەكىتر جىيايە، بەلام ئەمە ئەۋە ناگەيەنەت كە بۆچۈۈنى ئىسلام بۆ ئازادىي رۆژنامەگەرى لە تىۋرى بەرپرستىي كۆمەلەيەتى زۆر دۈۈر بىت، چۈنكە ھەردەكو لە پىشەۋە ئامازەمان پىن كەرد، لە ھەردۈۈكىياندا رۆژنامەگەرى ۋەك بىچىنە ئازادە، بەلام ئەم ئازادىيە بۆ بەرۋەۋەندى گشتى و پاراستنى نىزامى گشتى بەستراۋەتەۋە بەھەندىك ئەرکەۋە. سەرپىچىكەردنى ئەم ئەرگانە بەرپرستىيەكە دروست دەكات نەك دەرىپىنى رايەكە.

بەكۈرتى، خالە ھاۋىەشەكانى نىۋانىان بىرتىن لەم دۈۋانەي خوارەۋە:

۱- لە ھەردۈۈكىياندا، رۆژنامەگەرى ئازادە و ئەم ئازادىيەش بىنەرەتەۋە دانانى كۆتۈبەند رىزىرە لەسەر ئەم بىنەرەتە و نابىن فراۋان بىرتىت.

۲- لە ھەردۈۈكىياندا، ئازادىي رۆژنامەگەرى بەرپرستىي لەگەلدايە.

۱۵۳- د. محمد شريف احمد: البصيرة الاسلامية، دار البشير، اردن، عمان، ل ۱۳۷، و كەمال سەدى: چەمكى ماف، چاپخانەي كرىستال، ھولئىر، ۱۹۹۸ ل ۱۷.

خالە جياوازەكانى نىوانىشيان، ئەمانەى خوارەوئەن:
 لەئىسلامدا، دەبىي رۆژنامەگەرى پابەندى پرىنسىپ و بىنچىنەكانى شەرىعەتى ئىسلام
 بىت لەگەل ئەو ئەركانەى كە رەوشتى پىشەكە دەيسەپىت.
 بەلام بەپىتى تىۋرى بەرپرسىتىي كۆمەلايەتى، رۆژنامەگەرى تەنھا پابەندى ئەو ئەركانە
 دەبىت كە رەوشتى پىشەكە بەسەرياندا دەيسەپىت.
 ئەمە لە رووى تىۋرىيەو، بەلام لە رووى پراكتىكەو، ئازادىي رۆژنامەگەرى لە ھەموو
 كۆمەلگايەك و ولاتىكى ئىسلامىدا ۋەكۆيەك پىادە ناكىت، بەلكو بەپىتى فەلسەفەى
 حوكمى ئەو ولاتە دەگۆرپت.

بۇ نمونە، لە ئەفغانىستانى ژىر دەسلەلتى بزووتنەو تالىباندا، ئەم ئازادىيە نەبوو.
 تەنھەت ھىچ ئرخىكىشيان بۇ راي گشتى دانەنا بوو، كە لە ميانى كەنالەكانى پەيوەندىي
 جەماۋەرىيەو دىروست دەبىت كە رۆژنامەگەرى يەككىكە لەو كەنالا ئە و گىرگىزىيانە.
 ئەمەو بەبەردەوامى دەستدرىژى دەكرايە سەر رۆژنامە و رۆژنامەنووسان.

بزووتنەو تالىبان، لە درىژەى شالاۋەكانىدا بۆسەر رۆژنامە و رۆژنامەنووسان و
 ئازادىي رۆژنامەگەرى، دەيان رۆژنامەنووسى ئەفغانى و بىيانى لەلايەن ئەوانەو گىراون و
 دەركران و كوژراون. لەوانە گرتنى خاتو رۆژنامەنووسى بەرىتانى (ئىشۋن رىدلى) كە لە
 رۆژنامەى (سەنداي ئىكسپرىس) ى لەندەنى كارى دەكرد^(۱۵۴) ھەروەھا گرتنى
 رۆژنامەنووسى فەرەنسى مىشيل بىرنارد (Miche Peyrard) پەيامنىرى رۆژنامەى
 (بارى ماش) ى فەرەنسى و تۆمەتباركردى بەسىخو^(۱۵۵). تەنھەت، يانزە
 رۆژنامەنووسى ئەفغانى و بىيانى بەدەست چەكدارەكانى ئەفغانى كوژراون^(۱۵۶). ھەروەھا

۱۵۴- شاينى باسە، بزووتنەو تالىبان (ئىشۋن رىدلى) يان لە پىكەوتى ۲۸ ى سىپتىمبەر ۲۰۰۱ لە
 گوندى (بابا الصارم) لەسەر سنوورى پاكىستان گرتبوو، بۇ زىاتر زانىارى پروانە:
 AFGANISTAN; Taliban release British journalist.

- شوتنى لە ئىنتەرنىت: [Http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10](http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10)

۱۵۵- رۆژنامەنووسى فەرەنسى (مىشيل بىرنارد) سەر لە بەيانى ۹ ى ئۆكتەبەر ۲۰۰۱ لەلايەن
 ھىزەكانى بزووتنەو تالىبان لە (جوشتا) لە رۆژھەلاتى جەلال ئاباد گىراو تۆمەتى سىخورى درايە
 پال. بۇ زىاتر زانىارى پروانە: Taliban Arrest French Journalist.

- شوتنى لە ئىنتەرنىت: [Http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10](http://www.C.P.J.ORG.News.2001/10/10)

۱۵۶- (دەنگى ئەمەرىكا: بەشى عەرەبى، شەرى ھەينى، كاتىمىر ۱۱، ۳۰ رىكەوتى ۲۸/۱۱/۲۰۰۱)

حکومته تی نهفغانی لیته گه را، نهو دوانزه رۆژنامه نووسه بیانیپانه ی که بو ناماده بوونی دادگایی نهو ههشت بیانیپانه ناماده بن که به تۆمه تی بلاوکردنه وه ی نایینی مه سیحی تۆمه تبار کرابوون (۱۵۷).

سه بارهت به به کارهیتانی تۆری ئینته رنیتیشه وه، پۆلیسی نایینی له نهفغانستانی تالیپان به یاننامه یه کی ده رکرد و تیایدا به کارهیتانی تۆری ئینته رنیتی یاساغ کرد. له به یاننامه که دا هاتووه: «هیچ ریکخراویکی حکومی و ناحکومی، نهفغانی و غهیره نهفغانی و هیچ که سیک له خاکی ئیماره تی نهفغانستانی ئیسلامی بۆی نییه ئینته رنیت به کار بهیتیت» (۱۵۸).

لیته دا بۆمان ده رده که وئ، نه م رۆژمه هه ر به ناو ئیسلامی بووه، ده نا هیچ ره فته رتیکی له سه ر به نه مای ئیسلام نه بووه. ته نه نه ت نایینی ئیسلامیشیان شتواندووه، نه گینا ئیسلام هیچ کاتیک دژی پتیشکه و تن نه بووه. سه بارهت به مه خوای گه و ره له سو په تی (الزمر - نایه تی ۹) ده فه رسو وئ: «هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ» واته نایا نه وانه ی ده زانن و نه وانه ی نازانن ده به نه یه ک، هه روه ها پتفه مه مه ر (د.خ) له فه رسو وده یه کیدا ده لئ: «اطلب العلم من المهد الى اللحد» واته داوای زانست بکه له لانه وه بو گو ر.

کۆماری ئیسلامی ئیترانیش، یه کیکه له و ولاته نه ی که تیایدا نازادی رۆژنامه گه ری به به رده وای پتیشیل ده کرت و ده سته رتیش ده کرتته سه ر رۆژنامه و رۆژنامه نووسان.

ریکخراوی (مراسلون بلا حدود) له راپۆرتیکی سالانه ی خویدا، ئیترانی به پله ی ده یه م دانه وه له نیو نه و ده ولته نه نه ی که ده سته رتیشی ده که نه سه ر نازادی رۆژنامه گه ری و رۆژنامه نووسان، هه روه ها لیژنه ی پاراستنی رۆژنامه نووسان (لجنة حماية الصحفيين) له ریکه و تی ۲۰۰۱/۶/۱۶ به بۆنه ی رۆژی رۆژنامه گه ربی جیهانیپه وه، ناوی ده دوژمنی رۆژنامه گه ربی بو سالی ۲۰۰۱ راگه یاند، تیایدا ناوی رابه ری شۆرش ئیسلامی ئیترانی سه رلیسته یه به وه ی که شالاویتیکی فراوانی کردۆته سه ر رۆژنامه و رۆژنامه نووسه چاکسازبخوازه کان که ژماره یان خۆی له سی و دوو رۆژنامه و ده یان رۆژنامه نووس ده دات. نه مه و، ریکخراوی (مراسلون بلا حدود) له به یاننامه یه کیدا، ئیترانی به گه و ره ترین

157- <http://www.almashrek.org.2001/12/2>

158- <http://www.almashrek.org.2001/9/4>

بەندىخانەى رۆژنامەنووسان داناوە و دەلى ژمارەى ئەو رۆژنامەنووسانەى كە گىراون،
خۆى لە بىست و خەوت رۆژنامەنووس دەدات و تاكو ئىستا دوانزەيان شۆين بۆرن.

شايدەنى ئامازە بۆكردنە، دادگای ئىترانى لە ساوہى پانزە مانگدا، زياتر لە ھەژدە
رۆژنامەى چاكسازىخوازى وەستاند و رۆژنامەنووسى چاكسازىخواز (ئەكبەر غانجى) ىشى
بەتۆمەتى بەشدارىكردن لە كۆپىكى رۆژنامەوانىدا لە بەرلین، بەندىنشین كرد^(١٥٩).

مەملەكەتى عەرەبىيى سعودىيش كە كار بە شەرىعەتى ئىسلام دەكات، تارادەيك لەچاو
رۆژمى ئىسلامىي ئىترانى و بۆوتنەوہى تالىبان كراوہترە. بەلام سەرەراى ئەمەش
بەتەواوہتى و وەكو پىوست نەيتوانىوہ رۆژ لە نازادى رۆژنامەگەرى بگرت، بەلكوو،
وێراى رێگادان بەبەكارهێنانى تۆرى ئىنتەرنىت و كردنەوہى دەيان نووسىنگە بۆ ئەم
مەبەستە، كەچى بەملىۆنەھا دۆلارى ئەمەرىكى تەرخانكردووە بۆ داخستنى چەندىن شۆين
لەسەر تۆرى ئىنتەرنىت كە بەھەرەشەى دادەنىت لەسەر رۆژمەكەى^(١٦٠). ھەرەھا،
دەزگایەكى چاودىرى داناوە بۆ چاودىرىكردنى ئەو كەسانەى كە سەرى شۆينەكانى
ئىنتەرنىت دەكەن، بەمەبەستى رێگاگرتنىان لە چوونە ناو ئەو شۆينەى كە بەھەرەشەى
دادەنى لەسەر دواوۆزى رۆژمەكەى^(١٦١).

لە كۆتايدا، بۆمان دەردەكەوت كە ئەبوونى نازادى رۆژنامەگەرى لە ھەندىك دەولەت
كە كار بە شەرىعەتى ئىسلامى دەكەن، خەتاكەى لە ئايىنى پىروۆزى ئىسلامدا نىيە،
بەلكوو لە خۆى سىستەمە سىياسىيەكاندايە.

ئەم خشتەيەى خواوہوہ كاتى سەرھەلەدان و سەرچاوہ و مەبەستى سەرەكى ھەر چوار
تيسۆزىيەكەى رۆژنامەگەرى و ئەو كەسەى مافى دەركردنى ھەيە لەگەڵ چۆنىستى
سەرپەرشتىكردنى و ئەو بابەتانەى كە نابى تيايدا بلاوبكرىتەوہ، ھەرەھا مولكدارىتى و
جياوازيە سەرەكىيەكانى نىوانيان دەردەخات^(١٦٢):

159- <http://www.almashrek.org.2201/7/16>

160- <http://www.almashrek.org.2001/11/22>

161- <http://www.almashrek.org.2001/11/6>

١٦٢- لە «Fred S.Siebert, Theodore Peterson, Wilbur schramm. four Theories Of The» 7 p. Press.

وەرگىراوہ، پروانە د. صالح ابو اصبع: الاتصال والاعلام فى المجتمعات المعاصرة، سەرچاوہى
پیشوو، ل ٢٥٨-٢٥٩، و ٠ د. حسين عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، بلا سنة نشر، ل ٣٠١.

تېۋرى سۆڭەك تېۋرى كۆمۈنسى	بەرىس تېۋرى كۆمۈنسى	تېۋرى سەرىس تېۋرى	تېۋرى دەسلەپكى تېۋرى	
لە بەك تېۋرى سۆڭەك تېۋرى ھەرچەندە ھەندىك لە ئاكارەكانى لە ئەلمانىيە نازى و ئىتالىيە فاشى ھەبو	لە ۋىلايەتە كىرگەن ۋەكىلى ئەمەرىكا لە سەدى بېستەم	دوۋى سالى ۱۶۸۸ لە ئېنگىلىز ۋە ئەمەرىكا سەرى ھەلدا ھەروەھە لە دەۋلەت تەنرىشدا ھەپە	لە سەدى شازدە ھەندە لە ئېنگىلىز ۋە زۆر بەفراۋانى بىلاۋىتە ۋە تەكۋى ئېستاش لە زۆر دەۋلەتدا مومارەسە دەكرى	كەي سەرى ھەلدا
ھەزرى ماركسى و لېنىنى و ستالىنى لە گەل ھەزرى ھېگل و ھەزرى ۋوسى لە سەدى نۆزدەدا	نوسىنەكانى ھۆكۈمەت و لېنىنى ئازادىيە رۇژنامە گەرى لە بەرىتانىيە ياساكانى چاپەمەنى	نوسىنەكانى مەلتۇن و لۇك و مېل و فەلسەفە ماقە سىرۋىتەپەكان	فەلسەفە دەسلەپكى رەھبەر پاشا يا ھۆكۈمەتە كەي يا ھەردوۋىكانى بەپەكەۋە «تېۋرىيە كەنى ئەفلاتون، ئەرسىتو، مېكافېلى، ھۆز، ھېگل»	سەرىچاۋەكەي
دەرىژە پىدان و پەندە كەندى سىستېمى سۆسىيالىزىمى و بەشىۋەكەي تەبىئەت دېكتاتۇرىيە تېۋرى كۆمۈنسى	پەندە پىدان و ۋەدەستەپەكانى قازانچ، پەلام مەبەستى سەرىكى بىرىتەپە لە گۆرىنى مەملەت بۇ داپەلۇك	پەندە پىدان و ۋەدەستەپەكانى قازانچ پەلام مەبەستى سەرىكى بىرىتەپە لە بەدەرخستى ھەقىقەت و چاۋدەرىكەندى كاروبارى ھۆكۈمەت	پاراستىن و بەرجەستە كەندى سىياسەت تەۋ ھۆكۈمەتە تەۋ كە دەسلەپكى تەۋ بەدەستە، ھەروەھە خەمەتكەندى دەۋلەت	مەبەستە سەرىكەپەكەي

هەر کەسێک بەتوانێ پەزەمانەندی پادشایەتی یان پەزەماندییەکی تری لەو بایەتە و دەست بێت	هەر کەسێک توانای دارایی هەبێت بۆ دامەزراندنی دەزگای راگەیاندن	هەر مەزۆفێک بەهێوی شتیکی بێت	نەندامانی لایەنگرو توندڕۆکانی حزب
لە پێگای حکومەتەوە، پەکییتیەکان، بەخشینی مۆڵەت، هەندێک جاریش سەپاندنی سانسۆری کارگێڕی	پاستکردنەوەی لە خۆوە یان لە پێگای دادگاوە	پای کۆمەڵ، پای بەکاربەرەکان لەگەڵ نادایی پێشەکە	سەرپەرشتیی حکومەت
پەخەنگرتن لە دەزگای سیاسی و فەرمانبەرە گشتییەکانی سەر بە حکومەت	ناوێرانە، ئەدەبی رووت، ئەوبایەتە زبانی بەئەخلاق دەگەینە، هاندان بۆ یاخییوون لە کاتی جەنگدا	دەست تێوەردان لە مافی تایبەتی کەسان و پەرژەوندییە بالاكانی کۆمەڵ	پەخەنگرتن لە ئامانجەکانی حزبی کۆمۆنیست
مولکدارتیییەکی	تایبەتی، یان گشتی	تایبەتی بەشیوەیەکی تایبەتی	تایبەتی ئەگەریت و حکومەت ئێختیاتاتی خۆی وەرنەگرتی بۆ لێکۆڵینەوە لەوێ کە پۆزنامەگەری پەرژەوندیی گشتی پەچاو
جیاوازییە سەرەکییەکانی نیوانی و نیوان تیۆرییەکانی تر	ئامرازیکە بۆ کارکردنی سیاسەتی حکومەت هەرچەندە مەرج نییە کە دەولەت هەبێت	هۆکاریکە بۆ چاودێریکردنی کارەکانی حکومەت و بۆ رووبەرووبوونەوی پێداویستییەکانی تری کۆمەڵ	مولکی دەولەتە و لەوتەر چاودێرییەکی توندووبە، ئەم چاودێرییە وەک چەکیک لە چەکەکانی دەولەت هەیە.

٣- ږټځښتنی یاسایی ددرکردن و بلاوکردهووی

له بهر گړنگی نازادی رڼنامه گهړی، وهک مافیک له مافه بنه رڼتیه کانی مړوڅ، له همدو دوله تیکدا یاسادانه له ناو دهستووردا دانی پیادا ناوه و له ږټگای دهسته بهرکردنی کومه لیک گړنتی یاسایی بو که لک ودرگرتن له نازادییه که فالتیشی کردووه. بی گومان بنچینه دهستووریه کانیش بالاترن له بنه ماکانی یاسای ناسایی، بویه دهستوور دهکوتته لوتکه ی سیستمی یاسایی و نابی بنچینه یاساییه کانی له خوی خوارتر سه ریچی بکن یان له گه لیدا دژوار یان ناکوک بن.

بهم پتیه، ږټځښتنی نازادی رڼنامه گهړی له چوارچتویه کی دهستووریدا، ږټکی زوری ږیز و گړنتی بو دهسته بهر دهکړی (١٦٣).

جا له بهر نه ووی دهستوور جگه له دیارکردنی پرنسیپ و هیله سه ره کییه کان ناچیتته ناو دریځی بابه ته کان و قوولایی کاروباره کان، بویه وهک پرنسیپ چوارچتویه گشت نه و ماف و نازادیانه رڼنگ ږیز دهکات و نه کی ږټځښتنیشیان به یاسادانه دهسپیری تاکو به یاساو ږتسای تاییهت ږټکیان بخت (١٦٤).

که واته، یاسادانه ږټلیکی گړنگ دهبینی له ږټځښتنی نازادی رڼنامه گهړی، له ږټگای دهستیشانکردنی سنوره کوی و دانانی کوټ و بهندی پتویست به مبه بهستی زامنکردن و پیاده کردنی له چوارچتویه کی راست و دروستدا.

دانانی نه و کوټ و بهنداندهش نابی بیته مایه ی ږټگاگرتن له بهردهم پیاده کردنی نه م نازادییه و هله و شانده ووی، یان سنوردارکردنی به چه شتیک پانتاییه کوی ته سک بکاته ووه، چونکه نازادی رڼنامه گهړی بنچینه یه و نه و کوټ و بهندو سنورانه ږیزه ږن له سر نه و بنچینه یه نابی پانتاییه کویان له سنووری پتویستی بچیتته دهر. بویه دهبین له چوارچتویه کی یه کجار ته سک دا و به پتی پتویستی دابرتن.

١٦٣- میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، رسالة مقدمة الى كلية القانون جامعة بغداد كجزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير في القانون لعام ١٩٩٩، ص ٥٦.

١٦٤- محمد سعيد مجذوب: الحريات العامة وحقوق الانسان، ط ١، مطبعة جروس برس، لبنان، بيروت، ١٩٨٦ ص ١٣٠.

بەم پىتتە، نابىي ياسادانەر لەكاتى رىكخستنى ياسايى ئازادىي رۆژنامەگەريدا، لە ئامانجى دەستور، كە ئازادىي بەگشتى كەفالىت كەردووه، لايدات يان دوور بىكەوتتەوه. بۆيە ئەو ياسايەى دايدەنى، ئەگەر لەگەلى ناكۆك بوو، يان لە بىرەكەى كەم كەردەوه، بەياسايەكى ناتەوا و (قانون معيب) دادەندى.

ئىنجا لەبەرئەوهى رۆژنامەگەريى چاپكراو گەنگەرتىن دياردەى ئازادىي رۆژنامەگەرييە، بۆگوزارشتكردنى تاكەكانى كۆمەل لە بىرورپا و هزر و وىژدانى خوڤان، بۆيە بۆتە مايەى بايەخپىدانى ياسادانەران.

دەركردنى رۆژنامە پىويسى بەجۆره رىكخستنىك هەيه، ئەم رىكخستنىش لە دەولەتتىكەوه بۆ دەولەتتىكى تر بەپىي گۆزانی سىستىمى سىياسى و كۆمەلايەتى، چەمكى ئازادى لەو دەولەتەدا دەگۆرئ. دوو شىتوازى سەرەكى بۆ رىكخستنى رۆژنامە هەن، شىتوازى (ئاگاكارى) و شىتوازى (مۆلەت)، بۆيە ياساكانى رۆژنامەگەرى و چاپەمەنى بەگۆترەى پابەندبوونيان بەيەككىك لەو دوو شىتوازانە دەگۆرئ. بەم پىتتەش مەرجەكانى دەركردن و بلاوكردنەوهى رۆژنامە لە ياسايەكەوه بۆ ياسايەكى تر دەگۆرئ.

لە خوارەوه لە خەوت خالدا باسى ئەم بابەتە دەكەين لە ياساى چاپەمەنىيە هەرىمى كوردستاندا و بەبەرئورد لەگەل چەند ياسايەكى دەولەتان:

۳-۱ ئاگاكارى (الاحظار)

ئاگاكارى برىتتتە لە ئاگادارى كردنەوهىەكى بەنوسىن كە كەسىت ك پىشكەشى ئەو لايەنە پەيوەندىدارەى دەكات كە ياسا دەستنىشانی كەردووه و تيايدا ئاگادارى دەكاتەوه كە ئارەزووى دەركردن و بلاوكردنەوهى رۆژنامەى هەيه (۱۶۵). دووجۆر ئاگاكارى هەن، جۆرىكيان ئاگاكارى رەهايه و جۆرى دووهميشيان ئاگاكارى ناپەهايه.

لە خوارەوه لەبەر رۆشنايى ياساى هەرىمى كوردستان و ياساى مىسىرى و لوئنانى و فەرنسى و عىراقىدا باسى ئەو مەرج و زانىارىيانە دەكەين كە دەبى لە ئاگاكارىيەكەدا هەبن:

۱۶۵- د. عبدالله اسماعيل البستاني، حربة الصحافة، سەرچاوهى پىشوو، ل ۱۵۱.

۳-۱-۱ سیستمی ناگاکاری له یاسای چاپمه‌نی و یاسای دهسه‌لاتی رۆژنامه‌گهریسی میریدا

یاسادانه‌ری میسری ده‌کردن و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌گهری به‌یاسای چاپمه‌نی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶^(۱۶۶) ی هه‌موارکراو به‌یاسای ژماره ۳۷۵ ی سالی ۱۹۵۶ و یاسای ژماره ۱۹۹ ی سالی ۱۹۸۳ و یاسای دهسه‌لاتی رۆژنامه‌گهری ژماره ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶^(۱۶۷) ریک‌خستوه. یاسای چاپمه‌نی میسری له ریک‌خستنی ده‌کردن و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌گهریدا پیش یاسای ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶، کاری به‌سیستمی ناگاکاری ردها کردوه هه‌روه‌کو له ده‌قی مادده (۱۳) ی یاسای ناوبراودا نه‌وه‌مان بو ده‌رده‌که‌وه‌ی که تیایدا هاتوه: «نه‌وه‌ی بیه‌وی رۆژنامه ده‌ریکات ده‌بی ناگاکارییه‌کی نووسراو سه‌بارت به‌مه پشکه‌شی نه‌و پارێزگایه یان به‌رتوبه‌رتیبه‌ی بکات که شوتنی ده‌کردنی رۆژنامه‌که سه‌ر به‌نه‌وه. ده‌بی ناگاکارییه‌که ئهم زانیاریانه‌ی خواره‌وه‌ی تیا‌بیت: یه‌که‌م: ناو و نازناو و ده‌گه‌زنامه و شوتنی دانیشتنی خاوه‌ن رۆژنامه و نووسه‌ره‌که‌ی یان نووسه‌ره به‌رپرسه‌کان و بلا‌و‌که‌ره‌وه نه‌گه‌ر هه‌بیت.

دوه‌م: ناوی رۆژنامه‌که و نه‌و زمانه‌ی پیتی بلا‌و‌ده‌کریته‌وه و چۆنیتی ده‌کردنی و ناوونیشانه‌که‌ی.

سێ‌یه‌م: نه‌گه‌ر رۆژنامه‌که چاپخانه‌یه‌کی تایبه‌تی هه‌بوو نه‌گه‌رنا ناوونیشانی نه‌و چاپخانه‌یه دیاریکری که رۆژنامه‌که‌ی پتی چاپ ده‌کری. پتویسته خاوه‌نی رۆژنامه و سه‌رنووسه‌ر یان نووسه‌ره به‌رپرسه‌کان و نه‌گه‌ر بلا‌و‌که‌ره‌وه‌ی هه‌بوو ناگاکارییه‌که ئیمزا بکه‌ن»^(۱۶۸).

۱۶۶- ئهم یاسایه له رۆژنامه‌ی «الوقائع المصرية» ژماره (۲۳) ی ۲ مارس ۱۹۳۶ بلا‌و‌کراوه‌ته‌وه.

۱۶۷- ئهم یاسایه له رۆژنامه‌ی «الوقائع المصرية» ژماره (۲۵ مکرر - ۱-) له ۲۰ یونیو ۱۹۹۶ بلا‌و‌کراوه‌ته‌وه.

۱۶۸- ئهمه‌ش ده‌که‌یه‌تی: «يجب علی کل من اراد ان يصدر جريدة ان يقدم اخطارا كتابيا بذلك الى المحافظة او المديرية التي يتبعها محل الاصدار:

اولاً: اسم ولقب وجنسية ومحل اقامة صاحب الجريدة والمحرر او المحررين المسؤولين والناشر ان وجد. ثانياً: اسم الجريدة واللغة التي تنشر بها وطريقة اصدارها وعنوانها.

ثالثاً: اذا كان للجريدة مطبعة خاصة والافيين اسم وعنوان المطبعة التي تطبع فيها الجريدة. ويجب ان يوقع علی الاخطار من صاحب الجريدة ومن رئيس التحرير او المحررين المسؤولين ومن الناشر ان وجد».

بەلام بەدەرکردنى ياساي رېڭكخستنى دەسلەتلى رۆژنامەگەرى ژمارە (۹۶) ى سالى ۱۹۹۶ ياسادانەرى ميسرى بەشتودىەكى زمنى ئەو حوكمەى سەرەودى ھەلەوشاندۆتەودە و لە جياتى ئاگاكارى رەھا ئاگاكارى مەرجدارى داناوە و بۆ ئەم مەبەستە كۆمەلېك مەرج و زانىارىيى لە پېشكەشكەرى ئاگاكارىيەكە داوا كىردوودە ھەروەكو لە دەقى ماددە (۴۶) دا ئەمەمان بۆ دەردەكەوتى كە تىيادا ھاتوودە: «ئەو كەسەى دەيەوتى رۆژنامەيەك دەربكات دەبى ئاگاكارىيەكى نووسراو لەلايەن نوپنەرى ياسايى رۆژنامەكە ئىمزا كرايى پېشكەشى ئەنجوومەنى بالاي رۆژنامەگەرى بكات، ناو و نازناو و رەگەزنامە و شوتىنى دانىشتنى خاودەن رۆژنامەكە و ناوى رۆژنامەكە و خولەكەى و ئەو زمانەى كە پېتى بالاو دەكرتەودە و جۆرى چالاكىيەكەى و كلىشەى ئىدارى و دەستەى نووسەران و بودجە و سەرچاوەكانى داھاتەكەى و ناو و ناوونىشانى سەرنووسەرەكەى و ناوونىشانى ئەو چاپخانەيەى كە لېي چاپ دەكرى لەخۆ بگرى».

ئەمەو ئەو كەسەى ئارەزووى دەركردنى رۆژنامە بكات بەپىي حوكمى ماددە (۴۷) ى ياساي دەسلەتلى رۆژنامەگەرىي ناوبرا، ئاگاكارىيەكى نووسراو كە گشت ئەو زانىارىيانەى تىا بېت كە لە ماددە (۴۶) ى ياساي ناوبراودا ھاتوودە پېشكەشى ئەنجوومەنى بالاي رۆژنامەگەرى دەكات. دواى ئەو ئەنجوومەنى بالاي رۆژنامەگەرى، سەبارەت بەو ئاگاكارىيەى بۆ دەركردنى رۆژنامە پېشكەشى كراودە، لە ماوەيەك كە لە چل رۆژ رەت ئەكات لە رۆژى پېشكەشكردنى ياداشتنامەكە بىيارى خۆى دەردەكات لە ھالەتى رەتكردنەودا دەبى ھۆ و پاساوەكانى رەفركردنەكە دەستىشان بكرىت، و لە ھەمان كاتدا وەلام ئەدانەودەى لەلايەن ئەنجوومەنى بالاي رۆژنامەگەرى لەو ماوەيەدا نىشانەى لارى نەبوونىيەتى لە دەركردنىدا (۱۶۹).

ئىنجا لە ھالەتى دەرجوونى بىيارى ئەنجوومەنى بالاي رۆژنامەگەرى بەرەتكردنەودەى داواى دەركردنى رۆژنامەكە، پەيوەندىداران بۆيان ھەيە لەبەردەم دادگا لە ماوەى سى رۆژ لە رۆژى ئاگاداركدنەودە بەرەفركردن تانەى لى بەدن (۱۷۰).

۱۶۹- اسامة الكاشف: تشریعات الصحافة العربية، له ئىنتەرنېت لەم شوپنەى خواوودە وەرگىراودە: <http://www.arabia.com.2001/10/6>.

۱۷۰- ئەمەش دەقى ماددە (۴۷) ى ياساي دەسلەتلى رۆژنامەگەرىي ناوبراودە: «ئەنجوومەنى بالاي رۆژنامەگەرى سەبارەت بەو ئاگاكارىيەى كە بۆ دەركردنى رۆژنامە پېشكەشى كراودە بىيارى خۆى دەردەكات لە ماوەيەك كە لە چل رۆژ رەت ئەكات لە رۆژى پېشكەشكردنى ئاگاكارىيەكە كە دەبى =

له دهقی نهم مادده یه دا نه وه مان بۆ دهرده که وئ که یاسای ریکخستنی دهسلاتی رۆژنامه گهری کاری به سیستمی ناگاکاری نارها دهکات، چونکه مهرجی چل رۆژ چاوه پروانی داناوه لهو ماوه یه دا نه نجوومه نی بالای رۆژنامه گهری بریاریک سهارهت به ناگاکارییه که دهردهکات، به لام نه نجوومه نی بالای سهارهت به مه دهسلاتیکی ره های نییه، به لکو دهسلاته که ی ته نه یا تابه ته به تانه گرتن لهو ناگاکارییه نه گهر هاتوو نهو زانیارییه تیانه بوو که له مادده چل و شهشی یاسادا هاتوو.

ههروه ها به پیتی مادده ی (۵۱) له یاسای ریکخستنی دهسلاتی رۆژنامه گهری نه گهر هاتوو دوا ی دهرچوونی مۆله ته که گۆرانکاری به سهر نهو زانیارییه نه دا هات که له ناگاکارییه که دا هاتوون ده بی به لای که مه وه پانه رۆژ بهر له روودانیان به نووسراو ناگاداری نه نجوومه نی بالای بکریته وه نه گهر هاتوو گۆرانکارییه که پیشبینی کراو بی وهک گۆرینی ناوی رۆژنامه که یان گۆرینی ماوه ی دهرچوونی و به پیشچه وانه شه وه نه گهر پیشبینی نه کرابیت وهک مردنی خاوه نی رۆژنامه که یان سه رنووسه ره که ی ده بی له ماوه یه کدا که له ههشت رۆژ تینه په ری له رۆژی روودانییه وه ناگادار بکریته وه.

نهمه وه له کاتی سه ریچه یکردن له حوکمی مادده ی ناوبراو، نوینه ری یاسایی رۆژنامه که به نه دینشین بۆ ماوه یه ک له شهش مانگ زیاتر نه بیت له گه ل غه رامه یه ک له پیش سه د جو نه یه ی که مه تر نه بی و له هه زاریش زیاتر نه بی، یان به یه کیت لهو دوو سزایه، سزا ده دی.

نهمه ش دهقی مادده ی (۵۱) له یاسای ریکخستنی دهسلاتی رۆژنامه گهری ناوبراوه: «له حاله تی روودانی گۆرانکاری لهو زانیارییه نه که له ناگاکاری دا هاتوون دوا ی دهرچوونی مۆله ته به سه ری دا دیت ده بی به نووسراو ناگاداری نه نجوومه نی بالای رۆژنامه گهری لهو گۆرانکارییه پیش روودانیان به پانه رۆژ به لای که مه وه بکریته وه مه گهر نهو گۆرانکارییه به شتو دیه کی چاوه پروان نه کراو روویدا بی، له م حاله ته شدا ده بی له ماوه ی نهو په ری ههشت رۆژ له رۆژی روودانییه وه رابگه یه ندریت.

= گه شت نهو زانیارییه نه تیابیت که له مادده ی پیشوودا هاتوون، ده بی بریاری نه نجوومه ن به ره تکرده وه ی مۆله تدا ن به دهرکردنی رۆژنامه هۆیه کانی دیاریت و تیه په ربوونی ماوه ی چل رۆژی ناماژه بۆکراو به بی دهرچوونی بریار له لایه ن نه نجوومه نه وه نیشانه ی لاری نه بوونه له سه ر دهرکردن. له حاله تی دهرچوونی بریار به ره تکرده وه ی دهرکردنی رۆژنامه لایه نی په به دندیدار بۆی هه یه له ماوه ی سی رۆژدا له رۆژی ناگادار کردنه وه به ره فز، له به رده م داگادا تانه ی لی بدات»

ئەگەر ھاتو نوپىنەرى ياساىي رۇژنامە سەرىپىچى ھوكىمى ئەم ماددەيەى كرد بەبەندىكرىن بۇ ماوۋەيك لە شەش مانگ زياتر نەبىن لەگەل غەرامەيەك لە پىنچ سەد جونەيەى ميسرى كەمتر نەبىن و لە ھەزارىش زياتر نەبىن يان بەيەكتىك لەو دوو سزايانە سزا دەدرىت». بەپىتى ماددەى چل و ھەشت لە ياساى رىكخسىتى دەسلەلتى رۇژنامەگەرى مۆلەتى دەرکردنى رۇژنامە لە دوو ھالەتدا بەھوكىمى ياسا لەخۆيەو ھەلدەو شىتەو: ھالەتى يەكەم: ئەگەر ھاتو رۇژنامەكە لە ماوۋەى سى مانگى دواى مۆلەتەكە دەرئەچوو. ھالەتى دووهم: ئەگەر ھاتو رۇژنامەكە لە ماوۋەى شەش مانگى دواى مۆلەتەكە بەرىكى دەرئەچوو.

شاينى ئامارەبۆكرىنە، ياسادانەرى ميسرى دوو گرمانەى ياساىي (قريئە قانونية) داناو بۇ نارىكىي دەرچوونى رۇژنامە كە ئەمانەى خوارەو: يەكەم: دەرچوونى رۇژنامە بەنارىك دادەندرىت ئەگەر ھاتو نيوەى يان كەمتر لەو ژمارانە دەرچو كە لە ماوۋەى شەش مانگدا چارەروان دەرچىن. دووهم: ئەگەر ھاتو لە ماوۋەى شەش مانگدا، ماوۋەى دەرئەچوونى رۇژنامەكە زياتر بىن لە ماوۋەى دەرچوونى (۱۷۱).

ئەمەو بىيارى ئەنجوومەنى بالاي رۇژنامەگەرى نارىكىيەتى دەرچوونى رۇژنامە دەسلەلتىنى و ئاگادارى لايەنى پەيوەندىدارىشى پىن دەرئەتەو.

۲-۱-۳ سىستىمى ئاگادارى لە ياساى چاپەمەنىي لويىنانىدا

ياسادانەرى لويىنانى دەرکردن و بلاوكرىنەوۋەى رۇژنامەگەرى بەياساى چاپەمەنىي ۱۴ى ئەيلول ۱۹۶۲ (۱۷۲)ى ھەموارىكراو بەمەرسومى ياساىي ژمارە (۱۰۴)ى سالى ۱۹۷۷ (۱۷۳)ى و ياساى ژمارە (۸۹)ى سالى ۱۹۹۱ (۱۷۴)ى و ياساى ژمارە (۳۰۰)ى

۱۷۱- ئەمەش دەقەكەيتى: «اذا لم تصدر الصحيفة خلال الشهور الثلاثة التالية للترخيص او اذا لم تصدر بانتظام خلال ستة اشهر، اعتبر الترخيص كان لم يكن، ويعد صدور الصحيفة غير منتظم اذا تحقق بغير عذر مقبول عدم اصدار نصف العدد المفروض صدوره خلال مدة الأشهر الستة، أو ان تكون مدة الاحتجاب خلال هذه المدة أطول من مدة تولي الصدور. ويكون اثبات عدم انتظام صدور الجريدة بقرار من المجلس الأعلى للصحافة، ويعلن القرار الى صاحب الشأن».

۱۷۲- ئەم ياساىە لە رۇژنامەى رەسمى ژمارە (۳۸)ى سالى ۱۹۶۲ بلاوكرەتەو.

۱۷۳- ئەم ياساىە لە رۇژنامەى رەسمى ژمارە (۲۰)ى سالى ۱۹۷۷ بلاوكرەتەو.

۱۷۴- ئەم ياساىە لە رۇژنامەى رەسمى ژمارە (۲/۳۷)ى سالى ۱۹۹۱ بلاوكرەتەو.

سالی ۱۹۹۴ (۱۷۵) و یاسای ژماره (۳۳۰) ی سالی ۱۹۹۴ (۱۷۶) ږیکڅستوه.

له دهقهکانی نهم یاسایه بۆمان دهردهکهوئ که یاسادانهری لوینانی لهجیاتی ناگاکاری کاری بهسیستمی مۆلتهتی پیتشهکی کردوه، ههروهکوله دهقی مادده (۲۷) ی یاسای ناوبراودا نهوهمان بۆ دهردهکهوئ که تیايدا هاتوه: «دهرکردنی ههر چاپکراویکی رۆژنامهگهري بهر له وهرگرنتی مۆلتهتی پیتشینه له وهزیری راگهیاندن دواي راویژکردنی سهنديکاي رۆژنامهگهري بههموو شتوبهک قهدهغهیه».

نهوهی بیهوئ رۆژنامه دهریکات دهبی داخوازییهک پیتشکهش وهزیری راگهیاندن بکات ههروهکوله دهقی مادده (۳۸) ی یاسای چاپمهنبی ناوبراودا هاتوه که نهمهش دهقهکهیهتی: «نهوهی ئارهزووی دهرکردنی چاپکراویکی رۆژنامهگهري ههبی دهبی داخوازییهکی ئیمزاکراو بهئیمزای خوئ پیتشکهشی وهزارهتی راگهیاندن بکات...».

له دهقی نهم دوو ماددهیهدا بۆمان دهردهکهوئ که یاسادانهری لوینانی نهک ههر باوهری بهسیستمی ناگاکاری نییه، بهلکو زۆر بهراشکاوی و بهتوندی ږیگهی له هاوولاتییان گرتوه بۆ دهرکردنی رۆژنامهگهري بهر له وهرگرنتی مۆلتهتی پیتشهکی له وهزارهتی راگهیاندن، بۆیه له ماددهی بیست و ههوتدا دهرکردنی رۆژنامهی بهر له وهرگرنتی مۆلتهتی وهزارهتی راگهیاندن بهرههایی قهدهغه کردوه.

۳-۱-۳ سیستمی ناگاکاری له یاسای رۆژنامهگهري فهرههسیدا (۱۷۷)

یاسادانهری فهرههسی نازادیی رۆژنامهگهري وهک پرنسیپیتی گشتی رهها کردوه. ههروهکوله ماددهی یهکهمهدا بۆمان دهردهکهوئ که دهقنوسی کردوه: «چاپمهنبی و بازرگانیکردن بهکتیب نازاده» (۱۷۸)، نهمه و زۆر بهراشکاوی و بهروونی له ماددهی پیتشهیدا سیستمی ناگاکاری پهسند کردوه و جاریکی تر دووپاتی کردۆتهوه که دهکری رۆژنامه یان ههر چاپکراویکی دهوری بهبی مۆلتهتی پیتشهکی بلاوبکرتیهوه نهمهش

۱۷۵- نهم یاسایه له رۆژنامهی رهسی ژماره (۱۱) ی سالی ۱۹۹۴ بلاوکراوتهوه.

۱۷۶- نهم یاسایه له رۆژنامهی رهسی ژماره (۲۱) ی سالی ۱۹۹۴ بلاوکراوتهوه.

۱۷۷- یاسادانهری فهرههسی چاپ و بلاوکردنهوهی رۆژنامهگهري بهیاسای رۆژنامهگهري ۷/۲۹

۱۸۸۱ ههوارکراو ږیکڅستوه. بۆ دهقی نهم یاسایه پروانه پاشکۆی ژماره (۱) له کۆتایی نهم

تیزهدا.

۱۷۸- نهمهش دهقهکهیهتی بهزمانی فهرههسی: «L'imprimerie et la librairie sont libres»

دەقەكەيەتی: «هەموو رۆژنامەيەك یان چاپکراویکی دەوری دەکریت دواي ئەو ئاگادارکردنەویەکی کە لە ماددە ۱ هەتەمدا هاتوو بەی مۆلەتی پێشەکی و بەی دانانی بارمەکی کاش (تأمین نقدي) بلاقریتهوه» (۱۷۹).

لە ماددە ۱ هەتەمدا دواي کردوو هەر کەسیک بیهوی رۆژنامەيەک یان چاپکراویکی دەوری دەریکات دەبی بەر لە دەکردنی ئاگاکارییەک بەنوسین و بەئیمزای بەرپۆهەرەکی پێشکەشی بریکاری دواکاری گشتی بکات و ئەم زانیارییانە خوارەوی تیاپیت (۱۸۰):

۱- ناوونیشانی رۆژنامەکە یان چاپکراوه دەورییەکە و چۆنیتی دەکردنی.

۲- ناوی بەرپۆهەری چاپەمەنییەکە و شۆنی دانیشتی.

۳- ئەو چاپخانەیی کە رۆژنامەکە یان چاپکراوه دەورییەکی لی چاپ دەکری.

جا ئەگەر هاتوو هەر گۆرانکارییەک بەسەر ئەو زانیارییانە سەرەودا هات، دەبی لە ماوهی ئەویەری پێنج رۆژە لە رۆژی روودانی گۆرانکارییەکە ئاگاداری دواکاری گشتی بکریتهوه، ئەگینا سەرپێچیکەر بەغەرامە سزا دەدری و دەشی رۆژنامەکە یان چاپکراوه خولەکییەکە لە دەرجوون بووستی (۱۸۱).

شایەنی ئامارەبۆکردنە، یاسادانەری فەرەنسی، جیاوازی لە نێوان رۆژنامەگەری نیشتمانی و رۆژنامەگەری بیگانەدا کردوو. بۆیە دەبینن ئەو ئازادی و ئاسانکارییانە

۱۷۹- ئەمەش دەقەکەیی بەزمانی فەرەنسی:

Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans

autorisation préalable et sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7.

۱۸۰- ئەمەش دەقەکەیی بەزمانی فەرەنسی:

Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 14 JORF 2 août 1986.

Avant la publication de tout journal ou écrit périodique, il sera fait au parquet du procureur de la République, une déclaration contenant :

- 1- Le titre du journal ou écrit périodique et son mode de publication ;
- 2- Le nom et la demeure du directeur de la publication et, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, du codirecteur de la publication ;
- 3- L'indication de l'imprimerie où il doit être imprimé.

Toute mutation dans les conditions ci-dessus énumérées sera déclarée dans les cinq jours qui suivront

۱۸۱- ماددە ۹) لە یاسای فەرەنسی.

که به‌خشیویه‌تی به‌رۆژنامه‌گهری نیشتمانی نه‌ی به‌خشیوه به‌رۆژنامه‌گهری بیانی. بۆیه له مادده‌ی چوارده‌مدا مه‌رجی وەرگرتنی مۆله‌تی پێشه‌کی داناوه بۆ ده‌رکردن و بلاوکردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌ی بیانی که به‌زمانی بیانی له فهره‌نسا ده‌رده‌چێ.

ناشکرایه هۆی ئهم جیاوازییه‌ش ده‌گه‌ڕێته‌وه بۆ بایه‌خدانی یاسادانه‌ری فهره‌نسی به‌سیستمی گشتی و ئاسایشی ولاتی فهره‌نسا و پاراستنی له ئه‌گه‌ری هه‌ره‌شه‌ی رۆژنامه‌گهری بیانییه‌وه.

ئه‌وه‌ی تێبینی ده‌کری، یاسادانه‌ری فهره‌نسی ئه‌رکی وەرگرتن و ته‌ماشاکردنی ئاگاکاری خستۆته ئه‌ستۆی بریکاری داواکاری گشتی که به‌شێکه له ده‌سه‌لاتی دادگه‌ری بۆ ئه‌وه‌ی رۆژنامه‌گهری له فشار و ده‌سه‌لاتی حکومه‌ت به‌پارتی و ئه‌وه‌ری ئازادی بۆ ده‌سته‌به‌ر بکات. به‌مه‌ش رۆژنامه‌گهری پاراستوه له ئه‌گه‌ری ئه‌و گرفتانه‌ی که ئیداره‌ بۆی ده‌نێته‌وه له کاتی په‌سه‌ندکردنی یان به‌ناحه‌ق په‌سه‌ندنه‌کردنی ئاگاکارییه‌که. ئه‌مه‌و داواکاری گشتی خۆی ده‌سه‌لاتی تایبه‌تمه‌نده به‌سه‌رکردنی داوا (دعوی) ئه‌گه‌ر هاتوو ئاگاکارییه‌که نادرۆست بوو یان ئه‌و زانیاریانه‌ی که یاسا داوا کردوون له‌خۆی نه‌گرتی.

که‌واته، لیته‌دا ده‌رده‌که‌وی که یاسادانه‌ری فهره‌نسی په‌یره‌وی سیستمی ئاگاکاری په‌های کردووه به‌مه‌به‌ستی به‌رجه‌سته‌کردن و دا‌به‌س‌کردنی ئازادییه‌کی ته‌واوی رۆژنامه‌گهری. بێجگه له‌ حاله‌تی بلاوکردنه‌وه‌ی بیانی.

٣-١-٤ سیستمی ئاگاکاری له یاسای چاپه‌مه‌نیی عێراقدا

چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌گهری له عێراقدا به‌یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ (١٨٢) ی هه‌موارکراو به‌یاسای ژماره (١٩٩) ی سالی ١٩٧٠ (١٨٣)، و یاسای ژماره (١١٣) ی سالی ١٩٧١ (١٨٤)، و یاسای ژماره (١٦٤) ی سالی ١٩٧٧ رێکخستراوه.

له ده‌قی مادده (٤) بڕگه‌ی (١) ی یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ دا هاتووه: «داواکاری مۆله‌ت به‌م زانیاریانه‌ی خواره‌وه پێشکه‌ش به‌وه‌زاره‌ت ده‌کری...»

١٨٢- ئهم یاسایه له رۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره (١٦٧٧) ی ١٩٦٩/١/١٥ بلاوکراره‌ته‌وه.

١٨٣- ئهم یاسایه له رۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره (١٩٣٣) ی سالی ١٩٧٠ بلاوکراره‌ته‌وه.

١٨٤- ئهم یاسایه له رۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره (٢٠٢٥) ی سالی ١٩٧١ بلاوکراره‌ته‌وه.

ههروهه له ماده ٧ دهقنوسی کردوو: «١- وهزیر بۆی ههیه له ماوهی یەک مانگ له رۆژی تۆمارکردنییهوه مۆلتهی چاپراوهکه بدات یان داواکارییهکه ردت بکاتهوه».

له بهر رۆشنایی ئهم دهقه یاسایانهی سهروهه بۆمان دهدهکهوێ که یاسادانهی عێراقی له جیاتنی سیستمی ئاگاکاری کاری به سیستمی مۆلتهی پێشهکی کردوو و دهسهلاتیشی داوته وهزیری راگهیاندن بۆ رتکردنهوهی ههر داوایهک ئهگهر مهرجهکانی ئهم یاسایه تییدا نهبوو.

ههرحهنده، له برگهی (ج) ی مادهی (٧) دا پێگای داوه بهو کهسهی که داوایهکی له لایهن وهزیری راگهیاندنهوه ردت دهکرتیهوه، له ماوهی پانزه رۆژ له رۆژی ئاگادارکردنهویدا، له بهردهم ئهنجومهنی وهزیران، تانه له بریاری وهزیر بدات (١٨٥). بهلام، ئهم حوکمه ئهوه ناگهیهنی که یاسادانه، نازادیی رۆژنامهگهری بۆ هاوولاتییان زامن کردی، چونکه له لایهکهوه بریاری ئهنجومهنی وهزیرانی به بنهر داناوه و له لایهکی تریشهوه، له برگهی (ب) ی مادهی (٣٠) دا پێگای له دادگا گرتوو بۆ تهماشکردنی ئه داواکارییهی که تایهتن بهو ئیجرائات و سزا ئیدارییهی به پیتی یاسای چاپمهنی وهردهگیرتن دژی وهزارهت و دامودهزگاکی، بۆ دادگا بهرز دهکرتیهوه (١٨٦).

حوکمهکانی یاسای عێراقی، لهم بارهیهوه، له گهڵ پرنسیپهکانی مافی مرۆف و دیموکراسییهت زۆرگونجاو نییه، چونکه مافی نازادی له پێشهوهی مافهکانه و نازادیی بیروڕاده بر بنیش یهکێکه لهو نازادییهی که نازادیی رۆژنامهگهری دیاردهیه که له دیاردهکانی و دانانی مهرج له بهردهمییدا دهست به سهراگرتنییهتی له بنه پتهدا (١٨٧)، ئهمهش پێچهوانه ی پرنسیپهکانی جاری گهردوونی مافی مرۆف و به ئیننامهی نێودهولتهبیه بۆ مافه شارستانییهتی و رامیاریهکان که به شیکن له یاسای نێودهولتهتی مرۆفانه و سېفهتی سهپاوهیان ههیه و دهبی یاسای ناوخۆی ولاتان له گهڵیان ناکۆک نهی.

١٨٥- ئهمهش دهقه که بهتی: «یحق لمن رفض طلبه وفق الفقرة (أ) من هذه المادة الاعتراض على قرار الوزير لدى مجلس الوزراء خلال خمسة عشر يوما من تاريخ تبلغه ويكون قرار المجلس نهائيا».

١٨٦- ئهمهش دهقه که بهتی: «لا تسمع الدعاوي امام المحاكم بخصوص الاجراءات والعقوبات الادارية المتخذة وفقا لاحكام هذا القانون».

١٨٧- کهمال سه عدی: یاسای چاپمهنی کوردستان و چهند سه رنجیک، گۆفاری «پارتیزهر» ژماره (٢) ی سالی یه کهم ٢٠٠١ ی زاینی ل ٦١-٦٢، و کهمال سه عدی: رۆژنامهگهری و یاسا، گۆفاری «رۆژنامهفانی» ژماره (٦-٧) ی سالی دووهم (پایز-زستان) ی سالی ٢٠٠١-٢٠٠٢ ی زاینی ل ٨.

یاسازاندهكان، نيمچه كوكن له سهر سه پايوتی پرينسيپه كانی جاري گهردوونی مافی مۆرث له سهر ئاستی جیهانی و نیشتمانیدا دواي نهوهی نهو پرينسيپانه یان به به شیک له یاسای گشتییی نیوده وه له تی دانا (۱۸۸). ههروهها به لیتنامهی نیوده وه له تی بۆ مافه شارستانی و رامیاریهییه كان له ۲۳ ی ئاداری ۱۹۷۶ بهرکاربووه ههروهكو له مادده (۴۹) ی نهو به لیتنامهییه دا هاتوهو عیراقیش به پیتی یاسای ژماره (۱۹۳) ی سالی ۱۹۷۰ که له رۆژنامهی (الوقائع العراقية) ژماره (۱۹۲۷) له ۷/۱۰/۱۹۷۰ بلاوکروده وه و په سندی کردوه. بهم پیتی، بنچینه كانی نهو به لیتنامهییه بالاترن له بنچینه یاساییه كانی ناوخۆ نابی له گهلی ناکۆک بن.

ناشکرایه، عیراق په کیتکه لهو دهوله تانهی که ئازادیی رۆژنامه گهري تیدا نییهو که ناله كانی په خشی ئیستگهیی و تهله فزیونیی حکومین و رۆژنامه و چاپکراوه دهو ریه کانیی یان حکومین یان سهر به حزبی دهسلاتن. ته نانهت دهسلاته گشتیه کانیی به ته واده تی لیک جیهانه کراونه ته وه و ههر سی دهسلات - یاسادانان، جیهه جیکردن، دادوهی - به شپه دهیک له شپه دهکان له ژیر هه ژموون (هیمنه) ی نه عجوومه نی سهر کردایه تی شوپش دانه که سهرۆکی عیراقی خۆی سهرۆکایه تی دهکات. بۆیه رهوت (هتجاه) ی یاسادانه ری عیراقی لهم روه وه سهر نییه.

۱-۳-۵ پرۆژهی یاسای ئازادیی رۆژنامه گهري به کتییی رۆژنامه نووسانی عه ره بی و سیستیی ناگا کاری

به پیتی مادده ی پینجه می پرۆژه ی یاسای ئازادیی رۆژنامه گهري به کتییی رۆژنامه نووسانی عه ره بی ههر که سییک بهیه وی رۆژنامه یه ک ده ریکات، ده بی به ناگا کارییه کی نووسراو ناگا داری ئیداره بکاته وهو ئیدارهش له ماوه ی سی رۆژ له رۆژی وه رگرتنیدا ده بی ره زامه نی خۆی له سهر نهو ناگا کارییه بنوتنی یان تانه ی لیتدات و ده بی له کاتی تانه لیتدانا به نووسین ناگا داری خاوه نی ناگا کارییه که بکرتته وه لهو حاله ته شدا خاوه نی ناگا کارییه تانه لیتدراوه که بۆی هه یه له ماوه ی سی رۆژ له رۆژی ناگا دارکردنه وهیدا له بهردهم دادگای تایبه ته ند تانه لهو به یاره ی ئیداره بدات. نه مهو له ناکامی تانه لیتدان و به رزکردنه وهی داوا (دعوی) بۆ دادگا، رۆژنامه که له ده رچوون ناوه ستن مه گه ر به یاریکی

۱۸۸- بۆ زانیاریی زیاتر لهم باره یه وه به روانه:

The status of the Universal Declaration of Human Rights in national and Inter-VOL 25, 1996 p 289. I. COMP. & national law Hurst Hamun GA, JINT.

یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ی دادگای پتده‌رچووێ. ئەمەش دەقە‌که‌یه‌تی: «ئەوه‌ی ئاره‌زووی ده‌رکردنی رۆژنامه‌یه‌ک بکات ده‌بێ ناگاداری لایه‌نی کارگێڕی به‌ئاگا‌کارییه‌کی نووسراو بکاته‌وه و ده‌بێ لایه‌نی کارگێڕی وه‌لامی ئاگا‌کارییه‌که به‌ره‌زانه‌دی بوون یان تانه‌ لێدان له‌ ماوه‌ی سی رۆژ له‌ مێژووی وه‌رگرتنه‌وه به‌داته‌وه ئەگه‌رنا به‌ره‌زانه‌ند داده‌ندری و له‌ حاله‌تی لاری (اعتراض) لایه‌نی کارگێڕی ده‌بێ به‌نووسین ناگاداری خاوه‌ن ئاگا‌کارییه‌که له‌وه بکرتنه‌وه هه‌روه‌ها داوایه‌ک بۆ پشت‌گه‌ڕێکردنی لاری بوونه‌که له‌سه‌ر ده‌رچوونی رۆژنامه‌که بۆ دادگای تایبه‌تمه‌ند له‌ ماوه‌یه‌ک، که‌ سی رۆژ په‌ت نه‌کات له‌ رۆژی ئاگادارکردنه‌وه‌ی خاوه‌ن ئاگا‌کارییه‌که‌وه، به‌رز بکرتنه‌وه.

لاریسوونه‌که یان به‌رزکردنه‌وه‌ی داوایه‌که نابێته هۆی راگرتنی ده‌رچواندنی رۆژنامه‌که تا‌کو بپاریتکی دادگایی یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ی پێ ده‌رنه‌چێ. به‌لانیحه‌یه‌کی جێبه‌جێکردنی ئەم یاسایه‌ مه‌رج و باره‌کانی ئاگا‌کارییه‌که دیارده‌کری» (١٨٩).

٦-١-٣ سیستمی ئاگا‌کاری له‌ یاسای چاپه‌مه‌نی هه‌ریه‌می کوردستانی عێراقدا:

یاسادانه‌ری کوردستانی، ده‌رکردن و بلا‌وکردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری به‌یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٣ رێک‌خستوه (١٩٠).

له‌ ده‌قه‌کانی ئەم یاسایه‌ بۆمان ده‌رده‌که‌وێ که یاسادانه‌ری کوردستانی کاری به‌سیستمی ئاگا‌کاری نه‌کردوه، به‌لکو له‌ جیاتی ئەوه کاری به‌سیستمی مۆله‌تی پێشه‌کی (الترخیص سابقه) کردوه. ئەمه‌شمان له‌ ده‌قی ماده‌ (٥) بڕگه‌ی (١) بۆ ده‌رده‌که‌وێ که تیایدا هاتوه: «هه‌ر هاوولا‌تییه‌کی عێراقی نیشته‌جێی هه‌رێم که بیه‌وێ چاپ‌کراویکی ده‌وری ده‌رب‌کا ده‌بێ داخو‌ازییه‌ک پێش‌که‌ش به‌وه‌زیری رۆشنییری بکا...».

ئهمه‌و، ئەو داخو‌ازییه‌ی که به‌پێی حوکمی ئەم ماده‌یه، پێش‌که‌شی وه‌زاره‌تی رۆشنییری ده‌کری به‌ئاگا‌کاری داناندری، چونکه مه‌به‌ستی خاوه‌نه‌که‌ی ئاگادارکردنه‌وه‌ی ئیداره‌ نییه به‌ده‌رکردن و بلا‌وکردنه‌وه‌ی رۆژنامه، به‌لکو مه‌به‌ستی وه‌رگرتنی مۆله‌ته بۆ ده‌رکردن و

189- <http://www.ahram.org.eg/faj/act/10c.htm>tophttp23/9/2001

١٩٠- ئەم یاسایه له‌ رۆژنامه‌ی په‌رله‌مان ژماره (١١) رۆژی ١٩٩٣/٥/٢٩ بلا‌و‌کراوه‌ته‌وه و به‌یاسای ژماره (٨) ی سالی ٢٠٠٢ هه‌موار‌کراوه و له‌ رۆژنامه‌ی وه‌قایی کوردستان ژماره (٣٠) ی ٢٨/٥/٢٠٠٢ بلا‌و‌کراوه‌ته‌وه.

بلاوکردنه وە، کەچی خاوەن ناگاکاری لە پێشکەشکردنی ناگاکارییە کەدا بۆ ئیدارە مەبەستی وەرگرتنی مۆلەت نییە، بەلکو مەبەستی ناگادارکردنەوەیەتی بەدەرکردن و بلاوکردنەوەی رۆژنامه بەپێی ئەو مافە ی کە یاسا بۆی دەستەبەر کردووە.

ماددەی ناوبراو لەگەڵ ناوەرۆکی بەیاننامەی راگەیاندنی یەکیتمیی فیدرالی (١٩٩١) و ھۆیکانی دەرچواندنی یاسای ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراق ژمارە ١ ی سالی ١٩٩٢ و پریاری سەرکردایەتی سیاسی بەرە ی کوردستانی کە لە ٨/٤/١٩٩٢ دەرکردووە و بۆتە بەشیک لە ھۆیکانی دەرچواندنی ئەو یاسایە، زۆر گونجاو نییە (١٩٩٢).

بۆیە پێشنیار دەکەین، ئەم دەقە ھەموار بکری و لە جیاتی مۆلەتی پێشەکی بۆ دەرکردن و بلاوکردنەوەی رۆژنامە ی نیشتمانی کار بەسیستمی ناگاکاری رەھا بکری، بەلام سەبارەت بە رۆژنامە ی بیانی کار بەپرسیی مامەلە ی ھاوچەشن (المعاملة بالمثل) بکری لەگەڵ بوونی ئەو مەرجانە ی کە بەپێی یاسای ولاتەکە ی پێویست.

١٩١- پروانە دەقی بەیاننامە ی راگەیاندنی یەکیتمیی فیدرالی کە لەلایەن دەستە ی سەرۆکایەتی ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراقوە لە رۆژی ١٠/٤/١٩٩٢ پێشکەش کراوە و بۆتە پالێشتیکی یاسای بۆ پریاری ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستان ژمارە (٢٢) لە ٨/٤/١٩٩٢ سەبارەت بە دەسنیشانکردنی پەيوەندی یاسای لەگەڵ دەسلاتی ناوەندی لەسەر بنچینە ی یەکیتمیی فیدرالی لە چوارچێوە ی عێراقێکی دیموکراتیی پەرلەمانی فرەحزبیدا.

١٩٢- ئەمەش دەقەکە یەتی: «بەرە ی کوردستانی بەو ناوە ی کە دەسلاتی ئەمری واقعیە، پریارتدا کە لەرووی ئەم تاقیکردنەوە سەخت و گراندە بوەستی کە حکومەتی عێراق خستویەتیە پێشتن و پریارشیدا کە بەگیا ئێکی سەردەمی نوێ و ھەروەھا بەگۆڕینی ئەم کاروبارانە بۆ ئەم واقعیە ی کە کوردستان تێیدا دەژی. بەھاوێشتنی یەکەم ھەنگاو لە کاروانی گەشتی ئەم میلەتە بەکاروباری جیھانی شارستانی پێشکەوتوو بۆ دامەزراندنی بنیاتی کۆمەلگای کوردستانی لەسەر بنچینە ی دیموکراتییەت و پێزگرتن لە ماف و ئازادی مرۆڤ بەپێی ئەو پیمان و داب و دەستورێکە کە دەولەتان پریاریان لەسەر داووە. تاکو بۆ ھەموو جیھانی بەسەلمێتی کە گەلی کوردستانی عێراق لە توانای دا ھە یە بەپێی ئەو بنچینانە ی کە ئەمڕۆکە دنیا دانی پێدا ناووە، بەرپۆ ی بیات» پروانە کۆ ی یاسا و پریارەکانی ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراق لە ٤/٦/١٩٩٢ تا ٣١/١٢/١٩٩٢، بەرگی یەکەم، چاپی یەکەم، ١٩٩٧، چاپخانە ی وەزارەتی رۆشنایی- ھەولێر، ل ١٢٩.

له لیکۆلینه‌وه‌ی سیستمی ناگاکاریدا بۆمان به‌دی‌ار ده‌که‌وێ که مه‌به‌ست له پیش‌که‌شکردنی ناگاکاری، سنووردارکردنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری نییه به‌ل‌کو دیارکردن و ده‌ست‌نیشان‌کردنی نه‌و که‌سه‌یه که به‌رپرستی‌یی یاسایی ده‌که‌وێته نه‌ستۆ له‌کاتی رۆدانی سه‌رپێچیه‌کانی یان تاوانه‌کانی پلاوکرده‌وه که له رێگای رۆژنامه و چاپه‌مه‌نیه‌که‌ی رووده‌ده‌ن.

هه‌رچه‌نده، یاسای ده‌وله‌تان لهم رووه‌وه یه‌ک ناست نین، هه‌ندیک‌یان له هه‌ندیک‌یان زیاتر له مه‌به‌سته سه‌ره‌کییه‌که‌ی نه‌م سیستمه لایانداوه و له ناوه‌رۆک و گیانه‌که‌ی دایان مالبوه و کردویه‌انه‌ته هۆکارێک بۆ چه‌واشه‌کردن و دانانی کۆت و به‌ند له‌به‌رده‌م نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریدا له رێگای دانانی کۆمه‌ڵێک مه‌رجی قورسه‌وه ته‌گه‌ره ده‌خه‌نه پێشه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری و نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری سنووردار ده‌که‌ن. هه‌روه‌کو له یاسا‌کانی سه‌ره‌وه بێ له یاسای فهره‌نسی نه‌مه‌مان بۆ ده‌رکه‌وت.

له کۆتاییدا، ده‌توانین ب‌ڵێین، نه‌م سیستمه له سیستمی مۆله‌ت وه‌رگرینی پیشه‌کی باشت‌ره له‌گه‌ڵ گیانی سه‌رده‌م و نه‌و پیشه‌که‌وته یه‌ک له دوايه‌کانه‌ی جیهان که له هه‌زاره‌ی سێهه‌مدا له گشت بواره جیا‌جیا‌کانی ژیان به‌خۆیه‌وه ب‌ینیوه، به‌تایبه‌تی له بواره‌کانی گواسته‌وه و گه‌یاندنی زانیارییه‌کان و به‌جیهانی‌کردنی راگه‌یاندن له میانی تۆری ئینته‌رنێت و پرینسپیه‌کانی مافی مرۆف و دیموکراسییه‌ت ده‌گونجی. بۆیه پیشنیار ده‌که‌ین، یاسادانه‌ری کوردستانی سوود له نه‌زموونی فهره‌نسی و نه‌مه‌ریکی وه‌رگریت و کار به‌م سیستمه بکات بۆ رزگارکردنی رۆژنامه‌گه‌ری له فشار و ده‌سه‌لاتی حکومه‌ت. به‌لام بۆ نه‌وه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری ب‌یسته ده‌سه‌لاتی‌کی نازاد و سه‌ربه‌خۆ له هه‌رێمی کوردستاندا، هه‌ر نه‌وه‌نده به‌س نییه، به‌ل‌کو پێویسته نه‌نجومه‌نیکی بالای رۆژنامه‌گه‌ری له رێگای هه‌لب‌ژاردنی‌کی پاک و نازاد له رۆژنامه‌نووسان پێک ب‌یته بۆ سه‌ره‌پرشته‌یکردنی کاروباره‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و نه‌و نه‌نجومه‌نه تایبه‌تمه‌ند ب‌یته به‌وه‌رگرتن و ته‌ماشاکردنی نه‌و ناگاکارییه نه‌وه‌ک ئیداره، هه‌روه‌کو له یاسا‌کانی میسری و لوبنانیدا هاتوه، یان داواکاری گشتی هه‌روه‌کو له یاسای فهره‌نسیدا هاتوه، به‌مه‌ش رۆژنامه‌گه‌ری ده‌ب‌یسته ده‌سه‌لاتی‌کی جه‌ما‌وه‌ری و گوزارشت له ویست و ئاره‌زوویان ده‌کات و له‌ته‌ک سن ده‌سه‌لاته‌که‌ی تر - یاسادانان، ج‌یه‌ج‌یه‌کردن، دادگه‌ری - به‌شداری له ده‌سه‌لاتی ولات ده‌کات و ده‌ب‌یسته ده‌سه‌لاتی چواره‌م.

سیستەمی مۆلەت بریتییە لە ڕێگادانی ئیدارە بەکەسیک یان چەند کەسانیکی دیاریکراو بۆ دەکرێ و بلاوکردنەوێ ڕۆژنامە و چاپەمەنیی دەوری ئەگەر مەرجە یاساییەکانی تێدا بوو یان ڕەفزکردنی بەگرتەوی بەرژەوێندی خۆی (۱۹۳).

ئەمەش ئەو دەگەییەتی کە مۆلەت بەشیکی بنەرەتیە لە سیستەمی خۆپارێزی (النظام الوقائي) کە دەوڵەت بۆ ڕێگاگرتن لەو زیانانەیی ئەگەری ڕوودانیان لێ دەکێت کە لە ڕێگای ڕۆژنامەگەرییەو لە کۆمەڵ دەکەوێ پەنای دەباتەبەر. بەم پێیە ئەو کەسەیی ئارەزووی دەکرێ ڕۆژنامە یان چاپکراوی دەوری هەیە دەبێ چەند کردارێک ئەنجام بدات و ڕەچاوی ئەو مەرج و زانیارییانە بکات کە ئیدارە لە یاسای چاپەمەنی و ڕۆژنامەگەریدا خستویەتیە ئەستۆی. ئەمەش ئەو دەگەییەتی کە مۆلەتی پێشەکی لە ڕووی ئەو مەبەستەیی کە ئیدارە بۆی تێدەکۆشی بەچاودێری پێشەکی (الرقابة السابقة) دەچێ. هەرچەندە سانسۆر و مۆلەت دوو شتی لێک جیاوازن. لە بەخشیینی مۆلەتدا، ئەو کەسەیی کە دەبێ ڕۆژنامە یان چاپکراوی دەوری دەریکات جێگای مەبەستە، کەچی لە خستە ژێر سانسۆر ڕۆژنامە کە یان چاپکراوە دەورییە کە جێی مەبەستە.

کەوابوو لە حالەتی یەکەمدا، سانسۆرە کە لەسەر خاوەنی ڕۆژنامەکەییە، بەلام لە حالەتی دوووەمدا، سانسۆرە کە لەسەر ڕۆژنامە کە و ئەو بابەتانەیی کە تیایدا بلاو دەکرێتەو. ئەمەش خۆی لە خۆیدا ئەو دەگەییەتی کە مۆلەت بۆ دەکرێ و بلاوکردنەوێ ڕۆژنامە و چاپەمەنیی دەوری یەكجار دەبەخسێت و پێویستە بۆ بوونی، بەلام چاودێری بەشێوەیەکی بەردەوام دەخێتە سەر ڕۆژنامە و ئەو بابەتانەیی کە تیایدا بلاو دەکرێتەو، بۆیە بۆ گشت ژمارە و بابەتەکانی ڕۆژنامە و چاپەمەنییە دەورییە کە پێویستە (۱۹۴).

لە خوارەو بەدرێژی لە مەرج و زانیاریەکانی مۆلەت و ئەو ئاکامانەیی لێی دەکەوێتەو دەکۆڵێتەو لە میانێ بەراوردکردنی حوکمەکانی ئەو سیستەمە لە یاسای چاپەمەنیی هەرێمی کوردستان و یاساكانی چاپەمەنی و ڕۆژنامەگەریی میسری و لوبنانی و فەرەنسیدا، بەم شێوەیە خوارەو:

۱۹۳- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۲۶، ومیشم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سەرچاوەی پێشوو، ل ۵۸.
۱۹۴- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۲۶.

3-2-1 سیستمی مۆلەت لە یاسای چاپەمەنیی هەریمی کوردستان

یاسای چاپەمەنیی هەریمی کوردستان ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ کاری بەسیستمی مۆلەتی پێشینه کردووە بۆ دەرکردن و بلاوکردنەوی رۆژنامه و چاپکراوی دەوری هەروەکو لە ماددە ی پێنجەمیدا هاتووە:

«هەر هاوولاتییهکی عێراقی نیشتەجێی هەریم که بیهوی چاپکراویکی دەوری دهریکا دهبی داخواییهک پیشکەش بهوهزیری رۆشنبیری بکات...».

هەروەها بۆ جیاکردنەوی چاپکراوی دەوری لە چاپکراوی نادەوریدا، لە برگە ی چوارەمی ماددە ی یەکەمدا پێناسە ی چاپکراوی دەوری کردووە و دەلی: «چاپکراوی دەوری هەر چاپکراویکە که بهردەوام بهژمارە ی زنجیرهیی و لە کاتیکی دیاریکراودا دهریچی وهک، رۆژنامه و گۆنار و بلاوکراوه و هەرچییهکی لهم بابەته بی».

ئەگەر سەرئنجی دەقی ئەم دوو ماددە یە بدەین، دەبینین، لە دەقی دووهمیدا یاسادانەری کوردستان، لە پێناسە کردنی چاپکراوی دەوریدا سەرکەوتوو نەبووە، چونکە ئەو ماوه یە دیارنە کردووە که دەبی چاپکراوی دەوری تیایدا دهریچیت تاکو به چاپکراوی دەوری ناوژەد بکریت، بەلکو لە جیاتی ئەو ئیکتیفای بە دەستەواژە ی (بهردەوام به ژمارە ی زنجیرهیی و لە کاتیکی دیاریکراودا دهریچیت) کردووە، لە کاتیکی هەندیک چاپکراو هەن که سانییک به بهردەوامی و به ژمارە ی زنجیرهیی دەری دهکەن بی ئەو ی پیتی بگوتری چاپکراوی دەوری وهکو ئەو کتیبانە ی که به زنجیره دهردهچن، یا ئەو بلاوکراوه هونەری و تەکنەلۆژی و پیشە یانە ی که وا کۆمەلە و ریکخواه پیشە ییەکان دهریان دهکەن. بۆیه پێشنیار دهکەین، یاسادانەری کوردستان چاویکی تر بهم پێناسە یەدا بخشینیتەوهو بهم شتیه یە ی خوارهوه دووباره دایبهرتیزیتەوه: «چاپکراوی دەوری به پیتی ئەم یاسایه، هەموو رۆژنامه یە ک یان گۆناریک یان بلاوکراوه یەکی هەوال دهریتەوه که به ریکوییتی و به ژمارە ی زنجیرهیی و به بری یە ک ژماره له هەر سی مانگ جاریک بهلانی که میسه وه دهریچیت دهریتەوه، به مەر جیک نابی ئەو چاپکراوه یە خەسلەتیکی زانستی یان هونەری یان تەکنەلۆژی یان پیشە یی ئەکا دیی هەبی» . هەروەها دەقی ماددە ی پێنجەم، وێرای ئەو ی که کۆسپه له بهردەم نازادیی رۆژنامه گەری، لە هەمان کاتدا له گەل حوکمی ماددە (۱۳) (۱۹۵)

۱۹۵- ئەمەش دەقی ماددە (۱۳) ی یاسای چاپەمەنیی کوردستانه: «هیچ کۆسپیک له سەر هاتی چاپکراو بۆ ناو هەریم و بردنی بۆ دهرهوی نییه...».

ناگونجین که دانانی کوتی لهسەر هێنان و بردنی چاپه‌مه‌نی بۆ ناوه و دهره‌وه‌ی ههرێمی کوردستان قه‌ده‌غه‌ کردوه. چونکه به‌پیتی حوکمی ئەم مادده‌یه، ههر که‌سی‌ک نه‌گهر له دهره‌وه‌ی ههرێمی کوردستان به‌پیتی یاسای ئەو ولاته‌ی تیا‌یه‌تی رۆژنامه‌ ده‌ریکات، نازاده له هێنانی ئەو رۆژنامه‌یه بۆ ناو ههرێمی کوردستان.

ئهمه‌ش مانای ئەوه‌یه، ئەو که‌سه‌ی که ناتوانی له‌بهر ههر هۆیه‌ک بێت، مۆله‌تی ده‌رکردنی رۆژنامه له ههرێمی کوردستان وه‌ریگریت، ده‌توانی ئەو ولاته‌یه‌ی که له‌جیاتنی مۆله‌تی پێشه‌کی کار به‌سیستمی ئاگا‌کاری ده‌کهن، رۆژنامه‌ ده‌ریکات و ئینجا بیهێنیت‌وه ههرێمی کوردستان، یاخود دووباره له کوردستان چاپی بکاته‌وه. لهو حاله‌ته‌شدا یاسادانه‌ری کوردستان ئەو ئامانجه‌ ناپێکی که له مادده (٥) دا بۆی تێک‌وشاوه (١٩٦).

٢-٢-٣ سیستمی مۆله‌ت له یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی شه‌رێسیدا

یاسادانه‌ری فه‌ره‌نسی له یاسای رۆژنامه‌گه‌ری سالی ١٨٨١ی هه‌موارکراویدا جیاوازی له نیتوان هاوولاتی‌یان و بیانی‌یان کردوه بۆ ده‌رکردن و به‌لا‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه. به‌پیتی حوکمی مادده‌ی پێنجهم (١٩٧) و شه‌شمی (١٩٨) یاسای ناوبرا‌وا، ده‌کرێ هاوولاتی‌یان ههر

١٩٦- له‌بهر قورسی ئەو مه‌رجانه‌ی که له یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ریی میسریدا هاتوه و له‌بهر ئاسانی مه‌رجه‌کانی ده‌هێنانی رۆژنامه له یاسای قوبرسیدا، ژۆر له هاوولاتی‌یانی میسری روویان کردۆته قوبرس و به‌پیتی یاسای ئەو ولاته رۆژنامه‌گانیان ده‌ده‌کهن. ئەو رۆژنامه‌نه‌ش به‌رۆژنامه‌ی قوبرسی ناویان ده‌رکردوه، ته‌نانه‌ت هه‌ندیکیشیان له‌بهر هه‌رزانیی کرێ و پێدا‌ویستی‌یه‌کانی چاپه‌مه‌نی له میسر دووباره چاپ ده‌کرێنه‌وه و ده‌سه‌لاتدارانی میسریش ناتوان بیان‌خه‌نه‌ به‌ر لیپرسینه‌وه‌ی یاساییه‌وه، چونکه ئەوان یاسای ولاته‌که‌ی خۆیان پێشیل نه‌کردوه، به‌لکو سوودی‌ان لهو که‌لێنه‌ وه‌رگرتوه که له هه‌ردوو یاسای میسری و قوبرسیدا هه‌یه به‌روانه: (النبا) تکهشف عن ظاهرة «الصحف القبرصية» [http; www.al-mashrek.org](http://www.al-mashrek.org) ٢٠٠١/٧/٢٢.

١٩٧- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فه‌ره‌نسی:

“ Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable et sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7.”

واته: «ده‌کرێ، به‌پیتی ئەو مه‌رجانه‌ی که له مادده‌ی (٧) دا هاتوون، ههر رۆژنامه‌یه‌ک یان چاپکراوتیکی ده‌وری به‌ین وه‌رگرتنی مۆله‌تی پێشه‌کی ده‌ریکێ».

١٩٨- بۆ ده‌قی ئەم مادده‌یه، به‌روانه‌ پرگه‌ی (١-٢-٢-٥) به‌ناوونیشانی «سیستمه‌کانی به‌ریساری‌تی تاوانکاری له تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ریدا»، به‌راویزی (٦٥١) له‌م تێزه‌دا.

پۆژنامە یەك یان چاپەمەنییەکی دەوری بەبێ مۆلەت دەریكەن. بەلام بۆ دەركردن و
بلاوكردنەوێ پۆژنامە ی بیا نی كە بەزمانی بیانی لە فەرەنسادا دەردەچێ، بەبێتی حوكمی
ماددە ی چوارەهەمی یاسای ناوبراو دەبێ مۆلەتی پێشەکی وەرگیرێت.

بێ گومان مەبەستی یاسادانەری فەرەنسی، لەم جیاوازییەدا، پەرۆشییە بۆ پاراستنی
نیزامی گشتی و ئاسایشی ولات هەروەكو لە خالی پێشوو ئاماژەمان پێی كرد.

كەچی یاسادانەری كوردستانی، بەپێچەوانە ی یاسادانەری فەرەنسی، نەك هەر
جیاوازی نەكردووە بۆ دەركردن و بلاوكردنەوێ پۆژنامە و چاپەمەنیی دەوری، لە نیوان
هاوولاتییان و بیانییان، بەلكو ئەوپەری ئاسانکاری بۆ هێنان و بردنی پۆژنامە و
چاپەمەنی بۆ ناوێ و دەرەوێ هەرێم كردووە و ئازادی پۆژنامەگەریشی بۆ بیانییان داوە
كردووە و ملكەچی سیستمی مۆلەتی پێشەکی و ئاگاكاری نەكردوونە، هەروەكو لە دەقی
هەردوو ماددە ی سیانزەهەم و چوارەهەمی یاسای چاپەمەنی ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣
ئەوێمان بۆ دەردەكەوێ.

لە دەقی ماددە ی سیانزەهەمدا هاتووە: «هیچ كۆتیک لەسەر هاتنی چاپكراو بۆ ناو
هەرێم و بردنی بۆ دەرەوێ نییە».

هەرچەندە ئەم دەقە تایبەتە بەهێنان و بردنی پۆژنامە و چاپەمەنی بۆ ناوێ و دەرەوێ
هەرێمی كوردستان، نەك دەركردن و بلاوكردنەوێ پۆژنامە، بەلام لە ئەنجامدا یەك
دەگرنەوێ، چونكە ئەو كەسە ی بیهوێ خۆی لەو مەرجانە بدزیشتەوێ كە لە یاسای چاپەمەنی
هەرێمی كوردستاندا هاتوون، لە هەمان كاتیشدا، سوود لەو ئاسانکارییانە وەرگیرێت كە
لە یاسای ولاتانی تردا هاتوون، دەتوانن فێل لەم دەقە بكات و لە دەرەوێ كوردستان
پۆژنامە دەرېكات و ئینجا بەسوود وەرگرتن لەم دەقە، بەچاپكراویییەوێ بۆ كوردستانی
بەپێیت، هەروەكو لە خالی پێشو ئاماژەمان پێی كرد.

بەپای ئێمە، ئەم دەقە لەگەڵ پرنسیپی سەرەری ولات و ئاسایشی نەتەوێ و
پەرۆندییە بالاکانی كۆمەڵ ناگونجێ، چونكە كەنالهكانی راگەیانندن تیغی دوو دەمن و
كاری چاك و خراپیان پێی دەكرێ و دۆژمنان بۆ بەدیھێنانی مەرامەكانیان بەكاری دەھێنن و
سوودی لێی دەبینن (١٩٩).

١٩٩- كەمال سەعدی: یاسای چاپەمەنیی كوردستان و چەند سەرنجێك، گۆڤاری «پاریزەر» ژمارە (٢)
سالی یەكەم ٢٠٠١، ل ٦٤.

ههروهها له ماددهی چواردهدا هاتوو: «سه‌یه‌ستییی کاری راگه‌یاندن بۆ په‌یامنیتر و نوێنه‌رانی داموده‌زگاکانی راگه‌یاندنی بیانی له هه‌رێمدا مسۆگه‌ره و مه‌رج و بنچینه‌کانی کارکردنیان به‌رێنماییه‌ک دیار ده‌کرتن که وه‌زیر ده‌ریده‌کات».

سه‌ره‌رای جه‌ختکردنی یاسادانه‌ر له‌سه‌ر ده‌رکردنی رێنمایی بۆ دیارکردنی مه‌رج و بنچینه‌کانی کارکردنی بیانیان له‌م بواره‌دا، که‌چی تاکو ئیستاش دوای تێپه‌رپه‌وونی ئەم ساوه‌ زۆره‌ هیچ رێنماییه‌ک له‌م باره‌یه‌وه‌ ده‌رنه‌چوو. ئەمه‌ش خۆی له‌ خۆیدا رێگه‌دانه‌ بۆ ئیجتیهادات و لێتی. بۆیه‌ داوا له‌ وه‌زیری پۆشنییری حکومه‌تی هه‌رێمی کوردستان ده‌که‌ین به‌زوویی ئەو رێنماییه‌ ده‌ربکات.

ده‌ستووری ئەمه‌ریکی سالی ۱۷۸۹ له‌ یه‌که‌مین هه‌م‌واری سالی ۱۷۹۱ دا له‌ژێر ناوونیشانی «به‌لگه‌نامه‌ی مافه‌کانی مرۆڤ» جه‌ختی له‌سه‌ر ئەم ئازادییه‌ کردوو و تیایدا هاتوو: «کۆنگرێس بۆی نییه‌ هیچ یاسایه‌ک ده‌ربکات سنوور بۆ ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری داینی» (۲۰۰).

که‌واته‌ ده‌سه‌لاتی یاسادانان (کۆنگرێس) بۆی نییه‌ ته‌نانه‌ت یاسایش ده‌رپه‌یتی بۆ سنووردارکردنی ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری. ئەمه‌ش مانای ئەوه‌یه‌، ته‌نها په‌گۆرانکاری و هه‌م‌وارکردنی ده‌ستوور ده‌توانی کۆت و به‌ند بۆ ئەو ئازادییه‌ دا‌بن‌رت.

ئینجا ئیستنتاج ده‌که‌ین، ئەگه‌ر کۆنگرێس بۆی نه‌بێت بۆ سنووردارکردنی ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری یاسا ده‌ربکات، ئەوه‌ (من باب اولی) حکومه‌ت ناتوانی به‌ه‌زی رێسا یان رێنماییه‌وه‌ هیچ کۆت و به‌ندیک بخاته‌ رێگای ئەو ئازادییه‌.

۳-۲-۳ سیستمی مۆله‌ت له‌ یاسای رێکخستنی ده‌سه‌لاتی پۆژنامه‌گه‌ریس ميسريدا

یاسادانه‌ری ميسري له‌ یاسای رێکخستنی ده‌سه‌لاتی پۆژنامه‌گه‌ری ژماره‌ (۹۶) ی سالی ۱۹۹۶ دا له‌جیاتی سیستمی مۆله‌تی پێشه‌کی کاری په‌سیستمی ناگاکاری مه‌رجدار کردوو هه‌روه‌کو له‌ خالی پێشوو دا باسمان کرد.

۲۰۰- ئەمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

Congress shall make no law respecting an establishment of religion, or prohibiting the free exercise thereof, or abridging the freedom of speech, or of the press.

ئەم ده‌قه‌ له‌ ئینته‌رنێت له‌ ۲۰۰۱/۱۰/۱ ئەم شوێنه‌ وه‌رگیراوه‌:

<http://www.Law.emory.edu/federal>.

یاسادانەری لوینانی لە یاسای چاپەمەنی سالی ۱۹۶۲ ھەموارکراودا، کاری بەسیستمی مۆلەتی پێشەکی کردووە، یاسادانەری کوردستانی ھەمان ڕێگای یاسادانەری لوینانی گرتۆتەبەر ھەرۆکەو لە ماددە ۱ بیست و ھەوتەمدا ھاتووە: «دەرکردنی ھەر چاپکراویکی رۆژنامەگەری بەر لە ھەرگرتنی مۆلەتی پێشەکی لە ھەزیری ڕاگەیانندن دواي ڕاویژکردنی سەندیکای رۆژنامەگەری بەھەموو شتوویەک قەدەغەییە»، بەلام بەپێچەوانە ۱ ئەو لەجیاتنی ئاسانکاری ئەوپەری توندیی نواندوووە بۆ ھینانی رۆژنامە و چاپەمەنیی بیانی بۆ ناوھەوی لوینان و بلاوکردنەوێ مەگەر مۆلەتی پێشەکی بۆ دەرکردنی بەپێی ۲ حوکمەکانی یاسای چاپەمەنی لوینانی ناوبراو ھەرگرتبێت. ھەرۆکەو لە دەقی ماددە پەنجادا ۳ ھاتووە: «ھینانی ھەر چاپەمەنییەکی بیانی بۆ ناو لوینان بەپاریتیک لە ھەزیری ڕاگەیانندن ۴ قەدەغە دەکێت و دەست بەسەر ژمارەکانیدا دەگیرێت ئەگەر بەدیارکەوت چاپەمەنییەکی ۵ دەبێتە ھۆی شتواندنی ئاسایش، یان دژی ھەستی نەتەوایەتی بیت یان دژی ڕەفتاری ۶ گشتی بیت یان نەعرە تانیفی بوروژنێ. ھەرۆھا ھەر کەسێک لەسەر خاکی لویناندا ۷ چاپەمەنییەکی چاپ بکات یان بلاوی بکاتەو کە ھینانی قەدەغە کرابێت یان دەست بەسەر ۸ ژمارەکانیدا گیرابێت سزا دەدرێ بەبەندکردنی بۆ ماوێک لە ھەشت رۆژ تا کو سێ مانگ ۹ لەگەڵ غەرامەیک بەبەری یەک ملیۆن لیروی لوینانی یان بەیەکیک لەو دوو سزایە.

ھەرۆھا ھەر کەسێک دەقیکی قەدەغە کراو چاپ بکات یان بلاوی بکاتەو سزا دەدرێ ۱۰ بەغەرامەیک بەبەری یەک ملیۆن تا دوو ملیۆن لیروی لوینانی ھەرۆھا ئەم حوکمانە ۱۱ پوختەکان (المخالفات) دەگرتەو کە بەنیازخراپی بلاو دەکێتەو ئەگەر ھاتوو بوو ھۆی ۱۲ روودانی ئەو ئاگادارکردنەوانە (المحاذیر)ی لە پێتئاویدا دەقەگە قەدەغە کراو.

ھەر رۆژنامەیک لەدەرەوێ لوینان دەریکێت یان چاپ بکێت نابێ دەرکردنی ۱۳ بگوازیتەو بۆ لوینان چ بەچاپێکی سەرەخۆ یان پاشکۆ وەیان بەھەر شتوویەکی تر تاكو ۱۴ رەزامەندی بۆ دەرکردنی لە لوینان بەپێی حوکمەکانی ئەم یاسایە و مەرسومی یاسایی ژمارە (۷۴)ی نیسانی سالی ۱۹۵۳ وەرنەگرت.

یاسادانەری عێراقی لە یاسای چاپەمەنیی ژمارە (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ هەموارکردا پەتتیکى جیاوازی لە پەوتی یاسادانەری لوینانی و کوردستانی گرتۆتەبەر.

لە ڕووی کارکردن بەسیستمی مۆلەتی پتیشینەوه یاسای عێراقیی ناوبراو لە هەردوو یاسای هەریمی کوردستان و لوینان دەجیت هەروەکو لە ماددەى سێهەم و چوارەمدا دەردەکەوێ. لە ماددەى سێهەمدا کۆمەڵێک مەرجی ریزکردوووە کە دەبێ خاوەنى چاپکراوى دەوری تیای بیت. هەروەها لە ماددەى چوارەمدا کۆمەڵێک زانیاری دەستنیشان کردوووە کە دەبێ لەناو ئەو داخوازییە دا بێت کە بۆ وەرگرتنى مۆلەتی دەرکردن و بلاوکردنەوهی رۆژنامە یان چاپکراوى خولەکی پتیشکەش وەزارەتى رۆشنییری و راگەیانندن دەکرێت. بەلام سەبارەت بەو حوکمانەى کە تاییەتن بەبیانییان بۆ دەرکردن و بلاوکردنەوهی رۆژنامە یان هێنانە ناوێوهی رۆژنامە بۆ ناوێوهی ولات و ئەنجامدانى کارى رۆژنامەگەرى لەلایەن ئەوانەوه لەوان جیاوازه.

یاسای عێراقی ئەو ئاسانکارییەى بۆ بیانییان نەواندوووە هەروەکو یاسای کوردستانی نواندویەتى، بەلکو هەمان توندی نواندوووە کە یاسای لوینانی بەرامبەر رۆژنامە و رۆژنامەنووسانى بیانی نواندویەتى، بەلام شتێوازیکی تاییەتى بۆ مامەلەکردن لەگەڵ ئەم حالەتەدا گرتۆتەبەر کە بریتییه لە مامەلەکردنى هاوچەشن (المعاملة بالمثل) هەروەکو لە ماددەى هەشتەمدا بۆمان دەردەکەوێ کە تیایدا هاتوو: «دەکرێ خەلکی ناعێراقی لە ناو عێراقدا چاپکراوى دەوری دەرکەن، بەپێى حوکمەکانى ئەم یاسایە و بەپەزامەندى وەزارەتى دەرەوه، بەپێى مەرجى مامەلەى هاوچەشن و پشگیری نوێنەرى سیاسى یان بالیۆزى دەولەتەکەى و بوونی ئەو مەرجانەى کە بەپێى یاسای دەولەتەکەى پتیبستن».

هەروەها یاسادانەری عێراقی بەپتچەوانەى یاسادانەری کوردستانی (٢٠١) کارى راگەیانندن بۆ پەيامنیر و نوێنەرانى دامودەزگاكانى راگەیانندن بیانی لە عێراقدا نازاد نەکردوو، بەلکو مەرجى وەرگرتنى مۆلەتى پتیشەکی لە وەزارەتى رۆشنییری و راگەیانندن بۆ داناون هەروەکو لە دەقى بڕگەى (١) ی ماددەى یانزەهەمدا هاتوو: «١ - نابیت پەيامنیری رۆژنامەکان یان گۆنارەکان یان نازانسەکانى بیانی پڕۆسەى کارى خۆیان لە

٢٠١- پڕوانە دەقى ماددەى (١٤) لە یاسای چاپەمەنیی هەریمی کوردستان، پتیشتر ناماژەمان پتیی کردوو.

عیراقدای بکهەن مهگەر بهر زامهندی وه زارهت نه بێت».

بهرای ئێمه، ئهمه بیرو بۆچوونیکی تۆتیاڵیتارییه، له بیرى نازاددا ئهم جۆره بۆچوونه جێگای نابێتهوه. پڕۆتیمیک له میلیلهتی خۆی نه ترسێت و له گهڵ میلیلهتدا تهبابێت باکی نییه. ههرحنده ههندی کهس پێشان وایه، ههندی له و رۆژنامهانه زانیارییهکانی ناوخۆی تایبەت به سههریه خۆیی و سهروهری و ئاسایشی نیشتمانی و نه تهوهی ده به نه دهروهو به نه نهقهست و به نیاز خراپی ده یخه نه بهردهستی ئهو لایه نه بیانیانهی مه به ستیانه ئهم زانیارییهانه بقۆزنه وه بۆ نه هجامدانی پڕۆژه سیاسیه کانیان و پێکانی مه به سته کانیان (۲۰۲). بهلام ئهمه ئه وه ناگهیه نی که کاری په یامنیتری رۆژنامه و گوڤار و ئازانه کانی بیانی یاساغ بکریت یانیش کۆت و بهندیان له بهردهم دا بتریت، به لکو ده کریت مه رج و بنچینه کانی کار کردنیان به رێنماییه ک دیار بکریت، ههروه کو یاسادانه ری هه ریمی کوردستان له مادهی (۱۴) دا ئهم رێگایه ی گرتۆته بهر (۲۰۳).

هه ر له م روانگه یه وه، له ناوه راستی سالی ۲۰۰۱ (پیتشارد شیلی) ی نه دما ی نه هجوومه نی پیران له کۆنگرێسی ئهمه ریکی، پێشنیاریکی سه بارهت به توند کردنی سزاکانی برده دهروهی زانیارییهکان له رێگای رۆژنامه وانییه وه پێشکەش به کۆنگرێس کرد و خرایه بهردهست لیژنه ی هه والگری (لجنة الاستخبارات) بۆ لیکۆلینه وه و دا رشتی پڕۆژه یه کی یاسایی بۆ به رجه سته کردنی (۲۰۴). ئهم پڕۆژه یه، له جیاتی ئه وهی کۆت و به ند له بهردهم رۆژنامه نووسانی بیانی له مو ماره سه کردنی پێشه که یان دا بێت، ئه و لیته ر سه ئهمه ریکییه به به ره پرس داده نی که زانیاری نه یی بۆ بیانیان ده در کێتی.

که واته، له جیاتی دانانی ئهم کۆت و به ند، که له گه ل پرنسیپه کانی مافی مرۆڤ و دنیای هاوچه رخ و مافی رۆژنامه نووس له وه رگرتنی زانیاری و به سه رکردنه وهی هه واله کان

۲۰۲- منصور يوسف علي: مراسلون صحفيون ... أم.. جواسيس، جريدة «الاتجاه الاخر» السنة الثالثة العدد (۵۳) الاحد ۲۰۰۲/۲/۱۷ ل ۱۱.

۲۰۳- پروانه دهقی ئهم ماده یه له بڕگه ی (۲-۲-۳) له م تێژه دا.

۲۰۴- به یی ئهم پڕۆژه پێشنیار کراوه، هه ر که سێک زانیاری نه یی به داته یه کێک له و که سانه ی که رێگایان پێنه دراوه چاو به و زانیارییهانه دا به خشیتن، سزا ده دریت بۆ ماوه یه ک رهنگه بگاته سێ سال. جیاتی وه به ره یته نه وه یه، ناو براو، سالی را بردوو، پێشنیاریکی له م به به ته ی پێشکەش کرد، کۆنگرێس به هه ردوو با له کانییه وه په سندیان کرد، به لام سه روکی ئهمه ریکی پێشوو بیل کلنتۆن په تی کرده وه.

[Http://www.almashrek.org.2002/12/2](http://www.almashrek.org.2002/12/2).

زۆر شیاو نییه، باشتروابوو، یاسادانەری عێراقی تەنھا ئەو کەسانە ی بەرپرس کردبا کە ئەو نازادییه بۆ پێتکانی هەندێ مەرامی سیخووری و هەوالگری زیانبەخش دەقۆزنەو، ئەک دانانی ئەم مەرجە قورسە لەبەردەم گشت رۆژنامەنووسانی بیانییدا.

دوای ئەو ی پێناسە ی سیستمی مۆلەتی پێشەکیمان کرد لەگەڵ دەرخیستی هەلۆتستی یاسادانەری کوردستانی لەبارەیدو، هەروەها بەراوردکردنی حوکمەکانی یاسای چاپەمەنیی هەریمی کوردستان ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ لەبارە ی مۆلەتی پێشەکی لەگەڵ یاساکانی چاپەمەنی و رۆژنامەگەری میسری و لوبانی و فەرەنسی و عێراقیدا، ئیستاش لە خوارەو بەسی ئەو مەرجانە دیکەین کە دەبێ لە خاوەنی یان سەرنووسەری رۆژنامە یان چاپکراوی دەوریدا هەبێت، لەگەڵ ئەو زانیارییانە ی کە دەبێ داواکاری مۆلەت تیایدا بێت:

۳-۲-۶ ئەو مەرجانە ی کە دەبێ لە خاوەنی یان سەرنووسەری رۆژنامە یان چاپکراوی دەوریدا هەبێت

۳-۲-۶-۱ یاسای چاپەمەنیی هەریمی کوردستان:

بەپیتی یاسای چاپەمەنیی هەریمی کوردستان ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ ئەو کەسە ی بیهوێ رۆژنامەیک دەریکات، دەبێ داخواییک پێشکەشی وەزیری رۆشنبیری بکات و تیایدا ناوی خۆی و ناوی سەرنووسەر و ناوی رۆژنامەکە و زمانەکی دیاری بکات. هەروەها دەبێ خاوەنی ئیستیا یان سەرنووسەری رۆژنامە یاخود چاپکراوی دەوری ئەم مەرجانە ی خوارەو ی تیاپیت (۲۰۵):

۱- دەبێ هاوولاتییهکی عێراقی بێت:

بەپیتی یاسای رەگەزنامە ی عێراقی ژمارە (۴۳) ی سالی ۱۹۶۳ ی هەموارکراو هەر کەسیک رەگەزنامە ی عێراقی هەبێت بەعێراقی دادەندریت (۲۰۶). وە لەبەرئەو ی یاسای ناوبراو بەشیکە لە سیستمی یاسایی هەریمی کوردستان، بۆیه بۆ دیارکردنی مەبەستی یاسادانەری کوردستان سەبارەت بەهاوولاتی عێراقی و جیاکردنەو ی لە بیانی دەگەرێنەو بۆ حوکمەکانی ئەم یاسایه.

۲۰۵- ماددە ی سێهەم لە یاسای ناوبراو.

۲۰۶- پروانە دەقی هرکە ی یک لە ماددە ی (۱) ی یاسای رەگەزنامە ی عێراقی ژمارە (۴۳) ی سالی ۱۹۶۳ ی هەموارکراو کە تیایدا هاتووه: «ئەو کەسە عێراقییه کە رەگەزنامە ی عێراقی هەیه»، ئەم یاسایه لە رۆژنامە ی «الوقائع العراقية» ژمارە (۸۱۸) لە ۱۹/۶/۱۹۶۳ بڵاوکراوئەو.

۲- دەبىي لىتېراتنى ياسايى تەواوى ھەبىت:

بەپتى برگەي (۱) ى ماددەي (۴۶) ى ياساي شارستانىي عىراقى ژمارە (۴۰) ى سالى ۱۹۵۱ ھەسوارکراو ھەر کەسەيک بگاتە تەمەنى پىتگەيشتن و ھۆش و فامى تەواوى ھەبىت و کردارى ياسايى لى ياساغ نەکرايى لىتېراتنى ياسايى تەواوى دەبىت بۆ بەکارھىتەنى مافە مەدەنى و مافە رامىيارىيەکانى لەوانەش مافى نازادىي رۆژنامەگەرى کە مافىکى رامىيارىيە. ئەمەو ياسادانەرى عىراقى لە ماددە (۱۰۶) ى ھەمان ياسادا تەمەنى پىتگەيشتنى بەھەژدەسالى تەواو داناوە. بەم پىتە، مەبەست لە لىتېراتنى ياسايى لىتېراتنى راپەراندە (اهلية الاداء) ئەمەيش برىتسىيە لە تواناي بەکارھىتەنى ئەو مافانەى بۆي رەخساوە لە وانەش مافى نازادىي رۆژنامەگەرى. ئەمەجۆرە لىتېراتنەش ئەلقەبەندى ھۆش و فامە، بەبوون و بەنەبوون و تەواوى و ناتەواويەو. بەم پىتە ھەر کەسەيک شىت و وىت نەبى و کردارى ياسايى لى ياساغ نەکرايى لەبەر دەبەنگى (الغفلة) و سەفاهەت (السفة) لىتېراتنى ياسايى تەواوى دەبىت (۲۰۷). ئەمەو تەمەنى پىتگەيشتن لە عىراقدا ھەژدە سالى زابىنى تەواو ھەرەو کە لە سەرەو ناماژەمان پىتى کرد.

۳- دەبىي خوتىندەو و نووسىن بەزمانى رۆژنامە يان چاپکراو کە بزائىت.

۴- نابى حوکم دراىت لەسەر تاوانىکى گەرە کەتن (جناية) يان کەتنىک (جنحة) ى نا سياسىي ئابروو بەر.

۵- دەبىي نىشتەجىي ھەرىمى کوردستانى عىراق بىت.

دواى رەچاوکردنى ئەو مەرجانەى سەرەو و دواى پىتشکەشکردنى داوايە کە بۆ وەزىرى رۆشنىبرى، دەبىي وەزىر لە ماوہى سى رۆژدا لە رۆژى تۆمارکردنى داوايە کەو بەپارى خۆى لەبارەيەو بەدات، ئەگىنا بەتپەربوونى ئەو ماوہى، رۆژنامە کە بەرپىگا پىتدراو دادەندرىت. بەلام ئەگەر ھاتو وەزىر داوايە کەى رەت کردەو، لەو حالەتەدا، خاوەنى داوا رەتکراو کە بۆى ھەيە لە ماوہى دە رۆژدا لەو رۆژەى پىتى رادەگەيەندرى لەلای دادگای پىچاچوونەوہى ھەرىم تانە لە پىپارى وەزىر بەدات و پىپارى دادگاش بنىر دەبى (۲۰۸).

۲۰۷- بۆ زانىبارى زياتر پىوانە د. سەعدى بەرزنجى: تىپۆرى گشتىي ماف، بلاوکراوکانى ئەمىندارىتپى گشتىي رۆشنىبرى و لاوان - ناوچەى کوردستان، چاپى يەکەم، چاپخانەى رۆشنىبرى، ھەولير، ۱۹۸۹، ل ۸۹-۹۱.

۲۰۸- پىوانە ماددەى (۵) لە ياساي چاپەمەنى کوردستان ژمارە (۱۰) ى سالى ۱۹۹۳ ى ھەسوارکراو.

یاسادانه‌ری میسری له یاسای چاپمه‌نبی ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ هه‌موارکراودا له مادده‌ی دوانزه‌دا نه‌و مهرجانه‌ی دیارکردوو که ده‌بی له خاوه‌ن و سه‌رنووسه‌ری پۆژنامه و چاپکراوی ده‌وریدا هه‌بی نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ده‌بی سه‌رنووسه‌ر و نووسه‌ره به‌رپرسه‌کان نه‌م سیفه‌تانه‌ی خواره‌ودیان تیادا بیت:

یه‌که‌م: ده‌بی هاوولاتی میسری بن نه‌گه‌ر پۆژنامه‌که هه‌موو یان هه‌ندیکی به‌زمانی عه‌ره‌بی بلاوبکرتیه‌وه.

دووه‌م: نابێ ته‌مه‌نیان له بیست و پینج سالی زایینی که‌متر بیت.

سییه‌م: ده‌بی لیته‌اتی ته‌واویان هه‌بیت و ناوبانگیان باش بیت (حسني السمعة).

چواره‌م: حوکم نه‌درابن به‌تاوانیتک له تاوانه ئاساییه‌کان یان دزین یان شارده‌وه‌ی شتی دزیاری یان قۆلجی یان نائه‌مانه‌تی یان غه‌درکردن یان به‌رتیل یان خۆنیفلاسکردنی به‌فرۆفیتل یان ته‌زویرکردن یان به‌کاره‌یتانی به‌لگه‌نامه‌ی ته‌زویرکراو یان شایه‌تیدانی به‌درۆ یان له خشته‌بردنی شایه‌ته‌کان یان له‌که‌دارکردن یان له‌خشته‌بردنی ناکامان بۆ له‌شفروشی یان ده‌ستدریژیکردنه‌سه‌ر حورمه‌تی په‌وشت یان پاکیی نه‌خلاق یان راکردن له‌خزمه‌تی سه‌ربازی یان ده‌سپێکردنی یه‌کێک له‌و تاوانانه‌ی که‌ ناماژه‌یان پێکراوه نه‌وکاته‌ی که‌ ده‌سپێکردنه‌که (الشروع) له یاسادا ده‌قنوس کرابیت» (۲۰۹).

۲۰۹- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی عه‌ره‌بی: «يجب ان يكون رؤساء التحرير أو المحررون المسؤولون حائزين للصفات التالية:

اولا: أن يكونوا مصريين إذا كانت الجريمة تنشر كلها أو بعضها باللغة العربية.

ثانيا: ألا تقل سنهم عن خمس وعشرين سنة ميلادية.

ثالثا: أن يكونوا كاملين الاهلية وحسني السمعة.

رابعا: ألا يكون قد حكم عليهم لجناية من الجنايات العادية أو السرقة أو اخفاء اشياء مسروقة أو نصب أو خيانة امانة أو غدر أو رشوة أو تفالس بالتدليس أو التزوير أو استعمال اوراق مزورة أو شهادة زور أو اغراء شهود أو هتك عرج أو اغراء قصر علي البغاء أو انتهاك حرمة الاداب أو حسن الاخلاق أو تشرد لجنة ارتكبت للفرار من الخدمة العسكرية أو لشروع في ارتكاب جريمة مما ذكر متي كان الشروع منصوحا عليه في القانون».

له ئاکامی بهراوردکردنی حوکمهکانی یاسای چاپه‌مه‌نبی هه‌رمی کوردستان ئاماژه‌بوکراو له‌سه‌روهه له‌گه‌ڵ ئهم حوکمانه‌ی یاسای چاپه‌مه‌نبی میسری سه‌بارده‌ت به‌و مه‌رجانه‌ی که ده‌بێ له‌خاوه‌ن و سه‌رتوو سه‌ری رۆژنامه‌ی یان چاپکراوی خوله‌کیدا هه‌بن، بۆمان به‌دیار ده‌که‌وێ، هه‌ردوو یاسا وه‌کو یه‌کن له‌ دانانی مه‌رجی هه‌لگرته‌ی ر‌ه‌گه‌زنامه‌ی ولاته‌ی چاپکراوه‌که، له‌ یاسای کوردستاندا ر‌ه‌گه‌زنامه‌ی عێراقیه‌ی و له‌ یاسای میسریشدا ر‌ه‌گه‌زنامه‌ی میسرییه‌. به‌لام به‌نسبه‌ت مه‌رجه‌کانی تر هه‌ردوو یاسا لێک جیاوازن، وه‌ک دیارکردنی لێهاته‌ی یاسایی به‌هه‌ژده‌ سالی ته‌واو له‌ یاسای کوردستاندا و، بیست و پێنج سالی ته‌واو له‌ یاسای میسریدا. هه‌روه‌ها له‌ یاسای کوردستاندا مه‌رجی نیشته‌جێبوونی هه‌رمی کوردستانی داناوه، که‌چی له‌ یاسای میسریدا مه‌رجیکی وه‌ها نییه‌. هه‌روه‌ها له‌ یاسای کوردستاندا مه‌رجی خۆتنده‌وه‌ و نووسینی به‌زمانی چاپکراوه‌که داناوه، که‌چی یاسای میسری لێی بێده‌نگ بووه. دواتر یاسای کوردستان مه‌رجی حوکم نه‌درانی له‌سه‌ر گه‌وره‌ که‌تتیک یان که‌تتیک ناسیاسی ئابرووبه‌ر داناوه، که‌چی یاسای میسری هه‌رحه‌نده‌ هه‌مان حوکمی داوه، به‌لام کۆمه‌لێک تاوانی ناسیاسی له‌ دووتویی ده‌قه‌که‌دا به‌ئهمونه‌ هه‌تاوه‌ته‌وه‌.

دوای ئهم به‌راوردکردنه‌، ده‌توانین ب‌لێین یاسادانه‌ری کوردستان له‌ دانانی مه‌رجی نیشته‌جێبوون سه‌رکه‌وتووتر بووه‌ له‌ یاسادانه‌ری میسری، چونکه‌ بوونی ئهم مه‌رجه‌ پێویسته‌ تاوه‌کو نه‌و ئه‌رکانه‌ی که‌ له‌ ئاکامی ئه‌نجامدانی تاوانێک له‌ تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری ده‌که‌وێته‌ ئه‌ستۆی نه‌و که‌سه‌ی که‌ رۆژنامه‌ ده‌رده‌کات، بتوانی به‌سه‌ریدا ب‌چه‌سپێ. هه‌روه‌ها له‌ رووی دانانی مه‌رجی (نابی حوکم دراپیت له‌سه‌ر تاوانیکی ناسیاسی ئابرووبه‌ر) یاسای کوردستان سزاکه‌ی له‌ سزای یاسای میسری سووکه‌تره‌، چونکه‌ یاسای کوردستان ته‌نها مه‌رجی حوکم نه‌دانی به‌تاوانیکی ناسیاسی ئابرووبه‌ر داناوه، له‌ کاتیکدا یاسای میسری مه‌رجی حوکمه‌دانی به‌هه‌موو تاوانیکی ناسیاسی داناوه.

٣-٦-٢-٣ یاسای لوینانی:

یاسادانه‌ری لوینانی، له‌ یاسای چاپه‌مه‌نبی ١٩٦٢/٩/١٤ هه‌موارکراودا کاری به‌سیستمی مۆله‌تی پێشه‌کی کردووه‌ و ده‌رکردنی رۆژنامه‌ی به‌ر له‌ وه‌رگرته‌ی مۆله‌تی پێشه‌کی قه‌ده‌غه‌ کردووه‌، هه‌روه‌کو له‌ ماده‌ی (٢٧) دا هاتووه‌ «ده‌رکردنی رۆژنامه‌، به‌ر له‌

وهرگرتنی مؤلته تی پيشه کی له وهزیری راگه یاندن دواي پاوژی سهندیکای رۆژنامه گهری، به ته واده تی دهغه یه» (٢١٠).

ههروه ها کۆمه لێک مه رچی ده ستیشان کردوه، که ده بی رچاوبکرین بۆ وه رگرتنی مؤلته، ههروه کوله ماده ده (٣٠) دا ده قنوس کراوه، نه مه ش دهغه که یه تی: «ده بی نه و که سه ی داواي مؤلته دهکات نه م مه رجانیه ی خواره وه ی تیا بیته:

ده بی لونیانی بیته، له لونیان نه شته جی بیته یان شوینیکی بۆ نه شته جی بوونی خۆی تیایدا ده ستیشان کرد بیته، مافه مه ده نی و رامیا ریه کانی هه بیته، حوکم نه درا بی به گه وه که تنیک یان که تنیک له که تنه کانی یاسای هه لێژاردن، ههروه ها نا بیته خزمه تی ولاتی بیانی کرد بیته».

ههروه ها له رۆی دیار کردنی لتهاتنی یاسایییه وه یاسای چاپه مه نیی لونیانی له ماده ده (٢٢) برگی (١) دا لتهاتنی یاسایی به بیست و یه ک سالی ته واده ده ستیشان کردوه که نه مه ش دهغه که یه تی: «ده بی لونیانی بیته و بیست و یه ک سالی له ته مه ندا ته واده کرد بیته».

نه مه و، به پیتی ماده ده ی (٢٨) ی یاسای ناو برا و، نه گه ر هاتوو، داواي مؤلته ته که، هه مه و مه رجه یاسایییه کانی تیا دا بو، ده بی وهزیری راگه یاندن له ما وه ی مانگی ته کدا له رۆژی پيشکه شکردنی نه و داوا یه وه، مؤلته ته که ی پت به خشیته، نه گینا تیه ره بوونی نه و ما وه یه به ره تکرده وه یه کی زمنی داده ندریته. له م حاله ته شدا، خا وه نی داوا یه که بۆی هه یه له به رده م دادگای کارگی ریه وه تانه له و بریا ره بدات (٢١١).

نه وه ی له م دوو دهغه دا تیا بینی ده کری نه وه یه، یاسا دانهری لونیانی به پتیه وانه ی

٢١٠- نه مه ش دهغه که یه تی: «بحظر اطلاقاً اصدار اية مطبوعة صحفية قبل الحصول مسبقاً على رخصة من وزير الاعلام بعد استشارة نقابة الصحافة».

٢١١- نه مه ش دهغه که یه تی: «إذا تحقق وزير الاعلام من أن طلب الرخصة مستوف جميع الشروط القانونية فعليه أن يمنح الرخصة في خلال شهر على الأكثر من تأريخ تقديم الطلب. وإذا انقضت هذه المهلة عد السكوت رفضاً ضمناً.

اما الرفض الصريح، فيجب أن يصدر بقرار معلل.

يحق للمتضرر أن يطعن أمام المحكمة النافذة بالقضايا الإدارية بقرار الرفض سواء كان هذا القرار صريحاً أو ضمناً لعله تجاوز حدود السلطة ضمن المهلة القانونية.

ينشر قرار وزير الاعلام في الجريدة الرسمية».

یاسادانه‌ری میسری مهرجی نیشته‌جیبوونی له‌ناو لوینان داناوه. لیتره‌شدا یاسای لوینانی له یاسای کوردستانی ده‌جیت له‌گه‌ل جیاوازییه‌کی که‌م ئه‌ویش ئه‌وه‌یه، یاسادانه‌ری لوینانی مهرجی نیشته‌جیبوونی حه‌مقی دانه‌ناوه، به‌ل‌کو ریت‌گای داوه به‌نیشته‌جیبوون له ده‌ره‌وه‌ی لویناندا به‌مه‌رجیک شو‌تیک بۆ نیشته‌جیبوون له ناوه‌وه‌ی لوینان ده‌ستیشان بک‌ریت، واته ده‌کرئ ئه‌و که‌سه‌ی که داوای مؤ‌لّه‌ت ده‌کات له ده‌ره‌وه‌ی لوینان نیشته‌جیبیت، به‌مه‌رجیک شو‌تیکیشی بۆ نیشته‌جیبوونی کاتیی له لویناندا هه‌بیت.

هه‌روه‌ها له رووی ریت‌گادان به‌و که‌سه‌ی داوایه‌که‌ی ر‌ه‌ت کراوه‌ته‌وه، له‌به‌رده‌م داد‌گا تانه له بریاری وه‌زیر بدات، به‌یه‌ک ده‌چن.

به‌لام، سه‌باره‌ت به‌حوکمی تپه‌ربوونی ئه‌و ماوه‌یه‌ی که له مادده‌ی (٢٨) دا دیارکراوه، ئه‌م یاسایه جیاوازی هه‌یه له‌گه‌ل یاسای کوردستاندا، چونکه له یاسای کوردستاندا، به‌تپه‌ربوونی ئه‌و ماوه‌یه، ئه‌گه‌ر وه‌زیر بریاری خۆی له باره‌ی داوایه‌که‌وه نه‌دا، ر‌ۆژنامه‌که له رووی یاساییه‌وه به‌ریت‌گاپ‌یدراو داده‌ندریت.

هه‌روه‌ها له رووی دیارکردنی لی‌هاتنی یاساییه‌وه، یاسای لوینانی جیاوازه له هه‌ردوو یاسای کوردستانی و میسری.

٣-٢-٤ یاسای عێراقی:

یاسادانه‌ری عێراقی، له یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ ی هه‌موارکراودا کاری به‌سیستمی مؤ‌لّه‌تی پێشه‌کی کردووه بۆ ده‌رکردن و بلاوکردنه‌وه‌ی ر‌ۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وری. بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌ش جیاوازی کردووه له نێوان ئه‌و ر‌ۆژنامه و گو‌ڤاره سیاسییانه‌ی که ر‌ۆژانه یان زیاتر له جاریک له هه‌فته‌یه‌که‌دا ده‌رده‌چن، له‌گه‌ل ئه‌وانی تر. بۆیه له بر‌گه‌ی (١) ی مادده (٧) دا ده‌سه‌لاتی داوه به‌وه‌زیری ر‌ۆشن‌بیری و راگه‌یاندن ته‌ماشای داواکاریی مؤ‌لّه‌تی ده‌رکردن و بلاوکردنه‌وه‌ی ر‌ۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وری بکات و له ماوه‌ی مانگیک له ر‌ۆژی تۆمارکردنه‌وه‌یه‌سه‌ندی بکات یان ر‌ه‌تی بکاته‌وه. ئه‌مه‌و له بر‌گه‌ (ب) ی هه‌مان مادده‌دا ئه‌و ر‌ۆژنامه و گو‌ڤاره سیاسییانه‌ی که ر‌ۆژانه یان زیاتر له جاریک له هه‌فته‌یه‌که‌دا ده‌رده‌چن له حوکمی بر‌گه‌ی پێش‌ووی وه‌ده‌رناوه ده‌سه‌لاتی بریاردانی به‌نه‌نج‌وومه‌نی وه‌زیران به‌خشیه‌وه، به‌و مه‌رجه، بریاره‌که له‌لایه‌ن نه‌نج‌وومه‌نی سه‌رکردایه‌تی شو‌رشه‌وه په‌سه‌ند بک‌ریت. له‌کاتی‌که‌دا ئه‌م نه‌نج‌وومه‌نه، ده‌سه‌لاتی یاسادانان و جێبه‌جێکردنی له یه‌ک کاتدا هه‌یه. یاسادانه‌ری عێراقی هه‌ر

بەمەندە نەووەستاوه، تەنانهت مافی تانەگرتنی لەبەردەم دادگا، لەو کەسە سەندۆتەوه کە داوايەکی پەت دەکێتەوه، هەروەکو لە پرگە (ج) ی ئەم ماددەیدا بۆمان دەردەکەوت، ئەمەش دەقەکەیت:

۱- وەزیر بۆی هەیه مۆلەتی چاپکراوە کە بدات یان داواکارییە کە پەت بکاتەوه لە ماوهی یەک مانگ دا لە رۆژی تۆمارکردنیدا گەر هۆکاریکی تێدابینی کە بەرژەوێکی گشتی یان پێکخستنی رۆژنامەگەری بێخوای، گەر ئەم ماوهیەش تێپەری و وەزیر داواکە یەکلانە کردەوه ئەوا چاپکراوە کە بەرێگاپێدراو دادەندرێت.

۲- ئەو چاپکراوە سیاسییانە کە رۆژانە یان زیاتر لە جارتیک لە هەفتهیە کدا دەردەچن لە حوکمی پرگە (۱) ی ئەم ماددەیدا دەردەچێت، نێمییازی ئەم چاپکراوەیە، بەرپاسپاردە ی وەزیر و بریاری ئەنجومەنی وەزیران و دوا ی پەسەندکردنی لەلایەن ئەنجومەنی سەرکردایەتی شۆرشەوه دەبەخشرێت.

۳- ئەو کەسە بەپیتی پرگە (۱) ی ئەم ماددەیدا داوايەکی پەت کراوەتەوه، بۆی هەیه لە ماوهی پانزە رۆژ لە رۆژی ناگادارکردنەوهیەوه، لەبەردەم ئەنجومەنی وەزیرانەوه تانە لە بریاری وەزیر بدات، بریاری ئەنجومەن بنبێرەبێت.

هەروەها لە ماددە (۳) دا کۆمەڵێک مەرجی دەستنیشان کردووه کە دەبێ لە خاوەن و سەرنووسەری رۆژنامە و چاپکراوی دەوری سیاسیدا هەبێ بۆ ئەوهی مافی وەرگرتنی مۆلەتی دەرکردن و بلاوکردنەوهی رۆژنامە و چاپکراوی دەوری هەبێت. ئەمە ی خوارەوه دەقەکەیت: « ۱- مەرجە خاوەنی چاپکراوی دەوری سیاسی:

۱- لە دایکبوون عێراقی بێت و تەمەنی بیست و پێنج سالی تەواو بێت.

۲- حوکم نەدرابێت بەتاوانێکی ناسیاسی یان کەتێکی ئابروەر.

۳- لە شۆینی دەرچوونی چاپکراوە کەدا نیشتهجێ بێت.

۴- فەرمانبەر نەبێت یان دەست بەکار نەبێت لە فەرمانگە یەکی رەسمی یان نێمچە رەسمیدا.

۵- خاوەنی بڕوانامە ی لێها تووی بێت لە سەندیکای رۆژنامە نووسانی عێراق و لە لایەن وەزارەتەوه پەسەند کرابێت بەوهی کە خاوەن بەهەریە و توانای رۆژنامە نووسی هەیه. ئەم مەرجە ئەوانە ناگرتەوه کە خاوەن بڕوانامە ی زانکۆی باوەرپێکراون لە بواری راگە یاندن و رۆژنامە گەریدا.

- ٦- به لایکمهوه خاوهنی پروانامه‌ی ناماده‌یی بیت یان پروانامه‌یک لهو ناسته‌دا.
- ب- مهرجه سهرنوسهری چاپکراوی ده‌وری ناسیاسی جگه لهو مهرجانه‌ی له پرگه‌ی (ا)ی ئهم ماده‌یه‌دا هاتبوون، خاوهنی پروانامه‌یه‌کی به‌رز بیت.
- ج- ئه‌گهر هاتوو خاوهنی چاپکراوی ده‌وری سیاسی کۆمپانیایه‌ک بوو، مهرجه ئهو کۆمپانیایه له‌ناو عیتراقدا دامه‌زراییت و پیشکه‌شکه‌ری ئهو داوایه مهرجه وینه‌یه‌کی په‌سندکراوی له پروانامه‌ی تۆمارکردنی ئهو کۆمپانیایه و په‌په‌وی ناوخۆیی - گهر هه‌بوو - هاوپیچ بکات، له‌گه‌ڵ ناو‌بردنی به‌رتوه‌هر و ئه‌ندامانی ده‌سته‌ی به‌رتوه‌هر و شوێنی نیشته‌جێیان و ره‌گه‌زیان و ره‌چاوکردنی حوکه‌مانی پرگه‌ی (ب) له‌م ماده‌یه‌دا، ئهو‌ی په‌یوه‌ندیده‌اره به‌سهرنوسهری چاپکراوی تایبته به‌کۆمپانیاکه‌وه.
- د- ئه‌گهر هاتوو خاوهنی چاپکراوی ده‌وری کۆمه‌له‌یه‌ک بوو مهرجه له‌ناو عیتراقدا دامه‌زراییت و وینه‌یه‌کی باوه‌رپیتکراوی مۆله‌ته‌که‌ی پیشکه‌ش بکات له‌گه‌ڵ ناوی ده‌سته‌ی به‌رتوه‌هر و شوێنی نیشته‌جێیان و ره‌گه‌زنامه‌یان له‌گه‌ڵ ره‌چاوکردنی پرگه‌ی (ب)ی تایبته به‌سهرنوسهر بکات.
- ه- نابیت سهرنوسهر لیپرسراوی زیاتر له‌ یه‌ک چاپه‌مه‌نیه‌ی ده‌وری سیاسی بیت له‌یه‌ک کاتدا.
- و- ده‌شیت خاوهنی چاپکراوی ده‌وری سیاسی سهرنوسهری بیت، گهر ئهو مهرجانه‌ی تێدا‌بوو که له‌ پرگه‌ی (ب)ی ئهم ماده‌یه‌دا هاتوون و خاوهنی پروانامه‌ی باوه‌رپیتکراوی زانکۆ بیت له‌ بواری راگه‌یاندن و رۆژنامه‌گه‌ریدا.
- لیتیه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وی که هه‌لوێستی یاسادانه‌ری عیتراقی له‌گه‌ڵ هه‌لوێستی هه‌ردوو یاسادانه‌ری لوینانی و یاسادانه‌ری هه‌رتیمی کوردستان سه‌بارده‌ به‌خستنی رۆژنامه‌گه‌ری بۆ ژێر ده‌سه‌لاتی حکومه‌ته‌ له‌ رێگای سه‌پاندنی مه‌رجی مۆله‌ته‌ وه‌رگرتنی پیتشه‌کی بۆ ده‌رکردن و بلا‌وکردنه‌وی لێک جیا‌وازه.
- یاسادانه‌ری عیتراقی، سه‌ره‌رای دانانی ئهم مهرجه قورسانه، له‌ پرگه‌ (ج)ی ماده‌ی (٧)دا رێگای له‌و که‌سه‌ گرتوه‌ که داوایه‌که‌ی له‌لایه‌ن وه‌زیری رۆشنییری و راگه‌یانده‌وه‌ ره‌ت ده‌کرێته‌وه، له‌به‌رده‌م دادگا تانه‌ له‌و پرپاره‌ بدات. له‌ کاتی‌که‌دا، هه‌ردوو یاسادانه‌ری هه‌رتیمی کوردستان و لوینانی وێرای ئاسانی ئهو مهرجانه‌ی دایان ناو، به‌پیتشه‌وانه‌ی یاسادانه‌ری عیتراقی، رێگایان داوه‌ به‌و که‌سه‌ی داوایه‌که‌ی له‌لایه‌ن وه‌زیری رۆشنییری‌وه‌ ره‌ت ده‌کرێته‌وه، له‌به‌رده‌م دادگا تانه‌ی لێ بدات.

دانانى مەرجى قورس و لە توانا بەدەر بۆ ۋەرگىرتنى مۆلەتتى دەرھېتان و بلاۋى كىرگەن مەۋى رۆژنامە و چاپكراۋى دەۋرى لە گۆشەى ئەو مەبەستەى كە ئىدارە بۆى تىدەكۆشنى كۆت و بەندە لە بەردەم نازادىي رۆژنامە گەرىدا و بەسانسۆرى پېشېنە دەجىت.

ئەم سىستېمە، لەو ۋىلاتانەى كەوا بېروايان بەمافى مەۋى و دىئوكراسىيەت نىيە، چەكىتىكى سىياسى دەخاتە ژىردەستى حكوومەت بۆ بەرگىرىكردن دژ بەنەيارەكانى و بەھۋى ئەۋەدە تەگەرە دەخاتە بەردەمى ئەو كەسانەى كە دەيانەۋى رۆژنامە و چاپكراۋى دەۋرى دەرىكەن و شت بلاۋىكەنەۋە كە لە بېرو بۆچوون و بېروادا جىاۋازن لەگەل ئەو يان گومانى ئەۋەيان لى دەكات.

بەلام لەو ۋىلاتانەدا كە كەفالىتى ماف و نازادىيە گىشتىيەكانى تىادا كراۋە و لە رېتگى دادگايەكى پاك و سەربەخۇدا بەكردەۋە مافى نازادىي رۆژنامە گەرى بۆ رۆژنامە نووسان زامن كراۋە، دەتوانىن بىلەين، ئەم سىستېمە تەنھا كۆسپىكەۋە بەس، بەلام دەتوانى لى رېتگى پەنابردنە بەر دادۋەرى لى دەرياز بىت.

كەۋاتە، ناكامەكانى ئەم سىستېمە لە ياسايەكەۋە بۆ ياسايەكى تر دەگۆرۈپت بەپىتى رېتگادان و رېتگەنەدانىيان بۆ ھانا بىردنە بەر دادۋەرى.

لە كۆتايىدا پېشنىار دەكەين، ياسادانەرى كوردستانى ۋاز لە سىستېمى مۆلەت بەپىتت و كار بەسىستېمى ناگاكارى رەھا بىكات. بۆنەم مەبەستەش تا زوۋە ياساى چاپەمەنىي ژمارە (۱۰) ى سالى ۱۹۹۳ جارىكى تر ھەمىۋار بىكرىتەۋە، بەچەشنىك لەگەل جىھانگىرى و شۆرشى زانىيارىيەكان و ئىنتەرنېت و پېشكەۋتەكانى ئەم سەردەمە بىگۇنچىت كە سنوۋرى ۋىلاتانىيان لە بەردەم شابلۋى ھزرىدا تىك شكاندوۋە و تاييەتمەندىتېيەكانى داۋونەرىت و نادابى گىشتىي كۆمەلگەكانىشيان گۆرۈۋە.

٣-٣ بارمته‌ی دارایی (ته‌ئیمینی نه‌ق‌دی)

مسیق (رادینا) پێناسه‌ی بارمته‌ی دارایی ده‌کات و ده‌لت: «بارمته‌ی دارایی بریتیه‌ی له‌ هه‌ل‌سانی خاوه‌نی رۆژنامه‌ی یان چاپ‌کراوی ده‌وری یان بلا‌وک‌ه‌ده‌وی ته‌م چاپ‌کرا‌وانه‌ به‌دانانی پرتیک‌ پاره‌ یان ژماره‌یه‌ک له‌ قه‌واله‌ (سندات) لای ئی‌داره‌، به‌مه‌به‌ستی دانه‌وه‌ی ته‌م غه‌رامه‌و قه‌ره‌بوانه‌ی حوکمی له‌سه‌ر ده‌دری» (٢١٢).

هه‌روه‌ها مسیق (فور) پێناسه‌ی کردووه‌ و ده‌لت: «بارمته‌ی دارایی بریتیه‌ی له‌ دانانی پرتیک‌ پاره‌ له‌لایه‌ن خاوه‌ن رۆژنامه‌وه‌ بۆ زامن‌کردنی جێبه‌جێ‌کردنی ته‌م حوکمه‌ داراییانه‌ی که‌ له‌وانه‌یه‌ دژی رۆژنامه‌که‌ ده‌رب‌جن» (٢١٣).

له‌م دوو پێناسه‌یه‌دا ته‌وه‌مان بۆ به‌دی‌ار ده‌که‌وی‌ که‌ مه‌به‌ست له‌ بارمته‌ی دارایی زامن‌کردنی جێبه‌جێ‌کردنی ته‌م حوکمانه‌یه‌ که‌ دژی رۆژنامه‌ یان چاپ‌کراوی ده‌وری بۆ بژاردنی غه‌رامه‌ یان قه‌ره‌بوو ده‌رده‌ک‌رێن. هه‌رچه‌نده‌ نه‌گه‌ری ته‌وه‌شی لی‌ ده‌ک‌ری‌ که‌ وه‌ک هۆ‌کارێک به‌کار به‌یت‌ند‌ریت بۆ پ‌ت‌گا‌گرتن له‌به‌رده‌م نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری‌دا نه‌گه‌ر بیت و بری ته‌م بارمته‌یه‌ هێنده‌ زۆر بیت که‌ هه‌ندێ‌ که‌س نه‌توانیت دای‌نیت.

له‌ خواره‌وه‌ له‌ پێنج‌ خا‌ل‌دا با‌سی هه‌ل‌وت‌ستی یاسای چاپ‌مه‌نبی کوردستان و یاساکانی چاپ‌مه‌نی و رۆژنامه‌گه‌ری میسری و لوینانی و فه‌ره‌نسی و حکومه‌تی ناوه‌ندی عێراقی له‌ بارمته‌ی دارایی ده‌که‌ین:

١-٣-٣ یاسای میسری

له‌ خواره‌وه‌ له‌ سێ‌ خا‌ل‌دا با‌سی هه‌ل‌وت‌ستی یاسادانه‌ری میسری له‌باره‌ی سیستمی مسۆگه‌ر‌کردنی داراییه‌وه‌ ده‌که‌ین:

یه‌که‌م - یاسای چاپ‌مه‌نی ژماره‌ (٢٠) ی سالی ١٩٣٦

یاسادانه‌ری میسری له‌ یاسای چاپ‌مه‌نی ژماره‌ (٢٠) ی سالی ١٩٣٦ دا‌کاری به‌سیستمی بارمته‌ی دارایی کردووه‌ و له‌ ماده‌ (١٥) دا دا‌وی له‌و که‌سه‌ کردووه‌ که‌ نیاز‌ی ده‌ره‌یتانی رۆژنامه‌ یان چاپ‌کراوی هه‌یه‌ بارمته‌یه‌کی دارایی به‌بری (٣٠٠) جونیه‌

٢١٢- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرة الصحافة، سه‌ر‌چاوه‌ی پێشوو، ل ١٤٦.

٢١٣- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرة الصحافة، سه‌ر‌چاوه‌ی پێشوو، ل ١٤٦.

دابنیت بۆ ھەر رۆژنامەیکە ھەفتەى سێ جار یان زیاتر دەریچیت ھەروەھا (١٥٠) جۆنەیی میسرى لە ھالەتەکانى تردا یان کەفیلێک پێشکەش بکات پارێزگار (المحافظ) یان بەرپۆشەر (المدير) پیتی رازی بێت.

ئەمەى خوارەو دەقى ماددەى ناوبراو: «بۆ زامەنکردنى دانەوێ ئێو غەرامە و خەرجییانەى کە ڕەنگە دژی سەرنووسەر یان نووسەرە بەرپرسەکان یان خاوەنى رۆژنامە یان بلاوکەرەو (ناشر) یان چاپکەر بەپیتی ھۆکەمەکانى ئەم یاسایە یان بەپیتی بابى چوارەم لە کتیبى دوویم یان بابى ھەوتەم لە کتیبى سێیەم لە یاسای سزادانى ئێھلى ھۆکەمى پێدراو دەبێ ئێو کەسانەى ئێو یاداشتنامەیکە لە دەقى ماددە (١١) دا ھاتوو ئیمزایان کردوو لە ماوەى سێ رۆژدا لە رۆژى یاداشتنامەیکەو بارمتەیکە دارایی بەپرى ٣٠٠ سێ سەد جۆنەى بۆ ھەر رۆژنامەیکە ھەفتەى سێ جار یان زیاتر دەردەچێ ھەروەھا (١٥٠) جۆنەى لە ھالەتەکانى تردا یان کەفیلێک پێشکەش بکەن کە پارێزگار یان بەرپۆشەر پیتی رازی بێت» (٢١٤).

ھەروەھا بەپیتی ھۆکەمى ماددەى شانزەھەم ئەگەر ھاتوو پرى بارمتەیکە کەمتر بۆو لەو پرى کە لە ماددەى ناوبراو دیاریکراو، دەبێ لە ماوەى پێنج رۆژ دواى ئاگادارکردنەوێ لەلایەن ئیدارەو تەواو بکریت.

دووھەم: یاسای دەسلەتاتى رۆژنامەگەرى ژمارە (١٤٨) ی سالى ١٩٨٠ (٢١٥)

یاسادانەرى میسرى لە یاسای دەسلەتاتى رۆژنامەگەرى ژمارە (١٤٨) ی سالى ١٩٨٠ دا کارى بەسیستەمى بارمتەى دارایی کردوو و لە ماددەى نۆزدەھەمدا دەقنۆسى کردوو. بەلام بۆ ئەم مەبەستە جیوازیی کردوو لە نێوان ئێو رۆژنامە و چاپکراو دەوریانەى کە

٢١٤- ئەمەش دەقەکەیتى بەزمانى عەرەبى: «الضمان وفاء الغرامات والمصاريف التي قد يحكم بها علي رئيس التحرير او المحررين المسؤولين او صاحب الجريدة او الناشر او الطابع تطبيقا لاحكام هذا القانون او تطبيقا لاحكام الباب الرابع عشر من الكتاب الثاني او الباب السابع من كتاب الثالث من قانون العقوبات الاهلي يجب علي الموقعين علي الاخطار المنصوص عليه في المادة (١١) اما ان يودعوا في ميعاد ثلاثة ايام من تاريخ الاخطار تأمينا نقديا مقداره ٣٠٠ جنيه عن كل جريدة تصدر ثلاث مرات او اكثر في الاسبوع و ١٥٠ جنيه في الاحوال الاخرى واما ان يقدموا كفلا يرتضيه المحافظ او المدير».

٢١٥- ئەم یاسایە لە رۆژنامەى (الوقائع المصرية) ژمارە (٢٨) مکرر (٧) ی رۆژى ١٤ یولیو ١٩٨٠ بلاوکراو تەو.

پارته رامیاریه‌کان و سه‌ندیکاکان و یه‌کیتییه‌کان ده‌ری ده‌کهن و له‌نیوان نه‌وانه‌ی که
که‌سه‌مه‌عه‌ویه‌یه‌ تاییه‌تییه‌کانی تر ده‌ریان ده‌کهن.

سه‌بارت به‌جوری یه‌که‌میان مه‌رجی دانانی سه‌رمایه‌یه‌ک به‌بری دووسه‌دو په‌نجا هزار
جونه‌ی بۆ رۆژنامه‌ی رۆژانه‌و سه‌د هزار جونه‌ی بۆ رۆژنامه‌ی هه‌فتانه‌ له‌ یه‌کتیک له‌ بانه
میسرییه‌کان به‌رله‌ ده‌رکردنی رۆژنامه‌که‌ یان چاپکراوه‌ ده‌ورییه‌که‌ داناوه‌. نه‌مه‌ی خواره‌وه
ده‌قه‌که‌یه‌تی: «مافی مولکداریتی رۆژنامه‌گه‌ری تاییه‌ت به‌پارته‌ سیاسییه‌کان و که‌سه
مه‌عه‌ویه‌یه‌ گشتی و تاییه‌تییه‌کان بۆیان پارێزراوه‌.

مه‌رجه‌ نه‌و رۆژنامه‌نه‌ی که‌ که‌سه‌ایه‌تییه‌ مه‌عه‌ویه‌یه‌ تاییه‌تییه‌کان بیجگه‌ له‌ پارته
سیاسییه‌کان و سه‌ندیکاکان و یه‌کیتییه‌کان ده‌ری ده‌کهن، شێوه‌ی هه‌ره‌ده‌زییه‌کان یان
کۆمپانیاکانی پشکداری (شرکات مساهمه‌) وه‌ریگرن، به‌مه‌رجی ده‌بی گشت پشکه‌کان
(الاسهم) له‌ هه‌ردوو حاله‌دا پشکی به‌ناو بیته‌ (اسهم اسمیه‌) و به‌ته‌نها مولکی
میسرییه‌کان بیته‌ وه‌نای سه‌رمایه‌ی کۆمپانیاکه‌ له‌ دوو سه‌د و په‌نجا هزار جونه‌ی بۆ
رۆژنامه‌ی رۆژانه‌ و سه‌د هزار جونه‌ی بۆ رۆژنامه‌ی هه‌فتانه‌ که‌مه‌تر بیته‌ که‌ ده‌بی به‌ر له
ده‌رکردنی رۆژنامه‌که‌ به‌ته‌واوی له‌ یه‌کتیک له‌ بانه‌ میسرییه‌کان دا‌بن‌ریت...» (٢١٦).

له‌م ده‌قه‌دا تییینی نه‌وه‌ ده‌کهن که‌ تاکه‌که‌س بۆی نییه‌ رۆژنامه‌ یان چاپکراوی ده‌وری
ده‌رباکات، بۆیه‌ ده‌بی چهند که‌سانیک ریک بکه‌ون و شێوه‌یه‌ک له‌و شێوانه‌ وه‌ریگرن که
یاسادانه‌ری میسری له‌م ده‌قه‌دا ده‌ستیشانی کردووه‌.

٢١٦ - یاسای ریکخستنی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره‌ (٩٦) ی سالی ١٩٩٦

یاسادانه‌ری میسری له‌ یاسای ریکخستنی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره‌ (٩٦) ی سالی ١٩٩٦
له‌ ماده‌ی په‌نجاو‌دو‌دا حوکمیکی وه‌کو حوکمی ماده‌ی نو‌زده‌هه‌می یاسای ده‌سه‌لاتی
رۆژنامه‌گه‌ری ژماره‌ (١٤٨) ی سالی ١٩٨٠ ی داوه‌ سه‌بارت به‌و که‌سانه‌ی که‌ مافی
مولکداریتی رۆژنامه‌گه‌ریان هه‌یه‌ له‌گه‌ل نه‌و شێوانه‌ی که‌ ده‌بی به‌کاربه‌یخن که‌ بریتییه‌ له‌
شێوه‌ی هه‌ره‌وه‌زی و کۆمپانیای پشکداری (شرکات مساهمه‌) هه‌روه‌ها سه‌بارت
به‌مولکداریتی پشکه‌کان.

به‌لام له‌ دیاریکردنی بری نه‌و سه‌رمایه‌یه‌ی که‌ ده‌بی وه‌ک بارمه‌ته‌ی دارایی به‌ر له‌

٢١٦ - نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ملکية الاحزاب السياسية والاشخاص الاعتبارية العامة والخاصة
للمصحف مكفولة طبقا للقانون».

دەركردنى رۆژنامەكە لە بانق دابندرئ لىك جياوازن. ياساى مىسرى ژمارە (٩٦)ى سالى ١٩٩٦ بۆ دياركردنى برى ئەو بارمەتەيە جياوازي لە نيتوان ئەو رۆژنامانەى و رۆژنامەى هەفتانە و مانگانەدا كەردووە. بۆ جۆرى يەكەم مەرجى دانانى برى سەرمایەى يەك ملیۆن جونەى و بۆ جۆرى دووەمیش دوو سەد و پەنجار جونەى و بۆ جۆرى سێيەمیش سەد هەزار جونەى داناو. ئەمەى خواوەش دەقەكەيەتى: «مولكداريتى ھەريەك لە پارتە سياسىيەكان و كەسە مەعنەوييە گشتى و تاييەتییەكان بۆ رۆژنامەكانيان بەپیتی ياسا كەفالت كراوە.

مەرجە ئەو رۆژنامانەى كە كەسايەتییە مەعنەوييە تاييەتییەكان بێجگە لە پارتە سياسىيەكان و سەنديكاكان و يەكيتییەكان دەرى دەكەن شێوەى ھەرەووەزیيەكان يان كۆمپانیای پشكدارى و ھەريگرن بەمەرجى دەبێ گشت پشكەكان لە ھەردوو حالەتدا پشكى بەناوبن و بەتەنھا مولكى مىسرىيەكان بن و نابیت سەرمایەى كۆمپانیاكە لە يەك ملیۆن جونەى كەمتر بێت ئەگەر ھاتوو رۆژانە بێت ھەروەھا دوو سەد و پەنجار جونەى ئەگەر ھاتوو ھەفتانە بوو ھەروەھا سەدھەزار جونەى ئەگەر ھاتوو مانگانە بوو. بەر لە دەركردنى رۆژنامەكە بەتەواوى لە يەكيتك لە بانقە مىسرىيەكان دادەندرئ...» (٢١٧).

٣-٢-٣ ياساى لوبنانى

ياسادانەرى لوبنانى لە ياساى چاپەمەنى ژمارە (٢٠)ى سالى ١٩٦٢ى ھەمواركرادا كارى بەسیستى بارمەتەى دارايى كەردووە و پێچكەيەكى جياوازي لە پێچكەى ياساى مىسرى گرتۆتە بەر و جياوازي كەردووە لە نيتوان كۆمپانيا رۆژنامەوانییەكان و كەسە سەروشتییە خواوەن رۆژنامەكان بۆ برى ئەو بارمەتەيەى كە دەبێ بەر لە دەركردن و بلاوكەردنەوێ رۆژنامە و چاپكراوى دەورى دابنرئ. لە ماددە (٣٣)دا مەرجى بوونى بارمەتەيەك كە نابێ كەمتر بێ لە پێنج سەد هەزار ليرەى لوبنانى، داناو بۆ كۆمپانيا

٢١٧- ئەمەش دەقەكەيەتى: «ملكية الصحف السياسية والاشخاص الاعتبارية العامة والخاصة للصحف مكفولة طبقا للقانون.

ويشترط في الصحف التي تصدرها الاشخاص الاعتبارية الخاصة فيما عدا الاحزاب السياسية والنقابات والاتحادات ان تتخذ شكل تعاونيات أو شركات مساهمة علي ان تكون الاسهم جميعها في الحالتين اسمية ومملوكة للمصريين وحدهم وان لايقبل رأسمال الشركة المدفوع عن مليون جنيه اذا كانت يومية ومائتين وخمسين الف جنيه اذا كانت اسبوعية و مائة الف جنيه اذا كانت شهرية، ويودع رأس المال بالكامل قبل اصدار الصحيفة في احد البنوك المصرية...».

رۆژنامه وانیه کان و پیشکه شکردنی بارمتهیه کی دارایی یان قه والیه کی بانکی (سند مسرفی) ای کردوه به پرتیکی دیاربکراو که وهزیری راگه یانندن دواى راویژکردن له گه ل سه ندیکای رۆژنامه نووسانی لوبنانی دیاری دهکات. ئەمەى خواړه ودهش دهقه که یه تی: «به خشینى مۆلەت بهم مهرجانه ی خواړه وه ده به ستریت وه»

۱-.....

ب- مهرجه کۆمپانیا رۆژنامه وانیه کان سه رمایه یان له پینج سه د هزار لیردی لوبنانی که متر نه بیت.

ج- خاوه نی چاپکراو پتویسته بارمتهیه کی نه قیدی یان بارمتهیه کی بانقیی پیشکه ش بکات بۆ زامنکردنی قهره بوی هه موو چه شنه زیانیتیک که ده که ویتته نه سترۆ رۆژنامه که» (۲۱۸).

۳-۳-۳ یاسای فهره نسی

دانانی مهرجی بارمته ی دارایی بۆ ده رکردنی رۆژنامه و چاپکراوی ده وری له نه سلدا بیروکه یه کی فهره نسییه و بۆ یه که مچار یاسا دانهری فهره نسی له یاسای رۆژنامه گهری سالی ۱۸۱۶ له ماده ده (۳۱) دا هینایه کایه وه که تیایدا داواى له هه موو که سیک کردوه که ده یه وى رۆژنامه یه ک یان چاپکراویکی ده وری ده ریکات، هه موو یان هه ندیکى ته رخان بکات بۆ هه واله کان یان کیشه سیاسیه کان، بارمتهیه کی دارایی دیاربکراو دا بنین نه گهر هاتوو رۆژنامه که یان چاپکراوه ده ورییه که مانگی زیاتر له جاریک ده ریچیت.

هه روه ها روونی کردۆته وه که سه به ست له دانانی ئەم بارمته داراییه زامنکردنی جیبه جیکردنی ئەو حوکمه داراییانه یه که له وانه یه دژی رۆژنامه که یان چاپکراوه ده ورییه که ده ریچیت (۲۱۹).

۲۱۸- ئەمەش دهقه که یه تی: «يقيد منح الرخص بالشروط التالية:

۱-.....

ب- يشترط في الشركات الصحفية الا يقل رأسمالها عن مبلغ خمسمائة الف ليرة لبنانية.

ج- علي صاحب المطبوعة ان يقدم ضمانته نقدية أو مصرفية تضمن ما قد يترتب عليه من تعويضات مختلفة. تقدر وزارة الاعلام قيمة هذه الضمانة بعد استشارة نقابة الصحافة».

219- Andre Tou Lemon et M. Grelard code de lapresse, 2 edition, paris; librairie sirey, 1964, p 60.

یاسادانه‌ری فهره‌نسی کاری به‌سیستمی بارمته‌ی دارایی کرد بۆ ده‌کردن و بلاو‌کردنه‌وی رۆژنامه‌ و چاپ‌کراوی ده‌وری تا ده‌رجوونی یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی ۱۸۸۱/۷/۲۹ نوکات به‌یه‌ک‌جاره‌کی ئهم سیستمه‌ی هه‌لوه‌شاندوه. له ماده‌ی پینجه‌می یاسای ناوبراودا هاتوه: «هه‌ر رۆژنامه‌یه‌ک یان چاپ‌کراویکی ده‌وری بۆی هه‌یه به‌بێ مۆلته‌تی پێشه‌کی و به‌بێ دانانی بارمته‌ی دارایی دوا‌ی جێبه‌جێکردنی ئه‌و ناگاکارییه‌ی که له ماده‌ (۷) دا هاتوه ده‌ریچێ...» (۲۲۰).

بهم شتیه‌یه دوا‌ی ده‌رجوونی یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی ناوبراو، رۆژنامه‌گه‌ریی فهره‌نسی رزگاری بوو له مه‌رجی دانانی بارمته‌ی دارایی.

۳-۳-۴ یاسای عێراقی

بۆ یه‌که‌مین جار رۆژنامه‌گه‌ری له عێراقدا به‌پیتی یاسای چاپه‌مه‌نیی عوسمانی ۲ی شعبان ۱۲۸۱ هه‌جری به‌رامبه‌ر ۱۹ی کانونی یه‌که‌م ۱۸۶۴ی زایینی رێک‌خراوه. ئهم یاسایه مه‌رجی بارمته‌ی دارایی بۆ ده‌کردن و بلاو‌کردنه‌وی رۆژنامه‌ دانناوه (۲۲۱). به‌لام دوا‌ی هه‌لوه‌شاندوه‌ی ئهم یاسایه به‌یاسای چاپه‌مه‌نیی ۱۱ی ره‌جه‌ب ۱۳۲۵ی هه‌جری به‌رامبه‌ر ۱۶ی ته‌موز ۱۹۰۹ی زایینی یاسادانه‌ری عوسمانی کاری به‌سیستمی بارمته‌ی دارایی کرد. به‌پیتی ماده‌ (۲) برگه (۲) ی یاسای ۱۹۰۹ ده‌بی خواوه‌نی ئیمتیازی رۆژنامه‌ و چاپ‌کراوی ده‌وری به‌ر له ده‌کردنی رۆژنامه‌ و چاپ‌کراوه ده‌ورییه‌که بارمته‌ی دارایی دابنی وه‌ک مه‌رجێک له مه‌رجه‌کانی وه‌رگرتنی مۆلته (۲۲۲).

۲۲۰- ئهمه‌ی خواوه‌ش ده‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable et sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7

۲۲۱- له ماده‌ی (۳) ی یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی عوسمانی ناوبراودا هاتوه: «ئهو که‌سه‌ی ده‌یه‌ویت رۆژنامه‌ ده‌ریکات، نه‌گه‌ر هاوولا‌تی ده‌وله‌تی عوسمانی بیت، پتویسته ته‌مه‌نی له سی سال که‌مه‌تر نه‌بیت و هیچ تاوانێک و کاریکی نایاسایی نه‌نجام نه‌داییت و خواوه‌نی مافی که‌سایه‌تی خۆی بیت و بتوانیت سه‌ربه‌خۆ کاره‌کانی نه‌نجام بدات، به‌و شتیه‌یه ده‌توانیت مۆلته وه‌ریگرت» له گۆڤاری «رۆژنامه‌فانی» ژماره (۳) ی سالی یه‌که‌م کۆتایی کانوونی یه‌که‌می سالی ۲۰۰۰ ل ۱۶۳ وه‌ریگراوه عه‌بدوللا نه‌جمه‌دین ته‌ها له (گزیده اسناد سیاسی ایران و عثمانی) ج ۱ دفتر مطالعات سیاسی وه‌ریگرتوه.

۲۲۲- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ۹۹.

ههروهه یاسای چاپمه نیی عێراقی ژماره (۵۷) ی سالی ۱۹۳۳ که جیتی یاسای پیتشووی گرتوه هه مان سیستمی پهیره کرد.

بهلام به ده رجوونی یاسای چاپمه نیی ژماره (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ ی هه موارکراو رۆژنامه گهری عێراقی له م مه رجه نازادکراو خاوه نی رۆژنامه یان چاپکراوی ده وری ده توانی به بی دانانی مسۆگه رکردنی دارایی رۆژنامه یان چاپکراوی ده وری ده ریکات. ههروهه که له دهقی ماددهی سییه م و پینجه می یاسای ناوبراو بۆمان ده رده که وێ (۲۲۳).

۳-۳-۵ یاسای هه ریمی کوردستانی عێراق

یاسادانه ری هه ریمی کوردستانی عێراق له یاسای چاپمه نیی ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ دا مه رجی دانانی بارمه ته ی دارایی بۆ ده رکردنی رۆژنامه و چاپکراوی ده وری دانه ناوه، ئه مه ش هه نگاوێکی باشه بۆ نازادکردنی رۆژنامه گهری له م کۆته. به لام سه ره پای ئه مه مه رانه ی داناوه (رسوم) ی ده ره یان و نوێکردنه وه ی رۆژنامه و چاپکراوی ده وری و ده رگرتنی ئه م مه رانه یه ش په داهاتێکی کۆتایی داناوه ههروهه که له نووسراوی وه زاره تی دارایی و ناووری هه ریمی کوردستان ژماره (۶۷۹۵) ی ۱۰/۸/۱۹۹۸ که ئا راسته ی وه زاره تی رۆشن بیری کراوه ها تووه: «پێستان راده گه یه نین له کاتی تاو توکردنی بودجه ی وه زاره تان بۆ سالی ۱۹۹۹ وادیار که وت رسومی ده ره یان و نوێکردنه وه ی گو ژار و رۆژنامه کان ناگو ئیجی له گه ل نرخه کانی ئیستا و هه ردوولا مان به یه ک گه یشتین له سه ر گو ژینی ئه و رسوماتانه به گو ئیره ی خشته ی خواره وه به مه رجی له ۱/۱۰/۱۹۹۸ جیه جی بکری و پاره ی داها ت به گو ئیره ی پسو له ی پاره وه رگرتنی ژماره (۱/۳۷) وه ریگی ری و له بانق دا به ری وه که داها تێکی کۆتایی. له گه ل رێزماندا.

مۆله تی ده ره یانی گو ژار و رۆژنامه ۵۰۰۰ پینج هه زار دینار

نوێکردنه وه ی گو ژار و رۆژنامه ۳۰۰۰ سی هه زار دینار سالانه» (۲۲۴).

جیتی سه رنجیه، ئه گه ر مه به ست له دانانی بارمه ته ی دارایی زام نکردنی بۆارکردنی ئه و شه رامه یه یان قه ره بووه بی ت که دادگا دژی رۆژنامه یان چاپکراوه ده ورییه که ده ری ده کات،

۲۲۳- سه یری دهقی مادده ی (۵۳) بکه له برگی (۳-۱-۶) و (۳-۲-۶-۴) له م تیزه دا.

۲۲۴- به نووسراوی وه زاره تی رۆشن بیری هه ریمی کوردستان - به رپوه به رایه تی گشتی را گه یان دن ژماره ۱۲۳۵/۴/۱/۲ له ۱۹۹۸/۱۰/۲۴ ته عمیم کراوه.

له پرینه وهی ئه و میرانه یه له دانانی کۆسپ له بهردهم کهسانی کهم دهراست بو دهرکردنی رۆژنامه و چاپه مه نپی دهوری بهولاوه هیچ مه بهستیکی تر به دی ناکهین.

له ههریمی کوردستانی عێراق، جاری رۆژنامه گهری نه بوته پیشه سازی، تاکو پابهندی باج و میرانه بکرت، به پیتچه وانهی ولاته پیتشکه وتوو دهکان، که له ویدا دهستکه بوته پیشه سازی و سهرمایه داران سهرمایه کانیان لهم بواره دا دهخه نه گهره وه به مه بهستی وه به رهتانی سهرمایه کانیان، که چی سه ره رای ئه مه ش، ههشتان له هه ندیک له و لاتانه دا میرانه بو به خشی نی مۆله ت و نوێ کردنه وهی له خاوه ن رۆژنامه کان وه ناگیریت. ده یانه وی هانی رۆژنامه نووسان بده ن بو ئه وهی له ریگای رۆژنامه کانیانه وه به شداری بکه ن له ده ستیشان کردنی ره وته کانی رای گشتیی کۆمه ل، تا له بهر رۆشنایی ئه مه دا به یاری گونجاو بو کیشه کۆمه لایه تییه کان وه ریگیریت.

ئه مه له لایه ک، له لایه کی تریشه وه ئه مرۆ، رۆژنامه نووسان زیاتر له هه مرۆ کاتیک دهر فته تیان به ده سه ته وه یه بو گوزارشت کردن له بیرو را کانیان، جا ئه م فشاره داراییه، له وانه یه وا له هه ندیکییان بکات روو له تۆری ئینته رنیت بکه ن و بو خزان شویتیک له سه ر ئه و تۆره بکه نه وه که ناسانتر و نازادانه تر و به ربلاوتریشه له رۆژنامه گهریی چاپکرا و به نرخیککی زۆر که متریش مه یسه ر ده بیت (۲۲۵).

هه روه ها ئه م نووسراوه له گه ل گیانی یاسای ناوبراو و حوکمی ماده دی دووه مه دا ناگوئجی که ده قنوسی کردوه: «هه ر هاوولا تییه ک سه ری سه ته له دهر کردنی هه ر چاپه مه نییه کدا به پیتی حوکمه کانی ئه م یاسایه».

شایه نی ناما ژه بۆ کردنه، بهر له دهر چوونی ریتنمایی وه زا ره تی دارایی، کار به ریتنمایی وه زا ره تی رۆشنایی ههریمی کوردستان ژماره (۳) ی سالی ۱۹۹۵ سه به ره ت به ناسان کردنی جیه جیه کردنی یاسای چاپه مه نی کوردستان ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳.

۲۲۵- رۆژنامه ی ئه لیکترۆنی که ناسراوه به ئۆنلاین (Online) یان رۆژنامه ی ئینته رنیت، تیجونه که ی زۆر که متره له تیجونه ی رۆژنامه ی چاپکرا و، چونکه ته نه ا پیتجینی کۆمپیوته ری ده وی و پیتوست ناکات وه کو رۆژنامه ی چاپکرا وینه ی نووسینه کان جاریکن تر بگیریته وه به خریته سه ر فلیم یان ترس و دوا ییش به خریته سه ر پلیت و ئینجا به خریته سه ر کاغه ز. هه لبه ته هه ر قۆناغیک له و قۆناغانه ی رۆژنامه ی چاپکرا و خه رجییه کی زۆری ده وی، چونکه بێ لهم پیتدا ویستیانه ی با سمان کردن، رۆژنامه ی چاپکرا و پیتوستی به مه ره که ب و دقلویه ر و ئیسترلۆنیش هه یه، ئه مه و ویرای ئه وه ی رێژه یه کیش له چاپکرا وه که هه ر له کاتی چاپکردنا خه سار ده بیت.

دهكرا، به پیتی برگه ی چواره می نه و پیتساییه، میرانه ی مۆله تی ده رهیتهانی رۆژنامه و گۆڤار (۱۵۰۰) دینار و میرانه ی نوێکردنه وێ رۆژنامه ی رۆژانه ش (۱۰۰۰) دینار سالانه و، نوێکردنه وێ نه و رۆژنامه و گۆڤارانه ی که ههفتهانه یان چهندههفته جارێک یان مانگانه یان بهوه رۆزی یان سالانه ده رده چن (۵۰۰) دینار بوو.

هه لبه ته، به های دراوی عێراقی چاپی سوێسری، نه مپۆ له چاو نه و ساله دا، له چاو دۆلاری نه مریکی گه لێک زیاتره. بۆیه، به رای ئێمه، زیاده کردنی نه م میرانه یه، له م هه ل و مه رجه ی ئیمپۆکه دا هیچ پاساوێکی بۆ نییه.

بۆیه پیتسینیار ده که ین، هیچ جۆره میرانه یه که له سه ر ده رکردن و نوێکردنه وێ رۆژنامه و چاپکراوی ده وریدا نه مینیت و ده رچوونی به رده وام بیت تا نه و کاته ی مه رجه کانی بوونی له ده ست ده دات، نه مه ش ده بیت هه انده رێک بۆ بلا و بوونه وه و پیتسقه چوونی رۆژنامه ی نه هلی و سه ره خۆ که هیوا و ناوای نه م گه له یه.

۳-۶- هه لسه نگانه ی سیستمی بارمه تی دارایی:

نه گه ر سه رنجی ده قی نه و یاسایانه ی که مه رجه ی بارمه تی دارایی یان بۆ ده رکردن و بلا و کردنه وێ رۆژنامه و چاپکراوی ده وری دانا وه، به ده ین ده واین که به وه پاساو یان هینه وه ته وه گوایا بۆ زامنه کردنی جێبه جێکردنی نه و حوکه مه دارایی یانه یه که دژی رۆژنامه یان چاپکرا وه ده وری به کان ده رده چێ. واته بۆ دابینه کردنی نه و قه ره بو وه یان غه رامه یه، که له نا کامی سه رپیتچیکردنی یاساکان، دادگا به سه ر رۆژنامه یان چاپکرا وه ده وری به که دا ده یسه پیتێ.

به لام له حه قیقه تدا، ره نگه مه به ستی سه ره کی له دانانی مه رجه ی بارمه ته، دانانی کۆسپ بیت له به رده م نه و ده ست کورتانه ی پیتیان نا کړی بۆ ده رپینی بیرو پای خۆیان رۆژنامه و چاپکراوی ده وری ده ریکه ن، پتر له وه ی بۆ قه ره بوو بیت، به لگه یش نه و ده یه له هه مسو وه وه له تیکدا یاسای تایبه ت هه یه بۆ جێبه جێکردنی حوکه مه کانی دادگا، جا نه و حوکه مه نه چ دارایی یان نا دارایی. نه و یاسایه کۆمه لێک هۆکاری ده سه ته به ر کردو وه بۆ که فاله تکرده ی جێبه جێکردنی حوکه مه کانی دادگا. (۲۲۶)

۲۲۶- بروه یاسای جێبه جێکردنی عێراقی ژماره (۴۵) ی سالی ۱۹۸۰ که یاسایه کی تایبه ته به جێبه جێکردنی حوکه و بیره کانی دادگای عێراقی. له رۆژنامه ی «الوقائع العراقية» ژماره (۲۷۶۲) ی ۱۷ / ۳ / ۱۹۸۰ بلا و کرا وه ته وه.

به‌رای نېمه، هم بیرۆکه‌یه په‌یوه‌ندی هه‌یه به‌ئایدیۆلۆژیای بۆرژوازییه‌کان و مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی له‌ دانانیدا بریتی بووه له‌ مۆنۆپۆلکردنی رۆژنامه و چاپکراوی ده‌وری له‌لایه‌ن چینی بۆرژوازییه‌وه و بېه‌شکردنی چینی هه‌زارانه‌ لیتی، هه‌روه‌ها هم سیستمه‌ له‌گه‌ڵ پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ و دیموکراسییه‌ت که‌متر گونجاوه و رهنه‌ گرتن پرنسیپ له‌ پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ بروختنی که‌ پرنسیپی یه‌کسانی مرۆڤه‌ له‌ زۆر روه‌وه‌ (٢٢٧).

٣- ٤ ناگاکاری و راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه

ناگاکاری (ناگادارکردنه‌وه) بریتییه له‌ سه‌رنج راگیشانی خاوه‌نی ئیمتیاز یان سه‌رنوسه‌ری رۆژنامه له‌لایه‌ن ئیداره‌وه، نه‌گه‌ر هاتوو سه‌رپێچی حوکمه‌کانی یاسای چاپه‌نیه‌یان کرد، یان هه‌ربابه‌تیکێ دژ به‌به‌رژه‌وه‌ندی گشتیه‌یان بلاوکرده‌وه له‌ یاسای چاپه‌مه‌نی هه‌ندێ ولاته‌دا.

به‌لام راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه، بریتییه له‌ یاسا‌ه‌کردنی رۆژنامه بۆ ماوه‌یه‌کی کاتیی یان هه‌میشه‌یی، نه‌گه‌ر هاتوو سه‌رپێچی حوکمه‌کانی یاسای چاپه‌مه‌نی کرد یان هه‌ر بابه‌تیکێ دژ به‌به‌رژه‌وه‌ندی گشتی بلاوکرده‌وه له‌ یاسای چاپه‌مه‌نی هه‌ندێ ولاته‌دا. له‌ رێگای دادنوسه‌وه ئیداره‌ ناگادارکردنه‌وه‌که ئاراسته‌ی لایه‌نی په‌یوه‌ندیدار ده‌کات، به‌لام راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی رۆژنامه، له‌وانه‌یه به‌به‌ریاریکی کارگێری بیت، نه‌وکاته پتی ده‌وتریت راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی کارگێری، له‌وانه‌شه به‌به‌ریاریکی دادگایی بیت، نه‌وکاته پتی ده‌گوتریت راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی دادوه‌ری.

سه‌باره‌ت به‌ناگاکاری هیچ لاریمان نییه له‌سه‌ر نه‌وه که ئیداره‌ پتی هه‌لده‌سیت، چونکه‌ هم‌کاره هه‌ر له‌ به‌ره‌ته‌وه، کاری ئیداره‌یه نه‌ک دادگا، به‌لام راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه که دوو سزای قورستر له‌ سزای ناگاکاری، ده‌شین کاری کارگێری یان دادوه‌ری بن به‌پتی سیستمی جیا‌جیا، به‌لام وه‌کو پرنسیپ دادگا تایبه‌تمه‌نده به‌سه‌پاندنیان، بۆیه هه‌لسانی ئیداره به‌م کاره‌ خۆی له‌ خۆیدا هه‌ره‌شه‌یه له‌ نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری، چونکه به‌هۆیه‌وه،

٢٢٧- سه‌ره‌لدانی هم‌ بیرۆکه‌یه بۆ یه‌که‌مین جار ده‌گه‌رتنه‌وه بۆ نه‌و پێشنیاره‌ی که شاتۆ بریان له‌ کتێبه‌که‌ی « La Monarchie selon la charte chapitre » کردی که له‌ سالی ١٨١٦ له‌ پاریس بلاویکرده‌وه و دواتر یاسادانه‌ری فه‌ره‌نسی له‌ یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی سالی ١٨١٩ دا بۆ یه‌که‌مین جار کاری پێ کرد. بروه‌نه: عبدالله اسماعیل البستانی: حریة الصحافة، سه‌رچاوه‌ی پێشووی ١٤٦.

هه‌مووده‌م ئی‌داره ده‌توانی رۆژنامه و چاپ‌کراوه ده‌ورییه‌کان بخاته مه‌ترسی راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی کاتیی و هه‌میشه‌یییه‌وه. هه‌ستانی ئی‌داره به‌م کاره، دوور له داد‌گایه‌کی داد‌په‌روه‌رانه، نیشانه‌ی ده‌ست به‌سه‌راگرتنی مافی نازادی رۆژنامه‌گه‌رییه (٢٢٨). له خواره‌وه له پینج خالدا باسی ئهم باب‌ه‌ته له یاسای چاپ‌مه‌نیی هه‌ریمی کوردستان و یاسای به‌راورددا ده‌که‌ین:

٣-٤-١ ناگاکاری و راگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه له یاسای میسریدا

١- یاسای چاپ‌مه‌نیی ژماره (٢٠) ی سالی ١٩٣٦ هه‌موارکراو یاسادانه‌ری میسری، له یاسای چاپ‌مه‌نیی ژماره (٢٠) ی سالی ١٩٣٦ ی هه‌موارکراودا، هه‌رچه‌نده مه‌رجی و ده‌گرتنی مۆله‌تی پێشه‌کی بۆ ده‌رکردن و بلا‌وکردنه‌وه‌ی رۆژنامه و چاپ‌کراوی ده‌وری دانه‌ناوه، به‌لکو له جیاتی ئه‌وه، له ماده‌ده‌ی (١٣) دا، کاری به‌سیستی ناگاکاری ره‌ها کردووه، هه‌روه‌کو پێشتر ئاماره‌مان پێی کرد (٢٢٩)، به‌لام سه‌رده‌ای ئهمه‌ش، له هه‌ندێ حاله‌تی دیاریکراودا رێگای به‌ئیداره داوه، ناگاداری خاوه‌نی ئیمتیاز و سه‌رنوسه‌ر یان رۆژنامه‌که به‌کاته‌وه، ئه‌گه‌ر هاتوو سه‌ره‌پینچی حوکمه‌کانی یاسایان کرد، هه‌روه‌ها رۆژنامه‌که بۆ ماوه‌یه‌کی کاتیی یان هه‌میشه‌یی راگرتی یان هه‌لی بووه‌شیتته‌وه.

به‌پێی ماده‌ده (١٦) له یاسای میسری ناوبراو، ئه‌گه‌ر هاتوو به‌ی ئه‌و بارمه‌ته‌یه که‌م بۆوه، که به‌پێی حوکمی ماده‌ده (١٥) له هه‌مان یاسادا بۆ ده‌رکردنی رۆژنامه یان چاپ‌کراوه ده‌ورییه‌که له‌لایه‌ن پێشکه‌شکه‌رانی ناگادارییه‌که داندرا‌بوو (٢٣٠)، ده‌بی له‌ ماوه‌ی پینج رۆژ له‌دوای ناگادارکردنه‌وه‌یان له‌لایه‌ن ئی‌داره‌وه ته‌واوی بکه‌ن. ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ئه‌گه‌ر هاتوو به‌ی مسۆگه‌رییه‌که که‌مه‌تر بۆوه له‌و به‌یه‌ی که له‌ ماده‌ده‌ی پێشوو دا دیارکراوه، له‌ ماوه‌ی پینج رۆژ دوای ناگادارکردنه‌وه‌ی له‌لایه‌ن ئی‌داره‌وه ده‌بی ته‌واو بکریته...».

وه به‌پێی حوکمی ماده‌ده (١٨) ی یاسای ناوبراو، ئه‌گه‌ر هاتوو رۆژنامه‌که یان چاپ‌کراوه خوله‌کییه‌که، له‌ ماوه‌ی سی‌مانگ دوای ئه‌و ناگادارکردنه‌وه‌یه‌ی که له‌لایه‌ن (صاحب

228- <http://www.ahramorg.eg/faj/act22htm29/9/2001>.

٢٢٩- بۆ ده‌قی ئهم ماده‌ده‌یه، پروانه‌ بره‌گی (٣-١-١) سیستی ناگاکاری له‌ یاسای چاپ‌مه‌نی و یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری میسریدا.

٢٣٠- بۆ ده‌قی ئهم ماده‌ده‌یه، پروانه‌ بره‌گی (٣-٣-١) یاسای میسری په‌راوتیزی (٢١٤) لهم تێزه‌دا.

الشأن) هوه بۆ ئىداره بەرز دەكریتسهوه بۆ دەرکردنى رۆژنامه يان چاپكراوى دهورى، دهرنهچوو، يان له ماوهى شەش مانگى دواى ئەو ئاگادارىيهدا بەرپاكرىتىكى دهرنهچوو، ئەوا، له حالتهى يەكەمدا، ئاگادارىيهكه پشت گۆى دهرت و بەنەبوو دادەندرت و نابى لهسەر ئەو ئەساسه رۆژنامهكه يان چاپكراوه دهرىيهكه دهرىكرت و له حالتهى دووهميشدا، وهزىرى ناوخۆ سهبارەت بەدەرچوونى رۆژنامهكه يان چاپكراوه دهرىيهكه بەنارىكى ئاگادارى خاوهن مەبهست (صاحب الشأن) دەكاتهوه. ئەمەش دەرەكهيهتى: «ئەگەر هاتوو رۆژنامهكه له ماوهى سێمانگ له رۆژى ئاگادارکردنەوهكه دهرنهچوو، يان له ماوهى شەش مانگ بەرپاكرىتىكى دهرنهچوو، ئاگادارىيهكه بەنەبوو دادەندرت و سەلماندنى نارىكى دهرچوونى رۆژنامهكه كه له حالتهى دووهما ئاماژەى پى كراوه بەپارىتىكى وهزىرى ناوخۆ دهيت كه ئاگادارى خاوهن مەبهستى پى دەكاتهوه».

ياسادانهرى مىسرى له ماده (٢٢) دا زۆر بەراشكاوييهوه ئەو رۆژنامانهى كه له مىسر بەزمانى بىانى دهردهچن و سەرنووسەرەكانيان يان نووسەرە بەرپرەكانيان ناچنە ژىربارى دادگای ئەهلى، لەژێر دەسهلاتى دادگا دهرهتانه و رېگای داوه بەئىداره دواى ئاگادارکردنەوهى لەلایەن وهزىرى ناوخۆه ياخود بهپى ئاگادارکردنەوهى بەپارىتىكى ئەنجومەنى وهزىران مەبهستى پاراستنى سىستى گشتى رابگىرت بۆ ماوهى پانزە رۆژ ئەگەر هاتوو رۆژنامهكه سىجار يان زياتر له هەفتەيهكدا دهرچى، بۆ ماوهى يەك مانگ ئەگەر هاتوو هەفتانه بوو، بۆ ماوهى سێمانگ له حالتهكانى تردا (٢٣١).

ههروهها، له ماده (٣٤) دا زۆر بەراشكاوى، جەختيكردوه، ئەو حوكمانهى كه دادگا دهریان دەكات يان ئەو بربارانهى كه ئىداره دهرى دەكات بىگويده لارىبوونى خاوهنى رۆژنامه يان چاپخانه يان هەر كەستى تری خاوهن مەبهست جێبهجى دەرکرت (٢٣٢).

ئەوهى لەم دەرەكە ياساىيانەدا تىبينى دەرکرت، ئەوهيه، ياسادانهرى مىسرى كەوتۆته

٢٣١- ئەمەش دەرەكهيهتى: «المرائد التي تصدر في مصر بلغة اجنبية ويكون رئيس تحريرها او محررها المسئولون غير خاضعين للمحاكم الاهلية يجوز محافظة على النظام العام تعطيلها بقرار خاص من مجلس الوزراء بعد اذار بوجهه اليها وزير الداخلية او بدون اذار سابق وذلك لمدة خمسة عشر يوما اذا كانت الجريدة تصدر ثلاث مرات او اكثر في الاسبوع او لمدة شهر اذا كانت تصدر اسبوعيا او لمدة ثلاثة شهور في الاحوال الاخرى».

٢٣٢- ئەمەش دەرەكهيهتى: «ينفذ ما يصدر من الاحكام او ما يامر به من التدابير الادارية بمقتضى هذا القانون بدون نظر الى معارضة صاحب الجريدة او المطبعة او أي شخص اخر ذي شأن».

دژواریهوه، له لایهک له ریځای دانپیانانی به سیستمی یاداشتنامه ی ردهاوه، ههولید اوه
 رڼنامه له ژیر دهسلاتی حکومت دهره پیتیت و نازادی بۆ دهسته بهر بکات، کهچی له
 لایهکی تریشهوه، نهک هه خستویه تییه ژیر کونترولی حکومتوه، به لکو ریځاشی
 نه داوه ئیداره گوئ له لاریوونی خاوهنی رڼنامه یان خاوهن چاپخانه یاخود هه
 که سیکیکه بگریت له پیاده کردنی دهسلاته کهیدا.

به مانایه کی تر، به ناشکرا دهسلات به ئیداره دراوه، بۆ ناگادار کردنهوه و راگرتن و
 هه لوه شاندهوهی رڼنامه به بی پنهابر دهنه بهر دادگا بۆ وهرگرتنی حوکمیتی لهم بابه ته.
 نه مهش نهوه دهگه یه نی، که نازادی رڼنامه گه ری به پیتی نه م یاسایه، ده بو له ژیر
 هه ر شه و فشاری حکومت دا بویه و له چوارچیهی سیاسه تی گشتی نه و لاینه دایه.

۲- یاسای دهسلاتی رڼنامه گه ری ژماره (۱۴۸) ی سالی ۱۹۸۰

له ماده (۱) ی یاسای دهسلاتی رڼنامه گه ری ژماره (۱۴۸) ی سالی ۱۹۸۰ دا
 هاتوه: «رڼنامه گه ری دهسلاتیکی جه ماوه ری سهر به خویه به نازادی په یامی خوی له
 خزمه تی کۆمه ل پیاده دهکات، گوزارشت له ره وته کانی رای گشتی دهکات و به شداری
 دهکات له پیکهاتن و ناراسته کردنیدا به هه موو جوړه شیوازیکی گوزارشت کردن له
 چوارچیهی بنچینه به ره تییه کانی کۆمه ل و پاراستنی ماف و نازادی و نه رکه گشتیه کانی
 و ریژگرتن له ژبانی تاییه تی هاولاتیان».

نه م دهقه کۆکه له گه ل دهقی ماده (۲۰۶ و ۲۰۷) ی دهستوری میسری سالی ۱۹۷۱
 سه بارت به دانانی رڼنامه گه ری به دهسلاتیکی جه ماوه ری سهر به خۆ. له ماده (۲۰۶) ی
 دهستوردا هاتوه: «رڼنامه گه ری دهسلاتیکی جه ماوه ری سهر به خویه په یامی خوی
 به وشیه پیاده دهکات که له دهستور و یاسادا دیارکراوه». هه روه ها له ماده (۲۰۷) دا
 هاتوه: «رڼنامه گه ری به نازادی و سهر به خوی په یامی خوی له خزمه تی کۆمه ل به هه موو
 جوړه شیوازیکی گوزارشت کردن پیاده دهکات بۆ ته عبیر کردن له ره وته کانی رای گشتی و
 به شداری کردن له پیکهاته کانی و ناراسته کردنیدا له چوارچیهی بنچینه به ره تییه کانی
 کۆمه ل و پاراستنی ماف و نازادی و نه رکه گشتیه کانی و ریژگرتن له ژبانی تاییه تی
 هاولاتیان».

به م پتیه، رڼنامه گه ری له دهسلاتی حکومت نازاد کراوه بوو وهکو دهسلاتیکی
 سهر به خۆ و نازاد مامه له ی له گه ل کرابوو، نه مهش نهوه دهگه یه نی که به پیتی دهستوری

سالی ۱۹۷۱ و یاسای دەسەلاتی رۆژنامه‌گەری ناوبراو، رۆژنامه‌گەری بەدەسەلاتی گشتییی دانراو و لە پال ھەرسێ دەسەلاتە گشتییەکی ولاتدا، ھەروەکو لەو یاداشتنامەیەدا ھاتبوو کە لەلایەن وەزیری دەولەتی میسری بۆ کاروباری رۆشنبیری و راگەیاندن لەگەڵ پڕۆژەی یاسای ناوبراوا بۆ ئەنجوومەنی یاسادانانی میسری (ئەنجوومەنی گەل) بەرز کراوەتەوە و تیایدا ھاتوو: «بەم پێیە رۆژنامه‌گەری لە ولاتدا بۆتە دەسەلاتی چوارەم لە پال سێ دەسەلاتە ئاساییەکە» (۲۳۳).

بۆیە، لە ڕێگای دادگاوە نەبێت، ئیدارە بۆی نەبوو، راستەوخۆ ئاگاداری رۆژنامە بکاتەو یان راییگرت، یان ھەڵبژووشتنیتەو. لەسەر ئەم ئەساسە، دەستوری میسری بەناشکرا لە ماددە (۴۸)دا ئاگادارکردنەو و راگرتن و ھەڵوەشاندنەو رۆژنامە بە ڕێگای کارگێری قەدەغە کردوو ئەمەش دەقەکەیت: «ئازادی رۆژنامه‌گەری و چاپ و بڵاوکردنەو کەفالت کراو، و دانانی سانسۆر لەسەر رۆژنامه‌گەری یاساغ کراو، ھەروەھا ئاگادارکردنەو یان راگرتنی یان ھەڵوەشانەو بە ڕێگای کارگێری یاساغ کراو...».

لێرەدا بۆمان دەردەکەوێ، ئەرکی سەپاندنی ئەم سزا یاساییانە، سپیتردراوە بەدەسەلاتی دادوەری لە ڕێگای ئەو دەقە یاساییانەی کە لە یاسای چاپەمەنی و یاسای دەسەلاتی رۆژنامه‌گەری و یاسای سزاداندا ھاتوو (۲۳۴).

۳- یاسای ڕیکخستنی رۆژنامه‌گەری ژمارە ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶

یاسادانەری میسری لە یاسای ڕیکخستنی رۆژنامه‌گەری ژمارە ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶دا ھەمان ڕێچکەکی یاسای دەسەلاتی رۆژنامه‌گەری ژمارە ۱۴۸ ی سالی ۱۹۸۰ ی گرتۆتەبەر سەبارەت بەدانانی رۆژنامه‌گەری بەدەسەلاتی جەماوەری سەریخۆ، ھەروەکو لە ماددە (۱)دا دەقنوسی کردوو: «رۆژنامه‌گەری دەسەلاتی جەماوەرییە پەیمانی خۆی بەئازادییەکی بەرپرسانە (حرية مسئولة) لە خزمەتی کۆمەڵدا مومارەسە دەکات...».

۲۳۳- د. عبدالحمید الشواربی: جرائم الصحافة والنشر، سەرچاوەی پێشوو، ل ۱۸۶.

۲۳۴- یاسای دەسەلاتی رۆژنامه‌گەری ژمارە (۱۴۸) ی سالی ۱۹۸۰ حالەتەکانی ھەڵوەشانەو و مۆلەتی دەرکردنی رۆژنامە لە ماددە (۱۶، ۱۷)دا ڕیکخستوو، و حالەتەکانی راگرتیشی لە ماددە (۲۱، ۱۴)دا ڕیکخستوو. ھەروەھا یاسای چاپەمەنی ژمارە (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ لە ماددە (۲۷، ۲۶)دا ھەندێ حالەتی تری راگرتنی دەسەڵان کردوو، لە کاتییدا یاسای سزادانی میسری ژمارە (۵۷) ی سالی ۱۹۳۸ حالەتەکانی ھەڵوەشانەو لە ماددە (۱۹۸)دا دیارکردوو و حالەتەکانی راگرتیشی لە ماددە (۱۹۹، ۲۰۰) دەسەڵان کردوو.

ئەگەر سەرئىنجى ئەم دەقە بەدەين، بۆمان دەردەكەوى ياسادانەرى مىسىرى لىتەردا بەپىچەوانەى ياساى پىشوو، ئازادىي رۆژنامەگەرىي بەلىپىرسىنەوۋە بەستۆتەوۋە. بۆيە زاراوۋى (بەپىرسانە)ى بۆ ئازادىيەكە زىاد كىردوۋە. ديارە لىتەردا ياسادانەرى وىستوۋىيەتى ئەوۋە دوۋپات بىكاتەوۋە كە سەرەراى دەستەبەركىردنى ئەم ھەموو گىرتىيىيە دەستوۋرى و ياساىيىانە بۆ ئازادىي رۆژنامەگەرى، بەلام ئەم ئازادىيە بى لىپىرسىنەوۋە نىيە.

بۆيە دەبىنەن، دواى ئەوۋى ئەم مەسەلەيەى يەكلا كىردۆتەوۋە، زۆر بەئاشكراۋ بى پىچ و پەنا لە ماددە (۵)دا جەختى لەسەر ئەوۋە كىردوۋە كە دەست بەسەراگرتن و راگرتى رۆژنامە و ھەلۋەشانەنەوۋى مۆلتەكەى بەرپىگەى كارگىرپى ياساغە، ئەمەش دەقەكەيەتى: «دەست بەسەراگرتى رۆژنامە يان راگرتى يان ھەلۋەشانەنەوۋى مۆلتەكەى بەرپىگەى كارگىرپى ياساغە».

ئەم ھۆكەمەش كۆكە لەگەل ماددە (۴۸)ى دەستوۋرى مىسىرى سالى ۱۹۷۱ كە ئاگادار كىردەوۋە و راگرتى رۆژنامە و ھەلۋەشانەنەوۋى مۆلتەكەى ياساغ كىردوۋە (۲۳۵).

ئەوۋى تىبىنى دەكرى ئەم دەقەدا ئەوۋە، ياسادانەرى بەپىچەوانەى ياساى ژمارە ۱۴۸ سالى ۱۹۸۰ ئەمجارەيان باسى ئاگادار كىردەوۋە، بەلام ئەمە ئەوۋە ئاگەيەنى كە ئىدارە بۆى ھەبى راستەوخۆ ئاگادارىيەك ئاراستەى خاۋەنى ئىمىتىياز و سەرنوۋسەرى رۆژنامە يان رۆژنامەكە بىكات، كە دەستوۋر ئەمەى بەئاشكرا ياساغ كىردوۋە. چۈنكە دەقەكانى دەستوۋر بالاترن لە دەقەكانى ياساۋ نابى ياسا لەگەلىا ئاكۆك بن.

كەواتە، ئىدارە بۆ ئاگادار كىردەوۋەى خاۋەنى ئىمىتىياز و سەرنوۋسەرى رۆژنامە لە سەرىپىچىيە ياساىيەكانىاندا، ھەروەھا بۆ راگرتى رۆژنامە و ھەلۋەشانەنەوۋى مۆلتەتى دەر كىردنى دەبى پەنا بىاتە بەر دادگا بۆ يەكلا كىردەوۋەى بەپىتى ھۆكەمەكانى ياسا.

۳-۴-۲- ئاگادارى و راگرتن و ھەلۋەشانەنەوۋە لە ياساى لوبىسانىدا

ياسادانەرى لوبىنانى لە دەستوۋرى سالى ۱۹۲۶ى بەركاردا (الدستور النافذ) ھەرچەندە كەفالىتى ئازادىي بىروردا دەرپىنى كىردوۋە (۲۳۶)، بەلام ۋەكو ياسادانەرى

۲۳۵- پروانە دەقى ماددەى ئاۋىراۋ لە خالى پىشوو كە ئامازەمان پىتى كىردوۋە.

۲۳۶- پروانە ماددە (۱۳) كە ئەمەش دەقەكەيەتى: «ئازادىي پادەرىپىن بەقسەو پەنۋوسىن و ئازادىي چاپەمەنى و ئازادىي كۆيۈنەوۋە و ئازادىي پىكەيتىنانى كۆمەلە، ھەموۋىيان لە چوارچىۋەى ياسادا كەفالىت كراۋن».

میسری بەدەسەلاتیکی جەماوەریی سەرپەخۆی دانەناوە و ئاگادارکردنەوه و راگرتنی رۆژنامه و هەلۆشاندنەوهی مۆلەتەکەى بەرپێگای کارگێری یاساغ نەکردووه. بۆیە ئەگەر بێت و سەرئێجى یاسای چاپەمەنیی لوبنانى سالى ۱۹۶۲ى هەموارکراو بەدەین، دەبین دەسەلاتیکی زۆر فراوانی بەوەزیری راگەیاندن داوه بۆ ئاگادارکردنەوه و راگرتنی رۆژنامه و هەلۆشاندنەوهی مۆلەتەکەى بەشێوەیەکی راستەوخۆ و بەبێ پەنابردنە بەر دادگا. لە هەندێ حالتەتیشدا، یاسادانەر ئەركى سەپاندنی ئەم سزایانەى بەدەسەلاتى دادوەرى سپاردووه.

سەبارەت بەحالتەى یەكەم، بەپێى حوكمى مادده (۲۹) و (۴۲)ى یاسای چاپەمەنیی لوبنانى ۱۹۶۲/۹/۱۴ وەزیری راگەیاندن بۆى هەیه لە چەند حالتەتێكى دیاریکراودا ئاگادارى رۆژنامه بکاتەوه بەئاکامى سەرپێچییە یاساییەکانى بۆ ئەوهى بارى خۆى راست بکاتەوه بەر لە راگرتنى بۆ ماوەیەکی کاتیى یان هەمیشەى یان هەلۆشاندنەوهى مۆلەتەکەى. لە مادده (۲۹)دا هاتووه: «دەبێ وەزیری راگەیاندن مۆلەتى دەرکردنى رۆژنامه وەرگیرێتەوه دواى ئاگادارکردنەوهى بەدوو هەفتە لە یەكێك لەم حالتەتانەى خوارەوه:

یەكەم: ئەگەر لە ماوهى شەش مانگی تەواودا، لە رۆژى بەخشینی مۆلەتەوه یان لە رۆژى بەجێ هێشتنى لە هەموو یان بەشێكى بۆ غەیری خۆى یان لە رۆژى گەڕانەوهى مافى دەرکردنى بەپێى حوكمى دادگا یان بریارى کارگێری، دەرئەچوو.

دووهەم: ئەگەر لە دواى دەرچوونییهوه بەبەردەوامى راوهستا بەدرێژایى سێمانگی لە دواى یەك، بەلام وەزیری راگەیاندن بۆى هەیه ئەم ماوهیه درێژ بکاتەوه دواى راویژکردنى سەندیکای رۆژنامەنووسان بەبریارى پاساودار.

سێهەم: ئەگەر هاتوو سنوورى مۆلەتەکەى خۆى بەزاند بەپێچەوانەى ئەو پێناسەیهى کە لە مادده (۵) و (۶) و (۷) لەم یاسایەدا دیارکراوه.

چوارەم: ئەگەر هاتوو بەدیارکەوت کە خاوەنەکەى ئەو مەرجانەى تێدا نەماوه کە بەپێى مادده (۳۰) و (۳۳) و (۳۴)ى ئەم یاسایە بەسەریدا سەپاوه.

ئەو خاوەن چاپکراوهى بەپێى حوكمى ئەم ماددهیه مۆلەتەکەى لى وەرگیراوتەوه، بەر لە تەواوکردنى سالیکی تەواو دواى وەرگرتنەوهى مۆلەتەکەى، مۆلەتى نوێى نادریتى.

شایەنى ئاماژەبۆکردنە، مادده (۵)ى یاسای ناوبراو تاییبەتە بەپێناسەى چاپکراوى

دهیتهوه، دواى ناگادارکردنهووى له لایهن وهزیری راگهیاندن بهدوو ههفته بهر له دهکردنى بهیری راگرتن یان ههلوهشاندهووى مۆلهتهکهى.

نهمهش نهوه دهگهیەننى، که نهو ناگادارکردنهوویەى که له مادده (۲۹) دا دهقنوس کراوه، کارىکی خوپاراستنه و مههست له مهه دا راگیشانى سه رنجى نووسه ره تاکو بارى خووى و رۆژنامه کهى به گوتیهى حوکمهکانى یاسای چاپه مهنى چاک بکات بۆ نهووى رووبه رووى سزایه کی توندتر نه بیتهوه، نهویش راگرتنى رۆژنامه کهیه، یان ههلوهشاندهووى مۆلهتهکهیهتى.

بى لهو چوار حالتهى که له مادده (۲۹) دهستنیشان کراوه له ههندى حالتهى تریشدا نیداره بۆى ههیه ناگادارى رۆژنامه بکاتهوه له سه رپیچییهکانى یان به بهیریکی کارگرتیى رایگرت و هیان مۆلهتهکهى ههلبوه شیتیهتهوه بهم شیههیهى خوارهوه:

۱- نهگه هاتوو خاوهنى رۆژنامه که له ماوهى یهک مانگ له روودانى هه رگۆرانکارییهک له ناوه رۆکی مۆلهتهکهى ناگادارى وهزارهتى راگهیاندنى نه کردهوه، به رهسمى ناگادار دهکرتیهوه و مۆلهتهى دوو ههفتهى پى دهرى بۆ چاکردنى بارى خووى، نهگه ر جیبه جیى نه کرد، تا پیتشکهشکردنى نهو زانیارییه به بهیری وهزیر رۆژنامه که را دهگیرى (۲۴۰).

۲- هه ر رۆژنامه یهک بهر له وه رگرتنى مۆلهت و دانانى بارمهتهى دارایی ده رچیت، به بهیری وهزیری راگهیاندن را دهگیرى (۲۴۱).

۳- هه ر رۆژنامه یهک ناوى رۆژنامه یه کی تر ههلبگرت بهر له را وهستانى نهو رۆژنامه یه بۆ ماوهى دوو سال یان ده رنه چوونى سه ره راى نهو مۆلهتهى که پتى دراوه، به بهیری وهزیر را دهگیرى (۲۴۲).

۴- هه رخواوهن رۆژنامه یهک، نهگه ر وازى له هه موو یان به شیکى رۆژنامه کهى بۆ یه کیکی تر هینا، ده بى له ماوهى یهک مانگ له رۆژى وازلیهینانه که ناگادارى وهزیری راگهیاندن بکاتهوه و نابى خاوهنه نوییه که بهر له وه رگرتنى ره زامه ندیى وهزیری راگهیاندن رۆژنامه که ده ریکات، نه گینا وهزیر به بهیریکی رۆژنامه که را دهگیرى تا نهو کاتهى بارى خووى چاک ده کاتهوه (۲۴۳).

۲۴۰- مادده (۴۲).

۲۴۱- مادده (۴۳).

۲۴۲- مادده (۴۷).

۲۴۳- مادده (۴۸).

له میانى غايشکردنى حالته تەکانى ئاگادارکردنەو و راگرتنى پوژنامە و ھەلەو شاندنەو و مۆلەتەکەى بەرپىگای کارگىرپىيەو و پۆمان دەردەکەو، ياسادانەرى لوینانى سەرەپای ئەو وى کە لە دەستوورى سالى ١٩٢٦ دا جەختى لەسەر ئەو کردو و کە «لوینان کۆمارىکى ديموکراسىي پەرلەمانىيە، لەسەر بنەماى ريزگرتنى ئازادىيە گشتىيەکان دامەزراو و ھەرويانەو ئازادىي بىروپراو باوە...»^(٢٤٤) کەچى ھەر لە بنەپەتەو دەستى بەسەر ئازادىي پوژنامەگەيدا گرتو و بەتەواوەتى خستو و پىيە ژئير کۆنترۆل و دەسلالتى حکومەتەو. گومانى تيدا نىيە کە بەخشىنى دەسلالتى ئاگادارکردنەو و راگرتنى پوژنامە و ھەلەو شاندنەو و مۆلەتەکەى بەئىدارە، خوێ لە خویدا مانای رىگادانە بەئىدارە کە بەئارەزووى خوێ ئازادى پوژنامەگەرى پىشپىل بکات. چ لە ئاکامى بلاوکردنەو وى ئەو بابەتانەى کە بەدلى ئەو نىن، يان بلاونەکردنەو يان لەترسى ئەو ئەو وک رازى نەبىت و پوژنامەکە راگرت يان مۆلەتەکەى ھەلەو شىتەتەو. بەمەش ئىدارە ئەو ئامانجە دىنەتە دى کە سانسۆر بۆ دەھىتەتە دى ھەروەکو پاش تۆزىکى تر باسى دەکەين.

تەنانت لەو حالەتەنەو کە دەسلالتى بەدادگا داو و ئاگادارکردنەو و راگرتنى پوژنامە و ھەلەو شاندنەو و مۆلەتەکەى، دەسلالتىکى خەمەلاندنى فراوانى بەدادو و نەبەخشىو لەم روو وە، بەلکوو لەنىو دەقەکانى ياسادا بەشىتەيەکى بنې ئەم حوکمەى داو و ھىچ مەجالىکى بۆ دادو و نەھىشتوتەو بۆ بېنەو وى حوکمىکى کەمتر لە حوکمى راگرتن و ھەلەو شاندنەو، ھەروەکو لە خواریو لە غايشکردنى حالەتەکانى ئاگادارکردنەو و راگرتنى پوژنامە و ھەلەو شاندنەو و مۆلەتەکەى بەرپارى دادگا پۆمان دەردەکەو:

١- ھەر پوژنامەيەک ھەوالىکى بەدرو بلاو بکاتەو بەچەشنىک بىتە ماىەى شتواندنى ئاسايشى گشتى، ئەو کەسەى بەرپرسە سزا دەدرىت، بەلام ئەگەر ھاتو بەر لە تىپەريوونى ماو و پىنج سال بەسەر کۆتايى سزاکەيدا ھەمان تاوانى دووبارە کردو و، نەمجارەيان توندتر سزا دەدرىت و پوژنامەکەش بۆ ماو و سىمانگ رادەگىرت^(٢٤٥).

٢- ھەر پوژنامەيەک برپارى دادگا سەبارەت بەبلاوکردنەو و راستکردنەو و زانىارى يان بەدروخستەو وى جىبەجى نەکات، سزاکەى توندتر دەبىت لەگەل راگرتنى پوژنامەکە بۆماو وى دوو مانگ^(٢٤٦).

٢٤٤- برکەى (ج) لە پىشەکى دەستوورى لوینانى سالى ١٩٢٦.

٢٤٥- ماددە (٣) لە مەرسومى ياسايى ژمارە ١٠٤ ي سالى ١٩٩٧.

٢٤٦- ماددە (٤) لە مەرسومى ياسايى ژمارە ١٠٤ ي سالى ١٩٧٧.

۳- ھەر رۇژنامە يەككى ناسىياسى تۇژىنە ۋە ھەۋال ۋە پەلارنىكى ۋاى بلاۋكردەۋە كە مۇركىنىكى سىياسى پىتۈە بىت، سزا دەدرىت. ئەگەر ھاتو، لە ماۋەى سالتىك لە رۇژى كۇتايى ھاتنى سزادانىسەۋە ئەمەى دووبارە كىردەۋە، دادگا مۇلەتى دەركىردنى ھەلدەۋە شىتەۋە (۲۴۷).

۴- ھەر كەسىك لە رىگاي رۇژنامەۋە ھەر شە لە يەكىك بىكات بەرپىسواكردىنى يان ئاشىركاكردىنى كارتىكى ئەۋ كەسەۋ ئەۋ كارەش بىتە ماىەى لەكەداركردىن ۋ ناۋزپاندنى ئەۋ كەسە يان كەس ۋ كارى بەتۈندى سزا دەدرىت. جا ئەگەر ھاتو بەر لە تىپەپىۋونى ماۋەى پىنج سال بەسەر كۇتايى ھاتنى سزاكەيدا، ھەمان تاۋانى دووبارە كىردەۋە، سزاكەى تۈندىر دەبىت ۋ رۇژنامەكەش بۇ ماۋەى پانزە رۇژ رادەگىرىت. جا ئەگەر دىسان دووبارە كىردەۋە ئەۋجارە بۇ ماۋەى سى مانگ رادەگىرىت (۲۴۸).

۵- ھەر كەسىك لە رىگاي رۇژنامەۋە شەرف ۋ كەرامەتى سەرۋىكى ۋلاتنى لەكەدار كىرد يان بەرقەۋە نازى ھىنا يان جۈپىن يان بوختانى دەرھەق بلاۋكردەۋە، يانىش ئەمەى دەرھەق ھەر سەرۋىكى ۋلاتىكى بىپانى كىرد، سزا دەدرىت. جا ئەگەر بەر لە تىپەپىۋونى ماۋەى سى سال بەسەر كۇتايى ھاتنى سزاكەيدا ئەمەى دووبارە كىردەۋە، ئەۋجارە سزاكەى تۈندىر دەكرىت ۋ رۇژنامەكەش بۇ ماۋەى دوو مانگ رادەگىرىت (۲۴۹).

۶- ھەر رۇژنامە يەك باپەتتىك بلاۋبىكاتەۋە كە بىتە ماىەى رىق لىتېۋنەۋە (كراھىە)ى يەكىك لە ئايىنە باۋەرىتېكراۋەكان لە ۋلاتدا، يان بىتە ماىەى ۋروژاندنى نەۋرى تايىفەگەرى، رەگەز پەرسىتى، شىۋاندنى ناسايشى گشتى، يان پوۋبەپوۋكردەۋەى، سنوۋرو سەرۋەرى ۋ يەكىشىلى لىۋىنان بۇ مەترىسى، بەتۈندى سزا دەدرىت. جا ئەگەر ھاتو بەر لە تىپەپىۋونى ھەۋت سال بەسەر كۇتايى ھاتنى سزاكەى ئەمەى دووبارە كىردەۋە، سزاكەى تۈندىر دەبىت ۋ رۇژنامەكەش بەلايەنى كەمەۋە بۇ ماۋەى شەش مانگ رادەگىرىت (۲۵۰).

۲۴۷- ماددە (۱۳) لە مەرسۇمى ياساى ژمارە ۱۰۴ ى سالى ۱۹۷۷.

۲۴۸- ماددە (۱۶) لە مەرسۇمى ياساى ژمارە ۱۰۴ ى سالى ۱۹۷۷.

۲۴۹- ماددە (۲۳) لە مەرسۇمى ياساى ژمارە ۱۰۴ ى سالى ۱۹۷۷.

۲۵۰- ماددە (۲۵) لە مەرسۇمى ياساى ژمارە ۱۰۴ ى سالى ۱۹۷۷.

یاسادانه‌ری فهره‌نسی به‌پیتی مه‌پسومی یاسایی ١٨٥٨/٢/١٧ له مادده (٣٢) ی یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی ١٨٨١/٧/٢٩ ریتیگای به‌حکومه‌ت داوه له هه‌ندێ حاله‌تی دیاریکراودا رۆژنامه ناگادار بکاته‌وه له سه‌رپیتچییه‌کانی یان بۆ ماوه‌یه‌کی کاتیی یان هه‌میشه‌یی رایبگرت یان مۆله‌تی ده‌رکردنی هه‌لبوو‌ه‌شیتیتته‌وه، به‌م شێوه‌یه‌ی خواره‌وه:

یه‌که‌م: حکومه‌ت بۆ هه‌یه ناگاداری رۆژنامه بکاته‌وه نه‌گه‌ر هاتوو باهه‌تییکی به‌دلی نه‌و بلاونه‌کرده‌وه.

دووه‌م: له دوو حاله‌تدا حکومه‌ت بۆ هه‌یه بۆ ماوه‌یه‌کی کاتیی یان هه‌میشه‌یی رۆژنامه رایبگرت:

١- نه‌گه‌ر هاتوو به‌رێوه‌ری به‌ریرسی رۆژنامه‌که به‌هۆی سه‌رپیتچییه‌که‌وه یان تاوانیه‌که‌وه حوکم درا، له‌م حاله‌تدا حکومه‌ت بۆ هه‌یه له‌ ماوه‌ی دوو مانگ له‌ ده‌رچوونی حوکمه‌که‌وه، به‌بیراریک بۆ ماوه‌یه‌کی کاتیی یان هه‌میشه‌یی رۆژنامه‌که رایبگرت.

٢- نه‌گه‌ر هاتوو دوو جاران ناگاداریی رۆژنامه‌که کرابیتته‌وه له‌گه‌ڵ ده‌ستنی‌شانکردنی هۆیه‌کانی ناگادارکردنه‌وه، ده‌کرێ له‌م حاله‌تدا به‌فه‌رمانیکی وه‌زاری رۆژنامه‌که بۆ ماوه‌یه‌ک که له‌ دوو مانگ ر‌ه‌ت نه‌کات رایبگیری.

سێیه‌م: حکومه‌ت بۆ هه‌یه له‌م دوو حاله‌تانه‌ی خواره‌وه‌دا مۆله‌تی ده‌رکردنی رۆژنامه هه‌لبوو‌ه‌شیتیتته‌وه:

١- نه‌گه‌ر هاتوو پێشتر رۆژنامه‌که به‌بیراریکی کارگیری یان دادوه‌ری رایگرییت.

٢- نه‌گه‌ر هاتوو ناسایشی گشتی وابخوازیت. له‌م حاله‌تدا ده‌بی هه‌له‌شانده‌وه‌ی مۆله‌تی ده‌رکردنی رۆژنامه‌که به‌مه‌پسومیتیکی تایبه‌تی بیت که سه‌رۆکی ولات ده‌ریکردییت و له‌ رۆژنامه‌ی ره‌سمییش بلاوبکرتیتته‌وه.

به‌م پێیه، حکومه‌ت ده‌سه‌لاتی ناگادارکردنه‌وه و راگرتن و هه‌له‌شانده‌وه‌ی ئیبداری هه‌بوو تا ده‌رچوونی مه‌پسومی یاسایی ١٨٦٨/٥/١١ و به‌ده‌رچوونی نه‌و مه‌پسومه‌ نه‌م ده‌سه‌لاته‌ درایه‌ دادگا و چیت ئیبداره‌ بۆ نه‌بوو به‌م کاره‌ هه‌ستی (٢٥١).

٢٥١- پروانه: د. عبدالله اسماعیل: حرية الصحافة، سرچاوه‌ی پێشوو، ل. ١٣٠-١٣١. هه‌روه‌ها:

Royer Collard De la Liberte De lapresse, paris; Librairie De Medicis, 1949 pp 93-

شایه‌نی ناماژه‌بوکردنه، یاسادانه‌ری فەره‌نسی به‌پیتی مه‌پسومی یاسایی ژماره ۹۱۶ ی ۲۰۰۰/۹/۱۹ (۲۵۲) جارتیکی تر ئەم ماددەیه‌ی هه‌موار کردوو و ئەمجاردیان نه له نزیک و نه له دوورده باسی له ده‌سه‌لاتی دادگا بو راگرتن و هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی رۆژنامه نه‌کردوو، به‌لکو ته‌نیا به‌سه‌پاندنی غه‌رامه و به‌ندکردنیش یان ته‌نیا یه‌کتیک له‌و دوو سزایه وازیپێناوه و کاریکردوو.

ته‌نانه‌ت له‌نیو ده‌قی مادده‌کانی تریشدا، هیچ حوکمیتکی وامان به‌رچاو ناکه‌وێ که نیشانه‌ی به‌خشینی ئەم ده‌سه‌لاته‌ بیت به‌دادگا. ئەمه‌ش خۆی له‌ خۆیدا، ئەوه ده‌گه‌یه‌نی که یاسادانه‌ری فەره‌نسی نایه‌وێ ناکامی ئەو سزایه‌ی که به‌سه‌ر سه‌رپێچیکه‌ر یان که‌سی به‌رپرس له‌ رۆژنامه ده‌سه‌پێ، خۆی رۆژنامه‌که بگرێته‌وه. ئەمه‌ش گه‌ره‌نتییه‌کی باشه‌ بو ده‌سته‌به‌رکردن و به‌رده‌وامی رۆژنامه‌که.

۳-۴-۴- ناگاداری و راگرتن و هه‌لوه‌شانده‌وه‌ له‌ یاسای چاپه‌مه‌نیی عێراقیدا

به‌پیتی مادده (۲۲) برگه (۱) له‌ یاسای چاپه‌مه‌نیی عێراقی ژماره ۲۰۶ ی سالی ۱۹۶۸ ی هه‌موارکراو، وه‌زیری رۆشنایی و راگه‌یاندن بۆی هه‌یه ناگاداری (انذاری) سه‌رنوسه‌ر بکاته‌وه ئەگه‌ر هاتوو سه‌رپێچی حوکمه‌کانی یاسای چاپه‌مه‌نی کرد، ده‌بی

۲۵۲- ئەم مه‌پسومه‌ له‌ ۲۰۰۰/۹/۲۲ له‌ رۆژنامه‌ی رەسمی فەره‌نسیدا پلاپۆته‌وه و له‌ ۲۰۰۲/۱/۱ به‌رکار بووه، ئەمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فەره‌نسی:

“Article 32

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffamation commise envers les particuliers par l'un des moyens énoncés en l'article 23 sera punie d'une amende de 12000 euros.

La diffamation commise par les mêmes moyens envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée sera punie d'un an d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende ou de l'une de ces deux peines seulement.

En cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, le tribunal pourra en outre ordonner :

!1- L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article" 131-35 du code pénal.

ئاگادارىيەكەش دواى گەيشتنى لە يەكەمىن ژمارەى رۆژنامەكە بلاويكاتەو، ئەمەش دەقەكەيەتى: «وەزىر بۆى ھەيە ئاگادارى سەرنووسەر بکاتەو ئەگەر ھاتوو لە چاپکراوى دەوریدا بابەتتىكى بلاوکردەو پىچەوانەى حوکمەکانى ئەم ياسايە بىت و، دەبى سەرنووسەر دەقى ئاگادارىيەكە لە يەكەمىن ژمارەكە لە دواى ئاگاداربوونەو دەردەچى بلاويكاتەو».

ئەمەش ئەو دەگەيەنتى، كە ياسادانەرى عىراقى ئەم كارەى بەكارىكى خۆلى دوورخستەو داناوو لىرەدا مەبەستى سەرنج راكيشانى سەرنووسەر بۆ مەترسى ئەو سەرىچىيە ياساييە كە لەوانەى رۆژنامەكە رۆوبەرۆوى راگرتن يان ھەلەشانەو بکاتەو ئەگەر دووبارەى بکاتەو بەتايەتى ئەگەر ھاتوو چاپکراو دەورىيەكە ناسياسى بوو. ھەريۆيە لە ماددە (۳) بېگە (۱) دا جەختى لەسەر ئەمە کردۆتەو كە ئەمەش دەقەكەيەتى: «ھەلەشانەو مىۆلەتى چاپکراوى دەورىيە ناسياسى ئەگەر ھاتوو سەربارى ئاگادار کردنەو لە سنوورى مىۆلەتەكى خۆى دەرچوو».

ئەو جىتى سەرنجە لەم دەقەدا، ئەو يە، ياسادانەرى عىراقى دەرفەتى تەواى ئەداو بەسەرنووسەر بۆ ھەلسەنگاندنى قەوارەى مەترسىيە سەرىچىيەكەى تاكو خۆى لى لا بدات، بەلكو بەتەنھا يەكجار ئاگادارکردنەو كارى کردوو و وازىھىناو دواى ئەو يەكسەر حوکمى داو بەھەلەشانەو مىۆلەتى چاپکراو دەورىيە ناسياسىيەكە. ئەمەش سزايەكى گەورەترە لە سەرىچىيەكە، بۆيە باشتەر وابوو جارىكى تىرش ئاگادارى سەرنووسەر بکرايەو، بەرلەو بەربارى راگرتنى يان ھەلەشانەو مىۆلەتى چاپکراو دەرىچىت، ھەرەكو ياسادانەرى فەرەنسى لە ياساى رۆژنامەگەريدا ئەمەى پىيادە کردوو (۲۰۳).

بەلام سەبارەت بەراگرتنى رۆژنامە و چاپکراوى دەورى ياسادانەرى عىراقى لە ماددە (۲۳) دا دەسلەتتى بەوەزىرى رۆشنىبىرى و راگەياندن داو، ئەگەر ھاتوو رۆژنامە يان چاپکراوى دەورى بابەتتىكى پىچەوانەى حوکمى ماددە (۱۶) و ۱۷ بلاوکردەو رايىگرت بۆ ماوہيەك كە لە سى رۆژ رەت نەكات. ئەمەش دەقەكەيەتى: «وەزىر بۆى ھەيە چاپکراوى دەورى رايىگرت بۆ ماوہيەك لە (۳۰) رۆژ رەت نەكات، ئەگەر ھاتوو بابەتتىكى

۲۵۳- پروانە دەقى ماددە (۳۲) ي ياساى رۆژنامەگەري فەرەنسىيە سالى ۱۸۸۱ كە لە خالى پىشوو ناماژەمان پىتى کردوو.

- تیا بلاو کرایه وه سه ریچی حوکه کانی ماده ۱۶ و ۱۷ ی نعم یاسایه کردبوو».
- له گه رانه وه مان بۆ حوکه می ماده ۱۶ ی یاسای چاپه مه نیی ناوبراو، بۆمان دهرده که وی که یاسادانه ری عیراقی بلاو کردنه وه ی هه ندیک بابته تی یاساغ کردوه و خو له قهره دانیشیان ده بیته مایه ی راگرتنی رۆژنامه و چاپکراوه دهرییه که.
- نهمه ش ده که یه تی: «نابیت نه مانه ی خواره وه له چاپکراوی دهریدا پلاو بکرتته وه:
- ۱- نه وه ی خۆی له قهره ی سه ره ک کۆمار یان نه دامانی نه نجوومه نی سه رگر دایه تی شوړش یان سه روک وه زیران یان نه وانه ی به کاری نه وان هه لده ستی ده دا.
 - ۲- نه وه ی زیان به په یوه ندی نیوان عیراق و ولاته عهره بی و دۆسته کانی ده که یه نیته.
 - ۳- نه وه ی ناوی شوړش و چه مکه کانی و کۆماری و دامه زراوه کانی ده زپیتی و ده بیته پیا هه لدانی بی ری نیم پر یالیزی یان جیاخوازی و کۆنه په رستی و هه ریم چی تی و زایونی زی و په که زه رستی و هه ر چییه ک بیته هۆی تیکدانی ناسایشی ناوخو و دهره وه.
 - ۴- هه ر چییه ک هانی تاوان یان گوپرایه ل نه بوونی یاسا یان سووکایه تی کردن به هه بیته تی ده ولته بدات.
 - ۵- هه ر چییه ک قین یان دوو به ره کی یان بلاو کردنه وه ی دوو به ره کی له نیوان نه دامانی گه ل یان نه ته وه کان یان تیره نایینییه جوړا و جوړه کان بدات یان بیته هۆی درز تیکردنی یه کیتی ناوخو.
 - ۶- نه وه ی تانه بیت بۆ نه و نایینه ی له لایه ن کۆماری عیراقه وه دانیا ن پیا نراوه.
 - ۷- نه وه ی پیشیلکردن بیت بۆ پیروزی ره فتار و به ها ره وشته گشتیه کان.
 - ۸- نه وه ی کاریگری له سه ر بریاری داده ران هه بیت له و داوایانه ی که ته ماشیا ن ده که ن.
 - ۹- رای جیاوازی نه دامانی دادگایه ک که له ده سه پیکهات بیت.
 - ۱۰- نه وه ی کار له داواکاری گشتی یان پارته ران یان شایه ته کان یان رای گشتی بکات له داوایه ک که به رر بۆ ته وه بۆ به رده م دادگا.
 - ۱۱- توخن که وتنی که سانی تر که خۆی له خویدا به ناو زرا ندن یان جنیودان بۆ که سایه تییا ن دانه ری.
 - ۱۲- نه و هه واته ی ده به هۆی روخانی پاره ی نیشتمانی یان قه واته کانی قهرزی حکومی یان لاوا کردنی متمان به پیان له ناوه و له دهره وه دا».

له کاتیکدا، له ماده (۱۷) دا بلاوکردنه وهی هندیک بابه تی تری یاساغ کردووه مهگه ر بهر زامه ندیی لایه نی تاییه تمه ند نه بیت که نه مهش دهقه که یه تی: «نابیت له چاپکراوه کاند ا به بی مؤله تی شوینی په سمیی تاییه تمه ند نه مانه ی خواره وه بلاو بکرتته وه:

۱- هیچ به یان نامه یان وتهیه ک به ناوی سه ره ک کۆمار یان نه دمانه نی نه نجوومه نی سه رکردایه تیی شویش یان سه رۆک وه زیران یان هر که سیکی دی که به کاری نه وان هه لده ستن.

۲- کۆنوسی کۆبوونه وه نه یییه کانی دادگا یان نه نجوومه نی سه رکردایه تیی شویش یان نه نجوومه نی وه زیران یان نووسراوه په سمیی نه یییه کان.

۳- تاوتوکار ییه کانی نه نجوومه نی وه زیران یان بریاره کانی هه روه ها بریاره په سمیییه کانی تر.

۴- نه و ریککه وتنامه یان په یان نامه ی حکومتی عیراق ده یانه ستی، هه روه ها یاساو ریتسا و ریتماییه کان بهر له بلاو بوونه وه یان له رۆژنامه ی په سمیدا.

۵- ریتچکه ی لیکۆلینه وه له تاوانه کان.

۶- فرمانه کانی جموجۆلی هیزه چه کداره کان و پولیس یان هر هتیکه تی تری نیشتمانی یان هر شتیک که په یوه ندیدار بیت به پیکهاته کانی یان ریکه خسته کانی یان چه که کانی یان خه لک نامه کردن بۆ.

۷- بریاره په یوه ندیدار هکان به نرخاندن یان هاوردن یان تاریفه ی گومرگی یان ئالوتیری دراو.

له هه ردوو ماده ی (۱۶ و ۱۷) دا بۆمان ده ره که وهی که یاسا دانه ری عیراقی ده سه لاتیکی زۆر فراوانی داوه به وه زیری رۆشنییری و راگه یاندن بۆ راگرتنی چاپکراوی ده وری، به چه شتیک که رۆژنامه نه توانی رۆلی خوی وه کو پتویست بیینی بۆ گه یاندنی زانیارییه کان به چه ماوه ر و دروستکردنی رای گشتی له سه ر کیشه و بابه ته گشتیه کان.

سه باره ت به هه لوه شانده وهی مؤله تنامه ی ده رکردنی چاپکراوی ده وری، یاسای چاپه مه نیی عیراقی جیاوازیی کردووه له نیوان نه و چاپکراوه خوله کییانه ی که له لایه ن هاوولاتی عیراقیه وه له ناوه وهی عیراقدا ده ره چن و له نیوان نه وانه ی له لایه ن بیانییانه وه له ناوه وهی عیراق یاخود له ده ره وهی عیراقدا ده ره چن.

بۆ جوۆری یه که م، له ماده (۲۷) دا ده ستنیشانی نه و حاله تانه ی کردووه که تیایدا

مۆلەتنامەى دەرکردنى رۆژنامە ھەلدەوہ شىتتەوہ ئەمەش دەقەكەيەتى: «۱- مۆلەتنامەى چاپكراوى خولەكى لەم حالەتانی خواریو وەدا ھەلدەوہ شىتتەوہ:

- ۱- ئەگەر خاوەنەكەى داواى ھەلوەشانەوہى بكات.
- ۲- ئەگەر خاوەنەكەى كەسايەتییەكى مەعنەوى بوو، ئەم كەسايەتییەى لەدەستدا.
- ۳- ئەگەر ھاتوو چاپكراوى دەوریى ناسیاسى، سەربارى ئاگاداركردنەوہیشى سنوورى مۆلەتەكەى خۆى بەزاند.
- ۴- ئەگەر ھاتوو لە چاپكراوى دەوریدا بابەتیک بلاكرايوە بېتتە مايدى مەترسى لەسەر شوپش و ئاسایشى ناوخۆيان دەروەى دەولەت.
- ۵- ئەگەر خاوەنى چاپكراوہ دەورییەكە پاش مۆلەت پتدانی، لە دەرکردنى چاپكراوہكەى بەبى پاساوى رەوا كە وەزارەت دیاریدەكات دواكەوت بۆ ماوہى:

- ۱- سى رۆژ بۆ چاپكراوى رۆژانە يان ئەوہى زیاتر لەجاریك لە ھەفتەيەكدا دەردەچیت.
- ب - شەست رۆژ بۆ چاپكراوى ھەفتانە.
- ج - نەوہد رۆژ بۆ چاپكراوى نیو مانگی.
- د - سەد و بیست رۆژ بۆ چاپكراوى مانگانە.
- ھ - شەش مانگ بۆ چاپكراوى وەرزی.
- و - دوو سال بۆ چاپكراوى سالانە.
- ۶- ئەگەر ھاتوو چاپكراوى دەورى، ھۆكاریكى گرتەبەر بۆ خەلەتاندن و دەست بەسەرگرتنى ناشیاو:

- ۱- ھەلوەشاندنەوہى مۆلەتى چاپكراوى دەوریى سیاسیى رۆژانە، يان ئەوہى زیاتر لە جاریك لە ھەفتەيەكدا دەردەچیت، بەپتشنیازی وەزیر و بریاریك لە ئەنجوومەنى وەزیرانەوہ كە ئەنجوومەنى سەرکردایەتیی شوپش پەسندى بكات ھەلدەوہ شىتتەوہ، بەلام ھەلوەشانەوہى چاپكراوہ دەورییەكانى تر تەنھا بەبربارى وەزیر دەبیت.
- ب - خاوەنى چاپكراوى دەورى مافى تانە لیدانى ھەيە لە بریارى وەزیر لەلای ئەنجوومەنى وەزیرانەوہ لە ماوہى پانزە رۆژ لە رۆژى ئاگاداركردنەوہى بەبربارەكە و بریارى ئەنجوومەن یەكلاكەرەوہ دەبیت».
- بەلام بۆ جۆرى دووہم، لە ماددە (۱۰) دا رتگای بەوہزیرى رۆشنییری و راگەیاندن داوہ

دوای پرس و راویژکردن به‌وه‌زیری دهره‌وه مۆله‌تنامه‌ی چاپکراوه ده‌ورییه‌که‌ی نه‌و بیانییه هه‌لبه‌وه‌شینیتته‌وه که سه‌رپیتیجی حوکه‌م‌کانی ماده‌ (٩) ی یاسای چاپمه‌نی ده‌کات. نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «نه‌گه‌ر هاتوو که‌سیکی بیانی سه‌رپیتیجی حوکه‌م‌کانی ماده (٩) ی کرد وه‌زیر بۆی هه‌یه دوای پرسوپاکردن به‌وه‌زیری دهره‌وه مۆله‌تی چاپکراوه ده‌ورییه‌که‌ی هه‌لبه‌وه‌شینیتته‌وه».

له‌ گه‌رانه‌وه‌ماندا بۆ ده‌قی ماده‌ (٩) ی یاسای ناوبراو، بۆمان ده‌رده‌که‌وی که له‌ دوو حالته‌دا ئیداره‌ بۆی هه‌یه مۆله‌تی چاپکراوی ده‌وری له‌ بیانییه‌که‌ هه‌لبه‌وه‌شینیتته‌وه، به‌م شتیه‌یه‌ی خواره‌وه: «هیچ ناعیتراقییه‌ک بۆی نییه‌ چاپکراویکی ده‌وری چاپ بکات یان بیهیتیت که ناماده‌کراییت بۆ دابه‌شکردن له‌ناو عیتراقدان نه‌گه‌ر هاتوو:

١- ده‌ست تیه‌وه‌ردانیکی تیتدابوو بۆ کاروباری ناوخۆی عیتراق.

ب- توخنی سیاسه‌تی ده‌ره‌وه‌ی عیتراق بکه‌ویت، یان له‌گه‌لی ناکوک بیت».

له‌ کو‌تاییدا، ده‌توانین ب‌لێین، زۆری نه‌م کو‌ت و به‌ندانه، که یاسای عیتراقی له‌به‌رده‌م نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریدا دایان، هه‌روه‌ها نه‌و ده‌سه‌لاته‌ ره‌هایه‌ی که به‌ئیداره‌ی حکومه‌تی داوه، سه‌ره‌پای نه‌بوونی گه‌ره‌نتی دادوه‌ریی له‌به‌رده‌م خاوه‌ن رۆژنامه و بلاوه و سه‌رکردنی ده‌سه‌لاتی ته‌ماشاکردنی تانوت له‌ بریاری ئیداره‌ به‌ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران و نه‌نجومه‌نی سه‌رکرده‌یه‌یی شۆرش که هه‌ردووکیان ده‌سه‌لاتی راپه‌راندن، به‌جۆریکه‌ ته‌نها رۆژنامه و بلاوه‌ی حکومه‌ت و رژیم نه‌بیت بۆی نییه‌ ده‌ریچیت.

که‌واته، به‌خشینی ده‌سه‌لاتی ناگادارکردنه‌وه و راگرتن و هه‌لبه‌وه‌شانده‌وه‌ی رۆژنامه به‌و به‌رفراوانییه‌ی سه‌ره‌وه به‌ئیداره، ده‌رفه‌تی بۆ ئیداره‌ ره‌خساندوه‌ که به‌ئاره‌زووی خۆی، به‌ناوی لادان له‌ حوکه‌م‌کانی نه‌م یاسایه‌ به‌گشتی و بیانووی پیاوه‌لدانی بی‌ری جیاخوازی و هه‌ریتم‌چیتی که له‌ برگه‌ی (٣) له‌ ماده‌ی (١٦) دا هاتوه، نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریی ئۆپۆزیسیون له‌ناو به‌ریت، که دژ به‌گه‌لی کورد و نه‌ته‌وه‌کانی تری غه‌یره‌ عه‌ربه‌ و مه‌به‌ستی راسته‌قینه‌ی نه‌م رژیمه‌ شۆقینییه‌.

٣-٤-٥ ناگاداری و راگرتن و هه‌لبه‌وه‌شانده‌وه له‌ یاسای چاپمه‌نیی هه‌ریمی کوردستانی عیتراقدان

به‌پیتی حوکه‌م‌کانی یاسای چاپمه‌نیی هه‌ریمی کوردستانی عیتراق ژماره ١٠ ی سالی ١٩٩٣ ئیداره‌ نه‌ک ده‌سه‌لاتی ناگادارکردنه‌وه و راگرتن و هه‌لبه‌وه‌شانده‌وه‌ی رۆژنامه و چاپکراوی ده‌وری نییه، به‌لکه‌ دادگاش نه‌م ده‌سه‌لاته‌ی نییه.

یاسادانه‌ری کوردستانی له ماده (٦) بره (١) دا جهختی له‌سه‌ر نه‌وه کردوه که چاپکراوی ده‌وری له‌کاتی ده‌رجوونی یه‌که‌م ژماره‌یه‌وه ده‌بیتته خاوه‌نی بوونی یاسایی خۆی و نه‌وه بوونه‌ی به‌رده‌وام ده‌بی مه‌گه‌ر خاوه‌نه‌که‌ی خۆی نه‌وه بوونه‌ی نه‌هیتلی، نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «چاپکراوی ده‌وری له‌کاتی ده‌رجوونی یه‌که‌م ژماره‌یه‌وه ده‌بیتته خاوه‌نی بوونی یاسایی خۆی و نه‌گه‌ر خاوه‌نه‌که‌ی ویستی نه‌وه بوونه‌ی نه‌هیتلی ده‌بی به‌نووسین وه‌زاره‌تی لێ ناگادار بکا و نه‌وسا له‌ پۆژی تو‌مارکردنی ناگادارکردنه‌وه له‌لای وه‌زاره‌ت بوونه یاساییه‌که‌ی نامیتنی».

له‌یه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وی که ئی‌دا‌ره بۆی نی‌یه مۆله‌تنامه‌ی ده‌رکردنی پۆژنامه‌که‌هه‌لبه‌وه‌شیتنه‌وه، مه‌گه‌ر به‌ره‌زانه‌ندی خاوه‌نی ئی‌ستیا‌ز و سه‌رنو‌سه‌ره‌که‌ی نه‌بیت.

هه‌روه‌ها له‌ ماده (١٢) بره (١) دا زۆر به‌راشکاوه‌یه‌یه‌وه حوکمی داوه که حوکمی دادگا به‌گونا‌هه‌بارکردنی خاوه‌نی ئی‌ستیا‌ز و سه‌رنو‌سه‌ر خودی چاپکراوه‌ ده‌وری‌یه‌که‌ نا‌گرتنه‌وه و بوونی به‌رده‌وام ده‌بی، نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «حوکمی داوه‌ری به‌گونا‌هه‌بارکردنی خاوه‌نی ئی‌ستیا‌ز و سه‌رو‌کی نو‌وسین به‌پیتی حوکمه‌کانی نه‌م یاسایه‌ له‌ چاپکراوی خوله‌کیدای خودی چاپکراوه‌که‌ نا‌گرتنه‌وه و بوونی به‌رده‌وام ده‌بی مه‌گه‌ر خاوه‌نی ئی‌ستیا‌ز خۆی ئاره‌زووی ده‌رکردنی نه‌مابێ که نه‌وسا حوکمی مادده‌ی شه‌شه‌می نه‌م یاسایه‌ی به‌سه‌ردا جێبه‌جێ ده‌کری».

که‌واته‌ به‌پیتی یاسای چاپه‌مه‌نیی هه‌رتیمی کوردستانی عێراق، نه‌ئیداره و نه‌ دادگا بۆیان نی‌یه که ناگاداری پۆژنامه‌ بکه‌نه‌وه یان رایی‌گرن وه‌یان مۆله‌تی ده‌رکردنه‌که‌ی هه‌لبه‌وه‌شیتنه‌وه، مه‌گه‌ر خاوه‌نه‌که‌ی خۆی و ئاره‌زوو بکا. له‌م حا‌له‌ته‌شدا ده‌بی خاوه‌نه‌که‌ی به‌نو‌وسین وه‌زاره‌تی پۆشنی‌یری له‌مه‌ ناگادار بکا‌ته‌وه نه‌ک به‌قسه‌.

شایه‌نی ئاما‌ژه‌بو‌کردنه‌، و‌لاته‌ عه‌ره‌یه‌یه‌کان زیاتر له‌ هه‌موو شوتنێ پیا‌ده‌ی سی‌ستمی را‌گرتن و هه‌له‌وه‌شانه‌وه‌ی پۆژنامه‌ ده‌که‌ن. له‌ کۆتایی سالی ٢٠٠١ دا وه‌زاره‌تی ناو‌خۆی مه‌غریب به‌پاری‌تکی ئی‌دا‌ری هه‌رسێ هه‌فته‌نامه‌ی (الوجورنال) و (دومان) و (الصحيفة الجديدة) را‌گرت به‌پیتی ماده (٧٧) ی یاسای پۆژنامه‌گه‌ریی مه‌غریبی سالی ١٩٥٨ که‌ رێگا به‌وه‌زیری ناو‌خۆ ده‌دات پۆژنامه‌ را‌بگرت نه‌گه‌ر ده‌ستی له‌ بارودۆخی سی‌اسیی و‌لات وه‌ردا (٢٥٤).

٢٥٤- بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه:

<http://www.ahramorg.eg/faj/Act22htm29/9/2001>

ههروه‌ها، به‌بهریاریکی دادگای ئیداری میسری هه‌ردوو پۆژنامه‌ی (النبا) و (آخر النبا) له‌سه‌ر داوای نه‌نجوومه‌نی بالا‌ی پۆژنامه‌سه‌ری دوا به‌دوای بلاو‌کردنه‌وی وینه‌یه‌کی ئابروبه‌ری قه‌شه‌یه‌کی قه‌تی که بووه‌ مایه‌ی رق و قینه‌ی قه‌تییه‌کان به‌شێوه‌یه‌کی هه‌میشه‌یی داخرا (٢٥٥).

له ناکامی نه م زنجیره دهست درېټپانه ی که له لایه ن ټیډاره وه کړاوه ته سهر پوژنامه و نازادی پوژنامه گه ربیوه، بویه یه کیتی پوژنامه نو سانی عه رب له کونگره ی نو په میډا که له عه مانی پایته ختی نورن له ۲۵-۲۷ ی تشرینی یه که می ۲۰۰۰ سازی دا ده عه تنامه یه کی ناراسته ی حکومه ته عه ربیوه کان کرد تیایدا داوای لی کردن پتگا بدن به در کردن وه ی نه و پوژنامانه ی که به فهرمانی ټیډاری رایان گرتون یاخود هه لیان وه شان دونه ته وه (۲۵۶).

۳-۴-۶ یوسفیه:

دوای دیراسه‌کردنی سیستمی ناگادار‌کردنه‌وه و ږاگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه له یاسای چاپه‌مه‌نښی هه‌رتیمی کوردستان و به‌راورددا، ده‌بینین سیستمی ناگادار‌کردنه‌وه و ږاگرتن و هه‌لوه‌شاندنه‌وه‌ی پوژنامه یه‌کچکه له توندترین سیستمه‌کانی دژ به‌نازادیی پوژنامه‌گه‌ری و زیاتر له سیستمی سانسوژری پتیشینه فشار ده‌خاته سه‌ر نازادیی پوژنامه‌گه‌ری له ږتگای ږاگرتنی سه‌رحه‌م چالاکیه‌کانی پوژنامه‌گه‌ری بو‌ماو‌دیه‌کی کاتیی یان هه‌میشه‌یی، که نه‌مه‌ش خو‌ی له خو‌یدا ده‌بیته مایه‌ی ده‌ست له‌کار‌کیشانه‌وه‌ی پوژنامه‌نووسان و کارمه‌ندانن ده‌زگا پوژنامه‌وانییه‌کان له‌و ماو‌دیه‌دا، هه‌روه‌ها کار‌دانه‌وه‌یه‌کی خرابی ده‌بی به‌سه‌ر کتیب‌خانه و بازاری چاپه‌مه‌نی و داها‌تی نه‌ته‌وه‌ییسه‌وه، چونکه نه‌مه‌ر‌و‌که پوژنامه‌گه‌ری بو‌ته‌ پیشه‌سازی و له‌پال پوژنه‌ پیشه‌سازییه‌کانی تری ولات، به‌شداری ده‌کات له‌ په‌ره‌پێدان (التنمية) له‌ گشت بواره جیا‌جیا‌کاندا.

ههروهه ئهم سیستمه ناکۆکه له گهڵ سیستمی دیموکراسیدا، چونکه پۆژنامه نووس ده بهستینهوه و دهرفهتی نادا پۆلی خۆی وهکو چاودێریک به سههر کاروبارهکانی حکومهت بیهی و بیرورای جیاواز سهبارهت به کیشه گشتیهیهکانی کۆمهڵ بخته پوو.

بۆیه ئیمه دهسخرۆشی له یاسادانهری کوردستان دهکهین که دهسهلاتی راگرتن و

255- <http://www.almashrek2/12/2001>

256- <http://www.arabia.com>6/10/2001.

ههلهه شانه وهی رۆژنامهی به ئیداره نه داوه و جهختیشی له سه ره نه وه کردوه که حوکمی دادگا به گونا بهار کردنی خاوه نی ئیمتیا ز و سه ره نو سه ره خودی رۆژنامه که نا گرتته وه، نه مه ش نیشان ه ی بایه خپه ئیدانه به به ره ز کردنه وهی ئاستی رۆژنامه و رۆژنامه نو سه ره و پته و کردنی ئازادی رۆژنامه گه ری و دیموکراسیه ت له هه ره ئیمی کوردستاندا (۲۵۷).

شایه نی ئاماره به یۆ کردنه، راپه ری نی گه لی کورد له به هاری سالی ۱۹۹۱ به خالی وه ره ره خانی میژووی دانه دزیت بۆ پتسه که وتن و په ره سه نندی رۆژنامه گه ری کوردی. دو به دوای هه له به ئاردنی په ره له مان و دامه زانندی حکومه تی هه ره ئیمی کوردستان و ده رکردنی یاسای چاپه مه نی ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ و یاسای حزه کهانی هه ره ئیمی کوردستانی عیراق ژماره (۱۷) ی سالی ۱۹۹۳ و یاسای کۆمه له و ریکه خراوه کهانی هه ره ئیمی کوردستانی عیراق و یاسای سه ندی کای رۆژنامه نو سه ره کوردستانی عیراق ژماره (۴) ی سالی ۱۹۹۸ و یاسای سندوقی خانه نشینی رۆژنامه نو سه ره کوردستانی عیراق ژماره (۱۳) ی سالی ۲۰۰۱ کۆمه لیک پارتی سیاسی و کۆمه له و ریکه خراوی کۆمه لایه تی و پیشه یی و مرۆفایه تی له هه ره ئیمی کوردستاندا دامه زراون و، زۆریه یان له وانه به لانی که مه وه رۆژنامه یه کی زمانه جال و گوشاریک و بلا و کراوه یه کی وه رزی ده ره دکات، نه مه و وێرای ده رکردنی هه ندیک رۆژنامه و گوشاری نیمچه سه ره به خو به هه ول و ته قه لا و دارایی که سه ره. زیاتر له مه، نه مه رۆکه له سایه ی نه م ئازادی و دیموکراسیه ی له کوردستان له ئارادایه، ژماره یه کی زۆری رۆژنامه و گوشاری وه رزی به چاپیک هه نه ری و قه شه نگ و بابه تی هه مه ره نگ له سه رتاپای کوردستان چاپ و بلا و ده کریتته وه، ته نه نه ت هه ندیکیشیان ده خرینه سه ره نۆری ئینته رنیت و سه ره شتیکی جیهانی وه ره گرن.

نه مه و زیاتر له که نالیکی ته له فزیو نیی ئاسمانی و ده یان که نالی ناوخوی و ئیستگه، رۆژانه به رنامه کهانیان بۆ ناوه وه و ده ره وهی هه ره ئیمی کوردستانی عیراق په خه ده که ن و رۆژنامه ی بیسه را و به نه را و به شتیکی زۆری پانتایی نه و به رنامه نه دا گیر ده که ن.

بۆ دوو پات کردنه وهی نه م راستیه، رۆژنامه نو سه ی نه مه ریکی ماکی زانگر ده لی: «ئیه ستا

۲۵۷- پێگاده ن به ئیداره بۆ راکرتن و هه له هه شانه وهی رۆژنامه به قه ره مانئ ئیسه ری، واده کات که رۆژنامه نه توانی به رۆلی خۆی هه ستی و که ده سه لاتیکی جه ماوه ری و چاودێر به سه ره حکومه ته وه نه وه که رۆیه رۆی نه م سزا کور سه به شه وه. بۆ نه و نه، له ناوه راستی سالی ۲۰۰۱ دا، حکومه تی ئییران به قه ره مانئیک ئیسه ری گوشاری (شیشمه اردبیل)ی چاک سازیه خوازی بۆ ماوه ی چار مانگ راکرت، به وانه: <http://www.usinfo.state.gov/arabic/iran/807.fpir.htm27/9/2001>.

هەرتیمی کوردستان چاوەڕێی بارودۆخیکی گونجاو دەکات بۆ دامەزراندنی پۆژنامەی سەرەخۆ و نازاد» (٢٥٨). هەر لەم بارەبەرە پڕۆفیسۆری ئەمریکی کارۆل ئۆلیری گە وانهبێژە لە مەلێەندی زانکۆی ئەمریکی بۆ ناشیتی جیپانی لە وتاریکیدا سەبارەت بەرهۆشی نازادی و دیوکراسییەت لە هەرتیمی کوردستاندا دەلی: «ئەو ئەزمۆنە دیوکراتییەکی که لە کوردستاندا ریشەیی داکوتاوە هەر لە سەرەتای دامەزراندنی دامودەزگاگەنەوه لە ناوچەی نازام که سالی ١٩٩١ دامەزرا و هەنگاو بەرهو پێشەوه دەنی، نابێ هیچی دیکە لەلایەن ئەمریکا و دراوسێکانەوه پشتگوێ بخری. ئەو ناوچەیه که بەرگری لە نازادی دەکات خۆی بەچرای سەوژی نازادی دەناسیتیت، پێویستە ولاتە یەکگرتووەکان پارێزگاری لێ بکات و ئاگاداری بێت لەو کێشەکانی که هەیەتی» (٢٥٩).

٣-٥ گەلەنەوه و دەست بەسەرگرتن (الحجز والمصادرة)

مەبەستمان لە چەمکی گەلەنەوهی چاپەمەنی ئەو کارەیه که دادگا یان ئێدارە بەی فەرمانی دەسلاتی دادوهری بۆ گەلەنەوهی ئەو چاپەمەنییەکانی که پێچەوانەی حوکمەکانی یاسان یاخود زیانبەخشن بەبەرژەوهندیی گشتی پێی هەڵدەستێ (٢٦٠).

گەلەنەوهی ئێداریش جیاوازه لەو گەلەنەوهیەکی که دەسلاتی دادوهری بەپێی حوکمەکانی یاسا فەرمانی پێ دەکات، بۆیه بەوهی یەکم دەگوترێ گەلەنەوهی ئێدارە و بەوهی دووهمیش دەگوترێ گەلەنەوهی دادوهری.

گومانی تیا نییه دواي دەرچوونی پۆژنامەکه ئێنجا ئێدارە هەڵدەستێ بەگەلەنەوهی ئەگەر هاتوو پێچەوانەی حوکمەکانی یاسا یاخود بەرژەوهندیی گشتی بوو و، دواي گەلەنەوهی پۆژنامەکه ئەوسا مشووری دەست بەسەرگرتنی ژمارەکانی دەخوا، ئەگەر هاتوو بۆ بلاوکردنەوه و خۆتێندەوه (دەستاو دەستکردن) دەستی ئەدا. لەو حالەتەشدا خاوەنی پۆژنامەکه مافی مولکدارتییهکی له دەست دەدات.

٢٥٨- ماکی زانگر: لە کلاشینکۆفەوه بۆ کیبۆرد، پۆژنامەگەری لە عێراق، لە چاوه دادەبەزی، بەلام بەرهو کوێ دەچیت؟، وەرگێڕانی لە ئینگلیزییەوه حوسێن عەلی وەلی، گۆقاری (پۆژنامەقانی) ژمارە

(٦-٧) سالی دووهم (پایز، زستان) سالی ٢٠٠١-٢٠٠٢، ل. ٢٠.

٢٥٩- کارۆل ئۆلیری: دیوکراسییەت لە هەرتیمی کوردستاندا ریشە دادەکوێت، پۆژنامە ی براپەتی ژمارە

(٤-٣٥) پێنجشەمە ٢٠٠١/١٠/٤، ل. ٢.

٢٦٠- د. عبدالله البستانی: حریة الصحافة، سەرچاوهی پێشوو، ل. ١٣٨.

له خوارهوه له پېنچ خالدا باسی نهم بابه ته له یاسای میسری و لوینانی و فهره نسی و عیراقی و کوردستانی عیراق ده کهین:

۳-۵-۱ گلدانهوه و دهست به سهراگرتن له یاسای میسریدا

۱- یاسای چاپه مه نی ژماره ۲۰ ی سالی ۱۹۳۶

یه کهم: گلدانهوه

یاسادانه ری میسری له یاسای چاپه مه نی ژماره ۲۰ ی سالی ۱۹۳۶ دا کاری به سیستمی گلدانهوه ی نیداری کردووه و ماده ده (۳۰ و ۳۱) ی بۆ نهم مه به سته تهرخان کردووه. به پیتی حوکه مه کانی هه ردوو ماده ده ی ناویراو، نیداره بۆ هیه هه ر چاپکراویک یان ژماره کانی رۆژنامه یه ک گل بداته وه نه گه ر هاتوو سه ریچی حوکه مه کانی ماده ده (۴، ۷، ۹، ۱۰، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۷، ۱۹، ۲۱، ۲۲) ی یاسای چاپه مه نی ناویراو بکات.

له ماده ده (۳۰) دا هاتوو «له حاله تی سه ریچی کردنی حوکه مه کانی ماده ده (۹، ۱۰، ۲۱، ۲۲) چاپکراوه کان یان ژماره کانی رۆژنامه به سیفه تیکی نیداری گل ده درینه وه».

هه روه ها له ماده ده (۳۱) دا هاتوو: «له حاله تی سه ریچی کردنی حوکه مه کانی ماده ده (۴، ۷، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴، ۱۷، ۱۹) ده کری چاپکراوه کان یان ژماره کانی رۆژنامه به سیفه تیکی نیداری گل بدرینه وه».

له م دوو ده قه دا بۆمان ده رده که وی، که یاسادانه ری میسری جیاوازی کردووه له نیوان دوو حاله تدا، حاله ته کانی گلدانهوه ی ناچاری (وجوبی) و حاله ته کانی گلدانهوه ی شیاوه یی (جوازی). بۆیه له ماده ده (۳۰) دا نه و حاله تانه ی ده ستنیشان کردووه که ده بی نیداره چاپکراوه کان یان ژماره کانی رۆژنامه ی تیا گل بداته وه نه گه ر هاتوو سه ریچی حوکه مه کانی ماده ده (۹، ۱۰، ۲۱، ۲۲) ی یاسای چاپه مه نی کرد.

نه مه ش نه وه ده گه یه نن، له م حاله ته دا نیداره بۆ نییه چاپکراوه کان یاخود ژماره کانی رۆژنامه کان گل نه داته وه نه گه ر هاتوو سه ریچی نه و حوکه مه نه ی کردبی یان دژی به رژه وه ندی گشتی بوو بیت.

له ماده ده (۳۱) یشدا نه و حاله تانه ی دیار کردووه که ده کری چاپکراوه کان یان ژماره کانی رۆژنامه گل بدرینه وه نه گه ر هاتوو سه ریچی حوکه مه کانی ماده ده (۴، ۷، ۱۱، ۱۲، ۱۳، ۱۴) ی یاسای چاپه مه نی کرد.

لهم حاله ته شدا، ياسادانه ر خوی مه به ستييه تي که ئيداره ده سلا تي خه ملاندي هه بيت
بو گلدانه وه يا خود گل نه دانه وهی نه و چاپکراوانه يان ژماره کاني نه و رۆژنامه نه که
سه ريپيچي نه و حوکمانه ده کن يان دژي به رژه وهندي گشتي بوونه. رهنه هوی نه مه ش
نه وه بي که سه ريپيچيکردني نه م ده قانه نابيته هوی گه ياندني زيانتيکی گه وره به نيزامي
گشتي به پيچيه وانه ي حاله تي پيشوو.

له گه پانه وه ماندا بو ده قي ماده ده (٩، ١٠، ٢١، ٢٢) که له ماده ده (٣٠) دا ناماژه ي
بي کراره، بۆمان ده ده که وي که ماده ده (١٠) تاييه ته به ياسا گکردني ده ستاو ده سترکردني
نه و چاپه مه ني و رۆژنامه نه ي که رو به رووي نايين ده به نه وه به چه شنيک ناسايشي ولات
ده خه نه مه ترسييه وه يان غه ريزه کاني مرۆف ده ورۆژين.

به لام ماده ده کاني (٩، ٢١، ٢٢) تاييه تن به ده ستاو ده سترکردني رۆژنامه و چاپکراوي
بياني و ريگادان به ئيداره بو گلدانه وه يان به مه به ستي پاراستني سيستمي گشتي.

هه روه ها نه گه ر ناو ريک له ده قه کاني ماده ده (٤، ٧، ١١، ١٣، ١٤، ١٧، ١٩)
به دينه وه، بۆمان ده ده که وي که ماده ده (٤) تاييه ته به دياريکردني ناو و ناوه نيشاني
چاپخانه و بلاوکه ره وه و رۆژي چاپکردني چاپکراوه که، ماده ده (٧) تاييه ته به مۆله ت
وه رگرتني فروشتن و دابه سکردني چاپکراوه کان له ريگا گشتييه کاندان و ماده ده (١١)
تاييه ته به ناساندني ناوي سه رنووسه ر، ماده ده (١٣ و ١٧) تاييه ته به ناگاکاري و
مه رجه کاني ده رکردني رۆژنامه، ماده ده (١٩) تاييه ته به ده ستنيشانکردني هه نديک
زانباري پتيوست له يه که مين لاپه ري رۆژنامه که.

دووهم: ده ست به سه راگرتن

به پتي حوکمه کاني هه ردوو ماده ده (٣٠ و ٣١) ي ياساي چاپه مه ني، دادگا بۆي هه يه
بريار بدات به ده ست به سه راگرتني هه ر چاپکراويک يان ژماره کاني رۆژنامه يه که نه گه ر
هاتوو سه ريپيچي حوکمه کاني ماده ده (٤، ٧، ٩، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٤، ١٧، ١٩،
٢١، ٢٢) ي کرد که پيشتر ناماژه مان پييان کردوو.

له ماده ده (٣٠) دا هاتوو: «حوکمي سزادانه که ده ست به سه راگرتني چاپکراوه کان يان
ژماره کاني رۆژنامه که ده گريته وه».

هه روه ها له ماده ده (٣١) دا هاتوو: «ده کري حوکمي سزادانه که ده ست به سه راگرتني نه و
چاپکراوانه يان ژماره کاني نه و رۆژنامه به گريته وه».

لیتره‌دا بۆمان دهرده‌که‌وئ، ئه‌و سزایه‌ی که دادوهر به‌پیتی حوکمی مادده (۳۰) دهری ده‌کات، به‌شیتو‌یه‌کی ئۆتۆماتیک‌ی ده‌ست به‌سه‌راگرتنی چاپکراوه‌که‌ یان ژماره‌کانی رۆژنامه‌که‌ ده‌گرتیه‌وه‌، چونکه‌ حوکمه‌که‌ لیتره‌دا به‌شیتو‌یه‌کی وجوبی هاتووه‌. به‌لام له‌ مادده (۳۱) دا دادوهری سه‌ره‌شک کردووه‌ و ده‌سه‌لاتی خه‌ملاندنی ده‌ست به‌سه‌راگرتن و نه‌گرتنی ده‌گه‌رتیه‌وه‌ بۆ ئه‌و دادوهری که‌ سزایه‌که‌ دهرده‌کات.

۲- یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۱۴۸ ی سالی ۱۹۸۰ له‌ گه‌رانه‌وه‌ماندا بۆ ده‌قه‌کانی یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۱۴۸ ی سالی ۱۹۸۰ بۆمان دهرده‌که‌وئ که‌ یاسادانه‌ری میسری دوور و له‌ نزیکه‌وه‌ باسی گلدانه‌وه‌ و ده‌ست به‌سه‌راگرتنی رۆژنامه‌ی نه‌کردووه‌. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نی که‌ یاسادانه‌ری میسری له‌سه‌ر هه‌مان حوکمی مادده (۳۰ و ۳۱) ی یاسای چاپه‌مه‌نیی ژماره ۲۰ ی سالی ۱۹۳۶ ماوه‌ته‌وه‌.

۳- یاسای ریکه‌ستنی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶ یاسادانه‌ری میسری له‌ یاسای ریکه‌ستنی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۹۶ ی سالی ۱۹۹۶ دا هه‌نگاوێک به‌ره‌و پێشه‌وه‌ چووه‌، به‌وه‌ی که‌ له‌ مادده (۵) دا به‌راشکاوه‌یه‌وه‌ ده‌ست به‌سه‌راگرتنی رۆژنامه‌ی به‌ریگای ئیدارای یاساغ کردووه‌. به‌لام سه‌باره‌ت به‌گلدانه‌وه‌ی رۆژنامه‌، هه‌مان شتوای یاسای ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره ۱۴۸ ی سالی ۱۹۸۰ ی گرتۆته‌به‌ر و له‌ ناستیدا بێده‌نگ بووه‌، هه‌روه‌کو‌ چون له‌م یاسایه‌ی دوايشدا له‌ ناست گلدانه‌وه‌ و ده‌ست به‌سه‌راگرتنی دادوهری بێده‌نگ بووه‌. ئه‌مه‌ش مانای ئه‌وه‌یه‌ بۆ گلدانه‌وه‌ی رۆژنامه‌ به‌هه‌ردوو شتو‌ه‌کانییه‌ و (گلدانه‌وه‌ی ئیدارای و دادوهری) هه‌روه‌ها ده‌ست به‌سه‌راگرتنی دادوهری، ده‌بی بگه‌رتینه‌وه‌ بۆ حوکمه‌کانی مادده (۳۰ و ۳۱) ی یاسای چاپه‌مه‌نیی ناوبراو که‌ پێشتر ئاماژه‌مان پێیان کرد.

به‌مانایه‌کی تر، ده‌توانین ب‌ڵێین، یاسادانه‌ری میسری حاله‌تی ده‌ست به‌سه‌راگرتنی ئیدارای لی دهرچیت، له‌سه‌ر هه‌مان حوکمه‌کانی پێشوو ماوه‌ته‌وه‌ سه‌باره‌ت به‌گلدانه‌وه‌ و ده‌ست به‌سه‌راگرتنی رۆژنامه‌. ئه‌گینا له‌ مادده (۵) دا ته‌نها ده‌ست به‌سه‌راگرتنی ئیدارای یاساغ نه‌ده‌کرد.

۳-۵-۲ گلدانهوه و دهست بهسهر اگرتن له یاسای لوپنانیدا

له دهقه کانی یاسای چاپه مهنیی لوپنانیی ۱۹۶۲/۹/۱۴ دهرده کهوئ که یاسادانهوی لوپنانی کاری بهسیستمی گلدانهوه نه کردووه، کهچی له هه ندیگ حالتی دیاریکراودا کاری بهسیستمی دهست بهسهر اگرتن کردووه. بۆ ئهم مه بهسته یتگیای بهئیداره داوه بهپیری وهزیری راگه یاندن له چوار حالتدا دهست بهسهر ژماره کانی رۆژنامه دا بگریت، ههروه ها له دوو حالتیشدا یتگیای به داواکاری گشتیی تیهه لچوونهوه (النائب العام الاستثنافي) داوه که دهست بهسهر ژماره کانی رۆژنامه دا بگریت و بینیریت بۆ دادگای تاییه تمه ند (۲۶۱).

له خوارهوه له دوو خالدا باسی ئهو حالتانه دهکهن. خالی یه کهم تهرخان دهکهن بۆ دیارکردنی حالت ته کانی دهست بهسهر اگرتنی رۆژنامه له لایهن ئیداره وه، و خالی دووه میس تهرخان دهکهن بۆ حالت ته کانی دهست بهسهر اگرتنی رۆژنامه له لایهن داواکاری گشتیی تیهه لچوونهوه:

یه کهم: حالت ته کانی دهست بهسهر اگرتنی رۆژنامه له لایهن ئیداره وه
له م حالتانه ی خواره وه دا ئیداره بۆ هیه بهپیری وهزیری راگه یاندن دهست بهسهر ژماره کانی رۆژنامه دا بگریت:

- ۱- ئهو رۆژنامه ی بهر له وه رگرتنی مۆله تی ده رکردن دهرده چن (۲۶۲).
- ۲- ئهو رۆژنامه یه ی خاوه نه که ی مردووه و میراتگره کانی ناگاداری وهزاره تی راگه یاندن یان لیتی نه کردۆته وه و بهردهوام بوونه له ده رکردنیدا بۆ ره چاوکردنی حوکه کانی یاسای چاپه مهنی به گشتی و فەسلتی یه کهمی بابی سیته م به تاییه تی (۲۶۳).
- ۳- ئهو رۆژنامه بیانییه ی که بۆ ناو لوپنان ده هیندریتن و رهنگه ئاسایشی ولات بخه نه مه ترسییه وه یان ههستی نه ته وایه تیی خه لک بشله ژیتن یان له گه ل نادابی گشتی نه گونجیتن یان نه عهری تایفه گهری بوو ژیتن (۲۶۴).

۲۶۱- به پیتی حوکه می ماده ده (۳۱) ی یاسای چاپه مهنی لوپنانی دوا ی هه موارکردنی به یاسای ژماره ۳۳. ی سالی ۱۹۹۴ کیشه کانی تاییه ت به چاپه مهنی بۆ دادگای چاپه مهنیه کان بهرز ده کرتیه وه.

۲۶۲- ماده ده (۴۳) ی یاسای چاپه مهنی لوپنانی.

۲۶۳- ماده ده (۴۹) ی یاسای چاپه مهنی لوپنانی.

۲۶۴- ماده ده (۵۰) ی یاسای چاپه مهنی لوپنانی.

۴- ئەو رۆژنامەبەدەي كە سەرەرای راگیرانی یان ھەلەوشانەوێ مۆلەتەكەي بەفەرمانی ئیداری یان حوكمی دادگا، لەژێر ناویكی تردا یان بەھەر شێوەبەكی تر لە شێوەكان دەرەچێ و خۆینەر لە خۆیندنەویدا وا ھەست بكا كە ھەمان رۆژنامەي پێشوو دەرەچیتەو (٢٦٥).

دووھەم: ھالەتەكانی دەست بەسەراگرتنی رۆژنامە لەلایەن بریکاری گشتیی تێھەلچووئەو
١- ئەو رۆژنامەبەدەي ناو و ناویانگی سەرۆکی ولات دەرچینی یان بابەتیک بلاق بکاتەو
ببیتە مایەي بوختان و جوتن و رقکاری دەرھەق بەسەرۆکی ولات یان دەرھەق
بەسەرۆکی ولاتیکی بیانی (٢٦٦).

٢- ئەگەر ھاتوو بابەتیک بلاق کردەو بوو مایەي قیژەوئەکردنی یەكێك لە ئایینە
باوەرپێکراوەكانی ولات یان نەعری تابفەگەری یان رەگەزپەرستی بوروژینی یان
ناسایشی گشتی بشیوتینی یان سەلامەتی و سەرۆری و یەكپارچەیی و سنوور و
پەيوەندیە دەرەکیەكانی لوئیان بخاتە مەترسیبەو (٢٦٧).

٣-٥-٣ گلدانەو و دەست بەسەراگرتن لە یاسای فەرەنسیدا

فەرەنسا لەسەردەمی ناپلیۆنی یەكەمەو لەسالی ١٨٠٠ بۆ یەكەمین جار کاری
بەسیستمی گلدانەو و دەست بەسەراگرتنی ئیداری کرد، ئەو کاتە وەزیری ناوخۆ دەسلاتی
گلدانەو و دەست بەسەراگرتنی رۆژنامەي ھەبوو ئەگەر ھاتوو بابەتیک بلاق بکردایەتەو
بەدلی حوکمان نەبایە. ئەم سیستە ناو ناو و ن دەبوو و جارتیکتر سەری ھەلدەدایەو
بەپیتی رەوتی رامیاریی فەرەنسا (٢٦٨).

بەم شێوەیە جارتیک تر گلدانەوێ ئیداری بەروخانی ئیمپراتۆرییەتی یەكەم ئەما، بەلام

٢٦٥- ماددە (٢٧) ی یاسای چاپەمەنیی لوئیان دواي ھەموارکردنی بەیاسای ژمارە ٣٣٠ ی سالی
١٩٩٤.

٢٦٦- ماددە (٢٣) ی یاسای چاپەمەنیی لوئیان دواي ھەموارکردنی بەیاسای ژمارە ٣٣٠ ی سالی
١٩٩٤.

٢٦٧- ماددە (٢٥) ی یاسای چاپەمەنیی لوئیان دواي ھەموارکردنی بەیاسای ژمارە ٣٣٠ ی سالی
١٩٩٤.

268- Royer COLLARD. De la liberte de lapresse, Paris; Librairiede Medicis,
1949 pp 11-13.

دواتر له سهردهمی ناپلیونی سیتیهم جارتیکی تر به شتیوهیه کی نارهوا (غیر مشروع) بئ پشت به ستن به هیچ ده قی کی یاسایی گه رایوه، تنها یهک حالت نه بئ که مرسومی یاسایی ۱۸۵۲/۲/۱۷ له ماده ده (۱۰) دا ریگای به ئیداره دابوو که نهو رۆژنامه گلدانه وه که سهرپیتی حوکه کانی تاییهت به یاجی پوول (ضریبة الطابع) دهکن. که چی سهره رای نه وهش حکومته له زۆر حالتی تر دا فه رمانی به گلدانه وهی رۆژنامه ده کرد به پیتی لیکدانه وهی خوی بۆ ماده دهی ناوبراو (۲۶۹).

نهو وه زعه بهم شتیوهیه مایه وه تا به ده رجونی یاسای رۆژنامه گهری ۱۸۸۱/۷/۲۹ که گلدانه وه و ده ست به سه راگرتنی ئیداری به یه کجاری هه لوه شایه وه. ته نانهت یاسای ناوبراو تنها به هه لوه شان وهی گلدانه وه و ده ست به سه راگرتنی ئیداری وازی نه هیتا، به لکوو ده سه لمیتی دادگاشی له م باره یه وه دیار کرد.

له گه ل نه وه شدا، له ماوهی جهنگی جیهانی یه که مدا، فه رنه سا به شتیوهیه کی فراوان کاری بهم سیستمه کرد، بۆ نمونه، به فه رمانیکی ئیداری هه ردوو رۆژنامه ی «L Hommelibre» «L Homme enchainé» گلدانه وه (۲۷۰).

هه روه ها جیتی ناماژه یه، دادگای کیشه کاری (التنازع) ی فه رنه سی له حوکمیکی به ناویانگیدا له ۱۹۳۵/۴/۸ له کیشه ی «Sibour M. Bonnefoy» دا، دانی به مافی ئیداره دانا بۆ گلدانه وهی هه ر رۆژنامه یهک له هه ندی شونی دیار بکراوا نه گه ر هاتوو نه م گلدانه وه یه پتویست بوو بۆ پاراستنی ناسایشی گشتی (۲۷۱).

شایه نی ناماژه بۆ کردنه، یاسازانی فه رنه سی فالین باسی له حوکمی ناوبراو کردوو و ده لئ: «گلدانه وهی چاپه مه نییه کان له فه رنه سادا به ریگای ئیداری، نا کرئ به رهوا دابرتی مه گه ر نهو چوار مه رجانه ی تیابی که ده بی له جیه جیکردنی راسته وخۆ (التنفیذ المباشر) دا هه بی که ئیداره موماره سه ی ده کات» (۲۷۲).

۲۶۹- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سهرجاوهی پیتشو، ل ۱۳۹-۱۴۰.
270- Claude Albert COLLIARD, libertes publiques, cinqeime edition, Paris, Dalloz, 1975, P 459

۲۷۱- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سهرجاوهی پیتشو، ل ۱۴۱، هه روه ها:
Pierres Souty. Recueil De Jurisprudence en matire constitutionnelle, De lib-tespubliques, Paris; Montchrestien, 1950, P101

۲۷۲- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سهرجاوهی پیتشو، ل ۱۴۱.

ئەو مەرجانەش ئەمانەى خوارەوئەن:

- ۱- دەبىئىي ئىدارە لە گەلدانەوئەى رۆژنامەدا پەست بەدەقىيىكى ياساىي رۆون و ئاشكرا بېستىيىكى كە ئەم دەسلەتەى بەئىدارە دابىت بۆ پاراستنى سېستەم لەھەموو كاتىكدا.
- ۲- ئەگەر ھاتوو رۆژنامە و تارىيىكى بىلاو كەردەوئە و تىيادا داواى لە خەلىك كەرد بۆ بەرھەلستىيەكەردنى ياسا و دەسلەتەى گشتى.
- ۳- ئەگەر ھاتوو ياسا سزاي بۆ ئەو كەردەوئەى ديارنە كەردبوو كە جىيە جىيەكەردنى راستەوخۆ دەخوئەى، ياخود سزايەكەى ديار كەردبوو بەلام كاريگەر نەبوو.
- ۴- ئەگەر ھاتوو فرۆشتنى رۆژنامە مەترسەيەكەى گەورە بىت بۆ نيزامى گشتى و ئاسايشى گشتى. (۲۷۳)

ئەمەش ماناي ئەوئەى، ھەستانى ئىدارە بە گەلدانەوئەى رۆژنامە بىي كۆبونەوئەى ئەم چوار مەرجانەى سەرەوئە كە پىتويست بۆ جىيە جىيەكەردنى راستەوخۆ، گەلدانەوئەى ناپەوئەى دەبىت. بەواتايەكەى تر، لە فەرەنسادا ئىستاتەنھا لەو ھالەتەدا ئىدارە بۆى ھەيە بەرپەگايەكەى ئىدارى رۆژنامە گەلدانەوئەى ئەگەر ھاتوو ئەو مەرجانەى تىبابو كە دەبىي بۆ جىيە جىيەكەردنى راستەوخۆ ھەيەن. ھەرچەندە، ياسادانەرى فەرەنسەى، لە دوايىن ھەمواريدا لە ۱۹ى ئەيلول (۲۰۰۰) دا مەمۇرەسومى ياساىي ژمارە ۹۱۶ى سالى ۲۰۰۰ كە لە ۱۹ى ئەيلول ۲۰۰۰ دا دەرچوئە (۲۷۴)، ماددە (۱۴)ى ھەموار كەردوئە و تىيادا رېتگاي داوئە بەئىدارە بەفەرمانى ھەزىرى ناوخۆ دەستاوئەستەيەكەردن (تداول) و دابەشكەردن و فرۆشتنى ئەو چاپكراوئە خولەكەى و ناخولەكەيەنەى كە بەزمانىيەكەى بىيانى دەرەچەن لەناو فەرەنسە ياساغ بىكات، ھەروەھا ئەم قەدەغەكەردنە دەتوانىيە فەرمانى بىي بىكرىت دژ بەرپەژنامە و نووسراوئەكان كە لە ھەرئەمە بىيانىيەكان بەزمانىيە فەرەنسەى نووسراون و لە دەرەوئەى يان لە ناوئەوئەى فەرەنسە چاپكراون بەمەبەستى فرۆشتن و بىلاو كەردنەوئە و دووبارە چاپكەردنەوئەى چاپ دەكرىن. ئەو كەسانەى لىي بەرپەرسن سزا دەدرىن بەيەك سال زىندانى و ۴۵۰۰ يۆرۆ غەرامە.

ھەروەھا سەرلەنوئەى دەر كەردنەوئەى رۆژنامەيەك يان نووسراوئەى قەدەغەكراوئە لەژىر ناوئەى جىياوئە قەدەغەيە و غەرامەكەى دەكاتە ۹۰۰۰ يۆرۆ دەگەرپەتەوئە بۆ خەمەلاندنى

۲۷۳- د. عبدالله اسماعيل البستاني: حرية الصحافة، سەرچاوەى پىشوو، ل ۱۴۱-۱۴۲.

۲۷۴- ئەم مەمۇرە ياساىيە لە ۱ كەنوونى دووئەى ۲۰۰۲ كارى پىدەكرى ھەروەكو لە مەمۇرەكەدا ھاتوئە.

نیداره، بریاردان ده‌یاره‌ی ژماره‌کانی کژییه‌کانی رۆژنامه و نووسراوه قه‌ده‌غه‌کراوه‌کان و نه‌وانه‌ی ده‌ست ده‌که‌نه‌وه به‌یلاو‌کردنه‌وه‌یان له‌ژێر ناوونیشانیکێ جیاوازا (٢٧٥).

به‌لام سه‌بارت به‌گلدانه‌وه و ده‌سه‌سه‌راگرتنی دادوه‌ریی (الحجز والمصادرة القضائية) یاسادانه‌ری فهره‌نسی له‌ ماده‌ (٦١) ی یاسای رۆژنامه‌گه‌ریدا دانی پێدا‌ناوه و حاله‌ته‌کانیشی دیار‌کردوه و ده‌لی: «ئه‌گه‌ر به‌پیتی ماده‌کانی ٢٤ (ه‌رگه‌ ٣١ و ٢٥، ٣٦، ٣٧، حوکم درا، دادگا بۆی هه‌یه له‌گه‌ڵ حوکمه‌که‌دا فهرمانی ده‌سه‌سه‌راگرتنی له‌ چاپ‌راوه‌کان و نووسراوه هه‌لو‌اسراوه‌کان، و له هه‌موو حاله‌تیکدا بۆی هه‌یه فهرمان به‌دات به‌گلدانه‌وه یان له‌ناو‌بردن و نه‌هێشتنی هه‌موو ژماره‌کانی دانراو بۆ فرۆشتن یان پێشاندن‌راوه‌کان یان نمایش‌کراوه‌کان بۆ دیتنی جه‌ما‌وه‌ر. به‌هه‌رحال ده‌ستی له‌ناو‌دان و نه‌هێشتن ته‌نها به‌شیک له ژماره گلدراوه‌کان بگرته‌وه» (٢٧٦).

٢٧٥- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La circulation, la distribution ou la mise en vente en France des journaux ou écrits, périodiques ou non, rédigés en langue étrangère, peut être interdite par décision du ministre de l'intérieur.

Cette interdiction peut également être prononcée à l'encontre des journaux et écrits de provenance étrangère rédigés en langue française, imprimés à l'étranger ou en France.

Lorsqu'elles sont faites sciemment, la mise en vente, la distribution ou la reproduction des journaux et écrits interdits sont punies d'un an d'emprisonnement et de 4500 euros d'amende.

Il en est de même de la reprise de la publication d'un journal ou d'un écrit interdit, sous un titre différent. Toutefois, en ce cas, l'amende est portée à 9000 euros.

Il est procédé à la saisie administrative des exemplaires et des reproductions de journaux et écrits interdits et de ceux qui en reprennent la publication sous un titre différent.

٢٧٦- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

S'il y a condamnation, l'arrêt pourra, dans les cas prévus aux articles 24 (par 1er et 3), 25, 36 et 37, prononcer la confiscation des écrits ou imprimés, placards ou affiches saisis et, dans tous les cas, ordonner la saisie et la suppression ou la destruction de tous les exemplaires qui seraient mis en vente, distribués ou exposés aux regards du public. Toutefois, la suppression ou la destruction pourra ne s'appliquer qu'à certaines parties des exemplaires saisis.

له دو توتی دهقه کانی یاسای چاپه مه نیی عیراقی ژماره (٢٠٦) ی سالی ١٩٦٨ ی هه موار کراوا بۆمان درده که وئ که یاسادانه ری عیراقی دانی به گلدانه وه ی ئیداری داناوه له کاتی کدا کاری به سیستمی ده سه سه راگرتنی ئیداری کردووه.

به پیتی ماده (٢٠) برگی (ب) به بریاریکی وه زیری رۆشنییری و راگه یاندن دهست به سه ر گشت ژماره کانی نه و رۆژنامه یه دا ده گیریت که به به تیکی له و به به ته یاساغ کراوانه ی ماده (١٩) بلاو کردۆته وه. هه روه ها بۆی هه یه به یان نامه یه ک له م باره یه وه له رۆژنامه ی ره سمی و ناو خۆبیه کاندای بلاو بکاته وه. نه مه ش ده که یه تی: «نه گهر نه و چاپکراوه یه کیک له و به به ته یاساغ کراوانه ی که له ماده (١٩) دا هاتوون له خۆ گرتبوو، دابه شکردنی له ناو عیراقدا قه دهغه ده کريت و به بریاریکی وه زیر دهست به سه ر هه موو نه و ژمارانه یه دا ده گیریت که لئی هینراوه و سه رجه م ده زگا تایه تمه نده کانی شی لی ناگادار ده کريت وه و بۆشی هه یه به یان نامه یه ک له و باره یه وه له رۆژنامه ی ره سمی و ناو خۆبیه کاندای بلاو بکاته وه».

له گه رانه وه ماندا بۆ ده قی ماده (١٩) بۆمان درده که وئ که دابه شکردنی نه و چاپه مه نییانه ی یاساغ کردووه که له دروه دا ده هینرتنه عیراق نه گهر هاتوو به به تیکی له م به به تانه ی خواره وه ی له خۆ گرتبوو:

- ١- نه و به به ته ی که له گه ل سیاسه تی کۆماری عیراقدا ناگوئجی.
- ٢- پرۆ پاگاندە کردن بۆ بیری ئیمپریالیزم به هه ردوو شتیه ی کۆن و نوویه وه و شتواندنی بزوو تنه وه رزگار یخوازه کانی جیهان.
- ٣- پرۆ پاگاندە کردن بۆ بزوو تنه وه ره گه زه ره سه ته کانی وه ک زایۆنیزم و نه وانی تری له و چه شته.
- ٤- شتواندنی نا بروو (سمعه) ی هیزی چه کداری و جووله و بلاو کردنه وه ی نه یینییه کانی.
- ٥- وروژاندنی قین و دوو به ره کی له نیتوان نه ندانه مانی کۆمه لدا، یان نه ته وه کان و تیره نایینییه کاندای.
- ٦- نه و به به ته ی که له گه ل ناداب و ره وشتی گشتیدا ناگوئجی.
- ٧- پلاردان له ولاته عه ره بی و دۆسته کان به نیازیکی خراپه وه.
- ٨- هه ر به به تیکی تر که به پیتی حوکمه کانی نه م یاسایه بلاو کردنه و یان قه دهغه کراییت.

لەم دەقهەدا بۆمان دەرەكەوئ، ئەو حالەتانه بەدەستهواژەیهکی تەمومژاوی دایژراوه، بۆیه زیاتر لە مانایەك هەڵدەگرن، ئەمەش وایکردوو ئەو پۆژنامانەی كە لە دەرەوێ عێراقدا چاپ دەكەیت و دەهێنیتە ناوهوه، پووبەرەووی سانسۆریکی پێشینهی یەكجار قورس بینهوه كە لەلایەن دەزگای سانسۆری چاپەمەنیهكان بەرلە دابەشكردنیان لەناو عێراقدا پێداوه دەكەیت.

بۆ ئەم مەبەسته یاسادانەری عێراقی لە ماددە (١٨) بڕگە (١)دا مەرجی كردوووە بەپێشكەشكردنی دوو دانە لەو پۆژنامانەی كە لە دەرەوێ عێراقدا چاپ دەكەیت بۆ وەرگرتنی رەزامەندی بەر لە فرۆشتن یان دابەشكردنیان لەناو عێراقدا (٢٧٧).

ئەمەو ئەگەر بەبێ رەزامەندی لایەنی پەيوەندیدار، پۆژنامەكە لەناو عێراقدا فرۆشرا یان دابەشكرا، لەو حالەتەدا بەپاریکی وەزیری رۆشنبیری و راگەیانندن دەست بەسەر ژمارەكانی ئەو پۆژنامەیدا دەگیریت و ئەو كەسە شتیش لە دەرەوێ دێنی (مستورد) بۆی نییه داواي قەرەبووكردنەوێ زیانەكانی بكات (٢٧٨). بەلام دەتوانی لەجیاتی ئەوه، بەنووسراویك داوا لە وەزیری رۆشنبیری و راگەیانندن بكات بۆ رەزامەندی كردن لەسەر گێڕانەوێ چاپەمەنیهكە بۆ دەرەوێ عێراق، ئەگەر هاتوو ئەم كارە زیانبەخش نەبوو. لەم حالەتەشدا، وەزارەت بۆی هەیه هەندێ ژمارەي چاپەمەنیهكە گلبدا تەوه (٢٧٩).

ئەوێ جیتی سەرئەخە، یاسادانەری عێراقی هە بەمەندە تەوهستاوه، بەلكوو رێگاشی لەبەردەم خاوهن پۆژنامە یان ئەو كەسەي كە شت لە دەرەوێ دێنی گرتوووه بۆ بەرژكردنەوێ داوا دژی ئیداره بۆ تانە لێدانێ ئەو كار و سزا ئیدارییانەي دەرەق بە پۆژنامەكە كراوه.

٢٧٧- ئەمەش دەقهەكەیهتی: «ئەوانەي چاپكراو لە دەرەوێ عێراق دەهێنن، دەبێ بەم كارانەي خوارەوه هەستن:

١- پێشكەشكردنی دوو دانە بۆ وەزارەت بەر لە فرۆشتنی یان دابەشكردنی لەناو عێراقدا بۆ ئەوێ رێگای ئەمەیان پێ بدریت».

٢٧٨- پڕوانە ماددە (٢٠) بڕگە (د) كە ئەمەش دەقهەكەیهتی: «ئەگەر بربار درا بە یاساگیردنی چاپكراو و دەسبەسەرگرتنی ئەو ژمارانەي كە لێی هاوردراون، هاوردەكەي بۆی نییه داواي قەرەبووكردنەوێ زیانەكانی بكات».

٢٧٩- پڕوانە ماددە (٢٠) بڕگە (ج) كە ئەمەش دەقهەكەیهتی «ئەگەر هاتوو ئە گەڕانەوێ چاپكراوهكە بۆ دەرەوێ عێراق زیانیك نەبوو، وەزیر بۆی هەیه لەسەر داوا و نووسراوی هاوردە رێگا بەمە بدات و لەم حالەتەشدا دەكەیت هەندێك ژمارەي گونجای چاپكراوهكە لە وەزارەت هەلبگیریت».

ئەمەش خۆى لەخۆیدا، دەست تێوەردانىكى زەقە لە دەسلەلانى دادگا و دۆى پرىنسىپەكانى مافى مەژۆ (٢٨٠) و پەيماننامە نێودەولەتییەكانە.

حوكمى ماددە (٢٠) پرگەى (د) واى لە ھاوردەى چاپەمەنییەكانى دەرەوى ولات كەردووە لە ترسى دەسەسەراگرتن و گەلەندەوى چاپەمەنییەكانیان، زۆر جار، يەكەمجار تەنھا دوو دانەى لى بهێتن بۆ پێشكەشكەركردنى بۆ دەزگای سانسۆرى چاپەمەنییەكان بەمەبەستى ھەرگرتنى رەزامەندى لەسەر ھێنانیان و دواتر چاوەڕێى ئەنجام دەبن (٢٨١).

ئەوى شایەنى باسە، حوكمەكانى ماددە (١٨ و ٢٠) سەبارەت بەو چاپكراوانەى كە لە دەرەوى ولاتەو دەھێنرێنە ناوێو لەگەڵ سیستمى نوێى جیھانى و جیھانگیرى و شۆرشى گەياندن (اتصالات) ناگۆجى.

ئەمەركە جیھان لەسایەى ئىنتەرنێت و سەتەلاىیدا بچووك بۆتەو و گشت پارچەكانى وەك تەونى جالجالۆكە بەيەكەو بەستراوێتەو و زەحمەتە وا بەناسانى بەرھەستى شاپلاوى ھزر بكەى بۆ ناوێو، مەگەر بەخەرجكردنى داراییەكى زۆر نەبێ كە بۆ دانانى سیستمىكى چاودێرى ئەلیكترۆنى زۆر پێشكەوتوو تەرخان دەكرێت. سەرەرای ئەمەش تاكو ئیستا نەتوانراوە كۆنترۆلى گشت سائى زانیارییەكان لەسەر تۆرى ئىنتەرنێت بكەیت تەنھا ھەندىك دۆسییەى دیاریكراو نەبێت (٢٨٢).

بۆیە باشتروابوو، یاسادانەرى عێراقى چاویكى بەم حوكمانەدا بخشاندايەتەو، بەچەشتىك لەگەڵ ئەم گۆرانكارىیانەى ئەمەركە بگۆجایە.

٢٨٠- پروانە ماددە (٨)ى جارى كەردوونى مافى مەژۆ كە تیايدا ھاتووە: «ھەموو كەسێك بۆ داوەركردن و پاراستنى مافە بەرەتییەكانى كە یاسا و دەستور پێى داو، لە دەست درێژكردنەسەر، مافى پەنابردنەبەر دادگا نیشتمانىیەكانى ھەیە».

٢٨١- پروانە دەقى ماددە (١٨) پرگەى (١) كە پێشتر ناماژەمان پێى كەردووە سەبارەت بەپاھەندبوونى ئەوكەسانەى كە لە دەرەوى عێراق چاپكراو دەھێتن، بەپێشكەشكردنى دوو دانە لە چاپكراوێكە بۆ وەزارەت بەر لە فرۆشتنى یان داھەشكردنى لەناو عێراقدا.

٢٨٢- مەملەكەتى عەرەبى سعودى وێرای رێگادان بەبەكارھێنانى تۆرى ئىنتەرنێت و كەردنەوى دەیان نووسینگە بۆ ئەم مەبەستە، كەچى دەیان ملیۆن دۆلارى ئەمەريكى تەرخان كەردووە بۆ داخستنى چەندین شوێن لەسەر تۆرى ئىنتەرنێت كە بەھەرەشەى دادەنێت لەسەر رۆژنامەى. ھەرەھا، دەزگایەكى چاودێرى داناو بۆ چاودێركردنى ئەو كەسانەى كە سەبرى شوێنەكانى ئىنتەرنێت دەكەن، بەمەبەستى رێگاگرتنیان لە چوونە ناو ئەو شوێنەى كە بەھەرەشەى دادەنێت لەسەر دواڕۆژى

رۆژنامەى. پروانە: <http://www.almashrek.org>. 2001/11/6

۳-۵-۵ گلدانه‌ده و دست به‌سراگرتن له یاسای چاپه‌ده‌نیسی هه‌رتیمی کوردستاندا

یاسای چاپمه‌نئی هه‌رتیمی کوردستان ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ له دوتویی ده‌قه‌کانیدا هیچ ناماژیه‌کی به‌سیستیمی ده‌سبه‌سه‌راگرتن و گلدانه‌وه‌ی ئه‌و پۆژنامانه‌ی که به‌پیتی حوکه‌کانی یاسای چاپمه‌نئی ده‌رده‌چن به‌راشکاویی نه‌کردوه‌.

به‌لام له ماده‌ (١٢) برگه‌ (١) دا پیری داوه که حوکی دادوه‌ری به‌گونه‌بارکردنی
خاوه‌نی ئیمتیار و سه‌رنوسه‌ر له چاپکراوی ده‌وریدا خودی چاپکراوه‌که ناگرتیه‌وه و
بوونی به‌ردوام ده‌یه‌.

به پیتی نهم دهقه، رۆژنامه نهک تهنهها به پیریاری نیداری به لکوه به پیریاری دادگاش پاناکیریت، و له به رنه وهی حوکمی گلدانه وه و ده سبه سه راگرتنی رۆژنامه سوو کتره له راگرتن و هه لودشانه وه، که واته حوکمی دادگا گلدانه وه و ده سبه سه راگرتنی رۆژنامه ش ناگرتنه وه. له به رنه وهی ده سه لاتنی نیداره بو گلدانه وه و ده سبه سه راگرتنی رۆژنامه ده سه لاتیتیکی لاوه کییه و ده سه لاتنی دادگا لهم باره یه وه ده سه لاتیتیکی بنچینه یه، و له به رنه وهی یاسای چاپه مه نی له ماده ده (۱۲) بڕگهی (۱) دا نهم ده سه لاتنه ی له دادگا سه نه دۆته وه، که واته نیداره ش بو ی نییه رۆژنامه گلبداته وه و ده ستنی به سه ردا بگرت.

لەم گفتوگۆیانەدا بۆمان دەر دێکەوێ کە یاسادانەری کوردستان هەر لە سەرەتاوە بەمەبەستی پەخساندنی دەر فەتی زیاتر بۆ ئازادیی پۆژنامەگەری، نیازی نەبووە پێگا بدات بە گلدانەو و دەسبەسەر اگرتنی پۆژنامە. ئەمەشمان زۆر بەناشکرا لە گفتوگۆی ئەو بەر لەمانتارانە بۆ دەر دێکەوێ (٢٨٣).

۲۸۳- له گهړانه وهماندا بډ پر توکولې دانېشته کاني پهرله مان له باره ی گفستو ګوکانی ثم ماده ده،
 ده بین نه دماندېکې پهرله مان له سیه مین دانېشتنی پهرله ماندا که بډ تاو تیر کړدنی یاسای
 چاپه مهنی، تهرخان کراوه، له باره ی حوکمی ماده (۱۲) ده پرسن: «نایا چاپه مهنی دهوری، یان
 رڼانه مه که نه گهر شتیکی نووسی و له بهر ژوه نندی هیلله تا نه بوو، یان پتیجه واندي بهر ژوه نندی
 گشتی و دابو نه ریت بوو، یان تیکدانی تیدابوو، نایا نو و بلاو کراوه ده له بارې ده کیشتر ته وه یان نا؟»
 نه دماندېکې لیژنه ی یاسا له پهرله مانې کوردستان، له وه لامی نو پرسپاره ده لئ: «تیمه ناتوان
 زه لامیک بنترینه مه که به کان پتیان رابگه یه نن و بلتین برځ رڼانه کان هه سووی کڅیکه وه نه وه
 راست نیسه چاپکراوی خوله کی ته نیا خاوه نیم تیار و سه نو سو سه توژینه وه ی دادکا پیان له گهل
 ده کړت»، هر له یاره یوه نه دماندېکې پهرله مان ده پرسن: «نه گهر چاپه مهنی دهوری هله ی کرد و
 زسانې به خه لک گه یاند بوچی دادکا داینه خات و دهستی به مه ردا نه گری»، هه مان نه دمانی =

بەلام سەبارەت بەو رۆژنامە و چاپکراوە خولەکیانەى که لە دەرەوێ هەرێم دەر دەچن و دەهێندەن ناو هەرێم، زۆر بەراشکاوەییەو لە ماددە (١٣) دا جەختی لەسەر ئەو کردوووە که هیچ کۆتوبەندیک لەسەر هێنانی چاپکراو بۆ ناو هەرێم و بردنی بۆ دەرەوێ نییە، تەنیا ئەوانە نەبێت که پێچەوانەى حوکمەکانى ماددەى نۆیەم و لەو حالەتەشدا سەرپێچیکەر دەرکەوتە بەر لێپرسینەوێ یاساییەو.

یاسادانەر لە بەشى یەکەمى ئەم ماددەیدا، وەک بنچینە بریارى داو بە یاساغ کردنی دانانی هەر کۆتوبەندیک لەسەر هێنانی رۆژنامە بۆ ناو هەرێم و ناردنی بۆ دەرەو، بەلام لە بەشى دووەمدا ریزەریکی لەسەر ئەم بنچینەى داناو، ئەویش دانانی ئەو کۆتوبەندانەى که لە ماددەى نۆیەمى ئەم یاسایەدا هاتون.

لە گەڕانەوێماندا بۆ دەقی ماددە (٩) دا، بۆمان دەرکەوتی که یاسادانەر بلاوکردنەوێ هەندیک بابەتی لە رۆژنامەدا قەدەغه کردوو، بێ ئەوێ حوکمەکەى لە بەرامبەر دیار کردبێت. هەلبەتە لێرەدا، مەبەستى یاسادانەر زۆر روون و ئاشکرا نییە، ئەگەر رۆژنامەیک سەرپێچی حوکمى ئەم ماددەى کرد، ئایا چی دەبێ؟

بۆ وەلام دانەوێ ئەم پرسیارە، بەباشى دەزانین، بگەرێتەو بۆ ئەو گفتوگۆیانەى که لە پەرلەمان لەبارەى ماددە (١٣) کراون.

ئەندامێکی پەرلەمان، دەرپەرێ ماددەى ناوبراو پرسیار لە لێژنەى یاسایی دەکات: «ئایا ئەو چاپەمەنیانە و ئەو رۆژنامانەى که لەلایەن رێشمەو دێنە کوردستان، ئەگەر هاتوو تانەو تەشەرى بەکەسانى تێدا بوو چۆن چارەسەر دەکری؟ کێ لێرە تاوانبار دەکری؟ ئایا یاساغ دەکری یان نا؟» (٢٨٤).

هەر لەم بارەىو، پەرلەمانتاریکی تریش دەلێ: «کێشەى ئێمە هەر لەگەڵ ئەو

= لێژنەى یاسایی لە وەلامدا دەلێ: «مەبەستەکە ئەوێ بەرپای ئێمە رۆژنامە مافى ئەو میللەتەى بێت»، هەر لە بەدواداچوونى ئەم بابەتە پەرلەمانتاریکی تر دەلێ: «زۆرجار سەرتووسەر سزا دەدرت خاوەن ئیمتیاز بۆى هەیه سەرتووسەریکی تر دا بێت بۆ ئەوێ چاپەمەنییەکە رانەوستیت ئەمە نازادییەکی زیاتری دەدات و پێوستە بدرت، من لە ناوەرۆکى ئەو ماددەى وائێدەگەم بێت» بۆ دەقی ئەم گفتوگۆیە، پروانە پرۆتۆکۆلەکانى ئەنجوومەنى نیشتمانى کوردستانى عێراق: بەرگی ٢٨٤- ٢٨٨، چاپى یەکەم، چاپخانەى وەزارەتى پەرورده، هەولێر، ١٩٩٧ ل ٢٨٨-٢٨٨.

٢٨٤- پرۆتۆکۆلەکانى ئەنجوومەنى نیشتمانى کوردستانى عێراق: بەرگی (٧)، چاپى یەکەم، چاپخانەى وەزارەتى پەرورده، هەولێر، ١٩٩٧ ل ٢٨٨.

چاپه مەنبەیانە نییە کە لە عێراق و دەشتە کوردستان، کێشە ئەو چاپە مەنبەیانە کە لە دەروەهی کوردستان بلای دەکێتە، ئێمە خۆمان دەزانین زۆر دوژمنمان هەیە زۆر بەشیان خەلکی زۆر دلپەش کە لە ئەوروپا دانیشتون ژەهر بۆ کوردستان دەپێژن لەبەر ئەوە من بەباشی دەزانم سانسۆرتیک دابنێ بۆ ئەم بابەتە چونکە، چاپە مەنی ئەوان لەبەر ژەهەندی کوردستان نییە بەپێچەوانەو ژەهر بۆ کوردستان دەپێژن» (٢٨٥).

سەرۆکی فراکسیۆنی کتلهی زەردیش لە درێژەی ئەم بەدواداچوونەدا دەڵێ: «من لەگەڵ ئەوەم کە ئەو شتانەی لە دەروە دەنوسریت بێت بۆ کوردستان هیچ نەبێ بۆ ئەوەی بزانی چیمان پێ دەلێن چۆن جێبەجێ دەکەین، من پێم وایە هیچ سانسۆریان لەسەر نەبێ هەرچی دەبێت و دەین با بیهێت» (٢٨٦).

دوای گفتوگۆیەکێتی و تێڕۆتەسەل ئەم ماددەیە بەتێکرای دەنگ وەکو خۆی پەسند کرا، ئەمەش ئەوە دەگەیەنێ کە یاسادانەری کوردستان، نازا کردنی ئەو رۆژنامانە بەلاو بەشتر بوو لە کۆتوێند کردنیان.

هەلبەت ئەمەشی لە سۆنگەی باوەری و نازادیی بیروپارەری و رای جیاوازی و دەیه. لە کۆتاییدا، لە میانێ دیراسەکردنی گلدانە و دەسبەسەرێکی رۆژنامە بەرێگای ئێدارە، بۆمان دەردەکەوێ کە ئەم رێگایە کۆتوێندە لەبەردەم نازادیی رۆژنامەگەری و چەکیکی بەهێزێ بە دەستی ئێدارەو بۆ سەپاندنی دەسلاتی خۆی بەسەر رۆژنامەگەریدا. هەر وەها گلدانە و دەسبەسەرێکی رۆژنامەگەری بەرێگای دادگا هەمان نامانج دەپێکێت ئەگەر هاتوو ئەو دادگایە خاوەن و بێلایەن نەبوو لە دەکردنی بێارەکیدا.

بۆیە بەرای ئێمە، هەڵبەستێ یاسادانەری کوردستان لەم رۆووەو زۆر ئێجابییە و مایە دلخۆشییە. هەرچەندە باشتروابوو لەجیاتێ ئەم بێدەنگییە هەمان رێچکەیی ماددە (١٢) بێگە (١) ی بگرتایە تەبەر (٢٨٧).

٢٨٥- پڕۆتۆکۆڵەکانی ئەنجوومەنی نیشتمانی کوردستانی عێراق: بەرگی (٧)، سەرچاوەی پێشوو، ٢٨٨ل.

٢٨٦- پڕۆتۆکۆڵەکانی پەرلەمانی کوردستان: سەرچاوەی پێشوو ٢٨٩ل.

٢٨٧- لە ماددە (١٢) بێگە (١) دا هاتوو: «حوکمی دادوەری بەگوناھبارکردنی خاوەنی نیشتمانی و سەرنوسەر بەپێی حوکمەکانی ئەم یاسایە لە چاپکراوی دەوریدا خۆی چاپکراوە کە ناگرتەو و بوونی بەردەوام دەبێ...» بۆ رێکەوتنی ئەم ماددەیە سەیری خالی (٣-٢) چارەم بکە.

سانسۆر بریتییە لە ڕێگاگرتن لە ئالوگۆزکردنی ئەو بیروبوچوونانەی کە دژی چەمکە گشتییەکانی کۆمەڵن. ڕۆژنامەکان و چاپکراوە دەورییەکان لە زۆریە دەولەتانداندا لەلایەن دەزگا بەرپرەکانەوە سانسۆری توندیان لەسەر دادەندریت (۲۸۸). سانسۆریش سێ جۆری هەیە، سانسۆری پێشبین «رقابة سابقة» و سانسۆری دوایین «رقابة لاحقة» و خود سانسۆری «رقابة ذاتية». جۆری ئەو سانسۆرەش لە دەولەتێکەو بۆ دەولەتێکی تر بەپێی گۆڕانی سیستەمە سیاسییەکی دەگۆریت.

بێ گومان سانسۆری پێشبین لەوانیتر کاریگەرترە و لە هەمووشیان زیاتر فشار دەخاتەسەر ئازادی ڕۆژنامەگەری، چونکە لە ڕێگای دەستەبەکی تایبەتییەو کە لەژێر دەسەلاتی حکوومەت و بۆ بەرژەوێندی ئەو کار دەکەن بەریتو دەچیت. لە دەولەتە سەرکوتەر و دکتاتۆرەکان پشت بە سانسۆری پێشبین دەبەستن بۆ ئەو هەموو شتێک لەژێر دەسەلاتی خۆیان بهێڵنەو و نەهێلن ڕۆژنامەنووس ئەو سنوورە تەسکە ببەزێنێ کە بۆی داندراو.

بەلام دەولەتە دیموکراتەکان لەم ڕوودە دەبن بەدوو بەشەو، هەندێکیان پشت بە سانسۆری دوایین دەبەستن و هەندێکی تریشیان پشت بەخود سانسۆری دەبەستن.

۳-۶-۱ سانسۆری دوایین و خود سانسۆری

ئەو ولاتانەی کە پەڕەوی سیستمی سانسۆری دوایین دەکەن، مەسەلە بەزاندن و نەبەزاندنی ئەو هێلە گشتییانەی کە لەلایەن دەسەلاتی سیاسییەو بۆ ڕۆژنامەنووسان داندراو بەدادگا سپێردراو و دادگاش بۆ بەرژەوێندی کۆمەڵ حوکمی خۆی لەسەر دەدات ئەگەر دادگا سەرەخۆ بیێت هەروەکو چۆن حوکمی خۆی لەسەر تاوانەکانی تری بلاوکردنەو دەدات (۲۸۹).

بۆ ئەم مەبەستەش لە یاسای ڕۆژنامەگەری یاخود چاپەمەنییدا، خاوەنی ڕۆژنامەکە ناچار دەکرێ کە دانەبەک لەو ڕۆژنامە یان چاپکراوە دەورییەکی کە دەریدەکات بۆ داواکاری

۲۸۸- تۆماس ئیمۆنس: سەرکوتکردنی ڕۆژنامەنووسان لە جیهاندا، وەرگێڕانی لوقمان حەمەئەمین، ڕۆژنامە یارمەتی ژمارە (۳۵۱۹) دووشەممە ۲۲/۱/۲۰۰۹ ل.

۲۸۹- د. ابراهيم الداقرقي: قانون الاعلام، سەرچاوەی پێشوو ل ۱۰۷

گشتی یان وهزارهتی ناوخت و لایه نه په یوه نډیداره کان بنیتریت (۲۹۰). داواکاری گشتیش به دهوری خوی رۆژانه چاپیان پیتدا دهخسینیت و به پیتی نهو دهسه لاته ی که پیتی دراوه نهو بابه تانه دهستنیشان دهکات که دژی به رژه وهندی کومه لن و له بهر رۆشنایی نه مه داوا یه کی گشتی دژی سه ریچی که ر بۆ دادگا به رز دهکاته وه (۲۹۱).

۲۹۰- پروانه دهقی مادهی (۱۰) ی یاسای رۆژنامه گهری فه رهنسی سالی ۱۸۸۱ که دهقنوسی کردوه: «لهکاتی بلاوکردنه وهی هه ر رۆژنامه و چاپکراویکی دهویدا دهی دوو دانه یه و لۆکراوییه وه له لایه نه به رتیه بهری نووسینه که ی بۆ نووسینه گی داواکاری گشتی یان به رتیه به رایه تیی شاره وانی لهو شاره وانی که تیهه لچوونه و یان تیتدا نییه ره وانه بکرت. هه روه ها ده دانه به هه مان شتیه بۆ وهزاره تی رۆشنیبری و ناوچه (مقاطعة) ی (لاستین) و ناوچه کانی تر ده دریت به پاریزگا یان قه زایان بۆ شاره وانی لهو شاره وانی که نه پایته ختی مقاته عه نه و نه پایته ختی بازنگه ئیداریه کائن. هه ر سه ریچییه کی نه م حوکه سزا ده دریت به و سزایه ی بۆ سه ریچییه کانی پله چاره م داتراون که به سه ر به رتیه بهری بلاو کراوه که ده سه پیندریت، نه مهش دهقه که یه تی به زمانی فه رهنسی:

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Au moment de la publication de chaque feuille ou livraison du journal ou écrit périodique, il sera remis au parquet du procureur de la République, ou à la mairie dans les villes où il n'y a pas de tribunal de grande instance, deux exemplaires signés du directeur de la publication.

Dix exemplaires devront, dans les mêmes conditions, être déposés au ministère de l'information pour Paris et le département de la Seine et pour les autres départements à la préfecture, à la sous-préfecture ou à la mairie, dans les villes qui ne sont ni chefs-lieux de département ni chefs-lieux d'arrondissement.

Chacun de ces dépôts sera effectué sous peine de l'amende prévue pour les contraventions de la 4 classe contre le directeur de la publication.

هه روه ها پروانه دهقی مادهی (۲۰) ی یاسای چاپه مه نیی میسری ژماره (۲۰) ی سالی ۱۹۳۶ که نه مهش دهقه که یه تی: «دوا ی بلاو بوونه وهی هه ر رۆژنامه یه ک یان پاشکوکه ی دهی شهش دانه ی به و لۆکراوه ییه وه به و لۆزی سه رنو سه ره که ی یان به کیتک له نه داما نیی دهسته ی نو سه رانی بۆ وهزاره تی ناوخت ره وانه بکرت نه گه ر بیت و رۆژنامه که له قاهیره ده ریچیت یان بۆ پاریزگا یان به رتیه به رتی ره وانه بکرت نه گه ر بیت و له شاره کانی تر دا ده ریچیت».

۲۹۱- له م رووه وه یاسای چاپه مه نیی هه رتیی کوردستانی عیراق که موکوری تیتدا یه، چونکه سه ره یی نه وهی که له مادهی (۱۱) دا دهسه لاتی به رزکردنه وهی داوا گشتیه کانی داوه ته داواکاری گشتی به لام له ناستی نه مه دا بیت ده نگ به وه نه م نه رکه ی نه خستۆته نه ستۆی خاوه نی رۆژنامه یان =

له فەرەنسای (۲۹۲) و میسر هەروەها له هەرتیمی کوردستاندا (۲۹۳) پەڕەوی ئەم سیستمە دەکەیت. بەلام ئەو ولاتانەی کە پەڕەوی سیستمی خود سانسۆری دەکەن، مەسەلە ی سنوور بەزاندنەکە بۆ خودی پۆژنامەنووسەکە جێدەهێڵن و دەبێت پۆژنامەنووس پابەندی وێژدانی خۆی و بنەماکانی ئەخلاقیی پێشەکی خۆی بێت و له هەموو کەسیکیش زیاتر بەرامبەر بەکۆمەڵەکی و نیشتمانەکی هەست بەلێتەرسینەوه بکات (۲۹۴).

ولاتە یەکگرتووەکانی ئەمەریکا باشترین نموونەی ئەو ولاتانەیە کە پەڕەوی ئەم سیستمە دەکەن و لەوێدا پۆژنامەنووس نازادە و له وێژدانی خۆی و بنەماکانی ئەخلاقیی پێشەکی بەولاوه پابەندی هیچ بنەمایەکی تر نایێت.

بەڕێوەبەرەکی، لەکاتی کەدا ئەمرێکە دەیان پۆژنامە و چاپکراوی دەوری له هەرتیمی کوردستانی عێراقدا دەرەچن و ڕەنگ بێت ئاگاداری یونیا ئاسان ئەبێت، بۆیە بەباشی دەزانن یاسادانەری کوردستان ئەم کەموکوڕییە بەیاسایەک چارەسەر بکات یان وەزارەتی ڕۆشنبیری له ڕێگای دەرکردنی ڕێنماییەوه ئەمە بکات.

۲۹۲- پروانە دەقی ماددە (۴۷) ی یاسای پۆژنامەگەری فەرەنسی کە ئەمەش دەقەکە یەتی:

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

La poursuite des délits et contraventions de police commis par la voie de la presse ou par tout autre moyen de publication aura lieu d'office et à la requête du ministère public sous les modifications ci-après.

واتە مۆلاخەقەکردنی ئەو جۆنحە و غەرامانەکی کە له ڕێگای پۆژنامەگەری یان هەر ڕێگایەکی تری بلاوکردنەوهوه ڕوو دەدەن، دەسلاتی نووسینگەیه و لەسەر داخواری داواکاری گشتی و بەپیتی ئەم هەموارانە خوارەوه دەبێت.

۲۹۳- پروانە دەقی ماددە (۱۱) ی یاسای چاپەمەنیی هەرتیمی کوردستان کە ئەمەش دەقەکە یەتی: «ئەو داوا گشتییانەکی له سەرپێچیکردنی حوکمەکانی ئەم یاسایە دەوێشتەوه، لەلایەن داواکاری گشتی و بەپەسندکردن لەلایەن وەزیری دادەوه دەکەیت...».

۲۹۴- لەم بارەیهوه (رۆبەرت جنسن) کە پروفیسۆرە له پۆژنامەگەریدا له زانکۆی تەکساس، ئۆستین، لەم بارەیهوه دەلێ: «نیشتمان پەرورەیی یان هەستی نیشتمانی له خراپترین حالتدا و امان لێ دەکات کە پشتگیری چەند یاسایەکی خراپ و درێندانە بکەین، بەلام له باشترین حالتدا و امان لێ دەکات کە هەست بکەین هیچ گەلیک نموونەی سەرکەوتوویی گەلی نیشە نییە، کەواتە لەسەر پۆژنامەنووس پتووستە له هەموو کاتی کەدا بنەما و بەها ڕەسەنەکانی پۆژنامەگەری بیاریزێت و گۆنگ نییە لەکاتی کارەکهماندا ڕەخنە له فلان ڕۆژم یان فلان بەرپرس بکەین». رۆبەرت جنسن: پۆژنامەگەری له نیشمان کار و بەرپرسیاریەتی نیشتمانییدا، پۆژنامە ی براپەتی ژمارە (۳۷.۷) یەکشەممە ۲۶/۹/۲۰۰۲.

دوای نهووی باسی سانسوړی دوايینه و خود سانسوړييمان کرد نيستاش له خوارهوه به دريژي باسی سانسوړی پيشينه دهکين:

۲-۶-۳ سانسوړی پيشينه

سانسوړی پيشينه برتبييه له پيداچوونهوه و پشکنيی بابه ته کانی روژنامه گهري بهر له بلاوکردنه وديان. هندی کهس بهم کاره هله دهستان که نيداره بز نم مبهسته دايان دهه زرينی و پتيان دهگوتري «چاودير» و دهسه لاتی ريگاگرتنيان له بلاوکردنه ودي نهو بابه تانهی که دژي بهرزه وندی گشتينه هديه.

نم سانسوړهش گشت ژماره کانی روژنامه و چاپکراوه دهوريه کان و گشت نهو بابه تانه دهگريته وه که تياياندا بلاوده کړينه وه، بويه سهرنووسهر بوی نيبه هيچ بابه تیک بهی په زامه ندي چاودير بلاو بکاته وه. چاوديريش دهسه لاتیکی خه ملاتدنی زور فراوانی بز بهخشيی نم په زامه ندييه يان رت کردنه ودي هديه (۲۹۵).

توماس نيمونس له مباره يوه دهلي: «چاپه مهنیيه کان له زوريه ولاتاندا له لایه نه دهزگا بهر پر سه کانه وه سانسوړی تونديان له سهره. که نه مه کارتک نيبه تهنيا له رابرد وودا گيرودهی روژنامه نووسان بوويته وه، به لکوو تاكو نيستا به دهست پيکردي سدهی بيست و يکه م هروا ماوه ته وه» (۲۹۶).

جتي سهرنج، سيستمی سانسوړ توانيويه تی بهوپري تواناوه، شانه شانی شوړی گهيانندن پروات و له گهل سهره لدانی شتوازه کانی نوتی گهيانندن وکو نيسته رنيت و سه ته لایت خووی نوتی بکاته وه و خووی له گهل نم داهينانه نوتيانده رابهيتيت.

دوايه دوای سهره لدانی روژنامه ی نیلکترونی تون لاین «Online» له سهر توړی نيسته رنيت، شتوازه کانی سانسوړيش گورانيان به سهردا هاتووه و له ريگای پروگرامی تاييه تييه وه که بز نم مبهسته کوپانياکانی کوپيوتهر ناماده يان ده کهن چاوديري فايله کانی توړی نيسته رنيت و پوستی نیلکترونی دهکريت و له ريگای فهرمانیکی تاييه تييه وه نهو فايلاه ی مبهسته دهستنيشان دهکرين و ريگايان پينادري بنيردري يان بخوتندرينه وه.

۲۹۵- د. عبدالله اسماعيل البستاني: حرية الصحافة، سهرچاوهی پيشو ل ۱۲۲.

۲۹۶- توماس نيمونس: سهرکوت کردنی روژنامه نووسان له جيهاندا، وهرگيتانی لوقمان حه مهنين، روژنامه ی برايه تی ژماره (۳۵۱۹) دووشه مه ۲۲/۱۰/۲۰۰۱ ل ۹.

کۆمپانیای (ماسیجیلاز) بەرنامەیەکی نوێی بۆ دۆزینەوەی وێنە پروتەکان بەر لە گەشتیان لە ڕێگای پۆستی ئیلیکترۆنییەوه نامادە کردووە و بەمەش گشت ئەو نامە ئیلیکترۆنییەکانی کە لە دەرەوە دەنێردرێن وەیان لە ناوێوە پەوانەیی دەرەوە دەکڕین بەو بەرنامەیەدا تێپەردەیی و ئەگەر وێنە پروتیا تیا بچ دەسگیر دەکڕن (۲۹۷).

بۆ ئەم مەبەستە مەملەکەتی عەرەبی سعودی بەرنامەیەکی بۆ ئەم مەبەستە لە کۆمپانیای مایکروسۆفت کڕیوە و چەندین شوێنی ئینتەرنێتی بەهۆیەوه داخستووە و ئەو فایلەش دەسگیر دەکات کە وێنە پروتیا تیدا و لێ ناگەرێ بکڕێنەوه (۲۹۸).

حکومەتی میسریش بەرنامەیەکی بۆ دەسگیرکردنی ئەو فایلە وێنە پروتیا تیا بە نامادە کردووە و تاکو ئێستا هەندێ فایلێ گرتووە و خاوەنەکانیشی دادگایی کردوون (۲۹۹).

حکومەتی چینیش هەر لە ڕێگای ئەم بەرنامانەوه چەندین شوێنی هەوالەکانی بیانی لەسەر تۆڕی ئینتەرنێت داخستووە، لەوانە شوێنی (CNN) ی ئەمەریکی و شوێنی (BBC) ی بەریتانی و ئازانی رۆیتەر (۳۰۰).

هەرودەها نووسینگەی دادگای فیدرالی ولاتە یەكگرتووەکانی ئەمەریکا بەرنامەیەکی کۆمپیوتەری بەناوی (D.C.S.%) بەکار دەهێنێ بۆ کاری سیخووری لەسەر تۆڕی ئینتەرنێت لە ولاتە یەكگرتووەکانی ئەمەریکا (۳۰۱) هەرچەندە دانانی سانسۆری پێشینه لەسەر رۆژنامە و چاپکراوی دەوریدا خۆی لە خۆیدا دژی ئازادی رۆژنامەگەرییە، بەلام سەرەرای ئەمەش دانانی ئەم سانسۆرە لە بارودۆخە ئاساییه‌کاندا کاریکی پتۆستە بۆ پاراستنی ئاسایشی ولات.

شایەنی ئاماژەبوکردنە، بەرپرسیانی وەزارەتی بەرگری ئەمریکی دواي پرودووەکانی یانزە یەیلوولی سالی ۲۰۰۱ بۆ سەر سەنتەری بازرگانی نیو دهلەتی و پنتاگۆن، هانی دەزگا رەسمییه‌کانی ئەمریکای دا بۆ راگرتنی هاوسەنگی لە نێوان مافی رۆژنامەنووس لە بەسەرکردنەوهی زانیاری و هەوالەکان و شاردنەوهی نه‌تییه‌کان، کاتیک کە دانوستاندن

۲۹۷- پروانە. <http://www.almashrek.org/17/11/2001>.

298- <http://www.almashrek.org.2001/12/2>.

۲۹۹- پروانە «الحکم علی مهندس مصري بث صوراً فاضحة لزوجة علی الانترنت» رۆژنامە «الاتحاد الاخر» ژمارە ۶۸ یەکشەممە ۲۰۰۲/۶/۹ ل ۱۱.

300- پروانە. <http://www.almashrek.org/2/12/2001>.

301- پروانە. <http://www.almashrek.org/13/9/2001>.

له گهل كه ناله كانى راگه ياندن دهكهن سه بارهت به ناشكرا كردنى تهو هه والانهى كه تاييه تن به جموجولى سه رىازى و به ره كانى جهنگه وه (302). بو ته تكيد كرده ودى ته مه، جورج ده بليو بوشى سه روكى ته مريكى له وتارتيكىدا به بونهى تهو رووداوانه له 13/9/2001 دا گوتى: «تهو كارمه نده حكوميپانهى كه زانيارييه نهيتيپيه كان ده به نه دهره وه، رووبه پرووى سزا ده به نه وه. ههروهه راوژنامه نووسايش بويا نيه شويتن و جور و ته جهيزاتى هتيزه كانى سه رىازى ناشكرا بكهن» (303). ههروهه دونالد رامسفيلدى وه زيرى بهرگرى ته مريكىش ناگادارى كارمه ندانى حكومهتى كرده وه كه رووبه پرووى سزايه كى توند ده به نه وه ته گهر بيت و تهو زانياريپانه ناشكرا بكهن كه گيانى هاوولاتيپان ده خه نه مه ترسيپيه وه (304).

شايدنى ناماژه بوكرده، دوو ههفته دواى رووداوه كانى يانزهى ته يللول، ته فسهرى پولىس و كارمه ندانى ناسايش له شارى نيويورك و شارى بنسلفانيا هه نديك راوژنامه نووسيان گرت و ده ستيشيان گرت به سه ر كامپراكانيشپانه وه (305). ههروهه راويژكارى ناسايشى نه ته وه يى (كوندو ليزارس) رايجه ياند كه بلاوكرده ودى كاسيپته كانى بن لادن و ياوه ره كانى ته مريكيپيه كان ده ترسيپت و وره لايه نگرانى بن لادن بهرز ده كاته وه و له وانه شه بانگيشه بو ته نه جامدانى كارى تيرورستانه له داهاتوودا بكات (306).

له راستيدا، هه نديك له كه ناله كانى راگه ياندن له گهل ته مه بوچووانه ي بوش و پنتاگون و كووشكى سپى بوون، بويه هه ره له خويانه وه و وه كو نه ركيتكى نيشتمانى و ته خلاقى بلاوكرده وه و پهخش كردنى تهو زانيارى و هه والانه يان قه دهغه كرد كه ده به مه مايه ي زبان كه ياندن به هاوولاتيپان يان كارى تيرورستان ناسان ده كات (307).

به راى نيمه، هه رچه نده دانانى سانسورى پيشينه له سه ر راوژنامه و چاپكراوى ده وريدا خوى له خويدا دژى نازادى راوژنامه گه ريپه، به لام له گهل ته وه يشدا دانانى ته مه سانسوره له بارودوخه نا ناسايپه كاندا له وانه يه كارتيكى پتيوست بى بو پاراستنى ناسايشى ولات.

302- <http://www.RCTP.org/new13/10/2001>.

303- <http://www.RCTP.org/new14/10/2001>.

304- <http://www.RCTP.org/new15/10/2001>.

305- <http://www.RCTP.org/new20/10/2001>.

306- <http://www.RCTP.org/new13/10/2001>.

307- بو غوونه، بهرپرسانى (C.N.N) له راگه ياندن تيكياندا، ناماژه يان به وه كرد كه به پيشى سياهه تى كه ناله كه يان هيج باهه تيك پهخش ناكريت ته گهر بيت و كارى تيرورستان ناسان بكات. به روانه:
<http://www.RCTP.org/new13/10/2001>

سانسۆری پېشینهش ئەم دوو شتوویە خوارووی هەیه:

۱- سانسۆری راستەوخۆ

بەو حالەتە دەگوتری سانسۆری راستەوخۆ، کاتیک چاودێریک یان زیاتر لە چاودێریک لە دەزگا رۆژنامەوانییە کەدا کار بکات و یەکە یەکە بە تەکان بەر لە بلاو بوونەوه یان بخوێنێتەوه و رای خۆی لەسەر ببات (۳۰۸).

۲- سانسۆری ناپراستەوخۆ

بەو حالەتە دەگوتری سانسۆری ناپراستەوخۆ، کاتیک رێنمایی و راسپاردە بۆ رۆژنامە یان چاپکراوە دەورییە کە لەبارەی هەندێ لەو بابەتانە کە نابێت بلاو بکێتەوه رادەگەێندرێن (۳۰۹).

لە خوارووە لە شێخ خالدا لە چوارچێوەی لیکۆلێنەوهیەکی بەراوردکاریدا باسی ئەم بابەتە دەکەین:

۳-۲-۱- سانسۆری پېشینه لە یاسای میسریدا

دەستووری میسری سالی ۱۹۷۱ زۆر بەراشکاوی لە ماددە (۴۸) دا دانانی سانسۆری لەسەر رۆژنامە و چاپکراوی دەوریدا یاساغ کردووە مەگەر لە بارودۆخی ناساییدا نەبێت بەمەرجێک لە هەندێ کسارووباری دیاریکراوی تایبەت بە ناساییشی نەتەوهی تێنەپەری (۳۱۰).

ئەمەو لە ئەنجامی ئەو ریفرااندۆمە کە لە ۲۲ ی مایۆ سالی ۱۹۸۰ بۆ هەموارکردنی دەستووری میسری کرا، بەتێکی نوی لەژێر ناوونیشان (حوکمە نوێیەکان) کە لە دوو فەسل پێک دێت، فەسلێ یەکەم بە ناوونیشان (ئەنجوومەنی شورا) و فەسلێ دووەمیش

308- <http://www.Ahram.org14/10/2001>

309- <http://www.Ahram.org14/10/2001>

۳۱۰- ئەمەش دەقە کە یەتی: «نازادی رۆژنامەگەری و چاپەمەنی و بلاوکردنەوه و نامرازەکانی راگەیانندن کە قالەت کراوه و دانانی سانسۆریش لەسەر رۆژنامەدا یاساغ کراوه، هەروەها ناگادارکردنەوه و راگرتن و هەلوەشاندنەوهی بەرێگای ئێدارە یاساغ کراوه و دەکرێ لە حالەتی راگەیانندن حالەتی ناساییدا یان لە کاتی شەڕدا سانسۆریکی دیاریکراو لەو کاروبارانە کە پەيوەندییان بە سەلامەتی گشتی یان ناساییشی نەتەوهییهوه هەیه بەسەر رۆژنامە و چاپکراو و نامرازەکانی راگەیانندن بە پیتی یاسا بە پێندرت». «

بەناوونیشانی (دەسلەتتی پۆژنامەگەری) خرایە سەر دەستوورەکە و جارتیکی تر لە ماددە ۲۰۸ ی ئەم فەسلە نوێیەدا جەختی لەسەر یاساگرکردنی دانانی سانسۆری پێشبینە لەسەر پۆژنامە و چاپکراوی دەوریدا کردۆتەو و تەنانت ئەمجاردیان بەشێوەیەکی ڕەها یاساگی کردووە (۳۱۱).

بەم چەشنە هیچ سانسۆریکی پێشبینە لەسەر پۆژنامە و چاپکراوی دەوریدا نییە، مەگەر سانسۆری خودیی نەبێت کە سەرنووسەر یان بەرپرسی لاپەرەکان یان پۆژنامەنووس یان نووسەری بابەتەکان پێی هەڵدەستن.

لە بەراوردکردنی دەقی هەردوو ماددە ۴۸ و ماددە ۲۰۸ ی دەستووری میسریدا بۆمان دەردەکەوێت کە ماددە ۲۰۸ (حوکمی ماددە ۴۸) ی بەشێوەیەکی زەمەنی هەلەوشاندۆتەو، چونکە حوکمەکی سەبارەت بە یاساگرکردنی سانسۆر حوکمیکی ڕەهایە، لە کاتیکیدا حوکمی ماددە ۲۰۸ ی پێشوو حوکمیکی ناپەرەهایە و حوکمی ڕەهاش بەرەهایێ کاری پێدەکرێت مەگەر بەدەقیکی یاسایی سنووردار کرابێت.

بۆیە لەرووی دارشتنی هونەرییەو بەشتر وابوو دەقی ماددە ۴۸ (لابەردریت، چونکە هیچ پاساوێک بۆ مانەوای نییە.

۳-۲-۶-۲ سانسۆری پێشبینە لە یاسای لوبنانیدا

دواوەدوای پروژەکانی سالانی ۱۹۷۵-۱۹۷۶ یاسادانەری لوبنانی بەپێی مەرسومی یاسایی ژمارە (۱) ی ۱/۱/۱۹۷۷ گشت چاپکراویکی خستە ژێر سانسۆری پێشبینە بەرپەرەرتیی ناسایی گشتییەو.

ئەم مەرسومە یاساییە بەپێی ماددە ۳۸ (تاکو ماددە ۴۰) سیستیمیکی تایبەتی بۆ سانسۆری پێشبینە لەسەر چاپەمەنی و کەنالهکانی تری راگەیانندن دانا.

لە ماددە ۳۸ (دا بریاری دانانی سانسۆری پێشبینە لەسەر چاپەمەنی و کەنالهکانی راگەیانندن داناو و دەقنوووسی کردووە: «چاپەمەنی و کەنالهکانی راگەیانندن بەپێی ئەم حوکمانە خوارەو سانسۆریان دەخریتە سەر».

۳۱۱- ئەمەش دەقەکەیت: «نازادی پۆژنامەگەری کەفالت کراو و دانانی سانسۆریش لەسەر پۆژنامە هەروەها ناگادارکردنەو و راگرتن و هەلەوشاندنەو بەرپەرەرتن ئیداری هەر هەمووی بەپێی دەستوور و یاسا یاساغ کراو».

له گه پانه وه ماندا بۆ دهقی ماددهی (٣٩) بۆمان دهرده کهوئ که یاسادانهری لوینانی بوونی هه ندیک هه لومهرجی داناوه بۆ سه پاندنی سانسۆری پێشینه له سه ر چاپه مه نی و که ناله کانی راگه یاندندا. له وانه بوونی حاله تی نااسایی و کتوهری وه ک رووبه روو بوونه وه ی ولات یان به شیککی بۆ مه ترسییه ک له نه نجامی شه ریککی دهره کیدا یان شوهرشی چه کداریدا یان ناسه قامگیریدا یان نه و بارودۆخانه ی که هه میشه کار له نیازم و نااسایی گشتی ده که ن یان له حاله تی روودانی کاره ساتی سروشتی.

له م حاله ته شدا سه روکی حکومه ت له سه ر داوای وه زیری راگه یاندن بریاری سه پاندنی سانسۆر به سه ر گشت چاپه مه نی و که ناله کانی راگه یاندنی ولات ده دات (٣١٢).

به م شێوه یه رۆژنامه گهری لوینانی له ژێر سانسۆری پێشینه وه بوو تاوه کو به یه کجاره کی به پیتی مه پرسومی یاسایی ژماره (٨٤/١٤) ی ١٩٨٦/٢/٢٥ هه لوه شایه وه (٣١٣).

به لام که ناله کانی تری راگه یاندن هه ر له ژێر سانسۆر ماونه ته وه، چونکه یاسادانهری لوینانی له م مه رسومه ida ته نه ا ناماژه ی به هه لوه شان وه ی سانسۆری سه ر چاپه مه نییه کان کردوه له کاتیکدا له مادده ی (٣٨) ی مه پرسومی یاسایی سالی ١٩٧٧ دا ناماژه به هه ردوو جوړیان کراوه (٣١٤).

٣-٢-٦-٣ سانسۆری پێشینه له یاسای فهره نسیدا

رۆژنامه گهری فهره نسی له سه ره تای سه ره هه لدانییه وه له ژێر سانسۆریکی پێشینه دا بووه، دواتر یاسادانهری فهره نسی دوای شوهرشی فهره نسا جاریککی تر له پێگای ده رکردنی

٣١٢- نه مه ش ده که یه تی: «له حاله تی نااسایی وه کو رووبه روو بوونه وه ی ولات یان به شیککی بۆ مه ترسییه ک له ناکامی شه ریککی دهره کی یان شوهرشی چه کداری یان ناچیکیری یان بارودۆخیک که هه ره شه له نیازم یان نااسایی یان سه لامه تی گشتی بکات یان له کاتی روودانی رووداییک که سروشتیککی کاره ساتیی هه بیت، حکومه ت بۆ هه یه به مه رسومیک که له لایه ن نه نجومه نی وه زیرانه وه و له سه ر پێشنیاری وه زیری راگه یاندن گشت چاپکرا و که ناله کانی راگه یاندن به خاته ژێر سانسۆری پێشینه وه...».

٣١٣- نه مه ش ده که یه تی: «مه پرسومی یاسایی ژماره (١) ی ١٩٧٧/١/١ که تایبه ته به سه پاندنی سانسۆر له سه ر چاپه مه نیدا هه لده وه شێته وه».

٣١٤- نه مه ش ده که یه تی: «دانانی سانسۆر له سه ر چاپه مه نی و که ناله کانی راگه یاندن پا به ندی نه م حوکمانه ی خواره وه یه» بێ گومان ده سه واژه ی «که ناله کانی راگه یاندن را دیۆ و ته له فزیۆن و نیته رنیت ده گرتیه وه».

هندیک یاسادا کارى پتکردهوه، تا بۆ دواچار به یاسای ۱۸۲۸/۷/۱۸ هه‌لو‌شایه‌وه (۳۱۵).

یاسای رۆژنامه‌گهری ۱۸۸۱/۷/۲۹ که ئیستاکه له فهره‌نسادا کارى پتده‌کریت، دوو پرینسیپی سه‌ره‌کی له‌خۆ گرتوه، یه‌کتیکان پرینسیپی (ده‌رکردنی رۆژنامه و چاپکراوی ده‌ورییه به‌بێ وه‌رگرتنی ره‌زامه‌ندی پتشینه) (۳۱۶) واته ئه‌و هاوولاتییه‌ی که لی‌ها‌تووی یاسایی و لی‌ها‌تووی شارستانییه هه‌بیت و به‌تاوانتیکى ئاپروویه‌رانه (مخله بالشرف) مه‌حکوم نه‌کرای بۆ هه‌یه به‌بێ مۆله‌تی پتشینه رۆژنامه ده‌ریکات. ئه‌وی تریشیان پرینسیپی (نازادی چاپخانه و کتیبخانه) (۳۱۷) یه، ئه‌مه‌ش ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نێ ئه‌گه‌ر بلاو‌کراوه‌یه‌ک سه‌رپتچیه‌ک بکات واته شتیکى نایاسایی بلاو‌یکاته‌وه، لی‌هرسینه‌وه له‌گه‌ل ئه‌و که‌سه له‌سه‌ر ئه‌و بابته‌ی که بلاوی کردۆته‌وه ده‌کریت نه‌ک دانانی سانسۆر له‌سه‌ر ئه‌و بابته‌ی که ده‌ینوو‌سیت.

به‌لام دواى روودانی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌م، یاسادانه‌ری فهره‌نسی به‌یاسای ۱۹۱۴/۸/۵ ئاشکرا‌کردنی نه‌تینییه‌کانی کاروباری سه‌ریازی و دی‌لو‌ماسی له‌ری‌گای رۆژنامه‌گهرییه‌وه یاساغ کرد و سزای توندیشی به‌سه‌ر سه‌رپتچیه‌که‌راند (۳۱۸).

هه‌روه‌ها دواى روودانی جه‌نگی جیهانی دووهم رۆژنامه‌گهرییه‌ی فهره‌نسی جارێکتر سیستمی سانسۆری به‌خۆیه‌وه بیه‌یه‌وه.

به‌پیتی مه‌رسومی یاسایی ۱۹۳۹/۷/۳۰ لی‌ژنه‌یه‌کی را‌گه‌یاندن دامه‌زرا و ئه‌رکی چاو‌دی‌ری‌کردنی چاپه‌مه‌نییه‌کانی پت سپێردرا و ده‌سه‌لاتی گلدانه‌وه‌ی ئه‌و چاپه‌مه‌نییه‌یانه‌ی

۳۱۵- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سه‌رچاوه‌ی پتشیرو ۱۲۲.

۳۱۶- ئه‌مه‌ش ده‌قی ماده‌ی (۵) ی یاسای رۆژنامه‌گهرییه‌ی فهره‌نسییه که ئه‌م پرینسیپیه‌ی له‌خۆ گرتوه: Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable et sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7.))

واته، هه‌موو رۆژنامه‌یه‌ک و بلاو‌کراوه‌یه‌کی ده‌وری ده‌توانێ بلاو‌یکرتیه‌وه، بێ ره‌زامه‌ندی پتشیه‌کتی و بێ دانانی بارمه‌ی دارایی، به‌لام یاش نا‌گاکارییه‌کی نووسراو به‌پیتی ماده‌ (۷).

۳۱۷- ئه‌مه‌ش ده‌قی ماده‌ی (۱) ی یاسای رۆژنامه‌گهرییه‌ی فهره‌نسییه که ئه‌م پرینسیپیه‌ی له‌خۆ گرتوه:

«L'imprimerie et la librairie sont libres»

318- Claude Albert COLLIARD. libertes publiques, cinquieme edition paris;

Dloz, 1974 pp 470-471

پیتدرا که سەرپیتچی سیستمی چاودیریان ددکرد بهی گه رانهوه بۆ دادگا. ئەمەش بوو هۆی ئەوەی که حکوومەت رۆژنامەگەری بخاتە ژێر دەسەلاتی خۆیەوه و ئازادی رۆژنامەگەری نەهێت. ئەم مەرسومە یاساییە کاری پیتکرا تاكو بهیه کجاری به پیتی مەرسومی یاسایی ۱۹۴۴/۵/۶ هەلۆه شایهوه (۳۱۹).

۳-۶-۲-۴ سانسۆری پیشینه له یاسای عێراقیدا

یاسای چاپەمەنیی عێراقی ژماره ۲۰۶ ی سالی ۱۹۶۸ ی هەموارکراو هیچ ناماژەیهکی بهیونی سانسۆری پیشینه لهسەر رۆژنامه و چاپکراوی دەوریدا نەکردوه، بهلام سەرەرای ئەمەش رۆژنامەگەری له عێراقدا به پیتی ماددهی (۵) ی یاسای (السلامة الوطنية) ی ژماره (۴) ی سالی ۱۹۶۵ ملکهچی ئەم سانسۆرەیه.

به پیتی ماددهی (۵) ی یاسای سهلامهتی نیشتمانیی ناوبراو سەرۆکی ئەنجوومەنی وهزیران دواي وهگرتنی رەزامەندی ئەنجوومەنی وهزیران بۆ هیه دهسەلات بداته غەیری خۆی که لهجیاتی ئەو هەموو یان هەندیک لهو دهسەلاتانەي که له ماددهی (۴) دا هاتوه له سەر تاپای عێراقدا یان له ناوچهیهک یان چەند ناوچهیهکی دیاریکراوی عێراقدا له رۆژی بلابوونهوهی پرپاری ئەنجوومەنی وهزیران له رۆژنامەي رەسمیدا بهکاری بهێتی (۳۲۰).

ئەو دهسەلاتانەي که به پیتی حوکمی ئەم ماددهیه دراوه به سەرۆکی ئەنجوومەنی وهزیران زۆر فراوانه، بهلام ئەوەی پهيوەندی بهئێمهوه هیه تەنها ئەو دهسەلاتیه که به پیتی برگەي (ی) پیتی دراوه که تايبه ته بهسه پاندنی سانسۆری پیشینه لهسەر رۆژنامه و چاپکراوی دەوریدا که ئەمەش دهقه که یهتی: «رۆژنامه و گوژار و کتیب و بلاوکراوه و گشت نووسراویک و رەسم و کاسیت پیتش بلابوونهوهی یان پهخشکردنی سانسۆری لهسەر دهسەپت...».

بەم شتیهیه له عێراقدا پهیرهوی سیستمی سانسۆری پیشینه ددکریت و بۆ ئەم مههسته له دهزگا رۆژنامهوانیهکاندا پشت بههەندی چاودیر دههستن که چاوساغي حکوومهتن و

319- Clauden Albert COLLIARD, op, cit. p471

۳۲۰- ئەمەش دهقی ماددهی (۴) ی یاسای ناوبراو: «سەرۆکی ئەنجوومەنی وهزیران لهو ناوچهیه یان لهو ناوچانەي که حالهتی نااسایی دهگرتهوه بۆ هیه بێ خۆهستنهوه بهخوکهکانی یاسای دادبێنی سزایی ئەم دهسەلاتانەي خوارهوه بهکار بهێتی».

بابەتەکانی پۆژنامە بەر لە بلاوکردنەوەیان بەوردی دەخوێننەووە رای خۆیان لەبارەو دەدەن.

شایەنی ئاماژەبۆکردنە، د. ئیبراهیم الداقوقی سەبارەت بە سانسۆری پێشبینە لە عێراقدا دەلی: «تا کۆتاییەکانی سالی ١٩٧٤ لە عێراقدا پەڕەوی سیستمی سانسۆری پێشبینە بۆ سنووردانکردنی نازادیی پۆژنامەگەریی کراوە، بەلام لەو بەدواوە سانسۆری پێشبینە لەسەر چاپکراوی دەورییدا هەلگیراوە و سانسۆری خودی جێگای گرتۆتەو» (٣٢١).

بەلام داقوقی هیچ بەلگەیەک بۆ قسەکەی نەهێناوەتەو، لەکاتیکی یاسای سەلامەتیی نیشتمانیی ناوێراو تاکو ئێستاش لە عێراقدا هەر بەرکارە، بۆیە ئێمە پێمان وایە یاسادانەری عێراقی خۆی نەبویستوووە سانسۆری پێشبینە لەسەر چاپکراوی دەوری هەلگیریت، ئەگینا لە دەستووردا یان لە یاسای چاپەمەنیدا سانسۆری یاساغ دەکرد.

شایەنی ئاماژەبۆکردنە، دەستووری عێراقی سالی ١٩٧٠ بەپێچەوانەی دەستووری میسری نە لە دوور و نە لە نزیکەووە یاسی سانسۆری نەکردوووە، بەلام پڕۆژەی دەستووری عێراقیی سالی ١٩٩٠ (٣٢٢) لە ماددەی (٥٤) دا دانانی سانسۆری لەسەر پۆژنامە و بەرھەمە هەزریەکان (المصنفات) یاساغ کردوووە مەگەر بەپیتی یاسا نەبێت (٣٢٣).

هەلبەتە لە عێراقدا کار بە یاسای (الرقابة على المصنفات والأفلام السينمائية) ی ژمارە (٦٤) ی سالی ١٩٧٣ (٣٢٤) دەکریت. بۆیە ئێمە پڕۆژەیدەش هیچ جیساوازییەکی بنەرەتیی لەگەڵ دەستووری عێراقیدا نییە مادام دانانی سانسۆری بەیەكجاری یاساغ نەکردوووە، چونکە دەستەواژەی (مەگەر بەپیتی یاسا نەبێت) دەستەواژەیەکی چەواشەکارە و دەرگای بۆ بوونی سانسۆر خستۆتە سەرپشت، تەنھا ئەوێە سانسۆر دەبێ بەپیتی یاسا

٣٢١- د. ابراهيم الداقوقی: قانون الاعلام، سەرچاوەی پێشوو ل. ١٢٠.

٣٢٢- ئێمە پڕۆژەییە لە سالی ١٩٩٠ داندرا و تاکو ئێستاکە نەبۆتە دەستوور، واش پێدەجێت وازیان لێی هێنا، چونکە لەم پۆژانە، جێگری سەرۆکی ئەنجومەنی سەرکردایەتیی شۆرش لەگەڵ شاندێکی ئۆپۆزسیۆنی عێراقی (التحالف الوطني) لە بەغدا کۆبۆوە و رایگەیاندا کە لەلایەن سەرۆکی عێراقییەو ئەرکی دانانی پڕۆژەی دەستووریککی نوێی بۆ عێراق پێ سپێردراوە.

٣٢٣- ئەمەش دەقەکەیت: «نازادیی پۆژنامەگەری و چاپەمەنی و بلاوکردنەووە زامەن و یاسا چۆنیتیی بەکارهێنانی ئێمە مافە ڕێکدەخات و سانسۆر لەسەر پۆژنامە و بەرھەمەکان داناندی مەگەر بەپیتی حوکمەکانی یاسا نەبێت».

٣٢٤- موسوعة القوانين العراقية، المجلد ٩، ل. ٦١٥٣.

بیت، یاسایه که بيش له کۆنوه ههیه و بهرکاره و ههمیشه پۆتمه سه رکوت کاره کان بۆ پیشیلکردنی مافه دهستورییه کان به کاریان هیناوه. ئیستا که چۆن له عیتراقدا نهنجوومهنی سه رکردایه تیی شۆرش ههیه که سه رۆکی عیتراقی سه رۆکایه تی دهکات و به پیتی برهگی (۱) مادهی (۴۲) ی دهستور دهسهلاتی دهکردنی یاسا و نهو به یارانهی ههیه که هیتی یاساییان ههیه (۳۲۵) و دهتوانی ههموو کاتیک نازادیی پۆژنامه گه ری سنووردار بکات و سانسۆری له سه ر دابینیت، نهو هاش به پیتی مادهی (۶۹) ی پۆژهی دهستوری سالی ۱۹۹۰ نهو فه رمان و به یارانه ده رکات که هیتی یاساییان ههیه. بۆیه هه یج له مه سه له که نه گۆراوه، به لکوو خراب تریش بووه، چونکه به پیتی دهستوری سالی ۱۹۷۰ سه رۆک کۆمار نه م دهسهلاتی نه بوو که چی به پیتی نه م پۆژیه نه م دهسهلاتی ههیه (۳۲۶).

۳-۲-۶-۵ سانسۆری پیشینه له یاسای چاپه مه نیی هه ریمی کوردستاندا یاسای چاپه مه نیی هه ریمی کوردستانی عیتراق ژماره (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ ی هه موارکراو پرینسیپیک گرنک و به ره تی له ئامیژ گرتوووه نه ویش پرینسیپی «له هه ریمدا سانسۆر ناخریته سه ر چاپه مه نی» (۳۲۷).

نه مه ش نه وه ده گه به نئ که له هه ریمی کوردستاندا هه یج سانسۆریک له به رده م کاری پۆژنامه گه ریدا نییه، به لکوو ته نیا به لپیتچانه وهی نه و که سه له سه ر نه و به به تهی که بلاوی دهکاته وه نه ک چاودیرکردنی نه و به به تهی که دهینوسیته.

بێ گومان جیاوازییه کی زۆریش ههیه له نیتوان لپیتچانه وهی دواینه و سانسۆری پیشینه دا. له حاله تی یه که مدا پۆژنامه نووس نازاده له راده بریندا و به رپرستیپیه که شی

۳۲۵- نه مه ش دهقه که به تی: «نهنجوومهنی سه رکردایه تیی شۆرش نه م دهسهلاتانهی خواوه وهی ههیه:

۱- دهکردنی یاسا و نهو به یارانهی که هیتی یاساییان ههیه...».

۳۲۶- نه مه ش دهقه که به تی: «یه که م: نه گه ر مه ترسییه ک هه ره شه له ئاساییشی ولات بکات، یان هه ره شه له سه ره وه رییه که ی بکات یان هه ره شه له سه لاهه تییه که ی بکات یان هه ره شه له یه کیتی پیزهکانی بکات، سه رۆک کۆمار بۆی ههیه، له ساوه یه ک که شه ش مانگ رته نهکات له پۆژی سه ره هلدانی مه ترسییه که، هه ندیک فه رمان یان به یار ده رکات که هیتی یاساییان ههیه بۆ دوورخستنه وهی نه و مه ترسییه...».

۳۲۷- پروانه دهقی مادهی (۲) که نه مه ش دهقه که به تی: «سانسۆر له هه ریمدا ناخریته سه ر چاپه مه نی و هه ر هاوولاتییه ک سه ره سه ته له دهکردنی هه ر چاپه مه نییه کدا به پیتی حوکمهکانی نه م یاسایه».

دهگريته نهستۆ، بۆيه تنهيا له سه ر سه ر پيچيه ياساييه كانيدا لتيپرسينه وهى له گه ل ده كرى و ئيداره بۆى نيبه ريگاي راده رپرينى لى بگريته، نه گه ر هاتوو له پرۆسه كردنى كاره رۆژنامه وانيله كهيدا سه ر پيچى ياساى كرد، له و حالته دا ئيداره ش بۆى هديه وهكو هه ر كه سيكي ناسايى روو بكا ته دادگا و داواى له دژ به رز بكا ته وه و به ريارى دادگا ش يه كلا كه ره وه ده بى.

له م حالته شه دا، ئيداره هيج جيا وازيه كي له گه ل كه سى ناسايى نابيت و ناتوانى ده سدرى بكا ته سه ر نازادى رۆژنامه گه رى و راي گشتيش چه و اشه بكا ت و بانگه وازى نه وه بكا ت كه نه و با به ته ي له رۆژنامه دا بلا و بو ته وه دژى به رژه وه ندى گشتى و ناسايى نه ته وه بيه يه يان بوختان پيكر دن و ناو زرا ندى لتيپرس را وانى تيا به . چونكه دواى بلا و بو نه وه ي با به ته كان گه ل سه ر يشك ده بيت و چه و اشه كردنيشى ناسان نابيت.

له هه مان كاتيشدا، ده سه لاتى داد وه ريش بۆ پاراستنى ناوى خۆى ناچار ده بيت به ريارى شي او ده ر بكا ت.

به لام له حالته ي دو وه مدا، ئيداره هه ر له به نه رته دا لينا گه رى نه و با به تانه ي كه دژى به رژه وه ندى نه ون يان له گه ل را و بو جو ونى نه و نا گو نجه تىن بلا و بگريته وه . له م حالته شه دا ئيداره په نا ده با ته به ر چه مكه كانى «ناساييشى گشتى» و «به رژه وه ندى گشتى» بۆ چه و اشه كردنى راي گشتى و گرنگترين زامنيش كه «زامنيشى دادگه رى» يه بۆ پاراستن و داكو كيكر دن له مافى نازادى رۆژنامه گه رى له ده ست ده چيت و دادگا ناتوانى رۆلى خۆى وهكو پتيوست ببيني.

بۆيه ره وتى ياسا دانه رى كوردستان له م رو وه وه ره و تىكى زۆر سه ر كه و تو وه و به ره وتى ياسا دانه رى ميسرى ده چيت و پيچه وانه ي ره وتى ياسا دانه رى عيراقى و لوبنانيه .

به راي ئيمه ، نه م حوكمه ي ياسا دانه رى كوردستانى هه ندىك كه مو كورى تيدا به ، چونكه له حالته ي جهنگ و ته نگژه كاندا بوونى سانسۆر خۆى ده سه پي نيت و نا كرى ده سه به ردارى بين، هه ر وهكو چۆن ولا ته يه كگرتو وه كانى نه مه ريكا له دواى رو ودا وه كانى نه يلوولى سالى ۲۰۰۱ نه مه ي گرت به ر و بلا و كرد نه وه ي هه ندى زانبارى ستراتيژى ياسا گ کرد (۳۲۸).

بۆيه پيشنيار ده كه م، ياسا دانه رى كوردستان جارى كى تر چاو به م حوكمه دا بخشي نيته وه و به م شيوه يه ي خواره وه داير ئي ته وه: «له هه ريمدا سانسۆر ناخرى ته سه ر چاپه مه نى تنه يا له

۳۲۸- به روانه به رگه ي (۳-۶-۲) له م تيزه دا.

حاله‌تی نااسایی و کاتی شهر و تەنگژەدا نەبێ کە پەرلەمانی کوردستان بە یاسایەک دیاری دەکات، دەکرێ سانسۆریکی دیاریکراو بە یاسایەکی تایبەت، بۆ بەرژەوێندی گشتی بخریتە سەر چاپەمەنی و نامرازەکانی تری راگەیاندن».

دوای لیکۆلینەوه له سیستمی سانسۆر له یاسای میسری و لوبانی و فەرەنسی و عێراقی و یاسای چاپەمەنی هەریمی کوردستاندا، پۆمان دەرکەوت کە یاسادانەری کوردستان (٣٢٩) و یاسادانەری میسری (٣٣٠) بە شێوەیەکی زەها دانانی سانسۆریان لەسەر رۆژنامەگەریدا یاساغ کردووه و رۆژنامەنووس له کارەگەیدا ملکهچی سانسۆریکی خودییە کە خۆی له چوارچێوەی ئەخلاقی پیشەدا دەبێخاتە سەر خۆی تا کۆنە و هیڵە گشتییانە ی بۆی دانیان بە زینتی.

بەلام یاسادانەری لوبانی و فەرەنسی دانانی سانسۆریان له حالەتی ئاساییدا یاساغ کردووه و له حالەتی نااساییدا له سنووریکی دیاریکراو له چوارچێوەی یاسادا رێگایان پێداوه.

بەلام یاسادانەری عێراقی جیاواز له هەموویان هەرچەندە له یاسای چاپەمەنی ژمارە ٢٠٦ ی سالی ١٩٦٨ ی هەموارکراویدا ناماژە ی بە دانانی سانسۆر نەکردووه، بەلام بە پیتی برگە (ی) ی ماددە (٤) ی یاسای (السلامة الوطنية) ژمارە (٤) ی سالی ١٩٦٥ کە پێشتر ناماژەمان پیتی کردووه کار بە سیستمی سانسۆری پیشینە دەکات و بۆ ئەم مەبەستە پشت بەو چاودێرانە دەبەستێ کە له دامودەزگا رۆژنامەوانییەکانیدا داڕمەزراندوون و چاوساگی ئەون.

٣٢٩- بڕوانە دەقی ماددە (٢٠٨) ی دەستوری میسری کوردستان له پەرەوتیزی (٣٢٧) ئەم تێزەدا.

٣٣٠- بڕوانە دەقی ماددە (٢٠٨) ی دەستوری میسری سالی ١٩٧١ له پەرەوتیزی (٣١١) ئەم تێزەدا.

له لیتکۆلینهوهی بابه تهکانی ئەم بەشەدا بۆمان دەردەکەوتی کە سیستیمی سلتیپیکەر (النظام الردي) له سیستیمەکانی تری پۆژنامەگەری بۆ هەریکی کوردستان گونجاوتره له‌بەر ئەوەی له‌گەڵ نازادیی پۆژنامەگەری و دیموکراسییەتدا دەگونجی و ئەوپەڕی نازادی بۆ کاری پۆژنامەگەری دەستەبەر دهکات.

هه‌روه‌ها بۆمان دەردەکەوتی کە یاسا و پێساکانی چاپەمەنی و پۆژنامەگەری له‌ میسر و لوبنان بە‌گشتی و عێراق بە‌تایبەتی، بە‌پێچەوانەی هەریکی کوردستان، کۆک نین له‌گەڵ جاری گەردوونی مافی مرۆڤ و بە‌لگەنامە نێردەدۆڵەتییه‌کانی تردا، هه‌روه‌ها جیاوازییه‌کی زۆر هه‌یه له‌ نێوان لایەنی تیۆری و پراکتیکی نازادی پۆژنامەگەری له‌و شوێنانه‌دا.

هه‌روه‌ها بۆمان دەردەکەوتی، له‌ ناکامی زۆری و پەرتی ئەو یاسایانە‌ی کە کاری پۆژنامەگەری له‌ هه‌ندێ وڵاتدا رێک ده‌خه‌ن، گه‌رفتیکی گه‌وره پووبه‌رووی پۆژنامەنووس و ئەو کەسانه‌ ده‌بێت‌ه‌وه کە کاری پۆژنامەنووسی ده‌کەن و واده‌کا کە ئاگاداری سنووری نازادی بیروپارده‌رپه‌که‌یان نه‌بن و نه‌زانن هه‌تا کۆتیه‌ (۳۳۱).

هه‌روه‌ها له‌ لیتکۆلینه‌وه‌ی یاسای چاپەمەنی هەریکی کوردستاندا بۆمان دەردەکەوتی کە ئەم یاسایه‌ چاره‌سه‌ری په‌خشی ته‌له‌فزیۆنی و ئیستگه‌یی و ئینتەرنێتی نه‌کرد‌وه کە ئەمانیش سێ جۆرن له‌ جۆره‌کانی پۆژنامەگەری و ئەمرۆکە له‌ هەریکی کوردستاندا حزبه‌ کوردستانییه‌کان خاوه‌نی کەنالی ته‌له‌فزیۆنی ناو‌خۆیی و ئیستگه‌یین و هه‌ندیکیشیان

۳۳۱- له‌وانه‌ یاسای چاپەمەنی هەریکی کوردستان ژماره‌ (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ و یاسای هه‌موارکردنی یاسای چاپەمەنی ژماره‌ (۸) ی سالی ۲۰۰۲ و یاسای سه‌ندیکای پۆژنامەنووسانی کوردستان ژماره‌ (۴) ی سالی ۱۹۹۸ و یاسای حزبه‌کانی کوردستان ژماره‌ (۱۷) ی سالی ۱۹۹۳ و یاسای هه‌موارکردنی یاسای حزبه‌کانی کوردستان ژماره‌ (۷) ی سالی ۲۰۰۲ و یاسای چاپەمەنی عێراقی ژماره‌ (۲۰۶) سالی ۱۹۶۸ و یاسای پاراستنی مافی دانەر ژماره‌ (۳) ی سالی ۱۹۷۱ و یاسای سزاکان ژماره‌ (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۸ و یاسای دادیینی سزایی (قانون اصول المحاکمات الجزائیه) ی ژماره‌ (۲۳) ی سالی ۱۹۷۱ و یاسای شارستانی عێراقی ژماره‌ (۴۰) ی سالی ۱۹۵۱ و یاسای چاپخانه‌کان ژماره‌ (۱۸۹) ی سالی ۱۹۶۸ و یاسای (السلامة الوطنية) ی ژماره‌ (۴) ی سالی ۱۹۶۵ و چه‌ندین یاسا و به‌لگه‌نامه‌ی نێردەدۆڵەتییه‌ تر.

سه تهلايت و سايتي ئىنتەرنېتتە ئىشيان ھەيە و تېرى (مراکز الاتصالات الاهلية) و قاوھخانەکانى كۆمپيوتەر كە ئەمانەش بەشدارن لە تۆرەکانى ئىنتەرنېت و سايتى تايەتتە ئىشيان ھەيە، ئەمانە لە عېراقدا بەيتى ياساى عېراقى لە لاينەن ھۆكۆمەتەو مۆنۆپۆل كراون و لە كوردستانىشدا سەرەراى ئەو ھەيە حزب و كەرتى تايەتتە بەكارپان دېن كەچى تاكو ئىستا بەياسا رېك نەخستراون (۲۳۲) لە كاتىكدا ئەمە زۆر پېتويستە بۆ ئەو ھەيە شەپۆلەكان دۆى يەك نەبن و كار لە پەخشى يەكترى نەكەن (۲۳۳).

لەبەر رۆشنايى ئەم ئەنجامانەدا، ئەم پاسپاردانەى خوارەو ھەيەنە بەرچاوى ياسادانەرى كوردستان و ھېوادارم سووديان ھەيت:

۱- لەم دېراسەيە بۆمان دەردەكەوئ كە ياساى چاپەمەنىيە ھەيتى كوردستان تا رادەيەكى زۆر كۆك و گونجاو لەگەل پەرناسپەكانى مافى مرۆڤ و ئازادىيە رۆژنامەگەرى و پەرناسپەكانى ديموکراسيەت، تەنھا ئەو نەبن كە باشتر و ابو لەبەرى سىستىمى مۆلەتى پېشەكى بەسىستىمى ئاگاكارى كارى بکردايە، بۆيە پېم باشتر ئەم گۆرانەى تېدا بکرت تا بەتەواو ھەيە لەگەل ئەو پەرناسپانەدا كۆك بېت.

۲- ھەروەھا بۆمان دەردەكەوئ كە ئەو ئازادىيەى كە لە بوارى پەخشى ئىستەگەيى و تەلەفزيۆنى و ئىنتەرنېت لە ھەيتى كوردستاندا ھەيە لە ھېچ ولاتىكدا بەم جۆرە بەدى

۳۳۲- شاينەى ئامازەپۆگەردە، لەسەر بېرىارى و ھەزارەتى رۆشنىبەرى ھۆكۆمەتى ھەيتى كوردستان، بەيتى فەرمانى ژمارە (۶۳/۷/۱) ى سالى ۲۰۰۰ لىژنەيەك كە ئىشەش تېيادا ئەندام بويەن بۆ دانانى پەژەيە ياساى (رادىو و تەلەفزيۆنى لە ھەيتى كوردستان) پېتکەت. دواى ئەو ھەيە لىژنەى ناوبرا پەژەيە ياساگەى گەلەلە کرد، لەلاينەن و ھەزارەتەو بۆ بەرپەو ھەيتى دارشتنى ياسايى لە ھەزارەتى داد بەرز کرايەو لە وئشەو بۆ ئەنجومەنى وەزيران، بەلام تاكو ئىستا ھېچ دەنگى نېيە.

۳۳۳- لە ولاتەيدە کەرتو ھەيە ئەمەريکا كەنەلەکانى راگەياندى چاپکراو و بېستراو بېنراو و ھەكو يەك سوود لەو ئازادىيە رۆژنامەگەريە و ھەردەگەرن كە دەستوورى ئەمەريکاى لە يەكەمەن ھەمواريدا مەسگەرى کردووە، بەلام سەرەراى ئەمەش ئەو كەسەى بېهوى بەرنامەکانى لە رېگای ئىستەگە و تەلەفزيۆنەو پەخش بکات دەبەن مەلکەچى ياساى (پەخشکردنى لاسکى) ى سالى ۱۹۲۷ بېت بۆ ئەو ھەيە شەپۆلەکانىيان بەگۆ يەكديدا نەچن، بۆ زانىبارى زياتر بېوانە نېکۆلاس جۆنسۆن: دەنشانکردنى سنوورى دەسلەتەى چوارەم، گۆقارى ئەليکترۆنى و ھەزارەتى ھەروەى ئەمەريکا، ۲۵/۲۰۰۱/۵ لەم سايتەى خوارەو و ھەگراو:

<http://usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga/ijga0401.htm2001/10/1>.

ناکریت، تەننەت لەولایتیکی وەکو ئەمریکا کە لە رووی بەخشینی نازادیی رۆژنامەگیریدا لە هەموو ولایتیکی تر پێشکەوتوو ترە بەوەی کە لە دەستوورەکەیاندا پێگای لە کۆنگرێس گرتووە بۆ دەرکردنی هەر یاسایەک کە بێتە مایە کۆتوێندکردنی ئەم نازادییە، کەچی دەبینی، سەرەرای ئەمە، یاسایەکی تایبەتی بۆ پەخشەکانی ئێستگەیی و تەلەفزیۆنی داناو بەمەبەستی رێکخستنی شەپۆلەکان. بۆیە پێم باشە پەرلەمانی کوردستانیش یاسایەک بۆ رێکخستنی پەخشی ئێستگەیی و تەلەفزیۆنی لە هەرتیمی کوردستان دەرکات (٣٣٤).

٣- ناچارکردنی خاوەنی چاپخانه بەهەناردنی چەند دانەیەک لەو رۆژنامە و چاپکراوە دەوریانە کە چاپی دەکات بۆ داواکاری گشتی و وەزارەتی رۆشنبیری و وەزارەتی ناوخۆ و سەندیکای رۆژنامەنووسان و کتێبخانەی نیشتمانی بۆ هەلگرتن و بەدواداچوونیان.

٤- دامەزراندنی ئەنجومەنتیکی بالای رۆژنامەگەری سەرەخۆ و نازاد بۆ سەرپەرشتیکردنی رۆژنامە و رۆژنامەنووسان دوور لە دەسلالت و چاودێری حکومەت تاکو رۆژنامەگەری وەک دەسلالتیکی چوارەم رۆلی خۆی لەئێوەکۆمەڵدا ببینی و ئەم رووداوەش لە یاسای چاپەمەنیدا ناماژە یی بکری.

٥- هەروەها پێشنیار دەکەم کە بەرپۆلەبەریتی گشتیی راگەیاندن لە وەزارەتی رۆشنبیری هەلبووشتەوه و تەنھا بەکاروباری رۆشنبیریەوه خەریک بێت و چیتەر رۆژنامە ی هەوال دەرئەکات و کەنالی پەخشی تەلەفزیۆنی و ئێستگەیی بۆ کەرتی تایبەت دەست لێهەلگرت.

٣٣٤- شایەنی ناماژەبوکردنە، بەپیتی نووسراوی وەزارەتی رۆشنبیری هەرتیمی کوردستان ژمارە (٧/١) /٦٣ ی ٢٠٠١/١/٢٠ لیژنەیک بەئەندامییتی ئێمە و ئەم بەرپۆلە (محمد ولی، شاکر محمدامین، مسعود مصطفی، فکرت عزت) بۆ دانانی پڕۆژەی یاسای (رادێۆ و تەلەفزیۆنی) پتکەات. لیژنە ی ناوبراو پڕۆژەکی دانا و بەنووسراویک بۆ بەرپۆلەبەریتی دەرشتنی یاسایی لە وەزارەتی داد بەرز کردووە، بەلام تاکو ئێستا لە لایەن پەرلەمانەوه دەرئەچوو.

۴- سیستم و پرنسپه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و زامنه‌کانی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری

۴-۱ سیستمه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری

ئەو سیستمە یاساییانە کە رۆژنامه‌گه‌ری لە جیهاندا پابەندیان دەبێت، چوار سیستمی یاسایی سەرەکی، لە خوارەوه لە چوار خالدا ناماژەیان پێدەکەین و تیشکیان دەخەینە سەر:

یەکەم: سیستمی دانانی رۆژنامه‌گه‌ری بەدەزگایەکی گشتی la presse service - public بەپێی ئەم سیستمە دەولەت خۆی خاوەنی دەزگاکانی رۆژنامه‌گه‌ری دەبێت لە ولاتدا و رۆژنامه‌گه‌ریش وەک دەزگایەکی گشتی لە خزمەتی سیاسەتی دەولەت دەبێت و پابەندی مۆلەت وەرگرتن و چاودێری و راگرتن و هەلەوانەوی کارگێری دەبێت (۳۳۵).

شایدە ناماژەبۆکردنە، ئەمڕۆ، بەشیوەیەکی گشتی لە دنیا، ئەم سیستمە باوی نەماوە مەگەر لە باری رۆژنامه‌گه‌ری بیستراو و بێنراودا نەبێت، کە لە هەندێ ولاتاندا حکومەت ئەم کەناله رۆژنامه‌گه‌رییانە دەخاتە ژێر دەسەلاتی خۆیەوە. بەتایبەتی لە ولاتە عەرەبیەکان، کە تاكو ئەمڕۆ بەشیکی زۆریان ئەم سیاسەتە پەڕەو دەکەن (۳۳۶).

بەپێچەوانە ئەم دەولەتانەش، لە ولاتە یەکگرتووەکانی ئەمریکا، حکومەت رۆژنامه‌گه‌ری بیستراو و بێنراوی نەخستۆتە ژێر دەسەلاتی خۆیەوە و نەیکردوونەتە دەزگایەکی گشتی، بەلکوو رێگای داو بەکەرێ تایبەت ئەم دەزگایانە داخەزێنیت، بەلام دوا وەرگرتنی مۆلەت لە لایەنی پەڕەنەیدار، ئەمەش تەنها بەمەبەستی رێکخستنی شەپۆلەکانی پەخشکردنە ئەک رێگاگرتن لە نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری (۳۳۷).

۳۳۵- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سەرچاوەی پیتشو، ل ۱۷.

۳۳۶- الصحافة في الجزائر الحرة مقابل الموت: راپۆرتیکە لەلایەن رێکخراوی «الغیرالدولة الدولية للصحفین» بێکەمی جەزائیر نامادەکراوە. لە تۆزێ ئینتەرنێت ئەم شوێنە خوارەوه وەرگیراوە:
<http://www.arabia.com.2001/11/11>

۳۳۷- نیکولاس جونسون: تحديد نطاق السلطة الرابعة، گۆڤاری (وسائل الاعلام والاخلاق) ی ئیلیکترۆنیکە وەزارەتی دەرەوهی ئەمریکا دەریدەکات لە تۆزێ ئینتەرنێت، ئەم شوێنە خوارەوه وەرگیراوە: <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga/htm.2001/10/1>

دووهم: سیستمی خۆپارتیزی (النظام الوقائي) le regime preventif

به پیتی ئهم سیستمه ئهو کهسانه‌ی ئازادیی رۆژنامه‌گه‌ری پیاده ده‌که‌ن ده‌بێ به‌ر له مومار سه‌کردن و بلاوکردنه‌وه‌ی، هه‌ندیک کاری پتوبست نه‌نجام بده‌ن هه‌روه‌هاش ره‌چاوی ئهو مه‌رجانه بکه‌ن که حکومه‌ت بۆ پیاده‌کردنی ئازادیی رۆژنامه‌گه‌ری دایناوه به‌مه‌به‌ستی نه‌هێشتنی یا سوککردنی ئهو زه‌ره‌ر و زیانانه‌ی که له پیاده‌کردنی ئهم مافه یان له خراب به‌کارهێنانیدا پتیشینی ده‌کری (٣٣٨).

پاده‌ی ته‌نگ پتیه‌لچینی ئهم سیستمه به‌ئازادیی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه به‌پیتی سروشت و بری ئهو کاره خۆپارتیزانه (الاجراءات الوقائية) ده‌گۆڕی که له‌خۆی گرتونه (٣٣٩). ئهم کاره خۆپاراستنه‌ش دوو جوۆن، جوۆریکیان به‌ره‌ستن وه‌ک چاودێری و مۆله‌ت و ئاگادارکردنه‌وه و راگرتن و هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه، جوۆریکی تریشیان رێکخه‌رن (تنظیمی) وه‌ک یاداشتنامه و دابینکردنی دارایی (التأمين النقدي).

عیراق و میسر و لوبنان په‌یره‌وی جوۆری به‌که‌م ده‌که‌ن و فه‌ره‌نساش په‌یره‌وی جوۆری دووهم ده‌کات، هه‌روه‌کو دواتر له باسی رێکخه‌ستی یاسایی ده‌رکردن و بلاوکردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وی.

سێهه‌م: سیستمی سه‌لپتیکه‌ر (النظام الردعي) le regime repressif

به‌پیتی ئهم سیستمه هه‌موو که‌سیک بۆی هه‌یه به‌وه‌په‌ری ئازادی کاری رۆژنامه‌گه‌ری بکات به‌ر له بلاوبوونه‌وه یان دوا‌ی بلاوبوونه‌وه و بێ ده‌ستیه‌ردانی کارگیرێ.

واته رێگا به‌هه‌موو که‌سیک ده‌دریت، گوزارشت له بیر و ه‌ز و وێژدانی خۆی بکات، بێشه‌وه‌ی هه‌ندێ کاری پتوبستی به‌سه‌ردا به‌سه‌پتندریت، به‌ر له بلاوبوونه‌وه یان له کاتی پیاده‌کردنی ئازادییه‌که‌یدا، به‌لام ئهمه ئهو ناگه‌یه‌نیت که ئهو که‌سه لیتپرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ڵ ناکریت، به‌لکوو ده‌که‌ویت به‌ر لیتپرسینه‌وه‌ی تاوانکاری و مه‌ده‌نی و ته‌ده‌بییه‌وه، نه‌گه‌ر بێت و کرداریک له‌و کردارانه نه‌نجام بدات که یاسا یان به‌لگه‌نامه‌ی شه‌ره‌فی پێشه‌ سزای بۆ داناوه (٣٤٠).

٣٣٨- د. عبدالله اسماعیل البستانی، حرية الصحافة، سه‌رجاوه‌ی پتیشوو، ل ١٩٩.

٣٣٩- د. عبدالله اسماعیل البستانی، حرية الصحافة، سه‌رجاوه‌ی پتیشوو، ل ١٨٨.

٣٤٠- د. عبدالله اسماعیل البستانی، حرية الصحافة، سه‌رجاوه‌ی پتیشوو، ل ١٢١.

نهم سیستمه له باره نازادیی رۆژنامه گهری و دیموکراسییه وه له سیستمه کانی دیکه گونجاوتره، بۆیه دهوله ته دیموکراسییه کان په پیره وی ده که ن له گهل سه پاندنی هه ندی کار ی خۆبار تزانه و پیتشکه شکردنی ناگاکاری. واته تیتکه لکردنی هه ندی ره گه زی سیستمی پاراستن له گهل سیستمی به ریه ست.

بۆیه نهم سیستمه بۆ بارودۆخی ههریمی کوردستان له سیستمه کانی دیکه گونجاوتره.

چواردهم: سیستمی سلطیکه ره گهل زامنکردنی نازادی یاسایی و نابووری بۆ رۆژنامه گهری
(النظام الردعي مع چمان الحرية القانونية والاقتصادية للصحافة)

نهم سیستمه بریتییه له سیستمی سلطیکه ره (النظام الردعي) له گهل ریتکخستنی ده زگای رۆژنامه گهری به چه شتی که نازادییه یاسایی و نابوورییه که ی به یه که وه بپار تیزریت. فهره نسا نیستا په پیره وی نهم سیستمه ی دوا یی ده کات (۳۴۱).

۴- ۲ پرنسیپه کانی رۆژنامه گهری

هه ندیک پرنسیپی گشتی هه ن که له زۆریه ی ولاتاندا له یاسای رۆژنامه گهریدا ره چاو کراون پتویسته یاسادانه ره له یاسای چاپه مه نی و رۆژنامه گهریدا ره چاو یان بکات به مه به ستی دا بنکردنی هاوسه نگیه که له نیوان نازادیی پتویست بۆ رۆژنامه و رۆژنامه نووسان و مافی پتویست بۆ تاکه کانی کۆمه ل و کۆمه ل به گشتی.

له کۆمه لگه ی مه ده نییدا ده زگای چاپ و بلاو کردنه وه نازادن و هیچ کۆسپ و ته گه ره یه کیان له به رده م داناند ری به پیتی یاسا نه بیت. به لام بۆ نه وه ی هاوسه نگیه که دروست بیت له نیوان نه و نازادییه ی به رۆژنامه و رۆژنامه نووسان دراوه له گهل نه و مافی که ههر تاکتیک له تاکه کانی کۆمه ل و کۆمه ل به گشتی هه یه تی، ده بی چوار چیوه یه که بۆ موماره سه کردنی دیار بکری ت له به ره رۆشنا یی هه ندیک پرنسیپی گشتی به مه به ستی ریزگرتن له مافی که سان و به رژه وه ندیی گشتی و سیستمی گشتی (۳۴۲).

۳۴۱- د. عبدالله اسماعیل البستانی، حرية الصحافة، سهرچاوه ی پتیشوو، ل ۱۸.

۳۴۲- Http://www.Alkabar.alkaleej.com11/11/2001، و که مهال سه عدی: نازادیی

رۆژنامه گهری یا رۆژنامه نووس و رۆژنامه ی نازاد، گۆناری ههریم ژماره (۲۶۹) ۱۵/ ۴/ ۲۰۰۱،

ل ۴۸.

ئەم پرىنسىپە گىشتىيانەش بىرىتىن لەمانەى خوارەو:

يەكەم: پاراستنى دەولەت و سىستەمى گشتى

ھىچ گومانى تېدا نىيە كە رۆژنامەگەرى تىغىكى دوو دەمە، بۆكارى چاك و خراب دەشتى و بەكار دەھىندىت. بۆيە ھەر دەولەتتىك بەياسايەكى تايىەتى رىكى دەخات بۆ ئەودى خۆى لە شەرى رۆژنامەگەرى بپارىتەت، چونكە ئەم چالاكىيە وەكو ھەر چالاكىيەكى ترى كۆمەلەيەتى لە خواروخىچى بەدەر نىيە و زۆرجاران ھەندى رۆژنامە و رۆژنامەنووسان بەمەبەستى و دەستەھىنانى پارە و پوول سووكايەتى بەپىرۆزىيەكانى گەل و نىشتەمان دەكەن و دەست درىژى دەكەنە سەر مافى مەرۆف و مافى كۆمەل و رەچاويان ناكەن (۳۴۳).

ھەرەھا لەبەرئەودى رۆژنامەگەرى ناوتەى كۆمەلە و سەرەراى ئەو رۆلەى كە ھەيەتى لە وشپاركدنەو و ئاراستەكردنى كۆمەل، بۆيە ناكەرى رەھا بىكرى بەچەشنىك ئەو ئايدىلۆژيانە بلاوبكاتەو كە بەسروشت پىچەوانەى بەھا گىشتىيە ھاوبەشەكانى ئەو كۆمەلگەيەن كە تىايدا كارەكانى خۆى ئەنجام دەدات، چونكە ھەستانى بەكارىكى وەھا دەبىتە مايەى روخاندنى ئايدىلۆژىيە كۆمەل نەك بەرجەستەكردن و پتەوكردنى (۳۴۴).

پروڤىسۆر جىدىيۆن سىتجوبىرگ (۳۴۵) لەم بارەيەو دەلى: «رەوشتى سەرەكى زۆربەى خەلك لەم سەردەمەدا بىرىيە لە رىزگرتن لە نىزام و پاراستنى» (۳۴۶).

ھەرەھا فرىزىر بۆند دەلى: «رۆژنامە گەورەكان پىويستە بۆ بەدەيھىنانى ئامانجە گەورەكان بۆ بەرژەوئەندى كۆمەل تىبىكۆش لەجىياتى ئەودى ئامانجى سەرەكىيان تەنھا و دەستەھىنانى پارەو پوول بىت» (۳۴۷).

شايدەنى ئامازەبۆكردنە، ھەرەكو پىشتىرىش ئامازەمان پى كەرد، ھىچ ئازادىيەك بەبىن

۳۴۳- د. حسين عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، سەرچاوەى پىشوو، ل ۳۰۸.

۳۴۴- حيدر حسين الحمد: الصحافة بين الاعباء الذاتية و الضغوطات الخارجية، تۆرى ئىنتەرنىت: <http://www.anaabaa.org.nba46/sahafahtm.2001/9/29>.

۳۴۵- پروڤىسۆر جىدىيۆن سىتجوبىرگ زاناي كۆمەلناسىيە لە زانكۆى تەكساس لە ولاتە يەكگرتوۋەكانى ئەمريكا.

۳۴۶- پروانە جون. ار. بىتتەر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەى پىشوو، ل ۶۶۳.

۳۴۷- ف. فرىزىر بۆند: مدخل الى الصحافة، سەرچاوەى پىشوو، ل ۱۸.

له دژى چه واشه كړدن (۳۵۰). بۆيه پټيوسته پوژنامه نووس زور ورياييت له ودرگرتنى هه وال ده بى دلتيا بى ت له راستى و دروستى نه و زانيارى بانه بهر له به كار هيتانيان له راپورته هه واله كانيدا (۳۵۱).

كه واته ده بى پوژنامه نووسان هه ست بكه ن كه پټيوسته له سه ريان هاوسه نكيى له نيوان ناسايشى نه ته وديى و گهياندى هه واله كان به راستى و به نه مانه ته وه بۆ جه ماوهر رابگرن (۳۵۲).

پټيوسته: پاراستنى ناكارى كۆمهل

پاراستنى ناكارى كۆمهل يه كيكه له نركه هه ره دياره كانى ده ولت، بۆيه له ياساى پوژنامه گهريدا جه خت له سه ر نه م لاي نه ده كات و كه فالتى ناكارى كۆمهل له و بابه تانه ي كه له گهل ناكارى گشتى ناگو نجي ن كه له پوژنامه كاندا بلاو ده كرينه وه ده كات.

هه لبه ته پوژنامه پروزه ده كان زور جار ان هه ندى وينه ي پروت بلاو ده كه نه وه يان به شتو هيكى خراپ هه واله كان داده رين يان باسى بابه ته كانى ناكار ده كن وه يان ده چنه ناو دريژه ي نه و بابه تانه كه پټيوست ناكات خويانى له قه ره به دن (۳۵۳) كه نه مه ش ده بيشته

۳۵۰- د. حسين عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، سهرچاوى پيشو، ل ۳۱۲.

۳۵۱- روبرت ستييل و جاي جاك: القواعد الاخلاقية لوسائل الاعلام وما بعدها، گؤقارى «وسائل الاعلام والاخلاق» ي ئه ليكشرونى كه وه زاره تى ده ره وى ئه مريكا ده ريده كات، له ريكه وتى ۱۰/۱/۲۰۰۱ له تۆرى ئينته رني ت له م شوينه ي خواره وه وه رگيراوه:

[Http://www.usinfo.state.gov/journals/401/ijga/htm](http://www.usinfo.state.gov/journals/401/ijga/htm)

352- [Http://www.Rctp.org/new13/10/2001](http://www.Rctp.org/new13/10/2001).

۳۵۳- پوژنامه ي «النبا» ي ميسرى و «SUN» ي ئينگليزى غوونه ي پوژنامه ي پروزه ردن له م سه ره مه دا، بۆ زانيارى زياتر به وانه (۲-۲-۱) دووه م خالى چواره م له م تيزه دا كه پيشتر ناماژه مان پيكر دوه.

هه روه ها له عيتراقدا زور جار ان له لاي نه به رتوه به رى گشتى رايه يان دن نه و پوژنامه نه ناگادار كراونه ته وه كه نه و بابه تانه يان بلاو كرده ته وه كه له گهل ره وشى گشتى كۆمهل ناگو نجي ن يان غه ربه زى سيكسى لاوه كان ده وروژين، بۆ غوونه به رتوه به رى گشتى رايه يان دن له وه زاره تى ره شنبيرى و رايه يان دن عيتراقى به نووسراوى ژماره (۷۰۳) له ۱۹۹۸/۸/۱۳ ناگادارى پوژنامه ي «نبض الشباب» ي كرده ته وه سه به رت به و بابه ته ي له به رى هاوسه رتتى عورفى (الزواج العرفي) بلاوى كرده ته وه و تيايدا ده لتى: «هيچ پټيوست ناكات به دواى هاوسه رتتى عورفيدا بچن، چونكه =

مایه‌ی وروژاندنی غه‌ریزه‌ی سیتیکی له‌لای لاوه‌کامان و هانیان ده‌دات بۆ نه‌نجامدانیان (٣٥٤).

چواره‌م: پاراستنی مافی مرۆڤ

مادام مرۆڤ بوونه‌وه‌ریکی کۆمه‌لایه‌تییه و له‌گه‌ڵ که‌سانی تر له‌ناو کۆمه‌ڵدا ده‌ژی بۆیه ده‌بێ ده‌سته‌به‌رداری نه‌و مافانه‌ی بیت که‌ نا‌کۆکن له‌گه‌ڵ مافی که‌سانی تر. بیروکه‌ی بوونی ده‌ستور و یاسا و رێساکان له‌وه‌وه هه‌لقولاوه و بۆته شتیکی پیتیست بۆ رێکخه‌ستنی مافه‌کانی مرۆڤ به‌مافی بیروپراوه‌رییه‌وه و نه‌هه‌شتی ناکۆکی له‌ نێوانیاندا (٣٥٥).

ئه‌گه‌ر بیت و ئازادیی پۆژنامه‌گه‌ری په‌ها بکری و پۆژنامه‌ ئازاد بیت له‌وه‌ی که‌ هه‌ر رێگایه‌کی بیه‌وێ بیگرێته‌به‌ر بێته‌وه‌ی هه‌چ کۆتیه‌ندێکی له‌به‌رده‌م دا‌به‌دریت، بێ گومان زۆر که‌س دووچارێ زیان لێکه‌وتن دێن له‌ ئاکامی بلاوبوونه‌وه‌ی نه‌و هه‌واڵ و راپۆرتیه‌هه‌والانه‌ی که‌ ناو و ناوبانگیان ده‌زێتی و که‌سایه‌تییان له‌که‌دار ده‌کات (٣٥٦). بۆیه له‌ هه‌موو ولاته‌که‌دا یاسادانه‌ر بایه‌خ به‌م لایه‌نه‌ ده‌دات و تاکه‌کانی کۆمه‌ڵ له‌ ناو و ناوبانگ زێاندن و بوختانه‌یتکردن، که‌ له‌ رێگای پۆژنامه‌وه‌ پووه‌ده‌ن، ده‌پاریزی و مافی وه‌لام دانه‌وه و راستکردنه‌وه‌ی نه‌و زانیارییه‌نه‌شیان پێ ده‌به‌خشیت.

شایه‌نی ئاماژه‌بۆکردنه، له‌ جاری گه‌ردوونی مافی مرۆڤی سالی ١٩٤٨ و به‌لێننامه‌ی نێوده‌ولته‌ی بۆ مافه‌ مه‌ده‌نی و رامیاریه‌کانی سالی ١٩٦٦ و رێککه‌وتنه‌نامه‌ی تایبه‌ت به‌وه‌لام دانه‌وه و راستکردنه‌وه‌ی سالی ١٩٥٢ که‌لیک پرۆسیه‌ی بنه‌رته‌یمان له‌م باره‌یه‌وه به‌رجاو ده‌که‌ویت.

= له‌وانه‌یه‌ لاوان یه‌را بکات و چاوی لێ بکه‌ن، بۆیه‌ نا‌هێ له‌ داها‌نوودا بایه‌تی وه‌ها بلاویکه‌نه‌وه‌». هه‌روه‌ها به‌ریوه‌به‌ریته‌ی گشتی نا‌براو به‌نووسراوی ژماره‌ (٧١٨) که‌ له‌ ١٩٩٦/٧/١٣ ده‌رجوه‌ پۆژنامه‌ی «المصور العربي» به‌یه‌که‌جاری وه‌ستاند، چونکه‌ وێنه‌یه‌کی دژ به‌نه‌خلاقی گشتی بلاوکردبووه. بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه: د. لطیفه‌ حمید محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، رسالة مقدمة الى كلية القانون جامعة بغداد كجزء من متطلبات نيل شهادة الدكتوراه في القانون الجنائي لعام ١٩٩٩، ل ٢٠٧-٢٠٩.

٣٥٤- د. حسین عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، سه‌رجاوه‌ی پێشوو ل ٣١٢.

355- [Http://www.arabia.com.2001/9/24](http://www.arabia.com.2001/9/24).

٣٥٦- د. حسین عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، سه‌رجاوه‌ی پێشوو ل ٣١٢.

له جاري گەردوونیی مافی مرۆڤدا هاتوو «نابیت ژبانی تایبەتی و خێزان و منداڵ و نامەکاری هیچ کەسێک بەهەر پەڕە مەکی تووشی دەستپێوەردان بێت و ئاڤوو و ناو و ناوبانگیشی وەبەر پەلامار بکەوێت، هەموو کەشیش مافی پاراستنی یاسایی لەو جۆرە دەستپێوەردان و پەلاماردانە هەیە» (٣٥٧).

هەروەها جارتیکی تر بەلێننامەی نێودهولەتی بۆ مافە مەدەنی و ڕامیارییەکانی سالی ١٩٦٦ ئەمەیی دووپات کردۆتەوه و دەڵێ: «نابیت بەزۆریان بەشێوەیەکی نایاسایی دەست وەربدریتە تایبەتە نەدییه‌کانی کەس یان خێزان و مالت و نامەکاری، هەروەک نابیت بەشێوەیەکی نایاسایی هێرش بکەیتە سەر ناو و ناوبانگی» (٣٥٨).

بەلام سەبارەت بە مافی وەلامدانەوه و راستکردنەوهی زانیاری و هەوالەکان، کۆمەڵەی گشتیی نەتەوه یەكگرتووەکان لە ڕێککەوتننامەی سالی ١٩٥٢ (٣٥٩)دا جەختی لەسەر ئەوه کردووه کە ئەو زانیاریانەی کە بەدرۆیان بەشێواوی ڕۆژنامه بلای کردوونەتەوه، دەبێت بەهەمان شێوه و لەهەمان شوێندا بەدرۆ بخێنەوه یان راست بکەیتەوه. ئەمە و جارتیکی تر دووپاتی کردۆتەوه کە «بەرپرسیاریتیی پیشەیی پەیامنێر و ئازائەکانی دەنگوباس لەئەستۆیانە، ڕووداوەکان بێن جیاوازی و بێ ڕیزبەر لە راستە ڕێگەدا یگوازنەوه، کە لە دواییشدا ڕێزگرتنی مافی مرۆڤ و ئازادییه بنەرەتییه‌کانیان لەسەر دەسەلمێت» (٣٦٠).

هەروەها لە هەندیک دۆلەتدا لە دەستووردا جەخت لەسەر پاراستن و کەفاله‌تکردنی مافی مرۆڤ کراوه و وەک پرنسپییکی بنەرەتی دانی پێانراوه.

٣٥٧- پروانه دهقی ماددهی (١٢) که ئەمەش دهقه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

"No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks".

٣٥٨- پروانه دهقی ماددهی (١٧) که ئەمەش دهقه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

"No one shall be subjected to arbitrary or unlawful interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to unlawful attacks on his honour and reputation"

٣٥٩- ئەم ڕێککەوتننامەیە بەهاری ژماره ٦٣٠ (د-٧) کە لە (١٦)ی کانوونی یەکەمی ١٩٥٢ بۆ نێمژاکردن خراوته ڕوو و لە ڕێکەوتی ٢٤ی ئابی ١٩٦٢ بەپیتی حوکمی ماددهی هه‌شتمی ڕێککەوتننامەکه بەرکار بووه.

٣٦٠- پروانه هه‌ژاری عه‌زیز سورمێ: له بیرده‌وری یۆیلی زێڕینی جاپ‌نامه‌ی مافی مرۆڤ، بلاوکراوه‌کانی گۆڤاری سه‌نهری براه‌تی، چاپی یه‌که‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولێر، ١٩٩٨، ٦٨.

د دستوری فەرهەنسی سالی ١٩٥٨ لە پێشەکییە کەیدا جەختی لەسەر پابەندبوونی گەلی فەرهەنسی بە مافەکانی مرۆڤ کە لە جاری فەرهەنسی سالی ١٧٨٩ دا هاوێوە کردۆتەووە و تیایدا دەلێ: «گەلی فەرهەنسی بە شێوەیەکی ڕەسمی پابەندبوونی خۆی بە مافەکانی مرۆڤ و پرنسپەکانی سەرۆهیری نیشتمانی بەو شێوەیە کە جاری ١٧٨٩ دەستیشانی کردووە و کە پێشەکی دەستووری ١٩٤٦ یش دووپاتی کردۆتەووە و تەواوی کردووە و رایدا گەینێ» (٣٦١).

هەرۆهە دەستووری میسری سالی ١٩٧١ لە ماددە (٢٠٧) دا لە چوارچێوەی ماف و نازادییە گشتییەکان و ڕێزگرتن لە ژبانی تایبەتی هاوولاتییان دانی بە نازادیی ڕۆژنامەگیردا ناو (٣٦٢).

یاسادانەری لوبنانی لە پێشەکی دەستووری سالی ١٩٢٦ ی هەموارکراودا لە پرگە (ج) دانی بە یە کسانیی هاوولاتییان لە ماف و نازادییەکاندا ناو کە ئەمەش ئەو دەگەینێت کە نازادیی ڕۆژنامەنووس هیچی لە نازادیی هاوولاتییەکی تری لوبنانی زیاتر نییە تا لە ڕێگای ڕۆژنامەکە یەو دەستدرێژی بکاتەسەر، ئەمەش خۆی لە خۆیدا ئەو دەگەینێت کە یاسادانەری لوبنانی وەک یاسادانەری میسری و فەرهەنسی وەک پرنسپ دانی بە پاراستن و کەفالهتکردنی مافی مرۆڤ داناو (٣٦٣).

٣٦١- ئەمەش دەقە کە یەتی بە زمانی فەرهەنسی:

"Le peuple francais proclame solennellement son attachement aux Droits de l'Homme et aux principes de la souverainete nationale tels qu'ils ont ete definis par la Declaration de 1789, confirmee et completee par le preambule de la Constitution de 1946".

٣٦٢- ئەمەش دەقە کە یەتی: «ڕۆژنامەگیرێ سەرێخۆ نازادانە لە خزمەتی کۆمەڵدا مومارەسە ی پەيامی خۆی بە هەموو شتوانیکی گوزارشکردن دەکات بۆ گوزارشکردن لە ئاراستەکانی رای گشتی و بەشداریکردن لە پێکەتنانیدا و ئاراستەکردنی لە چوارچێوەی بنچینە بنەرەتییەکانی کۆمەڵ و پاراستنی نازادی و ماف و ئەرکە گشتییەکان و ڕێزگرتنی ژبانی تایبەتی هاوولاتییان بە پیتی دەستور و یاسا».

٣٦٣- ئەمەش دەقە کە یەتی: «لوبنان کۆمارێکی دیموکراتیی پەرلەمانییە و لەسەر بنەمای ڕێزگرتن لە نازادییە گشتییەکان لە سەرۆکی هەموو یانەو نازادیی رادەرپرین و بیروباوەڕ و دادی کۆمەڵایەتی و یە کسانێ لە ماف و نازادییەکان لە نێوان گشت هاوولاتییاندا بن جیاوازی و فەرزکردنی هەندیک بەسەر هی دیکە دامەزراوە».

دەستووری عێراقی بە پێچەوانەی هەردوو دەستووری میسری و فەرەنسی هیچ دەقیکی وەهای تێدا نییە. بەلام ئەمە ئەو ناگەیەنیت کە یاسادانەری عێراقی دانی بەم پرنسیپە نەنابیت، بەلکوو بۆ یاسای ناسایی جێی هێشتوو.

یاسادانەری عێراقی هەرچەندە لە یاسای چاپەمەنییدا ئەمە بیتدەنگ بوو، بەلام لە یاسای سەندیکای رۆژنامەنووسان ژمارە (۱۷۸) ی سالی ۱۹۶۹ ی هەموارکراودا ئەم کەلتێنە پرکردۆتەو و دەستدرێژیکردنە سەر نازادییە گشتی و تایبەتییهکانی یاساغ کردوو (۳۶۴).

هەروەها یاسادانەری کوردستانی سەرەرای بیتدەنگبوونی لە یاسای چاپەمەنییدا، بەلام لە یاسای سەندیکای رۆژنامەنووسان ژمارە (۴) ی سالی ۱۹۹۸ هاتۆتە وەلام و لە ماددەی (۲۰) بڕگەی (۵) دا هەرشەکردنی لە هاوولاتیان یاساغ کردوو کە ئەمەش ئەو دەگەیهنێ کە نابێ رۆژنامەنوس لە پیادەکردنی نازادییە کەیدا رۆژنامە بکاتە ھۆکاریک بۆ دەستدرێژیکردنە سەر مافی هاوولاتییان و هەرشەکردن لێیان. ئەواتایەکی تر دەبێ رۆژنامەنوس لە کاتی مومارەسەکردنی نازادییە کەیدا رێز لە مافی مەرووف بگرێت و دەستدرێژی نەکاتە سەر.

پێشەخ: نازادیی سەرچاوەیە

هیچ گومانی تێدانییە کە نازادیی سەرچاوەیە (۳۶۵) بۆ ئەنجامدانی گشت چالاکییەکی مەروفاوەتی تەنها ئەوانە نەبێت کە بەھوكمی یاسا و رێساکان ریزەپێ کران.

۳۶۴- بڕوانە دەقی بڕگەی (۱۲) لە ماددەی (۲۵) ی یاسای ناوبراو کە ئەمەش دەقەکەیت: «نابێ هیچ ئەندامێک لە رێگای رۆژنامەگەرییەو دەستدرێژی بکاتە سەر ئەو نازادییە گشتی و تایبەتییانە کە یاسا دەقنوسی کردوون»

۳۶۵- شایەنی ئاماژەبوکردنە، عومەری کوری خەتاب لە گۆتەیهکییدا کە ئاراستە ی والی میسر (عمرو بن العاص) ی کردوو، چونکە کورەکی لە دیانیکی قیستی دابوو، دەلێ: «ئەم عەمرۆ، وات لێهات خەلک کۆیلە بکەیت کە بەنازادیی لە دایک بوونە» بڕوانە د. صبحي المحمصاني: ارکان حقوق الانسان، سەرچاوەی پێشوو ل ۹۹.

هەروەها لە گۆتەیهکی تریدا دەلێ: «خەلکی هەموو نازادن - الناس کلهم احرار»، عەلی کوری ئەبو تالبیش لە گۆتەیهکییدا دەلێ: «کە خوا نازادی کردوویت مەبە کۆیلە ی هیچ کەسێک» بڕوانە: د. عبدالحسين شعبان: الاسلام وحقوق الانسان، ط ۲، منشورات مؤسسة الموكرياني للطباعة والنشر، مطبعة وزارة التربية، اربيل، ۲۰۰۱، ل ۹۵.

نەمەش ئەو دەگەيەننى كە ھەرچەندە ئازادى لە ژيانى مەژاھەتەيدا بىنەچەيەكى بەرفراوان و پەسەنە، بەلام سەرەراي نەمەش بەياسا و پەسا و ھۆكەمە شەرعىيەكان سنووردار كراوە و ھەركاتىك پەروەپەرووى ئەو شتەنە بۆوە كە ياساغ كراون ئەو ئازادىيە نامىنى، خۆ بەپەيتى ھۆكمى ئەقلىش ئازادى لەو كاتەدا نامىنى كە ئازادىيە كەسانى تر دەست پەتەكات (٣٦٦).

كەواتە پەژنامە نووس ئازادە لە خودى خۆى و ماف و كاروبارە تايبە تەيبەكانىدا، لەواتە دوو كاروبار پەزىرەر دەكرين:

١- ھەر كاروبارىك بپەستە ھۆى تەنگ پەتەلچىنى ئازادىيە كەسانى تر، چۆن پەژنامە نووس ئازادە و ھىچ كەسەك مافى ئەوئە نەيە دەست بەسەر مافەيدا بگرت ھەر ھاش پەژنامە نووس مافى ئەوئە نەيە دەست بەسەر مافى كەسانى ترە بگرت و دەستەلاتىيان لەسەر خودى خۆيان قەدەغە بكات، ئازادىيە مەژاھەتە لە شتە دياركراوە بەوئە كە نەبى دەستەرتىزى بكاتە سەر ماف و ئازادىيە كەسانى تر.

٢- ئەو كاروبارانەي ياساغ كراون، لە راستىيدا پەژنامە نووس ئازادە لە چوارچەتەي ياسا و ئەقلىدا، بۆيە مافى ئەوئە نەيە بپەتەلچىنى، چۆنكە ئەو ياسايانە بۆ پاراستنى كۆمەلە و بەرژەندەيەكى گەرمەتر داندارون، بۆيە لەواتە بگوتەن، سەرپەتەيەكرەنى پەژنامە نووس بۆ ئەو بپەتەلچىنەي كە ياسا يان نەيە يان ئەقلى دايان نەبەت بە ئازادى داناندرى، بەلكو لە راستىيدا ئەمە دەچوونە لە ئازادى و بەزاندىيەتەي (٣٦٧).

ئەوئە شايەنى باسە، جارى جەھانىيە مافەكانى مەژاھەتە كە لە سالى ١٩٤٨ دەچووە لە ماددەي يەكەمەيدا ئەم پەرسەيە دەقنوس كەدووە و دەلەن: «مەژاھەتە مەسوو بە ئازادى لە داىك دەبن و يەكسانىش لە شكۆمەندى و مافدا، ئەقلى و وێژدانىيان پەتە بەخشاوە و دەبەن بە گەيەنەكى برايانە پەفتار و ھەلسوكەوت لە گەل يەكەيدا بگەن» (٣٦٨).

٣٦٦- جەفر الشىرازى: الصحافة الحرة بين المشروع واللامشروع:

<http://www.annaban.org/nba47/sahfa.htm23/9/2001>

٣٦٧- جەغفەر شىرازى، «پەژنامە گەرمە ئازادە لە نەوان پەوايى و نەوايەيدا» وەرگەتەننى ژاھە كەمال، سەرچاھەي پەشوو ل ١٠٠-١٠١.

٣٦٨- ئەمەش دەقەكەيەتەي بەزمانى ئینگلىزى:

"All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood".

له پراستییدا، بهرله وهی ئەم پرنسیپه له جاری جیهانی مافهکانی مرۆڤدا دهقنوس بکړی، بهچوارده سده بهرله وه ئەم بیرۆکهیه له هزری نیسمای عهلی کورې نهبو تالب و خهلیفه عومهری کورې خهتايدا رهنگی دابۆوه که پیتشت ناماژمان پتی کرد.

ههروهها جاری شۆرش فهره نسیش بهر له جاری جیهانی مافهکانی مرۆڤ ئەم پرنسیپه دهقنوس کردوه (۳۶۹).

شهشه: نازادی بهرپرستی له گه لدايه

هه رچه نده نازادی سه رچاوهیه، بهلام سه ره پای نه مهش رهها نیسه به لکوو نه رک و بهرپرستی کۆمه لایه تی له گه لدايه، ده بی نهو که سهی موماره سهی ده کات ههستی پتی بکات. که واته بو نه وهی ئەم نازادی به له لایه ن رۆژنامه نووسانه وه به خرابی به کار نه هیندریت و نه کړته هۆکاریک بو ده ستریتیکردنه سه ر مافی خه لکی، بۆیه ده بی یاسا دانر له ریک خستنی نازادی رۆژنامه گه ریدا ئەم پرنسیپه له بهرچا و بگرت و بهرپرستی پتی رۆژنامه نووسیش له چوارچیهی ئەم بۆچونه دا بهرپرستی به کی گریمانە کرا و ده بیت (۳۷۰).

به م پتی به ده وله تیکی و ده کولاته یه کگرتوه کانی ئەمریکا که له ده ستوره کهیدا سنووردارکردنی نازادی رۆژنامه گه ربی یاساغ کرا و (۳۷۱)، رۆژنامه نووس نازاده له وهی چی بلتی و چی بنووسیت و چی بلا و بکاته وه به بیته وهی ره زامه ندی حکومه ت و ده رگری بو نهو قسه یه که ده یکات یان ده بنووسیت یان بلاوی ده کاته وه. بهلام له هه مان کاتدا ئەم نازادی به نهو ناگه یه ننی که لته پر سینه وهی له گه لدا ناکرێ. به لکوو ده بی هه موو کاتیک نه وهی له خه یالدا بیت که بهرپر سه له هه موو قسه یه کی که ده یکات یان ده بنووسیت یان بلاوی ده کاته وه و ئەم بهرپرستی به کی گریمانە کرا و ده بی خۆی ههستی پتی بکات و ده رنه نجامه که یشی بگرتنه نه ستو (۳۷۲).

۳۶۹- جاری شۆرش فهره نسی که به ناوی جاری مافهکانی مرۆڤ و هاوولاتی له سالی ۱۷۸۹ ده رچوه له مادهی یه که میدا دهقنوسی کردوه: «مرۆڤ به گشتی به نازادی له دایک ده بن و به نازادی ده بن و به کسانیش له مافدا...» پروانه: د. عبدالحسین شعبان: الاسلام و حقوق الانسان، سه رچاوهی پیتشو ل ۱۶۹.

۳۷۰- د. عبداللطیف حمزة: الاعلام له تاریخه و مذهبیه، سه رچاوهی پیتشو ل ۱۳۸.

۳۷۱- پروانه دهقی یه که مین هه مواری ده ستوری ئەمریکی سالی ۱۷۹۱ له خالی (۳-۲-۲) له م تیزه دا.

۳۷۲- که سال سه عدی: نازادی رۆژنامه گه ربی و نه خلاقی پیشه، گو قاری سه نته ربی برایه تی ژماره (۲۷) ی بهاری سالی ۲۰۰۳، ل ۷۶.

که‌واته نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری رده‌ها نییه و حکومەت بۆی هه‌یه له هه‌ندێ حاله‌دا به‌مه‌به‌ستی پاراستنی ئاسایشی کۆمه‌ڵ له چوارچێوه‌یه‌کی ته‌سکدا کۆتیه‌ندی له‌سه‌ر داينی. له‌م حاله‌ته‌شدا هه‌رچه‌نده رۆژنامه‌نووس رێگای قسه‌کردن و نووسین و بلاوکردنه‌وه‌ی لێ ناگیریت، به‌لام هه‌رکاتێک ئهم سنووره‌ی به‌زاند به‌رپرسيارتييه‌که ده‌که‌وتیه ئه‌ستۆی خۆی و له ئاکامی ئه‌و قسه‌یه‌ی که کردوویه‌تی یان نووسیویه‌تی یان بلاوی کردۆته‌وه، رۆبه‌رووی لیپرسینه‌وه و سزایه‌کی دواينه‌ ده‌بیته‌وه (٣٧٣).

٤- ٣ زامانه‌ی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری

ئه‌مه‌رۆ له‌پال جاري‌نامه‌ی جیهانیی مافه‌کانی مرۆڤ، ده‌یان رێککه‌وتنه‌وه‌و به‌یان‌نامه‌ی نێوده‌وله‌تی بۆ داکوکیکردن له مافه‌کانی مرۆڤ به‌گشتی و مافی نازادی ه‌زوو بیرکردنه‌وه‌و رۆژنامه‌گه‌ری به‌تایبه‌تی له‌لایه‌ن رێکخراوی نه‌ته‌وه‌یه‌که‌رتووه‌کانه‌وه ده‌رجوونه و بونه‌ته به‌شێک له یاسای گشتیی نێوده‌وله‌تی و هه‌ندێ جاریش به‌یاسای مرۆڤایه‌تی نێوده‌وله‌تی ناو ده‌بریت. ئه‌وه‌ی له به‌دواداچوونی ئهم مه‌سه‌له‌یه تێبینی ده‌کریته، ئه‌وه‌یه، ئه‌وه‌نده گه‌رنگی له به‌ده‌ستووریکردن و به‌یاساییکردنی ئهم مافانه‌دا نییه، هه‌نده‌ی له باوهربوون به‌م مافانه‌ دایه. ئه‌وانه‌ی دروشمی نازادی و یه‌کسانیان به‌رز کرده‌وه و شۆرشێ فه‌ره‌نسیان هه‌لگیرساند، له داکوکیکردنی مافی مرۆڤ له نازادی و یه‌کسانیدا، به‌قسه هه‌یج دره‌غییان نه‌کرد، که‌چی هه‌موویان تا دوا‌ی له‌سه‌ر ئهم باوهره نه‌مانه‌وه. لۆسیتل دیمۆلان (٣٧٤) و دانتۆن و دیلاکروا بوونه قۆچی قوربانی ئهم باوهره و رۆبیسپه‌ر و ناپلیۆنیش به‌کرده‌وه لێی پاشگه‌ز بوونه‌وه.

٣٧٣- هارولد. ج. برمان: احادیث عن القانون الامريكي، ترجمة نور محمد فتح الله الخطيب والدكتور مصطفى احمد فهمي، ط١، منشورات مركز كتب الشرق الاوسط، مؤسسة فراكلين للطباعة والنشر، القاهرة، ١٩٦٤، ل٧٨-٧٩.

٣٧٤- لۆسیتل دیمۆلان هه‌ر له‌به‌رئه‌وه‌ی دژی زۆرداری و سته‌م بوو، بۆیه له رۆژنامه‌که‌یدا ناره‌زایی ده‌ریی چونکه باوهری به‌نازادی هه‌بوو، بۆیه تاكو سه‌ریان له لاشه‌که‌ی جودا کرده‌وه هه‌ر داكوکیی له به‌رووای خۆی کرد و پاشگه‌ز نه‌بووه و دوا گۆته‌ی ئه‌وه‌بوو: «با بکوژتم و زۆرداریش له‌گه‌لم بپوخت» بروه: قدری قلعجی: اشهر المحاکمات في التاريخ، ط٤، منشورات شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت، لبنان، ١٩٩٦ ل١١٧. رۆبیسپه‌ریش ئه‌و شیره‌ی که بۆ نه‌هیشتنی سته‌م و به‌رگریکردن له نازادی هه‌لگیرتیو، نازادی پێ له‌ناوهرد. هه‌روه‌ها ناپلیۆنیش، دوا نازادکردنی فه‌ره‌نسا، که‌وته گیانی گه‌لانی نازادو قهرکردنی نازادی.

168

له بهر پۆشنایی ئه و دهقه دهستووریانی که تایبه تن به ئازادی پۆژنامه گهری له دهستووری عیراکی و بهراورددا، له چوار خالدا لهم بابه ته دهکۆلینه وه بهم شتیوهیهی خواره وه:

۱- دهقه کانی دهستووری میسری:

دهستووری میسری سالی ۱۹۷۱ به پیتی ماده دی (۴۷-۴۸، ۲۰۶-۲۱۱) ئازادی پۆژنامه گهری ریکخستوه.

له ماده دی (۴۷) دا دهقنوسی کردوه که:

«ئازادی بیروپاده رپین دابین کراوه و هه موو مرۆفیتیک بۆی ههیه به قسه یان به نووسین یان به وینه یان به هه موو هوکاریکی تری گوزارشتکردن له چوارچێوهی یاسادا گوزارشت له بیروپای خۆی بکات...».

دوای ئه وێ دهستوور لهم ماده دهیه دا به شتیوهیهکی گشتی جهختی له سه ر ئازادی بیروپاده رپین به هه موو شتیوازه کانیسه وه کردوه، جاریکی تر له ماده دی (۴۸) دا به شتیوهیهکی تایبه تی جهختی له سه ر ئازادی پۆژنامه گهری کردۆته وه و دهقنوسی کردوه:

«ئازادی پۆژنامه گهری و چاپه مه نی و بلاوکردنه وه و ئامرازه کانی راگه یاندن که فاله ت کراوه و دانانی سانسۆریش له سه ر پۆژنامه دا یاساغ کراوه، هه روه ها ئاگادارکردنه وه و راگرتن و هه لوه شانده وه ی به رتگیای ئیداری یاساغ کراوه و ده کۆی له حاله تی راگه یاندنی حاله تی ئاساییدا یان له کاتی شه ردا سانسۆریکی دیاریکراو له و کاروبارانه ی که په یوه ندییان به سه لامه تی گشتی یان ئاسایشی نه ته وه ییه وه ههیه به سه ر پۆژنامه و چاپکراو و ئامرازه کانی راگه یاندندا به پیتی یاسا سه پتندرت».

لهم دوو دهقه دا تیبینی ئه وه ده که یین، سه ره پای ئه وه ی که دهستووری میسری ئازادی بیروپاده رپینی به گشتی و ئازادی پۆژنامه گهری به تایبه تی که فاله ت کردوه، که چی موماره سه کردنی ئه م ئازادییه ی له چوارچێوه ی یاسا و په خنه ی بنیاتنه ر (النقد البناء) و سه لامه تیی نیشتمانیدا سنووردار کردوه.

به رای ئیسه، ئه م دهسته واژانه له مانایه ک زیاتر هه لده گرن و رتگا به یاسادانه ر ده دن، به بیانووی ریکخستنی ئازادی پۆژنامه گهری ئه و یاسایانه دربکات که موماره سه کردنه که ی سنووردار ده کات له کاتی که ده قی که ئه و تو نییه رتگیای

لیتیریت له ده‌رکردنی نه‌م‌جوره یاسایانه‌دا (۳۷۶). به‌پتیچه‌وانه‌ی نه‌مه ده‌ستووری نه‌مریکی زور به‌راشکاویسه‌وه ړتگای له کونگریس گرتووه بۆ ده‌رکردنی هر یاسایه‌ک که نازادیی ر‌ژنامه‌گری سنوردار بکات (۳۷۷).

نه‌وه‌ی شایه‌نی باسه، دوا‌ی نه‌و ر‌یفراندومه‌ی که له ۲۲ ی مایۆی سالی ۱۹۸۰ دا بۆ هم‌وارکردنی ده‌ستووری میسری کړا، بابیتکی نو‌ی له‌ژیر ناوونیشانی (حکمه نو‌یبه‌کان) که له دوو فسل پتیک دی، فسل‌ی یه‌که‌م به‌ناوونیشانی (نه‌نجوومه‌نی شورا) و فسل‌ی دووهمیش به‌ناوونیشانی (ده‌سه‌لاتی ر‌ژنامه‌گری) خرایه سهر ده‌ستووری سالی ۱۹۷۱ و چه‌ندین پرنسیپی له‌خو گرتووه که تایبه‌تن به‌چو‌نیتی موماره‌سه‌کردنی نازادیی ر‌ژنامه‌گری و له‌همان کاتیشدا جه‌خت له‌سهر نه‌و پرنسیپانه ده‌که‌نه‌وه که له ماده‌ی (۴۷) و (۴۸) ی نه‌م ده‌ستووره‌دا هاتووه.

به‌پتی نه‌م هم‌واره ر‌ژنامه‌گری به‌ده‌سه‌لاتیکي جه‌ماوه‌ریی داده‌ندریت (۳۷۸). هه‌روه‌ها له‌م هم‌واره‌دا جه‌خت له‌سهر مافی ر‌ژنامه‌گری کراوه‌ته‌وه بۆ موماره‌سه‌کردنی په‌یامه‌که‌ی به‌سهریه‌خو‌یی و به‌نازادی له‌خزمه‌تی کو‌مه‌ل‌دا، هه‌روه‌ها گو‌زارش‌کردن له‌ په‌وته‌کانی رای گشتی و به‌شداریکردن له‌ پتیکه‌پتینانیدا و ناراسته‌کردنی له‌ چوارچینه‌ی کو‌له‌که‌ بنه‌رته‌کانی کو‌مه‌ل و پاراستنی ماف و نازادییه گشتیه‌کان و ر‌یزگرتن له‌ ژبانی تایبه‌تی هاوولاتیان (۳۷۹).

۳۷۶- نه‌وه‌ی شایه‌نی باسه، یاسادانه‌ری میسری له سالی ۱۹۹۵ یاسای ژماره (۹۳) ی ده‌رکرد. ر‌ژنامه‌نوسان نه‌م یاسایه‌یان به‌یاسای له‌ناوبردنی نازادیی ر‌ژنامه‌گری ناو ده‌برد، چونکه سزای تاوانه‌کانی بوختان پیکردن و ناو‌زیراندنی زور توند کړدبو، بۆیه ر‌ژنامه‌نوسان له‌گه‌ل سه‌ندیکا‌که‌یان هه‌ول و کو‌ششیان کړده یه‌ک و به‌تووندی به‌ره‌نگاری نه‌م یاسایه‌ پونه‌وه تا زوری نه‌خایه‌ند به‌یاسای ژماره (۹۵) ی سالی ۱۹۹۶ هه‌لوه‌شینه‌درايه‌وه. پروانه اسامة سزایا: برنامج اکثر من رأي، قديمه جميل عازر بمناسبة يوم الصحافة العالمي، علي قناة الجزيرة في ۲۰۰۱/۵/۳، له ئینتەرنیت له‌م شو‌نه وه‌رگیراوه: <http://www.aljazeera.net23/9/2001>

هه‌روه‌ها پروانه: صلاح عيسى: الرقابة ليست المتهم الوحيد... بعض الصحف مسؤولة ايضا، له شو‌نه‌ی خوا‌روه له ئینتەرنیت: <http://www.aljazeera.net23/9/2001>

۳۷۷- پروانه ماده‌ی (۱) ی په‌که‌مین هم‌واری سالی ۱۷۹۱ ی ده‌ستووری نه‌مریکی که له برگی (۳-۲-۲) په‌راوتی (۱۹۷) له‌م تیزه‌دا ناما‌ژه‌مان پتی کړدووه.

۳۷۸- پروانه ماده‌ی (۲۰۶) له ده‌ستووری میسری.

۳۷۹- پروانه ماده‌ی (۲۰۷) له ده‌ستووری میسری.

بئ گومان، حوکمی ردها به ردهایی کاری پیده کری نه گهر به ده قیگی یاسایی سنووردار نه کرایت. بویه باشر و ابو دهقی مادهی (۴۸) لایبردریت و ئیکتیفا به دهقی مادهی (۲۰۸) بکریت.

۴- مادهی (۲۱۰) له دهستووری میسری که دانی به صافی رۆژنامه نووس ناوه بۆ وهگرنتی زانیارییه کان و دهستاودهست پیکردنیان، بهمه گرنتیتیگی تری خستۆته پال گرنتیتییه کانی تری نازادی رۆژنامه گهری.

۵- سپاردنی ئهرکی سهرپهرشتیکردنی رۆژنامه گهری به نه نجوومهنی بالای رۆژنامه گهری به پیتی مادهی (۲۱۱) دهستووری میسری، ههنگاوێکی تری گرنگه بۆ نازادکردنی رۆژنامه له دهسهلاتی حکومهت و کردنی به دهسهلاتیگی جه ماوه ریبی که له مادهی (۲۰۶) دا وها و هسف کراوه (۳۸۴).

۲- دهقه کانی دهستووری لوینانی

دهستووری لوینانی سالی ۱۹۲۶ ی هه موارکراو ههچ دهقیگی راشکاو له باره ی نازادی رۆژنامه گهری تیدانییه و نازادی رۆژنامه گهری به شتویه کی تایبه تی و سهره خۆ و به پیتی پرنسیپی تایبه تی ریکخستوه، به لکوو نازادی راده رپینی به گشت شتوازه کانییه وه دابین کردوه - له وانهش نازادی رۆژنامه گهری - له میانی مادهی (۱۳) دا به شتویه کی ناشکرا و، له میانی مادهی (۷) دا به شتویه کی زمینی کردوه.

له مادهی (۷) دا جهختی له سهر نه وه کردۆته وه که «هه موو لوینانییه که وه کو یه کن بهرامبه ر یاسا و وه کو یه ک سوود له مافه شارستانی و رامیارییه کان وه رده گرن». له کاتی که له مادهی (۱۳) دا دهقنوسی کردوه که «نازادی راده رپین به قسه و به نووسین و نازادی چاپه مه نی و نازادی کۆیونه وه و نازادی دامه زرانندی کۆمه له کان هه رهه مووی له چوارچێوه ی یاسادا که فاله ت کراوه».

له م دوو دهقه ی سهره وه دا نه م تیبینیانه ی خواره وه ده که ی:

۱- مادهی (۱۳) له میانی نازادی راده رپیندا به و سیفه ته ی که نازادی رۆژنامه گهری شتوازه کانی نازادی راده رپین که فاله تی نازادی رۆژنامه گهری کردوه.

۳۸۴- شایه نی ناماژه بۆ کردنه، یاسای ریکخستنی رۆژنامه گهری ژماره (۹۶) ی سالی ۱۹۹۶ له پای چواره مدا له دوو فەسلدا چۆنیتی دامه زراندن و دهسه لاتەکانی نه م نه نجوومه نی دیار کردوه. فەسلێ یه که می بۆ چۆنیتی دامه زرانندی تهرخان کردوه و فەسلێ دووه میشی بۆ دهسه لاتەکانی تهرخان کردوه.

مافه بنه‌په‌تییه‌کانی مرۆڤ ئامارێ پێک‌دوووه و تیایدا هاتوو: «گه‌لی فهره‌نسی به‌شێوه‌یه‌کی ره‌سمی پابه‌ندبوونی خۆی به‌مافه‌کانی مرۆڤ و پرئسیپه‌کانی سه‌روه‌ری نیشتمانی به‌و شێوه‌یه‌ی که‌ جاپانه‌ی ۱۷۸۹ ده‌ست‌نیشانی کردوون و پێشه‌کییه‌که‌ی ده‌ستووری ۱۹۴۶ ته‌واوی کردوون و جه‌ختی له‌سه‌ر کردوونه‌ته‌وه‌ راده‌گه‌یه‌ن» (۳۸۶).

ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت که‌ ده‌ستووری فهره‌نسی دیارکردنی چوارچێوه‌ی ماف و ئازادییه‌ گشتیه‌کانی به‌ ئازادیی رۆژنامه‌گه‌ریشه‌وه‌ بۆ جاپانه‌ی فهره‌نسی سالی ۱۷۸۹ (۳۸۷) و پێشه‌کییه‌که‌ی ده‌ستووری سالی ۱۹۴۶ وازلێهێناوه‌.

که‌واته‌، ده‌بێ بگه‌ڕێینه‌وه‌ بۆ جاپانه‌ی فهره‌نسی سالی ۱۷۸۹ و پێشه‌کی ده‌ستووری فهره‌نسی سالی ۱۹۴۶ بۆ دیارکردنی پرئسیپ و زامکردنه‌ ده‌ستووریه‌کان له‌ ده‌ستووری فهره‌نسیدا.

له‌ گه‌ڕانه‌وه‌ماندا بۆ جاپانه‌ی فهره‌نسی مافه‌کانی مرۆڤ و هاوولاتیانی سالی ۱۷۸۹ (۳۸۸) که‌ له‌ هه‌ژده‌ ماده‌ پێکهاتوو، بۆمان ده‌رده‌که‌وت که‌ ماده‌ی (۱) و ماده‌ی (۲) و ماده‌ی (۴) و ماده‌ی (۱۱) به‌پله‌یه‌کی بنه‌په‌تییه‌ پهیوه‌ندیان به‌م بابه‌ته‌وه‌ هه‌یه‌، بۆیه‌ له‌ خواره‌وه‌ دوا‌ی تاوتوێکردنی ده‌قی هه‌رچوار ماده‌ی ناوبراو و پێشه‌کییه‌که‌ی ده‌ستووری سالی ۱۹۴۶ له‌ به‌های یاسایی جاپانه‌ی ناوبراو ده‌کۆلێنه‌وه‌.

۳۸۶- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

“Le peuple francais proclame solennellement son attachement aux Droits de l'Homme et aux principes de la souverainete nationale tels qu'ils ont ete definis par la Declaration de 1789, confirmee et completee par le preambule de la Constitution de 1946”.

۳۸۷- ئهم جاپانه‌یه‌ له‌ ۱۷۸۹/۸/۲۶ به‌ناوی جاری مافه‌کانی مرۆڤ و هاوولاتی له‌لایه‌ن کۆمه‌له‌ی دامه‌زرێنه‌ری فهره‌نسی ده‌رچوووه‌ و له‌ هه‌ژده‌ ماده‌ پێکهاتوووه‌ و له‌به‌ر بایه‌خدانی به‌مرۆڤ و ده‌کوو هاوولاتییه‌کی نێوده‌وله‌تی، بۆیه‌ له‌ سنووری فهره‌نسا چۆته‌ ده‌روه‌ و سه‌روشتیه‌کی جیهانیی و ده‌رگرتوووه‌. بڕوانه‌: د. غازي حسن صباريني: الوجيز في حقوق الانسان و حرياته الاساسية، منشورات مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، ط ۲، عمان، الاردن، ۱۹۹۷ ص ۲۹.

۳۸۸- ده‌قه‌کانی ئهم جاپانه‌یه‌م به‌زمانی ئه‌لمانی لهم سه‌رچاوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ و ده‌رگرتوووه‌:

Walter Grab [Hrsg.]: Die Französische Revolution Eine Dokumentation, Printed in West Germany, Mai 1989, PP47-50.

۱- تاوتوتکردنی دهقهکانی جارنامهی شورشی فهره‌نسی:

له ماده‌ی (۱)ی ئهم جارنامه‌یه‌دا هاتووه: «مرۆڤ به‌نازادی له‌دایک ده‌یت و له مافیشدا یه‌کسان...» (۳۸۹). له ماده‌ی (۲)دا هاتووه: «پاراستنی مافه سروشتیه‌کانی مرۆڤ ئامانجی ههموو کۆبوونه‌وه پامیاریه‌کانه و نابین ده‌ستدریژیان بکریته‌سه‌ر...» (۳۹۰). هه‌روه‌ها له ماده‌ی (۴)دا هاتووه: «مرۆڤ ههمووی نازاده و ئهو نازادییه‌ش ههموو کارێک ده‌گریته‌وه که زیان به‌کەس نه‌گه‌یه‌نی...» (۳۹۱). هه‌روه‌ها له ماده‌ی (۱۱)دا هاتووه: «گۆڕینه‌وه‌ی بیرو‌را و بۆچوونه‌کان یه‌کتیکه له مافه بئه‌په‌تیه‌کانی مرۆڤ. ئهمه‌ش واته ههموو مرۆڤێک مافی ئهو‌ی هه‌یه ئهو‌ی ده‌یه‌وی بیه‌تی و بینه‌وسێ و بلاوی بکاته‌وه، مه‌گه‌ر له‌و حااله‌دا نه‌بێ که ده‌قی یاسایی پت‌گرتیت بۆی» (۳۹۲).

دوای خۆتندنه‌وه‌ی ئهم ده‌قانه بۆمان ده‌رده‌که‌وێ که ئه‌نجومنه‌نی دامه‌زرێنه‌ر له‌ دارشتنی ده‌قه‌کانی ئهم جارنامه‌یه‌دا جیاوازیان نه‌کردووه له‌ نیتوانی هاوولا‌تیبیان و بیانیباندا بۆ سوود وەرگرتن نه‌ ماف و نازادییه‌کان. ئهمه‌شمان له‌ ده‌قی ماده‌ی (۲) بۆ به‌دیار ده‌که‌وێ. له‌ کاتی‌که‌دا یاسادانه‌ری فهره‌نسی له‌ پیا‌ده‌کردنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری جیاوازی کردووه له‌ نیتوانی هاوولا‌تیبیان و بیانیباندا، هه‌روه‌کو له‌ باسکردنی ده‌رکردن و بلاو‌کردنه‌وه‌ی رۆژنامه و سانسۆری پت‌شینیه له‌ یاسای فهره‌نسیدا ئه‌وه‌مان بۆ به‌دیار که‌وت.

۳۸۹- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

"Dei Menschen sind und bleiben von Gburt frei und gleich an Rechten"

۳۹۰- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

"Das Ziel jeder politischen Vereinigung ist die Erhaltung der naturlichen und unverauberlichen Menschenrechte. Diese Rechte sind Freiheit, Eigentum, Sicherheit und Widerstand gegen Unterdruckung"

۳۹۱- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

"Die Freiheit besteht darin , alles tun zu Konnen, Was einem anderen nicht schadet So hat die Ausubung der naturlichen Rechte eines jeden Menschen nur die Grenzen, die den anderen Gliedern der Gesellschaft den Genuß der gleichen Rechte sichern. Diese Grenzen Konnen allein durch Gesetz festgelegt werden"

۳۹۲- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

"Die freie Mitteilung der Gedanken und Meinungen ist eines der kostbarsten Menschenrechte. Jeder Burger kann also frei schreiben , reden , drucken unter Vorbehalt der Verantwortlichkeit fur den Mißbrauch dieser Freiheit in den durch Gesetz bestimmten Fallen"

ههروهه ئه ئه نچوومه ئه دامه زرينه ر له م جار نامه به دا مافه سروشتيه گانيان كردۆته ئامانجى سه ره كى خۆيان، له كاتيكدا هه موو مافى كى سروشتى قابىلى په يره و كردن ئىيه ، هه ر بۆ به له هه موو ولا تيكدا به شى كى ئه و مافه سروشتيه گانه به پى قه لسه فو سيستمى حوكمى انى تى به كه يان بۆ ناو ده ستوور و ياسا كان گو تى زرا ونه ته وه . رى كخستى ئازادى رۆژ نامه گه ريش هه روه ها سنوور دار كردنى ئه و ئازادى به له مادده ي (4) و (11) هه مان جار نامه دا با شترى به لگه به بۆ سنوور دار كردنى ئه و ئازادى به كه له به نه رتا ئازادى به كى سروشتيه . دواى ئه وى ناوه رۆكى هه ندۆ له و ماددا نه ي جار نامه ي فه رهنسى كه تا به ت بوون به ئازادى به گشتى و ئازادى رۆژ نامه گه رى به تا به تى تا وتۆى كرد، ئىستاكه له خواره وه ده قى پى شه كى به كى ده ستوورى فه رهنسى سالى 1946 له گه ل هه ندۆ را وسه رنج تۆمار ده كه ين.

2- ده قى پى شه كى به كى ده ستوورى فه رهنسى سالى 1946 :

له پى شه كى ده ستوورى فه رهنسى سالى 1946 دا ها تووه : « گه لى فه رهنسى به شى وه به كى ئاشكرا جه خت له سه ر ماف و ئازادى به كانى مرۆف و هاوولا تى كه له جار نامه ي سالى 1789 دا ها تووه ، هه روه ها ئه و پرنسيپ به نه رته بى يانه ي كه له ياسا كانى كو مارى دا ها توون ده كات » (393).

ئه گه ر بى ت و سه رنجى ئه م پى شه كى به كى به ده ين و له گه ل جار نامه ي فه رهنسى سالى 1789 به راوردى به كه ين، بۆ مان ده رده كه وئ كه جار نامه ي فه رهنسى جه ختى له سه ر مافه كانى تا كه كه س كردوه ، كه چى پى شه كى به كى ده ستوورى سالى 1946 جه ختى له سه ر مافه كانى تا كه كه س و مافه كانى كو مه ل كردۆته وه ، هه روه ها پشتى به پرنسيپه ئابوورى و

393- نه مه ش ده قه كه به تى به زمانى فه رهنسى :

“Au lendemain de la victoire remportée par les peuples libérés sur les régimes qui ont tenté d’asservir et de dégrader la personne humaine, le peuple français proclame à nouveau que tout être humain, sans distinction de race, de religion ni de croyance, possède des droits inaliénables et sacrés. Il réaffirme solennellement les droits et les libertés de l’homme et du citoyen consacrés par la Déclaration des Droits de 1789 et les principes fondamentaux reconnus par les lois de la République”

394- د. غازى حسن صبارىنى: الوجيز في حقوق الانسان وحرياته الاساسية، سه رچاودى پى شوو 38-39.

کۆمەڵایەتی و رامیاری و رۆشنیرییەکانیش بەستوووە لەسەر ئەو بنچینەیەکی جێگای بایەخی مەرۆقە وەک بوونەوەریکی کۆمەڵایەتی و چۆن مافی هەبێ ئەو هاش ئەرکی لەسەر شانه (٣٩٤). دواي ئەوەی ئەو چەند تێبینییانەی سەرەوهمان لەبارەي ناوەرۆکی جارنامەي سالی ١٧٨٩ و پێشەکییەکی دەستووری سالی ١٩٤٦ تۆمار کرد، ئینجا بازانین ئەم جارنامەي بەتایبەتی و پێشەکییەکی دەستووری سالی ١٩٥٨ و پێشەکییەکی دەستووری سالی ١٩٤٦ بەگشتی چ بەهایەکی یاساییان هەبێ.

٣- سروشتی یاسایی جارنامەي فەرەنسی سالی ١٧٨٩ و پێشەکی هەردوو دەستووری سالی ١٩٤٦ و ١٩٥٨

بیروای یاسازانان لەبارەي سروشتی یاسایی جارنامەي فەرەنسی سالی ١٧٨٩ و پێشەکی هەردوو دەستووری سالی ١٩٤٦ و ١٩٥٨ لێک جیاوازی، هەندێک دەلێن، پێشەکی دەستووری سالی ١٩٥٨ تێکرا، بەجارنامەي مافەکانی مەرۆق و هاوولاییانی سالی ١٧٨٩ و پێشەکییەکی دەستووری سالی ١٩٤٦ یشەو هەمان هێزی یاسایی ئەو بنچینانەي دەبێت کە لە ناوختی دەستورەکەدا هەن (٣٩٥).

هەندێکێتر جیاوازی لە نێوان دوو جۆرە بنچینەو حوکم دەکەن کە لە پێشەکی دەستورەکەدا هاتوون. جۆری یەکەمیان، ئەو بنچینە و حوکمانەن کە داندراون (القواعد الوضعية) و هەندێک باری یاسایی دیاریکراو (مراکز قانونية معينة) دروست دەکەن، بۆیە لەبەر ئەوە سیفەتی سەپاوێتی و هەمان هێزی یاسایی ماددەکانی دەستووری دەبێت. بەلام جۆری دووهمیان، بریتین لەو بنچینە و حوکمە ئاراستەکراوانەي کە گوزارشت لە هیوا و ناوات و بەها بالاکان (امال و مثل علیا) دەکەن و روالەتەکان (معالم) ی ئەو سیستەمە دەرەخەن کە دەبێت لە دەولەتدا سەرودەر بێت. بەزای ئەوان، ئەمجۆرە بنچینانەي دواي سیفەتی سەپاوێتی و هێزی یاساییان نابێت چونکە روون و ئاشکرا نین (٣٩٦).

٣٩٥- اندریە هوریو: القانون الدستوري والمؤسسات السياسية، ترجمة علي مقلد وآخرون، منشورات دار الاهلية للنشر والتوزيع، ج ١، بیروت، لبنان، ١٩٧٧ ل ١٩٩١-١٩٩٢، هەرودە د. غازي حسن صبارني: الوجيز في حقوق الانسان وحرياته الاساسية، سەرچاوەي پێشوو ل ٣٩٩.

٣٩٦- د. احسان حميد المفرجي وآخرون: النظرية العامة في القانون الدستوري والنظام الدستوري في العراق، دار الحكمة، بغداد، ١٩٩٠ ل ٢١٤٤ نقلا عن ميشم حنظل شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سەرچاوەي پێشوو ل ٢٩٩.

شایه‌نی ناماژەبۆکردنە، ئەنجوومەنی دەولەتی فەرەنسی (مجلس الدولة الفرنسي) پشتگیری راوێجیونی یەكەمی كردووە و دەڵێ: «ئەم دادگا بالاڵیە پیتی وانییە، دەسەلاتی جێبەجێکردن بۆی هەبێ رزگاری بێت لە رێزگرتنی پێشەکییەكە دەستور. دەسەلاتی جێبەجێکردن دەبێ رێز لە و پرنسیپە یاساییە گشتییانە بگرتێت كە زۆریەیان لە پێشەکییەكە و لە دەستوردا دەقنوس كراون» (٣٩٧).

لە كۆتاییدا، دواى تاوتوێکردنی جارنامەى مافەكانى مرۆڤ و ھاوولاتی سالى ١٧٨٩ و پێشەکییەكەى ھەردوو دەستورى فەرەنسی سالى ١٩٤٦ و ١٩٥٨ بۆمان دەردەكەوێت كە جارنامەى ناوبراو بەرلە دەقنوسکردنی لە پێشەكی دەستورى سالى ١٩٤٦ و دوايش لە پێشەكی دەستورى سالى ١٩٥٨، تەنھا جارتێكى رامبارى تايبەت بەماف و نازادییەكانى مرۆڤ بوو، بەلام دواى، دواى دەقنوسکردنی لەم دوو پێشەکییانەدا، سروشتى یاسایى لە ناستى دەستوردا وەرگرت و ئەو پرنسیپانەش كە لەخۆى گرتبوون، بوونە بەشێكى جيانەكراوە لەم دوو دەستورە.

٤- دەقەكانى دەستورى عێراقى

دەستورى عێراقى سالى ١٩٧٠ى ھەموارکراو بەراشكاویيەو ناماژەى بەنازادى رۆژنامەگەرى نەكردووە و لە رێگای ھېچ پرنسیپى تايبەتى و سەرەخۆوە رێكى نەخستووە، بەلام لە ماددەى (٢٦)دا راشكاوانە جەختى لەسەر كەفالىەتکردنى نازادى رادەربەرى و بلاوکردنەو بەھەموو شتواژەكانیيەو - لەوانەش نازادى رۆژنامەگەرى - كردووە و تيايدا ھاتووە: «دەستور كەفالىەتى نازادى رادەربەرى و بلاوکردنەو و كۆبوونەو و خۆپیشاندان و دامەزراندنى پارتەسیاسییەكان و سەندیکاكان و كۆمەلەكان بەگوتى نامانجەكانى دەستور و لە چوارچێوەى ياسادا كردووە و دەولەت نەركى دەستەبەرکردنى پێداویستییەكانى مومارەسەکردنى ئەم نازادییانە كە لەگەڵ پەوتى شۆرشى نەتەودى پێشكەوتنخواز دەگونجێت لە ئەستۆى خۆى دەگرت» (٣٩٨).

٣٩٧- اندریە ھوریو: القانون الدستوري والمؤسسات السياسية، سەرچاوەى پشوو ل ١٩٢-١٩٣.
٣٩٨- ئەم دەقە وەكو دەقى ماددەى (١٢)ى ياسای بنەرتی عێراقى سالى (١٩٢٥)ە كە تيايدا ھاتووە: «ھەموو عێراقییەك نازادى رادەربەرى و بلاوکردنەو و كۆبوونەو و دروستکردن و چوونەریزەو كۆمەلەیان لە چوارچێوەى ياسادا ھەبە» ھەرھە وەكو دەقى ماددەى (١٠)ى دەستورى سالى (١٩٥٨)ە كە تيايدا ھاتووە: «نازادى بێرورادەربەرى زامە و بەياسا رێك =

لەم دەقەدا ئەم تێبینییانەى خوارەو دەکەین:

۱- دەستوورى عێراقى لە ڕێگای نازادى ڕادەربەرینەو کەفالىتى نازادى ڕۆژنامەگەرى کردووە و ئەركى ڕێکخستنى ئەم نازادىيەشى بەياسادانەر سپاردووە بۆ ئەوێ بەياسایەكى ئاسایى ڕێکبىخات، بێشەوێ ئەو دەسەلاتەى کە پێى داوێ بۆ ئەنجامدانى ئەم کارە بەهەندىک مەرجى ڕوون و ئاشکراوە بێسەستیتەوێ بۆ پاراستنى نازادى ڕۆژنامەگەرى لە دەستدریژى دەسەلاتى یاسادانان و ئیدارە.

بێ گومان لەم حالەتەشدا دەسەلاتى یاسادانەر و دەسەلاتى ئیدارە زۆر فراوانە و هەمیشە دەتوانن لە ڕێگای سانسۆرکردنى ڕۆژنامەگەرى و ناگادارکردنەو و ڕاگرتن و هەلەشاندنەوێ ڕۆژنامە بەڕێگای ئیدارى هەڕەشە لە نازادى ڕۆژنامەگەرى بکەن و ئەم دەقە دەستوورىيە پووجەل بکەنەو. بۆیە پاشترابوو یاسادانەرى عێراقى وەکو یاسادانەرى ئەمریکى، دەرکردنى ئەو یاسایانەى یاساغ کردبە کە نازادى ڕۆژنامەگەرى سنووردار دەکات. یان وەکو دەستوورى میسرى و فەرەنسى دانانى سانسۆرى پێشینیەى یاساغ کردبە، هەروەها وەکو دەستوورى میسرى ڕێگای پێڕەوکردنى سیستى ناگاکارى و ڕاگرتن و هەلەشاندنەوێ لە ئیدارە بگرتبە.

بێ گومان، دەقنووسکردنى ئەم پرنسیپانە لە دەستووردا، دەسەلاتى یاسادانەر سنووردار دەکات و ڕێگای لێ دەگرێ دەستدریژى بکاتە سەر ئەو پرنسیپە بنەرەتییانەى کە نازادى ڕۆژنامەگەرى پێش پێ دەبەستێ.

۲- ئەم ماددەى نازادى ڕۆژنامەگەرى بەدوو کۆتوبەند سنووردار کردووە. یەكەمیان، دەبێ نازادى ڕۆژنامەگەرى بەگوێرەى «ئامانجەکانى دەستوور» مومارەسە بکرى. دووەمیان،

=دەخړئ» هەروەها لە ماددەى (۳۰) لە دەستوورى سالى ۱۹۶۴دا هاتووە: «نازادى ڕۆژنامەگەرى و چاپ و بلاوکردنەو لە چوارچێوەى یاسادا کەفالىت کراو» بەپێى ئەم دەقەش، دەستوورى سالى ۱۹۶۴ یەكەم دەستوورە کە نازادى ڕۆژنامەگەرى جیاباز لە شتواژەکانى تری ڕادەربەرین بەشێوەیەكى سەرەخۆ ڕێکبىخات، هەروەها دەستوورى سالى ۱۹۶۸ بۆ ڕێکخستنى نازادى ڕۆژنامەگەرى هەمان ڕێگای دەستوورى سالى ۱۹۶۴ى گرتۆتەبەر و لە ماددەى (۳۱)دا دەقنووسى کردووە: «نازادى ڕادەربەرین و تۆزینەوێ زانستى کەفالىتەکراو و هەموو مەزۆشیک مافى ئەوێ هەبە کە گوزارشت لە ڕای خۆى بکات و بەقسە یان بەنوسین یان بەهەر ڕێگایەكى تر لە چوارچێوەى یاسادا بلاوبکاتەو» لە کاتێکدا لە ماددەى (۳۲)دا دەقنووسى کردووە: «نازادى ڕۆژنامەگەرى و چاپ و بلاوکردنەو بەگوێرەى بەرژەوێ گەل و لەسەر بنەمای نیشتمانى لەچوارچێوەى یاسادا زامان و کەفالىتەکراو».

دەبىي مومارەسە كىردى ئازادىي رۇژنامە گەرى لەگەل رەوتى «شۆرشى نەتەودىي پىشكە وتتەخواز» بىگۇنچى.

بىي گومان، دەستىشان كىردى ئامانجەكانى دەستور و رەوتى شۆرشى نەتەودىي پىشكە وتتەخواز كارتىكى ئاسان نىيە (۳۹۹) چۈنكە ئامانجەكانى دەستور زۆرن و رەوتى شۆرشىش روون و ئاشكرا نىيە، بەلام دەتوانىن لەبەر رۇشنایى رەوتى دەستورى عىراقى لە پاراستنى بنەما كۆمەلايەتتەپەكانى گەلى عىراق و ئامانجەكانى كە دەسلەتسى سىياسى گوزارشتىيان لىدەكات كە برىتىن لە بەدپەيتەننى دەولەتتىكى عەرەبى يەكگرتوى سۆسىاللىزم و سەرودى و يەكپارچەبى خاكى عىراق و زامان كىردى ماقە رەواكانى ئەو نەتەودە و كەمەنەتەوايىيەنى كە گەلى عىراقىيان لى پىكەتەتوودە، سنورى ئازادىي رۇژنامە گەرى و ئازادىيە گىتتەپەكانى تر بەپىتى ماددەى (۳۶) دەستور دەستىشان بىكەين كە تىايدا هاتوودە:

«هەموو چالاكەت كە لەگەل ئامانجەكانى گەل كە لەم دەستورەدا دەستىشان كراودە ناكۆك بىت، لەگەل هەموو كارتىك يان كىردەو بەك مەبەستى پارچە كىردى يەكەتتەپى نىشتەمانىي جەماودە يان وروژاندنى نەعەرى رەگەزەپەستى يان تايەگەرى يان ناوچەگەرى بىت لە نىوان رەزەكانى گەل يان مەبەستى دەستدرىژ كىردە سەر دەسكەوتەكانى پىشكە وتتەخواز بىت، ياساغ دەكرى».

۳- ماددەى (۲۶) بەشپەتەپەكە گىتتى كەفالىتە ئازادىي رادەپرەنى كىردوودە و تايەتەپە نەكىردوودە بەهاوولەتتەپەكانى عىراقى، لەمەشدا وەكو دەستورى مېسىرى و لوئەنى و فەرەنسەيە. ئەمەش ئەو دەگەپەننى كە ئەو كەسەي عىراقىيەش نەبىت بۆي هەپە لە عىراقدا مومارەسە ئازادىي رۇژنامە گەرى بىكات بەمەرجى مامەلە كىردى هاوچەش و

۳۹۹- هەرچەندە دەستور بەشپەتەپەكە گىتتى ئامانجى رىكخستنى چۆنەتتى مومارەسە كىردى دەسلەتسى سىياسى و دەستوودەست كىردى ئەو دەسلەتە و رىكخستنى پەپوئەندى نىوان دەسلەتە گىتتەپەكان و دەستىشان كىردى ماف و ئازادىيە گىتتەپەكانى تاكەكانى كۆمەلە، بەلام سەرەپەي ئەمە هەندىك ئامانجى تىشى هەپە.

دەستورى عىراقى سالى ۱۹۷۰ هەرودەكولە دەقى ماددەى (۱)دا دەقنوسى كىردوودە «ئامانجى سەرەكى بەدپەيتەننى دەولەتتىكى عەرەبى يەكگرتوودە لەگەل پىتەو كىردى سىستەمى سۆسىاللىزمى»، هەرودەها «پاراستنى سەرودى عىراق و يەك پارچەبى خاكەكەي» هەرودەكولە ماددەى (۳)دا هاتوودە.

وهرگرتنی په زامه نډیې و وزارتې دهره وه و پشتمگیریکردنی قونسلې ولاته کې و بوونی
نه و مهرانهش تیايدا که له یاسای ولاته کېدا هیه (۴۰۰).

۴- دهستووری عیراقی بۆ ئاسانکاری پتیره وکردنی نازادیی رۆژنامه گهری، نه رکی
دهسته بهرکردنی پتیداویستییه کانی رۆژنامه گهری خستوته نه ستوی دهولت، ههروه که
له دهسته واژهی «دهولت نه رکی دهسته بهرکردنی پتیداویستییه کانی مومارسه کردنی
نهم نازادییانه که له گه ل په وتی شوړشی نه ته وه یی پتیشکه وتنخواز ده گونجین له نه ستوی
خوی ده گرت» که له دهقی مادهی (۲۶) دا هاتوه، بۆمان دهرده که وئ.

نه وهی شایه نی باسه، یاسادانه ری عیراقی له سالی ۱۹۹۰ پرۆژه یه کی بۆ دهستووری
هه میشه یی عیراق گه لاله کرد و تیايدا نازادیی راده برین و نازادیی رۆژنامه گهری له
مادهی (۵۳) و (۵۴) دا ریکه خستوه. له مادهی (۵۳) دا نازادیی راده برین
به شتویه کی گشتی زامن کردوه و ده لی: «نازادی هزر و راده برین به که ناله کانی
رۆشنیری و راگه یانده وه زامنه و مومارسه کردنی نهم نازادییانه یاسا ریکی ده خات».

له کاتیکدا مادهی (۵۴) نازادیی رۆژنامه گهری به شتویه کی تاییه تی و سه ربه خۆ زامن
کردوه و ده لی: «نازادیی رۆژنامه گهری و چاپ و بلاو کردنه وه زامنه و مومارسه کردنی نهم
نازادییه یاسا ریکی ده خات و سانسۆریش له سه ر رۆژنامه و دانراوه کان (مصنفات)
داناندی مه گه ر به پیتی حوکمه کانی یاسا نه بیته» (۴۰۱).

ههروه ها، په رله مانی کوردستان، پرۆژه یه کی بۆ دهستووری کۆماری فیدرالی عیراق و
دهستووری ههریمی کوردستانی عیراق داناوه و له مادهی (۱۸) ی پرۆژه ی دهستووری
کۆماری فیدرالی عیراقدا، نازادیی رۆژنامه گهری له چوارچتیه ی یاسادا که فالت کردوه و
تیايدا هاتوه: «نازادیی راده برین و چاپ و بلاو کردنه وه و رۆژنامه گهری و کۆبوونه وه و
خۆپیشاندان و مانگرتن و دامه زرانندی پارتی سیاسی و سه نډیکا و کۆمه له کان له
چوارچتیه ی یاسادا که فالت کراوه».

به هه مان شتیه، له مادهی (۱۶) ی پرۆژه ی دهستووری ههریمی کوردستانی عیراقدا،

۴۰۰- پروانه دهقی مادهی (۸) له یاسای چاپه مه نیی عیراقی ژماره (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ ی
هه موارکراو، له خالی (۳-۲-۵) له م تیزه دا.

۴۰۱- پروانه؛ نص مشروع دستور جمهوری العراق، منشورات دار الثورة للصحافة والنشر، بغداد،
۱۹۹۰.

كهفاله تي نازادىي رۆژنامه گهرى كردوو و تيايدا هاتوو: «نازادىي راده رپين و چاپ و بلاو كرده و رۆژنامه گهرى و مافى كۆبونوه و خۆپيشاندان و مانگرتنى ناشتيپانه و دامه زراندى پارت و كۆمهله و سه ندبكاكان كهفالهت كراوه و به پيى ياسا ريك ده خرين» (٤٠٢).

له كۆتاييدا، دواى ليكۆلینه و دهقه كانی دهستوری میسری و لوبانی و فه رهنسی و به راورد كردنیان له گه له دهقه كانی دهستوری عیراقيدا، بۆمان ده رده كه وى كه ناكړى نازادىي رۆژنامه گهرى له ريكاي دهقه كانی دهستورده به ته و او ده تي زامن بكړى، مه گهر پر نسيپ و په گه زه به نه رته ييه كانی نازادىي رۆژنامه گهرى به راشكاوييه و له ناو دهستوردا دهقنوس بكړى. بۆيه بۆ ياسادانه رى عیراقي پيشنيار ده كه ين كه به راشكاوييه و نازادىي رۆژنامه گهرى له دهستوردا كهفالهت بكات و نه و كردارانه ش ياساغ بكات كه ده به نه كۆسپ له به رده مييدا و سنوورداری ده كه ن، بۆيه نه م دهسته و او دهى خواره و بۆ نه م مه به سه ته پيشنيار ده كه ين: «نازادىي رۆژنامه گهرى كهفالهت كراوه به سنسوړ كردن و ناگادار كرده و و راگرتن و هه لوه شانده و ده شى به ريكاي ئيدارى ياساغ».

هه وه وه: پاراستنى داد گهرى

دادگا رۆلتيكى گرنگى هه يه له پاراستن و داكو كيكردن له ماف و نازادىيه گشتييه كان - به نازادىي رۆژنامه گهر يشه وه - نه گهر بيت و سه ره خۆپيه كه ي بۆ زامن بكريت، بۆ نه و دهى بتوانى به بيلايه نى و به باشترين شيوه چاود پيرى دهستورتيپى ياساكان و په وايه تيپى نه و به پيارانه بكات كه ئيداره ده ريان ده كات.

كه واته، مروڤ له هه موو شتيك زياتر پتيويستى به دادگا يه كى نازاد و سه ره خۆ هه يه بۆ پاراستن و داكو كيكردن له مافه كانی به مافى نازادىي رۆژنامه گهر يشه وه. بۆيه، نه و به ريار و حوكمانه ي كه دادگا ده ريان ده كات، دادپه روه ر ناين، نه گهر بيت و نه و دادگا يانه ي كه ده ريان ده كه ن نازاد و سه ره خۆ نه ين. كه واته، نه گهر دادپه روه ر يى بنچينه ي ملكدارى بيت، نه و سه ره خۆ يى دادگا بنچينه ي دادپه روه ر ييه (٤٠٣).

٤٠٢ - بۆ ده قى هه ر دوو پرۆژه ي دهستوری كۆمارى فيدرالى عیراقي و دهستوری هه ريمى كوردستانى عیراقي به وانه: رۆژنامه ي «وه قايى كوردستان» ژماره ٣٨ سالى سيبه م ٢٠٠٢/٢/٣٠.
٤٠٣ - سردار ياسين حمداين: استقلال السلطة القضائية بين النظرية والتطبيق، رسالة ماجستير، كلية القانون والسياسة جامعة صلاح الدين - اربيل، ٢٠٠١ ل ٧١.

که واته، سهرهخۆیی دادگا و چاودیری دادگهری باشترین زامنن بۆ ئه و کهسه ی که مومارسه ی نازادیی رۆژنامه گهری دهکات، له رووبهروو بوونه ویدا له گه ل ئیداره دا کاتیک که ئیداره دهستدریژی دهکاته سهر ئه و نازادییه و سنووری فهرمانی خۆی و پرنسیپی رهوایی (مشرعیه) دههزینیت.

بۆ لیکۆلینه و هی ئه م بابه ته، له خواره وه له دوو خا لدا لیتی دهکۆلینه وه. خالی یه که م ته رخا ن ده که ی ن بۆ باسکردنی سهرهخۆیی دادگا و خالی دووهمیش بۆ باسکردنی چاودیری دادگهری، به م شپوه یی خواره وه:

۱- سهرهخۆیی دادگهری

مه به ستمان له مه سهرهخۆیی دهسه لاتی دادگهریه به چه شنیک له یاسا به ولاره هیچ دهسه لاتیکی تری به سه ره وه نه بێت. واته ده بی دادوهران نازادین له یه کلا کردنه وه ی ئه و کیشانه ی بۆیان بهرز دهکریته وه بێ ئه وه ی بکه ونه ژتیر کاریگهری ته یی هیچ که س و هیچ لایه نیک. ناشکرایه، دادگا له و ولاته نا ده سهرهخۆ ده بی که ته یاندا ههر یه کیک له سی دهسه لاته گشتیه که (یاسا دانان، پاپه راندن، دادوهری) لیک جیا واز و سهرهخۆن. ههر چه نده لیک جیا کردنه وه ی دهسه لاته کان پرنسیپ ته یی گرنه بۆ رێگا گرتن له سه مه کاری (استبداد)، به لام نه زمون و پشکه وتنه کۆمه لایه تی و رامیاریه کان بۆیان سه مان دووینه که مه حاله به شپوه یه کی ره هایی دهسه لاته کان له به کتری جیا بکریته وه. بۆیه جوړه چاودیرییه ک له نیوان دهسه لاتی جیه جیکردن و دهسه لاتی یاسا دانان دان ی پیدانرا، که چی هه موو رۆژمه کان کۆکن له سه ره ئه وه ی که ده بی دهسه لاتی دادوهری سهرهخۆ بێت وه ک گرهن ته یه ک بۆ بیلایه نی و خاوتنی و سهره رشتیکردنی مافی ئه و که سانه ی له به رده مهیدا داوهری دهکرتن (۴۰۴).

گومانی تیدا نیسه، ژیا نی مرۆف به نازادی له نا و کۆمه لدا له هه موو شتیک زیاتر پیتیستی به سه رهخۆیی دادگهری هیه، چونکه سهرهخۆیی دادوهری باشترین پالیشه بۆ سه ره ره یی یاسا و زامن بوونی ماف و نازادییه گشتیه کان به نازادیی رۆژنامه گهریه وه. بۆیه جاری جیهانیی مافه کانی مرۆف و ریکه وتنه نامه و پرۆتۆکۆله نیوده وله تیه کان و دهستووری ولاتان بایه ختیکی زۆریان پیتی داوه، هه ره ها بایه خیان به دهسته به رکردنی ئه و گرینتی و مه رجا نه داوه که که فاله تی بوونی دادگای سهرهخۆ دهکهن.

۴۰۴- د. جیهان مکاوی: حریه الفرد و حریه الصحافة، سه رچاره ی پیشوو، ل ۳۳.

جاری جیهانیی مافه‌کانی مرۆڤ له ماددهی (١٠) دا جهختی له‌سه‌ر سه‌ربه‌خۆیی دادگا کردۆته‌وه و ده‌قنوسی کردووه: «هه‌موو که‌س مافی ته‌واوی هه‌یه که له‌به‌رده‌م دادگایه‌کی سه‌ربه‌خۆ و بێ لایه‌ندا به‌ناشکرا و به‌یه‌کسانی گۆیی لێ بگیریت بۆ دیارکردنی ماف و نه‌رکه‌کانی و به‌رگیرکردن له‌خۆی دژ به‌هه‌ر تۆمه‌تیک که درایه‌ته پالی» (٤٠٥). هه‌روه‌ها به‌لێننامه‌ی نی‌وده‌وله‌تیی تایبه‌ت به‌مافه مه‌ده‌نی و سیاسیه‌کانی ساڵی ١٩٩٦ جارتیکی تر جهختی له‌سه‌ر ته‌م پرئسیپه و سه‌ربه‌خۆیی دادگا کردۆته‌وه و له‌ مادده‌ی (١٤) بره‌گی (١) دا ده‌قنوسی کردووه: «هه‌موو که‌سێک، له‌به‌رده‌م یاسادا یه‌کسانه و مافی نه‌وه‌ی هه‌یه له‌ کاتی سه‌یرکردنی هه‌ر تۆمه‌تیک گونا‌ه‌بارکارانه‌ی دژ به‌و یان به‌ماف و نه‌رکه‌کانی، له‌ کێشه‌یه‌کی یاساییدا، بدرته‌ دادگایه‌کی تایبه‌تمه‌ند و سه‌ربه‌خۆ و بێ لایه‌ن به‌پیتی یاسای دامه‌زراو، که به‌ناشکرا و دادپه‌روه‌رانه دادگایی بکات..» (٤٠٦).

ده‌ستووری زۆری و لاتانی دنیا، به‌شێوه‌یه‌ک له‌ شێوه‌کان، جهختیان له‌سه‌ر سه‌ربه‌خۆیی دادگا کردۆته‌وه. بۆ نمونه، ده‌ستووری و لاتنه عه‌ره‌بیه‌کان هه‌موویان ده‌نوسن «دادوهران ته‌نها پابه‌ندی یاسا ده‌بن» و هیچ ده‌سه‌لاتیک بۆی نییه ده‌ست له‌ کاروباری دادگا و دریدات، یان ده‌نوسن «ده‌سه‌لاتی دادوهری سه‌ربه‌خۆیه». ته‌م ده‌قانه به‌ده‌سته‌واژه‌یه‌کی گشتی داریژراون، وا خۆیان پیشان ده‌ده‌ن گوا‌یا ناما‌ژه به‌جاردانی پرئسیپیک ده‌ده‌ن، که‌چی هه‌ولێ ده‌سته‌به‌رکردن و دا‌بینکردنی گرهن‌تیه‌کی کاریگه‌ر ناده‌ن، چونکه هه‌ر هه‌موو نه‌و ده‌ستوورانه نه‌رکی رێک‌خستن و جێبه‌جێکردنی ته‌م پرئسیپانه به‌یاسا ده‌سه‌پرن (٤٠٧).

٤٠٥- ته‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

"Everyone is entitled in full equality to a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, in the determination of his rights and obligations and of any criminal charge against him"

٤٠٦- ته‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

All persons shall be equal before the courts and tribunals. "In the determination of any criminal charge against him, or of his rights and obligations in a suit at law, everyone shall be entitled to a fair and public hearing by a competent, independent and impartial tribunal established by law"

٤٠٧- فاتح سمیح عزام: الحقوق المدنية والسياسية في الدساتير العربية، مجلة (المستقبل العربي) يصدرها (مركز دراسات الوحدة العربية)، العدد (٢٧٧)، السنة الرابعة والعشرون، آذار-مايس ٢٠٠٢.

هه‌ڕچه‌نده ئێمه ناتوانین له تۆژینه‌وه‌یه‌کی وادا تیشک بخه‌ینه سه‌ر گشت نه‌و ده‌قه ده‌ستووریه‌انه، به‌لام، له خواره‌وه ده‌قی هه‌ندێک له‌و ماددانه‌ی ده‌ستووری میسری و لوبانی و فهره‌نسی و عێراقیدا ده‌خه‌ینه روو.

ده‌ستووری میسری سالی ۱۹۷۱ له بابی پینجه‌م که تایه‌ته به (سیستمی حوکمرانی) فه‌سلی چواره‌می ته‌رخان کردووه بۆ (ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری) و له ماده‌ی (۱۶۵) دا ده‌قنوسی کردووه: «ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری سه‌ربه‌خۆیه، دادگا به‌گشت جوۆر و پله‌کانیه‌وه پیتی هه‌لده‌ستن و حوکمه‌کانی به‌پیتی یاسا ده‌رده‌کات».

ده‌ستووری لوبانی سالی ۱۹۲۶ بایه‌خی به‌سه‌ربه‌خۆیی دادگا داوه و له‌م رووه‌وه جه‌ختی له‌سه‌ر بوونی دادگایه‌کی سه‌ربه‌خۆ بۆ پاپه‌راندنی کاری دادوه‌ری و زامنکردنی کردووه. بۆ نه‌م مه‌به‌سته له ماده‌ی (۲۰) دا ده‌قنوسی کردووه: «ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری، دادگا‌کان به‌گشت جوۆر و پله و تایه‌قه‌ندێتییه‌کانیان له چوارچێوه‌ی سیستیمیک که یاسا دیاریده‌کات پیتی هه‌لده‌ستن و به‌پیتی نه‌و سیستمه زامنکردنی پتووست بۆ دادوه‌ران و لایه‌نه‌کانی داوا (اطراف الدعوی) پارێزراوه. به‌لام سه‌باره‌ت به‌مه‌رج و سنووره‌کانی زامنکردنی دادوه‌ری، یاسا دیاریده‌کات. دادوه‌رانیش سه‌ربه‌خۆن له پاپه‌راندنی کاره‌کانیاندا و به‌ربار و حوکمه‌کانیش له‌لایه‌ن دادگا‌کانه‌وه به‌ناوی گه‌ل ده‌رده‌چن و جێبه‌جێ ده‌کری». ده‌ستووری فهره‌نسی سالی ۱۹۵۸ له‌م رووه‌وه هه‌نگاوێکی زیاتری بۆ پێشه‌وه ناوه و ته‌رکی زامنکردنی سه‌ربه‌خۆیی دادگای به‌سه‌روکی ولات سه‌پاردووه و بۆ نه‌م مه‌به‌سته له ماده‌ی (۶۴) دا ده‌قنوسی کردووه:

«سه‌روک کۆمار سه‌ربه‌خۆیی ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری زامن ده‌کات.

- نه‌نجوومه‌نی بالای دادوه‌ری هاریکاری ده‌کهن.

- به‌پا‌یه‌یه‌کی به‌هه‌رته‌ی سیستمی دادوه‌ری ده‌ستیشان ده‌کری.

- دادوه‌ران ده‌ستیان له کار ناکیشریته‌وه» (۴۰۸).

به‌لام سه‌باره‌ت به‌هه‌لوێستی یاسادانه‌ری عێراقی له باره‌ی سه‌ربه‌خۆیی دادگاوه، له

۴۰۸ - نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

Le President de la Republique est garant de l' independance de l' autorite judiciaire

Il est assiste par le Conseil superieur de la Magistrature. Une loi organique du

siege sont inamovibles. Les magistrats du siege sont inamovibles

گه پانه وهماندا بۆ یاسای بنه رته تپی عیراقی سالی ۱۹۲۵ و دهستووری سالی ۱۹۵۸ و دهستووری سالی ۱۹۶۳ و دهستووری سالی ۱۹۶۴ و دهستووری سالی ۱۹۶۸ و تا دهگاته دهستووری سالی ۱۹۷۰، دهبینین، نهو دهستوورانه گشتیان جهختیان له سه ره سه ره خۆبی دادگا و زامنکردنی کردووه.

دهستووری سالی ۱۹۷۰ له ماده دهی (۶۳) له برگهی (۱) دا دهقنوسی کردووه: «دادگا سه ره خۆبه و له یاسا به ولاره هیچ دهسه لاتیکی تری به سه ره وه نییه» (۴۰۹).

به لام سه به رته به دهه لوتستی یاسا دانه ری هه ریمی کوردستانی عیراق له به ری سه ره خۆبی دادگا وه، له ماده دهی یه که می یاسای دهسه لاتی دادوهری ژماره (۱۴) ی سالی ۱۹۹۲ دا به ریاری سه ره خۆبی دادگای داوه و تیایدا هاتووه: «دادگا سه ره خۆبه و جگه له یاسا هیچ سه ره رته کیکی تری نییه و نابێ هیچ دهسه لاتیکی یا که سیک دهست له سه ره خۆبی دادوهری و کاروباری دادگه ری وه ربه دات».

به م پتیه، له وولاتانه ی که تیایاندا، دادگا سه ره خۆبه، دادوهران له کاره کانیاندا نازادن و له یاسا به ولاره ملکه چی هیچ دهسه لاتیکی تر نابن و نامانجیشیان ته نیا به دیه پینانی دادپه روه ریبه له نیتوان لایه نه کانی کیشه، بێ گوته دانه نه وهی، نه و لایه نه حکومه ته یان تاکیکه له تاکه کانی کۆمه ل و چ تاکیکه؟ که واته، رۆژنامه نووس وه کو هه ر که سیک یاسایی به شی له ماف و نازادییه گشتیه که کان هه یه و بۆی هه یه له چوارچێوه ی یاسا و به به رپر سیاریه تییه وه موماره سه یان بکات و به هه ر شتوازیکی گوزارشتکردن گوزارشتیان لێ بکات، بێ گوته دانه نه وهی نایا حکومه ت رازییه له سه ره نه و راو بچوونه ی یان نا؟ حکومه تیش هیچ نیستیازی له تاکه کانی کۆمه ل زیاتر نییه و له حاله تی به کاره پینانی نه م نازادییه له لایه ن رۆژنامه و رۆژنامه نووسانه وه، به خراپی، بۆی هه یه په نا بباته به ر دادگا و داوای بۆ به رز بکاته وه.

۴۰۹- پرۆژه ی دهستووری عیراقی سالی ۱۹۹۰ له ماده دهی (۶۹) دا دانی به سه ره خۆبی دادگا داناوه و دهقنوسی کردووه: «له یاسا به ولاره هیچ دهسه لاتیکی به سه ره دادگا وه نییه و دهست تیتوهر دانه ناو کاروباره کانی دادوهری یاساغه و دادوهران نازادن له به ریارداندا بۆ نه وهی نه رکی دادوهرانه یان به باشتین شتیه راپه رتین».

هه روه ها له ماده دهی (۵۷) ی پرۆژه ی دهستووری هه ریمی کوردستانی عیراق که پارتی دیموکراتی کوردستان له سالی ۲۰۰۲ دایناوه هاتووه: «دادگا سه ره خۆبه و له یاسا به ولاره هیچ دهسه لاتیکی تری به سه ره وه نییه».

بئ گومان دهزگایه کی دادوهری خاوتنمان نابیت نه گهر دادوهران له ئیش وکار دکانیاندا سه ره بخۆ و بئیلایه نه بن له بینینی نه و کیشانه ی که له لایه نه هاوولاتیسیان یان حکومه ته وه بۆیان بهرز ده بیته وه، چونکه سه ره بخۆیی دادگا و بئیلایه نیی دادوهران واده کات که شونیتیکی دیاری هه بیت له دل و دهر وونی هاوولاتیسیان و کۆله گه کانی یاسا بچه سپینیت و هه ست کردنیش به داد پهروه ری و دلنه وایی و سه قامگیریش بلا و بکاته وه (٤١٠).

له کوتاییدا، ده توانین بئیتین، سه ره بخۆیی دادگه ری زه مانه تیکی گرنه بۆ نازادیی رۆژنامه گه ری نه گهر ده ولت که فالتی بکات، به پێچه وانه شه وه ده قنوسکردنی له ناو یاسا و ده ستووردا هه یج بایه خی نابیت نه گهر بیت و کاری بئ نه کریت و به کرده وه پیا ده نه کریت.

بۆیه سه ره پای ده قنوسکردنی نه م دوو پرئسیپه له ناو ده ستوور و یاسای ولاتانی رۆژه لاتی ناوه راست، هیشتا تییاندا ده سه لاتی دادوهری سه ره بخۆ نییه، چونکه تا کو ئیستا حوکمرانی زۆری ده ولتانی نه م ناوچه یه به ته واده تی باوهریان به دیو کراسییه ت و مافی مرۆف نییه و له هیز به ولاره مانای هه یج شتیکی تر نازانن بۆ وه رگرتن و پاراستنی ده سه لات، بۆیه هه یج کاتیک ئاماده نین گوئ له راو بۆ چوونی جیاواز بگرن.

٢- چاودیری دادگه ری

دادگا رۆلێکی گرنکی هه یه له پاراستنی نازادیی رۆژنامه گه ری و گرنتییه کی گرنه له گرنتییه کانی نه م نازادییه، چونکه موماره سه کردنی نه م نازادییه په یوه ندییه کی به هیزی به ده سه لاته گشتییه گانه وه به گشتی و ده سه لاتی جیه جیکردن به تاییه تی هه یه له بهر نه و رۆله ی که رۆژنامه گه ری وه ک ده سه لاتیکی جه ماوه ری و وه ک چاودیرییک له ناو کۆمه لدا هه یه تی، بۆیه نه مه واده کات که نه م نازادییه له ده ستدریژی ده سه لاتی جیه جیکردن و ده سه لاتی یاسادانان به دوور نه بیت. ده سه لاتی یه که میان له رێگای ده رکردنی هه ندیک بریاری ناره وا و ده سه لاتی دوو ده میشیان له رێگای ده رکردنی هه ندیک یاسا وه رهنه گه نه م نازادییه سنووردار بکه ن یان له ده ستی بدن.

نه مه ش نه وه ده گه یه نیت که دانپێدانان و ده قنوسکردنی نه م نازادییه به ته نه ها له

٤١٠- د. سامی جمال الدین: الرقابة على اعمال الادارة، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ط١، ١٩٨٢، ل٢٤٤.

دهستور و ياسادا سوودتيكي نهوتوي ناييت نهگهري بيت و چاودتيري دادگهري بۆ دهسته بهر نهكرت بۆ داکو كيكردن و پاراستني لهه دهستدرتي بيانهي دهسلاتي جيبه جيتكردن و ياساداناندا، ههروهكو «كو لييار» دهلي: «چاودتيري دادگهري گياني نازاديي رۆژنامه گهرييه، نهو نازادييهي كه تنها پتويستي به ده قيتك نيبه كه داني پيدا بنيت، بهلكو پتويستيشي به دادگايهكي دادپه روهه بۆ يهكلاكر دهنه وي نهو كيشانهي كه له ناكامي جياوازي بير و بۆچوونه كاني له گهل دهسلاتا روو دهن، بۆيه بهين بووني نهو چاودتيرييه و سه پاندني سزا كه له ناكامي سهريت چيكر دني دهقه كاني دهستور له لايهن دهسلاته گشتييه كاني دهوله تهوه ديتته كايهوه، پرنسيپي رهوايي هيچ بايه خيكي ناييت» (٤١١).

له حالته دي ده رجووني دهسلاتي ياسادانان له دهقه كاني دهستور و ده رجووني دهسلاتي جيبه جيتكردن له حوكمه كاني دهستور و ياسادا، دادگا به مه بهستي پاراستني نازاديي رۆژنامه گهري به دوو شيوه موماره سهي نهو چاودتيرييه دهكات، يهكه ميان، چاودتيري دهستوريتي ياساكانه، و دووه ميشيان، چاودتيري شهرييه تي برياره كاني ئيداره يه.

له خواره وه له دوو خالدا باسي نهو بابه ته دهكهين، خالي يه كه م ترخان دهكهين بۆ ليكۆلينه وه له چاودتيري دادگهري له سه دهستوريتي ياساكان و خالي دووه ميش ترخان دهكهين بۆ چاودتيري دادگهري له سه شهرييه تي برياره كاني ئيداره به م شيوه يي خواره وه:

١ - چاودتيري دادگهري له سه دهستوريتي ياساكان

نهو چاودتيرييه بريتييه له ههستاني دادگا به چاودتيريكردن له سه دهستوريتي نهو ياسايانهي كه دهسلاتي ياسادانان بۆ ريكخستني نازاديي رۆژنامه گهري دهريان دهكات بۆ نهوهي به دهري بهخات كه تا چ راده يهك كو كه يان ناكۆكه له گهل پرنسيپ و حوكمه كاني دهستور. نهگه هاتوو ياسادانه له سنووري نهو پرنسيپ و حوكمه دهستور بيانه چوه دهروه كه بۆ ريكخستني نازاديي رۆژنامه گهري داندراوه، له دهسلاتي ياساداناندا به لادهر داده ندرت (٤١٢).

نهو چاودتيرييه رۆلتيكي گه وهري ههيه له زامنكر دني نازاديي رۆژنامه گهريدا له ريكاي

٤١١- عبدالرحمن احمد حسين المختار: حرية الصحافة و تنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن، رسالة ماجستير كلية القانون جامعة بابل، ٢٠٠٢، ٣٤ ل.

٤١٢- عبدالرحمن احمد حسين المختار: حرية الصحافة و تنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن، سهرچاوهي پيشوو ل ٣٥.

دسته‌یه‌کی تاییه‌م‌نده‌وه که ده‌ستوور ده‌سه‌لاتی چاودتیریکردنی له‌سه‌ر ده‌ستوورتییی یاساکان پێ به‌خشیه‌وه، چونکه ئه‌رکی رێکخستنی ئهم نازادیه و دیارکردنی سنوره‌که‌ی به‌یاسادانه‌ر سپێردراوه و ده‌بێ سهرپێچی ئهو پرنسیپ و حوکمه ده‌ستووریه‌یه نه‌کات که که‌فاله‌تی نازادیه‌ی رۆژنامه‌گه‌رییان کردوه، چونکه لادانی له‌و پرنسیپ و حوکمانه‌دا ده‌بێته مایه‌ی هه‌له‌وه‌شاندنه‌وه‌ی ئهو یاسایانه‌ی که ئهم نازادیه‌یه‌یان رێکخستوه (٤١٣).

ولاتان هه‌موو وه‌کو یه‌ک نین له‌ په‌یره‌وکردنی شتوازیکی دیاریکراو بۆ چاودتیریکردن له‌سه‌ر ده‌ستوورتییی یاساکاندا، به‌لکو لێک جیاوازن. به‌پێی ده‌ستووری هه‌ندیکیان ئهم ئه‌رکه به‌ده‌سته‌یه‌کی دادگه‌ری تاییه‌ت سپێردراوه، به‌لام هه‌ندیکێ تریان ئهم ئه‌رکه به‌به‌رزترین دادگای ولات ده‌سپێرن.

له‌ نێوان ئهو دوو شتوازه‌دا، شتوازیکی تریش هه‌یه، که بریتییه له‌ سپاردنی ئهم ئه‌رکه به‌دادگاکانی ولات بۆ گۆتدانه‌ جوهره‌که‌ی، ئایا ئهو دادگایه دادگایه‌کی ناساییه‌ یان ئیداریه‌یه‌ یان دادگایه‌کی مه‌ده‌نییه‌ یان سزاییه. ئهم دادگایانه هه‌ر هه‌موویان پێکه‌وه نوێنه‌رایه‌تی ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری ده‌کهن و پێکه‌وه به‌م ئه‌رکه هه‌له‌ده‌ستن (٤١٤).

له‌به‌ر رۆشنایی ئهمه‌ی سه‌ره‌وه‌دا، له‌ چوار خاڵدا له‌ رۆلی چاودتیری دادگه‌ری له‌سه‌ر ده‌ستوورتییی یاساکان له‌ یاسای عێراقی و یاساکانی به‌راورددا ده‌کۆڵینه‌وه به‌م شتیه‌یه‌ی خواره‌وه:

- ١- چاودتیری دادگه‌ری له‌سه‌ر ده‌ستوورتییی یاساکان له‌ ده‌ستووری میسریدا ده‌ستووری میسری سالی ١٩٧١ ئه‌رکی چاودتیریکردنی ده‌ستوورتییی یاساکانی به‌دادگای بالای ده‌ستووری سپاردوه‌وه، هه‌روه‌کو له‌ ده‌قی ماده‌ی (١٧٥) دا هاتوه:
- «ته‌نها دادگای بالای ده‌ستووری، کاری چاودتیریکردن له‌سه‌ر ده‌ستوورتییی یاساکان و لێکدانه‌وه‌ی ده‌قه یاساییه‌کان به‌و شتیه‌یه‌ی که له‌ یاسادا دیار کراوه ده‌کات».

٤١٣- میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو ل ٣٧.

٤١٤- بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه:

د. سامی جمال الدین: الرقابة على اعمال الإدارة، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٢٤٤، د. رمضان ابو السعرد و د. همام محمد محمود: المدخل الى القانون، دار المطبوعات الجامعية، اسکندریه، ١٩٩٧، ل ٢٦٥.

ئېنجا لە ماددەى (١٧٦) دا چۆنئىتى دامەزران و مومارەسەکردنى دەسلەتلى ئەم دادگايەى بەياسا سپاردوو (٤١٥).

بەم پىتيە، بەپىتى ئەم ماددەى سەرەو، ياسادانەرى ميسىرى ياساى دادگاي بالاي دەستورىي ژمارە (٤٨) ى سالى ١٩٧٩ ى دەرکرد و لە ماددە (٢٩) ى ئەم ياسايەدا دەسلەتەکانى دادگاي ناوېراوى بۆ چاودىرەکردنى دەستورىيتىي ياساکان بەم شىوہەى خوارەوہ ديارکردوو:

١- دادگاي بالاي دەستورى چاودىرەکردنى دەستورىي ياسا و ريساکان دەکات، ئەگەر هاتوو يەکتيک لە دادگاکان يان ئەو لىژنەى کە دەسلەتلى دادوہرييان ھەيە، لەکاتى يەکلەکردنەوہى داوايەکدا بىنيان دەقتىكى ياسا يان ريسا (لائحە) نادەستورىين و پتيوستن بۆ يەکلەکردنەوہى کيشەکە، لەو حالەتەدا دەين داوايەکە رابگریت و فايلى کيشەکە بەين ميرانە (بغير رسوم) بۆ دادگاي بالاي دەستورى بەرز بکاتەوہ بۆ يەکلەکردنەوہى مەسەلەى دەستورىيتيەکەى.

٢- دادگاي بالاي دەستورى چاودىرەکردنى دەستورىي ياسا و ريساکان دەکات، ئەگەر هاتوو يەکتيک لە لايەنەکانى داوا (اطراف الدعوى) لە کاتى تەماشاکردنى داوايەکەى لەبەردەم يەکتيک لە دادگاکان يان ئەو لىژنەى کە دەسلەتلى دادوہرييان ھەيە دەفعى بەنادروستى دەقتىک لە ياسا يان ريسا پتیشکەش کرد و دادگاکە يان لىژنەکە ئەو دەفعەى بەپەسەند زانى، دەين يەکلەکردنەوہى کيشەکە دوا بخات و ماوہەکيش کە لە سى مانگ تينەپەرت بۆ ئەو کەسە ديار بکات کە ئەو دەفعەى پتیشکەش کردوو بۆ ئەوہى داواکەى لەبارەى نادروستيتيى ئەو دەفعەى ياسا يان ريسايە لەبەردەم دادگاي بالاي دەستورىيدا بەرز بکاتەوہ، بەلام ئەگەر هاتوو لەم ماوہيەدا داواکەى بەرز نەکردوو ئەوا دەفعەکەى بەنەبوو لە قەلەم دەدرى (٤١٦).

ئەمەو ھەر يار و حوکمەکانى دادگاي بالاي دەستورىي سەبارەت بەکيشەکانى دەستورىيتىي ياسا و ريساکان سەپاوەن بۆ گشت دەسلەتەکانى دەولەت و ھەموو کەسيتک و ھەروہا يەکجارەکين و تانەيان لى نادريت (نهائية و غير قابلة للطعن) (٤١٧).

٤١٥- ئەمەش دەقەکەيتى: «ياسا چۆنئىتى دامەزراندنى دادگاي بالاي دەستورى رتکەدخات و ئەو مەرجانەش ديار دەکات کە دەين لە ئەندامەکاندا ھەين...».

٤١٦- ماددەى (٢٩) ى ياساى دادگاي بالاي دەستورى.

٤١٧- ماددەى (٤٨) ى ياساى دادگاي بالاي دەستورى.

ههروهه دههتی ئهوه حوکم و بریارانه له ماوهی پانزه رۆژ له دواى ده‌رچوونیاندا له رۆژنامه‌ی ره‌سمی بلا‌وبکرینه‌وه و له رۆژی دوا‌یی له دواى بلا‌وبوونه‌وه‌یاندا هه‌یچی تر کار به‌وه ده‌قه یاسا و ر‌یتسا نه‌ده‌ستووریانه ناکر‌یت که دادگا به‌نا‌ده‌ستووری داینابوون. هه‌روهه ئه‌وه حوکمانه سه‌بار‌هت به‌نا‌ده‌ستوور‌یتی یاسا و ر‌یتسا‌کان به‌ش‌یه‌یه‌کی وا ج‌یه‌ج‌یه ناکر‌یت که ناکامه‌که‌ی بۆ ر‌اب‌ر‌دوو ب‌گه‌ر‌یت‌ه‌وه، مه‌گه‌ر تاییه‌ت بن به‌ده‌قی‌کی سزادان، له‌وه حاله‌ته‌شدا، حوکمه‌کانی ئی‌دانه‌کردن که پشتیان به‌وه ده‌قه یاساییانه به‌ستووه، هه‌ل‌ده‌وه‌ش‌یه‌یه‌وه و به‌نه‌بوو دا‌ده‌ند‌ر‌ین (٤١٨).

له‌م ده‌قه‌دا بۆ‌مان ده‌رده‌که‌وه‌ی که بریاره‌کانی دادگای بالا‌ی ده‌ستووری له رۆژی دوا‌ی بلا‌وبوونه‌وه‌یان له رۆژنامه‌ی ره‌سمیدا به‌ر‌کار ده‌بن و ئی‌دی له‌وکاته به‌دوا‌وه کار به‌وه ده‌قه یاساییانه یان ر‌یتساییانه ناکر‌یت که به‌پ‌یتی ئه‌وه حوکمه به‌نا‌ده‌ستووری له‌قه‌له‌م درا‌ون. نه‌مه‌ش خۆ‌ی له‌خۆیدا نه‌وه ده‌گه‌یه‌نی که بریار و حوکمه‌کانی دادگای بالا‌ی ده‌ستووری به‌ش‌یه‌یه‌کی وا ج‌یه‌ج‌یه نه‌کر‌ی که ناکامه‌که‌ی بۆ ر‌اب‌ر‌دوو ب‌گه‌ر‌یت‌ه‌وه، ته‌نها ئه‌وانه نه‌یت که تاییه‌تن به‌نا‌ده‌ستوور‌یتی ده‌قه‌کانی یاسای سزادان، هه‌روه‌کو له‌پاشه‌ندی ئه‌م ده‌قه‌دا ر‌اشکا‌وانه ئه‌م حوکمه‌ی دا‌وه.

له‌ ر‌استیدا ئه‌م حوکمه له‌گه‌ل پر‌نسیپی «پیا‌ده‌کردنی ئه‌وه یاسایه‌ی با‌شته‌ر بۆ تا‌وان‌بار کاری پ‌یت‌ه‌کر‌ی» ده‌گونج‌یت که له‌ بوا‌ری چه‌سپاندنی یاسای سزادان له‌ ر‌ووی کاته‌وه وه‌ک ر‌یزه‌پ‌ر‌یک له‌ پر‌نسیپی «نه‌گه‌ر‌انه‌وه‌ی حوکمی یاسا به‌سه‌ر ر‌اب‌ر‌دوو (عدم رج‌عیة القوانين)» کاری پ‌یت‌ه‌کر‌یت نه‌گه‌ر هات‌وو سی‌فه‌تی تا‌وانی له‌سه‌ر ئه‌وه کرد‌اره لا‌بر‌د که له‌لایه‌ن تا‌وان‌بار‌ه‌وه ئه‌نجام درا‌بوو یان سزاکه‌ی سو‌وک کرد (٤١٩).

به‌ر‌ای ئی‌مه، یاسادانه‌ری می‌سری، له‌ دا‌ر‌شتنی ده‌قی ماد‌ده‌ی (٤٩)‌ی یاسای دادگای بالا‌ی ده‌ستووری سه‌بار‌هت به‌ج‌یا‌کردنه‌وه‌ی ئه‌وه حوکمانه‌ی که تاییه‌تن به‌نا‌ده‌ستووری ده‌قه یاسا ناسزاییه‌کان له‌گه‌ل حوکمه‌کانی تر که تاییه‌تن به‌نا‌ده‌ستووری ده‌قه یاسا سزاییه‌کان له‌رووی دیار‌کردنی کاتی کار‌پ‌ش‌کردن‌یه‌وه سه‌ر‌که‌وت‌وو نه‌بو‌وه. چون‌که نه‌مه ئه‌وه ده‌گه‌یه‌ن‌یت که ئه‌وه حوکم و بریارانه‌ی که له‌لایه‌ن دادگا‌کانه‌وه سه‌بار‌هت به‌چه‌سپاندنی ده‌قه

٤١٨- ماد‌ده‌ی (٤٩)‌ی یاسای دادگای بالا‌ی ده‌ستووری.

٤١٩- بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه: د. ابراهیم ابو‌اللیل ود. محمد‌اللفی: المدخل الى نظرية القانون ونظرية الحق، منشورات جامعة الكويت، مطابع مقهوي، الكويت، ١٩٨٦، ل ١٢٨.

یاسا ناسزاییه‌کانه‌وه که بهر له بالا و بونه‌وه‌ی حوکمی دادگای بالای ده‌ستووری له رۆژنامه‌ی رەسمیدا دەرچوونه، سهره‌پای نه‌وه‌ی که پشتیان به‌ده‌قی یاسای ناده‌ستووری به‌ستووه و ه‌کو خۆیان بچینه‌وه. نه‌مه‌ش مانای نه‌ودیه نه‌و ده‌قه ناده‌ستووریانه‌ی له‌و حوکمانه‌دانه که پشتیان بێ به‌ستراوه سهره‌پای ناده‌ستووریتیه‌که بیان به‌ر‌ه‌وا دابنرین، نه‌مه‌ش خۆی له‌ خۆیدا وا ده‌کات چاودیری دادگا له‌سهر ده‌ستووریتیی یاساکان ناوه‌رۆکه‌که‌ی له‌ ده‌ست بدات و بێ سوود بێ، له‌کاتی‌که‌دا هه‌تانه‌ی شه‌رعیه‌ت واده‌خوازیت که ده‌قه یاساییه ناده‌ستووریه‌کان هیچ ناکامیتیان نه‌بێ.

بۆیه باشت‌ر وابوو، یاسادانه‌ری میسری جیاوازی له‌ نیتوان ده‌قی یاسا سزاییه‌کان و ناسزاییه‌کانی له‌م روه‌وه نه‌کرداییه، چونکه نه‌مه واده‌کات ده‌سه‌لاتی یاسادانان له‌ چاودیری‌کردنی نه‌و یاسا ناده‌ستووریه‌یانه‌ی که بهر له‌ حوکمی دادگای بالای ده‌ستووری دهریکردونه و له‌لایه‌ن ده‌سه‌لاتی جێبه‌جێ‌کردنه‌وه کاربان پشکراوه رزگاری بیت مادام حوکمی بالای ده‌ستووری به‌ناده‌ستووریتیی یاساکان دوا‌ی چه‌سپاندنیان دهرده‌چی.

نه‌مه‌و وێ‌پای نه‌وه‌ی هه‌ندی لایه‌نی کاری دادگا بنیات نه‌ره و ه‌کو به‌رپار و حوکمه‌کانی به‌تایبه‌تی نه‌و حوکمانه‌ی که پشیان ده‌گوتری (قرارات المبادی)، واته‌ نه‌وه‌ی پرنسیپیکی نوێ دیتیه‌ته‌ کایه‌وه یان ئاراسته‌ی نوێ دادگه‌ری بنیات ده‌نیت، به‌لام سهره‌پای نه‌وه‌ش، حوکمه‌کانی دادگا به‌شێوه‌یه‌کی گشتی سروشتیکی ناشکراکه‌ر (کاشف) یان هه‌یه نه‌ک دروستکه‌ر (منشی و)، بۆیه هیچ پتوبستی به‌م جیاوازیه نه‌ده‌کرد.

هه‌روه‌ها له‌ میان‌ی ده‌قی ماده‌ی (٢٩) که له‌سهره‌وه ئاماره‌مان پتی کردووه، بۆمان دهرده‌که‌وێ که ده‌ستووری میسری دوو شتوازی بۆ چاودیری‌کردن له‌سهر ده‌ستووریتیی یاسا و ریساکان به‌سند کردووه. شتوازیکیان، بریتیه‌یه له‌ تانه لێدان له‌ ده‌ستووریتیی یاسا و ریساکان له‌کاتی ته‌ماشاکردنی نه‌و کیشه‌یه‌ی که به‌رز بۆته‌وه بۆ به‌رده‌م دادگا له‌ رتگیای نه‌و ده‌فعه‌ی که له‌ لایه‌ن دادگا یان لێژنه‌ی خاوه‌ن ده‌سه‌لاتی دادوهری یان به‌کیت له‌ لایه‌نه‌کانی داوا (احد اطراف الدعوی) پیشکesh ده‌کری، نه‌وکاته دادگا یان لێژنه‌که له‌ ناکامی نه‌و ده‌فعه‌دا بینه‌نی کیشه‌که دوا ده‌خات و ده‌فعه‌که به‌ناده‌ستووریتیی یاسا یان ریساکه بۆ دادگای بالای ده‌ستووری به‌رز ده‌کاته‌وه تا‌کو ده‌ستووریتیی یاسا و ریساکه به‌کلا به‌کاته‌وه.

نه‌مه‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نی که ده‌ستووری میسری کاری به‌چاودیری‌تی مه‌رکه‌زی (الرقابة المركزية) کردووه و که‌سان و گشت ده‌سه‌لاته‌کانی ده‌وله‌تی ناچار کردووه که پتیه‌وی

حوکمه‌کان و بریاره‌کانی دادگای ناوبراو بکهن، هەر بۆیه بریاری داوه که حوکم و بریاره‌کانی دادگای ناوبراو له ساوه‌ی پانزه رۆژ له رۆژی دەرچوونییهوه له رۆژنامه‌ی رهسمی بلاو بکریتهوه. هەرچه‌نده ئه‌و حوکمه‌ی که دادگای ناوبراو دهریده‌کات، دهقی یاسا یان ریتسا ناده‌ستوورییه که هه‌لئاوه‌شینیتهوه، به‌لام بریار به‌ناده‌ستوورییه‌که‌ی ده‌دات. ئه‌مه‌ش خۆی له‌خۆیدا، کارپێکردنی له‌ داها توودا راده‌گریت.

بۆ به‌ده‌رخستنی رۆلی دادگای بالای ده‌ستووری میسری له‌ پاراستن و زامنکردنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ریدا چهند حوکمیکی دادگای ناوبراو له‌ خواره‌وه‌ ده‌ستیشان ده‌کەین:

دادگای بالای ده‌ستووری له‌ حوکمیکیدا جه‌ختی له‌سه‌ر ئه‌وه‌ کردۆته‌وه‌ که‌ ده‌بی یاسادانه‌ر له‌ دانانی یاساکاندا بۆ رێکخستنی نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری پابه‌ندی ئه‌و کۆتوبه‌نده‌ پابه‌تیانه‌ بێت که‌ ده‌ستور ده‌قنوسی کردوون. ئه‌مه‌ش به‌شیکێ ئه‌و حوکمه‌یه «له‌ بنه‌رته‌دا ده‌سه‌لاتی یاسادانه‌ر له‌ رێکخستنی مافه‌کاندا، ده‌سه‌لاتیکی خه‌م‌لینه‌ره (سلطه‌ تقدیریة) و چاودێرکردن له‌سه‌ر ده‌ستوورییه‌ی یاساکان لایه‌نی دروستیی بۆ دهره‌ینانی یاساکه‌ ناگریته‌وه‌، به‌لام ئه‌مه‌ ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نی که‌ ده‌سه‌لاتی یاسادانان له‌ دانانی یاساکاندا رها بێت و پابه‌ندی ئه‌و کۆتوبه‌نده‌ نه‌بێت که‌ ده‌ستور دایناون (٤٢٠).

ئه‌مه‌و دادگای بالای ده‌ستووری ته‌نها به‌وه‌نده‌ نه‌وه‌ستاه‌ جه‌خت له‌سه‌ر رێزگرتن و پابه‌ندبوون به‌و ده‌قه‌ ده‌ستووریانه‌ی که‌ ماف و نازادیه‌ گشتیه‌یه‌کان ده‌پاریزن بکات، به‌لکو‌و له‌ حوکمیکیدا که‌ له‌ ٦ فیه‌رییه‌ری ١٩٩٣دا دهریکردوه‌، حوکمی به‌ناده‌ستوورییه‌ی برگه‌ی دووه‌می ماده‌ی (١٢٣)ی یاسای دادبیینی تاوانکاری (الاجراءات الجنائية) داوه‌ و تیایدا ها‌تووه‌: «داواکاری مافی مه‌ده‌نی داوایه‌که‌ی بۆ دادگای «سیدی جابر» له‌ ئه‌سکه‌نده‌ریه‌ دژی تاوانبار به‌رز کردۆته‌وه‌ تیایدا ئی‌ده‌ا ده‌کا که‌ تاوانبار له‌ چاپکراوه‌که‌یدا بوختانی پتیکردوه‌ که‌ به‌پیتی ماده‌ی (٣٠٢، ٣٠٣، ٣٠٧)ی یاسای سزادان شایانی سزایه‌ و داوا‌ی کردۆوه‌ به‌ناچارکردنی داوا‌لیکراو (المدعی علیه) به‌قه‌ره‌بووکردنی ئه‌و زیانانه‌ی له‌ ناکامی ئه‌م بوختانه‌دا له‌ داواکار که‌وتووه‌ به‌بری پیتیج سه‌د هه‌زار جونه‌یه‌ی میسری. هه‌روه‌ها داواکار ده‌فعیکی سه‌باره‌ت به‌سووتانی مافی

٤٢٠- حوکمی دادگای بالای ده‌ستووری له‌ ٢١ یۆنیۆ ١٩٨٦ له‌ کێشه‌ی ژماره‌ (٥٦)ی سالی شه‌شم- داوه‌ری (ده‌ستوورێ) کۆدی حوکمه‌کانی دادگای بالای ده‌ستووری، به‌شی سێهه‌م، ل ٣٥٣: پروانه‌: د. محمد باهي ابو بونس: التقييد القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، منشورات دار الجامعة الجديدة للنشر، الاسكندرية، ١٩٩٦، ل ١٤-١٥ نماژه‌ی پتیکراوه‌.

تاوانبار له هێنانهوهی بهلگه بۆ سهلماندنی راستیی ئهو رووداوانه‌ی که داویه‌تیییه پال داواکار پیشکەش دادگا کردووه. داواکار لهم ده‌فعه‌یدا پشستی به‌پرگه‌ی دووه‌می مادده‌ی (١٣٢) ی یاسای (الاجراءات الجنائية) به‌ستووه که ئهو تاوانبارده‌ی که به‌تاوانی بوختان پیکردن له‌ پێگای چاپه‌مه‌نیدا دراوته‌ دادگا ناچار ده‌کات که له‌ یه‌که‌مین وه‌لامیدا (فی اول استجواب له) یان له‌ ماوه‌ی پینج رۆژی دوا‌ی ناگادار کردنه‌وه‌ی به‌ناماده‌بوون له‌به‌رده‌م دادگادا ئهو به‌لگانه‌ پیشکەش بکات که راستیی ئهو رووداوانه‌ ده‌سه‌لمێنن که خستوو‌یانه‌ته‌ پال ئهو که‌سه‌ی فهرمانی گشتی پێ سپێردراوه‌.

له‌ به‌رامبه‌ر ئه‌مه‌دا، تاوانبار له‌به‌رده‌م دادگا تانه‌ی له‌ ناده‌ستوو‌رتییی پرگه‌ی دووه‌می مادده‌ی (١٣٢) ی یاسای (الاجراءات الجنائية) دا. دادگای تایه‌تمه‌ند به‌کێشه‌کەش به‌هه‌ند هه‌لگرته‌ی ده‌فعه‌که‌ی نر‌خاند و پێگای پێدا که داوایه‌کی ده‌ستووری بۆ ئهم مه‌به‌سته‌ بۆ دادگای بالای ده‌ستووری به‌رز بکاته‌وه‌، نه‌ویش به‌رزی کردووه‌ و دادگای بالای ده‌ستووریش حوکمی به‌ناده‌ستوو‌رتییی پرگه‌ی ناوبراو دا که داواکار له‌ ده‌فعه‌که‌ی پشستی پێ به‌ستبوو^(٤٢١). له‌ شیکردنه‌وه‌ی ئهم حوکمه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وتی که دادگای ناوبراو لهم حوکمه‌یدا پشستی به‌دوو به‌لگه‌ به‌ستووه که ئه‌مانه‌ی خواره‌وه‌ن:

یه‌که‌م: ناکۆکی ده‌قی پرگه‌ی دووه‌می مادده‌ (١٣٢) ی یاسای «الاجراءات الجنائية» له‌گه‌ڵ ده‌قی مادده‌ (٤٧) ی ده‌ستووردا که‌ که‌فاله‌تی نازادیی راده‌ری‌پن و مافی رهنه‌گرته‌ی کردووه‌^(٤٢٢).

دووه‌م: ناکۆکی ده‌قه‌که‌ له‌گه‌ڵ مادده‌ (٦٧) (٤٢٣) و (٦٩) (٤٢٤) ی ده‌ستوور که‌ جه‌ختیان له‌سه‌ر مافی دا‌کۆکیکردن کردۆته‌وه‌.

له‌به‌رئه‌وه‌ی به‌لگه‌ی یه‌که‌م په‌یوه‌ندییه‌کی راسته‌وخۆی به‌باسه‌که‌ی ئیتمه‌وه‌ هه‌یه‌، بۆیه‌ له‌

٤٢١- د. عبدالحمید الشوابی: جرائم الصحافة والنشر، منشأة المعارف بالاسکندریه، ط ٣، ١٩٧٧، ل ٧٦ نقلًا عن عبدالرحمن احمد حسين المختار: حرية الصحافة وتنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن (دراسة مقارنة)، سه‌رچاوه‌ی پیتشو ل ٣٧.

٤٢٢- بڕوانه‌ ده‌قی مادده‌ی ناوبراو که له‌ پرگه‌ی (٤-٣) خالی یه‌که‌م لقی (١) لهم تیزه‌دا ناما‌زهمان پیتی کردووه‌.

٤٢٣- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «تاوانبار به‌بێ تاوان داده‌ندری تا ئه‌وکاته‌ی ئۆمه‌تبارکردنه‌که‌ی له‌ دادگایه‌کی یاسایی ده‌سه‌لمێندری که‌ تیا‌یدا زامنه‌کانی له‌خۆدا‌کۆکیکردنی بۆ دا‌پن ده‌کری».

٤٢٤- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «مافی دا‌کۆکیکردن بۆ که‌سه‌که‌ بێت یان به‌وه‌کاله‌ت، که‌فاله‌ت کراوه‌».

خواره‌وه رای دادگای بالای ده‌ستووری سه‌باردهت بهو به‌لگه‌یه ده‌خه‌ینه روو که ده‌لی: «ره‌خنه‌گرتن له‌وکه‌سانه‌ی که فهرمانی گشتییان پی سپێردراوه هه‌رچه‌نده تئوئدیش بیت له‌ژێر نه‌و پاراستنه یاساییه‌دا بمینیتیه‌وه که ده‌ستوور بو‌ نازادی راده‌رپینی که‌فاله‌ت کردووه به‌مه‌رجێک ناوه‌رۆکی نه‌و نازادییه تێکنه‌دات یان سنووری نه‌و مه‌به‌ستانه که مه‌به‌ست بووه له‌ دانپیانانیدا نه‌به‌زین. بۆیه ره‌وا نییه له هه‌موو رووداوێکدا که ده‌دریته پال نه‌و که‌سانه‌ی نه‌رکی گشتییان پی سپێردراوه گرمانه‌ی نه‌وه بکریته که رووداوێکی درۆیه یان نیازخراپی له‌گه‌لدايه. به‌لکوو ده‌بێ هه‌میشه ده‌رفه‌ت به‌هه‌موو هاوولانییه‌ک بدریت بو‌ نه‌وه‌ی گفتوگۆیان له‌گه‌ل بکات تاکو راستی به‌ده‌ر که‌وێت. جا نه‌گه‌ر ده‌ستوور له ماده‌ی (٤٧) دا به‌ده‌سته‌واژه‌یه‌کی گشتی که‌فاله‌تی نازادی راده‌رپینی کردبیت که هه‌موو رایه‌کی سیاسی و ناووری و کۆمه‌لایه‌تی بگریته‌وه، به‌لام سه‌ره‌رای نه‌مه‌ش ده‌ستوور مه‌به‌ستی له‌مه‌دا به‌ده‌رخستنی ره‌خنه‌ی بنیاتنه‌ره بو‌ زامنه‌کردنی کاری نیشتمانی نه‌ک ره‌خنه‌ی رووخینه‌ر، چونکه به‌بو‌چوونی یاسادانه‌ری ده‌ستووری، نازادی ره‌خنه‌گرتن - نه‌گه‌ر بنیاتنه‌ر بیت - پتویسته و به‌بێ نه‌م ره‌خنه‌گرتنه کاری نیشتمانی نایه‌ته دی. که‌واته پاراستنی نازادی راده‌رپین له‌ رێگای ده‌ستووره‌وه واده‌خوازیت که ده‌رفه‌ت به‌رخسێ بو‌ ره‌خنه‌گرتن له‌و که‌سانه‌ی که به‌کاری گشتی هه‌لده‌ستن، بو‌ نه‌وه‌ی هه‌موو که‌سیک ناگاداری نه‌و زانیاریه پتویستنه بیت که په‌یوه‌ندیان به‌کاروباره گشتیه‌کانه‌وه هه‌یه، نه‌ک دانانی کۆسپ له‌به‌رده‌م گفتوگۆیه‌کی کراوه‌ی نازاددا (الحوار الحر المفتوح) تاکو یاسای سزادان کۆتیه‌ندی توند بخاته سه‌ر نه‌و به‌لگانه‌ی که به‌ره‌رچی تۆمه‌تی نه‌و ناو‌زاندنه ده‌ده‌نه‌وه که له‌ رێگای چاپه‌مه‌نییه‌کاندا رویانداوه به‌چه‌شیتیک ببیته مایه‌ی به‌فیرۆدانی نه‌و مافه له پیشکه‌شکردنی نه‌و به‌لگانه‌دا، نه‌م ده‌قه یاساییه‌ی که تانه‌ی لی دراوه نه‌م رێگایه‌ی گرتۆته‌به‌ر»^(٤٢٥). له میانی نه‌م حوکمه‌ی سه‌ره‌وه‌دا نه‌م تییینیانه‌ی خواره‌وه ده‌که‌ین:

١- دادگای بالای ده‌ستووری زۆر به‌په‌رۆشه‌وه‌یه بو‌ داکۆکیکردن له نازادی راده‌رپین و مافی ره‌خنه‌گرتن. نه‌مه‌شمان له‌و پاراستنه یاساییه‌دا بو‌ ده‌رده‌که‌وێ که بو‌ نازادی راده‌رپینی ده‌سته‌به‌ر کردووه له‌ رێگای کاراکردنی نه‌و پرنسپیه ده‌ستووریانه‌ی که که‌فاله‌تی نه‌م نازادییه ده‌که‌ن که زامنه‌یکی زۆر گرنگن بو‌ نازادی روژنامه‌گه‌ری.

٤٢٥- د. شریف سید کامل: جرائم الصحافة في القانون المصري، دار النهضة العربية، ط ١، القاهرة، ١٩٩٤ ل ٢٢٠-٢١ نقلا عن میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سه‌رجاوه‌ی پیتشوور ل ٤٤-٤٥.

شایدنی نامارزه بۆکردنه (د. محمدهد باهي نه بوو يونس) سه بارهت به پري نه و نازاديه ي که بياني به پتي حوکمي ماده ي ناوبراو بۆي هيه له ميسردا موماره سه ي بکات ده لتي: «هه رچه نه ياسادانه ر بۆي نيه نه و که سانه - مه به ستي بيانيه کانه - به ده هايي له و مافه بيه به ش بکات، به لام نه مه نه و نه ناگه يه ني که بۆيان هه يي موماره سه ي هه مان بري نه و نازاديه ي که نه و لا تيبان موماره سه ي ده که ن. چونکه مافي هاو ولا تيبه تي واده خوازي که نه و نه و ماف و نازاديه ي که له سه ر خاكي ده و له تي خۆيان موماره سه ي ده که ن جيا بکري نه و به چه شتيک بيانيان له و ماف و نازاديه نه دا و ده کو نه و نه و نه» (٤٢٧).

له ميانى نه م حوکمانه ي سه ره و ده دا بۆمان ده ده که و يت که دادگاي بالا ي ده ستووري توانويه تي نازاديه ي رۆژنامه گه ري له و کو تويه ندانه رزگار بکات که له لايه ن ياسادانه ره و له ريگاي ده رکردني ياساي ناده ستووري سه و ده خه رته سه ري له ريگاي حوکمدا ن به ناده ستووري نه و ياسايه يان له ريگاي جه ختکردن له سه ر پتيويستي ريزگرتن له و ده قانه ي ده ستوور که په يوه ندييان به م نازاديه سه و هه يه و نايي ياسادانه ر له کاتي ريکخستني دا سنوره که ي به زتيه ت. نه مه ش خۆي له خۆيدا نه و ده ده گه يه ني که چاو ديري دادگه ري پاليشتيکي به هيزه و زامنيکي کاريه ره بۆ پاراستني نازاديه ي رۆژنامه گه ري.

٢- چاو ديري دادگه ري له سه ر ده ستووري ياساکان له ده ستووري لوياني و ده ستووري فه ره نسيدا

ده ستووري لوياني سالي ١٩٢٦ ي هه موارکراو هه ره و ده ده ستووري فه ره نسي سالي ١٩٥٨ ي هه موارکراو له جياتي چاو ديريکردني دادگه ري کاريان به چاو ديريکردني رامباري کردوه بۆ چاو ديريکردني ده ستووري ياساکان هه ره و ده کو توژتيکي تر له خالي ستيه م له کاتي باسکردني پاراستني نادادگه ري دا به دريژي باسيان ده که ين.

٣- چاو ديري دادگه ري له سه ر ده ستووري ياساکان له ده ستووري عيراقيدا

ده ستووري عيراق سالي ١٩٧٠ چاو پۆشي کردوه له ده ستنيشانکردني نه و لايه نه ي که نه رکي چاو ديريکردني ده ستووري ياساکاني ده که و يتته نه ستو (٤٢٨)، بۆيه نه نه م چاو ديريکردنه ي ريکخستوه، نه موماره سه کردنيشي له لايه ن دادگا کانه و ده ياساغ کردوه.

٤٢٧- د. محمد باهي ابو يونس: التقييد القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، سه رچاو ي پيشو و ل ٢٦٩.

٤٢٨- ده ستووري عيراق سالي ١٩٢٥ که ناسراوه به ياساي نه ره تي، پتيچه وانه ي نه م ده ستووري تيستا له ماده ي (٥٨) ي هه موارکراو دا چاو ديريکردني ده ستووري ياساکاني ريکخستوه و بۆ =

لەم حالەتەشدا، بۆ دەستنیشانکردنی ئەو لایەنە یەکە ئەرکی چاودێرکردنی دەستوریتیی یاساکانی دەکەوتتە ئەستۆ، دەبێ بگەڕێنەوێ بۆ ڕهوتی یاسازانی (اتجاه الفقه) و ڕهوتی دادگا (اتجاه القضاء).

هەندیک پێشان وایە دوو لایەن بۆیان هەیه بەکاری چاودێرکردنی دەستوریتیی یاساکان هەستن. لایەنی یەکەم بریتییه لە ئەنجوومەنی سەرکراوەتی شۆرش بەو سیفەتە یەکە لایەنی تایبەتمەندە بەدانی ئەو یاسایانە (٤٢٩). لایەنی دووەمیش بریتییه لە دادگا بەو سیفەتە یەکە وەک ئەرکیکی سەرەکی یەکلەکردنەوی کێشەکانی لە ئەستۆیە. یەکیکی لەو کێشەکان، کێشە نادەستوریتی و ناکۆکی نێوان دەقەکانی یاسا و دەستورە (٤٣٠).

ئێمە لایەنی دووەمان پێی پەسەندە ئەوەکە لایەنی یەکەم و پشتگیری دەکەین، چونکە کۆمەڵەی یەکەم بۆ پشتگیری قسەکانیان پشتیان بەهیچ پالەشتیکی یاسایی و دەستوربی نەبەستوو، ئەمە لە لایەک، لە لایەکی تریشەو هەرچەند، دەستور لە لایەن

ئەم مەبەستە ئەرکی ئەم چاودێرکردنە بەدادگای بالایی دەستوربی سپاردوو کە دواتر بۆ ئەم مەبەستە دامەزرا.

هەر وەها دەستوری سالی ١٩٦٨ لە ماددە (٨٧) دا ئەرکی چاودێرکردنی دەستوریتیی یاساکانی بەدادگای بالایی دەستوربی سپاردوو کە دواتر بەپێی یاسای ژمارە (١٥٩) ی سالی ١٩٦٨ دامەزرا، ئەمەش دەقەکە یەتی: «بە یاسایەک دادگای بالایی دەستوربی دادەمەزرێ، کاریشی لێکدانەوی دەقەکانی ئەم دەستورە و یەکلەکردنەوی دەستوریتیی یاساکان و لێکدانەوی یاسا کارگێری و داراییەکان و یەکلەکردنەوی سەرپێچیکردنی یاساکانە بەو ڕێسایانە یەکە بۆ ئاسانکاری جێبەجێکردنیان دەرەچن و بڕیارەکانی ئەم دادگایەش سەپاوەیە».

٤٢٩- أزهار عبدالکریم عبدالوهاب: الحقوق والحريات العامة في ظل الدساتير العراقية، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٨٣، ل ٢٤٧، هەر وەها میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوەی پێشوو ل ٤٨.

٤٣٠- پروانە علی محمد محمود ابو عال: مدى سلطة القاضي في الرقابة على دستورية القوانين بطريق الدفع الفرعي (دراسة مقارنة)، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٩٦ ل ٢٠٠، هەر وەها عبدالرحمن احمد المختار: حرية الصحافة وتنظيمها الدستوري والقانوني في البس (دراسة مقارنة)، كلية القانون، جامعة بغداد، ٢٠٠٢ ل ٤٢، هەر وەها ازهار عبدالکریم عبدالوهاب: الحقوق والحريات العامة في ظل الدساتير العراقية، سەرچاوەی پێشوو ل ٢٤٧، هەر وەها عبدالباقي البکري و زهير البشير: المدخل لدراسة القانون، منشورات بيت الحكمة، بغداد، ١٩٨٩ ل ١٠٦-١٠٧.

ئەنجومەنى سەرکردايەتى شۆرشەو دەرجووە بەپىتى ئەو دەسلەتەى كە بەخۆى داو، لە
 ھەمان كاتيشدا ئەو دەسلەتەى بەخۆى داو كە ھەموارى بكات يان ھەلبەشەشتىتەو،
 ھەروەھا مافى دەركردنى ياساى بەخۆى داو، بەم پىيە، ئەگەر بۆى دەركەوت دەقیك لە
 ياساىەكدا لەگەڵ دەستور ناگوئجىت، بۆى ھەيە رۆلى چاودىركردنى ھەلوەشانەو (رقابە
 الالغاء) بپىنى و ئەو ياساىە ھەلوەشتىتەو يان ھەموارى بكات. بەلام سەرەراى ئەمەش،
 ئەو رۆلەى نابىت كە لایەنىكى تر دەبىت ئەگەر بەم كارە ھەلسىت، بەلام كۆمەلەى
 دوو، ھەرچەندە ئەوانىش پشتيان بەھىچ دەقیك نەبەستو، بەلام ئەمە ئەو ناگەيەنىت
 كە دادگا دەسلەتەى چاودىركردنى دەستورتيى ياساكانى نەبىت، چونكە ئەركى سەرەكى
 دادگا برىتيىە لە چەسپاندنى ياسا، ھەر بەم بۆنەبەشەو، بەپىتى پرنسىپى (التدرج بين
 التشريعات) ئەركى چاودىركردنى دەستورتيى ياساكانىشى لەپال يەكلاکردنەو ئەو
 كيشانەى كە بۆى بەرز دەكرتەو دەكەوتتە ئەستۆ. چونكە بەپىتى ئەم پرنسىپە، نابى دادگا
 ئەو ياساىە جىبەجى بكات كە لەگەڵ ياساىەكى لە خۆى بەرزتر ناكۆكە.

ئەمەو، بەراى ئىمە، دەكرى بىتەنگى دەستورى عىراقى لە ئاست ئەمەدا لە كاتى
 پتوبستىدا بەنیشانەى لارینەبوون دابىتىن بەپىتى ئەو پرنسىپەى كە دەلى: «بىتەنگى
 لەكاتى پتوبستىدا نیشانەى» يان «بىتەنگى نیشانەى رەزامەندىيە».

كەواتە بابزانين چاودىركردنى دەستورتيى ياساكان لە واقعدا چۆنەو ھەلوەستى
 دادگاى عىراقىيش لەم بارەيەو چىيە.

ئەوەى شايەنى باسە، لەو تەى دەستورى عىراقى سالى ١٩٧٠ دەرجووە، دادگاى
 عىراقى ھىچ رۆلىكى بۆ چاودىركردنى دەستورتيى ياساكان نەبىنيو، ھەلبەتە ئەمەش
 خۆى لەخۆيدا ئەو دەگەيەنى كە دادگاى عىراقى وىستويەتى لەم ڕووەو دوورەپەرتز
 بووستىت، ھەرچەندە ھىچ پاساوىك بۆ ئەم دوورەپەرتزىيەى نىيە.

بۆيە مادام دادگاى بالاي دەستورىي يان ئەنجومەنى دەستورىي لە عىراقدا نىيە،
 دەبوايە دادگاگان لە خۆيانەو وەك دەسلەتەى تايبەتمەند بەيەكلاکردنەو گشت
 كيشەكان - بەناكۆكى ئىتوان دەقەكانى ياسا و دەستوريشەو - ئەم رۆلەيان بەديتبايە. لە
 كاتىكدا ھىچ دەقیكى دەستورىي يان ياساىي ئەم مافەى لى ياساغ نەكردوون.

ب - چاودیری دادگهری لهسەر شهرعییه تی بریاره کانی ئیداره

چاودیری کردنی دادگهری لهسەر شهرعییه تی بریاره کانی ئیداره که لهسەر بنچینه ی «مهشروعیه ت - رهوایه تی» (٤٣١) دامه زراوه لهو ولاتانه ی که تیایدا دهسه لانی دادوهری پاک و سه ره خزه به یه کتیک له زامنه سه ره کییه کانی پاراستنی نازادیی رۆژنامه گهری و سه ره وهری یاسا داده ندریت (٤٣٢) و له سایه یدا تاکه کانی کۆمه ل به رامبه ر بهو دهستدریژیانه ی که ئیداره له ناکامی به زاندنی سنووری دهسه لاته که ی دهیکاته سه ر مافه کانیان، هه ست به ناسووده یی و نارامیی دهکات، چونکه له سایه ی پرنسیپی «رهوایه تی» دا چاودیری رهوایه تی بریاره کانی ئیداره دهکات و ناچاری دهکات که رێز له بنچینه یاساییه کان بگرت و وهکو خۆی کاریان پێ بکات.

وهکو دهزانین، یاسادانه ر له دانانی یاساکاندا جهخت لهسەر پرنسیپ و بنچینه گشتیه کان دهکات و ناچیته ناو قولاییانه وه، بۆیه چاودیری دادگهری بهسەر نهو بریارانه ی که ئیداره بۆ رێکخه ستنی نازادیی رۆژنامه گهری دهریان دهکات رۆلتیکی بهرچاویان ههیه، چونکه په یوه ندییه کی بههتیز ههیه له نیوان نهو بریارانه ی که ئیداره له لایه ک بۆ پاراستنی نیزامی گشتی (النظام العام) دهریان دهکات و له لایه کی تریشه وه بۆ رێکخه ستنی رۆژنامه گهری دهریان دهکات (٤٣٣).

له بهر نه مه، ئیداره له ده رکردنی بریاره کانییدا بۆ پاراستنی نیزامی گشتی، روه به رووی ناکۆکییه کی گه وه ده بته وه له نیوان پاراستنی نیزامی گشتی و نازادیی رۆژنامه گهریدا که ده ستوور که فاله تی کردووه. لێره دا رۆلی چاودیری دادگهریمان له پاراستنی مافی تاکه کانی کۆمه ل له گوزارشتکردنی بیرورایان له رێگای رۆژنامه گهریدا به رامبه ر بریاره کانی ئیداره بۆ ده رده که وێ.

نه م چاودیرییه ش له ولاتیکه وه بۆ ولاتیککی تر به پیتی نهو سیسته مه دادگهریه ده گۆرێ

٤٣١- به پیتی نه م پرنسیپه ده پێ کار و کرده وه کان (تصرفات) ی ئیداره له گه ل بنچینه یاساییه کانی یاسا بهرکاره کاند کۆک بن.

٤٣٢- د. سامی جمال الدین: الرقابة على اعمال الادارة، سه رچاوه ی پێشوو، ل ١٥، وسمیر خیری توفیق: مبدأ سيادة القانون، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٧٨ ل ٥٥.

٤٣٣- مه به ستیمان نهو بریارانه یه که په یوه ندییه یان به لایه نی تهواو و ورده کارییه کانی نازادیی رۆژنامه گهریه وه ههیه، بۆ زانیاری زیاتر به وانه میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سه رچاوه ی پێشوو ل ٥٠.

که پټره‌وی ده‌کات. بویه، نه‌و ولاتانه‌ی که پټره‌وی سیستمی تاک دادگایی (القضاء الواحد) ده‌کن، تیا‌ی‌اندا دادگای ناسایی موماره‌س‌ی نه‌م چاودتیریه‌ ده‌کات. به‌لام له‌و ولاتانه‌دا که پټره‌وی سیستمی جووت دادگایی (القضاء المزدوج) ده‌کن، تیا‌ی‌اندا دادگای نیداری موماره‌س‌ی نه‌م چاودتیریه‌ ده‌کات.

له‌به‌ر نه‌و رۆله‌ی که نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی میسری و نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی فهره‌نسی له‌ چاودتیریکردنی شه‌رعیه‌تی بریاره‌کانی نیداره‌ دیوانه‌، بویه له‌ چوارچینه‌ی لیتکۆلینه‌وه‌یه‌کی به‌راوورددا تیشک ده‌خه‌ینه‌ سه‌ر نه‌م چاودتیریه‌ به‌م شتیه‌یه‌ی خواره‌وه‌:

۱- چاودتیری دادگه‌ری له‌سه‌ر ره‌وايه‌تی بریاره‌کانی نیداره‌ له‌ یاسای میسریدا نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی میسری (مجلس الدولة المصري) هه‌ر له‌ دامه‌زرانیه‌وه‌ له‌ سالی ۱۹۴۶ (۴۳۴) تاکو نه‌م‌رۆ به‌کاری چاودتیریکردنی ره‌وايه‌تی بریاره‌کانی نیداره‌ هه‌ستاده‌ و چاودتیری ره‌وايه‌تی نه‌و بریارانه‌ی نیداره‌ی کردووه‌ که تاییه‌ت بوونه‌ به‌بنج و به‌نه‌وانه‌کانی نازادیی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه‌، هه‌روه‌کو له‌م حوکمانه‌ی خواره‌وه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وی:

نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی میسری (دادگای کارگیتیری) له‌ حوکمیتکیدا جه‌ختی له‌سه‌ر نه‌وه‌ کردۆته‌وه‌ که نابج نیداره‌ ناگاداری رۆژنامه‌ به‌کاته‌وه‌ یان به‌رتگیایه‌کی نیداری رایبگرتیت یان هه‌لی بووه‌شتیته‌وه‌ له‌کاتیتکدا که هیچ یاسایه‌ک ده‌رنه‌چووه‌ بۆ یتکخستننی نه‌و حاله‌تانه‌ی که نه‌نجامدانی نه‌م کارانه‌ی تیا‌ پتوبسته‌ بۆ پاراستنی نیزامی گشتی. نه‌مه‌ش به‌شیتکی نه‌و حوکمه‌یه‌: «... که نازادیی رۆژنامه‌گه‌ری به‌کتکه‌ له‌و نازادییه‌ گشتیانه‌ی که ده‌ستوور که‌فاله‌تی کردووه‌، وه‌ له‌به‌ر نه‌وه‌ی ناکامه‌کانی نه‌م نازادییه‌ ته‌نها نه‌و تاکه‌که‌سه‌ ناگرتیه‌وه‌ که موماره‌س‌ی ده‌کات به‌لکوو ناکامه‌کانی تاکه‌کانی ترو خودی کۆمه‌لێش

۴۳۴- تاکو سالی ۱۹۴۶ میسر پټره‌وی سیستمی تاک دادگایی ده‌کرد، به‌لام دوا‌ی سالی ۱۹۴۶ به‌ده‌رجوونی یاسای ژماره‌ (۱۱۲) ی سالی ۱۹۴۶ چووه‌ ریزی نه‌و ده‌وله‌تانه‌ی که پټره‌وی سیستمی جووت دادگایی ده‌کن و به‌پیتی نه‌و یاسایه‌ نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی میسری دامه‌زرا و تاکو نیستا چهندین یاسا بۆ یتکخستن و به‌ره‌بێدانی ده‌رجووه‌ که دوا‌هه‌مینیان یاسای ژماره‌ (۴۷) ی سالی (۱۹۷۲) وه‌، که به‌پیتی حوکمی ماده‌ (۱۷۲) ی ده‌ستووری سالی ۱۹۷۱ ده‌رجووه‌ که به‌م شتیه‌یه‌ ده‌قنوو‌سی کردووه‌: «نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌ت ده‌سته‌یه‌کی دادوهری سه‌ره‌خۆیه‌ و تاییه‌تمه‌نده‌ به‌یه‌کلاکردنه‌وه‌ی کیشه‌ نیدارییه‌کان و داوا ته‌مه‌که‌ره‌کان (الدعوى التأديبية) و یاسا ده‌سه‌لاته‌کانی تری دیار ده‌کات» به‌روانه‌ د. فاروق احمد الخناس: الرقابة على اعمال الادارة، سه‌رجاوه‌ی پشورو ۱۱۸.

دەگرتتەو، بۆيە دەستور ئىم نازادىيەى رەها نەكردووه، بەلكو ئەركى رېڭخستەكەى بەياسا سپاردووه، چونكە نابى نازادىيە گشتىيەكان كۆتەند بىكرىن يان رېڭخىرتىن مەگەر بەياسا نەيىت...» (٤٣٥).

شاينى ئامازەبۇكرىن، ئىنجوومەنى دەولەتى مىسرى تەنھا بەو نەووستاوه كە جەخت لەسەر نازادىي رۆژنامەگەرى بىكات يان كۆتەند كىردنى ياساغ بىكات، بەلكو جەختى لەسەر ئەو كىردۆتەو كە دەبى گشت كاروكرەوئى ئىدارە بىكەوئە ژىر چاودىرىي ئەووه. ھەروەكو لەم حوكمەى دادگای ناوبرا بۆمان دەرەكەوئى: «... كار وكرەوئەكانى ئىدارە لە راگرتنى رۆژنامە يان ھەلەوشاندنەوئى يان لارىبون لە دەرچوونىدا كارى ئىدارىن و دەبى بەپىتى حوكمەكانى دەستور و ياسا و رىساكان ئىنجام بدرىن و ھەر پىارىڭىش لەم بارەيەوئە ئىنجام بدات بەپىارىڭى ئىدارىي ئاسايى دادەندىت و ئىم دادگایە تايىبەتەند دەبى بەتەمەشاكرىنى دروستىي و نادروستىيەكەى و دادگا مافى چاودىرىكرىنى ئىدارى ھەيە بۆ ئەوئى بزانتى ئايا دەركرىنى ئەو پىارە لەگەل حوكمەكانى دەستور و ياسا و رىساكان كۆكە تاكو حوكم بەدروستىيەكەى بدات يان لەگەل ئىم حوكمانەدا ناكۆكە تاكو حوكم بەپوچەلكرىنەوئى بدات...» (٤٣٦).

بەم پىيە، دادگای كارگىرى بەبۆنەى تانەدان (الطعن) لە پىارىڭى سەرۆك كۆمار ژمارە (٤٩٤) ى سالى ١٩٨١ كە تايىبەتە بەھەلەوشاندنەوئى گۆڤارى «الدعوة» و رۆژنامەى «الشعب» بەپىتى حوكمى ماددە (٧٤) ى دەستور لە حوكمىكىدا دەلتى: «پىاردان بەھەلەوشاندنەوئى گۆڤارى «الدعوة» و رۆژنامەى «الشعب» دەيىتە مايەى دەسبەسەر اگرتنى نازادىي رادەرىپىن و مافى گوزارشتكرىن لە رىڭگای كەنالە رەواكانى گوزارشتكرىن، لەوانەش كەنالى رۆژنامەگەرى، كە ئەو مافانەن كە ھەموو ھاوولائىيەك بەپىتى ماددە (٤٧) ى دەستور ھەيەتى و بۆ زامىكرىنى ئىم دوو مافە ماددە (٤٨) ى دەستور كەفالىتەى نازادىي رۆژنامەگەرى كىردووه و لە ھەلەوشاندنەوئى كارگىرىش

٤٣٥- حوكمى دادگای كارگىرى ژمارە (٥٩٧) لە ٢٦ يونىق ١٩٥١ دەرچووه و لە كۆدى حوكمەكانى دادگای كارگىرى ژمارە (٣٥٧) ى سالى پىنجەم ل ٩٩ بىلاوئەتەو. پىروانە عبدالرحمن احمد المختار: حرية الصحافة وتنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن (دراسة مقارنة)، سەرچاوهى پىشور ل ٤٦.

٤٣٦- حوكمى دادگای كارگىرى ژمارە (٥/٥٨٧) لە ١٩٥١/٦/٢٦ لە د. حمدي ياسين عكاشة: القرار الإداري في قضاء مجلس الدولة، منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٧، ل ٢١٢-٢١٣ وەرگىراوه.

دهپارټيزی هه چهنده له حاله تی پتو بستی شدا بیت و دک کاتی شه و حاله ته کانی ناسایی، چونکه نازادی رۆژنامه گهری ئامانجی ره خساندن کیش و هه وایه کی نازاده بۆ پهره پیدانی کۆمهله...» (٤٣٧).

له م حوکمانه ی سه ره وه دا رۆلی دادگای کارگتیری میسریمان له زامنکردنی نازادی رۆژنامه گهری له رینگای چاودتیریکردنی ره وایی برپاره کانی ئیداره بۆ ده رده که وێ که چون بۆته پالپشتیک بۆ نازادی رۆژنامه گهری و له ده ستریتی ئیداره دهپارټیزیت.

٢- چاودتیری دادگهری له سه ره وایه تی برپاره کانی ئیداره له یاسای لوینانیدا سیستمی دادوهری له لوینان له سه ره بنه مای سیستمی جوت دادگایی دامه زراوه. بۆیه دوو لایه نی دادوهری له لویناندا ههیه، هه ر دوو کیان لیکجیاواز و سه ره به خۆن. لایه نیکیان تایبه ته به یه کلاکردنه وه ی نه و کیشانه ی که له نیتوان تاکه کانی کۆمه له روه ده ده ن به نه وه ی ئیداره لایه نیک بیت له لایه نه کانی و پۆلینیش کراوه بۆ چهند پۆلیک که دادگای پیاچوونه وه (تمییز) له سه رووی هه مو یانه وه دیت. لایه نیک تریشیان دادگای کارگتیرییه و تایبه ته به یه کلاکردنه وه ی نه و کیشانه ی که له نیتوان تاکه کانی کۆمه له و ئیداره روه ده ده ن، نه نجوومه نی شو رای ده وله ت له سه رووی نه م دادگایه وه یه.

هه ر له و رۆژه وه ی ده وله تی لوینان دامه زراوه دادگای کارگتیری لوینانی، تا ده رچوونی مه رپسومی یاسایی ژماره (١١٩) ی سالی ١٩٥٩ که ئیستاکه کاری پێ ده کړیت، به گه لیک قوناخدا تپیه ریوه و پیشکه وتنیکی زۆری به خویه وه بینیوه (٤٣٨).

به پتی ماده ی (٥٠) له مه رپسومی یاسایی ژماره (١١٩) ی سالی ١٩٥٩ نه نجوومه نی شو رای لوینانی تایبه تمهنده به ته مه شا کردنی هه موو کیشه کارگتیرییه کان، نه گه ر یاسادانه ر نه رکی ته مه شا کردنه که ی به دادگایه کی تر نه سپارد بیت (٤٣٩).

به م پتییه، نه نجوومه نی شو رای لوینانی لایه نی تایبه تمهنده به ته مه شا کردن و

٤٣٧- بریاری دادگای کارگتیری ژماره (٣١٢٣) له ١١ فیه رایه ر ١٩٨٣ له د. محمد باهی ابو یونس: التقیید القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، سه رچاوه ی پتشیو ل ٦٧٧ وه رگیراوه.

٤٣٨- د. محسن خلیل: القضاء الاداري اللبناني ورقابته لاعمال الادارة، منشورات دار النهضة العربیة، بیروت، لبنان، ١٩٧٨ ل ١٩٩٩- ٢٠٠.

٤٣٩- نه مه ش ده قه که یه تی: «نه نجوومه نی شورا دادگایه کی ناسایییه بۆ ته مه شا کردنی کیشه کارگتیرییه کان».

یه کلاکردنه‌وی گشت نهو کیشانه‌ی که ئیداره لایه‌نیکه له لایه‌نه‌کانی، تنها نهو کیشانه نه‌بیت که پیزیه‌ر کراون یان نه‌رکی ته‌مه‌شاگردن و یه‌کلاکردنه‌ویان به‌مه‌رسومی یاسایی به‌دادگایه‌کی تر سپارد رابیت.

هه‌روه‌ها دادگای کارگتیری تاییه‌تی (المحكمة الادارية الخاصة) که به‌مه‌رسومی یاسایی ژماره (۳) ی سالی ۱۹۵۴ دامه‌زراوه، به‌پیتی حوکمه‌کانی ئهم مه‌رسومه تاییه‌تمه‌نده به‌ته‌مه‌شاگردن و یه‌کلاکردنه‌وی هه‌ندیک کیشه‌ی کارگتیری که له دووتویی مه‌رسومه‌که‌دا دیارکراون. ئهم دادگایه باره‌گایه‌که‌ی له به‌یروته و له‌شار و شارۆچکه‌کانی تر دا نییه (۴۰). به‌پیتی مادده‌ی دووه‌می مه‌رسومی یاسایی ژماره (۳) ی سالی ۱۹۵۴ ئهم دادگایه تاییه‌تمه‌نده به‌ته‌مه‌شاگردنی داوای قهره‌بووکردنه‌وی نهو زیانانه‌ی که له ناکامی راپه‌راندنی کاره گشتیه‌کان (اشغال عامه) دا له خه‌لک که‌وتوون.

هه‌روه‌ها نهو کیشانه‌ی که په‌یوه‌ندیان به‌گریه‌ست و کپین و فروشتن و نهو نه‌رکانه‌وه هه‌یه که ئیداره بو دابینکردنی به‌پتوه‌بردنی ده‌زگا گشتیه‌کان نه‌نجامی داون. هه‌روه‌ها نهو کیشانه‌ی که په‌یوه‌ندیان به‌ملکه گشتیه‌کانه‌وه (الاملاك العامة) هه‌یه.

له‌م ده‌قه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وئ که دادگای کارگتیری تاییه‌تی، تنها تاییه‌ته به‌و کیشانه‌ی که به‌شپوه‌یه‌کی دیاریکراو له ده‌قی مادده‌ی ناوبراودا هاتوو و بۆی نییه بئ له‌وانه سه‌یری هه‌یج کیشه‌یه‌کی تر بکات.

بۆیه، نه‌نجوومه‌نی شوای لوینانی تاییه‌تمه‌نده به‌ته‌مه‌شاگردن و یه‌کلاکردنه‌وی گشت کیشه‌کانیتر، به‌کیشه‌ی نازادیی رۆژنامه‌گه‌رییشه‌وه، نه‌گه‌ر هاتوو ئیداره له رێگای به‌پاره ناشه‌رعیه‌کانیدا ده‌ستدریژی بکاته سه‌ر.

دادگای کارگتیری تاییه‌تی، وه‌ک دادگایه‌کی پله‌یه‌ک، ته‌مه‌شای نهو کیشانه‌ی سه‌ره‌وه ده‌کات و نه‌نجوومه‌نی شوای ده‌وله‌تیش تییان هه‌لده‌چیته‌وه.

که‌واته دادگای کارگتیری تاییه‌تی بۆی نییه ته‌مه‌شای داوای هه‌له‌وه‌شانه‌وی به‌پاره

۴۰- شایه‌نی ئاماژه‌بوکردنه، ئهم دادگایه به‌مه‌به‌ستی سووککردنی نه‌رکی سه‌رشانی نه‌نجوومه‌نی شورا و یه‌کلاکردنه‌وی کیشه کارگتیرییه‌کان به‌خه‌یرایی دامه‌زرا، چونکه لایه‌نه‌کانی کیشه‌گله‌یی و گازانده‌یه‌کی زۆریان له نه‌نجوومه‌نی شورا هه‌بوو سه‌باره‌ت به‌دواخستنی کیشه‌کانیان. بۆ زانیاری زیاتر به‌روانه د. محسن خلیل: القضاء الاداري اللبناني ورقابته لاعمال الادارة، سه‌رچاره‌ی پیتشو

ناشر عیبه‌کافی ئیداره بکات (۴۴۱)، به‌لکوو تهنه‌ها نه‌نجوومه‌نی شورا بۆی هه‌یه ته‌مه‌شای بکات هه‌روه‌کو له دوا برگه‌ی م‌اده‌ی دووهمی مه‌رسومی یاسایی ناوبراودا بۆمان ده‌رده‌که‌وئ که ته‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «له هه‌موو حاله‌تیکدا کیشه‌کافی ده‌ستدرئیک‌کردنه سه‌ر سنووری ده‌سه‌لات (ده‌سه‌لات به‌زاندن) تهنه‌ها له‌ژئیر ده‌سه‌لاتی نه‌نجوومه‌نی شورا ده‌مییته‌وه».

به‌م شتیه‌ی داوای هه‌له‌شانه‌وه له لوباندا به‌پله یه‌ک تهنه‌ها له‌به‌رده‌م نه‌نجوومه‌نی شورا ته‌مه‌شا ده‌کریت (۴۴۲).

۳- چاودیری دادگه‌ری له‌سه‌ر ره‌وایه‌تی به‌پاره‌کافی ئیداره له یاسای فه‌ره‌نسیدا سیستمی دادوهری له فه‌ره‌نسا له‌سه‌ر به‌مه‌ی جوت دادگایی دامه‌زراوه. واته دوو جوهره دادگا هه‌یه، یه‌که‌مه‌یان، دادگای ئاساییه و دادگای پیاچوونه‌وه له سه‌رووی هه‌موویانه‌وه‌یه و تایبه‌تمه‌نده به‌یه‌کل‌کردنه‌وه‌ی نه‌و کیشه‌نه‌ی که له نه‌توان تاکه‌کافی کۆمه‌ل روو ده‌ده‌ن بۆ نه‌وه‌ی ئیداره لایه‌نیک بیت له لایه‌نه‌کافی. دووهمیشیان، دادگای کارگه‌ریه و نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌ت له سه‌روویه‌وه‌یه‌تی و تایبه‌ته به‌یه‌کل‌کردنه‌وه‌ی نه‌و کیشه‌نه‌ی که ئیداره لایه‌نیکه له لایه‌نه‌کافی (۴۴۳). نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی فه‌ره‌نسی پۆلیکی به‌رچاوی هه‌یه له زامنه‌کردنی نازادیی پۆژنامه‌گه‌ریدا، له رێگای هه‌له‌شانه‌وه‌ی نه‌و به‌پاره ناشر عیبه‌نه‌ی که ئیداره بۆ رێکخه‌ستی نه‌م نازادییه ده‌ریان ده‌کات.

له‌م حوکمه‌ی خواره‌وه‌دا پۆلی نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی فه‌ره‌نسیمان له چاودیری‌کردنی شه‌ره‌عییه‌تی به‌پاره‌کافی ئیداره له بواری پۆژنامه‌گه‌ریدا بۆ ده‌رده‌که‌وئ.

نه‌نجوومه‌نی ده‌وله‌تی فه‌ره‌نسی له ۱۹۶۰/۶/۲۴ له کیشه‌ی «Framper et societe Societe France Editions et publications» حوکمی داوه به‌هه‌له‌شانه‌وه‌ی دوو به‌پاری کارگه‌ری که حاکمی ویلایه‌تی جه‌زایی ژئیر ده‌سه‌لاتی داگیرکه‌ری فه‌ره‌نسی له ۱۹۵۶/۱۲/۲۹ و ۱۹۵۷/۱/۶ ده‌ری کردووه.

۴۴۱- مه‌به‌ستمان نه‌و داوایانه‌یه که له دژی ئیداره له ناکامی به‌زاندنی سنووری ده‌سه‌لاته‌که‌ی به‌رز ده‌کرته‌وه.

۴۴۲- د. محسن خلیل: القضاء الاداري اللبناني ورقابته لاعمال الادارة، سه‌رچاوه‌ی پیتشوو ۲۲۲-۲۲۳.

۴۴۳- د. محسن خلیل: القضاء الاداري اللبناني ورقابته لاعمال الادارة، سه‌رچاوه‌ی پیتشوو ۱۴۹.

برپاری یه که میان، تاییه ته به گلدانه وه و دهستبه سه راگرتنی دوو ژماره ی رۆژنامه ی «France Soir» که له ۳۰ و ۳۱/۱۲/۱۹۵۶ دهرچوونه. برپاری دووهمیش تاییه ته به گلدانه وه و دهستبه سه راگرتنی دوو ژماره ی رۆژنامه ی «Le monde» و «France Soir» که له ۶ و ۷/۱/۱۹۵۷ دهرچوونه.

ئوه ی شایه نی باسه، به پیتی ئه وه دوو برپاره، حکومه ت دهستی به سه ر گشت ژماره کانی ئه م رۆژنامه نه داگرت له سه رتا پای ویلایه تی جهزایر و بۆ داواکاری گشتی هه ناردن. حکومه ت له دهرکردنی ئه وه دوو برپاره یدا، پشتی به ماده ده (۱۰) ی یاسای دادبیینی سزایی به سته بو که ده سه لاتی گرتنه به ری گشت ریتگایه کی پیتوست بۆ ناشکرکردنی که تن و گه وه که تن و سه ریته چییه کان (الجنایات و الجنح و المخالفات) به پارێزگای پاریس و به رپوه به ری به رپوه به رایه تییه کان ده دات. له ئاکامی ئه مه شدا، هه ردوو رۆژنامه ی «Le monde» و «France Soir» دوو داویان بۆ دادگا به رز کرده وه. یه که میان بۆ قه ره بوو کرده وه بۆ دادگای ئاسایی له ناوچه ی (Seine) به رزکرایه وه، دووهمیشیان بۆ دادگای کارگیتیری له شاری جهزایر به رزکرایه وه و تیایدا تانه ی له برپاری ئیداره دابوو چونکه له دهرکردنیدا ده سه لاتی خۆی به زانده بو.

ئه نجومه نی ده ولته تی فه ره نسێ به ر له هه موو شتی ئه وه ی کۆلیوه ته وه که ئایا ئه م کاره ی که حکومه ت پیتی هه ستاوه بۆ گلدانه وه و دهستبه سه راگرتنی ژماره کانی ئه وه دوو رۆژنامه یه، ئایا کارێکی ئیداریه یان داده ری؟ دوا ی ئه وه ی که به کاریکی ئیداره داناوه، برپاری به هه له شه شانده وه ی هه ردوو برپاره که داوه و ئه م پاساوانه شی بۆ هه ئناونه ته وه: «ئیداره له م برپارانه یدا سنووری ده سه لاتی خۆی به زانده وه، چونکه له گلدانه وه و دهستبه سه راگرتندا مه به سستی یاسادانه ر یاساگرکردنی بلاو بوونه وه ی گشت ژماره کانی رۆژنامه یه نه ک هه ندیک له و ژمارانه بۆ سه لماندنی تاوانه کان له به رده م داده ری سزاییدا» (۴۴). له م حوکمه ی سه ره وه دا، بۆمان ده رده که وێ که ئه نجومه نی ده ولته تی فه ره نسێ جیاوازی کرده وه له نیه وان کاری داده ری و کاری کارگیتیرییه وه بۆ موماره سه کردنی ده سه لاتی خۆی له چاودیرکردنی شه رعیه تی برپاره کانی ئیداره دا.

بۆیه گلدانه وه و دهستبه سه راگرتنی ژماره کانی ئه وه دوو رۆژنامه یه ی به کاریکی ئیداره داناوه، مادام ئیداره له برپاره کانییدا مه به سستی یاساگرکردنی بلاو بوونه وه ی گشت ژماره کان

۴۴- پروانه، میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سه رچاوه ی پیتشو و ۵۱.

بووه نهک هه ناردنی چهند ژماره بیک بۆ داواکاری گشتی به مه بهستی سه لماندنی تاوانه کان. هه ریۆیه بریاری داوه به هه لوه شانده وهی ئه و دوو بریاره ناشه رعیه، چونکه له گه ل حوکمی ماده (۱۰) ی یاسای دادیهی سزاییدا ناکۆکن.

لیته دا رۆلی ئه نجوومه نی ده ولته تی فه رده نسیمان له پاراستنی ئازادیی رۆژنامه گه ری له ده ستریتی ئیداره بۆ ده رده که وێ.

۴- چاودێری دادگه ری له سه ر په وایه تی بریاره کانی ئیداره له یاسای عیراقیدا به ر له ده رچوونی یاسای ژماره (۱۰۶) ی سالی ۱۹۸۹ که تایبه ته به هه موارکردنی یاسای ئه نجوومه نی شو رای ده ولته ژماره (۶۵) ی سالی ۱۹۷۹، عیراق کاری به سیستمی تاک دادگایی ده کرد، بۆیه، سه ره پای ئه وه ی یاسا بریاری دامه زراندنی دادگای کارگێری له گشت ناوچه کانی ته هه لچوونه وه له کۆماری عیراقدا دا بوو - له ناوچه ی به غدا به حوکمی یاسا و له ناوچه کانی تریش به پیتی به یاننامه ی وه زیری داد (۴۴۵) - ئینجاش گشت دادگا کان ویلایه تی گشتییان هه بوو (۴۴۶).

که واته، له و شوێنه ی که دادگای کارگێرییان تیدانه بوو، دادگا ئاساییه کان به رۆلی چاودێری کردنی شه رعیه تی بریاره کانی ئیداره هه لده ستان.

به لام دوا ی ده رچوونی یاسای ژماره (۱۰۶) ی سالی ۱۹۸۹ که تایبه ته به هه موارکردنی یاسای ئه نجوومه نی شو رای ده ولته ژماره (۶۵) ی سالی ۱۹۷۹، عیراق چووه ریزی ئه و ده ولته تانه ی که کار به سیستمی جووت دادگایی ده کهن. ئه مه ش ئه وه ده گه یه نی که ته نها دادگای کارگێری بۆی هیه ته مه شای کیشه کارگێرییه کان بکات و یه کلایان بکاته وه.

ئه وه ی جیتی سه رنجه، سه ره پای ئه وه ی عیراق به هه موارکردنی یاسای ئه نجوومه نی شو را چووه ریزی ئه و ده ولته تانه ی که کار به سیستمی جووت دادگایی ده کهن وه ک فه ره نس و میسر و لوێنان که پتشت لیکۆلینه وه منان له سه ر کردوون، که چی له بواری زامنکردنی ئازادیی رۆژنامه گه ری و چاودێری کردنی شه رعیه تی ئه و بریارانه ی که ئیداره بۆ ریکخستنی ئازادیی رۆژنامه گه ری ده ریان ده کات تاکو ئیستا هیچ هه نگاوێک نه چۆته

۴۴۵- پروانه ده قی ماده (۲۴) و (۲۵) له یاسای ریکخستنی دادوهری ژماره (۱۶۰) ی سالی ۱۹۷۹.

۴۴۶- ماده (۳) ی یاسای ریکخستنی دادوهری ژماره (۱۶۰) ی سالی ۱۹۷۹ ده قنوسی کردووه که: «ویلایه تی دادگا گشت که سانی سروشتی و مه عنه ویه گشتی و تایبه تییه کان ده گرتیه وه ته نها نه وانه نه بیت که به ده قتیکی تایبه تی ریزه ر کراون».

پیشمهوه، چونکه دهسه لاتی دادگای کارگیتی له چاودتیریکردنی نهو بریارانهی ئیداره که به پشت بهستن به یاسای ژماره (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ دهردهچن، پروو پرووی دهقی مادده (۳۰) برگی (ب) له یاسای ناوبراو دهبنهوه که مافی چاودتیریکردنی نهو بریارانهی له دادگای کارگیتی سه ندوتهوه که به پیتی یاسای ناوبراو دهردهچن (۴۴۷).

که واته، بۆ تانه گرتن لهو بریارانهی که ئیداره به پیتی یاسای چاپه مه نی دهریان دهکات، نهو که سه ی بهرژه وندی لهو تانه گرتنه دایه بۆ نییه په نا بیاته بهر دادگای کارگیتی، به لکوو بۆ ههیه ریگای بهر زکردنه وهی سکالای ئیداری (التظلمات الاداریه) به گرتنه بهر، جا بۆ نه م به به ستهش، نهو که سه ی داوایه که ی بۆ بهرگرتنی مۆله تی دهرکردنی رۆژنامه له لایهن وهزیری رۆشنییری و راگه یانندن رته کراوته وه. به پیتی مادده (۷) ی یاسای چاپه مه نی عیتراقی بۆ ههیه له ماوه ی پانزه رۆژ، له رۆژی ناگدارکردنه وهی، له بهردهم نهنجوومه نی وهزیرانه وه تانه ی لی بدات (۴۴۸). به لام سه بهاره ت به نیجراتات و سزاکانی تر که ئیداره له دۆی رۆژنامه و رۆژنامه نووسان دهریان دهکات، دهکری له ریگای بهر زکردنه وهی سکالای ئیدارییه وه تانه یان لی بدری، هه چه نده یاسای چاپه مه نی عیتراقی نه مه ی دهقنوس نه کردوه (۴۴۹). له م حاله ته شدا، ریگای سکالای ئیداری (التظلمات الاداریه) نهو رۆله ی نامینتی که دادگای کارگیتی له پاراستنی نازادیی رۆژنامه گهریدا ده بیینی، چونکه ئیداره له یهک کاتدا هه م بهر ده کان (خصم) ده بیت و هه میش خۆی دادوه ده بیت.

نه مه و دهقی مادده (۳۰) برگی (ب) ناکۆکه له گه ل دهقی مادده (۸) ی جاری جیهانیی مافی مۆژ (۴۵۰) و برگی (ب) ی مادده (۶۳) ده ستوور که که فاله تی مافی داد بیینی بۆ هه موو هاوولاتییان کردوه (۴۵۱). بۆیه، دهقی ناوبراو به ده قیتیکی ناده ستووری داده ندریت، هه ر له م روانگه یه شه وه، داوا له یاسادانه ری عیتراقی ده که ین که نه م دهقه هه لبه وشینیتته وه

۴۴۷- نه مهش دهقه که یه تی: «به پیتی حوکمه کانی نه م یاسایه شکایه ته کانی تاییه ت بهر توشوتن و سزا کارگتیپیه کان له بهردهم دادگادا نابینرین».

۴۴۸- نه مهش دهقه که یه تی: «یحق لمن رفض طلبه وفق الفقرة (أ) من هذه المادة الاعتراض على قرار الوزير لدى مجلس الوزراء خلال خمسة عشر يوما من تأريخ تبلفه ويكون قرار المجلس نهائيا».

۴۴۹- د. عصام عبدالوهاب البرزنجی: مجلس شوری الدولة ومیلاد القضاء الاداري العراقي، مجلة العلوم القانونية، المجلد التاسع، العدد (۱-۲)، بغداد، ۱۹۹۱ ل. ۱۵۰-۱۵۱.

۴۵۰- نه مهش دهقه که یه تی: «هه موو که سیک بۆ داوه ریکردن و پاراستنی مافه به نه ده تیپیه کانی که یاسا و ده ستوور پیتی داوه، له ده ستدریژی کردنه سهر، مافی په نا بهرته بهر دادگا نیشتمانیه کانی هه یه».

۴۵۱- نه مهش دهقه که یه تی: «مافی داد بیینی بۆ هه موو هاوولاتیپیه ک که فاله ت کراوه».

بۆ ئەوەی دادگای کارگێری رۆژنی خۆی لە پاراستن و کەفاله تکرکردنی ئازادیی رۆژنامهگەری
لە دەستدریژیەکانی ئیداره وەکو پتویست بێنێ.

۵- چاودێری دادگەری لەسەر رەواپەتی بربارەکانی ئیداره لە یاسای ھەرێمی کوردستاندا
بەپیتی یاسای دەسەلاتی دادوەری ھەرێمی کوردستان ژمارە (۱۴) ی سالی ۱۹۹۲ ی
ھەموارکراو لە ھەرێمی کوردستاندا پتەرەوی سیستمی تاک دادگایی دەکریت ھەر وەکو لە
ماددە سێھەمی ئەم یاسایەدا بۆمان دەردەکەوێ کە تیایدا ھاتوو: «ویلاپەتی دادگا
گشت کەسانی سروشتی و مەعنەوی و لەگەڵیاندا حکومەتیش دەگرتەو و تاپەتەند
دەبن بەیەکلەکردنەوێ گشت کێشە و تاوانەکان».

لەم دەقە سەرەویدا بۆمان دەردەکەوێ کە یاسادانەری کوردستان بەپێچەوانە
یاسادانەری میسری و لوبنانی و فەرەنسی و عێراقی، دانی بەسیستمی جووت دادگایی
دانەناو، بۆیە راشکاوانە لە ماددە ناوبراوا ئەرکی یەکلەکردنەوێ گشت کێشەکانی -
بەکێشە ئیدارییەکانیشەو - بەدادگا ئاساییەکان سپاردوو کە دادگای پیاچوونەو
(تمیز) لە سەرەوێ ھەمویانەو دیت.

شایەنی ئاماژەبۆکردنە، ھەرچەندە ھەرێمی کوردستان کار بەسیستمی تاک دادگایی
دەکات، بەلام سەرەرای ئەمەش، دەسەلاتی دادگەری لە ھەرێمی کوردستان لەچاو عێراق
زیاتر رۆژنی خۆی، لە چاودێریکردنی ئەو بربارەکانی کە ئیداره بۆ رێکخستنی ئازادیی
رۆژنامهگەری و جێبەجێکردنی یاسای چاپەمەنی لە ھەرێمی کوردستاندا، دەبینێ. چونکە
یاسای چاپەمەنی ھەرێمی کوردستان ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۲ بەپێچەوانە یاسای
چاپەمەنی عێراقی ژمارە (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ ھیچ دەقیکی وەھای تێدا نییە کە
رێگا لە دادگا بگرێ بۆ بینینی ئەو داواپانە دژی ئیداره لە جێبەجێکردنی یاسای
چاپەمەنی بەرز دەکێتەو. تەنانت لە بڕگە (۴) ی ماددە (۵) ی یاسای چاپەمەنیدا
رێگای بەو کەسە داو کە داواپانە بۆ وەرگرتنی مۆلەتی دەرکردنی رۆژنامە لەلایەن
وەزیری رۆشنبیری و پەت دەکێتەو، لە ماوەی (۱۰) رۆژ لە رۆژی ئاگادار
کردنەویدەو، لەبەردەم دادگای پیاچوونەو تانە لی بدات (۴۵۲). ئەمەش خۆی لە خۆیدا،

۴۵۲- ئەمەش دەقەکە پەتی: «لە ھالەتی رەتکردنەوێ داخوایە کەدا، خاوەنی داخوایە پەتکارە کە،
بۆی ھەبە لە ماوەی دە رۆژدا لەو رۆژە پیتی رادەگەینێ، لەلای دادگای پیاچوونەو ھەریم، تانە
لە برباری وەزیریدا و برباری دادگاش بنبێ دەبن».

ئەو دەگەيەننى كە ئىدارە ھېچ ئىمتىيازىكى لە كەسانى تر لەم رووئەو زياتر نىيە .
 ھەلبەتە ئەم ھەلۆستەى ياسادانەرى كوردستان لەگەل جارى جىھانى مافى مەوژ و
 بەياننامەى راگەياندى يەكىتتى فیدرالى و ئەو پرنسپانەى لەخۆى گرتوون، ھەروەھا
 لەگەل ھۆيەكانى دەرچوواندى ياساى ئەنجوومەنى نىشتمانىي كوردستانى عىراق كۆكە،
 كە پىشتەر نامازەمان پىتى كروو (٤٥٣).

١٠- پاراستنى نادادگەرى

ئەمجۆرە پارىزگارپىيە لە دەرەوئەى دادگادا بەدوو شتو ھەمەسە دەكرى. يان كەسانىك
 بەناوى گەل پىتى ھەلدەستن، لەو ھالەتەشدا پىتى دەگوترى «چاودىرى رامىيارى»، يانىش
 ئىدارە خۆى پىتى ھەلدەستى، لەو ھالەتەشدا پىتى دەگوترى «چاودىرى كارگىرى».
 لەبەر روژنابى ئەمە، لە خوارەو لە دوو خالدا باسى چاودىرى رامىيارى و چاودىرى
 كارگىرى دەكەين:

١- چاودىرى رامىيارى

ئەم چاودىرىيە دوو جۆرى ھەيە، چاودىرى جەماوەرى و چاودىرى پەرلەمانى. يەكەمیان،
 رىتكخراو و كۆمەلە و سەندىكا و كەنالەكانى راگەياندى و روژنامەكان دەگرتەو و لە
 رىنگاى دروستكردنى راى گشتىيەو پىتى ھەلدەستن. دووھميشيان، پەرلەمان لە رىنگاى
 تەمەشاكردنى ئەو سكالايانەى كە لەلایەن ھاوولايىيانەو ھۆى بەرزەكەرتەو پىتى
 ھەلدەستى (٤٥٤).

لەبەر ئەوئەى دەستوورى فەرەنسى لەجىياتى دادگاى بالائى دەستوورى، دانى
 بەئەنجوومەنى دەستوورى دانائە و ئەركى چاودىرىكردنى شەرعىيەتى ياساكانى بەم
 ئەنجوومەنە سپاردووە، ھەروەكو لە خالى (٤-٣ دووھم، ٢- چاودىرى دادگەرى لەسەر
 دەستوورىيى ياساكان لە دەستوورى لوينانى و دەستوورى فەرەنسىدا) لەم تىزەدا
 نامازەمان پىتى كروو، بۆيە لە خوارەو لە دوو خالدا بەدرىزى باسى ئەم چاودىرىيە لە
 دەستوورى فەرەنسى سالى ١٩٥٨ و دەستوورى لوينانى سالى ١٩٢٦ دا دەكەين:

٤٥٣- پروانە پرگەى (٣-١-٦) لەم تىزەدا.

٤٥٤- د. فاروق احمد خماس: الرقابة على اعمال الادارة، سەرچاوەى پىتشو ل ٦٧-٦٩، ود. سامى
 جمال الدين: الرقابة على اعمال الادارة، سەرچاوەى پىتشو ل ١٩٦-٢١٠.

۱ - چاودیری رامیاری له یاسای فەرهەنسیدا

بەپیتی دەستووری سالی ۱۹۵۶، لە فەرهەنسا لەجیاتی دادگای بالای دەستووری، ئەرکی چاودیریکردنی دەستووریتی یاساکان بەئەنجوومەنی دەستووری سپێردراوە.

ئەمەش مانای ئەوەیە، یاسادانەری فەرهەنسی جیاوازی لە یاسادانەری میسری، کاری بەسیستمی چاودیری رامیاری کردووە، هەرۆکەو لە بابی ھەوتەمی دەستووری سالی ۱۹۵۸ بۆمان ھەردەکەوی ئەژێر ناوونیشانی (ئەنجوومەنی دەستووری) لە ماددە (۵۶) تا (۶۳)ی بۆ ڕێکخستنی ئەم ئەنجوومەنە و چۆنیەتی چاودیریکردنی دەستووریتی یاساکان تەرخان کردووە. بەم پیتیە، ئەنجوومەنی دەستووری ئەرکی چاودیریکردنی دەستووریتی یاساکانی لە ئەستۆ داوە، ھەرۆکە چاودیری حکوومەتیش دەکات لە مومارەسەکردنی ئەو دەسەلاتە یەکە بۆ دانانی یاسا و ڕێساکان بەپیتی یاسا پیتی دراوە (۴۵۵).

دەستووری فەرهەنسی سالی ۱۹۵۸ لە ماددە (۵۶)دا چۆنیەتی پێکھێنان و دەسەلاتەکانی ئەم ئەنجوومەنە دەستینیشان کردووە. ئەم ئەنجوومەنە لە نوێندام و سەرۆک کۆمارەکانی پێشوی فەرهەنسا پێکدێت. ئەم نوێندامانە بۆ ماوەی نوێ سال لەو ئەنجوومەنە بەئەندام دەمێنن و جارێکی تر ئەندامی ئەنجوومەنە نۆی ناکرێت، بەلام سەرۆک کۆمارەکانی پێشوی فەرهەنسا، بۆ سوود وەرگرتن لە ئەزموون و سیاسەتەکان و ئەو شارەزاییەکی ئەو ژبانی سەرۆکایەتیدا و دەستیان ھێناوە، بەحوکمی یاسا بەدرێژی ژبانیان لەو ئەنجوومەنە بەئەندام دەمێنن.

ئەمەو، ھەر یەکێک لە سەرۆک کۆمار و سەرۆکی کۆمەڵەی نیشتمانی (رئیس الجمعية الوطنية) و سەرۆکی ئەنجوومەنی پیران، بۆ ئەندامی ئەو ئەنجوومەنە ھەڵدەبژێرن و ھەر سێ سال جارێکیش سێیەکی ئەندامان دەگۆڕدێن، بەچەشنێک سەرۆک کۆمار سەرۆکی ئەو ئەنجوومەنە ھەڵدەبژێرێ (دەستینیشان دەکات).

بەن گومان گرنگی ئەو ھەلیژاردنەمان لەکاتی دەنگداندا بۆ ھەردەکەوی، کاتیەک دژە دەنگەکان یەکسان دەبن، چونکە تەرجیحی ئەو لایەنە دەکری ئەو دەنگی سەرۆکی لەگەڵ (۴۵۶).

۴۵۵- د. علی سبتی محمد: وسائل حماية المشروعية، سەرچاوەی پێشوو ل ۳۹.

۴۵۶- ئەمەش دەقەکە بەتەبەزمانی فەرهەنسی:

"Le Conseil constitutionnel comprend neuf membres, don't le mandat dure =

ئەنجومەنى دەستوورى بۆ چاودىرىكىردنى دەستورىيى ياساكان بەپىي ماددە (۶۱)ى دەستور، دوو جۆرە سانسۆر مومارەسە دەكات. يەكەمىيان، چاودىرىيىيەكى پىتويستە دواى ئەوہى پرۆژە ياسايدەكان بەر لە دەرجوونىيان و رىساكانى لىئىئەكانى پەرلەمان بەر لە جىئىبەجىكىردنىيان بۆ بەرز دەكرىئەوہ، دەپى ئەنجومەن لە خۆيەوہ پىتى ھەستى بۆ ئەوہى بربار بەدات تا چ رادەيەك ئەو پرۆژە و لائىحانە لەگەل دەستور گونجاون؟ دووہمىشيان، چاودىرىيەكى جەوازييەو ھەر يەكەيك لە سەرۆك كۆمار و سەرۆك وەزىرائى يەكەم و سەرۆكى ئەنجومەنى نوئىئەران و سەرۆكى ئەنجومەنى پىران (۴۵۷) بۆيان ھەيە پرۆژەكانى ياسا بەر لە دەرجوونىيان بەمەبەستى چاودىرىكىردنى دەستورىيىيان بۆ ئەنجومەنى دەستورى بەرز بکەنەوہ (۴۵۸).

= neuf ans et n'est pas renouvelable. Le Conseil constitutionnel se renouvelle par tiers tous les trois ans. Trois des membres sont nommes par le President de la Republique, trois par le President de l'Assemblée Nationale, trois par le President du Senat. En sus des neuf membres prevus ci-dessus, font de droit partie a vie au Conseil constitutionnel les anciens Presidents de la Republique. Le President est nomme pa. le President de la Republique

Il a voix preponderante en cas de partage"

۴۵۷- ئەم دەقە لە ۱۹۷۴/۱۱/۹ ھەموارکراوہ و بەپىي ئەم ھەموارە شەست ئەندام لە ئەندامانى ئەنجومەنى نوئىئەران و ئەنجومەنى پىران بۆيان ھەيە داواى ھەناردنى ئەو پرۆژە ياسايانە بۆ ئەنجومەنى دەستورى بکەن بۆ تەمشاکردنى دەستورىيىيان. پروانە: مېشم حنظل شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوەى پيشوو ل ۳۹.

۴۵۸- ئەمەش دەقەكەيتى بەزمانى فەرەنسى:

"Les lois organiques, avant leur promulgation, et les reglements des assemblees parlementaires, avant leur mise en application, doivent etre soumis au Conseil constitutionnel qui se prononce sur leur conformite a la Constitution

Aux memes fins, les lois peuvent etre deferees au Conseil constitutionnel, avant leur promulgation, par le President de la Republique, le Premier Ministre, le President de l'Assemblée Nationals, le president du Senat ou soixante deutes ou soixante senateurs.

Dans les cas memes cas , prevus aux deux alineas precedents , le Conseil constitutionnel doit statuer dans le delai d'un mois. Toutefois, a la demande du Gouvernement, a, il y a urgence, ce delai est ramene a huit jours.

Dans ces memes cas, la saisine du Conseil constitutionnel suspend le delai de promulgation"

نەمەو، بە پیتی ماددە (٦٢) ی دەستووری فەرەنسی، ئەو بڕیارانەی کە ئەنجوومەنی دەستووری دەریان دەکات، بە هیچ شێوەیەک تانەیان لێ نادری و سەپاوەن بۆ دەسەڵاتە گشتییەکان و گشت دەسەڵاتە ئیداری و دادوەرییەکان، ھەرودھا ئەو دەقانەش کە نادەستوورین، نابێ دەریکرتن یان جێبەجێ بکرتن (٤٥٩).

ئەنجوومەنی دەستووری فەرەنسی رۆڵێکی سەرەکی بینیوە لە پاراستن و زامکردنی نازادی رۆژنامەگەریدا و توانیویەتی متمانەی ھاوولاتییان و کەمایەتیەکانی ناو پەرلەمان (الاقلیة البرلمانیة) کە پەنای دەبەنە بەر بۆ ساغکردنەوێ دەستوورکۆکی ئەو پرۆژە یاسایانەی کە گومان لە دەستووریتییەکیان دەکرت، وە دەست بەپیتیت (٤٦٠).

بڕیاری ژمارە (١٨١) ی ئەنجوومەنی دەستووری فەرەنسی کە لە ١١/١٠/١٩٨٤ سەبارەت بە پرۆژەی یاسای ھەموارکردنی سیستمی دەزگا رۆژنامەوانییەکان بە گشتی و چاودێریکردنی داھاتە داراییەکانی دەزگا رۆژنامەوانییەکان بە تاییەتی دەری کردووە باشتەین بە لگەییە بۆ ئەو رۆڵە ئیجابییەتی کە ئەنجوومەنی دەستووری لە چاودێریکردنی دەستووریتیی یاساکان لە فەرەنسا دەبینی (٤٦١).

خستەرووی پرۆژەی ئەم یاسایە لە لایەن حکوومەتە کە (Mauroy) لە سالی ١٩٨٣ بوو مایە وروژاندنی دەمەتە قییەکی گەرم و دوا (٢١٨) کاتژمێر گفتوگۆکردن ئینجا لە دانیشتنێکی گشتیدا پەسند کراو ئەنجوومەنی دەستووریش ھەر لە ھەمان رۆژ لە سەر داوا (١٥٢) ئەندام لە ئەندامانی ئەنجوومەنی پیران و (٩١) ئەندام لە ئەندامانی ئەنجوومەنی نوێنەرانی دانیشت و بە پیتی بڕگەیی دووھمی ماددە (٦١) ی دەستووری فەرەنسی لە ١١/١٠/١٩٨٤ لە کۆی (٤٥) ماددە پرۆژەی یاسای ناوبراو، بڕیاری

٤٥٩ - ئەمەش دەقە کە یەتی بە زمانی فەرەنسی:

"Une disposition declaree inconstitutionnel ne peut etre promulguee ni mise en ppplication. Les decisions du Conseil constitutionnel ne sont susceptibles d'aucun recours. Elles s'imposent aux pouvoirs publice et a toutes les autorites administratives et juridictionnelles"

٤٦٠ - میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوەی پیتشوو ل ٣٩.

٤٦١ - میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوەی پیتشوو ل ٣٩.

بهه‌لوه‌شانده‌وهی گشت یان به‌شیک له ناوه‌رۆکی (١٠) ماده‌ده لهو ماده‌دانه دا. هه‌روه‌ها ب‌پاری به‌ده‌ستوورکۆکی ماده‌دانه‌ی تر داو دانی به‌وه‌نا که ده‌کری ئه‌و ماده‌دانه‌ی تانه‌یان لێ نه‌دراوه له ماده‌دانه‌کانی تر جی‌یا ب‌کریته‌وه، ئه‌مه‌ش وایکرد که ئه‌و یاسایه له ٢٣/١٠/١٩٨٤ ده‌ریجیته (٤٦٢).

ب - چاودێری پامیاری له یاسای لوینانی و عێراقیدا

ده‌ستووری لوینانی سالی ١٩٢٦ له ماده‌ده‌ی (١٩) دا ئه‌رکی چاودێرکردنی پامیاری به‌ئه‌نجوومه‌نی ده‌ستووری سپاردوه. ئه‌م ئه‌نجوومه‌نه له‌سه‌ر داوای هه‌ر یه‌کیته‌ک له سه‌رۆک کۆمار و سه‌رۆکی ئه‌نجوومه‌نی نوێنه‌ران و سه‌رۆکی ئه‌نجوومه‌نی وه‌زیران یان ده‌ ئه‌ندام له ئه‌ندامانی ئه‌نجوومه‌نی نوێنه‌ران به‌کاری چاودێرکردنی ده‌ستوورکۆکی یاساکان هه‌لده‌ستی (٤٦٣).

به‌لام له عێراقدا، ئه‌نجوومه‌نی سه‌رکردایه‌تی شوێش که ده‌سه‌لاتی دانان و هه‌موارکردنی یاساکانی هه‌یه (٤٦٤) بۆیه موماره‌سه‌ی چاودێری پامیاری ده‌ستوورکۆکی یاساکان له عێراقدا ده‌کات و بۆی هه‌یه ئه‌و یاسایانه‌ی که له‌گه‌ڵ حوکمه‌کانی ده‌ستوور ناکۆکن، هه‌مواریان ب‌کات یان هه‌لیان بووه‌شینیته‌وه (٤٦٥).

٤٦٢- میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سه‌رچاوه‌ی پیتشور ل ٣٩-٤٠.

٤٦٣- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «بۆ چاودێرکردنی ده‌ستوورکۆکی یاساکان و یه‌کلاندنه‌وه‌ی ئه‌و کیشه‌و تانانه‌ی که له ناکامی هه‌لبژاردنه‌کانی په‌رله‌مان و سه‌رۆکایه‌تی دینه‌ ئاراوه، ئه‌نجوومه‌نی ده‌ستووری داده‌ه‌زی.

سه‌رۆک کۆمار و سه‌رۆکی ئه‌نجوومه‌نی نوێنه‌ران و سه‌رۆکی ئه‌نجوومه‌نی وه‌زیران یان ده‌ ئه‌ندام له ئه‌ندامانی ئه‌نجوومه‌نی نوێنه‌ران بۆ چاودێرکردنی ده‌ستووریتیی یاساکان مافی سه‌ردانی (به‌سه‌رکردنه‌وه - مراجعه) ئه‌م ئه‌نجوومه‌نه‌ی هه‌یه...».

٤٦٤- ب‌روانه‌ ب‌رگه‌ی (١) له ماده‌ده‌ی (٤٢) ی ده‌ستووری عێراقی سالی ١٩٧٠ که ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ئه‌نجوومه‌نی سه‌رکردایه‌تی شوێش موماره‌سه‌ی ئه‌م ده‌سه‌لاتانه‌ی خواره‌وه ده‌کات:

١- ده‌کردنی ئه‌و یاسا و ب‌پارانه‌ی که هێزی یاساییان هه‌یه... هتد».

٤٦٥- أزهار عبدالکریم عبدالوهاب: الحقوق والحريات العامة في ظل الدساتير العراقية، سه‌رچاوه‌ی پیتشور ل ٢٤٧، و د. علي سبتی محمد: وسائل حماية المشروعية، سه‌رچاوه‌ی پیتشور ل ٤٤-٤٦.

۲- چاودتیری کارگتیری

چاودتیری کارگتیری بریتیه له و خود چاودتیرییه که ئیداره پیتی هه لدهستی بو چاودتیرکردنی کاره کانی خۆی له رووی کۆکی و ناکۆکییه وه له گه ل یاسادا یان له رووی گونجانی له گه ل نه و نامانجه ی له پیتناویدا ده رچووه (۴۶۶).

نه م چاودتیرکردنه له لایه ن ئیداره وه له یتگی پیتداچوونه وه ی نه و کارانه ی که نه نجامی داو ن دیته دی. هه ندیک جار له و پیتداچوونه وه یه دا ئیداره بو ی ده رده که و ی که له ده رکردنی هه ندیک له برپاره کانی سه ریپچی حوکه مه کانی یاسای کردو وه، بو یه له و برپارانه ی پاشگه ز ده بیته وه و هه لپانده وه شیتیه وه یانیش هه مواریان ده کات یا ده یان کیشیتیه وه (۴۶۷).

که واته ئیداره خۆی چاودتیرکردنی ره وایه تی نه و کارانه ی خۆی ده کات به ره له وه ی له یتگی چاودتیری دادگه ربیه وه تانه ی نه وه ی لیتدیر که برپاریکی ناره وایه. جا له به ره وه ی نامانجی ئیداره له کاره کانی، به دیه تینانی به رژه وه ندیی گشتیه، بو یه چاودتیری کاره کانی خۆی ته نه ا له رووی کۆکی و ناکۆکییه وه له گه ل یاسادا ناکات، به لکو وه له رووی گونجاو یتیشیه وه له گه ل نه و نامانجانه ی که بو هینانه دیان.

بو یه چاودتیرکردنی کارگتیری، چاودتیرکردنی ره وایه تی و چاودتیرکردنی گونجانه (رقابه مشروعیه و رقابه ملاتمه) له هه مان کاتدا. نه م چاودتیرکردنه یان به شیه وه کی له خۆیه که ئیداره خۆی نه نجامی ده دات، یانیش له سه ر داوای نه و که سه ی که له ناکامی نه و برپاره کارگتیریه دا زیانی پتکه و تووه پیتی هه لدهستی.

۱- چاودتیری خۆیه تی (رقابه تلقائیه)

نه مجۆره چاودتیرکردنه بریتیه له پیتداچوونه وه ی ئیداره به کاره کانی خۆی له خۆیه وه و له به ره رۆشنایی کۆکی و ناکۆکییان له گه ل ده که کانی یاسادا، یان گونجاو یتیی و نه گونجاو یتییان له گه ل نه و نامانجه ی که له پیتناویدا ده رچوونه، برپاری شیوا به هه له شانده وه یان یان هه موارکردنیان یان کیشانه وه یان ده رده کات.

۴۶۶- د. ماجد راغب الحلو: القضاء الاداري (مبدأ المشروعية - تنظيم القضاء الاداري)، منشورات دار المطبوعات الجامعية، اسکندرية، ۱۹۸۵، ص ۶۹، وسامي جمال الدين: الرقابة على اعمال الادارة، سه رچاوه ی پتشیو ل ۲۲۳.

۴۶۷- د. فاروق احمد خماس: الرقابه على اعمال الادارة، سه رچاوه ی پتشیو ل ۷۵.

نهم چاودتيريكردنهش يان ههمان فهرمانبهر پتي ههلدهستى كه بربارهكهى دهركدووه،
 لهم حالتهشدا پتي دهگوتري (خود چاودتري)، يانيش بهرپرسى نهو فهرمانبهره بهپتي نهو
 دهسلاتهى پتي دراوه پتي ههلدهستى، لهم حالتهشدا پتي دهگوتري چاودتري سهردهوبى
 (الرقابة الرئاسية). ههنديك جاريش ليژنهيهكى دهستهيهكى تاييهتمههه لالهيهن
 نيدارهوه بو نهم مهبهسته دهستنيشان دهكرئ و پتي دهگوتري (دهستهى چاودتيريكردنى
 كارگيتري) يان ديوانى سكاللا (ديوان المظالم) يان ههر ناوتيكي تر (٤٦٨).

٢- چاودتيريكردن لهسهر سكاللاى كهسيك (الرقابة بنا و على التظلم)

نهم چاودتيريكردنه لهسهر سكاللاى كهسيك كه بو نيداره بهرزي دهكاتوه، سهبارته بهو
 زيانانهى كه له ناكامى نهو بربارهى كه نيداره دهركدووه لتي كهوتوه، نيداره پتي
 ههلدهستى. نهو كهسهى كه له ناكامى نهو بربارهى كه نيداره دهركدووه، زباني
 ليكهوتوه، سكاللا نامهيهك (تظلم) بو نيداره بهرز دهكاتوه و تيايدا داواى
 ههلوهشاندهوه يان ههمواركردن يان كيشانهوهى نهو برباره دهكات كه ناكوكه لهگهل
 حوكمهكانى ياسادا. نهگهر هاتوو سكاللانامهكه بو ههمان نهو فهرمانبهره بهرزكرايهوه كه
 بربارهكهى دهركدووه، پتي دهگوتري سكاللانامهى دانهپال (تظلم ولائي)، بهلام نهگهر بو
 بهرپرسى نهو فهرمانبهره بهرزكرايهوه، پتي دهگوتري سكاللانامهى سهركردايهتى (تظلم
 رئاسي). ههنديك جاريش بو ليژنهيهكى تاييهتى بهرز دهكرتتهوه، كه بو نهم مهبهسته
 دامهزراوه، لهو حالتهشدا پتي دهگوتري سكاللانامهى نيدارى (تظلم اداري) (٤٦٩).

ليزهه دا بومان دهردهكهوي كه چاودتيريكردنى كارگيتري نامانجى ريزگرتنه له پرنسيپى
 رهوايهتى. بى گومان، بو هينانهدى نهم نامانجهش، ههلدهستى بهكهفالهتكردن
 جيبهجيكردن و چهسپاندنى ياسا و پابهنديبون بهسنورهكهى و زامنكردن لانهدانى
 فهرمانبهران و كارمندان له حوكمى ياسادا له مومارهسهكردنى كارهكانياندا.
 نهههش خوي لهخويدا، دهبيتته مايهى پاراستنى ماف و نازاديبهكانى مروت - به
 نازاديبى روتنامهگهريشهوه - لهو ههلانهى كه نيداره دهيان كات و دهبنه مايهى
 ههرهشهكردن لهو مافانهيان.

٤٦٨- د. سامى جمال الدين: الرقابة على اعمال الادارة، سهرجاوهى پيشوول ٢٢٤، و. د. ماجد راعب
 الحلو: القضاء الاداري (مبدأ المشروعية - تنظيم القضاء الاداري)، سهرجاوهى پيشوول ٦٩.
 ٤٦٩- د. سامى جمال الدين: الرقابة على اعمال الادارة، سهرجاوهى پيشوول، ل ٢٢٤-٢٢٥.

جوارہم: پاراستنی تاوانکاری (الحماية الجنائية)

۱- سہ روزہ پی یاسا

مه به ستمان له سه روډه ږي يا سا، پا به ندیوونی حوکمړانان و تاکه کانی کو مه له به یا سا وه (۴۷۰). سه روډه ږي یا سا و مافه کانی مروژ به ډه که وه به ستر او نه وه و به هیچ شتو ډه که له شتو ډه کان له ډه کتری جیا ناکرته وه، چونکه سه روډه ږي یا سا به ږی ږیگر تنی مافه کانی مروژ بوونی نییه و به ږی سه روډه ږي یا سا مافه کان زامن بوونی نییه (۴۷۱)، نیجا بو نه وهی مافه کانی مروژ زامن بن، ده ږی یا سا سه روډه ږیت، جا بو نه وهی یا سا سه روډه ږیت، ده ږی پت شیل نه کړیت و ږی ږی لی بگیږیت، ده ږی حوکمړانان و تاکه کانی کو مه له وه کو ډه که پا به ندی بن.

به لام نه گهر بیت و ته نیا تاکه کانی کوّمهَل پابه ندی بن و حوکرانان پابه ندی نه بن، نه وکاته یاسا یه کینک له گرنگترین سیفه ته کانی له ده ست ددات که نه ویش سیفه تی سه پاویتییه، چونکه بنچینه ی یاسایی که یه که یه که (وحدة) له و یه کانه ی که یاسای لی پتکدیت، بریتییه له: بنچینه یه کی ره وشتیی کوّمه لایه تییی گشتی و موجه ره ده، پتو ندییه کانی نیوان که سان له ناو کوّمهَل رتک ده خات، به ستروده وه به سزایه کی مادی، دده لاتی تایه مهنده به سهر نه و که سه ی دده پیتی که سه ریتی ددات (۴۷۲).

بۆيە لە حالەتی پابەندە بوونی ھۆکمرانان بەو بنچینە یاساییانە، دەبێتە مایە
نیز دواجییەتی سروشتی سەپاوتیی بنچینە یاسایی. ئەمەش خۆی لە خۆیدا ناکۆکە
لەگەڵ پرنسیپی یەکگرتوویی سیفەتەکانی بنچینە یاسایی کە بنچینە یەکی یاسایی
سەپاوەن (٤٧٣). بۆیە ناکرێ تاکەکانی کۆمەڵ پابەندیان بن و ھۆکمرانانیش پابەندیان
نەبن، لەو حالەتدا بەرامبەر ھۆکمی یاسا نین، بەڵکوو ھۆکمی ھێز.

٤٧- سمير خيرى توفيق: مبدأ سيادة القانون، سهرچاوهی پيشو ل ١١٧.

۴۷۱- م. تجدید ناکرده‌ی: سه‌رویه‌ی یاسا و مافه‌کائی مرؤث، گؤڤاری تهرارزو، یدکیتسی مافه‌روهرائی کوردستان ده‌ری ده‌کات، ژماره (۱۵) ی مانگی (نیسان-میس-خوزه‌بران) ی سالی ۲۰۰۲، ۲۵ ل.

٤٧٢- که مال سعدی: چه مکی یاسا، به پشتگیری کولتیزی ماف - زانکوی سلاحه ددین چاپکراوه، چاپی به کم، چاپخانه زانکوی سلاحه ددین، ههولتر، ١٩٩٩، ل. ١٥

٤٧٣- سمير خيرى توفيق: مبدأ سيادة القانون، سهرجاوهي پيښور ١٢٠-١٢١.

بەھەر حال، سەرۆه یی یاسا، بەو بۆچوونی سەرۆه، گەرنەتییە کە لە گەرنەتییە کانی پاراستنی نازادی پۆژنامە گەری، چونکە پۆژنامە نووس و پۆژنامە گەری لە مومارەسە کردنی نازادییە کە یاندا پابەندی یاسای ولاتە کە یان دەبن و لە چوارچێوەی ئەو یاسایەدا لێپرسینە و یان لە گەڵ دەکرێت و ڕووبە ڕووی سزایەکی زیاتر و قورستر لێوە نابنەو.

بەپێچەوانە شەو، ئەگەر یاسا سەرۆه نەبێت، ئەوکاتە پۆژنامە نووس و پۆژنامە هەمیشە لە هەر شەوی مەترسیی ڕووبە ڕوو بوونەو سزایەکی قورستر لەو سزایە کە لە یاسادا هاتووە، دەبنەو. لەوانە یە لە هەندێ شۆیتن و هەندێ حالەتدا بگاتە ڕادەی گیان لە دەستدانی پۆژنامە نووس و داخستنی پۆژنامە کە هەرۆ کۆ لە زۆریە ولاتانی پۆژەلاتی ناوەراست ئەمە بەدی دەکەین، بۆ نمونە، لە جەزایر سالانە دەیان پۆژنامە نووس بەنا یاسایی لە سەر نازادی وشە گیانیان لە دەست دەدەن^(٤٧٤). هەرۆها داخستنی گشت پۆژنامە ئەهلییەکان لە لایەن حکومەتی ئەریتریاوە بەبیانوی پاراستنی بەرژەو نەدی یەکییتی نیشتمانی^(٤٧٥) و ڕاگرتنی پۆژنامە (لوجورنال) و (دومان) و (الصحيفة الجديدة) ی مەغرەبی لە لایەن وەزارەتی ناوختی مەغرەبیەو.

هەرۆها دەسەسەر داگرتنی چەندین پۆژنامە لە لایەن حکومەتی سوودانەو^(٤٧٦). داخستنی پۆژنامە (النبا) و (آخر النبا) ی میسریش^(٤٧٧) و دەست بەسەر داگرتنی چەندین ژمارە پۆژنامە (القدس العربي) لە لایەن دەسلالتداری میسریش^(٤٧٨). شایەنی ئاماژە بۆ کردنە، یەکییتی پۆژنامە نووسانی عەرەب لە کۆنگرە نۆیەمیدا کە لە (٢٥-٢٧/ تشرینی دووهمی سالی ٢٠٠٠) دا لە عەمانی پایتەختی ئوردن ئەنجامیان دا، داوا ی لە ولاتە عەرەبییەکان کرد بە گێڕانەو ی ئەو پۆژنامانە کە یاساغ کراون یان دەستیان بەسەر دا گیراوە لە لایەن حکومەتی ولاتە عەرەبییەکانەو^(٤٧٩).

لێرەدا بۆمان دەردەکەوێ، کە هۆی سەرەکیی ئەم دەستدریژییە بۆ سەر نازادی

٤٧٤- بڕوانە: الصحافة والمجزرة:

<http://www.anp.org/arabiadex/aramediapressnethm23/9/2001>.

٤٧٥- بڕوانە: <http://www.almashrekhtm2/12/2001>.

٤٧٦- بڕوانە: <http://www.sis.gov.eg/public/yearbook11/11/2001>.

٤٧٧- بڕوانە: <http://www.almashrek htm 2/12/2001>.

٤٧٨- بڕوانە: <http://www.sis.gov.eg/public/yearbook11/11/2001>.

٤٧٩- بڕوانە: <http://www.arabia.com6/10/2001>.

پوځنامه گهري له وولاتانه دا ده گه پټه وه بڼه سرپټچي کړدن و هه تک کړدن خورمه تي ياسا له لايه ن حوکم پرانانی نه وولاتانه وه، نه گينا خو به پټي ده ستور و ياسای هندی له وولاتانه ی که له سهره وه نامه ده مان پي کړد نازادي پوځنامه گهري تا راده يک نازاده و راگرتن و ده ست به سهره راگرتنی پوځنامه ش له لايه ن حکومت وه ياساغه. که چي سهره پاي نه مه ش دوو له دادگا و به يي به لگي ياسايي له لايه ن حکومت وه ده ستر پټيان کړاوه ته سهر.

۲- يه کسانى له بهر دهم ياسادا

ده ستوري هم مو وولاتانی دنيا به شپږه يکي روون و ناشکرا پرنسيپي (يه کسانى له بهر دهم ياسا) ي ده قنوس کردوه.

به پټي نه م پرنسيپه هم مو که سيک يان هم مو هاوولاتيپه ک يه کسان له بهر دهم ياسادا. ده ستوري ميسرى سالی ۱۹۷۱ دانی به م پرنسيپه ناوه و له مادده ی (۴۰) دا ده قنوسى کردوه: «هاوولاتيان له بهر دهم ياسادا يه کسان، هيچ جياکاريپه ک به هو ي په گز يان په چه له ک يان زمان يان تايين يان باوه ر له نيوانياندا نيپه».

هروه ها ده ستوري لونيانی سالی ۱۹۲۶ له مادده ی (۷) دا دانی به مه ناوه و ده قنوسى کردوه که: «هم مو لونيانيپان به رامبه ر ياسا يه کسان و وه کو يک به يي جياوازي کړدن له نيوانياندا، سوود له مافه شارستانی و راميارپه کان وه رده گرن».

ده ستوري فهرنسي سالی ۱۹۵۸، به پټچه وانه ی هردوو ده ستوري ميسرى و لونيانی و سهرجه م ده ستوري وولاتانی دنيا، له جياتی ده قنوس کړدن نه م پرنسيپه له دوو تو ي ده قه کانی ده ستوردا، له پټشه کيپه که يدا نه مه ی هه واله ی جارنامه ی مافه کانی مروث و هاوولاتيانی سالی ۱۷۹۸ کردوه (۴۸۰).

له گه رانه وه ماندا بڼ نه م جارنامه يه، ده بينين، له مادده ی (۶) دا دانی به م پرنسيپه ناوه و به م شپږه يه ده قنوسى کردوه: «ياسا بريتيپه له ويست و ثاره زووی جه ماوه ر. هه راکيک له تاکه کانی جه ماوه ر بڼ ه يه چ خو ي چ له ريگای بریکاره که ی به شداری بکات له

۴۸۰- نه مه ش ده قه که به تي: «گه لی فهرنسي به شپږه يکي ره سمی پابه ند بوونی خو ي به مافه کانی مروث و پرنسيپه کانی سهره ري نيشتمانی به و شپږه يه ی که جارنامه ی سالی ۱۷۸۹ رای که ياندوه و پټشه کيپه که ی ده ستوري سالی ۱۹۴۶ جه ختی له سهر کردو ته وه و ته وای کردوه راده گه به ني». پروانه ده قه فهرنسيپه که ی له پرگه ی (۴-۳) خالی يه کم لقى (۳) په راوتزی (۲۸۶) له م تيزه دا.

دانانیدا. جا دهیی نهو یاسایه بۆ هه‌مووان یه‌ک بێت، واته هه‌موو یه‌کسان بن له‌به‌رده‌میدا» (٤٨١).

ده‌ستووری عێراقی سالی ١٩٧٠ له‌ برگه‌ی (١) ی مادده‌ی (١٩) دا وه‌کو ده‌ستووری میسری و لوبنانی دانی به‌م پرنسیپه‌ ناوه، بۆ ئهم مه‌به‌سته‌ش جیاوازی کردووه له‌ نیتوان هاوولاتییان و بیانیاندا، ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «هاوولاتییان له‌به‌رده‌م یاسا یه‌کسان...». به‌م پێیه، ده‌قه‌کانی ده‌ستووری زۆریه‌ی ولاتی دنیا سه‌باردت به‌دانپێتانی به‌پرنسیپی «یه‌کسانی له‌به‌رده‌م یاسا» له‌ ناوه‌رۆکه‌وه‌ کۆکن له‌گه‌ڵ ده‌قه‌کانی جارنامه‌ی جیهانیی مافه‌کانی مرۆڤ (٤٨٢) و به‌ئێننامه‌ی نێوده‌وله‌تی بۆ مافه‌ مه‌ده‌نی و رامیاریه‌کان (٤٨٣).

٤٨١- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئه‌لمانی:

Das Gesetz ist der Ausdruck des allgemeinen Willens. Alle Bürger haben das Recht, persönlich Vertreter an seiner Formung mitzuwirken. Es soll für alle gleich sein, mag es "oder durch ihre beschützen, mag es bestrafen. Da alle Bürger in seinen Augen gleich sind, sind sie gleicherweise nach ihrer Fähigkeit zugelassen ohne einen" zu allen Würden, Stellungen und Beamten anderen Unterschied als den ihrer Tugenden und ihrer Talente.

٤٨٢- بڕوانه ده‌قی مادده (٧) ی جارنامه‌ی مافه‌کانی مرۆڤ که ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

All are equal before the law and are entitled without any discrimination to equal protection of the law. All are entitled to equal protection against any discrimination in violation of this Declaration and against any incitement to such discrimination.

واته «مرۆڤان هه‌موو له‌ به‌رده‌م یاسادا یه‌کسان و مافیان هه‌یه به‌یه‌کسانی و بێ هیچ جیاوازییه‌ک به‌پارێزێن و هه‌موویان وه‌کو یه‌ک مافی ئه‌وه‌یان هه‌یه دژی هه‌ر جیاکارییه‌ک به‌پارێزێن که پێچه‌وانه‌ی ئهم جاره‌یه‌یه و دژی هه‌ر هاندانیکیشه که ئاوها جیاوازییه‌ک په‌چاو ده‌کات».

٤٨٣- بڕوانه ده‌قی برگه‌ی (١) له‌ مادده (٢) ی به‌ئێننامه‌ی نێوده‌وله‌تی تاییه‌تی مافه‌ شارستانی و رامیاریه‌کان که ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

"Each State Party to the present Covenant undertakes to respect and to ensure to all individuals within its territory and subject to its jurisdiction the rights recognized in the present Covenant, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status"

واته «هه‌موو ده‌وله‌تێک که لایه‌نه لهم به‌ئێنه‌ی ئێستادا، به‌ئێن ده‌دات که رێز له‌و مافانه‌ یگرت که لهم به‌ئێنه‌ی ئێستادا به‌پاریان له‌سه‌ر دراوه و ده‌سته‌به‌ریان پکات بۆ هه‌موو که‌سه‌ک له‌ بواری هه‌رێمه‌که‌ی خۆیدا که له‌ژێر سایه‌دایه‌ به‌بێ هیچ جوړه‌ جیاکارییه‌ک، سانیتر به‌هۆی توخم یان په‌نگ یان په‌گه‌ز یان ئایین یان بیروڕای سیاسی یان به‌هه‌یه‌ی نه‌توه‌یه‌ی یان کۆمه‌لایه‌تی یان خاوه‌نداری یان په‌وه‌شی له‌دایکبوون و هه‌تریشه‌وه‌ بێت».

۵- ماف و ئەرکەکانى رۇژنامەنووس و تاوانەکانى رۇژنامەگەرى و ئەر

بەرپرسيارتىيە تاوانكارىيە لىتى دەكەۋىتەۋە

۱-۵ ماف و ئەرکەکانى رۇژنامەنووس

رۇژنامەنووس بەپىتى ئەر بىنەمايانە كاردەكات كە ئەخلاقى پىشەكەى بۆى داناوە و لە ياسا و رىساكانىشدا بەرجەستە بوۋە، ئىنجا لەبەر ئەر رۆلە كۆمەلەيەتتە گىرگەى كە رۇژنامەنووس لە پىرسىسى گۇرانكارىيە كۆمەلەيتى و ئابورى و رامبارىيەكان و دوستكردى راي گشتىدا سىروشتى پىشەكەى و ئەر ياسا و رىساكانەى كە كاروبارەكانى رىكەدەخەن، كۆمەلىك مافى بۆ دەستەبەر كىدوۋە و لە بەرامبەر ئەمەشدا ھەندىك ئەرگى بەسەردا سەپاندوۋە.

لەسەرەتاۋە دابونەرىتى رۇژنامەگەرى ئەم ماف و ئەرگانەى دىاركرىدو، بەلام لەبەرئەۋەى رۇژنامەگەرى پەيۋەندىيەكى پتەۋى بەكۆمەل و بەرژەۋەندىيە بالاكانى كۆمەلەۋە ھەيە، بۆيە وىراى ئەمە زۆرەى ئەر ماف و ئەرگانە لە ياسا و رىساكاندا دەقنوس كراۋن و جارىكى تر جەختىيان لەسەر كراۋەتەۋە (۴۸۴) و لەبەرئەۋەى ياسا نىۋەۋەلەتتەيەكان ۋەكو پىرسىيەكى بىنەرىتى، دانىان بەئازادىي رۇژنامەگەرىدا ناۋە، بۆيە دەپى ھەموو رۇژنامەنووسىك ناگادارى ئەر ياسا نىۋەۋەلەتتەيەكانە پىت كە لە لاين رىكخراۋى نەتەۋە يەكگىرتوۋەكانەۋە لە رۆزى دامەزىنەيەۋە تاكو ئەمىرۋە دەرجوۋە و لەسەر ئەم بىنچىنەيە بەرپرسيارتىيە زانىنى ئەر ياسا و رىساكانە لەسەر ئاستى نىۋەۋەلەتى و ناۋچەيەۋە لە ئەستۋ دەگرى.

كۆمەلەى گشتى نەتەۋە يەكگىرتوۋەكان لە جارىنامەى مافەكانى مەۋث لە ماددەى (۱۹)دا دانى ناۋە بەمافى ۋەدەستخستىن و ۋەگىرتىن و بلاۋكرىدەۋەى زانىبارىيەكان ھەروەھا جارىكى تر لە بەلتنامەى نىۋەۋەلەتى مافە مەدەنى و رامبارىيەكانى سالى ۱۹۶۶ لە ماددەى (۱۹)دا جەختى لەسەر ئەم مافە كىدۆتەۋە و بەھەندىك ئەرگى پىتۋىست گىتيدوۋە

۴۸۴- بىن گومان، سەرپىچى كىردى ئەر ئەرگانە، رۇژنامەنووس ۋە ۋەپەۋى سزاي ياسايى و سزاي پىشەي دەكاتەۋە، ھەروەكو تۆزىكى تر لە كاتى باسكىردى بەرپرستىيە ياسايى رۇژنامەنووسدا باسى لىتە دەكەين.

که دهبی رۆژنامه نووس له موماره سه کردنی پیشه کهیدا رچه او یان بکات، نه گینا پرووه پرووی سزا ده بیتهوه (٤٨٥).

نه وهی شایه نی باسه، هه رچه نه مه رۆ له هه موو دهوله تیکدا، سه نه دیکا رۆژنامه وانیه کان له ریکای به لگه نامه ی شه رفی پیشه وه نه و ماف و نه رکانه ده ستیشان ده که نه، به لام و ترای نه مه ش هه ر ده زگایه کی رۆژنامه گه ری و هه ر رۆژنامه یه ک بۆی هه یه به لگه نامه یه کی شه رفی پیشه ی تایبه ت به خۆی بۆ ده ستیشان کردنی نه و ماف و نه رکانه ده ریکات (٤٨٦).

٤٨٥- نه مه ش ده که یه تی به زمانی ئینگلیزی:

- 1- "Everyone shall have the right to hold opinions without interference.
- 2- Everyone shall have the right to freedom of expression; this right shall include freedom to seek, receive and impart information and ideas of all kinds, regardless of frontiers, either orally, in writing or in print, in the form of art, or through any other media of his choice.
- 3- The exercise of the rights provided for in paragraph 2 of this article carries with it special duties and responsibilities. It may therefore be subject to certain restrictions, but these shall only be such as are provided by law and are necessary:
 - (a) For respect of the rights or reputations of others;
 - (b) For the protection of national security or of public order (ordre public), or of public health or morals"

واته: «١- هه موو که ستیک مافی راوه رگرتنی هه یه بی ده ستیه و ده دان.

٢- هه موو که ستیک مافی نازادی راوه رپرینی هه یه و نه مافه نازادی تۆزینه وه له زانیاری و هزی هه ر باهه تیک بیت و وه رگرتن و گواسته وه ی بی گوێدانه سنوور و نه ویش به زار بیت یان به نووسین یان به چاپ کردن سانیتر له قابلیتی هونه ریدا بیت یان به هه ر شتوازیکی تر که خۆی په سندی بکات.

٣- کارپیکردنی نه و مافانه ی برکه (٢) ی نه م مادده یه، پا به نده به نه رک و به رپرستی تاییه تیه وه، له به نه وه ده کری ملکچه ی هه ندی کوته وندی دیاریکراو بیت، به لام ته نه ا به پتی ده که کانی یاسا که پتیستن بۆ ریزگرتن:

(I) ریزگرتنی مافه کان و ناوبانگی خه لکی تر دا!

(II) پاراستنی ناسایشی نه شتمانی یان پته وه ی گشتی یان خووه دوش و ته نه دروستیی گشتی.

٤٨٦- پروانه جارنامه ی مافه کان و لیبرسراویتییه کانی رۆژنامه نووسان (پترستی هیونخ) که له ٢٤- ١٩٧١/١١/٢٥ له لایه ن فیدرالیه تی نیوده وله تی بۆ رۆژنامه نووسان و یه کیتی رۆژنامه نووسان له نه وروپا ده رچووه، هه روه ا پروانه برکه کانی نه خلاق ی پیشه ی رۆژنامه گه ری که کو مه له ی نه مریکای

تەننەت لەبەر ئەو پۆلە تایبەتییەکی کە پۆلنامەنووس لە گەران بەدوای هەوێلە نێو کۆمەڵدا دەبێت، وای لە ڕیکخراوە نێودەولەتییە ناھکوومییەکان کردوو کە ئەوانیش بەدەوری خۆیان لەمیان بەلگەنامەکانی مافی مرۆڤدا ئەم کارە ئەنجام بدەن (٤٨٧).

لە میسر، لە میان یاسای ڕیکخستنی پۆلنامەگەری ژمارە (٩٦) ی سالی ١٩٩٦ بەشێوەیەکی تایبەتی دەستینانی ماف و ئەرکەکانی پۆلنامەنووسان کراوە، لە عێراقیش لە یاسای سەندیکای پۆلنامەنووسان ژمارە (١٧٨) ی سالی ١٩٦٩ ی هەموارکراودا جەخت لەسەر گرنگترین ئەو ماف و ئەرکانە کراوەتەوە.

بەلام لە هەریمی کوردستانی عێراقدا، یاسای سەندیکای پۆلنامەنووسانی کوردستانی عێراق ژمارە (٤) ی سالی ١٩٩٨ بەشێکی زۆری ماف و ئەرکەکانی پۆلنامەنووسانی دیارکردوو. ئەمەو بێ ئەو یاسایانەی سەرەو، کە ئاماژەمان پێیان کرد، یاسای سزاکان و یاسای مافی دانەر و هەندیک یاسای تری ئاماژەیان بەھەندێ ماف و ئەرکی تری پۆلنامەنووسان کردوو و تەننەت سزای سەرپێچیکردنی ئەو ئەرکانەشیان دەستینشان کردوو.

لە خوارەو لە دوو خاڵدا یاسای ماف و ئەرکەکانی پۆلنامەنووسان لە یاسای چاپەمەنی و یاسای سەندیکای پۆلنامەنووسانی کوردستان و یاسای بەراورددا دەکەین. خالی یەکەم تەرخان دەکەین بۆ یاسکردنی مافەکانی پۆلنامەنووس و خالی دووەمیش بۆ ئەرکەکانی پۆلنامەنووس:

باکوور = بۆ دەستە ی نووسەران لەبەرچاوی گرتوو، هەروەها بڕگەکانی سیستمی کاروکردهی (الفعل والعمل) یەکییتی نیشتمانیی پۆلنامەنووسانی بەریتانی، هەروەها بڕگەکانی پیتستی پۆلنامەنووسانی یابانی کە ناسراوە بەپیتستی (نیھۆن، شیمۆن، تیکایا). بۆ زانیاری زیاتر لەبارە ی ناوەڕۆکی ئەو بەلگەنامانە پروانە، د. صلاح عزیز ومحسن أديب: الدليل العلمي للصحفيين، منشورات منظمة ASK، السليمانية، ٢٠٠٢، ل ١٧-٢٩.

٤٨٧- پروانە ماددە (١٠) لە بەلگەنامە ی ئەوروپا بۆ پاراستنی ماف و ئازادییە سەرەکییەکانی مرۆڤ کە لە ١٩٥٠/١١/١٤ دەرچوو و لە ١٩٥٣/٩/٣ بەرکار بوو، هەروەها ماددە (١٣) لە بەلگەنامە ی دەولەتە ئەمریکییەکان بۆ مافەکانی مرۆڤ کە لە ١٩٦٩/١١/٢٢ دەرچوو و لە ١٩٧٨ بەرکار بوو، هەروەها ماددە (٩) لە بەلگەنامە ی ئەفریقی بۆ مافەکانی مرۆڤ و گەلەکان کە لە ١٩٨١/٧/١٢ دەرچوو و لە ١٩٨٦/١٠/٢١ بەرکار بوو. بۆ زانیاری زیاتر لەبارە ی ناوەڕۆکی ئەو بەلگەنامانە پروانە، د. صلاح عزیز ومحسن أديب: الدليل العلمي للصحفيين، سەرچاوە ی پیتسویل ١٢-١٥.

له‌بەر ئهو پۆله‌گرنگی که پۆژنامه‌نووس له‌ناو کۆمه‌لدا وه‌ک ده‌سه‌لاتیکی جه‌ماوه‌ری و چاودێر به‌سه‌ر کاروباره‌کانی حکومه‌ت له‌ ولاته‌ دیموکراته‌کاندا ده‌ییین، بۆیه‌ یاسادانه‌ر له‌و ولاته‌دا بۆ ئاسانکاری ئیش و‌کاره‌کانی پۆژنامه‌نووسان بایه‌خیتیکی زۆریان به‌پۆژنامه‌نووس و مافه‌کانیان داوه‌.

له‌رامستییدا، سروشتی پیشه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری وایکردوه‌ که پۆژنامه‌نووس هه‌میشه‌ هه‌ندیک مافی له‌ هاوولاتیانی تر زیاتر بێت. سه‌ره‌رای ئهو مافانه‌ی که پۆژنامه‌نووس وه‌ک مرۆفیتی ئه‌ندام له‌ کۆمه‌لگه‌ی مرۆفایه‌تی هه‌یه‌تی (٤٨٨)، یانیش وه‌کو هاوولاتییه‌ک بۆی ده‌سته‌به‌ر کراوه‌ (٤٨٩). له‌ هه‌موو ولاتیکیدا، له‌ یتگای ئهو یاسایانه‌ی که کاروباره‌کانی پۆژنامه‌گه‌ری یتکه‌ده‌ن (٤٩٠)، ماف بۆ پۆژنامه‌نووسان ده‌سته‌به‌ر ده‌کریته‌.

٤٨٨- ئهو مافانه‌ له‌ جاپانه‌ی جیهانیی مافه‌کانی مرۆف و هه‌ردوو به‌لجینامه‌ی نیوده‌وله‌تی بۆ مافه‌ مه‌ده‌نی و پامیاریه‌کان و مافه‌ ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی و فه‌ره‌ه‌نگیه‌کاندا یه‌زهنده‌ کراون.

٤٨٩- به‌شیتکی زۆری ئهو مافانه‌ له‌ ده‌ستووری هه‌موو ولاتیکیدا له‌ژێر ناوونیشانێ «ماف و ئازادییه‌ گشتیه‌کان» یان هه‌ر ناوونیشانێکی تر ده‌قنوس کراون. بۆ نه‌ونه‌، له‌ عێراقدا له‌ ده‌ستووری سالی ١٩٧٠ له‌ بابی سییهم له‌ژێر ناوونیشانێ «ماف و ئازادییه‌ سه‌ره‌کییه‌کان» له‌ ماده‌ی (١٩) وه‌ تاکو ماده‌ی (٣٦) ده‌قنوس کراون. هه‌روه‌ها ده‌ستووری میسری سالی ١٩٧١ له‌ بابی سییه‌مه‌دا له‌ژێر ناوونیشانێ «ماف و ئازادی و ئه‌رکه‌ گشتیه‌کان» له‌ ماده‌ی (٤٠) وه‌ تاکو ماده‌ی (٦٣) ی بۆیان ته‌رخانه‌کردوه‌. هه‌روه‌ها ده‌ستووری لوپنانی سالی ١٩٢٦ فه‌سلێ دووه‌می له‌ژێر ناوونیشانێ «ماف و ئه‌رکی لوپنانه‌کان» له‌ ماده‌ی (٦) وه‌ تاکو ماده‌ی (١٥) ی بۆ ئهم مه‌به‌سته‌ ته‌رخانه‌کردوه‌. هه‌روه‌ها ده‌ستووری فه‌ره‌نسی سالی ١٩٥٨ له‌ دیباچه‌که‌یدا له‌ میانی جاپانه‌ی سالی ١٧٨٩ و دیباچه‌ی ده‌ستووری سالی ١٩٤٦ دا جه‌ختی له‌سه‌ر ئهو ماف و ئازادییه‌ گشتیه‌یه‌نه‌ کردۆته‌وه‌. له‌ هه‌رتمی کوردستانی عێراقیشدا، هه‌رچه‌نده‌ په‌رله‌مانی کوردستان سیستمی فیدرالیزمی وه‌ک یتگاچاره‌یه‌ک بۆ کیشه‌ی کورد هه‌لبژاردوه‌، که‌چی تاکو ئیستا ده‌ستووری هه‌رتمی دانه‌ناوه‌، به‌لام یارتی دیموکراتی کوردستان پڕۆژه‌ی ده‌ستوورێکی بۆ عێراقیته‌کی فیدرال و هه‌رتمی فیدرالیی کوردستان له‌ سالی ٢٠٠٢ داناوه‌ و به‌لای کردۆته‌وه‌ و له‌ بابی دووه‌می پڕۆژه‌ی ده‌ستووری هه‌رتمی کوردستاندا له‌ژێر ناوونیشانێ «ماف و ئه‌رکه‌ سه‌ره‌کییه‌کان» له‌ ماده‌ی (٨) وه‌ تاکو ماده‌ی (٢٤) جه‌ختی له‌سه‌ر ئهو ماف و ئازادییه‌ سه‌ره‌کیانه‌ کردوه‌.

٤٩٠- وه‌ک یاسای چاپه‌مه‌نی و یاسای ده‌سه‌لاتی پۆژنامه‌گه‌ری و یاسای سه‌ندیکای پۆژنامه‌نووسان و هتد....

نەم مافانەش، بەشیوەیەکی گشتی جیاوازییان هەیە لە مافی هاوولا تییانی تر چونکە سروشتی پیشەیی رۆژنامەگەری دەیانسە پێتیی و رۆژنامەنووس ناتوانی وازیان لێ بێنیت، هەرۆکو پیش ئیستا ناماژەمان پێ کرد.

لە خوارەوه لەبەر رۆشنایی یاسای سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستان ژمارە (٤) ی سالی ١٩٩٨ و یاسای بەراورددا تیشک دەخەیتە سەر گرنگترین ئەو مافانە (٤٩١).

یاسای سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستان ژمارە (٤) ی سالی ١٩٩٨ لە فەسلێ چوارەمدا لەژێر ناوونیشانێ (ماف و پابەندییەکان) ماددەیی نۆزدەیەمی بۆ مافەکانی رۆژنامەنووس تەرخان کردووە و بەم شێوەیە خوارەوه ریزەبندی کردوون:

٤٩١- هەرۆکو پیشتر ناماژەمان پێ کرد، بێ لە یاسای سەندیکای رۆژنامەنووسان کە بەشیوەیەکی تایبەتی بایەخی بەمافەکانی رۆژنامەنووسان داوە، هەندیک یاسای تیش هەن جەختیان لەسەر هەندیک مافی هاوبەش لە نێوان رۆژنامەنووسان و کەسانی تر کردۆتەوه. یاسای مافی دانەر یەکێکە لەو یاسایانە کە هەندیک لەو مافانەیی دەقنوس کردووە. یاسای مافی دانەری عێراقی ژمارە (٣) ی سالی ١٩٧١ کە یاسایەکی بەرکارە لە هەرێمی کوردستانی عێراقدا، لە ماددەیی (١٤) دا رێگای داوە بەهەموو کەسێک بەمەبەستی رۆشنیکردن و فێرکردن و هەوال، بەرھەمی کەسانی تر وەرگیرێت و هەڵبجێت، بەمەرجێک ناماژە بەناوی دانەرەکەیی بکات ئەمەش دەقەکەیت: «دانەر بۆ نییە دواي بلاوکردنەوهی بەرھەمەکی لێکدانەوه و هەڵبجێتی کورت قەدەغە بکات ئەگەر هاتوو زانی بەمەبەستی رۆشنیکردن یان فێرکردن یان هەوال بوو مادام ناماژە بەناوی دانەرەکەیی دەکری ئەگەر هاتوو دیاربوو، وە بۆ ئەو سەرچاوەیە کە لێی وەرگیراوە».

نەم دەقەیی سەرۆک کۆکە لەگەڵ دەقی ماددەیی (١٣) لە یاسای مافی دانەری میسیری ژمارە (٣٥٤) ی سالی ١٩٥٤ و بڕگەیی سییەمی ماددەیی (٤١) لە یاسای مافی دانەری فەرەنسی سالی ١٩٥٧ کە ئەمەش دەقەکەیت بەزمانی فەرەنسی:

“Art 41. Lorsque l'oeuvre a été divulguée, l'auteur ne peut interdire:

3. Sous réserve que soient indiqués clairement le nom de l'auteur et la source: les analyses et courtes citations justifiées par le caractère critique, polémique, pédagogique, scientifique ou

information de l'oeuvre à laquelle elles sont incorporées; les revues de presse; d”

واتە: «دانەر بۆ نییە دواي بلاوکردنەوهی بەرھەمەکی رێگا لە کەسانی تر بگرێت لە شیکردنەوه و وەرگرتنی هەندیک نمونەیی بچووک کە سروشتی رەخنەیی جەدەلی یان پەرۆردەیی یان زانستی یان لێکۆڵینەوهی ئەو بایەتانی کە بەرھەمەکی لەخۆی گرتووە وای دەخوازێت، یان بلاوکردنەوه بەمەبەستی هەوال لەژێر ناوونیشانێ لێکۆڵینەوهی پروداوەکان لە رێگای رۆژنامە و ئێژگە و =

۱- رۆژنامه نووس مامەلەى كارمەندى لەگەڵدا دەكرى لەلايهنى مۆلت پتيدانى ئاسايى و نەخۆشپەوه.

۲- لەكاتى دامەزرانى لە ھەر فەرمانىكدا، ماوەى كارکردنى لە رۆژنامه نووسیدا بۆسەر مووچە و بەرزکردنەوه و خانەنشینی دەخړتەسەر ئىشەكەى.

۳- لەكاتى كارکردندا ئەگەر تووشى پەككەوتەيبیەك ھات پتويستە ئەو لاينهى كە كارى بۆ دەكا ھاريكاري پتويستى بكا ئەمەش پەيوەندى بەمافی خانەنشینیپەوه نیه.

۴- دەكرى رۆژنامه نووسی خانەنشین بەپیتی ھوكمەكانى ياسای خانەنشینی رۆژنامه نووسان لە دامودەزگاكاندا كار بكا.

۵- پتويستە لەكاتى سكاڵا كردندا ئاگادارى سەنديكا بكړتەوه كە لە دژى رۆژنامه نووس پتیشكەش دەكرى و لەكاتى تاوانى بیندراودا نەبى، نابى رۆژنامه نووس پرسپار و وەلام و توژینەوهى لەگەڵدا بكړى بەتاوانىك كە دراوہ تە پالى و پەيوەندى ھەيە بەئەنجامدانى كارەكەپەوه تا سەنديكا ئاگادار نەكړت.

«تەلەفزیۆنەوه، یان لە ڕێگای وتاردا لە دانېشتنە رامیاری و ئیداری و دادوەری و زانستییەکاندا، ھەروەھا لە ڕێگای ئەو وتارەنەى كە لەو كۆیونەوه گشتییانەدا پتیشكەش دەكرى كە مۆركىكى رامیاری یان ناھەنگى رەسمییان پتەوپە. مادام ئاماژە بەناوى دانەرەكەى و ئەو سەرچاوەیە دەكرى كە لێى وەرگیراوه».

ھەروەھا بەپیتی ماددە (۱۵) ی ياسای پاراستنى مافی دانەر، رۆژنامه نووس بۆى ھەيە ئەو وتارەنەى دەربارەى تووژى ئابوورى و رامیاری و ئایینى كە پەيوەندیان بەپراى گشتى كۆمەلەوه ھەيە لە رۆژنامە و گۆنارەكانى تر وەرگرتى و دووبارە بىلاويان بكەنەوه بەمەرجىك بەراشكاویدی و بەپروونی ئاماژە بەسەرچاوەكەى بكەن. ھەروەھا لە ماددەى (۱۶) دا ھاتووه: «رۆژنامە و ئېژگە و تەلەفزیۆن بۆیان ھەيە بەمەبەستى ھەول بەپى رەزامەندى دانەرەكەى ئەو وتارەنەى كە لە دانېشتنە ئاشكرىكانى ئەنجومەنە رامیاری یان ئیدارى یان دادوەرییەكانەوه پتیشكەش دەكرى بىلاويان بكەنەوه. ھەروەھا بۆیان ھەيە ئەو وتارەنەى كە لەو كۆیونەوه گشتییانەى كە مۆركىكى رامیارییان پتەوپە پتیشكەش دەكرى دووبارە بىلاو بكەنەوه مادام ئەم وتارەنە ئاراستەى گەل كراون». كەواتە لەبەر رۆشایى ئەم دوو ماددەیدا بۆمان دەردەكەوت كە ئەگەر ھاتوو ئەو وتارەنەى لە شوێنە گشتییەكان ئاراستەى گەل دەكرى، دەكرى لەلايەن رۆژنامەكانەوه كەلكیان لێوەرگيرى و بەپى رەزامەندى دانەرەكەى دووبارە بىلاو بكړتەوه، بەلام دواى ئاماژە كردن بەناوى دانەرەكە و سەرچاوەكەى. ديارە ھۆى ئەمەش دەگەرتەوه بۆ ئەو كە وتارەكە ئاراستەى گەل كراوه و مەبەستى رۆژنامەش وروژاندنى پراى گشتیپە، كەواتە ھەردووکیان لەو مەبەستەدا يەك دەگرنەوه. بۆیە ھېچ ناكۆکییەكى لێ بەدى ناكړى.

به‌رای نیشه، یاسادانه‌ری کوردستان له‌م حوکمه‌ی سه‌روه‌دا، له‌ دانانی نه‌و پاشیه‌نده‌ی که‌ ده‌لی: «له‌کاتی تاوانی بیندراودا نه‌بی، نابیت پۆژنامه‌نووس پرسسیار و وه‌لام و لیکۆلینه‌وه‌ی له‌گه‌لدا بکری به‌تاوانیک که‌ دراوته‌ پالی و په‌یوه‌ندی هه‌یه‌ به‌نه‌جامدانی کاره‌که‌یه‌وه‌ تا سه‌ندیکا ناگادار نه‌کریته‌» سه‌رکه‌وتوو بووه‌، چونکه‌ تاوانه‌کانی پۆژنامه‌گه‌ری هه‌رچه‌نده‌ به‌شیکی زۆریان تاوانی بیندراون، به‌لام سه‌ره‌پای نه‌مه‌، هه‌ندیکی تریان تاوانی نه‌بیندراون، وه‌ک نه‌و تاوانانه‌ی که‌ له‌ ناکامی بلاونه‌کردنه‌وه‌ی حوکمی دادگا سه‌بارته‌ به‌یه‌کلاکردنه‌وه‌ی نه‌و کیشانه‌ی که‌ له‌ رێگای پۆژنامه‌کاندا رووده‌ده‌ن، هه‌روه‌ها نه‌و تاوانانه‌ی که‌ له‌ ناکامی بلاونه‌کردنه‌وه‌ی وه‌لامی نه‌و که‌س و لایه‌تانه‌ی که‌ له‌ پۆژنامه‌کاندا تانه‌وته‌شهریان لی دراوه‌ یان له‌ ناکامی خۆگیلکردن له‌ راستکردنه‌وه‌ی نه‌و زانیارییه‌ چه‌تانه‌ی که‌ له‌ پۆژنامه‌کاندا بلاوده‌کریته‌وه‌، رووده‌ده‌ن.

٦- نه‌وه‌ی ده‌ستدریژی بکاته‌سه‌ر پۆژنامه‌نووس له‌کاتی نه‌جامدانی یان به‌هۆی کاره‌که‌یه‌وه‌ نه‌و سزایه‌ی ده‌دری که‌ بۆ نه‌و که‌سه‌ داندراوه‌ که‌ ده‌ست دریژی ده‌کاته‌ سه‌ر کارمه‌ندی گشتی له‌کاتی نه‌جامدانی فه‌رمان یان به‌هۆی فه‌رمانه‌وه‌.

٧- نه‌و پۆژنامه‌نووسه‌ی به‌هۆی یان له‌کاتی نه‌جامدانی کاره‌که‌یدا ده‌مری، به‌پیتی به‌یاریکی نه‌نجوو مه‌ن به‌گویره‌ی پتیه‌وه‌ی ناوخۆ نازناوی نه‌ندامی شه‌ره‌فی له‌ سه‌ندیکا دا پتیه‌دری.

نه‌گه‌ر بیت و سه‌رنجی نه‌م ماده‌یه‌ به‌دین و به‌راوردی بکه‌مین له‌گه‌ل فه‌سلتی دووه‌می یاسای ریک‌خستنی پۆژنامه‌گه‌ری میسری ژماره‌ (٩٦) ی سالی ١٩٩٦ له‌ژیر ناوونیشانی مافه‌کانی پۆژنامه‌نووسان له‌ ماده‌/٦ تاکو ماده‌/١٧ ده‌بینین جیاوازییه‌کی زۆر له‌نیوانیاندا هه‌یه‌ به‌چه‌شنیک ده‌توانین بلیتین نه‌مانه‌ی له‌ ده‌قی ماده‌/ ١٩ ی یاسای سه‌ندیکای پۆژنامه‌نووسانی کوردستان هاتوو مه‌فی ناسه‌ره‌کین و یاسادانه‌ری کوردستانی به‌لایه‌نی مافه‌ سه‌ره‌کییه‌کانی پۆژنامه‌نووسان نه‌چوو که‌ له‌ هه‌موویان گرنه‌تر مافی سه‌ره‌خۆیون له‌ کار و پیشه‌کانیاندا و مافی ده‌سته‌به‌ر کردنی زانیاری و نامار و هه‌وال له‌ ده‌زگا حکومی و ناحکومییه‌کانه‌وه‌، هه‌روه‌ها مافی وه‌رگرتنه‌وه‌ی وه‌لامی گشت نه‌و پرسیارانه‌ی هه‌بی که‌ ناراسته‌ی لایه‌نه‌ په‌یوه‌ندیداره‌کانیان ده‌کات به‌مه‌به‌ستی راپه‌راندنی کاره‌که‌ی، هه‌روه‌ها مافی ناماده‌بوونی گشت کۆنگره‌ و کۆبوونه‌وه‌ گشتیه‌کانی هه‌بیت، هه‌روه‌ها نابیت زۆروه‌نگ له‌ پۆژنامه‌نووس بکری سه‌رچاوه‌ی زانیارییه‌کانی خۆی ناشکرا

مووچه و خانه نشینیبوون سوودی لی وەرگریت نەگەر هاتوو وەزیفەکی خەسلەتییکی
رۆژنامەگەری ھەبێت (٤٩٢).

لەم ڕووشەو ھەلوێستی یاسادانەری کوردستانی لە یاسادانەری عێراقی باشتەر،
چونکە هیچ کۆت و بەندیکی لە بەردەم نەم مافە دانەناوە، بۆیە بەپێی یاسای سەندیکی
رۆژنامەنووسانی کوردستان رۆژنامەنووس دواي دامەزرانی لە ھەر وەزیفە کدا بێ گۆدانە
نەوێ ئایا ئەو وەزیفە خەسلەتی رۆژنامەگەری ھەیە یان نا، بۆی ھەیە ماوێ کارکردنی
پیشووی لە بواری رۆژنامەگەریدا بەمەبەستی سوود وەرگرتن بۆ سەر مووچه و
بەرزدنەوێ مووچه و خانه نشینیبوون بۆ خزمەتی ئیستاکە ی بگۆزیتەو (٤٩٣).

یاسادانەری فەرەنسی و لوبانی و کوردستانی بەپێچەوانە ی یاسادانەری میسری لە
دووتویی یاساکانی چاپەمەنی و رۆژنامەگەریدا مافەکانی رۆژنامەنووسانیان پزێند
نەکردوو.

بەپای ئێمە، ئەم سی یاسادانەرە لێردا مەبەستییان گەرانەو بوو بۆ بەلگەنامە
نێودەولەتییەکانی تایبەت بە ئازادیی رۆژنامەگەری کە بەبەشیک لە یاسای ناوخۆ
دادەدرێن و ھیزی سەپاویان ھەیە دواي ئەوێ ئەو دەولەتانە پەسندیان کردوو، ھەریوێ
لەناست ئەمەدا بێدەنگ بوونە تاکو حوکمەکانی تایبەت بەو مافانە یەک بخرێن و
پروپەرۆوی دووبارەبوونەو یاخود ناکۆکی نەین (٤٩٤).

شایەنی ئاماژەبۆکردنە، یەکییتی رۆژنامەنووسانی عەرەبییش پڕۆژەییکی بۆ ئازادیی
رۆژنامەگەری گەلە کردوو و تیایدا جەختی لەسەر چەندین مافی گەریگ بۆ
رۆژنامەنووسان کردوو (٤٩٥). لە ماددە ی دووھمی ئەم پڕۆژەییەدا ھاتوو: «ئازادیی
رۆژنامەگەری ئەمانە ی خواروو دەگریتەو: مافی دەرکردنی رۆژنامە ؛ مافی
رۆژنامەنووسان لە وەرگرتنی زانیاریەکان لە سەرچاوە جیاکان و شیکردنەو و توانج

٤٩٢- ھروانە دەقی ماددە ی (٣٤) کە تیایدا ھاتوو: «ماوێ کارکردن لە رۆژنامەگەریدا
بەھومارەسەکردنی پیشە دادەنرێت بەمەبەستی چەسپاندنی حوکمەکانی یاساکانی خزمەت لەکاتی
دامەزراندنە لە وەزیفە یەک کە خەسلەتییکی رۆژنامەگەری ھەبێت».

٤٩٣- ھروانە یرگی (٢) لە ماددە ی (١٩).

٤٩٤- ھروانە خالی (٥-١) پەرۆزی (٤٨٧) سەبارەت بەو بەلگەنامە نێودەولەتییانە، ھەرۆھا ھروانە
پەرۆزی (٤٨٦) سەبارەت بەپیشستی میونخ بۆ جاردانی ماف و بەرپرسیاریتی رۆژنامەنووسان.

495- <http://www.ahram.Org.eg/Laj/act/oc.htm23/9/2001>.

لیدانیان؛ مافی رۆژنامه نووس بۆ پاراستنی نهیتی سەرچاوهی زانیارییهکانی؛... هتد». ههروهها له ماددهی ههشتهمدا هاتوو: «دهستدرئیکردنه سەر ئاسایشی رۆژنامه نووس بههۆی دهسبهکاریبونی بهکاریک له کارهکانی پشهکهی یاساغه».

ههروهها له ماددهی دهبهمدا هاتوو: «رۆژنامه نووس مافی وهرگرتنی زانیاری و نامارهکانی له سەرچاوهکانیانهوه چ له لایهن دهزگاکانی حکومهتهوه یان دهزگا گشتیهکانهوه ههیه و بۆ ههیه بلاویشیان بکاتهوه. ههروهها مافی چاوخشانندی بهگشت بهلگهنامه رهمیهکان ههیه، ههروهها مافی ئهوهی ههیه وهلامی ئه و پرسیارانهی که ئاراستهی لایهنه پهیوهندیارهکانی دهکات وهریگرتهوه».

ههروهها له ماددهی یانزهمدا هاتوو: «رۆژنامه نووس له سنووری راپهراندنی کارهکهیدا مافی نامادهبوونی کۆبوونهوه گشتیهکان و دانیشتهکانی دادگاكان و دانیشتهکانی ئهنجومهنی نوێهرایهتی و ناوخۆ و کۆمهلهی گشتیهی سهندیکاكان و یهکیتیهکان و یانهکان و کۆمهلهکان و دهزگا گشتیهکانی تری ههیه ئهگهر هاتوو ئه و دانیشتهکانه یان ئه و کۆبوونهوانه بهپیتی یاسا و ریساکان داخراو یان نهیتی نهبوون».

ههروهها له ماددهی دوانزهمدا هاتوو: «رۆژنامه نووس تاکلیهنا نه و بهویست و ئارهزووی خۆی مافی کۆتایی پتهینانی گرتهبستی کارهکهی له رۆژنامهدا ههیه...».

له میانی بهراوردکردنی یاسای سهندیکای رۆژنامه نووسانی کوردستان و پرۆژهی یاسای رۆژنامه نووسانی یهکیتیهی رۆژنامه نووسانی عهرهبی و یاسای میسری و لوبانی و فهرهسی و عیتراقیدا بۆمان دهردهکهوئ که مافی وهرگرتنی زانیاری و ههوالهکان له دهزگا حکومی و ناحکومیهکان و مافی وهرگرتهوهی وهلامی ئه و پرسیارانهی که ئاراستهی لایهنه پهیوهندیارهکان دهکرت، ههروهها مافی پاراستنی نهیتی سەرچاوهی زانیارییهکان بۆ رۆژنامه نووس گرنگترین ئه و مافانه که پتوبسته بۆ رۆژنامه نووسان دهسته بهر بکرتن. بۆیه بۆ یاسادانهری کوردستان پتهینیار دهکهین که چاوکی تر به یاسای سهندیکای رۆژنامه نووسانی کوردستاندا بخشیتتهوه و ئهم را و سهرنجانه مان له بارهی مافهکانی رۆژنامه نووسان له ههموارکردنی ئهم یاسایدا له بهرچاو بگرت. چونکه ئهم مافانه پهیوهندییهکی پتهویان به ناوهروکی کاری رۆژنامه نووسهوه ههیه و پیتی ئهمانه ناتوانی وهکو پتوبست کاری خۆی ئه نجام بدات و ئامانجیش بپیکن.

حهیده ر حوسیتن له بارهی گرنگیی ئهم مافانهوه دهلی: «رۆژنامه نووس بۆ وهرگرتنی

زانباریه‌کان له ده‌زگا‌کانی حکوومه‌ت نه‌زیه‌تیک‌ی زۆر ده‌چیتێ، نه‌گه‌ر بێت و نه‌و ده‌زگایانه‌ له‌رووی پۆژنامه‌نووس داخرا‌بن، نه‌ی چۆن ده‌توانی زانیاری پت‌یوست بۆ راپه‌راندنی کاره‌ پۆژنامه‌گه‌رییه‌که‌ی له‌و ده‌زگایانه‌ وه‌ربگریت؟» (٤٩٦).

نه‌وه‌ی شایه‌نی باسه‌، له‌ ده‌وله‌ته‌ عه‌ره‌بییه‌کاندا سه‌ره‌رای ده‌ق‌نووس‌کردنی ته‌م مافانه‌ له‌ ده‌ستوور و یاسا و رێسا‌کانیاندا، که‌چی تا‌کو ئێستا له‌رووی پراکتیکه‌وه‌، ته‌م بایه‌ته‌ وه‌کو سه‌ره‌که‌بی سه‌ر کاغه‌ز ماوه‌ته‌وه‌ و له‌و ده‌وله‌تانه‌دا ته‌م مافانه‌ به‌پۆژنامه‌نووس ره‌وا نابینریت. له‌م باره‌یه‌وه‌ (سعید الس‌لمی) (٤٩٧) ده‌لێ: «ده‌کرێ ب‌لێتین له‌وه‌ته‌ی نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتووه‌کان له‌ سا‌لی ١٩٩٣دا رۆژی پۆژنامه‌گه‌ریی جیه‌انییان راکه‌یاندووه‌، بارو‌ده‌خه‌که‌ هیچ گۆرانی به‌سه‌ردا نه‌هاتووه‌، ئێستا ئاهه‌نگ به‌یۆنه‌ی سا‌لی هه‌شته‌می نه‌و پۆژه‌وه‌ ده‌گیت‌رین، که‌ گوتم بریاری نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتووه‌کان مانه‌ی وایه‌ هه‌موو ده‌وله‌ته‌ عه‌ره‌بییه‌کان ره‌زامه‌ندییان له‌سه‌ر پێشان داوه‌ و ته‌م به‌یاننامه‌یه‌ی نه‌ته‌وه‌ یه‌که‌گرتووه‌کان دوا‌ی بریاردان له‌سه‌ر نه‌و پۆژه‌ ده‌ریکرد ده‌وله‌تانی هان داوه‌، که‌ رێز له‌ نازادیه‌ی راده‌رب‌رین و نازادیه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری ب‌گرن و مافی وه‌ده‌سته‌یتانی هه‌وا‌ل و زانیاری به‌پۆژنامه‌نووسی بیه‌خس‌رێ و ب‌ت کۆت و به‌ند بلاوی ب‌کاته‌وه‌، به‌لام - به‌داخه‌وه‌ - پیا‌ده‌کردنه‌که‌ له‌باردی چیرۆک‌تیک‌ی تروه‌ ده‌دوێ و ده‌گیت‌یه‌وه‌» (٤٩٨).

هه‌روه‌ها له‌باردی نه‌درک‌اندن و پاراستنی نه‌یتیه‌ی سه‌رچاوه‌ی زانیارییه‌کانی پۆژنامه‌نووسه‌وه‌ (٤٩٩)، لو‌یس دال‌گیشی به‌ر‌تیه‌یه‌ری راکه‌یاندنی لیژنه‌ی په‌یامنێرانی نازادیه‌ی پۆژنامه‌گه‌ری ده‌لێ: «له‌ کۆمه‌ل‌گه‌یه‌کی دیموکرات و نازاددا، ده‌بی پۆژنامه‌نووسان

٤٩٦- جیدر حسین الحمید: الصحافة بین الاعیاء والضغوطات الخارجیة، تۆری ئینته‌رنیت: <http://www.annabaa.org/nba46/sahafa.htm29/9/2001>.

٤٩٧- سعید الس‌لمی، به‌ر‌تیه‌یه‌ری جیه‌یه‌جیکاری مه‌له‌به‌ندی راکه‌یاندنی پۆژه‌ه‌لاتی ناوه‌راست و باکووری نه‌فریقایه‌ و له‌ له‌نده‌ن داده‌نیشیت.

٤٩٨- که‌نالی ته‌ل‌ج‌یره: به‌رنامه‌ی زیاتر له‌ رایه‌ک، وه‌رگیت‌رانی پۆژنامه‌قانی، گۆفاری پۆژنامه‌قانی ژماره‌ (٧-٦) سا‌لی دووهم، پای‌ز-زستان، ٢٠٠١-٢٠٠٢، ل. ٧٠.

٤٩٩- شایه‌نی باسه‌، به‌یت‌ی راپۆرت‌تیک‌ی «لیژنه‌ی په‌یامنێران» فانیسا لیجیت نه‌و پۆژنامه‌نووسه‌ نه‌مریکیه‌یه‌ که‌ له‌به‌ر نه‌وه‌ی ره‌فزی کرد سه‌رچاوه‌ی زانیارییه‌ تایه‌تیه‌یه‌کانی خۆی ئاشکرا ب‌کات بۆیه‌ چل و جه‌وت پۆژ له‌ به‌ندیخانه‌ مایه‌وه‌، که‌ تا‌کو ئێستا که‌ زۆرت‌رین ماوه‌یه‌ پۆژنامه‌نووسیک له‌سه‌ر ته‌م تۆمه‌ته‌ له‌ به‌ندیخانه‌ ماوه‌یه‌کی وا درێژ مینیت‌یه‌وه‌. پت‌ش‌تریش ولیام فاری په‌یامنێری پۆژنامه‌ی =

توانای پاراستنی سەرچاوه تاییه تییه کانی زانیارییه کانی خۆیان هه بێت. به ئینکارکردنی ئهم مافه ی رۆژنامه نووسان، رۆژنامه ی سهریه خۆ هه ره شه ی له لادا ده کهریت که به پیتی به کهم هه مواری ده ستووری نه مریکی زامن کراوه» (٥٠٠).

شایه ننی ئاماژه بو کردنه، و لات ه یه که گرتوه کانی نه مریکا بایه خیتکی زۆری به مافی رۆژنامه نووس له وه رگرتن و بلاو کردنه وه ی زانیاری و هه واله کان داوه و بو ئهم مه به سه شه له سالی ١٩٦٦ کۆنگرێس یاسایه کی بو ئازادیی زانیارییه کان ده رکرد (٥٠١). به پیتی ئهم یاسایه، رۆژنامه نووسان به حوکمی یاسا بو یان هه یه داوای بێنن و پشکنینی ئهو به لگه نامه ی حکوومه ت بکه ن که تاییه تن به چالاکییه کانی حکوومه ت (٥٠٢).

ئهمو، ئهمو له هه موو ویلایه ته کانی نه مریکا، یاسایه ک به ناوی (مافی ته ماشاکردن - الحق في الاطلاع) هه یه (٥٠٣). له راستییدا، بوونی ئهم یاسایه و یاسایه کی تری هاوچه شن له نه مریکا که ناسراوه به یاسای (کۆیونه وه کراوه کان - الاجتماعات المفتوحة) وایکردوه چاودێریکردنی جموجۆل و چالاکییه کانی حکوومه ت کارتیکی ئاسان بیت. به پیتی ئهم یاسایه ی داوی، ده بیت کۆیونه وه کانی داموده زگا کانی حکوومی ناشرکراو کراوه بیت و هه رووها کات وشوینی به ستینیشیان له لای هه مووان دیاریت (٥٠٤).

موماره سه کردنی مافی ته ماشاکردن و پشکنینی به لگه نامه کانی فیدرالییش له لایه ن رۆژنامه نووسه وه له ڕێگای پشکه شه کردنی داخوازییه که وه ده بیت، رۆژنامه نووس پشکه شه ی ئهو فه رمانبه ره ی ده کات که له وه ده زگا حکومییه دا به ڕه ڕسی جیه جیه کردنی یاسای (foia) یه. به م پیتییه، ئهو رۆژنامه نووسه ده توانی ته ماشای ئهو به لگه نامه

«لوس ئه ئجلوس» بو ماوه ی چل و شه ش رۆژ له سالی ١٩٧٢ به هه مان تۆمه ت له به ندیخانه مایه وه چونکه ره فزی کرد سهرچاوه ی به لگه نامه کانی که تاییه ت به ون به دادگاییکردنی چارلز مانسۆن ناشرکرا بکات. بو زانیاری زیاتر به روانه:

<http://www.cfp.org.news/documents/vlagltr.htm> 8/10/2001.

500- <http://www.cfp.org.news/releases/view.cg.2001/7/31/eggetttx8/10/2001>.

٥٠١- کورتکراوه که ی بریتییه له (FOIA).

٥٠٢- ریحارد. آی. بمستید: الحق في الاطلاع (٢-١)، وه رگێرانی له ئینگلیزییه وه عبدالرزاق عبدالله، گۆفاری «گولان العربی» ژماره (٦٥)، تشرینی به کهم، ٢٠٠١، ل ١٧.

٥٠٣- ریحارد. آی. بمستید: الحق في الاطلاع (٢-١)، سهرچاوه ی پشوو، ل ١٨.

٥٠٤- ریحارد. آی. بمستید: الحق في الاطلاع (٢-٢)، وه رگێرانی له ئینگلیزییه وه عبدالرزاق عبدالله، گۆفاری «گولان العربی» ژماره (٦٦)، تشرینی دووهم، ٢٠٠١، ل ١٨.

حکومەتییانە بکات و وێنەشیان لەبەر بگرتتەوه (٥٠٥).

لەپراستییدا، مافی تەماشاکردن کۆکە لەگەڵ سروشتی نازادیی رۆژنامەگەریدا، چونکە ئەو نازادییهی کە رۆژنامەنووسان لە رادەربڕندا هەیانە، بەشێکە لە مافێکی بنەرەتی تر، ئەویش مافی هەموو کەسێکە لە بەنازادی تەماشاکردن و پشکنینی رووداوەکان، بۆ هەموو ئەو کاروبارانە جێگای بایەخی ئەون، هەروەها مافی گوزارشتکردن و پلاوکردنەوهی بیروپای خۆی لەبارەی ئەو رووداوانەوه هەیە (٥٠٦).

بەلام لە کوردستانی عێراقدا، هەروەکو لە کاتی باسکردنی مافەکانی رۆژنامەنووس لە یاسای سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستاندا ناماژەمان پیتی کرد، یاسادانەری کوردستان بەپێچەوانەی یاسادانەری ئەمریکی، مافی رۆژنامەنووسی لە تەماشاکردن و نامادەبوونی کۆنگرە و کۆبوونەوه گشتییەکاندا فەرامۆش کردووه، لە کاتییدا بوونی ئەم دوو مافە بۆ رۆژنامەنووس زۆر گرنگە، بۆ ئەوهی بەناسانی و سەرکەوتوانە لە نێکەوه چاودێریی جموجۆڵ و کاروبارەکانی حکومەت بکات. بۆیه، شاراوەنێیه، کە زۆرجاران هەندێ رۆژنامە و کەنالهکانی راگەیانندن یان رۆژنامەنووسان لە کوردستاندا گلەیی و گەزاندە لە حکومەتی هەرێمی کوردستان و دامۆدەزگاکانی بکەن بۆ دەرفەتەدانی مومارەسەکردنی ئەم مافە کە مافێکی سەرەکییە بۆ رۆژنامەنووس (٥٠٧).

بۆیه، پێشنیار دەکەم، یاسادانەری کوردستان یاسای سەندیکای رۆژنامەنووسانی کوردستان ژمارە (٤)ی سالی ١٩٩٨ هەموار بکات و دان بەهەندیک مافی تری پێویست بۆ رۆژنامەنووسانی کوردستان بنیّت، لەو مافانەش مافی سەرەخۆبوونیان لە کار و

٥٠٥- ریحارد. آی. بستمید: الحق في الاطلاع (٢-٢)، سەرچاوهی پێشوو، ل ١٩.

٥٠٦- جوتیار محمد رشید صديق: الحماية الدولية للصحفيين في مناطق النزاعات المسلحة، رسالة قدمت الى جامعة بغداد - كلية القانون، عام ١٩٩٩، لنيل شهادة الماجستير في القانون الدولي.

٥٠٧- سەبارەت بە ئەبوونی مافی تەماشاکردن و نامادەبوون لە کۆبوونەوه گشتییەکان لە کوردستاندا، رۆژنامەیی هاوولاتی ستونێکی نووسیه و تیایدا گلەیی و گەزاندەیهکی زۆر ئاراستەیی پەرلەمان و حکومەتی هەرێمی کوردستان دەکات و دەڵێ: «رۆژی چواری مانگ رۆژێکی ئاسایی نەبوو لە میژووی تازەیی گەلی کوردستان... لەم رۆژەدا هیچ شتێک عەدالەتی تێدا نەبوو، هەر لە سەرەتاوه لە دەرگای نێو تەلارەکەوه بۆ ماوهی زیاتر لە بیست دەقیقه پەیامنیتری هاوولاتی رێگای پێنەدرا بچیتە ژووره و ناسنامەکیان لێ وەرگرت، لە کاتی کۆنگرە رۆژنامەنووسییەکەشدا دیسان رێگا نادریت کەناله ناوخبییهکان پرسیار بکەن...» بڕوانە «رۆژنامەیی هاوولاتی» ژمارە (٩٣) رۆژی دووشەممە ١٢/١٠/٢٠٠٢، ل ١٢.

پیشه‌کانیادا، هه‌روه‌ها مافی ته‌ماشاکردن و وه‌رگرتنی زانیاری و هه‌واله‌کان له‌ده‌زگا حکوومی و ناحکومییه‌کان له‌گه‌ل مافی ئاماده‌بوون له‌گۆن‌گره و کۆز و کۆبوونه‌وه گشتیه‌کان، بۆ‌ئوه‌ی رۆژنامه‌نووس له‌چاودێریکردنی کاروباره‌کانی حکوومهت کاراتر بێت.

٥-٢-١ ئه‌ركه‌كانی رۆژنامه‌نووس

هه‌روه‌كو له‌خالی پێشوو ئاماژه‌مان پێی کرد، له‌وه‌وله‌تانه‌دا كه‌ پێته‌وی سیستمی دیموکراسیه‌ت ده‌کرت و تیاياندا مافی مرۆڤ و دیموکراسیه‌ت به‌رقه‌راوه و یاساش سه‌روه‌ره، رۆژنامه‌نووس رۆژتێکی گه‌رنه‌گ له‌ وروژاندنی رای گشتی و چاودێریکردنی چالاکییه‌کانی حکوومهت و پێشکه‌شکردنی زانیاری به‌کۆمه‌لانی خه‌ڵک ده‌بینی. جا بۆیه له‌ به‌رامبه‌ر ئه‌مه‌دا ده‌بێ له‌ موماره‌سه‌کردنی کاره‌کانیادا پابه‌ندی کۆمه‌لتیک پێوه‌ری یاسایی و سیستمی بن، له‌کاتێکدا، ئیمپۆ له‌رووی پێشکه‌وتنی ته‌کنه‌لۆژیاوه، جیهان له‌ گۆرانیکی زۆر خه‌راڤایه و وه‌رگرتن و به‌لاوکردنه‌وه‌ی زانیارییه‌کانیش له‌ تۆری ئینتهرنیت به‌شێوه‌یه‌کی خه‌را و به‌ریلاو واده‌خوازیت که‌ رۆژنامه‌نووسان له‌ هه‌موو کاتێک زیاتر به‌وپه‌ری هه‌ستکردن به‌به‌رپرسیاریتییه‌ ئه‌خلاق و یاسایه‌وه‌ به‌کاره‌کانیان هه‌ستن. ئه‌مه‌ش خۆی له‌ خۆیدا، واده‌خوازێ که‌ رۆژنامه‌نووس نه‌ک ته‌نها پابه‌ندی یاسا و رێسای ده‌وله‌ته‌که‌ی خۆی بێت، به‌لکوو پابه‌ندی به‌ما و پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ و ئه‌خلاق و پێشه‌که‌ی خۆشی بێت.

سه‌باره‌ت به‌به‌نه‌ما و پرنسیپه‌کانی مافی مرۆڤ، ئه‌وه‌نده‌ی په‌یوه‌ندییان به‌ئهرک و پابه‌ندییه‌کانی رۆژنامه‌نووسانه‌وه‌ هه‌یه، ده‌توانین به‌گه‌رێنه‌وه‌ بۆ ده‌قی ماده‌ (١٢)ی جارنامه‌ی جیهانیی مافه‌کانی مرۆڤ که‌ له‌م روه‌وه‌ بنچینه‌یه‌کی گشتی دارشتووه و ده‌لێ: «ناهی زانی تایبه‌تی و خه‌زان و منداڵ و نامه‌گۆزێنه‌وه‌ی هه‌یج که‌سێک به‌خره‌به‌ر ده‌ستپه‌ردانیکی هه‌ره‌مه‌کی ناو و ناوبانگه‌شی بزریت و هه‌موو که‌سێک مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه که‌ یاسا له‌ ده‌ستپه‌ردان و هه‌رشانه‌ بیه‌پارتیت» (٥٠٨).

٥٠٨- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

"No one shall be subjected to arbitrary interference with his privacy, family, home or correspondence, nor to attacks upon his honour and reputation. Everyone has the right to the protection of the law against such interference or attacks"

ههروه‌ها له دهقی ماددهی (٢٩) دا هاتوو: «١- هه‌موو که‌سیک به‌رامبه‌ر به‌و کۆمه‌لگه‌یه‌ی که به‌ته‌نیا له‌وێ ده‌رفه‌ت به‌که‌سایه‌تی ئه‌و ده‌دریت که گه‌شه‌یه‌کی ئازادیی ته‌واو بکات به‌رپرسیاره.

٢- بۆ مسۆگه‌رکردنی دانپێدانان و پێژگرتنی ماف و ئازادییه‌کانی خه‌لکی تر و بۆ وه‌دیپێنانی داخوازییه‌ ره‌واکانی سیستمی گشتی و به‌رژه‌وه‌ندیی گشتی و په‌وشت له کۆمه‌لگه‌یه‌کی دیموکراسیدا، هه‌موو که‌سیک له به‌کارهێنانی ماف و ئازادییه‌کانیدا، ته‌نها ملکه‌چی ئه‌و کۆت و به‌ندانه ده‌بێت که یاسا به‌یاری ده‌دات.

٣- نابیت به‌هیچ شتیه‌یه‌ک ئه‌م ماف و ئازادیانه دژ به‌ئامانج و پرنسیپه‌کانی نه‌ته‌وه یه‌که‌گرتوو‌ه‌کان به‌کار به‌یێندرتن» (٥٠٩).

هه‌روه‌ها له دهقی مادده (٣٠) دا هاتوو: «نابیت هیچ ده‌قیکی ئه‌م بانگه‌وازه‌ وایه‌ که به‌تێکه‌ڵکردنی ده‌داته‌ ده‌وله‌تیک یا کۆمه‌لێک یا تاکه‌که‌سیک که مافی ئه‌وه‌یان هه‌بێت چالاکی یان کاریک بکه‌ن به‌مه‌به‌ستی تێکه‌دانی ماف و ئازادییه‌کانی نێو ئه‌م جارنامه‌یه» (٥١٠).

هه‌روه‌ها به‌لێنی نێوده‌وله‌تی مافه‌مه‌ده‌نی و پامباریه‌کانی سالی (١٩٦٦) یه‌ش له مادده‌ی (١٩) دا جه‌ختی له‌سه‌ر پێژگرتنی ناو و ناوبانگ و مافه‌کانی مرۆڤ و پاراستنی ئاسایشی نیشتمانی و پێره‌وی گشتی و خووپه‌وشتدا کردۆته‌وه، هه‌روه‌کو له خالی پێشوو ئاماژه‌مان پێی کرد.

٥٠٩- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

- 1- Everyone has duties to the community in which alone the free and full development of his personality is possible
- 2- In the exercise of his rights and freedoms, everyone shall be subject only to such limitations as are determined by law solely for the purpose of securing due recognition and respect for the rights and freedoms of others and of meeting the just requirements of morality, public order and the general welfare in a democratic society
- 3- These rights and freedoms may in no case be exercised contrary to the purposes and principles of the United Nations.

٥١٠- ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی ئینگلیزی:

Nothing in this Declaration may be interpreted as implying for any State, group or person any right to engage in any activity or to perform any act aimed at the destruction of any of the rights and freedoms set forth herein

بىن لەم بنەما و پرنسپىپانەى كە لە جاريانەى جيهانى مافى مەرووف و بەلگىنى
 نيوودەولەتى مافە مەدەنى و پامپارىيەكاندا ھاتوون، كۆمەلەىك بنەما و پرنسپىپى تىرىش
 ھەن لە دووتۆتى پىترستى شەرەفى پىشەى رۆژنامەگەريدا ھاتوون و دەپى رۆژنامەنووس
 پابەنديان بىت ئەگىنا رووبەرەوى سزا دەپتەو. ھەر رۆژنامەيەك و ھەر سەنديكايەكى
 رۆژنامەنووسان و ھەر كۆمەلە و رىكخراوێكى رۆژنامەنووسان بۆى ھەيە پىترستىك
 (لائحە) بەو بنەما و پرنسپىپە پىشەپانە دەريكات (٥١١).

لە خوارەو لەبەر رۆشنايى ياساى سەنديكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان و ياساى
 بەراورددا، تيشك دەخەينە سەر گرنگترين ئەو ئەركانە (٥١٢):

ياساى سەنديكاي رۆژنامەنووسان ژمارە (٤)ى سالى ١٩٩٨ ئەركەكانى رۆژنامەنووسى
 لە فەسلتى چوارەمدا لەژىر ناوونيشانى (ماف و پابەنديەكان) لە ماددەى بىستەمدا

٥١١- وەك پىترستى ميوئخ و پىترستى كۆمەلەى ئەمريكاي باكوور بۆ دەستەى نووسەران و پىترستى
 يەكيتىي نيشتمانىي رۆژنامەنووسانى بەريتانى و پىترستى رۆژنامەنووسانى يابانى كە لە خالى
 پيشوو ناماژەمان پىيان كەردووە. بىن لەو كۆمەلە و رىكخراوانەى سەرەو، چەندانى تىرىش لەسەر
 ناستى ناوخۆ و جيهانىدا ھەن، لەوانە: رىكخراوى «سەكۆى رۆژنامەنووسى - مەنتى الصحافة» لە
 ئەرلىنگۆن و «پەيمانگەى نيوودەولەتى بۆ رۆژنامەگەرى» كە بارەگايەكەى لە فىيەننايە و «رىكخراوى
 عەرەبى بۆ نازادىي رۆژنامەگەرى - W. F. P. A» كە بارەگايەكەى لە ئىنگلەتەرەيە و رىكخراوى
 «فېدەرالىيەتى نيوودەولەتى بۆ رۆژنامەنووسان» لە جەزاير و «لېژنەى پاراستنى رۆژنامەنووسان -
 J. P. C» كە بارەگايەكەى لە ئەمريكايە و دەزگاي «سەكۆى نازادى - Freedom Forum» و «سەكۆى
 سەريەستى - مەنتى الحرية» و «لېژنەى پەيامنيران بۆ نازادىي رۆژنامەگەرى» لە ئەمريكا و
 «سەكۆى رۆژنامەنووسانى عەرەب - مەنتى الصحفيين العرب» و بىكەى «پاراستنى نازادىي
 رۆژنامەنووسان» لە ئوردن و رىكخراوى «پەيامنيرانى بىن سنور - مەراسلون بلا حدود» لە فەرەنسا
 و «يەكيتىي رۆژنامەنووسانى جيهانى» و ھى دىكەيش.

٥١٢- بىن لە ياساى سەنديكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان، كە بەشپەيەكى تايبەتى بايەخى
 بەئەركەكانى رۆژنامەنووسان داو، ياساى سزادانى عىتراقىيش كە ياسايەكى بكارە لە ھەريەى
 كوردستانى عىتراقدا، گشت ئەو كەردارانەى دەستنيشان كەردووە كە لەلايەن رۆژنامەنووسەو و لە
 رىگاي رۆژنامەو ئەنجام دەدرىت و بەتاوان دادەندى، لەگەل دياركردنى سزاي ھەريەكىك لەو
 تاوانانە، ھەرەكو تۆزىكى تر لە باسكردنى تاوانەكانى رۆژنامەگەريدا باسيان لىو دەكەين.
 ھەرەھا ياساى مافى دانەرى عىتراقىيش لە ماددەى (١٤، ١٥، ١٦)دا جەختى لەسەر ھەندىك لەو
 ئەركانە كەردۆتەو، ھەرەكو لە پەراوێزى مافەكانى رۆژنامەنووسدا ناماژەمان پىي كەردووە.

- ریزبەند کردوو (۵۱۳) که ئەمەش دەقەکەیتە: «نابێ پۆژنامەنووس ئەم کارانە بکا:
- ۱- ئەوەی دەسلەڵەکانی لیکۆلینەوه، یان دادگاگان گرتوو یانەتە ئەستۆگە کار دەکاتە سەر رێڕەوی لیکۆلینەوه یان داگاییکردن.
 - ۲- ئەنجامدانی ئەو پیشەییە بەبێ تازهکردنەوهی بەشداریبون لە سەندیکادا بەپێی ئەم یاسایە.
 - ۳- بەکارهێنانی هەر هۆیک یان پێگەیەک بەمەبەستی قازانجی ناپەوا.
 - ۴- وەرگرتنی پیتاک بەبێ رەزامەندیی ئەنجوومەن.
 - ۵- ناوبانگ زێاندنی پیشەکە و ناشکرکردنی نەتییەکانی یان هەرەشەکردن لە هاونیشتمانیا بەهەر پێگا و شتوویەک بێ لە شتووەکانی پۆژنامەنووسی.
 - ۶- شلۆقکردنی متمانەکردن بەسیستەمی فیدرالی لە کوردستانی عێراقدا و شتواندنی ئاسایشی هاوولاتییان بەپێگای راستەوخۆ بێ یان ناپراستەوخۆ و هەروەها وروژاندنی غەریزەکانی جەماوەر بەهەر پێگایەک پێت.
 - ۷- قۆستەوهی وشە نووسراو یان نێردراو بۆ مەبەستێکی تایبەتی و بۆ بەرژێوەندی تایبەتی و زیان بەخشین بەخەڵکی تر، یان خۆکردن بەکەسانی تر (انتحال صفة) یان هەلگرتنی بێڕۆکەیک بۆ زیان گەیاندن بەرێوشتی گشتی و نیزامی گشتی.
 - ۸- بەهەڵبەردنی جەماوەر بەزانیاوی نادروست و لیکدانەوهی پروژاوەکان، بەجۆرێک دووربێ لە دەستپاکی یان بلاوکردنەوهی نادلتیایی لێیان.
 - ۹- لەبەرئەو سێنەوه و وەرگرتن (اقتباس) لە بەرھەمی کەسانی تر بەبێ ئامارەکردن بۆ خاوەنەکە یان سەرچاوەکە (۵۱۴).

۵۱۳- هەروەها یاسای چاپەمەنیی هەرێمی کوردستان ژمارە (۱۰) ی سالی ۱۹۹۳ ی هەموارکراو لە بڕگەی یەکەمی ماددەی نۆیەمدا کردنی هەندێک کرداری لە پێگای چاپەمەنییەوه قەدەغە کردوو، ئەمەش دەقەکەیتە: «بلاوکردنەوهی هاندانی تاوان و رەفتاری تیرۆر و رەواچپێدان و فەراھەمکردنی پێگا و مومکیناتی تاوان و تیرۆر و شەرەجوێن و تانە و تەشەری دژ بەکەسان و سوکایەتی کردن بەجورەتی دین و مەزەب و ئاداب و سیستەمی گشتی، قەدەغەیه».

۵۱۴- ئەمەش لەسایە تۆری ئینتەرنێتەوه بۆمان هەیە بچینە ناو دەیان شۆتین لەسەر ئەم تۆری زانیارییەدا و بەئاسانی لە چەندین سەرچاوەوه بگەینە زانیارییە جۆراوجۆرەکان. بەلام هەروەکو رۆبەرت ستیلیش دەڵێ: «گرنگ ئەوەیە لە بەکارهێنانی ئەم زانیارییانە بێ گەڕانەوه بۆ =

١٠- قۆستنهوهی رۆژنامه نووسی بۆ تانه لێدان و سووکایهتی کردن به پیرۆزی و پێڕه سمه نایینی و نیشتمانیه کان».

شایه نی ئاماره بۆکردنه، له گه رانه وه ماندا بۆ دهقی ماده بیست و پینجی یاسای سه ندیکای رۆژنامه نووسانی عێراقی ژماره (١٧٨) ی سالی ١٩٦٩ ی هه مواریکراودا، که تایبه ته به ئه رک و پایه ندیه کانێ رۆژنامه نووسان، بۆمان ده رده که وئێ، یاسا دانهری کوردستان، له پێک خستنی ئه رک و پایه ندیه کانێ رۆژنامه نووساندا، تارا ده یه ک له ژێر کاریگه رتی ئه و یاسایه دا بووه. بۆیه سه یر نییه که به شیکێ ئه و ئه رک و پایه ندیه کانه ی که له ماده ی بیسته مدا ریزی کردوون، ده قاوده ق یان به دارشتنیکێ جیاوازی که مه وه وه کو ئه رک و پایه ندیه کانێ ماده ی بیست و پینجه می یاسای سه ندیکای رۆژنامه نووسانی عێراقی بن (٥١٥).

== سه رچاوه کانیان، به ره له ستی ئیغرابوئمان بکه یان» به وانه روبرت ستیل و جای بلاک: القواعد الاخلاقیه لوسائل الاعلام وما بعدها، گوئاری «وسائل الاعلام والاخلاق» ی ئه لیکترۆنی، وه زا ره تی ده ره وه ی ئه مریکا، تۆزی ئینته رنیت:

<http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/401/ijga/htm1/10/2001>

٥١٥- ئه مه ش ده قه که یه تی: «لایجوز للعضو:

- ١- مخالفة أو عرقلة تطبيق قانون النقابة ونظامها الداخلي والتعليمات الصادرة بموجبها.
- ٢- مزاوله المهنة دون تجديد اشتراك العضوية في النقابة بموجب هذا القانون.
- ٣- استخدام أية واسطة أو أسلوب بقصد الربح غير المشروع.
- ٤- الاساءة الى سمعة المهنة وافشاء اسرارها.
- ٥- تجريح اعضاء أسرة الصحافة ورؤساء أو مرؤوسين أو المحيلولة دون حق أدبي أو مادي تقرره القوانين أو تقاليد المهنة لهم أو تكليفهم بأمور خاصة أو عامة تقلل من شأنهم أو تعرضهم لمخالفة هذا القانون.
- ٦- تهديد المواطنين بأية وسيلة أو أسلوب من اساليب الصحافة.
- ٧- التصريح أو التلميح الثابت بما من شأنه ان يفيد جهة معادية.
- ٨- زعزعة الثقة بالبلاد سواء كان ذلك بطريق مباشر أو غير مباشر.
- ٩- استغلال وسائل النشر الصحفي للوشاية أو التشهير أو اتهام المواطنين بغير حق أو طعنهم بلا مبرر وطني أو قانوني.
- ١٠- استغلال الكلمة المكتوبة أو المرسومة استغلالا خاصا لمنفعة شخصية ضارة بالغير أو انتحال صفة أو فكرة أو عمل للغير.
- ١١- اثاره غرائز الجمهور بأية وسيلة من وسائل الاثارة التي تتعارض مع الفن الصحفي =

له هه‌ندێی بێگه‌دا، یاسادانه‌ری کوردستان، چه‌ند بێگه‌یه‌کی ده‌قی ماده‌ی ناوبراوی یاسای عێراقی لێکداوه و بێگه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆی لێ دروست کردوه. ته‌نانه‌ت له‌ دارشته‌وه‌ی هه‌ندێک بێگه‌دا، دووچارێ ناکۆکیه‌ک بووه له‌گه‌ڵ پرنسپیه‌کانی مافی مرۆڤ و دیموکراسییه‌دا، هه‌روه‌کو له‌ خواره‌وه و له‌ به‌راوردکردنی بێگه‌کانی ماده‌ی بیستی یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نووسانی کوردستان و بێگه‌کانی ماده‌ی بیست و پینجه‌می یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نووسانی عێراقدا بۆمان ده‌رده‌که‌وت.

بێگه‌ (٢) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نووسانی کوردستان وه‌کو ده‌قی بێگه‌ (٢) ی ماده‌ (٢٥) ی یاسای سه‌ندیکی رۆژنامه‌نووسانی عێراقیه‌.

هه‌روه‌ها بێگه‌ (٣) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای کوردستان وه‌کو ده‌قی بێگه‌ (٣) ی ماده‌ (٢٥) ی یاسای عێراقیه‌. بێگه‌ (٩) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای کوردستان وه‌کو بێگه‌ (١٧) ی ماده‌ (٢٥) ی یاسای عێراقیه‌. بێگه‌ (٨) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای کوردستان وه‌کو ده‌قی بێگه‌ (١٣) ی ماده‌ (٢٥) ی یاسای عێراقیه‌.

بێگه‌ (١٠) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای کوردستان وه‌کو ده‌قی بێگه‌ (٩) ی ماده‌ (٢٥) ی یاسای عێراقیه‌، به‌لام به‌دارشتنیکی جیاواز. بێگه‌ (٥) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای کوردستان وه‌کو ده‌قی بێگه‌ (٤) ی ماده‌ (٢٥) ی یاسای عێراقیه‌ به‌دارشتنیکی جیاواز. بێگه‌ (٧) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای کوردستان وه‌کو ده‌قی بێگه‌ (١٠) ی ماده‌ (٢٥) ی یاسای عێراقیه‌، به‌لام یاشبه‌ندی (زه‌ره‌رگه‌یان‌دن به‌ره‌وشت و نیزامی گشتی) بۆ زیادکردوه‌.

بێگه‌ (١) ی ماده‌ (٢٠) ی یاسای کوردستان که‌ له‌سه‌ره‌وه ناماژه‌مان پێیکردوه‌،

=مصلحة المجتمع.

١٢- من الحريات الخاصة والعامة التي نص عليها القانون بالوسائل الصحفية.

١٣- تضليل الجمهور بالمعلومات غير الصحيحة وتضوير الوقائع تصويرا غير أمين.

١٤- نشر الوقائع غير المؤكدة مالم يشر الى انها غير مؤكدة.

١٥- ترجيح جانب على اخر في قضية من القضايا التي لم يصدر فيها حكم السلطات المختصة بالوسائل الصحفية.

١٦- نشر المعلومات او البيانات المغلوطة وتجاهل تصحيحها فور الاطلاع على الحقيقة تأكيدا لاعتبار حق الرد حقا مقدسا.

١٧- اقتباس أي اثر من اثار الغير دون النص على اسم صاحبه او ذكر مصدره.

حوکمیەکی لە گەڵ واقیعی و سروشتی پیشەیی رۆژنامەگەریدا ناگونجی، چونکە رۆژنامەنووس بەسروشت بۆ ئەنجامدانی کارەکی بەدوای راستیدا دەگەرێت^(٥١٦). ئەمەش خۆی لە خۆیدا نامانجی دەسەلاتی لێکۆڵینەوە و دادگاكانە و هەردوو لایان لەم خالەدا بەک دەگرنەوێ. زۆرجاریش واریک کەوتوو، دەسەلاتی لێکۆڵینەوە و دادگاكان نەیان توانیوە بگەنە راستی و تاوانباری راستەقینە مەگەر بەیارمەتی رۆژنامەگەرییەوێ نەبێت. یاسادانەری عێراقی لەم ڕووەوە، لە یاسادانەری کوردستان سەرکەوتوو تر بوو، کە دەلی: «نابێ هیچ ئەندامێک لە پێگای رۆژنامەگەرییەوێ لایەنێک بەسەر لایەنێکی تر پەسند بکات لەو کێشەدا کە حوکمی دەسەلاتە تاییبەتەندەکانی تیا دەرئەچوو»^(٥١٧)، بۆیە، پێشنیار دەکەم یاسادانەری کوردستان هەمان هەنگاوی یاسادانەری عێراق لەم بارەییەوێ بگرتەبەر.

برگە (٦) ی ماددە (٢٠) ی یاسای کوردستان، بریتییه لە لێکدان و تێکەڵکردنەوێ هەرسێ برگە (١١، ١٣) ی ماددە (٢٥) ی یاسای عێراقی بە دەسکارییەکی شتواوێ^(٥١٨).

برگە (٦) ی ماددە ی ناوبراو دەلی نابێ رۆژنامەنووس متمانە ی خەلکی کوردستانی عێراق بەرژێمی فیدرالی کەم بکاتەوێ. ئەمەش خۆی لە خۆیدا ناکۆکە لە گەڵ پرنسیپەکانی مافی مەرۆک لە مافی چارە ی خۆنووسیدا و دەسبەسەر داگرتنی مافیکی سەرەکی مەرۆکییە لە بنەڕەدا. بۆیە پێویستە ئەم حوکمی لا بێردرێت.

هەروەها بەپێی هەمان برگە، نابێ رۆژنامەنووس غەریزەکانی جەماوەر بورژوئینی. لە کاتیکیدا، ئێمە دەزانین وروژاندنی هەندێ غەریزە لە هەندێ کات و ساتدا، ئەوەک نابێ، بەلکوو ئەرکیکی نیشتمانییە.

٥١٦- ف. فریزر. بوند لەمبارەییەوێ دەلی: «ئەرکی رۆژنامەنووس وەکوو ئەرکی مێژوونووس وایە، کە دەبێ لە سەرۆکی هەمووشتەوێ بەدوای راستیدا بگەرێت و ئەو شتە پێشکەشی هەوالتی خۆی نەکات کە هونەری سیاسی پێشکەشیان دەکات، بەلکوو راستییان پێشکەش بکات» بۆ زانیاری زیاتر بڕوانە ف. فریزر. بوند: مدخل الى الصحافة، سەرچاوە ی پێشو، ١٦٦-١٧.

٥١٧- بڕوانە برگە (١٥) ی ماددە (٢٥) ی یاسای سەندیکی رۆژنامەنووسانی عێراقی ژمارە (١٧٨) ی سالی ١٩٦٩ ی هەموارکراو.

٥١٨- بڕوانە دەقی برگە (١١) و (١٣) ی یاسای سەندیکی رۆژنامەنووسانی عێراقی ژمارە (١٧٨) ی سالی ١٩٦٩ ی هەموارکراو لە برگە (٥-١-٢) پەرایی ژمارە (٥٧٥) لەم تێزەدا.

بۆ ئىمۇنە، ورۇڭاندنى غەرىزەي خۆشەويستىيى نىشتىمان لە ھەموو كاتىك ئەركىكى نىشتىمانىيە بەگىشتى و بەتايىبەتەش لە كاتى پەلاماردانى دۇڭمن و داگىر كىردندا.

بۆيە، باشىروايو، ياسادانەرى كوردستان ئەم ھۆكەمەي وا بەرەھايى ئەدەبەيە، بەلگەو تەنھا ورۇڭاندنى ئەو غەرىزانەي قەدەغە بەرگەپا كە دژ بەنيزامى گىشتى و رەۋىشتى گىشتى كۆمەلن.

ياسادانەرى مىسىرى و لوتىنى و فەرنەسى، بەپىچەوانەي ھەردو ياسادانەرى عىراقى و كوردستانى، لە جىياتى ئەوئەي ئەو ئەرك و پاپەندىيانەي رۆژنامەنوسان لە ماددەيەكى سەرىخۇدا رىز بەگەن، ھەرىكەيان لە بەشىكدا بەچەند ماددەيەك لە مىيانى دەستىشان كىردنى تاوانەكانى رۆژنامەگەرى و سزاكانىدا ئامارەيان پىن كىردوونە.

ياسادانەرى مىسىرى، لە ياساى رىكخستى رۆژنامەگەرى ژمارە (۹۶) ى سالى ۱۹۹۶دا لەژىر ناوونىشانى «ئەركەكانى رۆژنامەنوسان» لە مىيانى ديار كىردنى ئەو كىردارەي كە بەتاوانى رۆژنامەگەرى دادەندىت لەگەل سزاكانىيان لە ماددەي (۱۸) دۈە تاكو ماددەي (۳۴) ى بۆ ئەم مەبەستە تەرخان كىردوونە.

بەلام ياسادانەرى لوتىنى، لە ياساى چاپەمەنى سالى ۱۹۶۲ى ھەموار كىردا، لە بابى يەكەمدا، لەژىر ناوونىشانى «تاوانەكانى رۆژنامەگەرى» دا ھەوت فەسلى بۆ دەستىشان كىردنى ئەو ئەركانە لەگەل سزاكانىيان لە ماددەي (۱) دۈە تاكە ماددەي (۲۵) ى تەرخان كىردوونە (۵۱۹).

ھەروەھا ياسادانەرى فەرنەسى، لە ياساى رۆژنامەگەرى سالى ۱۸۸۱ى ھەموار كىردا، بابى چوارەمى لەژىر ناوونىشانى (ئەو كەتن و گەورەكەتنانەي كە لە رىگەي رۆژنامەگەرى يان ھەر ھۆكارىكى تىر بلاو كىردنەو دەكرىن) - DES CRIMES ET DELITS ET DE-

۵۱۹- ناوونىشانى فەسلەكان بەم شىۋەيەي خوارەوئەي:

فەسلى يەكەم: خەبەردانى بەھەلە يان بەدرو

فەسلى دووئەم: راست كىردنەو و دەلامدانەو

فەسلى سىيەم: ئەو بابەتەي بلاو كىردنەوئەي قەدەغەيە

فەسلى چوارەم: ھەرىكە كىردن

فەسلى پىنجەم: زەم كىردن و بوغزاندىن و رق نىشاندىن (الذم والقدح والتحقير)

فەسلى شەشەم: دەستدەتەش كىردنە سەر كەرامەتى سەروو

فەسلى ھەوتەم: ھاندانى تاوان

(۲۳) دود تاكو ماددهی (۴۱)ی بۆئو ئهرك و پابهندی و سزا یاساییانه
تهرخانهك دود (۵۲۰).

شایه‌نی باسه، له‌به‌رئه‌وه‌ی خالی (۵-۲)ی ئهم تیزه‌مان ته‌رخان کردووه بۆ تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و به‌رپرستی تاوانکاری، بۆ ئه‌وه‌یش تووشی دووباره‌ بوونه‌وه نه‌بین، بۆیه به‌باشمان زانی نه‌چینه ناو درێژه‌ی باسی ئه‌رك و پا به‌ندییه‌کانی رۆژنامه‌نووسان له یاسای میسری و لوپنانی و فه‌رنه‌سیدا، له‌کاتی کدا ئه‌و ئه‌رك و پا به‌ندیانه له‌میان‌ی تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ریدا له‌و یاسایانه‌دا ئاماژه‌یان پێکراوه.

۵۲- فصله کانیس بهم ناوونیشا نانه ی خواره دونه :

فہرستی بہ کہم: ہاندانی بڑ کہتن و گہورہ کہتن Provoctation aux crimes et delits التحریض
 علی الجرائم والجنم

فہمیلی دووہم: کہنی دژ بہشتی گشتی Delits contre la chose publique

Delits contre les personnes **فہرستی سنیہہ: کہتئی در بدکھسان**

فہمستی چوارہم: کہتنی دڑ بہ سہرؤکی دہولہ تان و دیلمو ماتکارانی بیانی

Delits contre les chefs d'Etat et agents diplomatiques étrangers

فہرستی پتہ: پاریزگاری نہینیکانی بہرگری

publications interdites, immunités de la défense

۵-۲ تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری و نه‌و به‌رپرسیارتییی تاوانکارییه‌ی لئی ده‌که‌وێته‌وه

تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری بریتین له نه‌ج‌امدانی هه‌ندیک کردار له پێگای رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه که یاسا به‌تاوانی داناون. یاسادانه‌ر له‌پێگای ده‌قه‌کانی یاسای سزادان و یاسای رۆژنامه‌گه‌ری و یاسای چاپه‌مه‌نی و یاسای مافی دانه‌ر و یاسا تایبه‌تییه‌کانی تر دا خه‌سه‌ته‌تی ناره‌وایه‌تی به‌و کردارانه‌ ده‌بخشیت.

له‌سه‌ر ئهم بنچینه‌یه، تاوانبار (الجانی) ده‌که‌وێته‌ب ه‌ر لیپرسینه‌وه‌ی ئهو ئاکامه‌ یاساییانه‌ی که له‌ کردار ناره‌وایه‌که‌ی ده‌که‌وێته‌وه. جو‌ری ئهم به‌رپرسیارتیییه‌ش به‌پێی ئهو بنچینه‌ یاساییانه‌ ده‌گ‌زێت که خه‌سه‌ته‌تی ناره‌وایه‌تیان به‌و کردار به‌خشیه‌ که لێی ده‌که‌وێته‌وه. به‌م پێیه، ئهو به‌رپرسیارتیییه‌ی که له‌ ئاکامی سه‌رپێچیکردنی یاسای سزاداندا دێته‌ دی، پێی ده‌گ‌وتری به‌رپرسیارتییی تاوانکاری^(۵۲۱)، هه‌روه‌ها سه‌رپێچیکردنی یاسای سزادان و یاسای مه‌ده‌نی، به‌رپرسیارتییی مه‌ده‌نی لێ ده‌که‌وێته‌وه^(۵۲۲)، نه‌مه‌و له‌ ئاکامی سه‌رپێچیکردنی یاسای سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسان و دابونه‌ریت و بنچینه‌کانی نه‌خلاقیی پێشه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری به‌رپرسیارتییی پێشه‌یی ده‌که‌وێته‌وه^(۵۲۳). نه‌مه‌و له‌به‌رته‌وه‌ی تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری هه‌ره‌شه‌ له‌ نیزامی کۆمه‌لایه‌تی و رامیاری ده‌وله‌ت ده‌که‌ن به‌م شێوه‌ی که له‌ ئاکامی بلاوکردنه‌وه‌ له‌ چاپکراوی خوله‌کیدا رووده‌ده‌ن و له‌م حاڵه‌ته‌شدا تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری له‌وانه‌یه‌ کاریگه‌رییان له‌ تاوانه‌کانی تری یاسا گشتیییه‌کانی تر زیاتر بێ، چونکه‌ زووتر و خێراتر بلاوده‌بێته‌وه.

بۆیه تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری له‌رووی رایه‌له‌کانیییه‌وه و ئهو بنچینه‌یه‌ی که حوکمی به‌رپرسیارتیییه‌ یاساییه‌که‌ی ده‌که‌ن، پابه‌ندی هه‌ندیک بنچینه‌ی یاسایی و حوکمی تایبه‌تین و جیاوازییان هه‌یه‌ له‌گه‌ڵ تاوانه‌کانی تر.

۵۲۱- ئهو هه‌له‌یه‌ش که له‌لایه‌ن رۆژنامه‌نووسه‌وه له‌ ئاکامی سه‌رپێچیکردنی بنچینه‌کانی یاسای سزاداندا رووده‌ده‌ن، پێی ده‌وتری هه‌له‌ی تاوانکاری.

۵۲۲- ئهو هه‌له‌یه‌ش که له‌لایه‌ن رۆژنامه‌نووسه‌وه له‌ ئاکامی سه‌رپێچیکردنی بنچینه‌کانی یاسای مه‌ده‌نی رووده‌ده‌ن، پێی ده‌گ‌وتری هه‌له‌ی مه‌ده‌نی.

۵۲۳- ئهو هه‌له‌یه‌ش که له‌لایه‌ن رۆژنامه‌نووسه‌وه له‌ ئاکامی سه‌رپێچیکردنی یاسای سه‌ندیکای رۆژنامه‌نووسان و دابونه‌ریت و بنچینه‌کانی نه‌خلاقیی پێشه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری رووده‌ده‌ن، پێی ده‌گ‌وتری هه‌له‌ی پێشه‌یی.

لەبەرئەوێ بەرپرسیارییەتی شارستانی شانبەشان یا وەکو پاشکۆی بەرپرسیارییەتی تاوانکاری دیت، بەواتایەکی تر، بەرپرسیارییەتی شارستانی لێرەدا نایەتە کایەوێ بێ بەرپرسیارییەتی تاوانکاری، هەربۆبەش رایەلی هەلە تێکەڵدەبن لە هەردوو جۆری بەرپرسیارییەتدا، بۆیە بەپێی سیستم زانی، بەدریژی تەنھا باسی بەرپرسیارییەتی تاوانکاری بکەین.

لە خوارەوە لە دوو خاڵدا باسی تاوانەکانی رۆژنامەگەری و ئەو بەرپرسیارییەتی تاوانکارییەتی لێی دەکەوێتەوێ لە یاسا بەرکارەکانی کوردستان و بەرئورددا دەکەین:

٥-٢-١ تاوانەکانی رۆژنامەگەری

٥-٢-١-١ پێناسەی تاوانەکانی رۆژنامەگەری

زۆریە یاساکانی سزادان و یاساکانی رۆژنامەگەری و چاپەمەنی بایەخیان بەپێناسەی تاوانەکانی رۆژنامەگەری نەداوە (٥٢٤)، چونکە یاسادانەر هەرچەند هەول و تەقەلا بۆ ئەم پێناسەکردنە بەدات، هەر پێناسەیەکی ناتەواو دەبێت و ماھییەتی تاوانەکانی رۆژنامەگەری و رایەڵەکانی بەتەواوەتی تێدا بەرجەستە ناکات، بۆیە یاسازانان چەندین پێناسەی جیاگیان بۆ تاوانەکانی رۆژنامەگەری داناوە و سەرەرای جیاوازییەکان لەو پێناسەدا، کەچی لە ناوەرۆکدا یەک دەگرنەوێ.

هەندێکیان پێناسەی دەکەن و دەلێن: «تاوانەکانی رۆژنامەگەری بریتین لەو جۆرە تاوانانەی کە پەیوەندییان بەهزر و باوەڕ و مەزەب و پرنسپەکان بەهەموو جۆر و شتێکیانەوێ هەیە، جا ئەو پرنسپانە چ رامیاری بن یان نابووری یان کۆمەڵایەتی یانیش فەلسەفی بن» (٥٢٥).

هەروەها یاسازانی فەرەنسی پرۆفیسۆر بۆرکین پێناسەی دەکات و دەلێ: «تاوانەکانی

٥٢٤- یاسادانەری عێراقی یەکێکە لەوانە کە پێناسەی تاوانەکانی رۆژنامەگەری نەکردووە تەنھا لە ماددە (٨١) ی یاسای سزاداندا ئیکتیفای بەناوونیشانێ «بەرپرسیارییەتی لە تاوانەکانی بلاوکردنەوێ» کردووە بێ ئەوەی پێناسەی ئەم تاوانانە بکات، تەنانەت واتای زاراوەی بلاوکردنەوێشی دیارنەکردووە، هەروەکو تۆزێکی تر لە باسکردنی بەرپرسیارییەتی تاوانکاریدا باس دەکری.

٥٢٥- د. عبدالله اسماعیل البستانی: حرية الصحافة، سەرچاوەی پێشوو، ل ١٦٣.

پۆژنامەگەری بریتین لەو تاوانانەى كە پەيوەندىيان بە بەكارهێنانى راگەياندن بەشێوەیەكى خراب ھەيە (٥٢٦). ھەروەھا ھەندىكى تریش پیتاسەى دەكەن و دەلێن: «تاوانەكانى بلاوكردنەو ئەو تاوانانەى كە لە ڕێگای ھۆكارەكانى راگەياندنەو و لە ئاكامى بەكارهێنانى نازادى راگەياندن بەشێوەیەكى خراب روودەدەن» (٥٢٧).

لەم پیتاسەى سەرەویدا بۆمان دەردەكەوت، كە، پیتاسەى یەكەمیان، تەنھا باسى ناوەرۆكى بلاوكردنەو كەردووە، بێ ئەوەى باسى ئەو بەكات كە ئەو ھەز و باوەڕانە بەكارهێنانى خرابى نازادى بىر و ڕای لەخۆ گرتووە، ھەروەھا بەبێ ئەوەى ئەو ھۆكارەش دەستىشان بەكات كە ڕەنگبێت بەھۆیانەو تاوانەكانى پۆژنامەگەرى رووبەدەن. ھەروەھا، سەبارەت بەپیتاسەى دووەمیشیان، روون و ئاشكرا نییە و ئەویش ھەروەكو پیتاسەى پێشوو بەلای ناوەرۆكى ئەو تاوانانە و ئەو ھۆكارانەشدا نەچۆرە كە بەھۆیانەو ئەنجام دەدرێن.

دەتوانین بڵێین، پیتاسەى سێیەم، ھەرچەندە تايبەتە بەتاوانەكانى بلاوكردنەو، بەلام خۆى لە خۆیدا تاوانەكانى پۆژنامەگەرییش دەگرێتەو، چونكە پۆژنامەگەرى كە نالێكە لە كە نالەكانى بلاوكردنەو و تاوانەكانى پۆژنامەگەرییش لە ئاكامى بەكارهێنانى نازادى پۆژنامەگەرى لە ڕێگای پۆژنامەگەرییەو بەشێوەیەكى خراب روودەدەن، لە ھەردوو پیتاسەكانى تر باشترە، چونكە زۆریەى ڕەگەزەكانى تاوانەكانى پۆژنامەگەرى لەخۆ گرتووە.

٥-٢-١-٢ سروشتى تاوانەكانى پۆژنامەگەرى

ياسازانان بىروپايان لەبارەى سروشتى تاوانەكانى پۆژنامەگەرییەو لێك جياوازه، ھەندىكىيان دەلێن (٥٢٨)، تاوانەكانى پۆژنامەگەرى تاوانىكى ئاسايين وەكو گشت تاوانەكانى ترى ياسای گشتى و جياوازيان لەگەڵ تاوانەكانى ترى ياسای گشتى تەنھا لە رووى ئەو ھۆكارانەو یە كە ئەو تاوانانەى پێ ئەنجام دەدرێ و جياوازيان ھەيە لەگەڵ ئەو ھۆكارانەى كە تاوانەكانى ترى پێ ئەنجام دەدرێت. بۆ ئموونە، پۆژنامە و گوڤار و ئیزگە و تەلەفزیۆن و ئىنتەرنێت، بۆ ئەنجام دانى ئەم تاوانانە، شوێنى شیر و تیر و خەنجەر و چەقۆ و دەمانچە و تفەنگ و كەرەستەكانى تر دەگرنەو.

٥٢٦- د. لطيفة حميد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوەى پێشوو، ل ٥١.

٥٢٧- د. ابراهيم الداوقى: قانون الاعلام، سەرچاوەى پێشوو، ل ٣-١.

٥٢٨- د. ابراهيم الداوقى: قانون الاعلام، سەرچاوەى پێشوو، ل ٣-١.

ئەو ياسازانانە پىيان وايە، ئەو ھۆكارانەى كە ئەو تاوانانەى پىي ئەنجام دەدرت، ھىچ لە سىروشتى ئەو تاوانانە ناگۆرت، تەنھا ئەوئەندە ئەبىت، بەكارھىتانى ئەم ھۆكارانە لە سەپاندنى سزادا بەزەرفىتىكى توند (ظرف مشدد) دادەندرت (۵۲۹).

بەپراي ئەو ياسازانانە، ياسا ھەندىك كىردەوئەى بەتاوان داناوە و سزاشى بۆ داناوە، لە كاتىكدا ئەنجامدانى ئەو كىردارانە لە رىگاي رۆژنامەگەرىيەو بەبىت يان لە رىگاي ھەر نامىرازىكى تىرې بىلاوكىردنەوئەو بەبىت، لە سەپاندنى سزادا، بەزەرفىتىكى توند دادەندرت (۵۳۰).

سەبارەت بەپاھەندىوئەى ئەو تاوانانە بەھەندىك حوكم و بىنەماي تاييەتى، ئەو ياسازانانە دەلەت، ئەمە ئەوئە ناگەيەنەت كە نابى ئەو تاوانانە پەپەندى ھەندىك حوكمى تاييەتى بىن كە زۆر يان كەم جىياوازييان لەگەل ئەو حوكمانەدا ھەبىت كە تاوانەكانى تىرې ياساي گشتى پەپەندىوئە.

ھەندىك ياسازانى تىرىش ھەن (۵۳۱)، دەلەت، تاوانەكانى رۆژنامەگەرى سىروشتىكى تاييەتپىيان ھەيە، چونكە تەنھا لە رىگاي كىردارىكى ماددىيەو پەپەندەن، بەلكو لە ئاكامى بىلاوكىردنەوئەى بىرورپا ھىز بەنەيازىكى خراپەو پەپەندەن.

ئىمە پىتمان وايە، تاوانەكانى رۆژنامەگەرى جىياوازييەكى زۆريان لەگەل تاوانەكانى تىرې ياساي گشتى ھەيە و جىياوازييان تەنھا لەو نامىرازانەدا نەيە كە ئەو تاوانانەى پىي ئەنجام دەدرت لەچا و تاوانەكانى تىرې ياساي گشتى، بەلكو لە جىياوازي سىروشت و ئاكامەكانىاندەيە. بۆ نمونە، تاوانەكانى رۆژنامەگەرى بەپىچەوانەى تاوانەكانى تىرې ياساي گشتى ھىچ ئاكامىكى ماددى راستەوخۆيان لى ناكەوئەوئە و لە دەستدەرىژىكرنە

۵۲۹- ياساي سزادانى عىراقى لە پرگەى يەكەمى ماددەى (۴۳۳)دا بىلاوكىردنەوئەى بوختانەپىكردى لە چاپەمەنىدا بەزەرفىتىكى توند داناوە لە سەپاندنى سزاي تاوانەكانى بوختانەپىكرىندا.

ھەرودە ياساي سزادانى مىسرىيە لە ماددەى (۳۰۷)دا ئەنجامدانى بوختانەپىكرى (قذف)ى لە رىگاي بىلاوكىردنەوئە لە يەكەت كە رۆژنامەكان يان چاپەمەنىيەكاندا بەزەرفىتىكى توند داناوە بۆ سەپاندنى سزاي تاوانەكانى بوختانەپىكرىندا.

۵۳۰- ھەرودەكو ياسادانەرى عىراقىيە لە ياساي سزادانى ژمارە (۱۱۱)ى سالى ۱۹۶۹ى ھەمواكرادا ئەم رىگايەى گرتۆتەبەر.

۵۳۱- د. شەرىف كامەل، و د. عەمر سەلم، پروانە د. لطيفه: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوەى پىشوو، ل ۵۷.

سەر ئىعتىبارى ئۆزىدىكى و ئاشۇرا كۆرۈنى ئېيتى و چەۋاشە كۆرۈن و ھاندان بەۋلاۋە، مەگەر بەدەگمەن ئەگىنا رەچاۋى زىاترىيان لى ئاكرى. بۆيە بەتاۋانى تايىبەتى دادەندىن و جىياۋزىيان لەگەل تاۋانەكانى تر ھەيە و ئەم جىياۋزىيەش دەگەرپىتەۋە بۆ جىياۋزىي سىروشتى ئۆ تاۋانانە لەچاۋ تاۋانەكانى تر.

بۆيە، چوونە دەرەۋەى ھەندىك ياسادانەر لە بنەما گىشتىيەكان (القواعد العامة) ى تاۋانەكانى ياساى گىشتى، لە رېكخسىتى تاۋانەكانى چاپەمەنى و رۆژنامەگەرىدا و خۆيەستىنەۋەيان بەھەندىك بنەماى تايىبەتى شىتىكى ئاسايە، بەلكو سىروشتى ئۆ تاۋانانە دەيسەپىتى و ئۆ ياسادانەرانە مەپەستىيان بوۋە، ۋاز لەو بنەما گىشتىيانە بېيتىن. بۆ نمونە، ھەندىك لەو ياسادانەرانە لەو بنەما گىشتىيە دەرەچەن كە دەلى، دادگاي تاۋانى كەتن (جىنە) دادگايەكى تايىبەتمەندە بەتمەشاكردنى كىتەشەكانى تاۋانى كەتن. بۆيە، لە ياساكانىياندا، دادگاي تاۋانى گەۋرەكەتنەكان (جىنايات) تايىبەتمەند دەكەن بەتمەشاكردنى ئۆ تاۋانە كەتنانەى كە لە رېگاي پلاۋكردنەۋە و رۆژنامەگەرىيەۋە روۋدەدەن (۵۳۲).

۵۳۲- بىروانە دەقى ماددە (۲۱۵) ى ياساى (الاجراءات الجنائية) ى مىسىرى ژمارە (۵۰) ى سالى ۱۹۵۰ كە تىيادا ھاتوۋە: «دادگاي جۆزى (جىنى) ھۆكىمى ھەر كۆرۈنك دەكات كە بەپىتى ياسا بەسەرپىتى يان كەتن (جىنە) دادەندى، تەنھا ئۆ كەتنانە نەپىت كە لە رېگاي رۆژنامەگەرىيەۋە روۋدەدەن...». ھەرۋەھە لە ماددەى (۲۱۶) ى ھەمان ياسادا ھاتوۋە: «دادگاي كەتنە گەۋرەكان (الجنايات) ھۆكىمى ھەر كۆرۈنك دەكات كە بەپىتى ياسا بەگەۋرەكەتن داندراۋە ھەرۋەھە ئۆ كەتنانەش كە لە رېگاي رۆژنامەگەرىيەۋە روۋدەدەن».

ياسادانەرى فەرەنسى يەكلا كۆرۈنەۋەى ئۆ سەرپىتىيەكانەى كە لە رېگاي رۆژنامەگەرىيەۋە روۋدەدەن كۆرۈنە دەسلەتسى دادگاي كەتن (جىنە) تەنھا ئۆ سەرپىتىيەكانە نەپىت كە بىرى غەرامەكەيان كەمە يانىش ئۆ ھالەتانەن كە لە ماددەى (۲۳) دا نامازەيان پى كراۋە، ئەمەش دەقەكەپەتى بەزمانى فەرەنسى:

“Article 23

Modifié par Loi 85-1317 13 Décembre 1985 art 18-I JORF 24 décembre 1985.

Seront punis comme complices d'une action qualifiée crime ou délit ceux qui, soit par des discours, cris ou menaces proférés dans des lieux ou réunions publiques, soit par des écrits, imprimés, dessins, gravures, peintures, emblèmes, images ou tout autre support de l'écrit, de la parole ou de l'image vendus ou distribués, mis en vente ou exposés dans des lieux ou réunions publiques, soit par des placards ou des affiches exposés au regard du public, soit par tout moyen de communication audiovisuelle, auront directement provoqué l'auteur ou les auteurs à com-

که واته، نهو یاسادانه رانهی که له تاوانه کانی چاپه مه نی و رۆژنامه گهریدا ریتگیان به (التوقیف الاحتیاطی) نه داوه (۵۳۳). یاخود نهو تاوانانه یان هه موو له دوو توتیی یاسای چاپه مه نی یان رۆژنامه گهریدا کۆکردۆته وه (۵۳۴)، له بهر تایبه ته ندی نهو تاوانانه نه مه یان کردووه و مه به ستیان بووه له تاوانه کانی تری یاسای گشتی جیایان بکه نه وه.

بۆیه ده لێین، لادانی هه ندیک یاسادانه ر له هه ندیک به مه ی شتیه یی (قواعد شکلیه) یان به مه ی بابه تی (قواعد موضوعیه) سه باره ت به هه ندیک له تاوانه کانی رۆژنامه گهری، یان کۆکردنه وه ی نهو تاوانانه له دوو توتیی یاسای چاپه مه نی و رۆژنامه گهریدا هه روه ها ریتگانه دانیان به (التوقیف الاحتیاطی) له تاوانه کانی

mettre ladite action, si la provocation a été suivie d'effet .

Cette disposition sera également applicable lorsque la provocation n'aura été suivie que d'une tentative de crime" prévue par l'article 2 du code pénal

یاسادانه ری لوینانی، جیاواژ له یاسادانه ری میسری و فهره نسی، له برگه ی یه که می ماده ده (۲۸) ی یاسای ژماره (۳۳۰) ی سالی ۱۹۹۴ دا ده سه لاتی به که لکردنه وه ی گشت تاوانه کانی چاپه مه نی و رۆژنامه گهری داوه ته دادگای تته هه لچوونه وه به پله ی یه که م (محکمة الاستئناف بالدرجة الاولى) به مه رجیک نهو حوکمانه له لایه ن دادگای پیاچوونه وه (محکمة التمييز) ته مه شا بکرتنه وه. که نه مه ش ده که به تی: «دادگای تته هه لچوونه وه به پله ی یه که م ته مه شای گشت نهو کیشانه ده کات که په یوه ندیبیان به تاوانه کانی چاپه مه نییه وه هه یه و حوکمه کانیش له لایه ن دادگای پیاچوونه وه وه ک لایه نیککی تته هه لچوونه وه ته مه شا ده کرتنه وه...».

۵۳۳- بروه بهرگه ی دووه می ماده ده (۲۸) ی یاسای لوینانی ژماره (۳۳۰) ی سالی ۱۹۹۴ که نه مه ش ده که به تی: «له تاوانه کانی چاپه مه نی دا ریتگا به (التوقیف الاحتیاطی) نادریت».

۵۳۴- بروه یاسای چاپه مه نی لوینانی سالی ۱۹۶۲ ی هه موارکراو له ماده ده ی (۱) وه تاکو ماده ده ی (۲۷) که به پیتی مه رسومی یاسایی ژماره (۱۰۴) ی سالی ۱۹۷۷ وه ک به دیلیک بۆ ماده ده ی (۵۰) تاکو ماده ده (۷۰) ی نهو یاسایه ده رجوه و به مه رسومی یاسایی ژماره (۸۹) ی سالی ۱۹۹۱ و (۳۳۰) ی سالی ۱۹۹۴ یش هه موارکراوه. بۆ زانیاری زیاتر بروه عادل بطرس: قانون الاعلام، الجزء الثالث، مطابع الفغالی، بیروت، لبنان، ۱۹۹۵، ل ۱۶۲ به داوه.

هه روه ها یاسادانه ری فهره نسی له یاسای رۆژنامه گهری سالی ۱۸۸۱ ی هه موارکراو دا بابی چواره می له ژیر ناوونیشانی «نهو تاوانانه ی له ریتگای رۆژنامه گهری یان هه ر هۆکاریککی تری بلاوکردنه وه نه هه لجام ده درتن - DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION» له ماده ده ی (۲۳)

تاکو ماده ده ی (۴۱) بۆ نه م مه به سه ته ته رخا ن کردووه.

پۆژنامه گهربدا ئهوه دهگهیهنێ که ئهوه تاوانانه سروشتیکی تایبهتییان ههیه و له تاوانهکانی تری یاسای گشتی جیاوازن.

بۆ زیاتر پوونکردنهوه، ئهگهر بیت و له رووی رایه له کانهوه سهریری تاوانه ئاسایییهکانی یاسای گشتی بکهین، دهبینین، له رووی رایه لێ شهرعیییهوه بۆ تاوانه ئاسایییهکان و تاوانه سهربازیهیهکان دابهش کراون. بهو پێیهی تاوانه ئاسایییهکان له یاسای سزادان و یاساکی تری تهواوکه دهقنوس کراون و تاوانه سهربازیهیهکانیش له یاسای سزادانی سهربازیدا دهقنوس کراون^(٥٣٥). کهواته دهکرێ ئهوه تاوانانهی له یاسای پۆژنامه گهربدا دهقنوس دهکرێن، پێیان بلێین تاوانهکانی پۆژنامه گهری. ههروهها له رووی رایه لێ مهعنه ویشهوه بۆ تاوانه بهئهئقهستهکان (الجرائم العمدية) و تاوانه نائهئقهستهکان (الجرائم غیر العمدية) دابهش کراون^(٥٣٦). له کاتیکدا، تاوانهکانی پۆژنامه گهری بهزۆری تاوانی بهئهئقهستن و بهدهگمهن بهههله پوودهدهن، چونکه رایه لێ ماددی بۆ هاتنه دی بهرپرستی تاوانکاری لهم تاوانانهدا، بهس نییه، بهلکو بۆ هاتنه دی ئهم بهرپرستییه دهبی مههستی تاوانکاریش ههبی که رایه لێ مهعنهوی نیشان دهدات، ههروهها ئهم تاوانانه بهپێچهوانهی تاوانه ئاسایییهکان، له ناکامی کۆمهله کردارێکی هزرییهوه پوو دهدهن ئهک ماددی، بۆیه ناکامهکانیشیان بهزۆری لهسهرا لایهنه هزری و مهعنهوییه کانهوه دهبی ئهک شته ماددییهکان. ههروهها لهرووی جوۆری ئهوه زیانانیش که لێیان دهکونهوه، دیسان لهگهڵ تاوانه ئاسایییهکان جیاوازیان ههیه، چونکه بهزۆری زیانی مهعنهویان لێ دهکوه و پتهوه، ههندێ جار نهبی که بهشیهوه کی لاوهکی زیانی ماددییان لێ دهکوه و پتهوه، وهک تانهدان لهو کهلوپهل و خزمهتگوزارییهی که کۆمپانیایهک پێشکهشی جهماوهر دهکات، ئهگینا راستهوخۆ زیانی ماددییان لێ ناکه و پتهوه.

له کۆتاییدا، بهدلتیاییهیهوه دهلێین، تاوانهکانی پۆژنامه گهری لهبهر ئهوه تایبهتمه ندیتیییهی ههیه تی بهتاوانی تایبهتی دادهندرتین. ههر بهم بۆنهیهوه داوا له یاسادانهری ههریمی کوردستان دهکهن، له پێناو رهخساندنی دهرفهتییکی زیاتر بۆ پۆژنامه نووسان و نازادکردنی پۆژنامه گهری لهو کۆت و بهندانیهی که دهپنه ئاستهنگ

٥٣٥- د. علی حسین الخلف و سلطان عبدالقادر الشاوي: المبادئ العامة في قانون العقوبات، مطابع الرسالة، الكويت، ١٩٨٢، ل ٣٢١.

٥٣٦- د. علی حسین الخلف و سلطان عبدالقادر الشاوي: المبادئ العامة في قانون العقوبات، سهرجاوهی پێشوو، ل ٣٢٣.

له بهرده میدا، ئهم تاییه ته ندییه له یاسای چاپه مه نیدا له بهرچاو بگرت و سزا نازادی
 سیننه کان له چوارچێوه یه کی زۆر ته سکدا بهیلتیته وه و له جیاتی ئه وه جهخت له سه ر
 غه رامهی دارایی و قه ره بووی زیان لیکه وتوو بکاته وه.

۵-۲-۱-۳ رایه له کانی تاوانه کانی رۆژنامه گه ری (ارکان جرائم الصحافة)
 به شتیوه یه کی گشتی تاوان دوو رایه لی هه یه (۵۳۷) که بریتین له رایه لی ماددی-
 Element Materiel و رایه لی مه عنه وی- Element Moral (۵۳۸) به م رایه لانه ش
 ده گوترئ، رایه له گشتیه کانی تاوان (۵۳۹)، به لام ئه و تاییه ته ندییه کی گشت تاوانه کانی
 رۆژنامه گه ری به یه که وه کۆده کاته وه، بریتیه له رایه لی به ناشکرای، که به رای ئیمه
 رایه لیکێ ئیزافییه، بۆیه ئیمه پشگیری ئه و بۆچوونه ناکه ین که رایه لی به ناشکرای له م
 تاوانه دا به به شتیک له رایه لی ماددی ده زانی له به رته وه هه له وه سته یه ک له سه ر ئه و رایه له
 گشتیه یانه ده که ین که هاویه شن له نیوان تاوانه کانی رۆژنامه گه ری و تاوانه کانی تره ا،
 ئینجا به خه سستی له رایه لی به ناشکرای ده کۆلینه وه، چونکه ئهم رایه له له تاوانه کانی
 رۆژنامه گه ریدا به خه سه له تیکێ سه ره کی داده ندریت.

له خواره وه له سێ خالدا یاسی ئهم رایه لانه له یاسای سزادانی عێراقی و به راورددا
 ده که ین به وسیفه ته ی که یاسایه کی به رکاره له هه رێمی کوردستانی عێراقدا:

۵۳۷- پروانه د. فخری عبدالرزاق الحدیثی: شرح قانون العقوبات، القسم العام، مطبعة اوفسیت
 الزمان، بغداد، ۱۹۹۲، ل ۱۷۷ به دووه.

۵۳۸- هه ندئ یاسازان پتیان وایه تاوان سێ رایه لی گشتی هه یه که بریتین له رایه لی یاسایی و ماددی
 و مه عنه وی پروانه د. علی حسین الخلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المبادي العامة في قانون
 العقوبات، سه رچاوه ی پیشوو، ل ۱۳۷-۱۳۸، به لام یاسای سزادانی عێراقی له کتابی به که م، بایی
 سته یه م، فه سه لی سته یه مه دا له مادده ی (۲۸-۳۸) دا ئه مه ی به کلاکردۆته وه به دوو رایه لی داناوه،
 رایه لی ماددی و مه عنه وی.

۵۳۹- بۆیه پتیان ده گوترئ رایه له گشتیه کانی تاوان، چونکه گشت تاوانیک بهی ده هاویشتن (به دن
 استثناء) ده گرتیه وه، به لام ئه گه ر تاییه ت به ون به تاوانیکێ دیاریکراو، له و حاله ته دا پتی ده گوترئ
 رایه له تاییه تیه کانی تاوان و تاییه ت ده یی به تاوانیکێ دیاریکراو وه ک تاوانی دزین و تاوانی
 ناده سپاکی و... هتد پروانه د. علی حسین الخلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المبادي العامة في
 قانون العقوبات، مطبعة الرسالة، الكويت، ۱۹۸۲، ل ۱۳۷.

یه کهم: رایه‌لی ماددی

یاسای سزادان له‌سه‌ر پرنسیپتیکی گرنگ دامه‌زراوه، نه‌ویش نه‌وه‌یه، ته‌ن‌ها بیرکردنه‌وه و برپاری ناوناخ (القرار الکامن فی النفس) له نه‌نجامدانی تاوان به‌تاوان داناندن‌ی مه‌گه‌ر نه‌م بیرکردنه‌وه‌یه له قه‌واره‌یه‌کی ماددی و هه‌ستپتیکراوه‌وه به‌رجه‌سته بیت که پیتی ده‌گوتری رایه‌لی ماددی تاوان^(۵۴۰). نه‌مو یاسازانی تاوانکاری (الفقه الجنائی) له‌سه‌ر پرنسیپی «هیچ تاوانیک به‌بی په‌فتاری ماددی پرونادات» پتیکه‌وتوون.

بی گومان نه‌مه‌ش له‌گه‌ل پرنسیپتیکی تری هاوچه‌شن ده‌گوئجی، نه‌ویش ریزگرتنه له ژبانی تاکه‌که‌س. واته ده‌بی واز له تاکه‌که‌س به‌یتندری بیر له چی ده‌کاته‌وه و باوه‌ری به‌چی هه‌یه و نابی یاسا سزای به‌سه‌ردا به‌ه‌پتتی مه‌گه‌ر نه‌و بیر و باوه‌ری که یاسا په‌تیده‌کاته‌وه و سروشتیکی ماددی هه‌ستپتیکراو وه‌رگرت.

نه‌مه‌ش نه‌وه ده‌گه‌یه‌نتی، نه‌و هیوا و تاوات و ئاره‌زوو و بیر و هزارنه‌ی که له‌ناو می‌شکیدا ده‌خولانه‌وه به‌رایه‌لی ماددی داناندن‌ی هه‌تا نه‌گوئین بۆ چالاکییه‌کی ماددی هه‌ستپتیکراو له واقیعه‌دا. له‌م باره‌یه‌وه یاسای سزادانی عیراق پیتاسه‌ی رایه‌لی ماددی تاوان ده‌کات و ده‌لی: «رایه‌لی ماددی تاوان بریتییه له په‌فتاریکی تاوانکاری له کردنی کرداریک یان نه‌کردنی کرداریک که یاسا فه‌رمانی پتیکردوه»^(۵۴۱).

له شیکردنه‌وه‌ی نه‌م پیتاسه‌یه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وی، رایه‌لی ماددی له تاوانی ته‌واودا له سی په‌گه‌ز پتیکدیت، که بریتین له په‌فتاری تاوانکاری و نه‌نجامی زیانه‌خش و په‌یوه‌ندیی هۆکاری له‌نیتوان په‌فتاری تاوانکاری و نه‌نجامی زیانه‌خشا. له خواره‌وه له سی خالدا به‌کورتی باسی هه‌ر یه‌کتیک له‌و په‌گه‌زانه ده‌که‌ین:

۱- په‌فتاری تاوانکاری

په‌فتاری تاوانکاری نه‌و چالاکییه‌یه ماددییه ده‌ره‌کییه‌یه که تاوانی لی پتیکدیت^(۵۴۲).

۵۴۰- د. محمد زکی ابو عامر: قانون العقوبات اللبناني - القسم العام، الدار الجامعية للطباعة والنشر، بیروت، ۱۹۸۱، ل ۷۵.

۵۴۱- پروانه ماده‌ی (۲۸) له یاسای سزادانی عیراقی.

۵۴۲- یاسای سزادانی عیراقی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه‌موارکراو له پرگه‌ی (۴) ی ماده‌ (۱۹) دا پیتاسه‌ی کرداری کردوه و ده‌لی: «هه‌مو نه‌و کار و کرده‌وانه‌یه که یاسا به‌تاوانی دانابیت جا چ پۆزه‌تیقی یان نیتکه‌تیقی بیت وه‌ک نه‌کردن و وازلیته‌تان نه‌گه‌ر ده‌قتیکی پتچه‌وانه‌ی = نه‌مه

تاوان به گشتی پۆزه تیڤ ده بێت نه گهر بێت و له ناکامی چالاکییه کی پۆزه تیڤه وه بێته دی، یانیش نیتگه تیڤی ده بێت، نه گهر بێت و له ناکامی چالاکییه کی نیتگه تیڤیه وه بێته دی (٥٤٣). تاوانی پۆژنامه گهر بێش وه کو گشت تاوانی کی تر، ته نهها له ڕیگای ڕهفتاری تاوانکاری پۆزه تیڤه وه ڕوو نادات، به لکو له ڕیگای نه کردن و وازلیته پێنانیش هه وه ڕووده دات. بۆ نمونه، تاوانی بوختانپێکردن و جوینپێدان (تانه و ته شهردان له خه لکی)، تاوانی کی پۆزه تیڤه (٥٤٤)، به لام راست نه کردنه وهی نه و زانیارییه چه و تانهی که له پۆژنامه دا بلاو کرانه ته وه، ههروه ها بلاونه کردنه وهی به دواد اچوونی نه و بابه تانه له لایه ن خاوه نه کانیان یان نه و که سانه ی په یوه ندییان پتوه هه یه، تاوانی کی نیتگه تیڤه (٥٤٥).

ده رنه چیت و ڕه تینه کاته وه - کل تصرف جرمه القانون سواء كان ايجابيا ام سلبيا كالترك والامتناع مالم يرد نص على خلاف ذلك».

٥٤٣- د. مصطفى ابراهيم الزلي: المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية ومقارنة بالقانون، ج ١، مطبعة اسعد، بغداد، ١٩٨٣، ل ٣٣.

٥٤٤- ڕهفتاری تاوانکاری له تاوانی بوختانپێکردندا، له ناکامی خستنه پاله وهی ڕووداویکی دیاریکراو دیته دی که ده درتیه پال که سێکی دیاریکراو و له شهرف و کهرامه تی که م بکاته وه و نه گهر راستیش بێت ڕووبه ڕووی سزای بکاته وه و له لای هاوولاتیانیش ڕیسوای بکات. ههروه ها له تاوانی جوینپێداند، ڕهفتاری تاوانکاری له ناکامی ناوژراندن و ههست بریندارکردنی تاوان ده ره قکراو المجني عليه دیته دی. بۆ نمونه، پۆژنامه نووستیک یه کتیک به درنده یان به گه مره ئل دابنێ. ههروه ها له تاوانه کانی ناشکرکردنی نهیتیدا، ڕهفتاری تاوانکاری له ناکامی ناشکرکردنی نه و زانیارییه نهیتیا نه وه دیته دی که په یوه ندییان به کاروباری سه ربارزی و سیاسه تی ولاته وه هه یه.

٥٤٥- نه گهر هات و وه لامه که گه شته پۆژنامه که هه موو مه رجه کانی بابه تی و شتیه یی تێدا بوو، ده بی بلاوی بکاته وه و بۆی نییه بلاوی نه کاته وه و وازی لێ بهیتن، نه گه نا به نه نجام ده ری تاوانی نه کردن و وازلیته پێنانی بلاو کرده وهی وه لام داده ندرت. ڕه وانه ده قی ماده ده (٢٨) ی یاسای ده سه لاتی پۆژنامه گهری میسری ژماره (٩٦) ی سالی ١٩٩٦ نه مه ش ده قه که یه تی «اذا لم يتم التصحيح في المدة المحددة في المادة ٢٤ من هذا القانون يعاقب المستنوع عن نشره بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة اشهر وبغرامة لا تقل عن الف جنيه ولا تجاوز اربعة الاف جنيه او باحدى هاتين العقوبتين...». ههروه ها ده قی ماده ده (١٢) ی یاسای پۆژنامه گهری فهره سی که نه مه ش ده قه که یه تی:

Article 13

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le directeur de la publication sera tenu d'insérer dans les trois jours de leur réception, les réponses de toute personne nommée ou désignée dans le journal ou =

۳- په یوه نډی هۆکاری

مه‌به‌ست له په یوه نډی هۆکاری وهک په گه‌زیک له په گه‌زه‌کانی رایه‌لی مادی تاوانی پوژنامه‌گه‌ری، نه‌و په یوه نډی په که په‌فتاری تاوانکاری و نه‌نجامه زیان‌به‌خشه‌که‌ی په‌یه‌که‌وه ده‌به‌ستیتته‌وه، په‌چه‌شنیک نه‌وه به‌لمپنی که نه‌و په‌فتاره تاوانکاری په‌ی رووی داوه بوته هوی روودانی نه‌نجامه زیان‌به‌خشه‌که (۵۴۸).

هه‌ندیکار زیاتر له هۆکاریک بو روودانی نامانجی تاوانکاری له‌گه‌ل په‌فتاری تاوانکاردا به‌شداری ده‌که‌ن. له‌و حالته‌شدا گرفتمان بو دیته ریگاوه، نه‌ویش نه‌وه‌یه، نایا به‌شداریکردنی نه‌و هۆکارانه به‌یه‌که‌وه، په یوه‌ندی هۆکاری ناهیتلی یانیش وه‌کو خوی ده‌په‌یتیتته‌وه؟

یاسازانی و دادگه‌ری (الفقه والقضاء) بو چاره‌سه‌رکردنی نه‌م کیشه‌یه، چه‌ند تیوړتیکیان داناوه، له‌وانه تیوړی هۆکاری گونجاو (السبب الملازم) و تیوړی هاوسه‌نگی هۆکاره‌کان (تعادل الاسباب) (۵۴۹). یاسادانه‌ری عیراقی بو به‌ده‌رخستنی په یوه‌ندی هۆکاری له نیوان په‌فتاری تاوانکاری و نه‌نجامی تاوانکاریدا کاری به‌تیوړی هاوسه‌نگی هۆکاره‌کان کردووه (۵۵۰).

به‌م پتیه نه‌و که‌سه‌ی تاوانتیکی پوژنامه‌گه‌ری نه‌نجام ده‌دات، لیپرسینه‌وه‌ی یاسایی له‌گه‌ل ده‌گرتیت، نه‌گه‌ر بیت و نه‌و تاوانه‌ی نه‌نجامی داوه، به‌ته‌نها له‌ناکامی په‌فتاره تاوانکاری په‌که‌ی نه‌و رووی نه‌دای، به‌لکوو پتشتیر یان دواتر یان ده‌موده‌ست هوی تر هه‌بو بیت و به‌شداریان له روودانی کردبیت.

دووه‌م: رایه‌لی مه‌عنه‌وی

له‌و کاته‌ی رایه‌لی مادی په‌گه‌زه مادی په‌که‌ی تاوان له‌خو ده‌گرتیت، رایه‌لی مه‌عنه‌ویش په‌گه‌زه ده‌روونی په‌که‌ی تاوان له‌خو ده‌گرتیت. چونکه تاوان به‌ته‌نها قه‌واره‌یه‌کی مادی

۵۴۸- د. حسین خلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المبادی العامة فی قانون العقوبات، سه‌رچاوه‌ی پتیشو، ل ۱۴۱.

۵۴۹- بو‌ناوه‌روکی نه‌م تیوژانه پروانه (د. فخری عبدالرزاق صلبی الحیدثی): شرح قانون العقوبات - القسم العام، سه‌رچاوه‌ی پتیشو، ل ۱۹۴ به‌دواوه، هه‌روها د. حسین خلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المبادی العامة فی قانون العقوبات، سه‌رچاوه‌ی پتیشو، ل ۱۴۲ به‌دواوه.

۵۵۰- پروانه ده‌قی ماده‌ (۲۹) ی یاسای سزادانی عیراقی.

نییه، پیکهاتی له کار و ناکامه‌کانی، به‌لکو و قه‌واره‌یه‌کی ده‌روونی‌شیه پیکهاتوه له ره‌گه‌زه ده‌روونی‌یه‌کان و پیتی ده‌گوتری رایله‌لی مه‌عنه‌وی (۵۵۱).

جا په‌یوه‌ندی ده‌روونی له نیوان تاوانکار (الجانی) و نه‌و ره‌گه‌زه ماددییه‌ نار‌ه‌وایانه به‌یه‌کیک له‌م دوو شتیه‌یه‌ خۆی ده‌نویتی، یان له شتیه‌ی مه‌به‌ستی تاوانکاری (القصد الجرمی) یان له شتیه‌ی هه‌له‌ی نامه‌به‌ست (الخطأ غیر العمدی) (۵۵۲).

جا له‌به‌رئه‌وه‌ی تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری به‌گشتی تاوانی به‌نه‌نقه‌ستن (۵۵۳) بۆیه به‌ده‌گه‌من پیتشبینی ده‌کرتی نه‌و تاوانانه له رتگای هه‌له‌ی نامه‌به‌سته‌وه روویدن، به‌لکو تاوانکار به‌زۆری ویست و نار‌ه‌زۆری خۆی نار‌استه‌ ده‌کات بۆ به‌دیپیتانی تاوانه‌کی، بۆیه له‌و تاوانانه‌دا، مه‌به‌ستی تاوانکاری رایله‌لی مه‌عنه‌وی ده‌نویتی. جا له‌به‌رئه‌وه، له‌ خواره‌وه تهنه‌ها باسی مه‌به‌ستی تاوانکاری ده‌که‌ین.

یاسازانانی موسلمان پیتاسه‌ی مه‌به‌ستی تاوانکاریان کردووه و ده‌لتین: «مه‌به‌ستی تاوانکاری بریتیه‌یه له‌ کردنی کاریک یان نه‌کردنی، هه‌روه‌ها رازیوون به‌و ناکامانه‌ی لیتی ده‌که‌وتیه‌وه» (۵۵۴).

(نۆرتلانیس) ی یاسازانان پیتاسه‌ی مه‌به‌ستی تاوانکاری کردووه و ده‌لتین: «مه‌به‌ستی تاوانکاری بریتیه‌یه له‌ نار‌استه‌کردنی کاریک یان نه‌کردنی بۆ هینانه‌دی نه‌و نامانجه‌ زیان‌ه‌خسه‌ی که تاوانی لیتی پیکدیت» (۵۵۵).

هه‌روه‌ها یاسادانه‌ری عیراقیش پیتاسه‌ی کردووه و ده‌لتین: «مه‌به‌ستی تاوانکاری

۵۵۱- د. حسین خلف و سلطان عبدالقادر الشاوی: المبادی العامة في قانون العقوبات، سه‌رجاوه‌ی پیتشو، ۱۴۸.

۵۵۲- مه‌به‌ستی تاوانکاری رۆژیکێ گه‌نگ ده‌بینی له‌ روودانی به‌رپرستی تاوانکاریدا، له‌کاتیکدا له‌ رووی حوکمدان به‌قه‌ره‌بوو‌کردنه‌وه‌دا له‌ به‌رپرستی شارستانیدا نه‌م رۆله‌ نابینیت.

۵۵۳- چونکه تاوانکار له‌و تاوانانه‌دا به‌نه‌نقه‌ست ده‌ستدریژی ده‌کاته سه‌ر نه‌و ماف و به‌رژه‌وه‌ندیانه‌ی یاسا ده‌یانپارتی جاج هی که‌سان بیت یان هی کۆمه‌ل، هه‌ندێ جار نه‌بیت که له‌ ناکامی هه‌له‌یه‌کی چایه‌مه‌نییه‌وه روو‌ده‌دن بین نه‌وه‌ی رۆژنامه‌نوسه‌که ده‌ستی تیتا هه‌بیت.

۵۵۴- د. احمد الاشهب: المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والقوانين الوضعية، منشورات جمعية الدعوة الاسلامية العالمية، ط ۱، بنغازی، ۱۹۹۴، ل ۷۹.

۵۵۵- پروانه د. احمد الاشهب: المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والقوانين الوضعية، هه‌مان سه‌رجاوه، ل ۷۹.

بریتیییه له ناراسته کردنی ویست و ناره زووی تاوانکار بۆ نهنجامدانی ئه و کاره ی تاوانی
لێ پیکدیت به مه به سستی به دیه پێنانی نهنجامی ئه و تاوانه ی که روویداوه یان هه
نهنجامیکی تاوانکاری تر» (٥٥٦).

له م دهقه دا بۆمان دهردکهوئ که چه مکی مه به سستی تاوانکاری ئه وه دهگه یه نئ که
تاوانکار ناگاداری ئه و ره گه زانه یه که تاوانی لێ پیکدیت، ههروه با ویست و ناره زووی
خۆشی ناراسته کردوه بۆ هێنانه دی و قبوولکردنی ئه و ره گه زانه. هه رچه نده ئه و هۆیه ی
پالی به تاوانکاره وه ناوه بۆ پێکانی تاوانه که ی به شیک نییه له ره گه زهکانی مه به سستی
تاوانکاری، به لام له هه ندئ تاواندا نرخ بۆ ئه و هۆیه داده نرئ که پالی به تاوانکاره وه ناوه
بۆ نهنجامدانی تاوانه که ی و ده بێته به شیکیش له مه به سستی تاوانکاری و پێی ده گوترئ
مه به سستی تاییه تی (القصد الخاص) (٥٥٧).

که واته، مه به سته گشتیییه که ی تاوانکاری (القصد الجرمي العام) مه رجه بۆ بوونی
گشت تاوانهکانی رۆژنامه گه ری و له زۆریه ی ئه و تاوانانه دا به وه نده وازده هێنرئ. به لام
هه ندئجار یاسادانه ر هه ندئ له و تاوانانه به و مه به سته ده به سستیه وه که تاوانکار هه ولی بۆ
داوه یان ئه و هۆیه ی که پالی پێوه ناوه بۆ کردنی تاوانه که (٥٥٨).

بۆ نمونه، تاوانی بلاوکردنه وه ی ئه و کاروبارانه، که مه به ست له بلاوکردنه وه یاندا،
کارتیکردن بێت له دادوه ر و شایه ته کان هه روه کو له ماده (٢٣٥) ی یاسای سزادانی
عێراقیدا هاتوه که ئه مه ش ده که یه تی: «ئه و که سه ی به یه کێک له رێگاکانی ناشکرای
کاروباریک بلاو بکاته وه له وانه بێ کار له و دادوه رانه بکات که ئه رکی به کلاکردنه وه ی
کێشه یه کی به رزکراوه ی بۆ لایه نیک له لایه نهکانی دادگا پێ سپێدرابیت یان کارمه ندانی
دادگا یان فه رمانه رانی لیکۆلینه وه یان کارکردن له شاره زیان یان ناو بژیوانان
(المحکمین) یان ئه و شایه تانه ی که داوایان لێده کړئ له و کێشه یه دا شایه تی به دن... به گرتن
بۆ ماوه یه ک له سالتیک زیاتر نه بێ له گه ل غه رامه یه ک له سه د دینار زیاتر نه بێ یانیش
به یه کێک له و دوو سزایه سزا ده درئ».

٥٥٦- بروه به ی (١) ی ماده (٣٣) ی یاسای سزادانی عێراقی ژماره (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ی
هه موارکراو.

٥٥٧- د. فخری عبدالرزاق الحدیثی: شرح قانون العقوبات القسم العام، سه رچاوه ی پێشوو، ل. ٣٠٢.

٥٥٨- بروه به ی ماده (٣٨) له یاسای سزادانی عێراقی که ئه مه ش ده که یه تی: «بایه خ به هۆی کردنی
تاوان نادری مه گه ر یاسا پێچه وانه ی ئه مه ده قنوس بکات».

بەم شێوەیە، لە تاوانەکانی پۆژنامەگەریدا، ئەگەر مەبەستی تاوانکاری بەهەردوو
 ڕەگەزەکییەوه - ئاگاداری و نیراده (العلم والارادة) - هەبوو مانای ئەوەیە پرایەلی
 مەعنەوی ھاتۆتە دی و ئەرکی سەلماندنی ئەمەش دەکەوتتە ئەستۆی ئەو دەسەلاتە ی کە
 تۆمەتە کە ئاراستە دەکات و دەبێ ئەو دادوەری کە کێشە کە یەکلای دەکاتەو بەلگە ی بوونی
 مەبەستی تاوانکاری لەلایەن تاوانکارەو بەدەریخات ئەگەر بیەوی حوکم بەنێدائەکردنی
 بدات (٥٥٩).

سێیەم: پرایەلی بەناشکرای (رکن العلانية)

بەناشکرای (علانية) لە ڕوی زمانەوانییەوه واتای بەدەرخست و بلاوکردنەو
 دەگە یەنیت، بەلام لە ڕوی زاراوەییەوه بەمانای گە یاندنی زانیاری لەبارە ی ڕووداویک یان
 کرداریک بەخە لک دەبەخشی ت جا چ بەقسە بیت یان بەکردار یان بەنوسین یانیش بەهەر
 ھۆکاریکی تری گە یاندن بیت.

ھەندێ یاسازان بلاوکردنەو یان ناشکرای لە تاوانەکانی پۆژنامەگەری بەپرایەلی
 ماددی دادەنێن بەبیانوی ئەو ی، گوا یە بلاو بوونەو ھۆی سەرەکییە لە سەپاندنی
 سزادا (٥٦٠).

بەلام ھەندێکی تر بەپرایە لێکی تایبە تی دادەنێن و دەلێن یاسادانەر گریمانە ی کردوو و
 بەنەبوونی ئەم پرایە لە تاوانی پۆژنامەگەری، بەو وەسفە یاساییە ی کە بۆی کراو، بوونی
 نییە (٥٦١). بێ گومان، مە ترسیی تاوانەکانی پۆژنامەگەری لەسەر بەھای بالاو
 بەرژە وەندییە گشتییەکانی کۆمە ل و تاکە کەس کە یاسا دە یانپارتێت، تەنیا خۆ ی لە
 نووسین و ئەوانە ی لە حوکمی ئەودانە نابینێتەو، بە لکوو خۆ ی لە ئەنجامدانی ئەو تاوانانە
 بەشێوە یەکی ناشکراو دەبینێتەو. بۆیە، دەتوانین بڵێن، کرداری نووسین لە تاوانەکانی
 پۆژنامەگەریدا، پرایە لی ماددی دەنوێنێ، لەکاتی کدا، کرداری بلاوکردنەو، پرایە لی
 تایبە تی دەنوێنێ و بەنەبوونی ئەو پرایە لە تاوانی پۆژنامەگەری بوونی نییە.

٥٥٩- مجموعة احكام محكمة النقض المصرية، قرار رقم ١٥٥ في ١٣/٤/١٩٨٢ برونه: ميشم حنظل
 شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق (دراسة مقارنة)، سەرچاوە ی
 پێشوو، ل ١٢٣.

٥٦٠- د. عبدالله اسماعيل البستاني: حرية الصحافة، سەرچاوە ی پێشوو، ل ١٦٥، ود. محمد محي
 الدين عوض: العلانية في قانون العقوبات، مطبعة النصر، القاهرة، ١٩٥٥، ل ٢، و ميشم حنظل
 شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة، سەرچاوە ی پێشوو، ل ١١٧.

نیمەش پشگیری ئەو رایە دەکەین و دەلتین، بلاوکردنەوه و ناشکراییی لە تاوانەکانی
 رۆژنامەگەریدا، رایەلتیکی تایبەتییە لەپاڵ هەردوو رایەلی ماددی و مەعنەویدا و
 بەنەبوونی ئەم رایەلە تاوانەکانی رۆژنامەگەری وەکو ئەو وەسفە ی بۆی کراوە روونادات
 چونکە بلاوکردنەوه و ناشکراییی مەرجیکی بنەرەتە بۆ سەپاندنی سزا لە تاوانەکانی
 رۆژنامەگەریدا و یاسا هیچ کاریکی بەهزر و بیروپا نییە هەرچەندی زیان بەخشیش بێت
 مەگەر بەناشکرا گوزارشتی لێ بکەیت (٥٦٢). بۆ نمونە، لە تاوانەکانی بوختان پێ کردندا
 کە لە برگە ی یەکەمی ماددە ی (٤٣٣) و تاوانەکانی ناشکراکردنی نەیتی کە لە برگە ی
 یەکەمی ماددە ی (٤٣٨) ی یاسای سزادانی عێراقیدا هاتوو، بلاوکردنەوه و ناشکراییی
 رایەلتیکی تایبەتییە لە رایەلەکانی ئەم تاوانانە لەپاڵ هەردوو رایەلی ماددی و مەعنەویدا
 و بەنەبوونی ئەم رایەلە تاوانی بوختانپێکردنی ناشکرا و ناشکراکردنی نەیتی بەگوترە ی
 ئەو وەسفە ی لە دەقی ئەو دوو ماددەیدا بۆیان کراوە روونادات. بەلام ئەم بنچینە یە رەها
 نییە، بەلکوو بلاوکردنەوه و ناشکراییی لە هەندێ تاواندا تەنها رۆلی توندکردنی سزا
 دەبینێ هەروەکو لە ماددە ی (٤٣٤) ی یاسای سزادانی عێراقیدا ئەم رۆلە ی بینیوە. ئەمەو
 هەندیک دەوڵەت لە یاساکانیاندا ئەو ھۆکارانە یان دەستنیشان کردوو کە بەھۆیانەوه
 بلاوکردنەوه و ناشکراییی دیتەدی.

یاسادانەری میسری، لە ماددە (١٧١) ی یاسای سزادانی ژمارە (٥٧) ی سالی
 ١٩٣٨ دا ئەم ھۆکارانە ی دەستنیشان کردوو و دەلتی: «هەر یەکیک کە سێک یان زیاتر لە
 کە سێک بۆ کردنی کەتنیکی گەورە (جینایەتیک) یان کەتنیک (جۆنحە یەک) ج بەقسە
 یان بەھاوارکردن یان بەکردەوه یان بەنووسین یان بەرەسم یان فۆتۆ یان بەھێسا یان بەھەر
 رێگایەکی تر لە رێگاکانی ناشکراکردن یان بەھەر ھۆکاریکی تر لە ھۆکارەکانی ناشکراییی
 ئیغرا بکات بەبەشدار دادەنرێ لە کردنیدا، قسکردن و ھاوارکردن بەناشکرا دادەنرێ ئەگەر
 ھاتوو بەیەکیک لە ئامرازە میکانیکییەکان لە دانیشتنیک یان شوێنیک گشتیدا
 درکێندرا...» (٥٦٣).

لە دەقی ماددە (١٧١) دا بۆمان دەرەکەوێ کە یاسادانەری میسری سێ جۆرە ھۆکاری

٥٦١- د. لطیفە حمید محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوە ی پێشوو، ل ٦٣.

٥٦٢- احمد امين بك: شرح قانون العقوبات الاهلي، المجاد الاول، منشورات الدار العربية
 للموسوعات، بيروت، ١٩٨٢، ل ١٥٦.

٥٦٣- ئەم دەقە بەرامبەر دەقی ماددە (٢٠٩) ی یاسای سزادانی لۆیانییە.

بۆ گوزارشتكردن و سى رېگاشى بۆ بلاوكردنهوه و ئاشكرادىن بىنمونه هېناوتهوه (۵۶۴) نىمەشمان لى دەستەواژەى (بەھەر ھۆكارتىك لى ھۆكاردەكانى گوزارشتكردن) و (بەھەر رېگايەك لى رېگاكانى نواندن) كە لى دەقى ماددەى ناوبرادا ھاتووه بۆ دەرەكەوى.

ھەرودھا ياسادانەرى فەرەنسى لى ياساى رۆژنامەگەرى سالى ۱۸۸۱ى ھەمواركرادا لى ماددەى (۲۳) (۵۶۵) دا ھۆكاردەكانى ئاشكرادىنى بەم شىئودەى خوارووه دەستىشان كىردووه:

۱- قىسەكردن و ھاواركردن و ھەرەشەكردن لى كۆبونەوه گىشتىيەكان و شۆتە گىشتىيەكاندا.

۲- بلاوكردنهوه لى رېگاي نووسىن و چاپەمەنىيە فرۆشراوكان يان ئەوانەى كە بۆ فرۆشتن و دابەشكردن لى شۆتە گىشتىيەكان و كۆبونەوه گىشتىيەكاندا نغاش كراون.

۳- بلاوكردنهوه لى رېگاي ئەو رېكلامانەى كە لى شۆتە گىشتىيەكاندا ھەلدەواسرىن و نغاش دەكرىن.

ھەرودھا ياسادانەرى فەرەنسى سەبارەت بەھەندىك تاوانى رۆژنامەگەرى، وەك تاوانەكانى خەبەردانى بەدرۆ كە لى ماددەى (۲۷) (۵۶۶) دا ھاتووه، ھەرودھا تاوانى

۵۶۴- ھەرچەندە د. عبدالحمىد الشواربى پىتى وايە ياسادانەرى مىسىرى ئەم ھۆكار و رېگايانەى بەشىئودەكى ديارىكراو (حصرا) ھېناوتهوه ئەو ك بەنمونه و لىم بارەيەوه دەلىق: «ياساى مىسىرى لى ماددەى (۱۷۱)ى ياساى سزاداندا وەسىلەكانى ئاشكرادىنى بەشىئودەكى ديارىكراو دەستىشان كىردووه» پىروانە د. عبدالحمىد الشواربى: جرائم الصحافة والنشر، سەرچاوەى پىشور، ۱۸.

۵۶۵- بۆ دەقى ماددەى (۲۳)ى ياساى رۆژنامەگەرى فەرەنسى پىروانە بىرگەى (۵-۲-۱-۲) پىراوتىزى (۵۳۲) لىم تىزەدا.

۵۶۶- ئەمەش دەقەكەيتى بەزمانى فەرەنسى:

Article 27

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La publication, la diffusion ou la reproduction, par quelque moyen que ce soit, de nouvelles fausses, de pièces fabriquées, falsifiées ou mensongèrement attribuées à des tiers lorsque, faite de mauvaise foi, elle aura troublé la paix publique, ou aura été susceptible de la troubler, sera punie d'une amende de 45000 euros.

Les mêmes faits seront punis 135000 euros d'amende, lorsque la publication, la diffusion ou la reproduction faite de mauvaise foi sera de nature à ébranler la discipline ou le moral des armées ou à entraver l'effort de guerre de la Nation.

نیهانه کردنی سه‌رۆکی ولات و سه‌رۆکی حکومهت و وه‌زیری دهره‌وه‌ی ولاته بیانییه‌کان که له ماده‌ی (٣٦) (٥٦٧) دا هاتوو، هه‌روه‌ها تاوانی تانه‌وته‌شه‌ردان له‌و سه‌فیر و وه‌زیره‌ مفه‌وه‌زانه‌ی که له‌لایهن حکومه‌ته‌کانییانه‌وه‌ بۆ پاپه‌راندنی کاری ئیداری و دپلۆماتی بۆ فه‌ره‌نسا نێردراون که له‌ ماده‌ی (٣٧) (٥٦٨) دا هاتوو، ته‌نها مه‌رجی بوونی پاپه‌لی به‌ناشکرای (علانیه‌)ی داناوه‌ به‌بێ ئه‌وه‌ی ئه‌و هۆکارانه‌ ده‌ستنیشان بکات که به‌هۆیانه‌وه‌ بلاوکرده‌وه‌ که نه‌نجام ده‌دریت. ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت که ناشکرای (علانیه‌) له‌م تاوانانه‌دا له‌رێگای یه‌کیک له‌ هۆکارانه‌ی که له‌ ماده‌ی (٢٣) دا ناماژه‌ی پێ کراوه‌ دیته‌ دی. ئه‌مه‌ش خۆی له‌ خۆیدا ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت که ده‌قنوسکردنی ئه‌و هۆکارانه‌ له‌ دووتوتی ماده‌ی ناوبراودا ته‌نها بۆ نمونه‌یه‌ و ده‌کرێ له‌ رێگای هۆکاری تریشه‌وه‌ بلاوکرده‌وه‌ نه‌نجام بدریت و ناشکرای بێته‌دی و ده‌کو په‌خشی لاسلکی و ته‌له‌فزیۆنی و ئینته‌رنیت. به‌لام یاسادانه‌ری عێراقی، له‌ پرگه‌ی سییه‌می ماده‌ (١٩) ی یاسای سزاداندا (٥٦٩) به‌م شێوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ هۆکاره‌کانی به‌ناشکرای (وسائل العلانیه‌)ی ده‌ستنیشان کردوه‌:

٥٦٧- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فه‌ره‌نسی:

“Article 36

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'offense commise publiquement envers les chefs d'Etats étrangers, les chefs de gouvernements ministres des affaires étrangères d'un gouvernement étranger sera punie d'une "étrangères et les amende de 45000 euros.

٥٦٨- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فه‌ره‌نسی:

“Article 37

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'outrage commis publiquement envers les ambassadeurs et ministres plénipotentiaires, envoyés, chargés d'affaires ou autres agents diplomatiques accrédités près du gouvernement de la République, sera puni d'une amende de 45000 euros.

٥٦٩- شایه‌نی ناماژه‌بوکرده‌، حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه‌ له‌ هه‌رێمی کوردستاندا کاریان پێده‌کریت ته‌نها ئه‌وانه‌ نه‌بێت که دوا‌ی پاپه‌رینی سالی ١٩٩١ داندراون یاخود هه‌موارکراون. بۆیه‌ سه‌پاره‌ت به‌باسکردنی پاپه‌لی ناشکرای له‌ تاوانه‌کانی پۆژنامه‌که‌ریدا پشت به‌حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه‌ ده‌هه‌ستین.

- ۱- کردهوه و ئیشارهت و جولانهوه.
 - ۲- قسهکردن و هاوارکردن.
 - ۳- رۆژنامهگه‌ری و چاپمه‌نی.
 - ۴- نووسین و ره‌سم و وینه و فیلم و ئارم.
- هه‌روه‌ها ئه‌و رێگایانه‌ش که به‌ناشکرای پێ دیته‌دی، به‌م شێوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌ستنیشان کردوه:

- ۱- ناشکرای کردهوه و ئیشارهت و جولانهوه (علانیة الاعمال والاشارات والحركات).
 - ۲- ناشکرای قسهکردن و هاوارکردن (علانیة القول والصباح).
 - ۴- ناشکرای نووسین و ره‌سم و وینه و فیلم و ئارم.
- له ده‌قی ماده‌ (۱۹) ی یاسای سزادانی عێراقیدا بۆمان ده‌رده‌که‌وی که یاسادانه‌ری عێراقی له ئاماره‌کردن به‌و هۆکارانه‌ی که له رێگایانه‌وه گوزارشت ده‌کریته، هه‌روه‌ها ئه‌و رێگایانه‌ش که به‌ناشکرای (علانیة) ی پێ دیته‌دی، هه‌مان رێچه‌کی یاسادانه‌ری میسری گرتۆته‌به‌ر.
- به‌پای ئێمه‌، واکه‌ یاسادانه‌ری عێراقی خۆی له پێزکردنی ئه‌و هۆکارانه‌ی که گوزارشتیان پێ ده‌کریته هه‌روه‌ها ئه‌و رێگایانه‌ش که ناشکرایان (علانیة) ی پێ دیته‌دی، دوور بخاته‌وه و ته‌نها مه‌رجی بونی رایله‌ی به‌ناشکرای (علانیة) دابنیت، پێ ئه‌وه‌ی ئه‌و هۆکارانه ده‌ستنیشان بکات که به‌هۆیانه‌وه بلاوکرده‌وه‌که ئه‌نجام ده‌دریت یان ناشکرا ده‌کریته، یان به‌راشکاوی بلێ ئه‌م نمونه‌ و ه‌کو نمونه‌ی ناشکرای دینینه‌وه. چونکه ئه‌مڕۆ له‌سایه‌ی ته‌کنه‌لۆژیای نوێ، دنیا زوو زوو داهینانی نوێ له‌ به‌اری گه‌یاندن و رۆژنامه‌گه‌ریدا به‌خۆیه‌وه ده‌بینی، به‌چه‌شنیک پێزکردنی ئه‌م وه‌سیلانه له‌ پووی پراکتیکه‌وه هێچ بایه‌خی نابێت.

- ۵- ۲- ۱- ۴ ئه‌و تاوانانه‌ی که له رێگای رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه رووده‌ده‌ن
- تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری، بریتین له‌و تاوانانه‌ی که له رێگای رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه رووده‌ده‌ن، جا یاسادانه‌ر له رێگای ده‌قه‌کانی یاسای سزادان یان یاسای رۆژنامه‌گه‌ری و یاسای چاپمه‌نی یان یاسا تایبه‌تییه‌کانی تر داخه‌سه‌له‌تی ناره‌وايه‌تی به‌م کردارانه ده‌به‌خشیت. به‌م پێیه‌، ده‌قنووسکردنی تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری له یاسای ولاتیکه‌وه بۆ یاسای ولاتیکی تر ده‌گۆریت.

یاسادانه‌ری فهره‌نسی و لوینانی کاربان به‌سیستمی یه‌کبوونی یاسا (وحدة التشريع) کردووه له ده‌قنوس‌کردنی نه‌و تاوانانه‌دا. جا یاسادانه‌ری فهره‌نسی بۆ‌ئهم مه‌به‌سته، له یاسای رۆژنامه‌گه‌ریی سالی ۱۸۸۱ی هم‌موارکراودا له بابی چواره‌مدا له‌ژیر ناوونیشانی «نه‌و که‌تن و گه‌وره‌که‌تنانه‌ی که له ریتیگای رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه یان هه‌ر ریتیگایه‌کی تری بلا‌وک‌کردنه‌وه‌وه پووده‌ده‌ن» (DDELITS COMMIS PAR LA VES CRIMES ET) OIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICA-TION) له مادده‌ی (۲۳) تا‌کو مادده‌ی (۴۱) ده‌ستیشان کردووه.

هه‌روه‌ها یاسادانه‌ری لوینانی، له‌ژیر ناوونیشانی «تاوانه‌کانی چاپه‌مه‌نی» نه‌و تاوانانه‌ی له مادده‌ی (۱) تا‌کو مادده‌ی (۲۵)ی مه‌پسومی یاسایی ژماره (۱۰۴)ی سالی ۱۹۷۷ که جیگای مادده‌ی (۵۱) تا‌کو مادده‌ی (۷۱)ی یاسای چاپه‌مه‌نی سالی ۱۹۶۲ی گرتۆته‌وه، ده‌ستیشان کردووه.

به‌لام یاسادانه‌ری میسری، له یاسای سزاداندا هه‌ندی تاوانی رۆژنامه‌گه‌ری له بابی چواره‌ی کتییی دووه‌مدا له‌ژیر ناوونیشانی «نه‌و که‌تنانه‌ی له ریتیگای رۆژنامه‌گه‌ری و ریتیگانی تره‌وه پووده‌ده‌ن» له مادده‌ی (۱۷۱) تا‌کو مادده‌ی (۲۰۱) ده‌قنوس کردووه و هه‌ندیکی تریشی له بابی هه‌وته‌می کتییی سییه‌مدا له‌ژیر ناوونیشانی «تانه‌وته‌شهر و جوتیپیدان و ناشکراکردنی نه‌یتی - القذف والسب و افشا والاسرار» له مادده‌ی (۳۰۲) تا‌کو مادده‌ی (۳۱۰)، هه‌روه‌ها له بابی یانزه‌می کتییی دووه‌مدا له‌ژیر ناوونیشانی «نه‌و که‌تنانه‌ی په‌یوه‌ندیان په‌نایینه‌وه هه‌یه» له مادده‌ی (۱۶۰) تا‌کو مادده‌ی (۱۶۱) ده‌قنوس کردووه.

هه‌روه‌ها له یاسای پارتی سیاسییه‌کانی ژماره (۴۰)ی سالی ۱۹۷۷ و یاسای پاراستنی به‌ری ناوخۆ و ناشتی کۆمه‌لایه‌تی - حماية الجبهة الداخلية والسلام الاجتماعي) ژماره (۳۳)ی سالی ۱۹۷۸ و یاسای (حماية القيم من العيب) ژماره (۹۵)ی سالی ۱۹۸۰ کۆمه‌لیک کرداری تری ده‌ستیشان کردووه که به‌تاوانی رۆژنامه‌گه‌ری داده‌ندرتین (۵۷۰).

به‌لام یاسادانه‌ری عیراقی، تاوانه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری له یاسای سزادان ژماره (۱۱۱)ی سالی ۱۹۶۹ی هم‌موارکراو و یاسای چاپه‌مه‌نی ژماره (۲۰۶)ی سالی ۱۹۶۸ی

۵۷۰ - بۆ زانیاری زیاتر لهم باره‌یه‌وه، به‌روانه شریف کامل؛ الجرائم الصحفية، ج ۲، شركة دار الاشعاع للطباعة، القاهرة، ۱۹۸۶، ل ۷-۸.

هه‌موارکراو و یاسای سه‌ندیکای پۆژنامه‌نووسان ژماره (۱۷۸) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه‌موارکراو و یاسای مافی دانه‌ر ژماره (۳) ی سالی ۱۹۷۱ و چه‌ندین یاسایتر ده‌قنوس کردووه. یاسای سزادانی عێراقی ژماره ۱۱۱ ی سالی ۱۹۶۹ هه‌موارکراو گشت ئه‌و کردارانه‌ی ده‌ستنیشان کردووه که له‌لایه‌ن پۆژنامه‌نووسه‌وه و له‌ ڕێگای پۆژنامه‌وه ئه‌نجام ده‌درێن و به‌تاوان داده‌ندری له‌گه‌ڵ دیارکردنی سزای هه‌ر یه‌کێک له‌و تاوانانه‌.

له‌به‌ر زۆری ئه‌و ماددانه‌، به‌شێوه‌یه‌کی گشتی ناوی مادده‌کان ده‌هێنن له‌گه‌ڵ کورتیه‌کی ناوه‌رۆکه‌کانیان و له‌سه‌ر گرینگترینیشیان هه‌له‌سه‌یه‌ک ده‌که‌ین.

شایه‌نی ئاماژه‌یه‌، ئه‌و ماددانه‌ی کرداره‌ تاوانکارییه‌کانی بلاوکردنه‌وه‌یان دیارکردووه بریتین له‌ مادده‌: (۸۱- ۸۴، ۱۵۶- ۱۷۰، ۲۱۱- ۲۱۳، ۲۲۴- ۲۲۹، ۲۳۵- ۲۳۶، ۳۷۲، ۴۰۳، ۴۳۳- ۴۳۷، ۴۷۶).

یاسادانه‌ری عێراقی، له‌ مادده‌ (۸۱) تاكو مادده‌ی (۸۴) ی ته‌رخان کردووه بۆ سزادانی سه‌رنووسه‌ری پۆژنامه‌ یان به‌رپرسی لاپه‌ره‌ یان نووسه‌ری بابه‌تی تاوانکاری بۆ ئه‌و تاوانانه‌ی بلاوکردنه‌وه‌ که له‌ ڕێگای پۆژنامه‌وه ئه‌نجام ده‌درێن.

هه‌روه‌ها بۆ سزادانی ئه‌و که‌سه‌ی که کتێبێک یان وێنه‌یه‌ک یان هه‌ر شێوازیکی تری ڕاده‌برین بۆ له‌ ده‌روه‌ ده‌هێنێ که له‌ کردنی تاواندا به‌کارهاتووه. هه‌روه‌ها له‌ حاله‌تی دیار نه‌بوونی ئه‌و که‌سه‌ی که ئه‌م شتانه‌ی له‌ ده‌روه‌ هێناوه، فرۆشیار و بلاوکه‌ره‌وه‌که‌ی له‌گه‌ڵ ئه‌و که‌سه‌ی که له‌ دیواریشی داوه‌ سزایار کردووه.

هه‌روه‌ها ئه‌وه‌شی دیارکردووه که وه‌رگێترانی بابه‌ته‌که‌ یا وه‌رگیرانی له‌سه‌رچاوه‌یه‌کی تری ناوه‌وه‌ یان ده‌روه‌ی ولات به‌رپرسیاریتییی بلاوکردنه‌وه‌ ڕه‌ش ناکاته‌وه‌ و هه‌رده‌میتێ.

هه‌روه‌ها بڕیاری داوه، ئه‌گه‌ر حوکمی دادگا به‌تۆمه‌تبار کردن له‌ گه‌وره‌که‌تنیک که له‌ ڕێگای پۆژنامه‌وه ئه‌نجام درابێت ده‌رچوو ئه‌وا دادگا بۆی هه‌یه‌ فه‌رمان بدات به‌ ڕاگرتنی پۆژنامه‌که‌ بۆ ماوه‌یه‌ک که له‌ سێ مانگ زیاتر نه‌بێت.

هه‌روه‌ها یاسادانه‌ری عێراقی، له‌ مادده‌ (۱۵۶) تاكو (۱۷۰) بۆ دیارکردنی ئه‌و کرداره‌ تاوانکارییه‌نه‌ی ته‌رخان کردووه که له‌ ڕێگای بلاوکردنه‌وه‌وه‌ دژی ئاسایشیی ولات ده‌کرتن.

هه‌روه‌ها له‌ مادده‌ (۲۱۱) دا بلاوکردنه‌وه‌ی هه‌والی درۆ یان ده‌سنووسی ده‌سکرد و ساخته‌کاری که به‌درۆ درابێته‌ پال که‌سیک به‌تاوان داناوه‌ ئه‌گه‌ر هاتوو بپێته‌ هۆی

شیتواندنی ئاسایشیی گشتی یان زیان گه یاندن به بهر ژده وندی گشتی.

ههروه ها له ماده (۲۱۲) دا هاندانی خه لکی بۆ نهجامدانی که تنی کوشتن یان دزین یان تیکدان یان سووتان یان هه که تنیکی تر که بیته هۆی شیتواندنی ئاسایشیی گشتی به تاوان داناوه هه تا نه گهر هاتوو نه م هاندانهش هیچ ئاکامیکی نه بیته.

ههروه ها له ماده (۲۱۳) دا هاندانی خه لکی و بلاوکردنه و دی گیسانی یاخی بوون له ریزگرتنی یاسا، یان جوانکردنی کاریک له بهر چاوی خه لک که له ههقیقه تدا که تنه یان گه و ره که تن بیته به تاوان داناوه.

ههروه ها له ماده (۲۲۴) تا کو ۲۲۹ ته رخا نکر دووه بۆ ده ستیشا نکر دنی نه و کرداره تاوانکاری بانه ی له رتگای بلاوکردنه و ده به ده سه لاتی گشتی و فه رمان به ران و نه و که سانه ده کرتن که خزمه تگوزاری گشتییان پین سپێرداوه.

له ماده (۲۲۹) دا هاتوو: «هه که سیتک سوکایه تی یا هه ره شه له فه رمان به رتک یا هه که سیتک بکات که نه رک ی خزمه تگوزاری گشتی پین سپێردا یی یا سوکایه تی یا هه ره شه له نه عجوومه نیتک یا ده سه ته یه کی ره سمی یا دادگایه کی دادبینی یا کارگیتیک له کاتی نه رک ی خۆیدا یا به هۆی نه رک که یه وه بکات به گرتن سزا ده دریت».

ههروه ها له بابی چوارم دا له ژیر ناوونیشانی (تاوانه کانی دژ به ره وتی دادپهروه ری) دا ماده (۲۳۵) و (۲۳۶) ی ته رخا نکر دووه بۆ نه و تاوانانه ی که له رتگای بلاوکردنه و ده دژ به ره وتی دادپهروه ری نه عجام ده درتن.

ههروه ها ماده (۴۳۳) تا کو (۴۳۷) ی بۆ تاوانه کانی تانه و ته شه ر و جو تپیتدان و ناشکرا کردنی نهیتی ته رخا نکر دووه و له حاله تی نه عجامدانی نه م تاوانانه به رتگایه ک له رتگا ناشکراکان سزایه کی توندی بۆ داناوه که بلاوکردنه و له رۆژنامه دا یه کتیکه له و رتگایانه.

به لام یاسای چاپه مه نی ژماره (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۹، له ماده ی (۱۶) و (۱۷) دا، نامه ی به کۆمه لیک بابه ت کر دووه که بلاوکردنه و دیان له رۆژنامه و چاپه مه نییه کانه قه ده غه یه (۵۷۱)، ههروه ها سزای سه رپیتچی کردنی شییانی له ماده ی (۲۸) دا دیار کر دووه، که بریتیییه له زیندانی کردن بۆ ساوه یه ک له (۳۰) رۆژ زیاتر نه بیته یان غه رامه یه ک له

۵۷۱- بۆ ناوه رۆکی ماده ی (۱۶) و (۱۷) ی یاسای چاپه مه نی عیراقی پروانه خالی (۳-۴-۴) له ژیر ناوونیشانی «ئاگاکاری و راگرتن و هه لوه شانده و ده له یاسای چاپه مه نیی عیراقیدا» له م تیزه دا.

(٥٠) دینار زیاتر نهی، یانیش هەردوو سزاکان بەیەکەوە، بەلام ئەگەر هاتوو سزای کردووەکە لە هەر یاسایەکی دیکە توندتر بوو، لەو حالەتەدا حوکمەکانی ئەو یاسایە دواوی دەسەپێت.

هەروەها یاسای سەندیکای پۆژنامەنووسانی عێراقی ژمارە (١٧٨) ی سالی ١٩٦٩ ی هەموارکراو، لە ماددەی (٢٥) دا، کۆمەڵێک کردووی دەستنیشان کردووە، کە ئەنجامدانیان لەلایەن پۆژنامەنووسەو، بەرپرسیارییەتی تاوانکاری و پیشەییان لێ دەکەوێتەو (٥٧٢).

هەروەها یاسای مافی دانەری عێراقی ژمارە (٣) ی سالی ١٩٧١ لە ماددەی (٤٥) دا ئەو کردارە دیاکەووە کە ئەنجامدانیان بەتاوانی تەقلیدکردن دادەندێت، هەروەها سزاکەشی دیاکەووە (٥٧٣).

ئەمەو، یاسادانەری هەریمی کوردستان، سەرەرای ئەوێ هەندیک ئەرکی خستۆتە ئەستۆی پۆژنامەنووس لە ماددەی (٢٠) ی یاسای سەندیکای پۆژنامەنووسانی کوردستان ژمارە (٤) ی سالی ١٩٩٨ (٥٧٤) و ماددەی (٩) ی یاسای چاپەمەنیی ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣ ی هەموارکراو (٥٧٥) هاتوو کەچی سزا تاوانکارییەکانی دەستنیشان نەکردووە، بۆیە دەبێت بگەڕێنێتەوە بۆ بنەما گشتییەکانی یاسای سزادانی ژمارە (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ی هەموارکراو و یاسای مافی دانەری ژمارە (٣) ی سالی ١٩٧١، کە دوو یاسای بەرکارن لە هەریمی کوردستانی عێراقدا.

یاسای سزادانی عێراقی ژمارە (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ماددەی (٤٣٣-٤٣٦) ی بۆ تاوانەکانی تانە و تەشەر و جوتنپێدان (جرائم السبب والقذف) تەرخانکردووە. چونکە ئەم دوو تاوانە زۆر پێک دەچن و هەردووکیان دەبنە مایەمی ناو و ناویانگ زانندن و لەکەدارکردنی شەرف و کەرەمەتی ئەو کەسە کە تاوانەکە دەرهەق دەکێت. هەروەها لەو

٥٧٢- بۆ دەقی ئەم ماددەیە، بڕوانە خالی (٥-١-٢) لەژێر ناوونیشانی «ئەرکەکانی پۆژنامەنووس» پەرەوتیزی (٥١٥) لەم تێزەدا.

٥٧٣- بۆ زانیاری زیاتر لەم بارەیەوە، بڕوانە (کمال سعیدی مصطفی): حق الملكية الادبية والفنية في القانون العراقي والمقارن، سەرچاوەی پێشوو، ل ١٨٣ بەدواوە.

٥٧٤- بۆ دەقی ئەم ماددەیە بڕوانە خالی (٥-١-٢) لەژێر ناوونیشانی «ئەرکەکانی پۆژنامەنووس» لەم تێزەدا.

٥٧٥- بۆ دەقی ئەم ماددەیە، بڕوانە بڕگەی (٥-١-٢) لەم تێزەدا.

تاوانانەن که له ڕێگای قسە یان وێنە یان نووسینەوە ئەنجام دەدرێن و بۆ توندکردنی سزاكەشیان مەرجە بە ڕێگایەك له ڕێگایەکانی ناشرایی ئەنجامدرا بێت. بەلام سەرەرای ئەمە، لە ڕووی بابەتی خستە پالە کەووە (موضوع الاسناد) لە یەكتر جیاوازان، لە کاتی کدا بابەتی خستە پالە کە له تاوانی تانەوتە شەردا «ڕووداویکی دیاریکراوە» کەچی له تاوانی جوتنپێدانا «ڕووداویکی نادیاڕیکراوە و بە شێوەیەك له شێوەکان شەرف و کەرەمەت له کەدار دەکات» (٥٧٦).

جێی سەرئەنجام، ئەم جیاوازییە ی نێوان تاوانی تانەوتە شەرف و تاوانی جوتنپێدانا وایکردووە کە تاوانی یەكەم ترسناکتر بێت له تاوانی دووەم. چونکە خەلک زیاتر باوەڕ بە ڕووداوە دیاریکراوانە دەکەن کە دراوەتە پالە کەسانێک تەك ڕووداوە گشتییەکان، چونکە مەزەندە ی بونی هەندێک بە لێگە دەکەن له دانە پالی ئەو ڕووداوانەدا، لە کاتی کدا له حالەتی جوتنپێدانا زیاتر بۆ ئەو دەچن کە دانە پالی ئەو ڕووداوانە گوزارشت له ڕق و کێشە بکات. ئەم جیاوازییەش وایکردووە کە سزای تاوانی تانەوتە شەرف له سزای جوتنپێدان قورستر بێت، هەروەها هۆیەکانی ڕێگاپێدانیشیان لە یەكتر جیاواز بێت.

یاسادانەری فەرەنسی، له یاسای ڕۆژنامە گەریی سالی ١٨٨١دا له بابی چوارەمدا لە ژێر ناوێشیانی «ئەو کەتن و گەورە کە تنانە ی کە له ڕێگای ڕۆژنامە گەرییە یان هەر ڕێگایەکی تری بلاوکردنەووە ڕوودە دەن» له ماددە (٢٩-٣٥)دا حوکمەکانی ئەو دوو تاوانە ی دەقنوس کردووە.

بەلام یاسادانەری میسری، لە جیاتانی ئەو ی له بابی چوارەمدا و له کتییی دوو هەمدا دەقنوسی بکات، کە تایبەتە بەم کەتنانە ی کە له ڕێگای ڕۆژنامە گەری و هەر ڕێگایەکی تری بلاوکردنەووە تەرخانکراوە، له بابی حەوتەمی کتییی ستیەمدا لە ژێر ناوێشیانی «تانەوتە شەرف و جوتنپێدان و ناشرکردنی نەیتی» له ماددە (٣٠٢-٣١٠) ئەو تاوانانە ی ڕێکخستووە.

٥٧٦- د. محمود نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الأشخاص، منشورات دار النهضة العربية، مطبعة جامعة القاهرة والكتاب الجامعي، القاهرة، ١٩٧٨، ل ٥٠٦، هەروەها بڕوانە: مصطفى مجدي هرجة: التعليق على قانون العقوبات في ضوء الفقه والقضاء - القسم الخاص، الكتاب الثالث، ط ١، منشورات منشأة المعارف بالإسكندرية، ١٩٨٨، ل ٥٥٨.

بۆ ئاشناپىشنى زىياتر بەتتاوانەكانى تانەوتەشەر (جرمة القذف) كە گىرگىزىش تائوانە لەو تائوانەنى كە لە پىگى رۆژنامە گەريپەو روودەدات و تاكو ئىستىلا لە ھەريىمى كوردستاندا، دەيان كىشە دژى رۆژنامە نووسان، سەبارەت بەو تائوانە بۆ دادگاكان بەرز بۆتەو، ھەروەكو دەشزانين روودانى زۆرى ئەو تائوانە لەبەر لىكەحالىنەبوونى رۆژنامە نووسان و ھاوولايىيانەو و نەزانينى سنورى نازادى رۆژنامە گەريپەو روويان داو، بۆيە بەپىويسىتى دەزانين لە خوارەو بەتەنھا باسى ئەو تائوانە و ھۆيەكانى پىگاپىدانى لە ياساى سزادانى عىراقىدا بگەين:

٥-٢-١-٤-١: تائوانى تانەوتەشەر (جرمة القذف أو التشهير)

جۆن. نار. بىستەر لە پىناسە كردنى تانەوتەشەردا دەلى: «تانەوتەشەر بىرپىيە لە چاپكردنى بابەتتىك كە ناسنامەى كەسىك دەستىشان دەكات و ناو و ناوبانگى لەكەدار دەكات، بەچەشنىك رووبەرووى رىقلىبوونەو و بەكەمزانين و ناردەزايى دەكات لەلايەن خەلكەو» (٥٧٧).

ھەروەھا (د. محمود نجيب حسنى) دەلى: «بەو حالەتە دەگوتىن تانەوتەشەر، كە كەسىك بەئاشكراو بەئەنقەست رووداوتىكى ديارىكراو بداتەپال كەسىكى تەو، بەچەشنىك ئەگەر بىت و دەربكەوتى ئەو رووداوە راستە، دەبىتە ھۆى رووبەرووبوونەو ئەو كەسەى كە رووداوەكەى دراوئەپال، بۆ سزايەكى ياساى يانيش بەكەمزانينى لەلايەن خەلكەو» (٥٧٨).

لەم دوو پىناسەيەى سەرەووەدا بۆمان دەردەكەوت، پەيوەندىيەكى بەھىز ھەيە لە نىوان تائوانى بوختانپىكردن و تائوانى تانەوتەشەردا. بەچەشنىك ھەندىك ھەن، دەلىن: «بوختانپىكردن پەيوەندىيەكى پتەو و بەھىزى ھەيە بەتائەوتەشەرەو، ئەمە وای كردووە كە ھەردوو چەمكى بوختانپىكردن و تانەوتەشەر لەجىياتى يەكترى بەكاربەھىندىن، چونكە ئەو كەسەى لە پەخشىكى رادىيوى يا تەلەفزیونىدا، بوختانى پى دەكرىت، بەشێوەيەكى ئۆتوماتىكى بەر تانەوتەشەر دەكەوت» (٥٧٩).

٥٧٧- جۆن. ار. بىتەر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەى پىشوو، ل ٦١٥.

٥٧٨- د. محمود نجيب حسنى: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الاشخاص، سەرچاوەى پىشوو، ل ٥٠٥.

٥٧٩- جۆن. ار. بىتەر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، سەرچاوەى پىشوو، ل ٦١٥.

شایه‌نی ناماژده‌بوکردنه، یاسادانه‌ری ولاتانی عه‌ره‌بی و یاسادانه‌ری عی‌راقیش، جیاوازییان نه‌کردوه له‌نیوان تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر و تاوانی بوختان پی‌کردندا، بویه‌هه‌ر له‌میانی باسکردنی تاوانی بوختان پی‌کردندا، باسی تاوانی تانه‌وته‌شه‌ریشیان کردوه. به‌لام، له‌ولاته‌یه‌ک‌گرتوه‌کانی نه‌مریکا و ئینگلت‌ه‌ره‌دا، تاوانی تانه‌وته‌شه‌ریان له‌تاوانی بوختان‌پیت‌کردن جودا‌کرد‌وته‌وه و به‌یاسایه‌کی تایبه‌تی له‌ژیر ناوی «یاسای ته‌شه‌یر» ریکیان خستوه.

یاسای سزادانی عی‌راقی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه‌موارکراو، مادده‌ی (۴۳) ی بو‌تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر ته‌رخان‌کردوه و تیایدا ده‌لی: «۱- تانه‌وته‌شه‌ر بریتیه له‌لکاندن ر‌ووداویکی دیار‌یکراو به‌که‌سه‌تیکه‌وه به‌یه‌کتیک له‌ر‌تگاکانی ناشکرای به‌چه‌شتیک نه‌گه‌ر هاتوو راست ده‌ریچیت و ببیته‌ مایه‌ی ر‌وویه‌ر‌وویونه‌وه‌ی نه‌و که‌سه‌ی که‌ تانه‌وته‌شه‌ره‌که‌ی لی‌دراوه‌ بو‌سزا یان به‌که‌مزانیی له‌لایهن هاو‌نیشتمانانییه‌وه.

نه‌و که‌سه‌ی تانه‌وته‌شه‌ر له‌که‌سه‌تیک ده‌دات، به‌زیندانی‌کردن یان به‌غهرامه‌کردن یان به‌هه‌ردووکیان سزا ده‌دریت. به‌لام نه‌گه‌ر هاتوو تانه‌وته‌شه‌ره‌که‌ له‌ر‌تگای ر‌وژنامه‌گه‌ری یان چاپه‌مه‌نی یان یه‌کتیک له‌ر‌تگاکانی راگه‌یان‌دن تروه‌ نه‌نجام‌درا، نه‌وا به‌بارود‌وخ‌تیک توند داده‌ندریت.

۲- له‌ نه‌نجام‌ده‌ری تانه‌وته‌شه‌ر ق‌ب‌و‌ل ناک‌ری به‌لگه‌ بو‌نه‌و ر‌ووداوانه‌ بیت‌ته‌وه‌ که‌ داو‌یت‌ه‌پال نه‌و که‌سه‌ی تانه‌وته‌شه‌ری لی‌دراوه، مه‌گه‌ر تانه‌وته‌شه‌ره‌که‌ نا‌پ‌سته‌ک‌رایت بو‌ فه‌رم‌انبه‌ریک یان نه‌و که‌سه‌ی که‌ نه‌رکی خزمه‌ت‌گوزاری گشتی له‌ نه‌ست‌و‌بیت یان سیفه‌تی نو‌ینه‌رایه‌تی گشتی هه‌بیت یان نه‌رکتیکی له‌و نه‌رکانه‌ له‌نه‌ست‌و‌بیت که‌ په‌یوه‌ندیان به‌به‌ر‌ژه‌وه‌ندییه‌کانی جه‌ماوه‌ره‌وه‌ هه‌یه، جا نه‌و ر‌ووداوه‌ی که‌ نه‌نجام‌ده‌ری تانه‌وته‌شه‌ره‌که‌ داو‌یه‌تییه‌ پال یه‌کتیک له‌و که‌سانه، نه‌گه‌ر په‌یوه‌ندی به‌وه‌زیفه‌که‌یان یان کاره‌که‌یان‌ه‌وه‌ هه‌بیت، نه‌گه‌ر هاتوو به‌لگه‌ی بو‌نه‌و ر‌ووداوانه‌ هی‌نایه‌وه‌ که‌ داو‌یه‌تییه‌پالیان، له‌م حاله‌ته‌دا تاوانه‌که‌ نام‌ینی» (۵۸۰).

۵۸۰- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی عه‌ره‌بی: «۱- القذف هو اسناد واقعة معينة الى الغير بأحدى

طرق العلانية من شأنها لو صحت أن توجب عقاب من اسندت اليه أو احتقاره عند اهل وطنه.

ويعاقب من قذف غيره بالحس وبالعرامة أو بأحدى هاتين العقوبتين.

وإذا وقع القذف بطريق النشر في الصحف أو المطبوعات أو بأحدى طرق الاعلام الاخرى عد ذلك =

لەم دەقی سەرەوه دا بۆمان دەرده کهوئ، تاوانی تانه و ته شه ر وه کو گشت تاوانه کانی تری
 رۆژنامه گهری و بلاوکردنه وه سێ رایه لی ههیه، رایه لی ماددی و رایه لی مه عنه وی و
 رایه لی به ناشکرای. ههروه ها له روهی سزاوه، تانه و ته شه ر له رتگای بلاوکردنه وه و
 غهیری بلاوکردنه وه جیاوازیان له گه ل یه کتریدا ههیه. له خواره وه له سێ خا لدا باسی
 تاوانی تانه و ته شه ر ده کهین، خالی یه کهم ته رخان ده کهین بۆ رایه له کانی و خالی دووه می ش
 بۆ سزا کهی و خالی سییه می ش بۆ هۆبه کانی رتگاپێدانی:

یه کهم: رایه له کانی

له پێناسه ی تاوانی تانه و ته شه ردا که له بر گه ی یه کهمی مادده ی (٤٣٣) دا هاتوه که
 پێشتر نامه ژمان پیتی کرد، بۆمان دەرده کهوئ که تاوانی تانه و ته شه ر سێ رایه لی ههیه،
 رایه لی ماددی و رایه لی مه عنه وی، رایه لی به ناشکرای.

١- رایه لی ماددی

ته نه ها بیر کردنه وه له نه نجامدانی تاوان، به تاوان دانانئ، مه گه ر نه م بیر کردنه وهیه له
 قهواره یه کی ماددی هه سته پێکراوه به رجه سته نه بیت که پیتی ده گوئری رایه لی ماددی
 تاوان. واته نه و هیا و ئاوات و ئاره زوو و بیر و هزانه ی که له ناو می شکدا ده خولانه وه
 به رایه لی ماددی دانانئ ته نه چالاکییه کی هه سته پێکراو له واقیعدا. بۆیه نه گه ر
 بگه رتینه وه بۆ یاسای سزادانی ژماره (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ده بین له مادده ی (٢٨) دا
 به م شتیه یه ی خواره وه پێناسه ی رایه لی ماددی تاوانی کردوه و ده لئ: «رایه لی ماددی
 تاوان بریتیه له ره فتاریکی تاوانکاری له کردنی کرداریک یان نه کردنی کرداریک که
 یاسا فرمانی پێکردوه».

لەم مادده یه دا بۆمان دەرده کهوئ که رایه لی ماددی له تاوانی ته واودا له سێ ره گه ز
 پێکدیت، بریتین له ره فتاری تاوانکاری و نه نجامی زیانه خش و په یوه ندیی هۆکاری
 له نه یوان ره فتاری تاوانکاری و نه نجامی زیانه خشدا.

= ظرفا مشددا.

٢- ولا یقبل من القاذف اقامة الدلیل علی ما اسنده الا اذا كان القزف موجها الی موظف او مکلف
 بخدمه عامه او الی شخص ذي صفة نیابية عامه او كان يتولي عملا يتعلق بمصلحة الجمهور وكان
 ما اسنده القاذف متصلا بوظيفة المقذوف او عمله فأذا اقام الدلیل علی کل ما اسنده انتفت
 الجريمة».

له تاوانی تانه و ته شهردا، رایله ماددییه که بریتیه له لکاندن روه و اویتکی به که سیکه وه به چه شتیک نه و روه و اویتکی که دراهه پال نه و که سه، روه و اویتکی دیاریکراو بیت، هر و ده ها نه که ریبت و راست دره بچی، بیته مایه سزادانی نه و که سه که تانه و ته شهردی لیدراوه، یانیش بیته مایه به که مزانی نه لایه خه که وه. هر و ده که له پیتاسه ی تاوانی تانه و ته شهردا بومان دره که وه که له ماده ی (۴۳۳) ی یاسای سزاداندا هاتوه: «تانه و ته شهردی بریتیه له لکاندن روه و اویتکی دیاریکراو به که سیکه وه...» (۵۸۱). هه لیه ته، مه به ست له لکاندن روه و اویتکی دیاریکراو به که سه ی که تانه و ته شهردی لیدراوه، ده بی به و به ری ته نکیده وه بیت.

بن گومان، مهرجیش نییه، روه و اویتکی تانه و ته شهردی که بیته مایه سه پاندنی سزا به سه نه و که سه ی که تانه و ته شهردی لیدراوه یان به که مزانی نه لایه خه که وه، به لکو نه و ونده به سه که نه که بیت و راست بویه نه و ناکامه ی لی بهاتایه ته دی. نه مه شمان له دهسته وازه یه بۆ دره که ویت که له به که یه که مه ماده ی (۴۳۳) دا هاتوه که ده لی: «نه که هاتوو راست دره بچیت و بیته مایه روه و به و یونه وه نه و که سه ی که تانه و ته شهردی لیدراوه بۆ سزا یان به که مزانی نه لایه هاو نیشتانانییه وه».

شایه نی ناماره بۆ کردنه، له تانه و ته شهردا، نه نجامد هری تانه و ته شهردی که ده ست ده کات به لکاندن روه و اویتکی که به که سیکه تره وه له سه زاری خوی یان زاری که سیکه تره وه یان گێران وه ی گوایه پۆ پاگانده یه یانیش به ناشکرا بیخته پالی یان به شتیه یه کی نا ناشکرا به ناماره (تلمیح) بیداته پالییه وه، هیچ له سروشتی تانه و ته شهردی که ناگزیت (۵۸۲).

۵۸۱- نه ده ده بهرام به دهقی ماده (۳۰۲) ی یاسای سزادانی میسریه که نه مه ده ده که به تی: «بعد قذا کل من اسند لغيره بواسطة احدى الطرق المبينة بالمادة (۱۷۱) من هذا القانون امورا لو كانت صادقة لأوجبت عقاب من اسند اليه بالعقوبات المقررة لذلك قانونا أو اوجبت احتقاره عند اهل وطنه»، هر و ده ده که ویت بهرام به دهقی ماده (۵۸۲) و (۵۸۳) ی یاسای سزادانی لوینانی که نه مه ده ده که به تی: المادة (۵۸۲) «يعاقب على الذم بأحد الناس المقترف بأحدى الوسائل المذكورة في المادة ۲۰۹ بالحبس حتى ثلاثة اشهر وبالغرامة حتى مئة ليرة أو بأحدى هاتين العقوبتين ويقضى بالغرامة وحدها اذا لم يقع الذم علانية»، المادة (۵۸۳) «لايسمح لمرتكب الذم تبريرا لنفسه بأثبات حقيقة الفعل موضوع الذم أو اثبات اشتهاره».

۵۸۲- د. عبدالحمید الشواربي: جريمة القذف والسب في ضوء القضاء والفقه، منشورات دار المطبوعات الجديدة بالاسكندرية، ۱۹۸۵، ل ۸۳.

ههروهه‌ها ده‌بی ئه‌و رووداوه‌ی که له‌لایه‌ن تاوانباره‌وه دراوه‌ته پال تاوان ده‌ره‌ق کراوه‌وه دیاریکراو بیت، ئه‌گینا به‌تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر داناندریت، به‌لکوو به‌تاوانی جوتیپیتدان داده‌ندریت (٥٨٣).

مه‌به‌ستیش له‌ رووداو هه‌موو رووداوێکی پۆزه‌تیقی یان نیگه‌تیقی و مادی یان نه‌ده‌بییه که ده‌بیته‌ مایه‌ی ناو و ناویانگ زراندن (٥٨٤). ئه‌و تانه‌وته‌شه‌ره‌ش که مه‌حکوم کراوه‌ ئه‌وه‌یه که کرده‌وه‌یه‌کی له‌خوگرته‌وه که یاسا به‌تاوانی داناوه و سزاشی بۆ دیارکردووه. بچ گومان پیش ئه‌وه‌ی رووداوه‌که دیاریکرت، ده‌بی ئه‌و که‌سه دیاریکرت، که تاوانه‌که‌ی ده‌ره‌ق کراوه، جا گرنه‌گ نییه ناوی به‌پاشکاوه‌یی هاتیبت یان نه‌هاتیبت، که‌سیکی سروشتی بیت یان مه‌عنه‌وی گشتی بیت یا تایبه‌تی، چونکه تانوته‌دان له‌ که‌سانێکی نادیاریکراو یا مه‌زه‌به‌ پامیاری و نابوو‌ری و کوومه‌لایه‌تییه‌کان به‌تانه‌وته‌شه‌ر داناندرین.

هه‌ندێک یاسازان ده‌لین، مه‌رجه‌ ئه‌و که‌سه‌ی تانه‌وته‌شه‌ری لیدراوه له‌ ژياندا مایه‌، چونکه شه‌ره‌ف و که‌رامه‌ت به‌شیکه له‌ که‌سایه‌تی و له‌به‌رئه‌وه‌ی که‌سایه‌تیش به‌مردن کوتایی دیت، بۆیه ئه‌و مافه‌ش به‌ده‌وری خو‌ی کوتایی پتدیت (٥٨٥).

هه‌روه‌ها له‌ یاسای سزادانی میسریدا، هه‌رچه‌نده ده‌قیکی یاسایی روون و ناشکرای تیدا نییه تانه‌وته‌شه‌ری ده‌ره‌ق به‌مردووان به‌تاوان داناییت و سزاشی بۆ داناییت، هه‌روه‌ها یاسای ریک‌خستنی ده‌سه‌لاتی رۆژنامه‌گه‌ری ژماره (٩٦) ی سالی ١٩٩٦ یش هه‌یج ده‌قیکی ناشکرای له‌سه‌ره‌وه تیدا نییه، به‌لام له‌ فه‌سلێ سێیه‌مدا له‌کاتی ده‌ستینشانکردنی ئه‌رکه‌کانی رۆژنامه‌نووسی، له‌ ماده‌ی (٢٤)دا به‌شیوه‌یه‌کی زمانی مافی وه‌لامدانه‌وه و راستکردنه‌وه‌ی ئه‌و زانیاریانه‌ی که له‌ رۆژنامه‌دا ده‌ره‌ق به‌مردووان بلاوه‌کرته‌وه به‌میراتگه‌کان داوه له‌میانی به‌کارهێنانی ده‌سته‌واژه‌ی «ئه‌و که‌سه‌ی

٥٨٣- د. عبدالحمید الشواربی: جریمة القذف والسب في ضوء القضاء والفقه، سەرچاوه‌ی پیتشو، ل. ٨٣.

٥٨٤- د. عبدالحمید الشواربی: جرائم الصحافة والنشر، سەرچاوه‌ی پیتشو، ل. ١٢.
٥٨٥- بروه‌نه (د. محمود نجیب حسنی) شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الأشخاص، سەرچاوه‌ی پیتشو، ل. ٥٢٣، هه‌روه‌ها (احمد امین) شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - ط ٣، منشورات مكتبة النهضة، بیروت - بغداد، بلا سنة الطبع، ل. ٥٥٥، هه‌روه‌ها (د. عبدالحمید الشواربی): جریمة القذف والسب في ضوء القضاء والفقه، سەرچاوه‌ی پیتشو، ل. ٨٥.

په یوه نندیداره - ذوی الشأن» که له دوو توتی دهقی مادده که دا هاتووه (۵۸۶). هرودها له ماددهی (۲۸) دا نهو سزایه دهستنیشان کړدووه که دهسه پتندری به سدر نهو که سدی که له ماددهی ناوبراودا هاتون، نه گهر هاتوو لینه گه را وهلامی راست کړدنه و دی زانیاریه که بلا و بکړتیه و ده، له و حالته شهیدا به نندیشین ده کړی بۆ ماو دهیک که له سنی مانگ که متر نه بیت له گهل غه رامه یه کیش که له هه زار جونه یه میسری که متر نه بیت و له چوار هه زار جونه یه پش نه کات، یا به یه کتیک لهو دوو سزایه (۵۸۷).

که واته به رای نیمه، دهقنوسنه کړدنی هم مافه - مافی میراتگران له وهلامدانه و راست کړدنه و ده - نهو ناگه یه بیت که هم مافه یان نه بیت، چونکه وپرای دهقنوس کړدنی دهسته و اژهی «نهو که سدی په یوه نندیداره» له ماددهی (۲۴) دا که پتشتیر ناماژمان پتی کرد، موماره سه کړدنی هم مافه له لایه میراتگران و ده پش به پنه ما گشتیه کان ده به ستیت، هرودها بیت به شکر دنی میراتگران لهو مافه، ده بیت ته هژی نازا د کړدنی رۆژنامه کان بۆ تانه و ته شهردان له مردووان و شتواندنی یاداشته کانیان (تشیوه ذکرهم).

به لام یاسای چاپه مهنی عیتراتی ژماره (۲۰۶) ی سالی ۱۹۶۸ ی هه موارکراو، به راشکا و پییه و له برگی (۱) ی ماددهی (۱۵) دا مافی وهلامدانه و راست کړدنه و دی به که سوکاری مردو و ده که تا پلهی چوارم داوه، نه گهر هاتوو مردو و ده که تانه و ته شهردی لیدرايوو (۵۸۸). نه مهش نهو ده گه یه نی که یاسادانه ری عیتراتی مافی وهلامدانه و دی ته نها نه به خشیوه به میراتگره کان، به لکو به که سوکاری مردو و ده کانیشی تا پلهی چوارم به خشیوه.

۵۸۶- نه مهش ده که یه تی: «يجب على رئيس التحرير أو المحرر المسؤول ان ينشر بناء على طلب ذي شأن تصحيح ماورد ذكره من الوقائع أو سبق نشره من تصريحات في الصحف في غضون ثلاثة ايام التالية لاستلامه التصحيح أو في اول عدد يظهر من الصحيفة بجميع طبعاتها ايها يقع اولا وبما يتفق مع مواعيد طبع الصحيفة ويجب ان يكون النشر في نفس المكان ونفس الحروف التي نشر بها المقال او الخبر او المادة الصحفية المطلوب تصحيحها».

۵۸۷- نه مهش ده که یه تی: «إذا لم يتم التصحيح في المدة المحددة في المادة (۲۴) من هذا القانون يعاقب المتنوع عن نشره بالحبس مدة لاتقل عن ثلاثة اشهر وبغرامة لاتقل عن الف جنيه ولا يتجاوز اربعة الاف جنيه او باحدى هاتين العقوبتين...».

۵۸۸- نه مهش ده که یه تی: «أ- على مالك المطبوع الدوري أن ينشر مجاناً الرد الوارد اليه من قذف في مطبوعه أو شهر به وإذا كان القذف أو التشهير يتعلق بمتوفي فلاقربائه حتى الدرجة الرابعة مثل هذا الحق...».

له کاتیکدا، یاسادانهری فهره نسی له یاسای رۆژنامه گهری سالی ۱۸۸۱ی هه موارکراودا له ماده دهی (۳۴) دا به راشکاوی بییه وه به دهری خستووه که تانه وته شهردان له مردوووان به تاوان داناندی مگهر شهرف و کهرامه تی میراتگره کان له که دار بکات، له وحاله ته شدا میراتگر به تاوانده ره قکراو (مجني عليه) داده ندی که له ناکامی نهو تانه وته شهردا زیانی لیکه وتووه، ههروه ها یاسادانهری لوینانی له ماده ده (۵۸۶) ی یاسای سزاداندا هه لویتسه که ی نزیکه له هه لویتستی یاسادانهری فهره نسی (۵۸۹). نه مهش نهو ده گه یه نیت، نه گهر هاتوو تانه ته شهرفه که ناو و ناویانگی میراتگره کانێ زباند یان شهرف و کهرامه تی له که دارکردن و زیانی پیگه یانندن نهو کاته میراتگره کان بزبان هه یه داوی سزادانی نه عجامده ره که ی بکن، نه مهش له بهر نهو یه نییه تانه ته شهرفی له میراتگره کان دابیت، به لکوو له بهر نهو دهی تانه وته شهرفه که ناکامیتکی نیگه تیشی بو سهر شهرف و کهرامهت و ناو و ناویانگی نهوان هه بووه و زیانی لیداون.

۵۸۹- نه مهش دهقی ماده ده (۳۴) ی یاسای رۆژنامه گهری فهره نسییه:

Article 34

Modifié par Loi 29 Septembre 1919 JORF 1er octobre 1919.

Les articles 29, 30 et 31 ne seront applicables aux diffamations ou injures dirigées contre la mémoire des morts que dans le cas où les auteurs de ces diffamations ou injures auraient eu l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants.

Que les auteurs des diffamations ou injures aient eu ou non l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants, ceux-ci pourront user, dans les deux cas, du droit de réponse prévu par l'article 13.

واته «لانتطبق المادة التاسعة والعشرون والمادة الثلاثون والمادة الواحدة والثلاثون فيما يخص التشنيع او السب الموجهة ضد ذكرى الموت، الا في حالة قيام اصحاب هذا التشنيع والسب بغاية المساس بشرف او مكانة الورثة او الأزواج او الاوصياء الاحياء عامة شاء اصحاب التشنيع ام لم يشاءوا المساس بشرف او اعتبار الورثة او الأزواج او الاوصياء الاحياء عامة بحق لهؤلاء في الحاليتين حق الرد المنصوص عليه بالمادة الثالثة عشر». نه مهش دهقی ماده ده (۵۸۶) ی یاسای سزادانی لوینانییه: «تتوقف الدعوى على اتخاذ المعتدي عليه صفة المدعى الشخصي اذا وجه الذم او القذح الى ميت جاز لاقربائه حتى الدرجة الرابعة دون سواهم استعمال حق الملاحقة، هذا مع الاحتفاظ بحق كل قريب او وريث تضرر شخصيا من الجريمة».

له میانی ئهم دهقانهی سهروهه دا بۆمان دهردکهوئ، که له عێراقدا، دهقیکی یاسایی نییه تانهوته شهری ده رهق به مردوو ان خوئی له خویدا (بذاته) به تاوان دانابیت، یانیش ڕێگای پیدابیت، ههروهها یاسادانهری هه ڕیمی کوردستان له ئاست ئهمه دا بێدنگ بووه و نه له دوور و نه له نزیکه وه بای نه کردووه. له کاتیکدا، یاسای ڕۆژنامه گه ری فهره نسی تانهوته شهری ده رهق به مردوو ان خوئی له خویدا به تاوان دانه ناوه، مه گه ر شه رف و که رمه تی میراتگره کان له که دار بکات، ههروه کو پێشتر نامه ژمان پتی کرد.

ھەر لەسەر ئەم بنچىنەيە، ياسادانەرى ۋە سىبىي يەكئىتتى سۆڭىتتىي پىشور، رىنگاى بەدانەر داۋە چۆن بۆى ھەيە ۋەسىيەت بۆ مىراتگرەكانى بكات، ئەۋھاش بۆى ھەيە بىن لە مىراتگرەكانى ۋەسىيەت بۆ كەسانى تىرىش بكات، بۆ بەكارھىنانى گشت يا بەشتىك لەۋ دەسلەتائەي كە ياسا بۆ پاراستتى كەلەپورە ھزرىيەكەي (اثارة الفكرية) پىتى بەخشيۋە.

بهلام نه گهر وهسيه تي نه کردبوو يا بهر له مردنی که سيکی تری رانه سپاردبوو بۆ پاراستنی که له پوره هزريه که ی، له حالت ته دا مافی دانه بۆ ميراث گره کانی ده گوتريته وه (۵۹۱).
هروه ها ياسای سزادانی عيراقی له کتابی دووه مدا، له فەسلای سييه مدا ده ستدریژی کردنی بۆسهر ریزی مردووان و گۆره کانیان به تاوان داناوه (۵۹۲).

که واته، له بهر روشنایی ئهم دهقه، ده توانین بليتين، مادام ده ستدریژيکرنه سهر ریزی مردووان و گۆره کانیان به تاوان داندراوه، که واته تانه وته شهردان له خودی مردووه کان له پيشتره له ده ستدریژيکرنه سهر ریزی گۆره کانیان، چونکه نه گهر له بهر خودی مردووه که نه بێ، نهو گۆره چ ریزیکی ده بێ؟ به واتایه کی تر، نهو گۆرانه به هوی ته رمی نهو مردووانه ی تيايدا نيتراون ریزیان لێ گيراوه، بۆ به پای نيمه تانه وته شهردان له مردووان يا ههر ده ستدریژييه ک بۆسهر ناو و ناوبانگ و ياديان، پتويسته به تاوان دا بندريت و بۆ ئهم مه به سته ش ده بێ که سايه تبي ياسايان بۆ دواي مردنه کيان دريژ بکريته وه به مه به ستي وه رگرتی قهره بوو و سه پاندنی سزا به سهر ده ستدریژيکه ر. جا گرنگ نييه مردووه که ميراث گري هه بێت يا نه بێت وه يان داوا بۆ دادگا به رز بکاته وه، به لکوو داواکاری گشتی بۆ هه بێت نهو داوايه بۆ دادگا به رز بکاته وه، چونکه ده ستدریژيکرنه سهر ریزی مردووان، ده ستدریژييه بۆسهر به رزه وه ندييه گشتييه کانی کۆمه ل.

جا له به رزه وه ی مافی دانه ر له پاراستنی که له پوره هزريه که ی به مافی ميراث لێ گيراو (المورث) ده جيت، له پاراستنی ناو و ناوبانگ و يادی له ههر ده ستدریژييه ک که له ماوه ی ژيانيدا يا له دواي مردنيدا ده کريته سهری، چونکه مافه که به شيکه له که سايه تي دانه ر که له حاله تي يه که مدا و که سايه تي ميراث ليگيراوه که له حاله تي دووه مدا. له هه ردوو حاله تيشدا ته مسيلي لاي نه مه عنه وييه که ی خاوه نه که ی ده کات و دواي مردنیشان لتيان جيا ناکريته وه. جا نه گهر ياسا پاراستنی ياسايی بۆ که له پوري هزري دانه ر له دواي مردنيشيدا ده سته به ر کردبیت، که به شيکه له لاي نه مه عنه وييه که ی مافی دانه ر، خو پاراستنی شه ر ه ف و که راهه ت و ناو و ناوبانگ و ياده که ی له دواي مردنی لهو

۵۹۱- المادة (۴۸۱) من القانون المدني لجمهورية روسيا الاتحادية الاشتراكية السوفيتية لعام ۱۹۶۴ (النص الرسمي) ترجمة (د. ثروت انيس الاسيوگي)، دار تقدم موسكو، ۱۹۷۳.

۵۹۲- پروانه ده قی ماده ده (۳۷۳) که تيايدا هاتووه: «يعاقب بالحبس مدة لاتزيد على سنتين وبغرامة لاتزيد على مائتي دينار أو بأحدى هاتين العقوبتين. من انتهك أو دنس حرمة قبر أو مقبرة أو نصب لميت أو هدم أو اتلف أو شوه عمدا شيئا من ذلك».

له پیتشتیره. جا نهگه پشگیری دانه کرابیت بۆ پاراستنی که له پوره هزریه که ی و له م روانگه یه و مافی نه و ی پتدرا بیت یه کتیک له میراتگره کانی یا هر که سیک ی تر بی له میراتگره کانی به له مردنی رابستیری بۆ داکۆکیکردن له و مافی له هر دهستدریژییه کدا که دهگرتیه سهری، و ایزانم ههقی خۆیه تی مافی نه و هشی پتدريت یه کتیک له میراتگره کانی یا هر که سیک ی تر بی له وان له سهر پاسپارده ی خۆی بیت یا نه بیت، له دوا ی مردنیدا داکۆکی له پاراستنی ناو و ناوبانگ و یاده که ی بکن، له کاتیکدا نهگه میراتلیتگیراو (المورث) هیچ وهسییه تی له مباره یه و بۆ میراتگره کانی یا که سیک ی تر بی له وان نه کرد، له و حالته دا ده ولت جیگای نه وان دهگرتیه و بۆ هیه به پیتی نه و بنچینه شهرعییه ی که ده لئ: «ده ولت میراتگری نه و که سه یه که میراتگری نییه - الدولة وارث من لا وارث له» (۵۹۳) داوا له دژی نه و که سانه ی که دهستدریژی ده که نه سهر ناو و ناوبانگ و یادی مردوو و و ریزی له که دار ده که ن و تانه و ته شهر ی لی ده دن، بۆ دادگا به رز بکاته و ده، ههروه ها له سهر بنچینه ی نه و زیانه معنه و ییه ی که له ناکامی دهستدریژیکردنه سهر یادی مردوو ده که له خودی مردوو ده که که و توه، دوا ی نه و ی که سایه تیبه یاساییه که ی به شپوه یه کی نیعتباری بۆ دوا ی مردنی در یژ دهگرتیه و ده ولت بۆ هیه به پیتی نه و بنچینه یه ی که له سه ره و نه مانا ده مان پیتی کرد، وه ک میراتگریک قه ره بو ی نه و زیانانه و ده رگریته و دوا ی نه و ی ده نه به شیک له ره گزه پۆزه تیته کانی نه ستۆی دارایی (الذمة المالية) میرات لی گیرا و ده که له لایه کی تر شه و ده که ر ی له ر یگای مافی گشتی (حق العام) ده نه م کتیشه یه چاره سهر بکری.

له کۆتاییدا، له بهر رۆشنایی نه م به لگانه ی سه ره و ده ولتین، ئیمه له گه ل نه و رایه نین که ده لئ «مه رجه نه و که سه ی که تانه و ته شهر ی لیتدرا و له ژباندای مایی» یا «تانه و ته شهر دان له مردوو و نه و تاوان داناند ری، مه گه ر شهر ف و که رامه تی میراتگره کان له که دار بکات، له و حالته شه دا خودی میراتگره که به تا و نه ره ه قکرا و داده ندر ی، که له ناکامی نه و تانه و ته شه ره دا زبانی لیکه و توه». بۆیه داوا له یاسادانه ری هه ریمی کوردستان ده که ی ن،

۵۹۳- یاسای باری که سایه تی عیراقی ژماره (۱۸۸) ی سالی ۱۹۵۹ ی هه موارکرا و له ماده ی (۸۸) دا نه و که سانه ی پۆلین کردوو که مافی و ده رگرتنی میراتیان هیه، نه مه ش ده که یه تی: «میراتگره کان به مجۆره ی خواره و پۆلین ده کرتین: ۱- میراتگره کان به خزمایه تی و هاوسه رتیی راسته قینه. ۲- نه و که سه ی دان به رچه له کی دانرا و ده. ۳- وهسیه تیۆکرا و به هه موو ماله که. ۴- به دیتوالی موسلمانان».

پاراستنی یاسایی بۆ ناو و ناوبانگ و یادی مردوو و بۆ خودی مردوو ده‌کان دابین بکات،
که به‌شیکه له لایه‌نه مه‌عه‌وه‌یه‌که‌ی که سایه‌تییان.

۲- رایه‌لی مه‌عه‌وه‌ی

له‌به‌رئه‌وه‌ی تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر له‌به‌رئه‌تدا تاوانیکه‌ی به‌ئه‌نقه‌سته، بۆیه رایه‌له
مه‌عه‌وه‌یه‌که‌ی خۆی له «مه‌به‌ستی تاوانکاریدا» ده‌نوێنی (۵۹۴). جا هه‌رکاتیک
تانه‌وته‌شه‌رچی (القاذف) نه‌و هه‌واله‌ی بلاوکرده‌وه که تانه‌وته‌شه‌ری له‌خۆگرتوه و به‌شزانی
ئه‌گه‌رییت و راست بیته ده‌بیته مایه‌ی سزادانی تانه‌وته‌شه‌ر لێدراو (المقذوف) یان
به‌که‌مزانیی له‌لایه‌ن خه‌لکه‌وه، واده‌نری که مه‌به‌ستی تاوانکاری له‌بلاوکرده‌وه‌ی نه‌و
هه‌واله‌دا هه‌بووه، جا گرنه‌ی نه‌یه مه‌به‌ستی له‌مه‌دا زیانگه‌یاندن بووبیته
به‌تانه‌وته‌شه‌ر لێدراوه که یانیش نیازی پاک بووبیته (۵۹۵). هه‌رچه‌نده دادوه بۆی هه‌یه له
مه‌به‌ستی نه‌جامده‌ره که بکۆلیته‌وه بۆ سووککردنی سزاکه نه‌ک بۆ نه‌هیتشتنی تاوانه‌که،
چونکه تانه‌وته‌شه‌ر خۆی له‌خۆیدا زیانبه‌خشه و له‌هه‌موو حاله‌تیکدا ده‌بیته مایه‌ی
له‌که‌دارکردنی ناو و ناوبانگی تاوانده‌ره‌هه‌قراو (۵۹۶).

که‌واته بوونی مه‌به‌ستی تایبه‌تیی تاوانکاری (القصد الجنائي الخاص) مه‌رج نییه بۆ
بوونی تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر، ئه‌گه‌ر هاتوو نه‌و که‌سه‌ی تانه‌وته‌شه‌ری لێدراوه یه‌کێک نه‌بوو
له‌و که‌سانه‌ی که له‌پرگه‌ی دووه‌می ماده‌ی (۴۳۳) ی یاسای سزادانی سالی ۱۹۶۹دا
پێزیه‌ر کراون، به‌لکوو ته‌نهما مه‌به‌ستی گشتیی تاوانکاری له‌روودانی تاوانه‌که‌دا هه‌بیته
به‌سه، که بریتیه‌ی له‌بلاوکرده‌وه‌ی نه‌و هه‌واله‌ی که تانه‌وته‌شه‌ری له‌خۆگرتوه، که
ده‌زانیت ئه‌گه‌رییت و راست بیته ده‌بیته مایه‌ی سزادانی تاوانده‌ره‌هه‌قراو یان به‌که‌مزانیی
له‌لایه‌ن خه‌لکه‌وه. جا نیازیکی نه‌جامده‌ری تانه‌وته‌شه‌ره که هه‌یج کاردانه‌وه‌یه‌کی به‌سه‌ر
بوونی نه‌م مه‌به‌سته نابیت ئه‌گه‌ر هاتوو نه‌و ده‌سته‌واژانه‌ی که به‌کاری هه‌ینابوون خۆی له
خۆیدا نابوو به‌ر بیته (۵۹۷).

۵۹۴- د. محمود نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على
الأشخاص، سەرچاوه‌ی پێشوو، ۵۶۳.

۵۹۵- احمد امین: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص -، سەرچاوه‌ی پێشوو، ل. ۵۳۴.

۵۹۶- احمد امین: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص -، سەرچاوه‌ی پێشوو، ل. ۵۳۴.

۵۹۷- المستشار معوض عبدالنواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، دار المطبوعات الجامعية،
اسكندرية، ۱۹۸۸، ل. ۵۴.

دادگای پیاچوونه‌وی میسری (محكمة النقض المصرية) له مباره‌یه‌وه له بریار تکییدا ده‌لتی: «له تاوانی تانه‌وته‌شهردا، یاسا، بوونی مه‌به‌ستیکی تاییه‌تی تاوانکاری نه‌ویستوو، به‌لکوو به‌بوونی مه‌به‌ستیکی گشتیی تاوانکاری وازیه‌یتاوه که هرکاتیک تانه‌وته‌شهرچی هه‌والیککی له‌وه‌والانه‌ی تانه‌وته‌شهریان له‌خوگرتووو بلاوکرده‌وه نهم مه‌به‌سته دیته‌دی، چونکه نه‌وه ده‌زانی نه‌گهر نه‌وه هه‌واله راست بیت ده‌بیته مایه‌ی سزادانی تانه‌وته‌شهرلیدراو یان به‌که‌مزانیینی له‌لایهن خه‌لگه‌وه، جا بۆ بوونی نهم مه‌به‌سته، نیازپاکی تانه‌وته‌شهرچی هیچ ناکامییکی نابیت، واته نه‌گهر هاتوو له‌وه‌وه‌داووبیتی که نه‌وه هه‌واله که تانه‌وته‌شهری له‌خوگرتووو و داویه‌تییه‌پال تاوانده‌ره‌ه‌قکراو راست بیت» (۵۹۸). که‌واته، گریمانه‌ی بوونی مه‌به‌ستی تاوانکاری له‌ تاوانی تانه‌وته‌شهردا ده‌کریت، هرکاتیک نه‌وه ده‌سته‌واژانه‌ی که له‌لایهن نه‌نجامده‌ره‌که‌وه به‌کاره‌اتیسوون، نه‌گهر بیت و خوئی له‌ خویدا نابروویه‌ر بیت (۵۹۹)، لهم حاله‌ته‌شدا هیچ پیتوست به‌سه‌لماندنی بوونی مه‌به‌سته تاوانکارییه‌که ناکات، به‌لکوو تاوانبار بۆی هه‌یه له‌جیاتی نه‌وه، نیازپاکی خوئی به‌سه‌لمینتی (۶۰۰). به‌لام تاوانبار بۆی نییه له‌هه‌موو حاله‌تیکدا نیازپاکی خوئی به‌سه‌لمینتی له‌پتگای سه‌لماندنی راست و دروستیی نه‌وه پروداوانه‌ی که داویتییه‌ پال تاوانده‌ره‌ه‌قکراو، ته‌نها له‌وه‌وه‌دا نه‌بیت که له‌ پرگی دووهمی مادده‌ی ناوبراودا ریزیه‌ر کراون که پیشتر ناماژهمان پیتی کرد. هه‌روه‌ها پاساو هیتانه‌وه گوایه نه‌وه که‌سه‌ی تانه‌وته‌شهری لیدراوه ده‌ست پیشخهر بووه له‌وه‌وه‌ه‌قالیه‌دا و تاوانباری نیستفراز کردوو، نه‌مه تاوانی تانه‌وته‌شهره‌که ره‌ش ناکاته‌وه به‌لکوو ته‌نها به‌بارودوخیککی سوککه‌ره‌وه داده‌ندریت و ده‌بیته مایه‌ی سوککردنی سزاکه.

۵۹۸- نقض ۲۲ مایو سنه ۱۹۳۹ مجموعه القواعد القانونية، ج ۴ رقم ۳۹۸، ص ۵۵۷ له (د. محمود نجیب حسنی): شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الاشخاص، سهرچاوه‌ی پیشوو، ل ۵۶۳-۵۶۴ وهرگیراوه.

۵۹۹- دادگای پیاچوونه‌وی عێراقی (محكمة التمييز العراقي) له بریار تکییدا ده‌لتی: «دادگا رאוیتۆ به‌پسپۆزان ده‌کات بۆ بریاردان نایا نه‌وه ده‌سته‌واژانه‌ی که تاوانبار به‌کاری هیتاون تانه‌وته‌شهریان ده‌ره‌ق به‌دادخواز تیایه یان نا؟ نینجا بریار ی خۆی له‌به‌ر رۆشنایی نه‌وه‌دا ده‌ده‌کات» بریاری دادگای پیاچوونه‌وی عێراقیی ژماره (۲۰) ی ۱۹۷۴/۳/۵ پروانه ابراهیم المشاهدي: المبادئ القانونية في قضاء محكمة التمييز، القسم الجنائي، مطبعة الجاحظ، بغداد، ۱۹۹۰، ل ۲۲۹.

۶۰۰- احمد امين: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص -، سهرچاوه‌ی پیشوو، ل ۵۳۵.

۳- رایه‌لی به‌ناشکرای

به‌ناشکرای له رووی زاراو ده‌یه‌وه به‌مانای گه‌یاندنی زانیاری دیت له‌بارهی رووداوێک یان کرداریکی دیاریکراوه‌وه به‌خه‌لک به‌قسه‌ بیت یان به‌کردار یان به‌نوسین یانیش به‌هر هۆکاریکی تری گه‌یاندن بیت. له‌ تاوانی تانه‌وته‌شه‌ردا، بلاوکردنه‌وه و ناشکرای رایه‌لیکی تایه‌تیه‌یه له‌ رایه‌له‌کانی نهم تاوانه له‌پال هه‌ردوو رایه‌لی ماددی و رایه‌لی مه‌عه‌ویدا و به‌نه‌بوونی نهم رایه‌له تاوانی تانه‌وته‌شه‌ری ناشکرا به‌گوێره‌ی نه‌وه و ده‌سغه‌ی له‌ ده‌قی مادده‌ی (۴۳۳) دا بۆی کراوه، روونادات. هه‌رچنده تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر هه‌میشه تاوانیکی به‌نه‌نقه‌سته و له‌ به‌ره‌تدا ده‌بی به‌شێوه‌یه‌کی ناشکرا رووبدات، به‌لام سه‌ره‌رای نهم، یاسادانه‌ری عێراقی له‌ ده‌ستنیشانکردنی سزای تانه‌وته‌شه‌ردا جیاوازی کردوه له‌ نیشان تانه‌وته‌شه‌ری ناشکراو تانه‌وته‌شه‌ری نا‌ناشکرا، هه‌روه‌کو توژیکی تر له‌کاتی باسکردنی سزای تاوانی تانه‌وته‌شه‌ردا بۆمان ده‌رده‌که‌ویت.

یاسای سزادانی ژماره (۱۱۱) ی سالی ۱۹۶۹ ی هه‌موارکراو له‌ پرگه‌ی سییه‌می مادده‌ی (۱۹) دا به‌م شێوه‌یه‌ی خواره‌وه هۆکاره‌کانی به‌ناشکرای (وسائل العلانية) ی ده‌ستنیشانکردوه (۶۰۱):

- ۱- کرده‌وه و نیشاره‌ت و جولانه‌وه نه‌گه‌ر هاتوو له‌ ڕینگایه‌کی گشتی یان شوێنیکی گشتیدا روویدا به‌چه‌شنیک نه‌وه که‌سه‌یه‌ی که‌ له‌و شوێنه‌ن بتوانن ببینن.
- ۲- قسه‌کردن و هاوارکردن له‌ شوێنه‌ گشتیه‌کان به‌چه‌شنیک نه‌وه که‌سه‌ی که‌ له‌و شوێنه‌یه‌ بتوانن گوێی لێ بیت.

۶۰۱- نهمش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی عه‌ره‌بی: «۳- العلانية: تعد وسائل العلانية:

- ۱- الأعمال أو الاشارات أو الحركات إذا حصلت في طريق عام أو في محفل عام أو مكان مباح أو مطروق أو معرض لانظار الجمهور أو إذا حصلت بحيث يستطيع رؤيتها من مكان في مثل ذلك المكان أو إذا نقلت اليه بطريقة من الطرق البتية.
- ۲- القول أو الصياح إذا حصل الجهر به أو تردیده في مكان مذكر أو إذا حصل الجهر به أو تردیده بحيث يستطيع سماعه من كان في مثل ذلك المكان أو إذا اذيع بطريقة من الطرق الالية وغيرها بحيث يسمعه من لادخل له في استخدامه.
- ۳- الصحافة والمطبوعات الأخرى وغيرها من وسائل الدعاية والنشر.
- د- الكتابة والرسوم والصور والشارات والافلام ونحوها إذا عرضت في مكان مذكر أو إذا وزعت أو بيعت الى أكثر من شخص أو عرضت للبيع في أي مكان».

۳- رۆژنامه‌گیری و چاپه‌مه‌نی و که‌ناله‌کانی تری را‌گه‌یاندن.

۴- نووسین و ره‌سم و وینه و فیلم و ئارم، نه‌گه‌ر هاتوو له‌ شوئینه گشتیه‌کاندا غمایش کرا یان دابه‌ش کرا یان به‌زیاتر له‌ که‌سێک فرۆشرا یان له‌ هه‌ر شوئینێک بۆ فرۆشتن غمایش کرا. که‌واته، نه‌گه‌ر هاتوو تانه‌وته‌شه‌ره‌که به‌ناشکراییه‌ی به‌رتیگایه‌ک له‌و ریتیگایه‌ی سه‌ره‌وه‌ی روویدا، نه‌وا به‌تانه‌وته‌شه‌ری ناشکرا داده‌ندریته‌ و له‌و حاله‌ته‌شدا سزایه‌که‌ی له‌ سزای تانه‌وته‌شه‌ری ناشکرا تووندتر ده‌بیته‌. جا نه‌گه‌ر هاتوو تاوانه‌که‌ له‌ ریتیگای رۆژنامه‌گیریه‌وه‌ روویدا، نه‌وا به‌تاوانی رۆژنامه‌گیریه‌ی داده‌ندریته‌، به‌لام نه‌مه‌هیچ له‌ سروشت و سزای تاوانه‌که‌ ناگۆریت، چونکه‌ رۆژنامه‌گیری به‌هه‌موو جوژه‌کانیه‌یه‌وه‌ (چاپکراو، بیستراو، بینراو، بیستراووبینراو، ئینته‌رنیته‌) هۆکارێکه‌ له‌ هۆکاره‌کانی به‌ناشکراییه‌.

دووه‌م: سزای تاوانی تانه‌وته‌شه‌ر

له‌ پرگه‌ی یه‌که‌می ماده‌ (۴۳) ی یاسای سزادانی عێراقیدا هاتوو: «نه‌و که‌سه‌ی تانه‌وته‌شه‌ر له‌ که‌سێک بدات به‌زیندانیکردن یان غه‌رامه‌کردن یان به‌هه‌ردووکیان سزا ده‌دریت، به‌لام نه‌گه‌ر هاتوو تانه‌وته‌شه‌ره‌که له‌ ریتیگای رۆژنامه‌گیریه‌ی یان چاپه‌مه‌نیی یان یه‌کیک له‌ ریتیگاکانی را‌گه‌یانندی تره‌وه‌ نه‌نجامدرا، نه‌وا به‌بارودوخستکی تووند داده‌ندریته‌».

له‌م ده‌قه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌ویت، یاسادانه‌ری عێراقی جیاوازیی کردوو له‌ نێوان تانه‌وته‌شه‌ر له‌ ریتیگای بلاوکردنه‌وه‌ و غه‌یری بلاوکردنه‌وه‌دا، بۆیه له‌ حاله‌تی نه‌نجامدانی له‌ ریتیگای بلاوکردنه‌وه‌دا سزاکه‌ی تووند کردوو.

که‌واته، له‌ حاله‌تی نه‌نجامدانی تانه‌وته‌شه‌ره‌که به‌رتیگایه‌ک له‌ ریتیگاکانی غه‌یری بلاوکردنه‌وه‌وه‌، دادگا بۆی هه‌یه‌ نه‌نجامده‌ری تانه‌وته‌شه‌ره‌که سزا بدات بۆ ماوه‌یه‌ک که‌ له‌ سێ مانگ که‌متر نه‌بیته‌ و له‌ پێنج سالی‌ش زیاتر نه‌بیته‌ (۶۰۲)، له‌گه‌ڵ غه‌رامه‌یه‌ک که‌ له‌

۶۰۲- بڕوانه‌ ده‌قی ماده‌ (۲۶) ی یاسای سزادانی عێراقی که‌ تیایدا هاتوو: «الجنحة هي الجريمة المعاقب عليها باحدى العقوبتين التاليتين: ١- الحبس الشديد أو البسيط اكبر من ثلاثة اشهر الى خمس سنوات. ٢- الغرامة» شایه‌نی ئاماژه‌بو‌کردنه‌، سزای نه‌و غه‌رامه‌یه‌ی که‌ له‌ پرگه‌ی دووه‌می ماده‌ی ناوبراودا هاتوو به‌بێتی پڕیاری نه‌نجومه‌نی سه‌رکردایه‌تی شۆرش ژماره‌ (۵) ی ۱۹۹۸/۱/۱۷ گۆراوه‌ بۆ گرتن (حبس) بڕوانه‌ رۆژنامه‌ی «الوقائع العراقية» ژماره‌ (۳۷۰۶) له‌ ۱۹۹۸/۱/۲۶.

نیسو دینار که مقرر نه بیټ و له پینځ سهد دیناریش زیاتر نه بیټ (١٠٣). بهلام له حاله تی نه نجامدانی تانه و ته شه ره که به ړتگایه ک له ړتگاکانی بلا و کړنه وه، بوی هیه سزایه که ی تووند تر بکات به چه شتی که ماوه ی زندانی کړنه که بگه یه نیټه ده سال (١٠٤).

سییه م: هوپه کانی ړتگاپیدانی

مه به ستمان له تانه و ته شه ری ړتگاپیدراو، نه و تانه و ته شه ره یه که له به نه پدا به تاوان داندراوه و گشت پایله کانیشی ه نه، هرودها له به نه پدا یاسا سزای بوا داناوه، بهلام نه گهر روویدا، له بهر هندی که نیعتبار، له هندی که حاله تی دیاریکراودا، نه نجامده ره که ی سزا ندریت.

یاسای سزادانی عیراقی له ماده د (٤١) دا پرنسیپی کی گشتی بوا ړتگادان به تانه و ته شه ر داناوه، نه مهش ده که یه تی: «به تاوان دانانریت نه گهر هاتوو کړده وه که له ناکامی به کاره یتانی مافیت که یاسا دانی پیداناییت روویدات...». به پیتی نه م ده که، له هندی حاله تدا، تانه و ته شه ره که روویدات، مه به سستی تاوانکاریشی له گه لدا یه، بهلام به مه به سستی موماره سه کړنی مافیت که یاسا دانی پیداناوه تانه و ته شه ره که ړتگای پی ددریت و نه نجامده ری تانه و ته شه ره که ش له سزا ده به خشریت.

که واته، هر کاتیک هوپه ک له هوپه کانی ړتگاپیدانی تانه و ته شه ره که و مه رجه کانی

٦٠٣- پروانه ماده (٩١) ی یاسای سزادانی عیراقی که تیایدا هاتوو: «عقوبة الغرامة هي الزام المحكوم عليه بأن يدفع الى الخزينة العامة المبلغ المعين في الحكم وتراعي المحكمة تقدير الغرامة حالة المحكوم عليه المالية والاجتماعية وما افاده من الجريمة او كان يتوقع افادته منها وظروف الجريمة وحالة المجنى عليه. ولا يقل مبلغ الغرامة عن نصف دينار ولا يزيد على خمسمائة دينار مالم ينص القانون على خلاف ذلك». شایه نی ناماوه بوا کړنه، بری نه و غرامه یه ی که له ماده د ناویراودا هاتوو به پیتی بریاری نه نجوومه نی سهر کړدایه تی شورش ژماره (٢٠٦) ی (١٩٩٤/١١/٢٢) گواوه و که مسترین بری بوا (٢٠١) دینار و ژورترینش (١٠٠٠) دینار له تاوانه کانی که تن دا، پروانه روژنامه ی «الوقائع العراقية» ژماره (٣٥٤٠) له (١٩٩٤/١٢/٥).

٦٠٤- پروانه دهی ماده (١٣٦) ی یاسای سزادانی عیراقی که تیایدا هاتوو: «اذا توافر في جريمة ظرف من ظروف المشددة يجوز للمحكمة ان تحكم علي الوجه الاتي: ١-..... ٢- اذا كانت العقوبة السجن المؤقت او الحبس جاز الحكم بأكثر من الحد الأقصى للعقوبة المقررة للجريمة بشرط عدم تجاوز ضعف هذا الحد على ان لا تزيد مدة السجن المؤقت في أي حال خمس وعشرين سنة ومدة الحبس على عشر سنوات...».

هه‌بوون، ناکامیکی راسته‌وخۆی به‌سه‌ر ڕێگا پێدانی ئه‌و تانه‌ ته‌شه‌ره‌وه ده‌بێت. جا ده‌کری تانه‌ ته‌شه‌ره‌که به‌مه‌ به‌ستی به‌رگری له‌خۆکردنی ڕه‌وا بێت، ئه‌گه‌ر هاتوو، ئه‌و که‌سه‌ی که به‌رگری له‌خۆی ده‌کات (المدافع) بۆ به‌ر په‌رچه‌دان وه‌ی تانه‌ ته‌شه‌ری ده‌ستدرێژیکه‌ر (المعتدي) تانه‌ ته‌شه‌ره‌که‌ی ئاراسته‌ی ئه‌و کرد بێت، یانیش له‌ کاتی به‌رگریکردنی له‌ مافی خۆیدا، له‌ به‌رده‌م دادگا یا ده‌سه‌لاتی لیکۆلینه‌وه یا ده‌سه‌لاته‌کانی تردا، له‌و سنووره‌ی که داکۆکیکردنه‌که پێوستی پێیه‌تی، تانه‌ ته‌شه‌ره‌که‌ی ئاراسته‌ی ئه‌و کرد بێت (٦٠٥)، یانیش له‌ کاتی به‌رگریکردنی له‌ مافی خۆیدا، له‌ به‌رده‌م دادگا یا ده‌سه‌لاته‌کانی لیکۆلینه‌وه یا ده‌سته‌کانی تردا، له‌و سنووره‌ی که داکۆکیکردنه‌که پێوستی پێیه‌تی، تانه‌ ته‌شه‌ره‌که‌ی ئاراسته‌ی نه‌یار (خصم) ده‌کری کرد بێت.

هه‌روه‌ها ئه‌و که‌سه‌ی که تاوانی تانه‌ ته‌شه‌ره‌ ئه‌نجام ده‌دات، ئه‌گه‌ر هاتوو له‌ حاله‌تی توور په‌بووندا، له‌ ناکامی ئه‌و ده‌ستدرێژیه‌ ناڕه‌وایه‌ی که کراوته سه‌ری، ئه‌مه‌ی ئه‌نجامدا له‌سزا ده‌به‌خشێت (٦٠٦). هه‌روه‌ها، یاسا دانهری عێراقی له‌ پرگه‌ی دووهمی ماده‌ده‌ی (٤٣٣) ی یاسای سزاداندا ڕێگای به‌ تانه‌ ته‌شه‌ره‌ داوه ئه‌گه‌ر هاتوو بۆ فه‌رمانه‌ریک یان ئه‌و که‌سه‌ی ئه‌رکیکی گشتی پێ سپێردراوه یان سیفه‌تی بریکاری گشتی تیا بێت یان ئه‌رکیکی له‌و ئه‌رکانه‌ له‌ نه‌ستۆدا بێت که په‌یوه‌ندی به‌جه‌ما وه‌ره‌وه هه‌یه، ئاراسته‌ کرا، به‌و سه‌رحه‌ی تانه‌ ته‌شه‌ره‌که په‌یوه‌ندی هه‌بێت به‌فه‌رمانی یان کاری ئه‌و که‌سه‌ی که تانه‌ ته‌شه‌ره‌که‌ی لێدراوه، هه‌روه‌ها ئه‌نجام ده‌ری تانه‌ ته‌شه‌ره‌که راستی و دروستیی ئه‌و ڕووداوانه به‌سه‌لمێتی که داویه‌تبییه‌ پال یه‌کیک له‌و که‌سانه (٦٠٧).

٦٠٥- بڕوانه ده‌قی ماده‌ده‌ی (٤٢) ی یاسای سزادانی عێراقی که تیایدا هاتوو: «لاجرمة اذا وقع الفعل استعمالاً لحق الدفاع الشرعي...».

٦٠٦- بڕوانه ده‌قی ماده‌ده‌ (٤٣٦) ی یاسای سزادانی عێراقی که تیایدا هاتوو: «١- لاجرمة فيما بسنده احد الخصوم او من ينوب عنهم الى الاخر شفها او كتابة من قذف وسب اثناء دفاعه عن حقوقه امام المحاكمة وسلطات التحقيق او الهيئات الاخرى وذلك في حدود ما يقتضيه هذا الدفاع ٢- ولا عقاب على الشخص اذا كان قد ارتكب القذف او السب وهو في حالة غضب فور وقوع اعتداء ظالم عليه».

٦٠٧- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «ولا يقبل من القاذف اقامة الدليل على ما اسنده الا اذا كان القذف موجها الى موظف او مكلف بخدمة عامة او الى شخص ذي صفة نيابية عامة او كان يتولى عملاً يتعلق بمصلحة الجمهور وكان ما اسنده القاذف متصلاً بوظيفة المقذوف او عمله فاذا اقام الدليل على كل ما اسنده انتفت الجريمة».

شایه‌نی ناماژه‌بۆکردنه، تهنه‌ها لهو حاله‌تانه‌ی سه‌ره‌وه پێگا به‌تانه‌وته‌شه‌ر نادریت، به‌لکوو نه‌وانه به‌شیکن لهو حاله‌تانه‌ی که سه‌رچاوه گشتیه‌یه‌که‌یان ده‌گه‌رێته‌وه بۆ مادده (٤١) ی یاسای سزادانی عێراقی که پیشتر ناماژه‌مان پێی کرد و ده‌کری گه‌لیک جیه‌به‌جیه‌کردنی دیکه‌ی لێ هه‌لێنجین، له‌وانه ده‌کری تانه‌وته‌شه‌ره‌که به‌مه‌به‌ستی دا‌کوکی‌کردنی ره‌وابه‌ت یان به‌مه‌به‌ستی به‌کارهێنانی ده‌سه‌لاتی یاسایی به‌ت یان به‌کارهێنانی هه‌سه‌نه‌ی په‌رله‌مانی به‌ت یان به‌مه‌به‌ستی بلاو‌کردنه‌وه‌ی رووداوه‌کانی داد‌گا به‌ت یان تانوت لێدان به‌ت له‌کرده‌وه‌ی فه‌رمانبه‌ران و نه‌و که‌سه‌نه‌ی که له‌حوکمی نه‌ودانه، له‌هه‌موویان گرن‌گتر، ده‌کری به‌مه‌به‌ستی بلاو‌کردنه‌وه‌ی هه‌وال به‌ت یان به‌مه‌به‌ستی ره‌خنه‌گرتنی باهه‌تیه‌نه به‌ت. له‌به‌ر گرن‌گی مافی بلاو‌کردنه‌وه‌ی هه‌واله‌کان و مافی ره‌خنه‌گرتن، له‌خواره‌وه له‌دوو خالدا به‌دریژی باسیان ده‌که‌ین:

١- مافی بلاو‌کردنه‌وه‌ی هه‌واله‌کان

یه‌کێک له‌ مافه سه‌ره‌کییه‌کانی رۆژنامه‌گه‌ری بلاو‌کردنه‌وه‌ی هه‌واله، ئهم مافه، له‌ لایه‌که‌وه په‌یوه‌ندی به‌نازایی رۆژنامه‌گه‌رییه‌وه هه‌یه و له‌لایه‌کی تریشه‌وه په‌یوه‌ندی به‌مافی جه‌ماوه‌ره هه‌یه له‌ ناگاداربوونی نه‌و رووداوه‌ گرن‌گانه‌ی که له‌ ده‌ورو به‌ریدا رووده‌ده‌ن.

که‌واته، ناکری هه‌والی نه‌و رووداوانه که رۆژانه له‌ ده‌ورو به‌رمان رووده‌ده‌ن، له‌ رای گشتی بیانشارینه‌وه، یان داوا له‌ جه‌ماوه‌ر بکه‌ین که هیچ شتیک له‌و رووداوانه نه‌زانی که له‌ کۆمه‌لگه‌که‌یدا رووده‌ده‌ن و په‌یوه‌ندیان به‌ناسایش و سه‌قامگیریه‌یه‌وه هه‌یه (٦٠٨). به‌لام ده‌بێ رۆژنامه‌نووس له‌ بلاو‌کردنه‌وه‌ی هه‌واله‌کاندا، مافی هه‌ردوولا له‌به‌رچاو بگرێت. مافی هاوولاتی له‌ شه‌ره‌ف و که‌رامه‌تدا که یاسا گریمانه‌ی بوونی کردووه، نه‌گه‌ر هاتوو تۆمه‌تبار (متهم) بوو، به‌بێ تاوان داده‌ندریت تا‌کو تاوانه‌که‌ی له‌لایه‌ن داد‌گاوه ده‌سه‌لمێندریت، هه‌روه‌ها مافی له‌ تابه‌تمه‌ندیته‌یدا (حقه‌ في الخصوصية)، واته نابێ ژبانی تابه‌ته‌ی ناشکرا بکریت.

هه‌روه‌ها مافی کۆمه‌ل له‌ ناگادارکردنه‌وه‌ی جه‌ماوه‌ره‌که‌ی له‌و رووداوانه‌ی که له‌

٦٠٨- د. جمال الدین العطفی: الأساس القانوني لباحة القذف في حالة نشر اخبار الجرائم والتحقيقات الجنائية، مجلة القانون والاقتصاد، العدد الثالث، السنة التاسعة والثلاثون، سبتمبر ١٩٦٩، مطبعة جامعة القاهرة، ل٢.

دهور به رید ا پرووده دن تا به شتیوه کی باش له به یتوه چوونی دادپه روه ری و ناسایش دلنیا بیت که مافیتی بنه رتیه له کومه لگی دیموکراتیدا (۶۰۹).

جا نهو هه والانه ی که رۆژنامه و گۆناره کان بلایان ده که نه وه، بن گومان نه گهر هاتوو سروشستیکی ره سمییان هه بیت، یتگیان پین ده دریت، وهک ناگاداریهک یان ناگاکاریه کی ره سمی یان حوکمیتی دادگا، نهوا، هه رچه نه تانه وته شه رنامیتز بیت و بیته مایه ی ناو زانندی که سیتکیش، به تاوان داناندری. چونکه، له لایه که وه بلاو کردنه وه ی نهو بابه تانه ی که کۆکن له گهل یاسادا به تاوان داناندریت، و له لایه کی تریشه وه، له زۆر حاله تا، رۆژنامه ناچاره نهو هه واله بلاویکاته وه و نه م کاره شی، رایه راندنی نه رکیتیکی یاساییه (۶۱۰).

به هه رحال، بلاو کردنه وه ی هه واله کان له هه ر یواریک بیت، دهین هه ندیك مهرجی دیاریکرای تیابیت، تاکو به ماف دابندریت. نه م مهرجانه ش نه ماته ی خواره وهن:

I- دهین هه واله که راست بیت

راستگویی له بلاو کردنه وه ی هه والدا، مهرجه بۆ به دیهینانی نهو به رۆژه ونیدییه کومه لایه تیبه ی که پشتی پین به ستراره بۆ یتگادان به بلاو کردنه وه ی هه واله کان، چونکه کومه ل هیچ سوودیک له بلاو کردنه وه ی هه والی نادروست وه ناگرتیت، به لکوه به رۆژه ونیدییه که شی به هوی نه وه ده که ویتته هه ر شه وه. جا راستی و دروستیی هه وال واده خوازیت نهو پروداوه ی که له خوی گرتوه، خوی له خویدا راست بیت، هه روه ها له روه ی دانه پالیه وه به وکه سه ی که دراوه ته پالیشی پتویسته راست بیت (۶۱۱).

جا بۆ نه وه ی رۆژنامه نووس له بلاو کردنه وه ی هه واله کان نه که ویتته هه ل وه، باشترین شت نه وه یه، پروداوه کان «وه کوخوی بگیتیتته وه» هه روه کو له سه ر زاری (هوار دکۆسل) دا

۶۰۹- د. جمال الدین العطیفی: الأساس القانوني لباحة القذف في حالة نشر اخبار الجرائم والتحقيقات الجنائية، سه رجاوه ی یتشوو، ل ۳، هه روه ها د. ابراهیم الدافرقی: قانون الأعلام، سه رجاوه ی یتشوو، ل ۳۴۲.

۶۱۰- المستشار معوض عبدالنواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، سه رجاوه ی یتشوو، ل ۱۱۹.

۶۱۱- د. محمود نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الأشخاص، سه رجاوه ی یتشوو، ل ۶۲۶، هه روه ها المستشار معوض عبدالنواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، سه رجاوه ی یتشوو، ل ۱۱۹-۱۲۰.

هاتوو، ههروهه پتیهوی نهو پرنسیپه بکات که دهلی: «هه کاتیک گومان له شتیک پهیدا کرد وازی لی بیتنه» (۶۱۲).

هه لهه رووهه (لويس د. بوماردی) سهرونوسه ری نهو شیدپریس دهلی: «نهگه هاتوو یهکیک لهو بابه تانهی که نیازمان وایه بلاوی بکهینهوه نهگه ری نهو لی کرا که ده بیتنه مایه ی تانه و ته شهه، ده بی خومان ناماده بکهین بو وه لامدانهوهی هه ندیک پرسیار، که به دهسته واره ی «نهگه هاتوو» دهست پتیه کات، له وانه، نهگه هاتوو داوایه کمان له دژ بهر زکرایه وه، نایا ده توانین پشت بهو سه رچا وانه بهه ستین که زانیاری بهه کافان لی و ده رگرتوه؟» (۶۱۳).

II- ده بی هه واله که سروشتیکی کومه لایه تی هه بیت

بوونی سروشتیکی کومه لایه تی گرنگه بو نهو هه واله ی که له رۆژنامه دا بلا و ده کرتیه وه، چونکه نهو سروشته کومه لایه تی بهه مه رجه بو نهو ی بلا و کردنه وهی هه واله که له بهر ژه و نه دی کومه لدا بیت، بویه نهو که سه ی که رو و داویک بلا و ده کاته وه که ده ستدریژی بو سه ر ژانی تاییه تی که سیک تاییه و له بهر ژه و نه دی کومه لدا نییه، ناتوانی که لک له ریگا پتیدانی یاسایی و ده رگریت بو رزگار بوون لهو تا وانه تانه و ته شه ره ی که له ناکامی بلا و کردنه وهی نهو هه واله رو و ده دات.

V- ده بی نمایشکردنی هه واله که بابه تی بانه بیت

پتیهسته رۆژنامه نووس له بلا و کردنه وهی هه واله بابه تی بانه بیت و قه واره یه کی له خو ی گه و ره تری پی نه به خشیست و مو باله غه ی تیدا نه کات و خوینه ر چه واشه نه کات به لیکدانه وهی رو و داوه کان، به جو رتیک دو وری له ده ستپاکی یان بلا و کردنه وهی نادلیایی لی بانه.

VIII- ده بی بلا و کردنه وهی هه واله که به نیازی پاک بیت

مه به ستمان له مه نه ویه، ده بی رۆژنامه نووس له بلا و کردنه وهی هه واله کانه نامانجی به دیه تیانی بهر ژه و نه دی کومه ل بیت نهک توله سه ندنه وه و تانه و ته شه ردان له خه لکی.

۶۱۲- د. سلیمان جازع الشمري: الصحافة والقانون، منشورات الدار الدولية للنشر والتوزيع، القاهرة، مصر، بلا سته النشر، ل ۱۲۴.

۶۱۳- د. سلیمان جازع الشمري: الصحافة والقانون، سه رچا وه ی پتیه و، ل ۱۲۵.

شایه‌نی ناماژده‌بوکردنه، هه‌ندێجار، رۆژنامه‌نووس له‌ بلاوکردنه‌وه‌ی هه‌واله‌کاندا ده‌که‌وتنه‌ هه‌له‌وه، جا‌ ئایا تا‌ چ‌ راده‌یه‌ک ده‌توانی سوود له‌مه‌ وه‌ریگری بۆ‌ رزگاربوون له‌ به‌رپرسیارییه‌تی یاساییدا؟

بێ‌ گومان نه‌گه‌ر هاتوو له‌و باوه‌رده‌دا بووبێت که‌ ئه‌و هه‌واله‌ راسته‌ و به‌مه‌به‌ستی خزمه‌تکردنی به‌رژه‌وه‌ندی گشتی بلاوی کردبێته‌وه، ئه‌وا ده‌توانی سوود له‌و هه‌له‌یه‌ وه‌ریگری بۆ‌ رزگاربوون له‌ به‌رپرسیارییه‌تی یاسایی نه‌گه‌ر هاتوو له‌ وه‌ریگری نه‌و هه‌واله‌دا پشستی به‌به‌دواکه‌رانی ناسایی (التحریر المعتاد) هه‌ر که‌ستیک که‌ له‌شویی نه‌و دا‌بێت به‌ستبێت، هه‌روه‌ها نه‌گه‌ر هاتوو هه‌واله‌که‌ هیچ‌ بایه‌خیکێ کۆمه‌لایه‌تی نه‌بوو بێت، به‌لام رۆژنامه‌نووسه‌که‌ له‌و باوه‌رده‌ابوو بێت که‌ بایه‌خی کۆمه‌لایه‌تی هه‌یه‌ (٦١٤).

دادگای «عابدين»ی تاوانکاری میسری له‌ حوکمیکیدا ده‌لی: «له‌ بلاوکردنه‌وه‌ی نه‌و رووداوانه‌ی که‌ ده‌ره‌ق به‌هاوولاتییان به‌تانه‌وته‌شهر دادهندین و رۆژنامه‌نووس بلاویکردونه‌ته‌وه، هه‌رکاتیک به‌سه‌لمیندریت، رۆژنامه‌نووسه‌که‌ له‌و باوه‌رده‌ابوو که‌ نه‌و رووداوانه‌ راستن، هه‌روه‌ها له‌ بلاوکردنه‌وه‌ياندا مه‌به‌ستی خزمه‌تکردنی گشتی بوو، هیچ‌ پاساوێک بۆ‌ تۆمه‌تبارکردنی نابێ، چونکه‌ مه‌به‌ستی تاوانکاری نه‌بوو» (٦١٥).

٢- مافی ره‌خنه‌گرتن

مافی ره‌خنه‌گرتن شێوه‌یه‌که‌ له‌ شێوه‌کانی نازادی بیروپارادهرین، که‌ ده‌رفه‌ت به‌هاوولاتییان ده‌دات تا‌ له‌ریگای گوزارشتکردن له‌ بیروپاراکانیانه‌وه‌ به‌شێوه‌یه‌کی نایاسته‌وخۆ به‌شداری بکه‌ن له‌ چاره‌سه‌رکردنی نه‌و کێشانه‌ی که‌ پرووه‌پرووی کۆمه‌ل ده‌بنه‌وه و ده‌بنه‌ ئاسته‌نگ له‌به‌رده‌میدا، نه‌ویش به‌ده‌ستنی‌شانکردنی لایه‌نه‌ نێگه‌تیفه‌کانی نه‌و کاروبارانه‌ ده‌بێت که‌ مایه‌ی بایه‌خپێدانی کۆمه‌لن بۆ‌ دۆزینه‌وه‌ی ریگاچاره‌یان، هه‌روه‌ها بۆ‌ نه‌وه‌ی جاریکی تر له‌ دوا‌رۆژدا پروونه‌ده‌نه‌وه.

هه‌روه‌ها ره‌خنه‌گرتن مافیته‌که‌ له‌و مافانه‌ی که‌ یاسا دانی پێداناوه‌ له‌میانی که‌فاله‌تکردنی نازادی بیروپارادهرین و که‌فاله‌تکردنی تۆژینه‌وه‌ی زانستی و ده‌هیناندا، چونکه‌

٦١٤- د. محمود نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء علی الاشخاص، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٦٢٦.

٦١٥- جزائیة عابدين ١٣ ديسمبر ١٩٠٥ (المحقق ٢١ ص ٤٤ بروانه (احمد امين) شرح قانون العقوبات - القسم الخاص -، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل ٥٣٥.

رهنه‌گرتن بنچینه‌ی توژینه‌وه و داهیتانه، جا ره‌خنه‌گرتن له دانانی به‌صاف پشت به‌گرنه‌گیتی نه‌وه‌وه‌ندییه ده‌به‌ستی که بۆ کۆمه‌ل ده‌یه‌یتیه دی (٦١٦). ده‌ستووری عێراقی سالی ١٩٧٠ له ماده‌ی (٢٦) و (٢٧) دا به‌شێوه‌یه‌کی زمانی دانی پێداناوه. له ماده‌ی (٢٦) دا ده‌قنوووسی کردووه و ده‌لی: «ده‌ستوور که‌فاله‌تی ئازادیی بیروپرا ده‌کات...»، هه‌روه‌ها له بره‌گه (ج) ی ماده‌ی (٢٧) دا ده‌لی: «ده‌وله‌ت که‌فاله‌تی ئازادیی توژینه‌وه‌ی زانستی ده‌کات و له‌ گشت چالاکییه هزری و زانستییه‌کاندا داهیتان و سه‌رکه‌وتن پاداشت و هان ده‌دات» (٦١٧).

هه‌روه‌کو له‌ سه‌ره‌وه ناماژه‌مان پیتی کرد، بۆیه ره‌خنه‌گرتن به‌صاف داندراوه تا‌کو له‌ ڕێگای نه‌وه‌وه خزمه‌تی به‌رژه‌وه‌ندیی گشتی بکه‌ین. له‌ به‌ده‌یه‌یتانی ئهم ناماژه‌ش، به‌رژه‌وه‌ندیی تاکه‌که‌س واده‌خوازیت ناو و ناوبانگ و شه‌ره‌ف و که‌رامه‌تی پارێزراوێت، هه‌روه‌کو چۆن داریی و له‌شیان پارێزراوه.

جا یاسای سزادان له‌ ڕێگای یاسا‌ه‌کردنی تانه‌وته‌شه‌ردا ناو و ناوبانگ و شه‌ره‌ف و که‌رامه‌تی تاکه‌که‌س ده‌پارێزیت. جا له‌ به‌رئه‌وه‌ی ره‌خنه‌گرتن له‌ کرده‌وه و بیروپرای که‌سانی تر، ره‌خنه‌گرتنه له‌ خودی که‌سانی خاوه‌نی نه‌وه‌ کرده‌وه و بیروپرایانه، بۆیه، ئهمه‌ خۆی له‌ خۆیدا ده‌ستدرێژیکردنه بۆ سه‌ر ناو و ناوبانگ و ئیعتباریان، وێرای نه‌وه‌ی هه‌ر خۆی ره‌خنه تانه‌وته‌شه‌ر پێکده‌هێنی (٦١٨).

به‌لام سه‌ره‌رای نه‌وه‌ش، به‌رژه‌وه‌ندیی کۆمه‌ل واده‌خوازیت که‌ دان به‌ ئازادیی بیروپرا ده‌رپین دا‌به‌رتیت به‌مه‌به‌ستی به‌ده‌یه‌یتانی به‌رژه‌وه‌ندیی گشتی و پێش‌خستنی کۆمه‌ل له‌ ڕێگای توژینه‌وه و داهیتاندا که‌ له‌ ڕێگای ره‌خنه‌گرتنی بنیاتنه‌ر و با‌به‌تییانه‌وه دێته‌دی. له‌م حا‌له‌ته‌شدا، ده‌بی پابه‌ندی دوو بنچینه‌ بیه‌ین، یه‌که‌میان به‌ده‌یه‌یتانی به‌رژه‌وه‌ندیی

٦١٦- د. محمود نجیب حسنی: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الاشخاص، سه‌رجاوه‌ی پێشوو، ل ٦٢٦-٦٣٧.

٦١٧- ده‌ستووری میسری سالی ١٩٧١ له‌ ماده‌ی (٤٧) دا به‌راشکا‌ویسه‌وه دانی به‌صافی ره‌خنه‌گرتن ناوه‌ ده‌لی: «النقد الذاتي والنقد البناء ضمان لسلامة البناء الوطني» هه‌روه‌ها له‌ ماده‌ی (٤٩) دا جارتکی تر به‌شێوه‌یه‌کی زمانی جه‌ختی له‌ سه‌ر کرده‌وته‌وه و ده‌لی: «تكفل الدولة للمواطنين حرية البحث العلمي والابداع الادبي والفني والثقافي».

٦١٨- د. عبدالحميد الشواربي: جرائم الصحافة والنشر، سه‌رجاوه‌ی پێشوو، ل ٩١.

تاکه که سه، هی دووه میشیان به دیهیتانی بهرزه وندی کومه له. جا له بهرته وهی بهرزه وندی کومه له پیتشره، بویه دهیخینه پیش بهرزه وندی تاکه که سه وه (۶۱۹).

یاسای سزادانی عیراقی سالی ۱۹۶۹ له مادهی (۴۱) دا بۆ رتگادان بهرته وهی تانه و ته شه رنامهیز، پرنسیپتیکی گشتی داناوه و دهلی: «ئه گهر هاتوو کرده وه که له ناکامی به کارهیتانی مافیک که یاسا دانیپیدانابیت روویدات به تاوان داناند ریت» (۶۲۰).

دادگای پیاچوونه وهی میسری له حوکمیکیدا پیتناسه ی رهخه ی رهوا (رتگاپیتدراو) ی کردوه و دهلی: «رهخه ی رتگاپیتدراو برهتیه له ده رپینی بیروا له بهاری فهرمانیک یان کاریکه وه به بی نه وهی به مه بهستی ناو و ناوبانگ زانندن و ده ستریتی بۆ سه ر خاوه نی نه وه فهرمانه یان نه وه کاری تیا بیت. نه گهر هاتوو رهخه که نه وه سنووه ی به زانده بی خاوه نه که ی سزابد ریت چونکه، تاوانی تانه و ته شه ری نه نجام داوه» (۶۲۱).

له م پیتناسه یی سه ره وه دا بۆمان ده رده که وئ، ده بی نه م مهرجانه ی خاوه وه له رهخه دا هه بن تاکه به رهخه ی رهوا دابن ریت:

I- ده بی نه وه رووداوه ی رهخه ی لیتگیراوه، رووداوتیکی راسته قینه بیت، یانیش رهخه گر و ابزانیت رووداوتیکی راسته قینه یه،

واته نابی رووداوه که به درۆ هه لبه سترابیت یان شینواو بیت، ههروه ها ده بی رهخه گر رهخه که ی ناراسته ی رووداوه که بکات نه ک خاوه نی رووداوه که ته نه ها له و حاله ته دا نه بیت نه گهر هاتوو سروسشتی رووداوه که وابخواریت. به لام نه گهر هاتوو هه ندی رووداوی له خۆ به وه هه لبه ست یان هه ندی رووداوی راسته قینه ی شینواو یان رووداوه کانی به جو ریکی وا لیتکداوه که دوور بیت له ده سپاکی و بووه مایه ی چه واشه کردنی خوینه ر و دوور بیت له باب ته تیانه و بیتلایه نی، یان رای گشتی چه واشه بکات، ده که ویتته به ر لیتپرسینه وه ی یاسایی به وه (۶۲۲).

۶۱۹- د. عبدالحمید الشواربی: جرائم الصحافة والنشر، سه رچاوه ی پیتشو، ل ۹۱.

۶۲۰- جیتی سه ر نهجه، یاسای سزادانی میسری له مادهی (۶۰) دا هه مان پرنسیپی بۆ رتگادانی رهخه ی تانه و ته شه رنامهیز داناوه و دهلی: «لاتسری احکام قانون العقوبات علی کل فعل ارتکب بنیه سلیمه عملا بحق مقرر بمقتضى الشریعة».

۶۲۱- (محکمه النقض المصریة، جلسه ۱۹۳۸/۱/۱۰ رقم ۲۴۸ سنة ۸ ق) بهروانه (د. عبدالحمید الشواربی) جریة القذف والسب فی ضوء القضاء والفقه، سه رچاوه ی پیتشو، ل ۱۵۸.

۶۲۲- المستشار معوض عبدالنواب: القذف والسب والبلاغ الکاذب، سه رچاوه ی پیتشو، ل ۱۲۲.

شایه‌نی ئامار هه‌بو کردنه، نه‌و ده‌سته‌واژانه‌ی که ره‌خنه‌گر بلاویان ده‌کاته‌وه چ هی خۆی بیت یان یان هی که سانی تر بیت، وه‌کویه‌که، چونکه دووباره بلاوکردنه‌وه‌ی نووسینیک که تاوانی له‌خۆگرتیبت، وه‌کو بلاوکردنه‌وه‌یه‌کی سه‌ره‌له‌نوویه، بۆیه هیچ که سیک بۆی نییه بۆ خۆدزینه‌وه له به‌رپرسیارییه‌تی یاسایی پاساو به‌وه بیتیته‌وه گوايه نه‌و ده‌سته‌واژانه‌ی که له‌ناو نووسینه‌که‌دا هاتوون، پیشتر له رۆژنامه‌یه‌کی تردا بلاوکراده‌ته‌وه. چونکه نه‌و که‌سه‌ی نووسینیک له رۆژنامه‌یه‌ک وه‌رده‌گرت و دووباره بلاویده‌کاته‌وه، پتیه‌سته به‌ر له‌وه‌ی دووباره بلاوییکاته‌وه یان ره‌خنه‌ی لی بگرت، لیتی بکۆلێته‌وه ئایا نه‌و نووسینه بوونی هیه یان نا؟ هه‌روه‌ها ئایا ده‌سکاری کراوه یان نا؟ (٦٢٣).

هه‌روه‌ها له‌وانه‌یه نه‌و رووداوه‌ی ره‌خنه‌ی لیگیراوه، رووداویکی راسته‌قینه نه‌بیت، به‌لام نه‌گه‌ر هاتوو ره‌خنه‌گر نه‌وه‌ی سه‌لماند که له‌و باوه‌رده‌ابوو که رووداویکی راسته‌قینه‌یه و نه‌یزانیوه به‌درۆ هه‌لبه‌ستراوه، ده‌کری له‌سه‌ر به‌مه‌ی «نیازپاکی» به‌ی تاوان دا‌بند‌ریت (٦٢٤).

II- ده‌ی رووداوه‌که بایه‌خیکی کۆمه‌لایه‌تی هه‌بیت

بۆ مافی ره‌خنه‌گرتن وه‌ک مافیکی یاسایی نه‌وه‌نده به‌س نییه ره‌خنه‌که ئا‌را‌سته‌ی رووداویکی راسته‌قینه کرابیت، به‌لکو ده‌ی نه‌و رووداوه بایه‌خیکی کۆمه‌لایه‌تی هه‌بیت، نه‌مه مه‌رجیکه له مه‌رجه‌کانی ره‌خنه‌ی بنیاتنه‌ر، به‌لام نه‌گه‌ر هاتوو رووداوه‌که بایه‌خه کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ی له‌ده‌ستدا، نه‌وکاته هیچ پاساوێک بۆ ره‌خنه‌لیگرتنی نامیتنی، چونکه ره‌خنه‌فرمانیکی کۆمه‌لایه‌تی هیه، ئامرازیک نییه بۆ تانه‌وته‌ش‌ه‌ردان له‌خه‌لکی (٦٢٥).

که‌واته، ره‌خنه‌ی بنیاتنه‌ر، نه‌و ره‌خنه‌یه‌یه که ئا‌را‌سته‌ی نه‌و رووداوانه ده‌کری که جه‌ما‌وه‌ر بایه‌خیان پێ ده‌دات، به‌لام نه‌گه‌ر هاتوو، رووداوه‌که نه‌و بایه‌خه‌ی نه‌بوو، نه‌وکاته ره‌خنه‌که‌ش نه‌م سیفه‌ته له‌ده‌ست ده‌دات. جا نا‌کری له‌په‌نای ره‌خنه‌وه ده‌ست‌درێژی بک‌ری‌ته

٦٢٣- محکمة النقض المصرية، الطعن رقم ١٠٢٧ لسنة ٣٠ ق جلسة ١٩٦٠/١٢/٢٠ س ١١ ص ٩٢٩ برأته؛ (المستشار معوض عبدالنواب) القذف والسب والبلاغ الكاذب، سه‌رجاوه‌ی پیتشو، ل ١٣٣.

٦٢٤- د. عبدالحميد الشواربي: جرائم الصحافة والنشر، سه‌رجاوه‌ی پیتشو، ل ٩٣.

٦٢٥- طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لأسرار الأفراد في مواجهة النشر، منشورات دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩١، ل ١٦١.

سەر ژبانی تایبەتی خەلکی مەگەر پەيوەندی هەبێت بەکاروباری ژبانی گشتییەوه، لەم
حالتەشدا نابێت ڕەخنەکە لەم سنوورە بچێتە دەرەوه (٦٢٦).

شایەنی باسە، کۆمەڵە هیچ سوودێک لەوه وەرناگرێت، ڕەخنەگر خۆی لە قەرەبی ژبانی
تایبەتی کەسێک بدات، بەلکوو بەپێچەوانەوه نینگەران دەبن، چونکە ڕەوشی
کۆمەلایەتی ڕێگانادات دەستدرێژی بکێتە سەر ژبانی تایبەتی کەسێک و خەلکی لێ
ناگادار بکێتەوه و بیروپرای لەسەر ئالوگۆز بکێت (٦٢٧).

بێ گومان، هەر ڕووداوێک پەيوەندی بەبەرژەوێندی گشتییەوه هەبێت، جێگای بایەخی
کۆمەڵە دەبێت و دەکرێت ڕەخنە لێ بگیرێت، لەم ڕووهوه دادگای پیاچوونەوهی میسری لە
بەربارێکییدا دەلێ:

«ڕەخنە ڕێگا پێدراو بریتییە لە دەرپرینی بیروپرای لەبارە ڕەسمائیکەوه یان کارێکەوه
بەبێ ئەوهی دەستدرێژی بکێتە سەر خاوەنی ئەو ڕەسمانە یان ئەو کارە بەمەبەستی
ناوڕێاندنی. دادگا لە حوکمەیدا ئەمە ڕەبەرچاوی خۆی نەگرتووه. چونکە ڕەخنەکە
ئاراستە ڕووداوێکی گشتی کراوه کە بریتییە لە سیاسەتی داودەرمانی یزیشکی لە
ولادتدا. کە ئەمەش کێشەیهکی گشتییە و جێگای بایەخی جەماوهره. جا لەبەر ئەوهی
دەستەواژە و تارەکە لەگەڵ بارودۆخی ئێستا دەگونجێت و مەبەستیشی بەرژەوێندی
گشتییە و ڕەخنەگر مەبەستی ئەبووه تانەوتەشەر لە کەسێکی دیاریکراو بدات، بۆیه ئەمە
بە ڕەخنە ڕێگا پێدراو دادەندرێت، چونکە پەيوەندی هەیە بەنازادی بیروپرای و یاسا
کە فەالەتی کردووه» (٦٢٨).

٧- بەکارهێنانی دەستەواژە گونجاو

ڕەخنە بنیاتنەر و بابەتیانە ئەو ڕەخنەیه کە ڕەخنەگر تیایدا بۆ پێکانی نامانجەکە
دەستەواژە گونجاو بەکار دەهێنێت و بەبێ تواناش لە دەستەواژە تووندوتیژ دوور
بکەوێتەوه و لەپەنای ڕەخنەوه هەستی کەس بریندار نەکات و تیر و توانجیان تێنەگرێت.
جا پێوهی دەستەواژە گونجاو بریتییە لە پێوستی ئەم دەستەواژەیه بۆ

٦٢٦- طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لأسرار الأفراد في مواجهة النشر، سەرچاوهی پێشوو،
ل ١٦١.

٦٢٧- المستشار معوج عبدالنواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، سەرچاوهی پێشوو، ل ١٢٤.

گزارشتکردن له بیروپای نووسه ده کە ی بۆ هێنانە دی ئەو واتایە ی که له نووسینه کە یدا مە بە سستییه تی (٦٢٩).

جیتی سه رنجە ، « گونجاویتی دهسته واژه » مه سه له یه کی ریشه یییه و به ستر او ته وه به جوړ و بارودوخ ی ئەو پرو داوه ی که ره خنه کە ی ئا راسته ده کړیت و به پیتی ئەو بارودوخه گونجاویتی نیتوان دهسته واژه و ئەو بیروپایه ی که ته علیقی لیده در ی هه لده سه نگی ندریت (٦٣٠).

دادگای فهرنسی له سالی ١٩٩٣ ئەو رۆژنامه نووسانه ی له تاوانی تانه وته شه ری به ناشکرا به خشی بۆ ئەو تانه وته شه رانه ی که دابو یانه پال سیاسه ته داریک گوايه : « مرقشیک هه لپه رسته و به پیتی بارودوخ به رگی خو ی ده گوریت و له گه ل خودی خو ی دژواره و هیچ نرخیک بۆ باوه ره راسته قینه کە ی خو ی دانانیت » دادگای ناوبراو دوو پاتی کردوته وه که ئەو دهسته واژانه ی که له م وتاره دا به کارهاتوونه ، سنووری مافی رۆژنامه نووسی یان له ره خنه گرتنی ره فتاری گشتی و به رنامه ی سیاسه ته دار به تایبه تی له کاتی هه لپه ژاردنا نه به زاندوه (٦٣١).

VIII- ده بێ ره خنه گر نیازی پاک بیت

بۆ ئەوه ی ، ره خنه ، ره خنه یه کی ره وا بیت و ریتگای پیتبدریت ، ده بێ ره خنه گر له ره خنه کە یدا نیازی پاک بیت ، ئەمه ش به بوونی ئەم دوو مه رجانه ی خواره وه دیتته دی :

١- ده بێ ره خنه گر له ره خنه کە یدا ئامانجی خزمه تکردنی به رژه وه ندیی گشتی بیت له ریتگای ئەم مه رجوه وه ئەو مە به سته دیتته دی که له پیتناویدا دان به مافی ره خنه گرتن نراوه که بریتیییه له خزمه تکردنی به رژه وه ندیی گشتی له ریتگای گزارشتکردن له بیروپایه کی بنیاتنه ر ، که سوودی بۆ کۆمه ل هه بیت ، جا چ بۆ کاری چاک ئامۆژگاری بکړیت یانیش بۆ دوورکه وتنه وه له کاری خراب وریا بکړیتته وه (٦٣٢).

٦٢٨- المستشار معوج عبدالنواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، سەرچاوه ی پیتشو، ل ١٣٤.

٦٢٩- طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لأسرار الأفراد في مواجهة النشر، سەرچاوه ی پیتشو، ل ١٦٥.

٦٣٠- لطيفة حميد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوه ی پیتشو، ل ١٤٥.

٦٣١- لطيفة حميد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوه ی پیتشو، ل ١٤٥.

٦٣٢- طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لأسرار الأفراد في مواجهة النشر، سەرچاوه ی پیتشو، ل ١٦٧.

۲- دهبن ږڅنځگر له ږڅنځکیدا باوډېرې به پراستیې ته و ږڅنځیه هډیت که گرتوویه تی واته دهبن ږڅنځگر له ناخه وه باوډېرې به پراستی و دروستیې ته و رایه هډیت که دږیده پرت، هډلبه ته نه مهش له و دسته واژانه دا دږده که ون که ږڅنځگر به کاری هینا ون، هږوږه ها له و نامانجه شدا به دږده که وئ که ږڅنځگر مه بهستی بووه.

له بنه ږڅنځگر ږڅنځگر پراستیې و نیازشی پاکه له ږڅنځکیدا، به لام نه گږ هاتو ته و دسته واژانه ی که به کاری هینا بوون، دسته واژنه ی توندوتیږ بوون یان بابه تی نه بوون یانیش ږڅنځگر خوی له و باوډېرې دابووه که ته و بیرو رایه ی دږیده پرت پراستی نییه، ته و مانای ته و ږڅنځگر نیاز خراپ بووه له ږڅنځکیدا. ته م حاله ته شدا، نه رکی سملاندنی نیاز خراپیې که ی دږده ویته ته ستوی ته و که سه ی که ته م تږمه تباری ده کات (۶۳۳).

گرنګترین گږ بنه (قرینه) بو سملاندنی نیاز خراپیې ږڅنځگر، توندوتیږ ته و دسته واژانه یه که له ږڅنځکیدا به کاری هاتو ون بی ته و ی پتوست بیت، به تایه تی نه گونجانیان له گډل نامانجی ږڅنځکه، هږچه نډه مه رجیش نییه ته نها له ږتګای ته و دسته واژانه ی که له و تاره که دا به کاری هاتو ون، نیاز خراپیې ږڅنځگر مان بو دږیکه وئ، به لکوو دږکړ ته به هږ ږتګایه کی تر بګه یته ته م مه بهسته، له وانه هږلدانی ږڅنځگر بو ودهسته تینانی سوو دتیک یان داراییه ک به رامبه ر ږاګرتی هږلسته تی ږڅنځگر ته که یان بوونی ناکوکی له نیتوان ږڅنځگر و ته و که سه ی ږڅنځکه ی ناراسته کراوه (۶۳۴).

شایدنی ناماره بوکړدنه، نیاز پاکي هږیکه کی گشتیسه له هږیکه کی ږتګادان به هږموو تاوانتیک له وانه تاوانی تانه و ته شهر، نه گږ هاتو ته نه مجامده ر نیاز ی پاک بوویت یان له و باوډېرې دابوویت ته و کرداره ی که ته نه مجامی ددهات ږه وایه، هږوږه ها بو ته م مه بهسته پستی به هږندیک پاساوی ماقول به ستبیت (۶۳۵).

۶۳۳- د. محمود نجیب حسني: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الاشخاص، سرجاوهی پتیشو، ل ۶۴۵.

۶۳۴- د. محمود نجیب حسني: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الاعتداء على الاشخاص، سرجاوهی پتیشو، ل ۶۴۰، هږوږه ها طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لأفراد الأفراد في مواجهة النشر، سرجاوهی پتیشو، ل ۱۶۹.

۶۳۵- د. عبدالحميد الشواربي: جرائم الصحافة والنشر، سرجاوهی پتیشو، ل ۹۷.

چەمكى بەرپرسيارتىيى تاوانكارى بەشپۈتەيكى گىشتى برىتىيە لە پابەندىبۇنى كەسپك بە لە ئەستۈگرتنى ئاكامەكانى ئەو كارانەى كە دەيانكات و ياسا بەتاوانى

۶۳۶- رۇژنامەنوس و دەزگای رۇژنامەوانى، بىن لە بەرپرسيارتىيى تاوانكارى رۇوبەرۋى بەرپرسيارتىيى مەدەنى و پىشەيش دەپنەو. بەم پىتە، ئەو رۇژنامەنوسەى سەرىتچىيى حوكمەكانى ياسا دەكات، ئەگەر ھاتو لە ئاكامى ھەلە تاوانكارىيەكەى زىانى بەكەسپك گەپاند، رۇوبەرۋى بەرپرسيارتىيەكى شارستانى دەپتەو و دەپت قەرەبۇى زىان لىكەوتو پكاتەو بۇ ئەو زىانە ئەدەبى و ماددىيانەى كە لىپداو، لەم رۇوۋە ياساى مەدەنىيى عىراقى ژمارە (۴۰) ى سالى ۱۹۵۱ لە ماددەى (۲۰۵) دا دەقنوسى كىردو و دەلىق: «مافى قەرەبو كىردەو، زىانى ئەدەبىيش دەگىرتەو، ھەر دەستدريشەك بۆسەر ئازادى يان شەرەف يان ناموس يان ئاوبانگ يان پەلى كۆمەلەيتى يان ئىستىبارى دارايى كەسان وادەكا كە دەستدريشەك بەرپرسيارتىيى قەرەبو كىردەو...» ھەرۋە لە ماددەى (۲۰۴) دا دەقنوسى كىردو: «ھەر دەستدريشەك بۆسەر خەلكى كە بىتە مايدى ھەر زىانكى تىر بىن لەو زىانەى لە ماددەكانى تردا ئامازەيان پىتكارو دەپت قەرەبو كىرتەو» دەپت ھەرسىن رايەلەكانى بەرپرسيارتىيەى كەستەرخەمى (اركان المسؤلية التقصيرية) (ھەلە، زىان، پەيۋەندى ھۆكۈمى) لە ئازادىن بۇ حوكمدانى قەرەبو كىردەو بەپىتى ئەم دوو ماددەى، بۇ زىانبارى زياتر لەم رۇوۋە بەگىشتى و لەبارەى بىنچىنەى ئەم بەرپرسيارتىيەى بەتايىتەى پروانە (جبار صابر طه): اقامة المسؤولية المدنية عن العمل غير المشروع على عنصر الضرر، منشورات جامعة صلاح الدين، اربيل، ۱۹۸۴، ل ۲۹۵ بەدوۋە.

ھەرۋە، ياساى چاپەمەنىيى عىراقى ژمارە (۲۰۶) ى سالى ۱۹۶۸ ى ھەمباركراو لە بىرگەى (۱) ى ماددەى (۲۹) دا ئەو كەسانەى دەسنىشان كىردو كە دەپت قەرەبوۋى زىان لىكەوتو بىكەنەو، ئەمەش دەقەكەيتى: «۱- خاۋەنى چاپكراۋى دەۋرى و سەرنوسەر و وتارنوس لىپسراۋ دەپن لەو تاوانانەى لەم ياسايدا ھاتوون و دەپت پىتەو ئەو قەرەبوۋى دادگا بەسەرياندا دەيسەپىتىن بىدەن». ھەرۋە لە بىرگەى (۱) ى ماددەى (۳۰) دا ئەو ماۋەيەى دياركردوۋە كە دەپت زىان لىكەوتو تىپايدا داۋاى قەرەبو كىردەۋى زىانەكانى بىكات، بەپىتچەۋانەو مافى داۋاكردنى دەسۋوتىن، ئەمەش دەقەكەيتى: «سەبارەت بەو تاوانانەى كە لەم ياسايدا دەقنوس كراون، داۋاى تىپەپىۋى سى مانگ لە رۇژى پلاۋىۋونەۋە ناپىت نە داۋا بەرزىكىرتەو، نە داۋاى قەرەبو كىردەۋە بىكرىت».

شاينەى ئامازەبو كىردەن، ياساى چاپەمەنىيى ھەرتى كوردستان ژمارە (۱۰) ى سالى ۱۹۹۳ ى ھەمباركراو لە ماددەى (۱۰) دا ئەو كەسانەى دياركردوۋە كە بەرپرسيارتىيەى ياساىيان دەكەۋىتە ئەستۈ، بەم شىۋەى: «خاۋەنى ئىستىياز يان سەرنوسەر و وتارنوس لە چاپكراۋى دەۋرىدا و پىشكەشكەرى چاپكراۋى ئادەۋرى، لە ھالەتى سەرىتچىكردنى حوكمەكانى ئەم ياسايدا، بەپىتى =

داناوڼ. جا بۆ نهوهی کهسێک بهرپرسیار یتیبیهکی تاوانکاریی تاوانکار بیت، دهبن وشیار

= یاسا پهچاو کراوه کان دهکونه بهر لیبیرسینهوهی یاسایییهوه.

نهمه و له برگه ی دووهمی مادهی (۱۱) دا ماوهی بهسه رجوونی تهو داوایانهی دیار کردووه، نهمهش دهقه که بهتی: «تهو داوایانهی له برگه ی یکه می نهم ماده دهیدا هاتونه، دوا ی تیبیه رجوونی شمش مانگ بهسه ر بلا بوونه و هیان له چاپکراوی دهویدا یان دهسکرن بهدابهسکردن له چاپکراوی نادهویدا له لایهن دادگا کانهوه نابیندرتن».

نهمه و دادگا بهگوتیهی بری تهو زیانانهی له زیان لیکه وتوو که وتوووه و تهو دهسکه وتانهی بههوی کاره ناپه واکهوه له دهستی چوه قهره بووه که دهخه ملتینی ههروه کو له مادهی (۲-۴) ی یاسای مهده نیی عیراقیدا هاتوو که نهمهش دهقه که بهتی: «دادگا له هه موو حاله تیکدا بهگوتیهی بری تهو زیانانهی له زیان لیکه وتوو که وتوووه و تهو دهسکه وتانهی له دهستی چوه بهمه رجیک ته نجام تیکی سروشتی کاره ناپه وایه که بیت، قهره بووه که دهخه ملتینی» له بهاری چۆنیتی خه ملاتدنی قهره بوو پروانه (د. سعدون العامری): تعويض الضرر في المسؤولية التقصيرية، منشورات مركز البحوث القانونية التابعة لوزارة العدل، بغداد، ۱۹۸۱، ل ۱۴۳. بهدواوه، ههروهه د. محمد ابراهيم الدسوقي: تقدير التعويض بين الخطأ والضرر، منشورات مؤسسة الثقافة الجامعية، الاسكندرية، بلا سنة الطبع، ل ۸۵ بهدواوه.

ههروهه رۆژنامه نووس رووه پرووی بهرپرسیار یتیبیهکی پیشه یی دهیتتهوه، تهگهر هاتوو سه ریتچی حوکمه کانی یاسای سه ندیکا و تهو بهمهما گشتییانه بکات که ته خلاقی پیشه ی رۆژنامه گهریبان ریتکخستوه.

سه ندیکای رۆژنامه نووسان له ریتگای (لیژنه ی ریتکاری - لجنة الانضباط) وه لهو سه ریتچیانه دهکۆلێتهوه که له لایهن رۆژنامه نووسه پرویان داوه.

دوا ی ساغ بوونهوهی تهو سه ریتچیسیانه، له بهر رۆشنایی تهو پاسپارده یی که له لایهن لیژنه ی ریتکارییهوه بۆ نهنجوومه نی سه ندیکا بهرز دهکرتتهوه، یه کتیک لهم سزایانهی خواره وه ئاراسته ی رۆژنامه نووسی سه ریتچی که دهکات:

۱- وریاکردنه وه (التنبیه): به نووسراویک ئاراسته ی رۆژنامه نووس دهکرتی و سه رنجی بۆ تهو راده کیشری که لئی رووداوه و داوا ی لئی دهکرتی که له داها توودا روونه داته وه.

۲- ئاگادارکردنه وه (الانذار): له کاتی دووباره کردنه وهی تهو سه ریتچیسیانهی که له برگه ی سه ره وه دیارکراون له لایهن رۆژنامه نووسه وه، ئاگادار دهکرتتهوه که جارتیکی تر دووباره ی نهکاته وه.

۳- نه هیشتنی نهجمادانی پیشه که ی بۆ ماوه یه ک که له سالتیک تینه په ری.

۴- دهکردنی کاتیی: ناوی له تووماری گشتی دهسرتتهوه و تا دوو سالی بهسه ردا تینه په ری، نابین جارتیکی دیکه ناوی توومار بکرتتهوه.

نهمه و، تهو رۆژنامه نووسه ی سزای دهکردنی ده رهه ق دراوه، بۆی هیه له ماوه ی پانزه رۆژ له مێژووی =

و ناگادار (مدرك) و لیها توو بیت بۆ له ئەستۆگرتنی ئاکامه کانی کردوه و تاونیییه کانی (افعال الجرمیه) (٦٣٧).

بهلام بهرپرسیاریتییی تاوانکاری له بواری رۆژنامه گهریدا، بریتییه لهو بهرپرسیاریتییهی که له ئاکامی سهڕیچیکردنی یاسای چاپمهنی و یاساکانی تری په یوه ندیدار به کاروباری رۆژنامه گهری و هه ندی حوکمی یاسای سزادان لهم باره یه وه، له لایه ن رۆژنامه نووسه وه دیته دی.

به م پتیه، له پراکتیزه کردنی بهرپرسیاریتییی تاوانکاری له تاوانه ئاسایییه کانه ه یچ گرفت یگمان نایه ته ری، چونکه بهرپرسیاریتییی تاوانکاری لهو تاوانانه دا به پیتی بری به شداریه وونی تاوانکار وه ک به کرتیک (فاعل) یان به شداریه ووتیک له هینانه دی تاوانه که دیاره کرتیت، بهلام له ریکخستنی حوکمه کانی بهرپرسیاریتییی رۆژنامه گهریدا، چه ندین گرفتمان دیته ری، له وانه چۆنیستی دهستنیشان کردنی ئەو کاره ی به تاوان داده ندری، ئایا کاری نووسینه که یه یان کاری بلاوکردنه وه که یه یان هه ردو وکیانه ؟ هه روه ها چۆنیستی دۆزینه وه ی وتارنووس (کاتب المقال) له حاله تیکدا ئەگه ر هاتو و رۆژنامه که له بلاوکردنه وه ی وتاره که دا پتیه و ی سیستمی بیتاوی (نظام اللأسمیه) ی کرد بێ (٦٣٨)، که

= ناگادار کردنی بهرپیاره که، له لای دادگای هیاچونه وه (التسمیز) تانه له بریاری نه نجومه نی سه ندیکه بدات.

له م حاله ته شدا، تاوه کو سزایه که پله ی بنبری (الدرجة القطعية) وه نه کرتیت جتیه جتی ناکرتیت، به وانه دهقی ماده ده (٢١) ی یاسای سه ندیکای رۆژنامه نووسانی کوردستان ژماره (٤) ی سالی ١٩٩٨ بهرامبه ر به ماده ده (٢٦) ی یاسای سه ندیکای رۆژنامه نووسانی عێراقیی ژماره (١٧٨) ی سالی ١٩٩٨ ی هه موارکراو.

هه رچه نده یاسای عێراقی جیاوازی هه یه له گه ل یاسای کوردستان له ووی توندیی ئەو سزایانه وه. بۆیه دوا ی دوورخستنه وه ی کاتی، یه کسه ر حوکمی به ده رکردنی یه کجاره کی رۆژنامه نووسی له پشه که یدا داوه.

٦٣٧- د. مصطفى العوجي: القانون الجنائي العام، المسؤولية الجزائية، ج ٢، مؤسسة نوفل، بيروت، لبنان، ل ١٩٨٥، ل ١٢.

٦٣٨- یه کتیک لهو مافه نه ده بیسانه ی که دائه ر (مؤلف) هه یه تی، نه وه یه، بۆی هه یه به ره ده مه که ی به ناوی خو ی یان به ناوی خوازرا و یان به یی ناو بلاو بکاته وه. به وانه کمال سعیدی مصطفى: حق الملكية الادبية والفنية في القانون العراقي والمقارن، رسالة ماجستير في القانون، قدمت الى كلية القانون والسياسة - جامعة صلاح الدين - اربيل، عام ١٩٩٦، ل ١١٤، هه روه ها به وانه ماده ده (٨) ی =

بەزۆری و الیک دەدرتتەووە ئەو وتارە بێناوانە گوزارشت لە بۆچوونی رۆژنامەکە بکەن نەک خاوەن وتارەکە. گرفتێکی تریش پەيوەندی ھەيە بەچۆنیتى لىک جوداکردنەوھى ئەنجامدەرە ئەستىيەکان و بەشداربووەکان لە تاوانى رۆژنامەگەریدا، چونکە کەسانى لىکى زۆر لە نامادەکردن و بلاوکردنەوھى چاپکراوێک بەشدارى دەکەن و رۆلى ھەر يەکیکیشیان لەوھى تر جىاوازە (٦٣٩)، سەلماندى بەرپرستى کەسىک يان کەسانىک لە روودانى تاوانى رۆژنامەگەریدا مەسەلەيەکی ئاسان نىيە.

جا لەبەرئەو، زۆریە ياساکانى سزادان و ئەو ياسايانەى کاروبارى رۆژنامەگەرييان لە دەولەتە جىاجىاکان رىکخستووە، ھەندى بنەماى تايبەتییان بۆ دەستنيشانکردنى بەرپرستى تاونکارى لە تاوانەکانى رۆژنامەگەرى داناو، لەوانە، پرنسىپى بەرپرستى تايبى لە ئاکامى کارى کەسانى تر (المسؤلية عن افعال الغير)، لەو حالەتەدا سەرنووسەر يان بەرپرستى لاپەرە يان خاوەنى رۆژنامە و چاپکراو دەورسە کە ناو و ناسنامەى وتارنوسەر کە ئاشکرا ناکات، چونکە ياسا وادەخوازى کە کەسىک نەرى کەسىکى تر لە ئەستۆ بگرتى کە نايەوى ناو و ناسنامەى ئاشکرا بکات بۆ ئەوھى بدريتە دادگا، ئەگەر ھاتو ئەو بابەتەى کە بلاوى کردبۆو بەتاوان داندرايەت و ياساش سزای بۆ دانايەت. لىرەو، ياسای چاپەمەنى و رۆژنامەگەرى زۆریە ولاتانى دنيا جەختيان لەسەر ئەو کردۆتەو کە دەبى کەسىک بەرپرستى ئەو بابەتەى لە رۆژنامە و چاپکراو دەورسەکاندا بلاو دەبنەو لە ئەستۆى خۆى بگرتى، ئەو کەسەش يان خاوەنى ئەو چاپکراو يە يان سەرنووسەر کە يەتى يانیش بەرپرستى لاپەرە کە يە، ھەندى جاریش سکرىتير يان بەرپەرەرى نووسين بەرپرستى تايبى تاونکارى لەجياتى کەسىکى تر لە ئەستۆ دەگرن.

=ياسای مافى دانەرى فەرەنسى سالى ١٩٥٧ کە ئەمەش دەقەکەيەتى بەزمانى فەرەنسى:

La qualite dauteur appartient. sauf preuve contraire, a celui ou a ceux sous le nom de qui l'oeuvre est divulguee

واتە: «ئەو کەسەى يان ئەو کەسانەى بەرھەمەکەى بەناوى خۆى بلاو دەکاتەو بەدانەر دادەندرى، مەگەر بەلگەيەکی پێچەوانەى ئەمە بێتە ناراو».

٦٣٩- شاينى ئامازدەبوکردنە، ھەريەکىک لە دانەر و خاوەن ئىستىياز و سەرنووسەر و بەرپەرەرى نووسىنى رۆژنامە و بەرپرستى لاپەرە و چاپکەر و ئەو کەسەى دەبەتنيج و ئەو کەسەش کە دەيفرۆش يان دايش دەکات يان ھەلبدەواسى، رۆلى خۆيان ھەيە لە رۆژنامەکەدا و بەرپرستى تايبى ياساييان بەگۆرەى ئەو رۆلانەيە کە ھەيانە.

ئەگەر بىت و تەمەشاي ياساي چاپمەنى و رۆژنامەگەرى و ياساكانى تى پەيوەندىدارى دەولەتان بىكەين، دەبينىن، بۆ دەستىشانكىردنى بەرپرسيارىتتى تاونكارى لە تاوانەكانى رۆژنامەگەرىدا، پىترەوى ھەندىك سىستىميان كىردووە كە ياسازانەكان بۆ چارەسەركىردنى ئەم كىشەيە دايان ناوڤ. لەخوارەو لە خالىكى سەربەخۆدا باسيان دەكەين:

۵-۲-۱ سىستەمەكانى بەرپرسيارىتتى تاونكارى لە تاوانەكانى رۆژنامەگەرىدا بۆ دەستىشانكىردنى ئەو بەرپرسيارىتتى تاونكارىيە لە تاوانەكانى رۆژنامەگەرى دەكەوتتەو، ياسادانەرەن پىترەوى ھەندىك سىستىميان كىردووە كە لەلايەن ياسازانەو بۆ ئەم مەبەستە دانراون. لە خوارەو لە سى خالدا باسيان بلاو دەكەينەو:

يەكەم: بەرپرسيارىتتى ھاوبەش (المسؤولية التضامنية)

بەپىتى ئەم سىستەمە، لە يەك كاتدا، زياتر لە كەسەك بەرپرسيارىتتى تاونكارىيان لە تاوانى رۆژنامەگەرىدا دەكەوتتە ئەستۆ. ئەم سىستەمە لەسەر ئەو بنەمايە دامەزراوە كە سەرنووسەر يان بەرپرەرى بەرپر يان بەرپر سى لا پەرە يان ئەو كەسەى رۆژنامە و چاپكراوە دەورىيەكە بلاو دەكاتەو، ھەردەم بەرپر سە لە تاوانى رۆژنامەگەرىدا بەو سىفەتەى كە ئەنجامدەرى ئەو تاوانانەيە، چونكە ئەو تاوانە روونادات مەگەر لە ئەنجامى ئەو بلاوكردنەو دىيە نەبىت كە يەكەك لەوان ئەنجامى دەدات (۶۴۰). چونكە ھەر يەكەك لەوانە سەربەرىشتى ئامادەكردن و بلاوكردنەو دى گشت ئەو بابەتانە دەكەن كە رۆژنامە و چاپكراوى دەورى رۆژانە وەرى دەگرى و بەپى پەزنامەندى ئەوان ھىچ شتىك بلاونايتتەو. جا ئەگەر يەكەكى تر لەگەل يەكەك لەوانە لەم بلاوكردنەو دىيەدا بەشدارى كىرد، جا چ ئەنجامدەر بىت يان ھاوبەش بىت، بەپى بنەما گشتىيەكان بەرپر س دەبىت (۶۴۱). ياساي چاپمەنىي ھەرىمى كوردستان (۶۴۲) و ياساي چاپمەنىي عىراقى (۶۴۳) و ياساي

۶۴۰- د. لطيفة حميد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوەى پىشوو، ل ۱۲۲.

۶۴۱- ميسم حنظل شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سەرچاوەى پىشوو، ل ۱۲۵.

۶۴۲- پروانە دەقى ماددەى (۱۰) لە ياساي چاپمەنىي ھەرىمى كوردستان ژمارە (۱۰) ي سالى ۱۹۹۳ ي ھەموارکراو لە پرگەى (۵-۲-۲) پەراوێزى (۶۳۶) لەم تىزەدا.

۶۴۳- پروانە دەقى ماددە (۲۹) لە ياساي چاپمەنىي عىراقى ژمارە (۲۰۶) ي سالى ۱۹۶۸ ي ھەموارکراو لە پرگەى (۵-۲-۲) پەراوێزى (۶۳۶) لەم تىزەدا.

چاپه مه‌نێی میسری سالی ١٩٣٦ ی هه‌موارکراو (٦٤٤) و یاسای چاپه‌مه‌نێی لوبانی (٦٤٥) له‌ رێکخستنی به‌رپرسیارییه‌تی تاوانکاریدا، کاریان به‌م سیستمه‌ کردووه.

دووه‌م: به‌رپرسیارییه‌تی دامه‌زراو له‌سه‌ر که‌مه‌رخه‌می (المسؤولية المبنية علی الاهمال) به‌پیتی ئه‌م سیستمه‌، سه‌رنوسه‌ر یان به‌رپوه‌به‌ری نووسین یان به‌رپوه‌به‌ری به‌رپرس یان به‌رپرسی لاپه‌ره‌ یان نه‌و که‌سه‌ی رۆژنامه‌که‌ یان چاپکراوه‌ ده‌ورییه‌که‌ به‌لاوه‌کاته‌وه‌ له‌ ناکامی که‌مه‌رخه‌میکردنی له‌و کاره‌یدا که‌ یاسا به‌ی داناوه‌ به‌رپرسیارییه‌تی تاوانکاری ده‌که‌وتیه‌ ئه‌ستۆ (٦٤٦).

ئهمه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نێ، ئه‌و که‌سانه‌ له‌ ناکامی که‌مه‌رخه‌می کردن له‌ چاودێرکردنی ئه‌و باب‌ه‌تانه‌ی که‌ له‌ رۆژنامه‌ یان چاپکراوه‌ ده‌ورییه‌که‌ یاندا به‌لاوه‌به‌تته‌وه‌ که‌ به‌تاوان دانراون به‌رپرسیارییه‌تی تاوانکاریان ده‌که‌وتیه‌ ئه‌ستۆ. ئه‌م به‌رپرسیارییه‌ش له‌سه‌ر بنه‌مای به‌رپرسیارییه‌تیکی گریمانه‌کراو (المسؤولية المفترضة) ی یه‌کیک له‌و که‌سانه‌ له‌ ئه‌رکه‌ یاساییه‌کانیاندا دامه‌زراوه‌ (٦٤٧).

ئهمه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نێت، ئه‌م سیستمه‌ به‌پێچه‌وانه‌ی سیستمه‌کانی تر، دانی به‌دوالیزم (دووقاکی) ی تاوان (ازدواجية الجريمة) ناوه‌، به‌ی سه‌رنوسه‌ر یان هه‌ر یه‌کیک له‌و ناوبراوه‌ی سه‌ره‌وه‌ به‌رپرسیارییه‌تی تاوانکاری له‌ ناکامی تاوانیکی تایبه‌تییه‌وه‌ ده‌که‌وتیه‌ ئه‌ستۆ جیاوازی هه‌یه‌ له‌گه‌ڵ خودی تاوانه‌ رۆژنامه‌گه‌رییه‌که‌ و ئه‌و به‌رپرسیارییه‌تییه‌ش له‌سه‌ر بنه‌مای که‌مه‌رخه‌میکردن له‌ پێشه‌دا دیته‌ دی، واته‌ سه‌رپێچیکردنی ئه‌و ئه‌رکانه‌ی که‌ یاسا دایناون و ره‌چاوکردنیان ده‌بێته‌ مایه‌ی پرووه‌دانی تاوانه‌که‌. به‌نمونه‌، ئه‌گه‌ر بێت و سه‌رنوسه‌ر یان هه‌ر یه‌کیک له‌و که‌سانه‌ی له‌ سه‌ره‌وه‌ ئاماژه‌مان پێکردن، که‌مه‌رخه‌می له‌ کاره‌کانیاندا نه‌که‌ن، ئه‌وا ناگاداری ناوه‌رۆک و سه‌روشتی تاوانکاری ئه‌و باب‌ه‌تانه‌ ده‌بن که‌ به‌ رۆژنامه‌ یان چاپکراوه‌ ده‌ورییه‌که‌ یان هه‌ناردراوه‌ و رێگا ناده‌ن چاپ و به‌لاوبکریته‌وه‌، له‌و حاله‌ته‌شدا تاوانه‌که‌ پروونا‌دات.

٦٤٤- پروه‌انه‌ مادده‌ی (١٩) له‌ یاسای چاپه‌مه‌نێی میسری ژماره‌ (٢٠) ی سالی ١٩٣٦ ی هه‌موارکراو.

٦٤٥- پروه‌انه‌ مادده‌ی (٢٦) له‌ یاسای چاپه‌مه‌نێی لوبانی سالی ١٩٦٢ ی هه‌موارکراو.

٦٤٦- د. عبدالحمید الشوابی: جرائم الصحافة والنشر، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل. ٨٠.

٦٤٧- میثم حنظل شریف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، سه‌رچاوه‌ی پێشوو، ل. ١٢٦.

شایه‌نی ناماژەبۆکردنە، بەرپرستی سەرنووسەر یان ھەر یەکتێک لەو کەسانە ی کە ناماژەمان پێکردوون، لە ڕووی گریمانەکردنی ھەڵەکردنەکی لەلایەن یاسادانەرەوە، لە بەرپرستیارییەتی مەتبوع دەچێت (٦٤٨)، کە لەسەر ھەڵە ی گریمانەکراوی مەتبوعەوێ دامەزراوە. ئەمەش پێچەوانە ی بنەما گشتییەکانە، چونکە بەپێی بنەما گشتییەکان بەرپرستیارییەتی تاوانکاری پشت بە ھەڵە ی گریمانەکراو نابەستێت لە ھێنانە ی بەرپرستیارییەتی تاوانکاریدا (٦٤٩).

سێیەم: بەرپرستیارییەتی پۆلێنکراو (المسؤولية المبنية علي التتابع) ئەم سیستمە لەسەر بنەمای دەستنیشانکردن و پۆلێنکردن ی ئەو کەسانە دامەزراوە کە بەرپرست یان لە تاوانی ڕۆژنامەگەریدا، بەچەشتێک، وەک ئەنجامدەری تاوانەکە، لێپرسێنەوێ لەگەڵ یەکتێکیان ناکرێت، مەگەر ناسینی ئەو کەسە لە توانادا نەبێ کە لە پۆلێنکە لە پێشەوێ ئەودایە (٦٥٠).

بەم پێیە، لە تاوانێکی ڕۆژنامەگەریدا، ئەگەر نەزانرا دانەرەکی کێیە، لەو ھالەتەدا خاوەنی ڕۆژنامەکە بەرپرست یان دەبێ، ئەگەر خاوەنەکی دیار نەبێو، سەرنووسەرەکی بەرپرست یان دەبێ، ئەگەرنا بەرپەرەری نووسین، ئەگەرنا بەرپرستی لاپەرە، ئەگەرنا ئەو کەسە ی چاپی کردووە، ئەگەرنا ئەو کەسە ی بلاویکردۆتووە، ئەگەرنا فرۆشیارەکی، ئەگەرنا ئەو کەسە ی داوەشی دەکات یان ھەڵی دەواسێ بەتەنھا بەرپرستیارییەتی تاوانکارییەکی دەکەوێتە ئەستۆ.

یاسای ڕۆژنامەگەری فەرەنسی سالی ١٨٨١ ی ھەموارکراو لە ماددە ی (٤٢) دا کاری بەم سیستمە کردووە و دەلێ: «ئەو کەسانە ی تاوانێکی ڕۆژنامەگەری ئەنجام دەدەن، وەک ئەنجامدەریکی بنەرەتی (فاعل اصلي) بەپێی ئەم پۆلێنە ی خواوە سزا دەدرێن: یەکمە: بەرپەرەری چاپخانە یان بەرپەرەری بلاوکردنەو، پێشەیان یان ناوونیشانیان

٦٤٨- بۆزانیاری زیاتر ھروانە (د. محمد الشيخ عمر)، مسؤولية المتبوع، مطابع سجل العربي، ١٩٧٠، ل. ٧٠-٧٣.

٦٤٩- بۆزانیاری زیاتر ھروانە (د. مصطفى ابراهيم الزلي): موانع المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والتشريعات الجزائية العربية، ط١، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر والترجمة، بغداد، ٢٠٠٢، ل. ٣٢.

٦٥٠- د. لطيفة حميد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، سەرچاوە ی پیتشو، ل. ١٢٥.

هه‌ڕێژیه‌ک بێت، یان به‌ڕێوه‌به‌ری هه‌ریکار (المدير المشارك) له‌و حاله‌تانه‌ی که له‌ ڕێگه‌ی دووه‌می مادده‌ی شه‌شهمدا هاتووه‌ (٦٥١).

٦٥١ - ئهمه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

“Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 9 JORF 2 août 1986.

Toute publication de presse doit avoir un directeur de la publication.

Lorsqu'une personne physique est propriétaire ou locataire-gérant d'une entreprise éditrice au sens de la loi n° 897-86 du 1er août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse ou en détient la majorité du capital ou des droits de vote, cette personne est directeur de la publication. Dans les autres cas, le directeur de la publication est le représentant légal de l'entreprise éditrice. Toutefois, dans les sociétés anonymes régies par les articles 118 à 150 de la loi 66-537 du 24 juillet 1966 sur les sociétés commerciales, le directeur de la publication est le président du directoire ou le directeur général unique.

Si le directeur de la publication jouit de l'immunité parlementaire dans les conditions prévues à l'article 26 de la Constitution et aux articles 9 et 10 du Protocole du 8 avril 1965 sur les privilèges et immunités des communautés européennes, l'entreprise éditrice doit nommer un codirecteur de la publication choisi parmi les personnes ne bénéficiant pas de l'immunité parlementaire et, lorsque l'entreprise éditrice est une personne morale, parmi les membres du conseil d'administration, du directoire ou les gérants suivant la forme de ladite personne morale.

Le codirecteur de la publication doit être nommé dans le délai d'un mois à compter de la date à partir de laquelle le directeur de la publication bénéficie de l'immunité visée à l'alinéa précédent.

Le directeur et, éventuellement, le codirecteur de la publication doivent être majeurs, avoir la jouissance de leurs droits civils et n'être privés de leurs droits civiques par aucune condamnation judiciaire.

Toutes les obligations légales imposées au directeur de la publication sont applicables au codirecteur de la publication.

* (1) NOTA: selon les termes de l'article 22 de la loi 86-897 du 1er août 1986, dans tous les juillet 1881, les mots "directeur de la publication" sont substitués au "articles de la loi du 29 mot "gérant" *.

واته: «ده‌بین هه‌موو چاپه‌کراوتیکی ده‌وری به‌ڕێوه‌به‌ری بلا‌وه‌کرده‌وه‌ی هه‌بێت. کاتێک که‌سی‌ک خاوه‌نی ده‌زگایه‌کی بلا‌وه‌کرده‌وه‌ بوو یان به‌وه‌کاله‌ت کڕتیچی بوو، به‌پیتی خوکه‌مه‌کانی یاسای ژماره‌ ٨٦-٨٩٧ که‌ له‌ ١٩٨٦/٨/١ ده‌رچوو، که‌ تایبه‌ته‌ به‌هه‌موارکردنی سیستمی یاسایی بلا‌وه‌کرده‌وه‌، یان خاوه‌نی زۆریه‌ی سه‌رمایه‌ یان مافی ده‌نگدان بێت، نه‌و که‌سه‌ به‌ڕێوه‌به‌ری بلا‌وه‌کرده‌وه‌یه‌. به‌لام له‌ حاله‌ته‌کانی تر، نوێنه‌ری یاسایی ده‌زگا که‌ به‌ڕێوه‌به‌ری بلا‌وه‌کرده‌وه‌یه‌. به‌لام له‌ دامه‌رده‌زگا =

دوهم: دانه‌ران به‌هوی هه‌له‌کانیانه‌وه.

سپینه‌م: خاوه‌ن چاپخانه‌کان به‌هوی هه‌له‌ی دانه‌ره‌کانه‌وه.

چواره‌م: فرۆشیار و دابه‌شکه‌ران (الباعة والموزعون) و نه‌و که‌سانه‌ی جاری ده‌ده‌ن به‌هوی هه‌له‌ی خاوه‌ن چاپخانه‌کانه‌وه» (٦٥٢).

که‌واته، به‌پیتی نه‌م پۆلینه‌کردنه، دانه‌ر وه‌گ نه‌نجام‌ده‌ریکی بنه‌رته‌ی رووبه‌رووی لیتپرسینه‌وه نابیت، مه‌گه‌ر نه‌زانری به‌رته‌به‌ری چاپخانه یان به‌رته‌به‌ری بلاوکرده‌وه کیتییه. نه‌م بنه‌مایه له‌سه‌ر هه‌موو که‌سه‌کانی تر ده‌چه‌سپتی که له‌ دوای نه‌وانه‌وه له پۆلینه‌که‌دا ناویان هاتووه.

هه‌و به‌شداره‌کاندا (المؤسسات المساهمة) دا که به‌پیتی برگی ١١٨ تا کو ١٥٠ له یاسای ژماره ٥٣٧-٦٦ ی ١٩٦٦/٧/٢٤ له‌باره‌ی ده‌زگا بازگانییه‌کان به‌رته‌ده‌چن، سه‌روکی نه‌نجوومه‌نی کارگرتی یان به‌رته‌به‌ری گشتی، به‌رته‌به‌ری بلاوکرده‌وه یه.

وه نه‌گه‌ر هاتوو به‌رته‌به‌ری بلاوکرده‌وه که‌سانه‌ی دبلۆماسی هه‌بوو له‌و حاله‌تانه‌ی که برگی ٢٦ ی ده‌ستور و برگی نۆیه‌م و ده‌یه‌می نه‌و پرۆتۆکۆله‌ی که له ١٩٦٥/٤/٨ له‌باره‌ی که‌سانه‌و ئیستیاذه‌کانی کۆمه‌له‌ی نه‌وروپیه‌یه‌وه ئیستاز کراوه، ده‌ین ده‌زگای بلاوکرده‌وه شه‌ریکیک بۆ ئیداره‌ی بلاوکرده‌وه که‌ دا به‌زرتی، له‌ نیتوان نه‌و که‌سانه‌دا هه‌له‌به‌رته‌ری که‌ که‌سانه‌ی په‌رله‌مانییان نییه. جا نه‌گه‌ر هاتوو ده‌زگای بلاوکرده‌وه که‌ که‌سایه‌تییه‌کی مه‌عنه‌وی هه‌بوو، یه‌کیک له‌ نیتوان نه‌ندامانی نه‌نجومه‌نی کارگرتی یان بریکاره‌کان به‌پیتی نه‌و شتیه‌یه‌ی که که‌سایه‌تی مه‌عنه‌وی ده‌یخوازیت.

ده‌ین له‌ ماوه‌ی دوو مانگ له‌و پرۆژه‌ی که به‌رته‌به‌ری ئیداره‌ی بلاوکرده‌وه که‌ که‌ له‌ سه‌ره‌وه ئاماژه‌ی پێ کراوه به‌رته‌به‌ریکی شه‌ریک بۆ ئیداره‌ی بلاوکرده‌وه که‌ دا به‌زرت. جا ده‌ین به‌رته‌به‌ر هه‌روه‌ها شه‌ریکی به‌رته‌به‌ری بلاوکرده‌وه لیتهاوو (بالغ) بیت و مافه‌ مه‌ده‌نییه‌کانی هه‌بیت و نابین له‌ مافه‌ نیشتمانیه‌کانی له‌به‌ر هه‌ر ئیدانه‌یه‌کی یاسایی بیه‌ش کرابیت».

٦٥٢- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

“Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 ART 15 JORF 30 août 1944.

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 ART 4 JORF 26 mars 1952.

Seront passibles, comme auteurs principaux des peines qui constituent la répression des crimes et délits commis par la voie de la presse, dans l'ordre ci-après savoir:

1 ! Les directeurs de publications ou éditeurs, quelles que soient leurs professions ou leurs dénominations, et, dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, de les codirecteurs de la publication;

2- A leur défaut, les auteurs;

3- A défaut des auteurs, les imprimeurs;

4- A défaut des imprimeurs, les vendeurs, les distributeurs et afficheurs”

سه‌بارت به‌مه، له پاشبه‌ندی مادده‌ی ناوبراوه‌وه هاتوو: «به‌پرستی ئه‌و که‌سانه‌ی که له پرگه‌ی دووهم و سێهه‌م و چواره‌می ئه‌م مادده‌یه‌دا هاتوون له‌ حاله‌تیکدا ده‌بی که به‌رتوه‌به‌ری چاپ و بلا‌وکردنه‌وه نه‌بی» (٦٥٣).

هه‌روه‌ها یاسای سزادانی عێراقی ژماره (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ی هه‌موارکراویش کاری به‌م سیستمه‌ کردوو و ده‌لی: «ئه‌گه‌ر هاتوو نووسینه‌که یان ره‌سمه‌که یان رێگاکانی تری گوزارشتکردن که له ئه‌نجامدانی تاوانه‌که‌دا به‌کار هاتبوو، له ده‌روه‌ی ولات داندرا‌بی یان بلا‌وکرا‌بیته‌وه یان نه‌توانی ئه‌نجامده‌ری تاوانه‌که‌ بناسی، ئه‌و که‌سه‌ی که هیناویتی و ئه‌و که‌سه‌ش که چاپی کردوو وه‌ک به‌که‌رتکی نه‌سلی سزا ده‌درێن.

ئه‌گه‌ر نه‌توانرا ئه‌مه‌ش بزانی، ئه‌وکاته ئه‌و که‌سه‌ی ده‌یفروشتی یان دابه‌شی ده‌کات یان هه‌لی ده‌واسی سزا ده‌دری...» (٦٥٤).

هه‌رحه‌نده ئه‌م سیستمه به‌وه له سیستمه‌کانی تر جیا ده‌کرتیه‌وه، که ئاسانه له جێبه‌جێکردندا و کاری داده‌ر له ده‌ستیشانکردنی ئه‌و که‌سه‌ی به‌رپر‌سیاره له تاوانی رۆژنامه‌گه‌ریدا ئاسان ده‌کات، به‌لام سه‌ره‌رای ئه‌مه‌ش هه‌ندێ که‌موکۆری تێدا‌یه و دوور‌یشه له واقیع. بۆ‌غوونه، پتوه‌ری ده‌ستیشانکردنی ئه‌و به‌رپر‌سیار‌یتیه به‌پیتی ئه‌م سیستمه بریتیه له ئاماده‌بوون و ئاماده‌نبوونی که‌سێک له‌و که‌سانه‌ی که له پۆلینه‌که‌دا ناویان تۆمار کراوه. ئه‌مه‌ش له‌گه‌ڵ ئه‌و به‌مه‌ گشتیاندا ناگونجی که ده‌لی ده‌بی به‌رپر‌سیار‌یتی تاوانکاری به‌پیتی گرنگی ئه‌و رۆژه ده‌ستیشان بکری که تاوانکار له‌ کردنی تاوانه‌که‌یدا ده‌بینی.

هه‌روه‌ها، جێبه‌جێکردنی ئه‌م سیستمه به‌شێوه‌یه‌کی ره‌ها، جوژه ناکوکیه‌ک له‌گه‌ڵ پرنسپی «که‌مایه‌تی به‌رپر‌سیار‌یه‌تی تاوانکاری - شخصية المسؤولية الجزائية» له لایه‌ک و پرنسپی «هیچ به‌رپر‌سێته‌یه‌کی تاوانکاری به‌بی هه‌له نییه» دروست ده‌کات، چونکه رێکه‌وت رۆلی خۆی ده‌بینی له لیپرسینه‌وه‌ی ئه‌و که‌سانه‌ی که ناویان له‌ کۆتایی

٦٥٣- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌سی:

Dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, la responsabilité subsidiaire des personnes visées aux paragraphes 2°, 3° et 4° du présent article joue comme s'il n'y avait pas de directeur de la publication, lorsque, contrairement aux dispositions de la présente loi, un codirecteur de la publication n'a pas été désigné.

٦٥٤- پروانه مادده‌ی (٨٢) له یاسای سزادانی عێراقی.

پۆلینه که دا هاتوو، به بێ ئهوهی مه بهستی تاوانکاریان لا هه بوو بێت. بۆیه بهرای ئێمه باشتروایه له جیاتنی ئه مه بگه رێینه وه بۆ بنه ما گشتیه کانی بهرپرسیارییه تی تاوانکاری، چونکه له واقع نزیکتره و دادپهروه رانه تریشه (١٩٥٥).

٥-٢-٢-٢-٢ حوکمه کانی بهرپرسیارییه تی تاوانکاری له تاوانه کانی پۆژنامه گه ریدا

یه کهم: حوکمه کانی بهرپرسیارییه تی تاوانکاری له یاسای میسریدا یاسادانه ری میسری به پیتی ماده دی (١٩٥ و ١٩٦ و ١٩٧) یاسای سزادان، حوکمه کانی بهرپرسیارییه تی تاوانکاری له تاوانه کانی پۆژنامه گه ری ریکخستوو وه بۆ ئه م مه بهسته له ماده دی (١٩٥) (١٩٦) دا بێ له دانه ر (١٩٧) ی ئه و بابه ته پۆژنامه گه رییه ی تاوانه که ی لێ که وتۆته وه، سه رنووسه ر و بهرپرسی ئه و لاپه ره یه شی خه تا بار کردوو که بابه ته که ی لێ بلا و بۆته وه و بۆ ئه م مه بهسته دانه ر و سه رنووسه ر و بهرپرسی لاپه ره ی به ئه نجامده ری بنه رته ی دانا و و رێگای دا وه دا وای سزادان دژی هه موو یان هه ر یه کێک له وانه بۆ دادگا بهرزیکرێته وه. به لām ئه گه ر هاتوو سه رنووسه رکه خۆی دانه رکه بوو، له و حاله ته دا، دا وایه که ته نه ا دژی ئه و بهرز ده کێته وه، چونکه هه ردوو خه سلته تی دانه ری و سه رنووسه ری تێدا یه. به لām سه باره ت به خوا وه نی ئیستیا زی پۆژنامه که، ئه گه ر هاتوو به ته وای دهستی له ئه نجامدانی تاوانه که وه ردا بێت، به ئه نجامده ری بنه رته ی داده ندریت و

٦٥٥- له م رووه، خوای گه وه له قورئانی پیرۆزدا له ئایه تی (١٦٤) ی سوره تی (الانعام) ده فه رموو: «وَمَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْذٍ» واته «هیچ که سێک تا وان و گونا حی که سێکی تری له نه ستۆ نای» ئه مه و له چه زین شو ئنی تری شدا جه ختی له سه ر ئه م حوکمه کردۆته وه، له وانه، ئایه تی (١٧) له سوره تی (الاسراء) و ئایه تی (١٨) له سوره تی (فاطر) و ئایه تی (٧) له سوره تی (الزمر) و ئایه تی (٣٨) له سوره تی (النجم).

٦٥٦- ئه مه ش ده که یه تی: «مع عدم الاخلال بالمسؤولية الجنائية بالنسبة لمؤلف الكتابة أو واضع الرسم أو غير ذلك من طرق التمثيل، يعاقب رئيس تحرير الجريدة أو المحرر المسؤول عن قسمها الذي حصل فيه النشر اذا لم يكن ثمة رئيس تحرير بصفته فاعلا اصليا للجرائم التي ترتكب بواسطة صحيفته».

٦٥٧- زا وای دانه ر هه موو که سێک ده کێته وه که به ره مه مێکی عه قلی دا هێنه رانه ی له زاده ی مێشکی خۆیه وه دانا بێت، جا ئه و به ره مه هه ر ج جو ریک بێت و به ج شێوه یه ک گو زا رشتی لێکرا بێت، به وانه د. توفیق حسن فرج و د. محم د بچی مطر: الاصول العامة للقانون، الدار الجامعية للطباعة والنشر، بیروت، ١٩٨٩، ل ٢٣٢.

دەكەوتتە بەر لێپرسییەوێ تاوانکارییەوێ. بەلام ئەگەر هاتوو بەتەواوەتی لە ئەنجامدانی تاوانەكەدا دەستی تێوەرنەدا، ئەو حالەتەدا، ئەنھا بەرپرسیارییەتییهكەى سەبارەت بەقەرەبووکردنەوێ زیانەكە بەخەرجییەكانى دادگایشەو، لەگەڵ بەپێوەبەرى بەرپرسی رۆژنامەكە و وتارنووسەكە بەرپرسیارییەتییهكەى هاوبەش دەبێت (٦٥٨).

لێرەشدا بۆمان دەردەكەوێ كە یاسای سزادانى میسرى لەم حوكمەیدا پەڕەوێ تێۆرى (بەرپرسیارییەتی هاوبەش) ی کردووە.

دادگای پیاچوونەو (محكمة النقض) ی میسرى لە حوكمیتكیدا سەبارەت بەبەرپرسیارییەتی سەرنووسەر لە تاوانەكانى رۆژنامەگەریدا دەڵێ: «بەرپرسیارییەتی سەرنووسەر بەرپرسیارییەتیكى گرێمانەكراوە و دەگەریتەو بۆ ئەو سیفەتە و ئەو قەرمانەى كە لە رۆژنامەكەدا هەیهەتی و هەركاتێك بێسەلمیترى بەم ئەركە هەڵدەستى، ئەم بەرپرسیارییەتییهى دەكەوتتە ئەستۆ، هەرچەندە بەپێكەوت بەشیوەیهكى تەواو سەرپەرشتى لەسەر ئەو ژمارەیه یان ئەوێ تر نەكردبێ، چونكە مەبەستى یاسادانەر لە دانپێدانانى ئەم بەرپرسیارییەتییه گرێمانە كراوە، گرێمانەكردنى ئاگایی سەرنووسەر لەو بابەتانەى بەرەزامەندى ئەو لە رۆژنامەكەیدا بڵاودەكرێتەو واتە یاسادانەر گەڕێنەیهكى یاسایی دەرەق داناو، گوايه ئاگاداره لەو بابەتانەى كە لەو رۆژنامەیدا بڵاودەكرێتەو كە ئەو سەرپەرشتى لەسەر دەكات، كەواتە بەرپرسیارییەتییهكەى لە ئاكامى گرێمانەكردنى ئەم ئاگادارییه گرێمانەكراوە...» (٦٥٩). هەروەها بەپێى ماددەى (١٩٦) (٦٦٠) ی یاسای سزادان

٦٥٨- محمد سعيد مجذوب: الحريات العامة وحقوق الانسان، ط١، مطبعة جروس برس، لبنان، بيروت، ١٩٨٦، ل١٧٨.

٦٥٩- قرار محكمة النقض المصرية رقم (٤٨٢) السنة ٣٤ ق جلسة ١٩٦٤/١١/١٧ بروانه حسن الفكهاني وعبدالمعظم حسني: الموسوعة الذهبية للقواعد القانونية التي قررتها محكمة النقض المصرية، ج ٦، منشورات الدار العربية للموسوعات، القاهرة، ١٩٨١، ص٦٨٧-٦٨٨.

٦٦٠- ئەمەش دەقەكەیهتی: «فې الاحوال التي تكون فيها الكتابة او الرسم او الصور او الصور الشمسية او الرموز او طرق التمثيل الاخرى التي استعملت في ارتكاب الجريمة قد نشرت في الخارج، وفي جميع الاحوال التي لا يمكن فيها معرفة مرتكب الجريمة يعاقب بصفتهم فاعلين اصليين، المستوردون والطابعون فان تعذر ذلك فالبائعون والموزعون والملصقون، وذلك ما لم يظهر من ظروف الدعوى انه لم يكن في وسعهم معرفة مشتملات الكتابة او الرسم او الصور او الصور الشمسية أو الرموز أو طرق التمثيل الاخرى».

له حاله تی بلاووونهوهی نهو بهرهمه له دهرهوهی ولات که تاوانهکهی له دهکهوتتهوه، له دهقی ماددهی ناوبراو بزمان دهرهکهوتی که یاسای سزادانی میسری لهم حوکمهیدا لهو حالته که نهزاندی نهو کهسهی تاوانهکهی کردوه کتیبه، یانیش نهو بابهتهی تاوانهکهی له پرووداوه له دهرهوهی ولات بلاوووبیتتهوه، پتیرهوی تیوری (بهرپرسیارییهتی بنیادنراو لهسهر یک بهدوای یهکی ای کردوه و بۆ نهو مه بهستهش نهو کهسانهی که رۆژنامه که دههیتنه ناو ولاتهوه یان چاپی دهکن به نهنجامدهری نهسلتی داناوه، نهگهر زانرا کیتنه، بهلام نهگهر نهزاندرا نهو کهسانه کیتنه، لهو حالتهدا فروشیار و دابهشکه و نهو کهسانهی هلهیدهواسن به نهنجامدهری نهسلتی دادهندرتین.

لهم حالتهشدا، داوای سزادان دژی کۆمهلهی دووهم بهسیفیهتی نهنجامدهری نهسلتی بۆ دادگا بهرزناکریتتهوه نهگهر زاندرا کۆمهلهی یهکم کیتن (نهگهر به کۆمهلهی یهکم زاندرا). بهلام نهگهر هاتوو داوای سزادان دژی دانه یان سهرونوسهر یان بهرپرسی لاپهړه وهک نهنجامدهری نهسلتی بهرزنکرایهوه، نهمه یتگا لهوه ناگریت که بهپیتی بنه ما گشتیهکان (القواعد العامة) داوای سزادان دژی کهسهکانی ههردوو کۆمهلهی سهروه بهپیتی پۆلینیان بۆ دادگا بهرزن بکریتتهوه، بهلام لهم حالتهدا، نهو داوایه دژی نهوان بهسیفیهتی نهنجامدهری نهسلتی بهرزناکریتتهوه، بهلکوو بهسیفیهتی هاوبهشیکردن له نهنجامدانی تاوانه که بهرزهکریتتهوه (۶۶۱).

ههروهها له ماددهی (۱۹۷) (۶۶۲) دا بهرپرسیارییهتی نهو کهسانهی دیارکردوه، که نهو بابهتانهی له میسریان له دهرهوهیدا بلاودهکریتتهوه وهردهگرن یان وهردهگترین یان له پرۆپاگانده و گپرانموهی سهرزاری کهسانی دیکه وهردهگرن.

دووهم: حوکمهکانی بهرپرسیارییهتی تاوانکاری له یاسای لوینانیدا یاسادانهری لوینانی له ماددهی (۲۶) ی مهپرسومی یاسایی ژماره (۱۰۴) ی سالی

۶۶۱- د. ریاض شمس: حرية الرأي وجرائم الصحافة والنشر، ج ۱، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة، ۱۹۴۷، ل ۴۶.

۶۶۲- نه مهش دهقه که بهتی: «لا يقبل من احد للاقالات من المسؤولية الجنائية مما نص عليه في المواد السابقة، ان يتخذ لنفسه مبررا او ان يقيم لها عذرا من ان الكتابات او الرسوم او الصور او الصور الشمسية او الرموز او طرق التمثيل الاخرى انما نقلت او ترجمت عن نشرات صدرت في مصر او في الخارج او انها لم تزد على ترديد اشاعات او روايات عن الغير».

۱۹۷۷ (۱۶۶۳)د بهرپرسيارپيه تېي تاوانكارى له تاوانه كانى رڼنامه گهرى پټكخستووه،
 نه مه ش دهقه كه يه تى: «۱- نو سزايانه ي كه به هوى نه نجامدانى تاوانه كانى
 رڼنامه گهرپه وه حوكميان له سهر ددريت، دكه وټه نه ستوى بهرپوه بهرى بهرپرس (المدير
 المسؤول) (۶۶۴) و وتارنوس (كاتب المقال) به سيفه تى نه نجامدهرى نه سلى. جا
 حوكمه كانى ياساى سزادان كه په يوه ندييان هديه به به شداري كړدن (الاشتراك) يان
 دهستيوه ردانى تاوانكارى (التدخل الجرمي) هوه له م بواره دا جټيه جټى دهكرت. به لام خاوه
 نيمتيازي رڼنامه كه تنها به هاوكاري كړدن، بهرپرسيارپيه تېي مه دهنى مافه كه سينه كان
 (الحقوق الشخصية) و خه رجيه كانى دادگايي كړنه كى دهكه وټه نه ستو و بهرپرسيارپيه تېي
 تاوانكارى ناكه وټه نه ستو، مه گهر دهستيوه ردانى فيعلى له نه نجامدانى تاوانه كه دا
 به لميندرئ.

۲- نو حه سانه يه ي كه نه دنامى نه نجوومه نى نوته زان له كاتى ماوه ي
 نوته رايه تيبه كى هديه تى، بهرپوه بهرى بهرپرس و خاوه نى نيمتيازي چاپكراوه كه، له
 حاله تى بلاو كړنه وهى گوته و قسه ده رپنه كانى نه دنامى نه نجوومه نى، له بهرپرسيارپيه تېي
 ناپه خشيت...» (۶۶۵).

له م دهقه ي سهره وده دا هم تيبينبانه ي خواره وه دهكه ين:

۶۶۳- هم مرسومه ياساييه كه له رڼنامه ي رسمى ژماره (۲۰) ي سالى ۱۹۷۷ بلاو كراوه وه،
 حوكمى تاوانه كانى رڼنامه گهرى له ماده ي (۵۱) تاكو ماده ي (۷۰) ي ياساى چاپه مهنى سالى
 ۱۹۶۲ هموار كړده، نو حوكمانه ي كه لمؤير ناوونيشانى (تاوانه كانى چاپه مهنى) له م مرسومه دا
 هاتون، جينگاي نه وانيان كرتوته وه.

۶۶۴- له لاي نيمه زياتر بهرپوه بهرى نووين يان سكرتيرى نووين ناوزه دهكرت.
 ۶۶۵- نه مه ش دهقه كه يه تى: «۱- ان العقوبات التي يقضي بها بسبب الجرائم المرتكبة بواسطة
 المطبوعات الصحفية تقع على المدير المسؤول و كاتب المقال كفاعلين اصليين. وتطبق في هذا المجال
 احكام قانون العقوبات المتعلقة بالاشتراك او التدخل الجرمي. اما صاحب المطبوعة الصحفية
 فيكون مسؤولا مدنيا بالتضامن عن الحقوق الشخصية ونفقات المحاكمة ولا يترتب عليه مسؤولية
 جزائية الا اذا ثبت تدخله الفعلي في الجريمة المرتكبة.

۲- ان الحصانة التي يتمتع بها عضو المجلس النيابي اثناء مدة نيابته لا تعفي المدير المسؤول
 وصاحب المطبعة من المسؤولية في حال نشر اقوال وتصاريح لعضو المجلس وتقع تحت طائلة
 قانون المطبوعات لجهة النشر».

١- یاسادانه‌ری لوینانی جی‌اوازی کردووه له نیتوان به‌رتیه‌ری به‌ریس و وتارنوس له‌لایه‌ک و خاوه‌نی ئیمتیازی رۆژنامه‌که له لایه‌کێتره‌وه.

سه‌باره‌ت به‌به‌ریسیارییه‌تی تاوانکاری به‌رتیه‌ری به‌ریس و وتارنوس، یاسادانه‌ری لوینانی له‌و حوکمه‌دا، کاری به‌تیۆری (به‌ریسیارییه‌تی هاویه‌ش) کردووه و هه‌ردووکیان به‌ئه‌نجامده‌ری ئه‌سلی داناوه بۆ ئه‌و تاوانانه‌ی که له‌ ڕێگای رۆژنامه‌وه ئه‌نجام ده‌درێن.

به‌لام سه‌باره‌ت به‌خاوه‌ن ئیمتیازی رۆژنامه‌که، له‌ نیتوان دوو حاڵه‌تدا جی‌اوازی کردووه، یه‌که‌میان، ئه‌گه‌ر هاتوو به‌ته‌واوی ده‌ستی له‌ ئه‌نجامدانی تاوانه‌که وهردا، له‌و حاڵه‌ته‌شدا به‌ئه‌نجامده‌ری به‌ره‌تی داده‌ندرت و ده‌که‌وتیه‌ به‌ر لی‌پرسینه‌وه‌ی تاوانکارییه‌وه. دووهمیان، ئه‌گه‌ر هاتوو به‌ته‌واوه‌تی له‌ ئه‌نجامدانی تاوانه‌که‌دا ده‌ستی تیۆره‌نه‌دا، له‌و حاڵه‌ته‌شدا، ته‌نها به‌ریسیارییه‌تییه‌که‌ی سه‌باره‌ت به‌قه‌ره‌بوکردنه‌وه‌ی زیانه‌که به‌خه‌رجیه‌کانی دا‌گیشه‌وه، له‌گه‌ڵ به‌رتیه‌ری به‌ریسی رۆژنامه‌که و وتارنوسه‌که به‌ریسیارییه‌تییه‌که‌ی هاویه‌ش ده‌ییت.

٢- ئه‌م ده‌سته‌واژه‌یه‌ی خواوه‌ه، له‌باره‌ی به‌ریسیارییه‌تی تاوانکاری به‌رتیه‌ری به‌ریس و وتارنوسه‌وه له‌ ده‌قی ماده‌ی نایراودا هاتوو «حوکه‌کانی یاسای سزادان که په‌یوه‌ندیان به‌به‌شداریکردن یان خۆتیخزانی تاوانکارییه‌وه هه‌یه له‌م بواره‌دا جێبه‌جێ ده‌کریت» (٦٦٦).

لێره‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وت، یاسادانه‌ری لوینانی، له‌و حوکمه‌دا، ئه‌و به‌مه‌ یاساییه‌ی سه‌باره‌ت به‌سه‌لماندن ئاوه‌ژوو (قلب) کره‌وته‌وه که ده‌ی به‌رتیه‌ری به‌ریس بێ‌تاگیی خۆی سه‌باره‌ت به‌و وتاره‌ی که تاوانه‌که‌ی لێکه‌وتۆته‌وه به‌سه‌لمیت، تاوه‌کو به‌ی تاوان دا‌ندرت، به‌ل‌کو له‌جیاتێ ئه‌وه ده‌رفه‌تێکی باشتی بۆ ده‌خساندووه و هیچ به‌ریسیارییه‌تییه‌کی ناکه‌وتیه‌ ئه‌ستۆ و هیچ حوکمێکیشی له‌ دژدا ده‌رنه‌چیت، مه‌گه‌ر ئه‌و که‌سه‌ی تاوانی ده‌داته پال به‌ریسیارییه‌تییه‌که‌ی به‌پیتی بنچینه‌کانی به‌شداریکردن و ده‌ستی‌وه‌ردانی تاوانکاری به‌سه‌لمیت (٦٦٧).

٦٦٦- ئه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی: «تطبیق في هذا المجال احكام قانون العقوبات المتعلقة بالاشتراك او التدخل الجرمي».

٦٦٧- سه‌باره‌ت به‌حوکه‌کانی به‌شداریکردن و ده‌ستی‌وه‌ردانی تاوانکاری له‌ یاسای لوینانیدا بڕوانه‌ د. محمد زکی ابو عامر: قانون العقوبات اللبناني - القسم العام، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر، بیروت، ١٩٨١، ل ٢٧٥ به‌دواوه.

كەواتە، دەتوانىن بىلگىن بەرپرسىيەتتى بەرتۆدەبرى بەرپرسى رۇژنامە، بەھوكىمى ياسا ناپەتەدى، بەلكوو تەنھا بەبۇنى مەرجەكانى بەشدارىكرىن و دەستىۋەردانى تاوانكارى كە لە ياساى سزاداندا دياركرارون، دىتەدى.

۳- ئەو كەسانە پەرلەمانىيەى كە پەرلەمانتار ھەيەتى، بەرتۆدەبرى بەرپرسى رۇژنامە و وتارنۇوس سوودى بلاۋەرناگرىت، بۇ رىزگارپون لەو بەرپرسىيەتتىيە تاوانكارىيەى كە لە ئاكامى گۆتە و قسەدەرپىنەكانى پەرلەمانتار رۇوبەرووى دەپتەۋە.

بەماناپەكى تر، تەنھا پەرلەمانتار بۇ رىزگارپون لەو بەرپرسىيەتتىيە تاوانكارىيەى كە لە ئاكامى ئەو گۆتە و تەسرىحاتانەيدا كە لە رىڭگاي رۇژنامەۋە دىيانات دىتەدى، سوود لەو كەسانە پەرلەمانىيە دەپىنى كە ھەيەتى، بەلام بەرتۆدەبرى بەرپرسى رۇژنامە ھىچ سوودىكى بلاۋەرناگرىت بۇ رىزگارپون لەو بەرپرسىيەتتىيە و دەكەۋىتەبەر لىپرسىنەۋە نەگەر ھاتوو بلاۋەردەۋەى ئەو گۆتە و قسەدەرپىنە تاۋانى لىن كەۋتەۋە.

۴- ياساى لوپنانى لە ئاست بەرپرسىيەتتىيە تاوانكارى ئەو كەسەى كە رۇژنامە كە چاپ دەكات يان دەيفرۇشى يان دابەشى دەكات يان ھەلىدەۋاسىت، بېتەنگ بوۋە، نەمەش ئەۋە دەگەيدىت كە دەپى بگەرپىنەۋە بۇ بىنەما گىشتىيەكانى بەرپرسىيەتتىيە تاوانكارى، لەم ھالەتەشدا، بەرپرسىيەتتىيە ئەو كەسانە لەسەر بىنچىنەى ھەلەى نامەبەست (خطاً غير عمدى) دەپى كە لە ئاكامى كەمتەرخەمى كرىن لە ئەركىكى ياساىيەۋە دىتەكايەۋە، نەك لە ئاكامى ئەنجامدانى تاۋانىكى رۇژنامەگەرىيەۋە كە يەككىك لە مەرجەكانى ئەۋەپە، نىيەتتى تاۋانكارى لەلەى ئەنجامدەرەكەيەۋە ھەپىت بەپىچەۋاندەى ئەم ھالەتە، كە نىيەتتى تاۋانكارى لەلەى ئەنجامدەرەكەيەۋە نىيە، بەلكوو تەنھا لە ئەركە ياساىيەكەيدا كەمتەرخەمىيەك ھەپە.

سىيەم: ھوكمەكانى بەرپرسىيەتتىيە تاوانكارى لە ياساى فەرەنسيدا ياسادانەرى فەرەنسى لە ماددەى (۴۲) و (۴۳) ي ياساى رۇژنامەگەرى سالى ۱۸۸۱ى ھەمۋاركرارودا ھوكمەكانى بەرپرسىيەتتىيە تاۋانكارى تاۋانەكانى رۇژنامەگەرى رىكخستۋە.

لە ماددەى (۴۲) دا پىتەرەۋى تىۋىزى «بەرپرسىيەتتىيە پۇلىنكرار» كرىدوۋە و بۇ ئەم مەپەستە ئەو كەسانەى رىزكرىدوۋە كە يەك بەدۋاى يەك بەپىتى ئەو پۇلىنەى بۇيان كراۋە بەرپرسىيەتتىيە تاۋانكارىيان دەكەۋىتە ئەستۇ، بەچەشتىك ئەو كەسەى لە پۇلى پىشەۋە

دیت، نه‌گهر زانرا کتیبه، به‌سیف‌ه‌تی نه‌نجام‌ده‌ری به‌په‌رتی به‌رپرسیار ده‌بیت و نه‌وانی تریش به‌سیف‌ه‌تی شهریک به‌رپرسیار ده‌بن. به‌لام نه‌گهر نه‌زانرا نه‌و که‌سه کتیبه، نه‌وکاته نه‌و که‌سه‌ی له پۆلی دوا‌ی نه‌و دیت، به‌سیف‌ه‌تی نه‌نجام‌ده‌ری به‌په‌رتی به‌رپرسیار ده‌بیت و نه‌وانی تریش به‌سیف‌ه‌تی شهریک به‌رپرسیار ده‌بن و به‌م شتیه‌یه تا ده‌گاته نه‌و که‌سانه‌ی له پۆلی دواوه ناویان هاتووه.

نه‌و که‌سانه‌ش بریتین له به‌په‌رتیه‌ری چاپخانه یان به‌په‌رتیه‌ری بلاوکردنه‌وه و دانه‌ران و خاوه‌ن چاپخانه‌کان و فرۆشیار و دابه‌شکه‌ر و نه‌و که‌سانه‌ی جاری ده‌ده‌ن (٦٦٨).

که‌واته، به‌په‌رتیه‌ری چاپخانه‌وه به‌په‌رتیه‌ری بلاوکردنه‌وه بو نه‌و تاوانه رۆژنامه‌گه‌ری‌بانه‌ی نه‌نجام ده‌درتین، به‌سیف‌ه‌تی نه‌نجام‌ده‌ری به‌په‌رتی سزا ده‌درتین و نه‌وانی تریش به‌سیف‌ه‌تی شهریک به‌پیتی بنه‌ما گشتیه‌یه‌کان سزا ده‌درتین، به‌لام نه‌گهر هاتوو نه‌وانه‌ی پۆلی یه‌که‌م دیارنه‌بون، له‌و حاله‌ته‌دا، به‌سیف‌ه‌تی نه‌نجام‌ده‌ری به‌په‌رتی لیتپرسینه‌وه له‌گه‌ل دانه‌ر ده‌کرت و به‌سیف‌ه‌تی شهریکیش له‌گه‌ل نه‌وانی دوا‌ی نه‌و ده‌کرت، جا نه‌گهر نه‌زانرا دانه‌ره‌که کتیبه، نه‌وکاته، به‌سیف‌ه‌تی نه‌نجام‌ده‌ری نه‌سلتی لیتپرسینه‌وه له‌گه‌ل نه‌و که‌سه ده‌کرت که رۆژنامه‌که‌ی چاپکردووه، نه‌گهر نه‌زانرا نه‌ویش کتیبه، نه‌وکاته فرۆشیار و دابه‌شکه‌ر و نه‌و که‌سانه‌ی جاریان داوه به‌سیف‌ه‌تی نه‌نجام‌ده‌ری نه‌سلتی لیتپرسینه‌وه‌یان له‌گه‌ل ده‌کرت.

نه‌مه‌و نه‌و که‌سانه‌ی له پله‌ی دوا‌یه‌یه‌وه دین، سه‌ره‌رای لیتپرسینه‌وه له‌گه‌ل که‌سانی پتیش نه‌وان، رزگاریان نابیت له لیتپرسینه‌وه، نه‌گهر نیازپاکی (حسن النية)‌ی خۆیان به‌به‌ل‌گه به‌سلتین، نه‌گینا به‌پیتی بنه‌ما گشتیه‌یه‌کان به‌سیف‌ه‌تی شهریک ده‌که‌ونه به‌ر لیتپرسینه‌وه.

شایه‌نی ناما‌ژه‌بو‌کردنه، به‌په‌رتیه‌ری چاپخانه و به‌په‌رتیه‌ری بلاوکردنه‌وه و دانه‌ران له‌م پۆلینه‌دا، به‌هۆی هه‌له‌کانی‌بانه‌وه به‌رپرس ده‌بن، به‌لام خاوه‌نی چاپخانه‌کان به‌هۆی هه‌له‌ی دانه‌ره‌کانه‌وه به‌رپرسیاریه‌تیان ده‌که‌ویتته نه‌ستۆ، له کاتیکدا فرۆشیار و دابه‌شکه‌ر و نه‌و که‌سانه‌ی جاری ده‌ده‌ن، به‌هۆی هه‌له‌ی خاوه‌ن چاپخانه‌کانه‌وه به‌رپرسیار ده‌بن.

جیتی سه‌رنجه، یاسادانه‌ری فهره‌نسی، ده‌زگای بلاوکردنه‌وه‌ی رۆژنامه‌گه‌ری ناچارکردووه که شهریک‌یک بو ئی‌داره‌ی بلاوکردنه‌وه‌که دابه‌زرتین، نه‌گهر هاتوو به‌په‌رتیه‌ری

٦٦٨- پروانه ده‌قی ماده‌ده (٤٢)‌ی ناوبراو له برگه‌ی (٥-٢-١) خالی سێهه‌م په‌راوتیری (٦٥١) له‌م تیزه‌دا.

یان شهریکه‌که‌ی یان نهو که‌سه‌ی بلاوی ده‌کاته‌وه‌ کینه، به‌سیفه‌تی نه‌نجامده‌ری نه‌سلی
لی‌پرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ل ده‌کریت، به‌لام دانه‌ر به‌سیفه‌تی شهریک لی‌پرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ل
ده‌کریت» (٦٧٠).

له‌م ده‌قه‌دا، جارتیکی تر، یاسادانه‌ری فهره‌نسی جه‌ختی له‌سه‌ر تیۆری «به‌رپرسیارییه‌تی
بنیادناو له‌سه‌ر یه‌ک به‌دوای یه‌کی» کردۆته‌وه‌ و بۆ نه‌م مه‌به‌سته به‌رتیوه‌به‌ری بلاوکردنه‌وه‌ی
به‌به‌رپرسی یه‌که‌م داناوه‌ نه‌گه‌ر هاتوو زانرا کتیه، دوای نه‌و ئینجا دانه‌ر دیت.
جا نه‌گه‌ر دژی هه‌ردووکیان داوا بۆ دادگا به‌رزکرایه‌وه‌، له‌و حاله‌ته‌دا، یه‌که‌میان
به‌نه‌نجامده‌ری به‌ره‌تی داده‌ندریت و نه‌وه‌ی دووه‌میشیان به‌شهریک داده‌ندریت.

به‌رای ئیمه، یاسادانه‌ری فهره‌نسی، له‌م حوکمه‌یدا بۆیه به‌رتیوه‌به‌ری بلاوکردنه‌وه‌ی
به‌نه‌نجامده‌ری نه‌سلی داناوه‌ و دانه‌ریشی به‌شهریک داناوه‌، چونکه‌ تاوانی رۆژنامه‌گه‌ری
له‌ ناکامی بلاوکردنه‌وه‌دا رووده‌دات نه‌ک خودی نووسینه‌که‌، بۆیه به‌رتیوه‌به‌ری بلاوکردنه‌وه‌ی
به‌نه‌نجامده‌ری نه‌سلی داده‌ندریت، چونکه‌ کرده‌یه‌کی له‌ کرده‌کانی تاوانی رۆژنامه‌گه‌ری
نه‌نجامداوه‌، که‌چی دانه‌ر به‌شهریک داده‌ندریت، چونکه‌ له‌ نه‌نجامدانی تاوانه‌که‌

٦٧٠- نه‌مه‌ش ده‌قه‌که‌یه‌تی به‌زمانی فهره‌نسی:

Article 43

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 art 15 JORF 30 août 1944.

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 art 5 JORF 26 mars 1952.

Lorsque les directeurs ou codirecteurs de la publication ou les éditeurs seront en cause, les auteurs seront poursuivis comme complices.

Pourront l'être, au même titre et dans tous les cas, les personnes auxquelles l'article 60 du Code pénal pourrait s'appliquer. Ledit article ne pourra s'appliquer aux imprimeurs pour faits d'impression, sauf dans le cas et les conditions prévus par l'article 107 du Code pénal sur les attroupements ou, à défaut de codirecteur de la publication, dans le cas prévu au deuxième alinéa de l'article 6.

Toutefois, les imprimeurs pourront être poursuivis comme complices si l'irresponsabilité pénale du directeur ou du codirecteur de la publication était prononcée par les tribunaux. En ce cas, les poursuites sont engagées dans les trois mois du délit ou, au plus tard, dans les trois mois de la constatation judiciaire de l'irresponsabilité du directeur ou du codirecteur de la publication.

بەنۆوسىيەكەى بەشدارى كىردۈۈ. ھەرچەندە ئىيسە لەگەل ئەو بۆچۈنەى ياسادانەرى
فەرەنسيدا نىن و پىيمان واىە رۆلى دانەر لە ئەنجامدانى تاوانى رۆژنامەگەرىدا لە رۆلى
بەرپەۋەرى بلاۋكردنەۋە كەمتر نىيە، ئەگەر زىاترىش نەبىت، بۆيە باشتەر وابوۋ دانەرىش
بە ئەنجامدەرى بىنەرتى دابىرتى.

چوارەم: حوكمەكانى بەرپرسىارىيەتتى تاوانكارى لە ياساى عىراقىدا
ياسادانەرى عىراقى لە ماددەى (۸۱-۸۳)ى ياساى سزادانى ژمارە (۱۱۱)ى سالى
۱۹۶۹ى ھەمواركرائ و برگە (۱)ى ماددەى (۲۹)ى ياساى چاپەمەنىيە ژمارە (۲۰۶)ى
سالى ۱۹۶۸ى ھەمواركرائا حوكمەكانى بەرپرسىارىيەتتى تاوانكارى پىكخستۈۋە.
لە ماددەى (۸۱)دا (۶۷۱) بى لە دانەر، سەرنۆوسەرى رۆژنامەشى خەتابار كىردۈۋە و
بە ئەنجامدەرى بىنەرتى دانائە و سزائ بۆ ھەردووكىيان بېۋەتەۋە. بەلام ئەگەر ھاتوۋ
رۆژنامەكە، سەرنۆوسەرى نەبوۋ، لەو حالەتەدا بەرپرسى ئەو لاپەرەيەى بابەتە
تاوانكارىيەكەى تىيا بلاۋبۆتەۋە لەگەل دانەرى بابەتەكە بەھاوكارى لەبەردەم دادگا
بەرپرسىاردەبن و سزا دەدرىن.

ئەمەش ئەۋە دەگەيەنتى كە ياسادانەرى عىراقى ھەمان رەۋتى ياسادانەرى مىسرى
گرتۆتەبەر لە پەرەۋەكردنى تىۋرى بەرپرسىارىيەتتى ھاۋبەش بۆ دانانى دانەر و سەرنۆوسەر
يان بەرپرسى لاپەرە بە ئەنجامدەرى بىنەرتى ئەو تاوانانەى كە لە رىگائى رۆژنامەگەرىيەۋە
دەكرىن.

ھەروەھا بەپىتى حوكمى ماددە (۸۲) (۶۷۲)ى ياساى سزادان، ئەو بەرھەمەى كە
تاوانەكەى لىن دەكەۋىتەۋە، ئەگەر ھاتوۋ لە دەرەۋەى ولات داندراپىت يان بلاۋكرابىتەۋە

۶۷۱- ئەمەش دەقەكەيەنتى: «مع عدم الاخلال بالمسؤولية الجزائية بالنسبة الى مؤلف الكتاب او واضع
الرسم الى غير ذلك من طرق التعبير يعاقب رئيس تحرير الصحيفة بصفته فاعلا للجرائم التي
ارتكبها بواسطة صحيفته واذا لم يكن ثمة رئيس تحرير يعاقب المحرر المسؤول عن القسم الذي
يحصل فيه النشر...».

۶۷۲- ئەمەش دەقەكەيەنتى: «اذا كانت الكتابة او الرسم او طرق التعبير الاخرى التي استعملت في
ارتكاب الجريمة قد وضعت او نشرت خارج البلاد او لم يمكن معرفة مرتكب الجريمة عوقب المستورد
والطابع بصفتهما فاعلين».

فان تعذر ذلك فالبايع والموزع والمصق وذلك مالم يظهر من ظروف الدعوى انه لم يكن في وسعهم
معرفة مشتملات الكتابة او الرسم او طرق التعبير الاخرى».

یانیش نه زاندری ئه و کهسه ی تاوانه که ی کردووه کیتییه، له و حاله تدها، ئه و کهسانه ی رۆژنامه که دههیننه ناو ولاته وه یان ئه و کهسانه ی چاپی ده کهن، ئه گهر زانرا کتین، به ئه نجامده ی تاوانه که داده ندرین و له سه ر ئه و بنچینه یه سزا ده درین. به لام ئه گهر هاتوو نه زاندره ئه و کهسانه کتین، له و حاله تدها فروشیار و دابه شکه ر و ئه و کهسانه ی هه لیده واسن به ئه نجامده ی تاوانه که داده ندرین.

ئه مه ش ئه وه ده گه یه نی که یاسای سزادانی عێراقی له م حوکمه یدا، سه باره ت به ده ستیشان کردنی به رپرسیارییه تی ئه و کهسانه ی که رۆژنامه که دههیننه ناو ولاته وه یان چاپیده کهن یان ده یفرۆشن یان دابه شیده کهن یان هه لیده واسن، هه مان ره وتی یاسای سزادانی میسری گرتۆته به ر (٦٧٣) له پتیه ویکردنی تیۆری «به رپرسیارییه تی پۆلینکراو».

به م پتییه، داوای سزادان دژی ئه و کهسانه ی که رۆژنامه که دههیننه ناو ولاته وه یان چاپیده کهن، به سیفه تی ئه نجامده ی بنه رته ی بۆ دادگا به رزده کرتیه وه ئه گهر زاندره کتین، به لام ئه گهر نه زاندره کتین، له و حاله تدها داوای سزادان دژی ئه و کهسانه ی رۆژنامه که دهفرۆشن یان دابه شی ده کهن یان هه لیده واسن به سیفه تی ئه نجامده ی بنه رته ی بۆ دادگا به رزده کرتیه وه.

به لام، ئه گهر هاتوو زانرا ئه و کهسه ی له عێراقدا بلاویکردۆته وه کیتییه، ئه و کهسانه ی سه ره وه به سیفه تی ئه نجامده ی بنه رته ی سزاداندرین، چونکه ماده ی ناوبراو بۆ سزادانی ناوبراو به سیفه تی ئه نجامده ی بنه رته ی مه رجی کردووه «نه زاندری ئه نجامده ی تاوانه که کیتییه». هه رچه نده ئه مه ریگا له وه ناگرتیت به پیتی بنه ما گشتیه کان به سیفه تی هاویه شیکردن له ئه نجامدانی تاوانه که بۆ دادگا به رزیکرتیه وه.

هه روه ها له ماده ی (٨٣) (٦٧٤) دا به رپرسیارییه تی تاوانکاری داووته پال ئه و کهسانه ی که ئه و بابه تانه ی که له عێراق یان له ده ره وه یدا بلاو ده کرتیه وه، وه رده گرن یان وه رده گتین یان له پرۆپاگاند و گتیرانه وه ی سه رزاری کهسانی دیکه وه رده گرن.

به م پتییه، ئه و کهسه ی بابه تیک له و بابه ته رۆژنامه گه ربیانه ی که تاوانی رۆژنامه گه ری

٦٧٣- پروانه ده قی ماده ی (١٩٦) ی یاسای سزادانی میسری که له پرگه ی (٥-٢-٢-٢) خالی یه که م، په راویزی (٦٦٠) له م تبه زده ا ناماژه مان پیتی کردووه.

٦٧٤- ئه مه ش ده قه که یه تی: «لا یعفی من المسؤلیة الجزائیة فی جرائم النشر کون الکتابه او الرسم او طرق التعبیر الاخری نقلت او ترجمت عن نشرات صدرت فی العراق او فی الخارج او انها لم تزد عن تردید اشاعات او روايات عن الغیر».

لێدەكەوتەوه، وەردەگرتیت یان وەردەگێرتیت یان لە پرۆپاگاندا و گێڕانەوهی سەرزاری
كەسانی دیکە وەردەگرتیت بەئەنجامدەری بنەرەتی دادەندرتیت، چونكە وەرگرتن و وەرگێڕان
بەبەلاوکردنەوهیەکی سەرلەنوێ دادەندرتیت. لە راستیدا، ئەم حوكمە وەكو حوكمی ماددە
(١٩٧)ی یاسای سزادانی میسرێیە (٦٧٥).

شایەنی ئاماژەبۆکردنە، هەرچەندە یاسای سزادانی عێراقی لە ئاست بەرپرسیارییەتی
خاوەن ئیمتیاز بێدەنگ بوو، بەلام لە یاسای چاپەمەنی ژمارە (٢٠٦)ی سالی ١٩٦٨ی
هەموارکردا لە برگە (١)ی ماددە (٢٩)دا بەرپرسیارییەتی خاوەن ئیمتیازی
دەستیشان کردوو (٦٧٦).

لەم حوكمدا بۆمان دەرەكەوت، یاسادانەری عێراقی بەپێچەوانەی هەردوو یاسادانەری
میسری و فەرەنسی خاوەنی ئیمتیازی لە تاوانەکانی رۆژنامەگەریدا بەئەنجامدەری
بنەرەتی داناو و بۆ ئەم مەبەستەش پێڕەوی تیۆری «بەرپرسیارییەتی هاوبەش»ی
کردوو.

لە كاتیكدا بەپیتی یاسای میسری و فەرەنسی، خاوەنی ئیمتیاز تەنها لە
قەرەبووکردنەوهی زیانیكەوتوو كەدا بەرپرە.

هەروەها ئەم حوكمە یاسای عێراقی جیاوازی هەیە لەگەڵ یاسای لوبنانیدا، چونكە
یاسای لوبنانی تەنها لەو حالەتەدا خاوەنی ئیمتیازی بەئەنجامدەری بنەرەتی داناو و
بەرپرسیارییەتی تاوانکاری خستۆتە ئەستۆكە بەتەواوی دەستی لە ئەنجامدانی
تاوانەكەدا هەبێت، ئەگینا ئەگەر هاتوو بەتەواوەتی لە ئەنجامدانی تاوانەكەدا دەستی
نەبووبێت، بەرپرسیارییەتیەكە لەگەڵ بەرپۆڵەری بەرپرسی رۆژنامەكە و وتارنوسەكە
تەنها بۆ قەرەبووکردنەوهی زیانیكەوتوو كە هاوبەش دەبێت (٦٧٧).

بەرای ئێمە، یاسادانەری عێراقی لەم حوكمەیدا دەرەق بەخاوەن ئیمتیاز زۆر توند
بوو، لەكاتیكدا، ئەو رۆڵەكە خاوەنی ئیمتیاز لە دەرھێنانی رۆژنامەدا دەبینی،

٦٧٥- پروانە دەقی ماددە (١٩٧)ی یاسای سزادانی میسری كە لە برگە (٥-٢-٢) خالی
یەكەم، پەرەوێزی (٦٦٢) لەم تێزەدا ئاماژەمان پێی کردوو.

٦٧٦- ئەمەش دەقەكەیت: «مالك المطبوع الدوري ورئيس تحريره وكاتب المقال مسؤولون عن الجرائم
المعينة في هذا القانون وملزمون بالتكافل بدفع التعويض الذي تحكم به المحكمة».

٦٧٧- لەم بارەیهوه پروانە برگە (٥-٢-٢) خالی دووهم (حوكمەکانی بەرپرسیارییەتی
تاوانکاری لە یاسای لوبنانیدا لەم تێزەدا.

میسری و غیراقلی گرتۆته بهر له پهیره ویکردنی تیۆزی بهرپرسیارییه تی هاوبهش بۆ دانانی وتارنوس و خاوهنی ئیمتیاز یان سهرنوسه به نهنجامدهری بهرپهتی ئه و تاوانانهی که له پێگای رۆژنامه گهرییه وه نهنجام دهدرین.

کهواته، بهرپرسیارییه تی خاوهنی ئیمتیاز یان سهرنوسه له تاوانهکانی رۆژنامه گهریدا پشت به گهرمانهیهکی یاسایی ده بهستیت، نهویش گهرمانه کردنی چاوپیاخشاندن و ناگاداری خاوهنی ئیمتیاز و سهرنوسه به و بابه تانهی که له رۆژنامه کهیدا بلاوکرانه ته وه، ههروه ها به هه ندوهرگرتنی ئه و بهرپرسیارییه تییه ی که له ناکامی بلاوکرانه وه که دا دیته ئاراهه، نه گهر چاویشی به بابه ته کاندانه خشان دیت (٦٧٨).

ئه مه و، خاوهنی ئیمتیاز یان سهرنوسه، ناتوانی ئه و بهرپرسیارییه تییه ره ته بکاته وه، گوا یا له کاتی بلاوکرانه وه دا له و ئ نه بو وه یان کاروباره کانی نووسینی به غهیری خۆی سپاردو وه یان هه ره له بهر ته وه چاوی به وتاره بلاوکرانه که نه که وتوو یان ئه و ده رفه ته ی نه بو وه پیایدا بیته وه، هه رچه نه ده به لگهش بۆ سه لماندن ئه م پاساوانه ی به ئیتیه وه.

کهواته، یاسادانه ری هه رتیمی کوردستان، سه باره ته به هه له ی خاوهنی ئیمتیاز یان سهرنوسه له روودانی تاواندا، جیاوازی له نێوان هه له ی به مه به ست (خطأ عمدي) و هه له ی نامه به ست (خطأ غیر عمدي) نه کردو وه (٦٧٩).

بۆیه داوا له یاسادانه ری هه رتیمی کوردستان ده که یان که چاویکی تر به م حوکمه دا به خشینتیه وه و جیاوازی بکات له نێوان حاله تی روودانی تاوانه که له ناکامی هه له ی به مه به ستی خاوهنی ئیمتیاز یان سهرنوسه، واته بوونی مه به ستی تاوانکاری له لای هه ندیک له وانه و، له نێوان حاله تی روودانی تاوانه که له ناکامی هه له ی نامه به ستدا، واته روودانی تاوانه که له ناکامی که مه تر خه میی خاوهنی ئیمتیاز یان سهرنوسه ردا. ئینجا بۆ هه ر حاله تیک له و حاله تانه، سه زایه کی سه ره خۆ دا بنیت.

٦٧٨- حسن الفکھانی و عبدالمنعم حسني: الموسوعة الذهبية للقواعد القانونية التي قررتها محكمة النقض المصرية، سه رچاوه ی پێشوو، ل ٦٨٤.

٦٧٩- تاوان به گشتی، به پیتی ئه و هه له یه ی که له ناکامیدا روویدا وه، ده گرتیت به تاوانه کانی به مه به ست (جرائم العمدية) و تاوانه کانی نامه به ست (جرائم غیر العمدية). تاوانه کانی به مه به ست، ئه و تاوانه ن که له ناکامی هه له ی به مه به ست وه روو ده دن، به لام تاوانه کانی نامه به ست، ئه و تاوانه ن که له ناکامی هه له ی نامه به ست وه روو ده دن. بۆ زانیاری زیاتر له م باره یه وه به وانه (د. محمد زکی ابو عامر): قانون العقوبات اللبناني - القسم العام، سه رچاوه ی پێشوو، ل ١٧٨ به دوا وه.

ئیمه پیمان باشه، خاوهنی ئیمتیاز تهنه له حالهتی ههلهی بهمه بهستدا بهرپرسیارییه تیی تاوانکاری بکهوتیه نهستو، بهلام سهرونوسهر له ههردوو حالهتدا بهمه رجیک سزایه که له حالهتی ههلهی بهمه بهستدا تووندترینیت له سزای حالهتی نامه بهستدا.

شایه‌نی نام‌ه‌بوکردنه، هه‌لۆتستی. دادگای هه‌رتیمی کوردستان، له‌باردی دانانی به‌رپرسیارییه‌تیی سه‌رنووسه‌ر به‌به‌رپرسیارییه‌تیی که‌ی هاویه‌ش له‌گه‌ل و تار نووسدا و جیاوازی نه‌کردن له‌نیوان هه‌له‌ی به‌مه‌به‌ست و هه‌له‌ی نا مه‌به‌ستی سه‌رنووسه‌ردا، کوکه له‌گه‌ل هه‌لۆتستی یاسا‌دان‌ه‌ری هه‌رتیمی کوردستاندا.

دادگای که تئو ههولیر له ٢٦/١١/٢٠٠٢دا، حوکمی سالتیک زیندانی بهی جیبه جیکردن و غه رانه کردنی هه زار دیناری له سه ره ریهک له (١.٥) سه ره نو سه ری رۆژنامه ی «هاوولاتی» و هه نه رمه مند (ب.ن) دا.

شایه‌نی باسه، نهم دادگایی کردنه، له‌سه‌ر داوای (ب.ا) ی نوینه‌ری حکومت و له ناکامی بلاوکرده‌وی سکالای هونه‌رمه‌ندی ناوبراو له ژماره (۵۹) ی رۆژنامه‌ی ناوبراو که تاراسته‌ی نه‌نجوومه‌نی وه‌زیرانی کردبوو سه‌باره‌ت به‌کپینی چهند تابلوقه‌ک که نه‌نجوومه‌نی وه‌زیران له بپی پاداشت بو هونه‌رمه‌ندانی شتیه‌کاری عیترایی دیاری کردبوو، کرا.

لهو سکالایه‌دا، هونه‌مه‌ندی ناوبراو، داوای چاره‌سه‌رگردنی نرخی نهو تابلایانه دهکات که (ب.ا) وه‌کو نوتینه‌ری حکوممه‌ت وه‌ریگرتیوو، به‌لام پاره‌کی نه‌داوخته‌خواه‌نه‌کانیان.

نویسنده‌ی حکومت (ب.ا) نهمی به تانه و تمشه داناه، بویه داوای دژی هه‌ریه که له (ا.ه) و (ب.س) بۆ دادگا به‌رز کرده‌ه. نهمه، دادگا له جه‌وله‌ی یه‌که‌مدا، بپاری به‌ئازا کردن (افراج) ی ناوبراوان دا. به‌لام دواى ته‌میی‌ز کرده‌ی بپاری دادگا له‌لایه‌ن (ب.ا) هه، دووباره ناوبراوان له‌به‌رده‌م دادگای که‌تنی هه‌ولتیر دادگایی کرانه‌وه و ته‌مجاره‌یان دادگای ناوبراو بپاریدا به‌زیندانی کردنى سه‌ر و سالتیک بۆ هه‌ریه که له (ا.ه) و (ب.س) به‌ی جتیه‌جیکردن و غه‌رامه‌یه‌کیش به‌پری هه‌زار دینار بۆ هه‌ر به‌کتیان (۶۸۰).

به لام سه بارهت به بهر پرسمیاریه تیی تاوانکاری نهو که سهی که رۆژنامه که چاپ دهکات

۶۸- رۆژنامەى «ھاۋولاتى» ژمارە (۱۰۱) ى رۆژى دووشەمە ۲۰۰۲/۱۲/۲، ۵۱.

یان دهیفرۆشی یان دابهشی دهکات یان هه‌لی دهواسیت هه‌رچه‌نده، یاسای چاپه‌مه‌نبی هه‌ریمی کوردستان، باسی نه‌کردوو، له‌ حاله‌تیکدا ئه‌گه‌ر هاتوو پۆژنامه‌که‌ سه‌رده‌تا له‌ ده‌ده‌وه‌ی هه‌ریمی کوردستان بلاوکرا بێته‌وه‌ دوا‌یی هینابیتییان بۆ هه‌ریمی کوردستان، یانیش نه‌ج‌امده‌ری تاوانه‌که‌ زانراو نه‌بیت. هه‌روه‌ها به‌ پێچه‌وانه‌ی یاسادانه‌ری عێراقی و میسری، باسی به‌رپرسیارییه‌تی ئه‌و که‌سه‌ی نه‌کردوو که‌ بابه‌تیک له‌و بابه‌ته‌ پۆژنامه‌گه‌ریانه‌ی که‌ تاوانی پۆژنامه‌گه‌ری لیق ده‌که‌وتیه‌وه‌، له‌سه‌ر زاری که‌سانی دیکه‌ وه‌رده‌گریت یان وه‌ری ده‌گریت، به‌لام ئه‌مه‌ ئه‌وه‌ ناگه‌یه‌نیت که‌ نابێت ئه‌و که‌سانه‌ به‌رپرسیارییه‌تی یاساییان به‌خه‌رتیه‌ ئه‌ستۆ، به‌لک‌وو ده‌بێت بگه‌ڕێینه‌وه‌ بۆ ب‌نه‌ما گشتیه‌کانی به‌رپرسیارییه‌تی تاوانکاری له‌ یاسای سزادانی ژماره‌ (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ی هه‌موار کراو، له‌م حاله‌ته‌شدا، تاوانی ئه‌و که‌سانه‌، تاوانیکی ئاسایی ده‌بێت نه‌ک تاوانی پۆژنامه‌گه‌ری و به‌رپرسیارییه‌که‌شیان له‌سه‌ر ب‌نه‌مای هه‌له‌ی نامه‌به‌ست ده‌بێت که‌ له‌ ئاکامی که‌مه‌ترخه‌می کردنی له‌ ئه‌رکیکی یاسایییه‌وه‌ دێته‌دی.

هه‌روه‌ها له‌ دووتویی ئه‌م یاسایه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌وتی که‌ یاسادانه‌ری هه‌ریمی کوردستان ته‌نها به‌رپرسیارییه‌تی تاوانکاری تاوانه‌کانی پۆژنامه‌گه‌ری چاپکراوی پێک‌خستوو و ئه‌و به‌رپرسیارییه‌تی تاوانکارییه‌ش که‌ له‌ ئاکامی تاوانه‌کانی پۆژنامه‌گه‌ری بێنراو و بیستراو یاخود ئینته‌رنێته‌وه‌ دێته‌دی بۆ ب‌نه‌ما گشتیه‌کانی یاسای سزادانی به‌جێ هێشتوو.

بۆیه‌ داوا له‌ یاسادانه‌ری هه‌ریمی کوردستان ده‌که‌ین، ئه‌و تاوانانه‌ش پێک‌ب‌خات که‌ له‌ پێگای پۆژنامه‌گه‌ری بێنراو و بیستراو و ئینته‌رنێته‌وه‌ رووده‌دن، به‌ومه‌رجه‌، سه‌روشتی هه‌رکه‌نالتیک له‌و که‌نالا نه‌ی راگه‌یاندن و جو‌ری په‌خشکردنه‌که‌ی (ئایا راسته‌وخۆیه‌ یان نا راسته‌وخۆ) له‌ به‌رچاو بگه‌ڕیت بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌.

كۆتايى

لە كۆتايى ئەم تۆۋىنە دەيدەدا، ھىوادارىن ئامانچە كەيىن پىكاپىت كە بىرىتىيە لە تىشك خىستىنە سەر ئاۋەردۆكى ياساى چاپەمەنپى ھەرىتى كوردستان و بەراۋرد كوردنى لەگەل ياساكانى بەراۋرددا بەمەبەستى دەستىشان كوردنى لايەنە بەھىز و لاۋازەكانى تاكوپىگا بۆ ياسادانەرى كوردستان خۆشپىت بۆ دەۋلەمەند كوردن و پتەۋ كوردنى سىستىمى ياساى ئازادىي رۆژنامەگەرى لە ھەرىتى كوردستانى عىراقدا، ئەمەو، لە ئاكامى ئەم تۆۋىنە دەيدەدا گەيشتىنە ئەم ئەنجام و راسپاردانەى خوارەو:

۶- ئەنجام

- چەمكى ئازادى خۆى لە خۆيدا لە تىۋىرىت كەو بۆ تىۋىرىت كى تر دەگۆرى. ئازادى لە لىبرالىدا جىاۋازى ھەيە لەگەل بىرى سۆشبالدا، ھەروەھا ئازادى لە ئايىنى ئىسلامدا سىۋىتىكى تايەتە ھەيە جىاۋازە لە ھەردوۋ تىۋىۋانىنى سەرەو. ئەم تىۋىۋانىنە جىاۋازەش رەنگدانەۋەى دەپىت بەسەر ئازادىي رۆژنامەگەرىدا.

- ئازادىي رۆژنامەگەرى لە ئىسلامدا بەرپرسىارىتى لەگەلدايە، چونكە «ئازادى» و «بەرپرسىارىتى» بەۋچوۋنى ئايىنى ئىسلام دوو چەمكى لەيەك جىانەكراۋەن.

- ئازادىي رۆژنامەگەرى يەككىكە لەو بابەتە گىرگانەى كە ھەمىشە لاي گەلانى دىموكراتىخۋاز و كۆمەلگەى نىۋەدەۋلە تىيەۋە جىگاي بايەخ بوۋە، بۆيە بەلگەنامە نىشىتمانى و جىھانىيەكانى مافى مۇرۇف و دەستۋورى زۆرىەى ولاتانى دىنيا مافى رادەرىپىيان بەمافىتىكى بىنەرىتە لە مافەكانى مۇرۇف دانائە.

- دىموكراسىيەت باشتىرىن سىستىمە بۆ رىزگىرتن لە مافەكانى مۇرۇف كە ئازادىي رۆژنامەگەرى يەككىكە لەو مافانە، ھەروەھا ئازادىي رۆژنامەگەرىيىش بەگىيانى دىموكراسىيەت دەۋمىردىت و باشتىرىن پالېشتە بۆى و ھۆكارىكى سەرەكىشە بۆ بەردەۋام بوۋنى پەيۋەندىي نىۋان گەل و ھوكم بەدەستان.

- لەو ولاتە دىموكراتىيەنەى كە تىپاياندا دەرفەت بەفرە خىبى دەدرى، خىبەكان لە رىگاي رۆژنامەگەرىيەۋە گوزارشت لە بىروراي خۇيان دەكەن، بۆيە لەو ولاتانەدا شتىكى ئاسايىيە كە دامەززانى پارتە سىياسىيەكان دامەززانى رۆژنامەيان لىن بىكەۋىتەۋە، ئەمەش خۆى لە خۆيدا ۋادەخۋازى كە رۆژنامەگەرى و سىياسەت دوو جەمسەرى بەرامبەرىەك بىن و لەم

هاوکیشە یەشدا رۆژنامه گهریی نازاد چاودێری دەسەلاتی سیاسی دەکات و لەکاتی سنووربەزاندنی حوکمراناندا دەتوانن هەول بەدا دەسەلاتی سیاسی رابگرێ ئەگەر لە بەرزەوهندیی گشتی لایداو کەوتە خزمەتی کەسێک یان گرووپیکی تایبەت.

- لە ڕووی پراکتیکەوه، نازادی رۆژنامه گهری لە هەموو کۆمەڵگایەک و ولایتیکی ئیسلامیدا وەکویەک پیادە ناکریت، بەلکوو بەپیتی فەلسەفەیی حوکمی ئەو ولاتە دەگۆریت. بۆیە ئەبوونی نازادی رۆژنامه گهری لە هەندێک دەولەت کە کار بەشەریعەتی ئیسلامی دەکەن، خەتاکەیی لە نایینی پیروزی ئیسلامدا نییه، بەلکوو لەخودی سیستمە سیاسییەکاندا یە.

- سیستمی ناگاکاری لە سیستمی مۆلەت وەرگرینی پێشەکی باشتەرەو لەگەڵ گیانی سەردەم و ئەو پێشکەوتنە یەک لە دواوەکانە جیهان کە لە هەزارە سێهەمدا لە گشت بواری جیاجیاکانی ژیان بەخۆیوە بینیوە، بەتایبەتی لە بواریکانی گواستەوه و گەیانندی زانیاریەکان و بەجیهانیکردنی ڕاگەیاندن لە میانێ تۆری ئینتەرنێت و پرنسیپەکانی مافی مرۆڤ و دیموکراسییەت دەگونجێ.

- ئەو کەسە ی کە ناتوانن لەبەر هەر هۆیک بێت، مۆلەتی دەرکردنی رۆژنامه لە هەرتیمی کوردستان وەرگریت، دەتوانن لەو ولاتانە ی کە لەجیاتیی مۆلەتی پێشینه کار بەسیستمی ناگاکاری دەکەن، رۆژنامه دەرکات و ئینجا بیهێنێتەوه هەرتیمی کوردستان، یاخود دووبارە لە کوردستان چاپی بکاتەوه. لەو حالەتەشدا یاسادانەری کوردستان ئەو نامانجە ناپێکێ کە لە ماددە (۵) دا بۆی تێکۆشیوە.

- پڕینەوهی ئەو میرانەیی کە لە نووسراوی وەزارەتی دارایی و ئابووری هەرتیمی کوردستان ژمارە (۶۷۹۵) ی ۱۹۹۸/۸/۱۰ دیارکراوە بۆ دەرھێنان و نوێکردنەوهی رۆژنامه و چاپکراوی دەوری، کۆسپە لەبەردەم کەسانی کەم دەرامەت بۆ دەرکردنی رۆژنامه و چاپەمەنی دەوریدا.

- بێرۆکە ی بارمەتی دارایی پەپوهندی هەیه بەئایدیۆلۆژیای بۆرژوازییەکان و مەبەستی سەرەکی لە دانانییدا بریتییه لە مۆنۆپۆلکردنی رۆژنامه و چاپکراوی دەوری لەلایەن چینی بۆرژوازییەوه و بێبەشکردنی چینی هەزارانە لێی، هەروەها ئەم سیستمە لەگەڵ پرنسیپەکانی مافی مرۆڤ و دیموکراسییەت کەمتر گونجاوه و ڕەنگە گرنگترین پرنسیپ لە پرنسیپەکانی مافی مرۆڤ بروختن کە پرنسیپی یەکسانی مۆلەتی لە زۆر ڕوودەوه.

- له ئاكامى زۆرى و پەرتىبى ئەو ياساينەى كە كارى رۆژنامەگەرى لە ھەندى ولاتدا رېتك دەخەن، گرفتتېكى گەورە رووبەرۋوى رۆژنامەنووس و ئەو كەسانە دەپتەو كە كارى رۆژنامەنووسى دەكەن و وادەكا كە ئاگادارى سنوورى ئازادىي بىرورادەرىپنەكەيان نەپن و نەزانن ھەتا كوتىيە.

- لەبەرئەوھى دەسلەتتى ئىدارە بۆگلداتەو و دەسبەسەرگرتنى رۆژنامە دەسلەتتېكى لاوھكىيە و دەسلەتتى دادگا لەم بارەيەو دەسلەتتېكى بنچىنەيە، و لەبەر ئەوھى ياساى چاپەمەنى لە ماددە (۱۲) بېرگەى (۱)دا ئەم دەسلەتتى لە دادگا سەندۆتەو، بۆيە ئىدارەش بۆى نىيە رۆژنامە گلداتەو و دەستى بەسەرەبگرت.

- دەقنوسكردى ھەندىك پرنسىپى گشتى لە دەستوردا بەس نىيە بۆ زامىكردى ئازادىي رۆژنامەگەرى، بەلكو دەبى ھەندىك گرېنتى ترى وەك پاراستنى دادگەرى و پاراستنى نادادگەرى و پاراستنى تاوانكارى لەپال ئەمە ھەبن بۆ ئەوھى بىنە پالېشت بۆ ئەم پرنسىپانە و ئەو دەستدرتېپانەش رەت بکەنەو كە لەلەين ياسادانەرەو يان لەلەين ئىدارەو دەكرتە سەر ئازادىي رۆژنامەگەرى.

- ئەو مافانەى رۆژنامەنووس كە لە دەقى ماددە (۱۹)ى ياساى سەندىكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان ھاتووە مافى ناسەرەكىن و ياسادانەرى كوردستانى بەلەينەى مافە سەرەكىيەكانى رۆژنامەنووسان نەچووە كە لە ھەموويان گرنگتر مافى سەرەخۆبوون لە كار و پېشەكانياندا و مافى دەستەبەركردى زانىارى و نامار و ھەوال لە دەزگا حكومى و ناحكومىيەكانەو، ھەرەھا مافى وەرگرتەوھى وەلامى گشت ئەو پرسىارانەى ھەبى كە ئاراستەى لاپەنە پەيوەندىدارەكانيان دەكات بەمەبەستى راپەراندنى كارەكەى، ھەرەھا مافى ئامادەبوونى گشت كۆنگرە و كۆبوونەو گشتىيەكانى ھەبىت، ھەرەھا نابى زۆرى لە رۆژنامەنووس بكرى سەرچاوەى زانىارىيەكانى خۆى ئاشكرا بكات.

- زۆرىەى دەقەكانى ياساى سزادانى ژمارە (۱۱۱)ى سالى ۱۹۶۹ و ھەندىك ياساى ترى رېكخەرى كارى رۆژنامەنووسى لە ھەرىمى كوردستانى عىراقدا تەمومژاوين و زياتر لە مانايەك دەبەخشن، بۆيە ماناكانيان بەپىي ئارەزووى دەسلەت دەگۆرېت.

- ياسادانەرى ھەرىمى كوردستان، سەرەراى ئەوھى ھەندىك ئەركى خستۆتە ئەستۆى رۆژنامەنووس لە ماددەى (۲۰)ى ياساى سەندىكاي رۆژنامەنووسانى كوردستان ژمارە

(٤) ی سالی ١٩٩٨ و ماددهی (٩) ی یاسای چاپه مه نیی ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٣ ی هه مواریکراودا، که چی سزا تاوانکارییه کانییانی ده ستیشان نه کردووه، بۆیه ده بی بگه پێینه وه بۆ بنه ما گشتیه کانی یاسای سزادانی ژماره (١١١) ی سالی ١٩٦٩ ی هه مواریکراو و یاسای مافی دانهر ژماره (٣) ی سالی ١٩٧١ چه ندین یاسای تر، که یاسای بهرکارن له ههریمی کوردستانی عێراقدا. ئه مه ش نه وه ده گه یه نی که هه ردوو یاسادانه ری عێراقی و کوردستانی، له ده قنوو سکردنی تاوانه کانی پۆژنامه گه ری، کاریان به سیستمی به کبوونی یاسا (وحدة التشريع) نه کردووه، ئه مه ش وایکردووه، له گه ران به دوای ده قه یاسا سزاییه کاندا، دادگا نه که که ی قورس بیت.

- تانه وته شه ری پێگا پێدراو له بنه رته دا به تاوان داندراده و گشت رایه له کانی شی هه نه و یاسای سزادانی سزای بۆ داناوه، به لام نه گه ر روویدا، له بهر هه ندیک هۆ، له هه ندیک حاله تی دیاریکراودا، نه نجامده ره که ی سزا نادریت. چونکه هه رکاتیک هۆیه ک له هۆیه کانی پێگا پێدانی تانه وته شه ره که و مه رجه کانی هه بوون، ناکامیتی راسته وخۆی به سه ر پێگا پێدانی نه و تانه وته شه ره وه ده بیت.

- توندوتیژی ده سه ته واژه کانی ره خه بی نه و دی پێوست بیت، هه روه ها نه گونجانیان له گه ل نامانجی ره خه که، گرنگترین گه رینه یه بۆ سه لماندنی نیازخراپی ره خه گر و دانانی ره خه که به تاوانی تانه وته شه ر.

٦-٢ پاسا به

- داوا له یاسادانه ری ههریمی کوردستان ده که یین، کۆتایی به سیستمی مۆله ت به تیت و کار به سیستمی ئاگا کاری ره ها بکات. بۆ نه م مه به سه ش یاسای چاپه مه نیی ژماره (١٠) ی سالی ١٩٩٣ جارێکی تر هه مواریکاته وه، به چه شنیک له گه ل جیهانگیری و شوێشی زانیاریه کان و نینه رنیت و پێشکه وتنه کانی نه م سه رده مه بگونجیت که سنووری ولاتانیان له به رده م شاپلاوی هه زریدا تیک شکاندووه و تایبه قه ندیتیه کانی دا بونه ریت و نادابی گشتی کۆمه لگا کانی شیان گۆریوه.

- یاسادانه ری کوردستان له پێناسه کردنی چاپکراوی ده وریدا سه رکه وتوو نه بووه، چونکه نه و ماوه یه دیار نه کردووه که ده بی چاپکراوی ده وری تیایدا ده رچیت، تا کو به چاپکراوی ده وری ناویریت، به لکو له جیاتی نه و ئیکتیفای به ده سه ته واژه ی (به رده وام به ژماره ی زنجیره یی و له کاتیک دیاریکراودا ده رچیت) کردووه، له کاتیکدا هه ندیک چاپکراو هه ن

کەسانیک بەبەردەوامی و بەژمارەى زنجیره‌ی دەرى دەکەن بى ئەوەى پىتى بوترى چاپکراوى دەورى، وەکو ئەو کتێبانەى کە بەزنجیره‌ى دەردەچن. بۆیه پيشنيار دەکەين، ياسادانه‌رى کوردستان چاوپىكى تر بهم پيناسه‌يه‌دا بخشينته‌وه و بهم شيوه‌يه‌ى خواره‌وه دووباره دايسپژيژيته‌وه: «چاپکراوى دەورى به‌پىتى ئەم ياسايه، هه‌مسو رۆژنامه‌يه‌ک يان گۆڤاريک يان بلاوکراوه‌يه‌کى هه‌وال ده‌گرته‌وه کە به‌ريکوپىكى و به‌ژمارەى زنجيره‌ی و به‌برى يەک ژماره‌ له هه‌ر سێ مانگ جاريک به‌لانى کەميه‌يه‌وه ده‌ريچيت، ده‌گرته‌وه، به‌مه‌رجيک نابى ئەو چاپکراوه‌يه‌ خه‌سله‌تيكى زانستى يان هونه‌رى يان ته‌کنه‌لوژى يان پيشه‌یى رووت (بەخت)ى هه‌بێت».

- ده‌قى مادده (٣٠) برگه‌ى (ب)ى ياساى چاپه‌مه‌نى عيراقى کە مافى چاوديريکردنى ئەو به‌يارانه‌ى له دادگاى کارگيتري سهندۆته‌وه کە به‌پىتى ياساى ناوبراو ده‌ردەچن، ناکۆکه‌ له‌گه‌ڵ ده‌قى مادده (٨)ى جارى جيهانى مافى مرو‌ث، و برگه‌ (ب)ى مادده (٦٣) ده‌ستور کە کەفاله‌تى مافى دادبينى بۆ هه‌مسو هاوولانيان کردووه. بۆيه ده‌قى ناوبراو به‌ده‌قيكى ناده‌ستوورى داده‌ندريت، هه‌ر له‌م روانگه‌يه‌شه‌وه، داوا له ياسادانه‌رى عيراقى ده‌کەين کە ئەم ده‌قه هه‌لبه‌شينيته‌وه بۆ ئەوەى دادگاى کارگيتري رۆلى خۆى له پاراستن و کەفاله‌تکردنى ئازادى رۆژنامه‌گه‌رى له ده‌ستدریڤيه‌کانى ئيداره وەکو پيويست ببينى.

- پيشنيار ده‌کەين، ياسادانه‌رى کوردستان ياساى سه‌نديکاي رۆژنامه‌نووسانى کوردستان ژماره (٤)ى سالى ١٩٩٨ هه‌موار بکات و دان به‌هه‌نديک مافى ترى پيويست بۆ رۆژنامه‌نووسانى کوردستان بپيت، له‌و مافانه‌ش مافى سه‌ربه‌خويويان له کار و پيشه‌کانياندا، هه‌روه‌ها مافى ته‌ماشاکردن و ده‌گرتنى زانيارى و هه‌واله‌کان له ده‌زگا حکومى و ناحکووميه‌يه‌کان له‌گه‌ڵ مافى ناماده‌بوون له کۆنگره و کۆر و کۆبوونه‌وه گشتيه‌يه‌کان، بۆ ئەوەى رۆژنامه‌نووس له چاوديريکردنى کاروباره‌کانى حکومه‌ت و نه‌جамدانى کاره‌که‌ى کاراته‌ر بپيت.

- واکه ياسادانه‌ر خۆى له ريزکردنى ئەو هۆکارانه‌ى کە گوزارشتيان پى ده‌کريت هه‌روه‌ها ئەو رتيگايانه‌ش کە ناشکرايين (علائيه)ى پى ديتەدى، دووربخاته‌وه و ته‌نها مه‌رجى بوونى رايه‌لى به‌ناشکرايى (علائيه) دابنيت، پى ئەوەى ئەو هۆکارانه ده‌ستنيان بکات کە به‌هۆيانه‌وه بلاوکردنه‌وه‌که نه‌جام ده‌درت يان ناشکرا ده‌کريت. چونکه ئەمرو له‌سايه‌ى ته‌کنه‌لوژياى نوته، دنيا زوو زوو داهيتانى نوئ له‌ بوارى گه‌ياندن و

پۆژنامه گهریدا به خۆیهوه دهبینی، به چه شتیك ریزکردنی ئهم وه سیلانه له رووی پراکتیکهوه هیچ بایهخی نابیت.

- به رای ئیمه، مادهدی دهیهمی یاسای چاپه مهئیی کوردستان، حوکمی مادهدی چوارهمی به شتیوهیهکی زمني پووچهل کردۆتهوه. بۆیه له یاسادانهری ههریمی کوردستان داوا دهکەین، مادهدی چوارهم ههلبه شتیتهوه تاكو ئهم دژواریهی نیتوان ئهم دوو حوکمه نه مینتی، ههرچنده دادور بۆی ههیه له ڕیگای لیکدانهوهی فراوان (التفسیر الواسع) هوه به سه ر ئهم کهم و کورتیهدا زالی بیت و بۆ حوکمدان ته نهها خۆی به دهقی مادهدی دهیه مهوه به ستهتهوه.

- یاسادانهری ههریمی کوردستان، سه بارهت به ههلهی خاوهنی ئیمتیاز یان سه رنو سه ر له روودانی تاواندا، جیاوازی له نیتوان ههلهی به مه به ست (خطأ المقصود) و ههلهی نامه به ست (خطأ غیر المقصود) نه کردوه، بۆیه داوا ی لێ دهکەین که چاوکی تر به م حوکمه دا به شتیتهوه و جیاوازی بکات له نیتوان حالهتی روودانی تاوانه که له ناکامی ههلهی به مه به ستی خاوهنی ئیمتیاز یان سه رنو سه ر، واته بوونی مه به ستی تاوانکاری له لای هه ندیک له وانه و، له نیتوان حالهتی روودانی تاوانه که له ناکامی ههلهی نامه به ستدا، واته روودانی تاوانه که له ناکامی که مه تر خه مبی خاوهنی ئیمتیاز یان سه رنو سه ردا. ئینجا بۆ هه ر حاله تیك له و حاله تانه، سزایه کی سه ره خۆ دا بیت. ئیمه پیمان باشه، خاوهنی ئیمتیاز ته نهها له حاله تی ههلهی به مه به ستدا به ر پر سیاریه تی تاوانکاری بکه و یتته ئه ستۆ، به لام سه رنو سه ر له هه ردوو حاله تدا به مه رجیک سزایه کی له حاله تی ههلهی به مه به ستدا تووند تر بیت له سزای حاله تی نامه به ستدا.

- پشینیار دهکەین، ئهو ب نه ما یاسایییهی کاری پۆژنامه گهری ریک دهخه ن له گه ل تاوانه کانی پۆژنامه گهری و سزا کانیان له کۆدیکدا دهقنوس بکرتن، بۆ ڕیگا گرتن له به رده م دژار بوونی ب نه ما کانیان له گه ل یه کتربیدا، هه روه ها بۆ جیا کردنه و دیان له تاوانه کانی نا پۆژنامه گهری و سانا کردنی ناسینیان.

- داوا له یاسادانهری ههریمی کوردستان دهکەین، له پێناو ره خساندنی ده رفه تیکی زیاتر بۆ پۆژنامه نووسان و ئازاد کردنی پۆژنامه گهری له و کۆت و به ندانهی که ده به نه ئاسته نگ له به رده میدا، تاوانه کانی پۆژنامه گهری به ر ته سک بکاته وه و له جیاتنی ئه وه جه خت له سه ر غه رامه ی دارایی و قه ره بووی زیانی که وتوو بکاته وه، به چه شتیك ئهم به ر ته سکر د نه ویه ئه و تاوانانه نه گرتته وه که له نیتوان پۆژنامه گهری و هیتردا هاو به شن،

وهكو تاوانه كانى جوتنيپييدان و بوختانپيكردن و ناشكراكردننى نهينيى تاييه تى و تانه وتەشەر. چونكه هەر يەكيتك لەم كرده وانه خوێ له خویدا به تاوان داده ندرت، چونكه هۆى حوكمه كه لهو تاوانانه دا كه له ڕيگاي ڕۆژنامه گهرييه وه رووده دەن به هيتر تره له وانى تر.

- پيشنيار دهكەين، بهرپرسيارييه تيبى خاوهنى ئيستياز و بهرپوهبهري نووسين و بهرپوهبهري چاپخانه، تەنها بهرپرسيارييه تيبكى شارستانى بيت، واتە له حاله تى سهريپچيكردننى ئەرکه كانى ناچار بکريت به قهره بوو كرده وەى زيانليكه وتوه كه.

- پيشنيار دهكەين بۆ دهرهيتانى ڕۆژنامه و گوڤار له جياتى سيستمى مۆله تودرگرتنى پيشه كى كار به سيستمى ئاگاكارى بکريت، چونكه ئەم سيستمه زياتر له وەى پيشوو له گەل پرسييه كانى مافى مرۆڤ كه چارى جيهانيى مافى مرۆڤ و پەيمانى نيۆدهوله تيبى مافه سياسى و مه دهنپيه كان دانى پيداناون ده گونجى. به لام بۆ دهركردننى ڕۆژنامه و گوڤارى ناوخۆ له بارودۆخى ناساييدا و ئەو گوڤار و ڕۆژنامه بيانپيانهش كه له ناو هەريتم دهره كرين، پيوسته پابه ندی سيستمى مۆله ت وەرگرتنى پيشه كى بکرين، به مه به ستى پاراستنى ئەمن و ناسايش و نيزامى گشتى.

- پيشنيار دهكەين، بهرپوهبهري چاپخانه ناچار بکريت چەند دانە يەك له هەر ڕۆژنامه و گوڤار و بلاو كراوه يەكى دەورى دواى چاپكردننى بۆ داواكارى گشتى و سهنديكاي ڕۆژنامه نووسان و وهزاره تى ڕۆشنپيرى و كتبخانه ي نيشتمانى و وهزاره تى ناوخۆ بنيريت.

- ياساى چاپمه نيبى كوردستان چاره سه رى په خشى ته له فزيۆنى و ئيستگه يى و ئينته رنيتى نه كرده و، له كاتيكدا ئەمانه به پتي ياساكانى عيراقى له لايەن حكومه ته وه مۆنپۆل (احتكار) كراون و له كوردستانيش بهرامبهريان بيده نكيه ك ههيه، تەنها ئەوانه نهين كه به پتي ياساى حزبەكان هەر حزبىك بۆى ههيه ههيبيت. ههروه ها ڕيکخستنى بهرپرسيارييه تيبى تاوانكارى له تاوانه كانى بلاو كرده و هدا به پتي ياساى سزادانى ژماره (١١١) ى سالى ١٩٦٩ ى هه موار كراو كه ياسا يەكى بهر كاره له هەريمى كوردستاندا تەنها ئەو بهرپرسيارييه تيبه تاوانكار يه ي گرتوته خو كه له ڕيگاي ڕۆژنامه گهريى چاپكراودا رووده دەن، له كاتيكدا ده ستنيشان كردنى ئەو كه سانه ي كه بهرپرسيارييه ته كه يان له حاله تى نه نجامدانى ئەو تاوانه له ڕيگاي كه ناله كانى ترى راگه يان دهنه وەى وهك ئيستگه و ته له فزيۆن و سينه ما و ئينته رنيتيه وه ده كه و يته نه ستۆ بۆ

بەنەما گەشتییەکان (القواعد العامة) بەجێهێشتوو. بۆیە داوا لە یاسادانەری کوردستان دەکەین پۆژنامەگەریی بێنراو و بیستراو و ئەو بەرپرسیارییەتییه پێکبەخت کە لە ناکامی ئەو تاوانانەوه دێنەدی کە لە پێگای پۆژنامەگەریی بێنراو و بیستراو دا روودەدەن، بەومەرجە، سروسشی هەركەنالتیک لەو کەنالاڵەهێ راگەیانندن و جووری پەخشکردنەکەهێ (ئایا راستەوخۆیە یان ناپاستەوخۆ) لەبەرچاو بگرتیت بۆ ئەم مەبەستە.

- بەمەبەستی ناسانکردنی ئەركی دادگا لە گەڕان بەدوای دەقە یاسا سازاییه کانی تاوانی پۆژنامەگەری و نەهیشتنی ناکۆکی لە نێوان ئەو دەقە یاساییانەدا، داوا لە یاسادانەری هەرێمی کوردستان دەکەین، لە دەقنووسکردنی ئەو دەقە یاساییانەدا کار بەسیستمی یەکیبونی یاسا (وحدة التشريع) بکات. جا یاسادانەری هەرێمی کوردستان بۆ ئەم مەبەستە، لە یاسای چاپەمەنیدا، بەشێکی نوێ لەژێر ناوونیشانێ «ئەو سەرپێچی و کەتن و گەورەکەتنانەهێ کە لە پێگای پۆژنامەگەرییەوه یان هەر پێگایهکی تری بلاوکردنەوهوه روودەدەن» زیاد بکات و ئەو تاوانانەهێ تێدا کۆ بکاتەوه.

ليستی سەرچاوهكان

كتيبهكان:

بهزمانی عهدهیی

دواي قورئانی پیرۆز

- ابو اليزيد علي المتيت: الحقوق علي المصنفات الادبية والفنية والعلمية، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٦٧.
- احمد أمين بك: شرح قانون عقوبات الاهلي، ط٣، ج١، منشورات الدار العربية للبيروت، بيروت، لبنان، ١٩٨٢.
- د. ابراهيم ابو الليل و د. محمد الالفي: المدخل الي نظرية القانون و نظرية الحق، منشورات جامعة الكويت، نطابع مقهوي، الكويت، ١٩٨٦.
- د. احمد الاشهب: المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والقوانين الوضعية، منشورات جمعية الدعوة الاسلامية العالمية، ط١، بنغازي، ١٩٩٤.
- أزهار عبدالكريم عبدالوهاب: الحقوق والحريات العامة في ثل الدساتير العراقية، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٨٣.
- د. احمد سويلم العمري: مجال الرأي العام و الاعلام: ط١، منشورات الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٧٥.
- د. ابراهيم الداوقوي: قانون الاعلام، ط١، منشورات جامعة بغداد، مطبعة وزارة الاوقاف والشؤون الدينية، بغداد، ١٩٨٦.
- اديب مروة: الصحافة العربية نشأتها وتطورها: ط١، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، ١٩٦١.
- اوسن راني: قنوات السلطة او تأثير التلفزيون في السياسة الامريكية، ترجمة موسى جعفر، ط١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، العراق، ١٩٨٦.
- احمد عبدالكريم: الصحافة الايرانية، منشورات وزارة الاعلام العراقية، مديرية الاعلام العامة، دار الحرية للطباعة، مطبعة الحكمة، بغداد، ١٩٧٢.
- احمد فوزي: اشهر محاكمات الصحفية في العراق، ط١، مطبعة الانتصار، بغداد، ١٩٨٥.
- أ. د. تودوروف: تاريخ الصحافة العالمية، ترجمة د. اديب خضور، ط١، دمشق، ١٩٩٠.
- د. احمد بدر: الاعلام الدولي، دار غرب للطباعة، القاهرة، ١٩٧٧.

- د. ابراهيم امام: دراسات في فن الصحفي، منشورات مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٧١.
- د. احسان حميد المفرجي وآخرون: النظرية العامة في القانون الدستوري والنظام الدستوري في العراق، دار الحكمة، بغداد.
- ابراهيم المشاهدي: المبادئ والقانونية في قضاء محكمة التمييز، القسم الجنائي، مطبعة الجاحث، بغداد، ١٩٩٠.
- اندرية هوريو: القانون الدستوري والمؤسسات السياسية، ترجمة علي مقلد وآخرون، منشورات دار الاهلية للنشر والتوزيع، ج ١، بيروت، لبنان، ١٩٧٧.
- د. بسيوني ابراهيم حمادة: دور وسائل الاتصال في صنع القرارات في الوطن العربي، ط ١، منشورات مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت لبنان، ١٩٩٣.
- توماس بييري: الصحافة اليوم، ترجمة مروان الجابري، ط ١، منشورات مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر، بيروت - نيويورك، نطاق مؤسسة أ. بدران و شركائه، بيروت - لبنان، ١٩٦٤.
- د. توفيق حسن فرج و د. محمد يحيى مطر: الاصول العامة للقانون، الدار الجامعية للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٨٩.
- جيهان احمد رشتي: نظم الاتصال - الاعلام في الدول النامية، ط ١، منشورات دار الفكر العربي، القاهرة، بلا سنة طبع.
- جبار جباري: تاريخ الصحافة الكردية، ط ١، منشورات مديرية الثقافة الكردية العامة، مطبعة الامة، بغداد، ١٩٧٥.
- د. جيهان المكاوي: حرية الفرد وحرية الصحافة، ط ١، منشورات الهيئة المصرية للكتاب، ١٩٨١.
- جون. ار. بيتنر: مقدمة في الاتصال الجماهيري، ترجمة مركز الكتب الاردني، ١٩٩٠.
- جان ستوتزل والان جبرار: استطلاع الرأي العام، ترجمة عيسى عصفور، ط ١، منشورات عويدات، بيروت، لبنان، ١٩٧٥.
- جبار صابر طه: اقامة المسؤولية المدنية عن العمل غير المشروع علي عنصر الضرر، منشورات جامعة صلاح الدين، اربيل، ١٩٨٤.
- جوتيار محمد رشيد صديق: الحماية الدولية للصحفيين في مناطق النزاعات المسلحة، رسالة قدمت الي جامعة بغداد - كلية القانون، عام ١٩٩٩، لنيل شهادة الماجستير في القانون الدولي.
- حسن الفكهاني و عبدالمنعم الحسيني: المؤسسة الذهبية للقواعد القانونية التي قررتها محكمة النقض المصرية، ط ١، ج ٦، منشورات الدار العربية للموسوعات، القاهرة، ١٩٨١.
- د. حسين عبدالقادر: الرأي العام والعلاقات، بلا سنة نشر.
- حامد محمد علي: حول الاعلام والاعلام الاسلامي، ط ١، منشورات مكتب الاعلام لاتحاد الاسلامي في كوردستان، مطبعة الثقافة، اربيل، ١٩٩٨.

- د. حميدة سميسم: نظرية الرأي العام، مدخل، ط ١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، بغداد، ١٩٩٢
- حسن محمد طوالبية: نحو تخطيط موحد للاعلام العربي، ط ٢، منشورات مركز التوثيق الاعلامي للدول الخليج العربي، بغداد، ١٩٨٣
- د. حسين خلف و سلطان عبدالقادر الشاوي: المبادي العامة في قانون العقوبات، مطبعة الرسالة، الكويت، ١٩٨٢
- د. حمدي ياسين عكاشة: القرار الاداري في قضاء مجلس الدولة، منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٧
- خالد رشيد الشخيلي: الاعلام العربي واقعه و ابعاده و مستقبله، ط ١، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨١
- د. خليل صابات: الصحافة رسالة واستعداد وفن وعلم، منشورات دار المعارف، ط ٢، مصر، بلا سنة نشر
- وسائل الاعلام نشأتها و تطورها، منشورات مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، ١٩٧٦
- د. خليل صابات ود. سامي عزيز و يونان لبيب رزق: حرية الصحافة في مصر، منشورات مكتبة الوعي العربي، مطبعة مصر الكبرى، القاهرة، ١٩٧٣
- دوريس ايه جريير: سلطة وسائل الاعلام في السياسة، ترجمة د. اسعد ابولبدة، ط ١، منشورات دار البشير للنشر والتوزيع، الاردن، عمان، ١٩٩٧
- رودني أ. سموللا: حرية التعبير في مجتمع مفتوح، ترجمة كمال عبدالرؤوف، ط ١، منشورات الجمعية المصرية لنشر المعرفة والثقافة العالمية، القاهرة، ١٩٩٥
- د. رياض شمس: حرية الرأي وجرائم الصحافة والنشر، ج ١، مطبعة دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٤٧
- د. رمضان ابو السعود و د. همام محمد محمود: المدخل الي القانون، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٩٧
- رفائيل بطي: صحافة العراق، اعداد سامي رفائيل بطي، ط ١، ج ١، شركة مطبعة الأديب البغدادية المحدودة، بغداد، ١٩٨٥
- د. زيدان عبد الباقي: وسائل و اساليب الاتصال، ط ٢، منشورات مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، دار غريب للطباعة، ١٩٧٩
- د. سعدون العامري: تعريض الضرر في المسؤولية التقصيرية، منشورات مركز البحوث القانونية التابعة لوزارة العدل، بغداد، ١٩٨١
- د. سامي جمال الدين: الرقابة علي اعمال الادارة، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ط ١، ١٩٨٢

- سمير خبري توفيق: مبدأ سيادة القانون، دار الحرية للطباعة، بغداد
- سعد الدين خضر: الصحافة والعصر، ط ١، دائرة الشؤون الثقافية والنشر، العراق، بغداد، ١٩٨٦:
- الرأي العام وقوى التحريك، ط ١، مطبعة الجمهورية، الموصل، ١٩٦٨
- سامي ذبيان: مدخل نظري وعملي الي الصحافة اليومية والاعلام، ط ١، منشورات دار المسيرة، بيروت، بلا سنة طبع
- د. سلوى ابو سعدة: الصحافة في الاتحاد السوفيتي، ط ١، منشورات دار الموقف العربي للصحافة والنشر والتوزيع، مطبعة الفجر، القاهرة، بلا سنة طبع
- سمير صبحي: كشكول الصحافة، ط ١، منشورات الهيئة العامة للكتاب، القاهرة، ١٩٩٢
- سجاد الغازي: مراحل تطور الصحافة العراقية، المؤسسة العامة للصحافة والطباعة، بغداد، ١٩٦٨
- سردار ياسين حمدان: استقلال السلطة القضائية بين النظرية والتطبيق، رسالة ماجستير، جامعة صلاح الدين، ٢٠٠١.
- د. شريف سيد كامل: جرائم الصحافة في القانون المصري، دار النهضة العربية، ط ١، القاهرة، ١٩٩٤
- شريف كامل: الجرائم الصحفية، ج ٢، شركة دار الاشعاع للطباعة، القاهرة، ١٩٨٦
- صباح ياسين: الاعلام وافاق التجربة الثورية، منشورات وزارة الثقافة والاعلام العراقية، ط ١، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨١
- د. صالح ابو اصبع: الاتصال و الاعلام في المجتمعات المعاصرة، ط ٣، منشورات دار ارام للدراسات والنشر والتوزيع، عمان، الاردن، ١٩٩٩
- د. صلاح عزيز ومحسن اديب: الدليل العلمي للصحفيين، منشورات منظمة ASK، السلبيانية، ٢٠٠٢
- د. صبحي المحمصاني: اركان حقوق الانسان، ط ١، دارالعلم للملادين، بيروت - لبنان، ١٩٧٩
- د. ضاري خليل محمود: الاجتهاد وحقوق الانسان في الاسلام، ط ١، الموسوعة الصغيرة تصدر عن دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩٦
- د. طارق احمد فتحي سرور: الحماية الجنائية لاسرار الافراد في مواجهة النشر، منشورات دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٩١
- طلعت همام: مائة سؤال عن التحرير الصحفي، ج ١، منشورات دار الفرقان للنشر والتوزيع، جمعية عمال النطابع التعاونية، عمان، ١٩٨٤: مائة سؤال عن الصحافة، ج ٢، منشورات دار الفرقان للنشر والتوزيع، عمان، ١٩٨٨
- عبيد الجبار داود البصري: المؤلف والقانون، ط ١، منشورات وزارة الثقافة والاعلام العراقية، دائرة الشؤون الثقافية والنشر، دار الحرية للطباعة، ١٩٨٣

- د. عدنان أبو فخر: الصحافة السورية بين النظرية والتطبيق، ط ١، منشورات دار الكاتب العربي، دمشق، ١٩٨٥.
- عدنان عبدالمعظم أبو السعد: تطور واساليب تحريره في الصحافة العراقية، ط ١، منشورات دائرة الشؤون الثقافية والنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٣.
- عزيز السيد جاسم: مبادي و الصحافة في عالم المتغيرات، ط ١، منشورات دار افاق العربية، بغداد، ١٩٨٥.
- عبدالباقى البكري و زهير البشير: المدخل لدراسة القانون، منشورات بيت الحكمة، بغداد، بلا سنة النشر.
- عبدالرحمن احمد حسين المختار: حرية الصحافة و تنظيمها الدستوري والقانوني في اليمن (دراسة مقارنة)، كلية القانون، جامعة بغداد، ٢٠٠٢.
- علي محمد محمود ابو عال: مدى سلطة القاضي في الرقابة على دستورية القوانين بطريق الدفع الفرعي (دراسة مقارنة)، رسالة ماجستير، كلية القانون، جامعة بغداد، ١٩٩٦.
- د. عصمت عبدالمجيد بكر و د. صبري حمد خاطر: الحماية القانونية للملكية الفكرية، ط ١، منشورات بيت الحكمة، بغداد، ٢٠٠١.
- د. علي حسين الجابري: الانسان والواجب اشكالية فلسفية، ط ١، الموسوعة الصغيرة تصدر عن دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩٨.
- د. عبداللطيف حمزة: الاعلام في صدر الاسلام، ط ٢، منشورات دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٧٨.
- : الاعلام له تأريخه ومذهبه، ط ١، منشورات دار الفكر العربي، القاهرة، بلا سنة الطبع.
- د. عزالدين مصطفى رسول: حول الصحافة الكردية، ط ١، مطبعة دار الجاحظ، بغداد، ١٩٧٣.
- د. عدنان أبو فخر: الصحافة السورية بين النظرية والتطبيق، ط ١، منشورات دار الكاتب العربي، دمشق، ١٩٨٥.
- د. عبدالحميد الشواربي: جرائم الصحافة والنشر، منشأة المعارف بالاسكندرية، ط ٣، ١٩٧٧.
- : جريمة القذف والسب في ضوء القضاء والفقه، منشورات دار المطبوعات الجديدة بالاسكندرية، ١٩٨٥.
- : جرائم الصحافة والنشر، ط ١، منشورات منشأة المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٦.
- عبدالقادر بدرالدين: موجز عن مسيرة الصحافة الكردية في الجزء الغربي، سوريا، ط ٢، منشورات رابطة كاوا للثقافة الكردية، اربيل، ٢٠٠٠.
- د. عبدالله البستاني: حرية الصحافة في العراق، ط ١، منشورات جمعية بيوت الامة، مطبعة الرابطة، بغداد، ١٩٥١.

- المحامي عادل بطرس: قانون الاعلام، ط ١، ج ١، لبنان، بيروت، نطابع فغالي، ١٩٩١: قانون الاعلام، ط ١، ج ٢، لبنان، بيروت، نطابع فغالي، ١٩٩٣: قانون الاعلام، ط ١، ج ٣، لبنان، بيروت، نطابع فغالي، ١٩٩٥
- د. عبدالحسين شعبان، ثقافة حقوق الانسان، ط ١، منشورات رابطة كاوا للثقافة الكردية، مطبعة اوفسيت هولير، ٢٠٠١
- عبدالحسين شعبان: الاسلام وحقوق الانسان، ط ٢، منشورات مؤسسة الموكرياني للطباعة والنشر، مطبعة وزارة التربية، اربيل، ٢٠٠١
- علي محمد ابراهيم الكرياسي: موسوعة التشريعات العقارية، ط ١، ج ٣، مطبعة بغداد، ١٩٨٦
- عبدالباقى محمود سواي: مسؤولية المحامي المدنية عن اخطائه المهنية، دار الحرية للطباعة والنشر، بغداد، ١٩٧٩.
- د. عصام عبدالوهاب البرزنجي: مجلس شورى الدولة و ميلاد القضاء الاداري العراقي، مجلة العلوم القانونية، المجلد التاسع، العدد (١-٢)، بغداد، ١٩٩١
- د. علي سبتي محمد: وسائل حماية المشروعية،
- غوران هدبرو: الاتصال والتغير الاجتماعي في الدول النامية، ط ١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩١
- د. غازي حسن صباريني: الوجيز في حقوق الانسان و حرياته الاساسية، منشورات مكتبة دار الثقافة للنشر والتوزيع، ط ٢، عمان، الاردن، ١٩٩٧
- د. فاروق ابو زيد: الصحافة العربية المهاجرة، ط ١، منشورات مكتبة مديولي، القاهرة، ١٩٨٥
- فائق بكجي: الصحافة العراقية.. ميلادها و تطورها، بغداد، ١٩٦٧
- د. فاروق احمد خماس: الرقابة علي اعمال الادارة، منشورات كلية القانون والسياسة، جامعة الموصل، ١٩٨٨
- د. فخري عبدالرزاق الحديشي: شرح قانون العقوبات، القسم الخاص، ط ١، مطبعة الزمان، بغداد، ١٩٩٦
- شرح قانون العقوبات، القسم العام، مطبعة اوفسيت الزمان، بغداد، ١٩٩٢
- ف. فريزر بوند: مدخل الي الصحافة، ترجمة راجي صهيون، ط ١، منشورات مؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر، بيروت، نطابع مؤسسة أ. بدران وشركائه، بيروت، لبنان، ١٩٦٤
- فاتح سميح عزام: الحقوق المدنية والسياسية في الدساتير العربية، مجلة (المستقبل العربي) يصدرها (مركز دراسات الوحدة العربية)، العدد (٢٧٧)، السنة الرابعة والعشرون، آذار - مايس ٢٠٠٢
- فيليب غايار: تقنية الصحافة، ترجمة فادي الحسيني، ط ١، منشورات عويدات، بيروت- لبنان، مطبعة فن الطباعة، بيروت، ١٩٧٣

- ف. فريزر. بوند: مدخل الي الصحافة، ترجمة راجي صهيون، ط ١، منشورات مؤسسة فرانكلين للطباعة والنشر، بيروت، نطاق مؤسسة أ. بدران وشركائه، بيروت - لبنان، ١٩٦٤
- د. قيس الياسري و د. سؤدد القادري و يونس الشكرجي: الفنون الصحفية، ط ١، منشورات كلية الاداب، جامعة بغداد، دار الحكمة للطباعة، بغداد، ١٩٩١
- قدري قلعي: أشهر المحاكمات في التاريخ، ط ٤/، شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت، لبنان، ١٩٩٦.
- كامل الشرقي: حول مفهوم حرية الصحافة، ط ١، منشورات اتحاد الصحفيين العرب، بغداد، ١٩٧٢
- د. كاظم المقدادي: البحث عن حرية التعبير، ط ١، منشورات العالم العربي في باريس بالتعاون مع مؤسسة رقيب الاحوال في بيروت، ١٩٨٤
- كمال سعدي مصطفى: حق الملكية الادبية والفنية في القانون العراقي والمقارن، رسالة ماجستير في القانون، قدمت الي كلية القانون والسياسة - جامعة صلاح الدين-اربيل، عام ١٩٩٦
- : السلطة الرابعة، ترجمة بها. الدين جلال، ط ١، مطبعة وزارة الثقافة - اربيل، ٢٠٠١
- لطيفة حميد محمد: جرائم النشر في التشريع العراقي، رسالة مقدمة الي كلية القانون جامعة بغداد كجزء من متطلبات نيل شهادة الدكتوراه في القانون الجنائي لعام ١٩٩٩.
- د. محمد زكي ابو عامر: قانون العقوبات اللبناني - القسم العام، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر، بيروت، ١٩٨١.
- د. مصطفى ابراهيم الزلي: والاخرون: حقوق الانسان في الشريعة الاسلامية والقانون الدولي، منشورات بيت الحكمة، بغداد، مطبعة الاديب البغدادية، ١٩٩٨
- : موانع المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية والتشريعات الجزائية العربية، ط ١، منشورات الدار الجامعية للطباعة والنشر والترجمة، بغداد، ٢٠٠٢
- : المسؤولية الجنائية في الشريعة الاسلامية - دراسة مقارنة بالقانون، ط ١، ج ١، مطبعة اسعد، بغداد، ١٩٨٢.
- منذر الشاوي: مذاهب القانون، دار الحكمة، بغداد، ١٩٩٠
- محمد الطيب عبداللطيف: نظام الترخيص والاحطار في القانون المصري، القاهرة، مطبعة المعارف، ١٩٥٧
- ميشم حنظل شريف: التنظيم الدستوري والقانوني لحرية الصحافة في العراق، رسالة مقدمة الي كلية القانون جامعة بغداد كجزء من متطلبات نيل شهادة الماجستير في القانون لعام ١٩٩٩ (النسخة المعدة للمناقشة).
- * د. مصطفى العوجي: القانون الجنائي العام، المسؤولية الجزائية، ج ٢، مؤسسة نوفل، بيروت، لبنان

- د. محمود محمد الجوهري: المحرر العسكري، ط ١، منشورات دار المعارف للطباعة والنشر بمصر، القاهرة، ١٩٥٨.
- د. محمد باهي أبو يونس: التقييد القانوني لحرية الصحافة (دراسة مقارنة)، منشورات دار الجامعة الجديدة للنشر، الاسكندرية، ١٩٩٦.
- * د. محمود ادهم: هم والصحافة، ط ١، مطبوعات دار الشعب، ١٩٨٠.
- مصطفى العرجي: القانون المدني، ط ١، ج ٢، منشورات مؤسسة بحسون للنشر والتوزيع، بيروت، لبنان، ١٩٩٦.
- د. محمود نجيب حسني: شرح قانون العقوبات - القسم الخاص - جرائم الأعتداء على الأشخاص، منشورات دار النهضة العربية، مطبعة جامعة القاهرة والكتاب الجامعي، القاهرة، ١٩٧٨.
- المستشار معوج عبد التواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٨.
- د. محمد محي الدين عوض: العالنية في قانون العقوبات، مطبعة النصر، القاهرة، ١٩٥٥.
- د. محمد ابراهيم الدسوقي: تقدير التعويض بين الخطأ والضرر، منشورات مؤسسة الثقافة الجامعية، الاسكندرية، بلاسنة الطبع.
- د. ماجد راغب الحلو: القضاء الاداري (مبدأ المشروعية - تنظيم القضاء الاداري)، منشورات دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٥.
- د. ماهر عبد الشوش الدرة: شرح قانون العقوبات (القسم الخاص)، ط ٢/، منشورات كلية القانون، جامعة الموصل، مطبعة جامعة الموصل، ١٩٩٧.
- د. محسن خليل: القضاء الاداري اللبناني و رقابته لاعمال الادارة، منشورات دار النهضة العربية، بيروت، لبنان، ١٩٧٨.
- د. منذر الفضل: الضرر المعنوي، ط ١، منشورات دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، بغداد، ١٩٩٠.
- محمد شريف احمد: البصيرة الاسلامية، ط ١، منشورات دار البشير، عمان، اردن، ٢٠٠٠.
- د. مبدرا لويس: الرقابة على الصحافة في النظامين الرأسمالي والاشتراكي، ط ٢/، مطبعة الشام، سوريا، ١٩٨٦.
- د. محمد وقيدي: البعد الديمقراطي، ط ١، منشورات دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، ٢٠٠٠.
- مصطفى مجدي هرجة: التعليق على قانون العقوبات في ضوء الفقه والقضاء - القسم الخاص، ط ١، الكتاب الثالث، منشورات منشآت المعارف بالاسكندرية، ١٩٨٨.
- د. محمد باهي ابويونس: التقييد القانوني لحرية الصحافة، ط ١، دار الجامعة الجديدة للنشر، الاسكندرية، ١٩٩٦.

- محمد احمد عابدين: التعويض بين المسؤولية العقدية والتقصيرية، ط ١، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٥.
- معوض عبدالنواب: القذف والسب والبلاغ الكاذب، دار المطبوعات الجامعية، اسكندرية، ١٩٨٨.
- د. مقدم السعيد: التعويض عن الضرر المعنوي في المسؤولية المدنية، ط ١، منشورات دار الحداثة للطباعة والنشر والتوزيع، لبنان، بيروت، ١٩٨٥.
- محمد حسنين هيكل: بين الصحافة والسياسة، ط ٥، منشورات شركة المطبوعات للتوزيع والنشر، بيروت، لبنان ن ١٩٨٤.
- د. ميشال الغريب: الصحافة تأريخاً وحاضراً، ط ١، مطبعة الكفاح، بيروت، لبنان، ١٩٧٨.
- محمد عبدالقادر احمد: دور الاعلام في التنمية، ط ١، منشورات دار الرشيد للنشر، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٢.
- منير بكر التكريتي: الصحافة العراقية، ط ١، مطبعة الارشاد، بغداد، ١٩٩٦.
- محمد عبدالعزيز منصور: صحافة بني اسرائيل.. صحافة بني اسماعيل، ط ١، منشورات مكتبة مدبولي، القاهرة، بلاسة الطبع.
- د. محمد فريد محمود عزت: دراسات في فن تحرير الصحفي، منشورات دار الشروق للنشر والتوزيع والطباعة، ط ١، جدة، ١٩٨٤.
- د. محمد مصالحة: دراسات في الاعلام العربي، منشورات مركز التوثيق الاعلامي لدول الخليج العربي، بغداد، ١٩٨٤.
- محمد سعيد مجذوب: الحريات العامة وحقوق الانسان، ط ١، مطبعة جروس برس، لبنان، بيروت، ١٩٨٦.
- د. محمود متولي ولطفي عبدالقادر: الاعلام وحرية المجتمع، مكتبة نهضة الشرق، جامعة القاهرة، ط ١، ١٩٨٧.
- د. محمد الشيخ عمر، مسؤولية المتبوع، نظام سجل العربي، ١٩٧٠.
- القاضي نبيل عبدالرحمن حياوي: قانون اصول المحاكمات الجزائية، ط ١، منشورات مكتبة النهضة، مطبعة منير، بغداد، ١٩٨٢.
- هارولد ج. لاسكي: الحرية في الدولة الحديثة، ط ٢، منشورات دار الطليعة للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ١٩٧٨.
- هارولد ج. برمان: احاديث عن القانون الامريكي، ترجمة نور محمد فتح الله الخطيب و الدكتور مصطفى احمد فهمي، ط ١، مركز كتب الشرق الاوسط، القاهرة، ١٩٦٤.
- هادي طعمة العباسي: الاحتلال البريطاني و الصحافة العراقية - رسالة قدمت الى جامعة بغداد. لنيل شهادة الماجستير في الصحافة والنشر عام ١٩٨٠.

- هاملتن ومادسن وجاي: الدولة الاتحادية اسسها ودستورها، ترجمة جمال محمد احمد، مراجعة د. احسان عباس، منشورات مؤسسة فرانكلين المساهمة للطباعة والنشر، بيروت- نيويورك، ١٩٥٩.
- وائل العاني: اراء في الكتابة والعمل الصحفي، ط١، منشورات دار الجاحظ للنشر، الموسوعة الصغيرة، دار الحرية للطباعة، بغداد، ١٩٨٠.
- يونس الشيخ ابراهيم السامرائي: تاريخ الصحافة الاسلامية، مطبعة الامة، بغداد، ١٩٨٥.

بەزمانی کوردی

- هه‌مه‌كه‌ريم عارف: راگه‌ياندن له په‌راوتيزی ده‌سه‌لاتدا، چاپی يه‌كه‌م، بلاوكراوه‌كانی ده‌زگای موكریانی، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولیت، ٢٠٠١.
- د. سه‌عدی به‌رزنجی: تیزوی گشتیی ماف، بلاوكراوه‌كانی نه‌مینه‌داریتیی گشتیی رۆشنییری و لاوان - ناوچه‌ی كوردستان، چاپی يه‌كه‌م، چاپخانه‌ی رۆشنییری، هه‌ولیت، ١٩٨٩.
- سه‌ردار عه‌زیز خوشناو: نووسه‌ر له نیتوان نازادیی را‌ده‌ریین و پا‌ه‌نده‌یوون به‌پاسادا، چاپخانه‌ی زانكۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولیت، ١٩٩٩.
- فاروق عه‌لی عومه‌ر: رۆژنامه‌گه‌ریی كوردی له عه‌تیرا‌قدا، چاپی يه‌كه‌م، بلاوكراوه‌كانی ده‌زگای موكریانی، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی په‌روه‌رده، هه‌ولیت، ٢٠٠١.
- د. گازی موسته‌مه‌د نه‌ژاد: رۆژنامه‌گه‌ری، وه‌رگه‌تانی مه‌جید سالح، چاپی دووهم، سلیمانی، چاپخانه‌ی تیشك، ٢٠٠١.
- كۆی یاسا و به‌یاره‌كانی نه‌نجوومه‌نی نیشتیمانیی كوردستانی عه‌تیراق له ١٩٩٢/٦/٤ تا ١٩٩٢/١٢/٣١، به‌رگی يه‌كه‌م، چاپی يه‌كه‌م، ١٩٩٧، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری-هه‌ولیت.
- كه‌مال سه‌عدی: ده‌سه‌لاتی چواره‌م، چاپی يه‌كه‌م، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولیت، ١٩٩٨.
- چه‌مکی ماف، چاپی دووهم، چاپخانه‌ی کریستال، هه‌ولیت، ١٩٩٨. چه‌مکی یاسا، به‌په‌شتگیری كۆلیتری ماف - زانكۆی سه‌لاحه‌دین چاپكراوه، چاپی يه‌كه‌م، چاپخانه‌ی زانكۆی سه‌لاحه‌دین، هه‌ولیت، ١٩٩٩.
- مه‌مه‌د خدر مه‌لولود: بزاقی رۆژنامه‌گه‌ریی حكومه‌ته‌كانی كوردستان، چاپی يه‌كه‌م، بلاوكراوه‌كانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولیت، ١٩٩٩.
- مه‌م بو‌ره‌ان قانع: سه‌ره‌تایه‌ك بۆ رۆژنامه‌نووسی، چاپی يه‌كه‌م، بلاوكراوه‌كانی ده‌زگای سه‌رده‌م، ئۆفیسیتی ده‌زگای چاپ و په‌خشى سه‌رده‌م، سلیمانی، ٢٠٠١. نازادیی رۆژنامه‌نووسی له یاسای چاپه‌مه‌نیی كوردستاندا، چاپی يه‌كه‌م، بلاوكراوه‌كانی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، چاپخانه‌ی راز، سلیمانی، ٢٠٠١.
- مه‌مه‌د فه‌ریق هه‌سه‌ن: ده‌سه‌لاتی چواره‌م، ج١، چاپخانه‌ی وه‌زاره‌تی رۆشنییری، هه‌ولیت، ١٩٩٨.
- مه‌لا به‌ختیار: نازادیی عه‌قل و .. كۆمه‌لی مه‌ده‌نی، چاپی يه‌كه‌م، بلاوكراوه‌كانی گوشاری

(مەدەنىيەت)، چاپخانى دانا، سلىمانى، ۲۰۰۱.

- مەخمەد خدر مەولود: بەدواداچوون و رەخنە لە کتێبى رۆژنامەنوسىيى كوردى لە كوردستانى دواى راپەرین، چاپى يەكەم، لە بلاوكراوەكانى بزاڤى رۆژنبیرانى نوێخواز، چاپخانى وەزارەتى رۆژنبیرى، هەولێر، ۱۹۹۹.

- مەحمود زامدار: (كوردستانى دایك) لە بلاوكراوەكانى وەزارەتى رۆژنبیرىيى حكومەتى هەرێمى كوردستان، چاپخانى رۆژنبیرى، هەولێر، ۱۹۹۸.

- نەوشیروان مستەفا: راگەیاندى بېستراو بەكوردی، گۆڤارى (رۆژنامەنوسان، وەرزه گۆڤاریكى تۆژینه‌وه‌یه یەكیتىيى رۆژنامەنوسانى كوردستان دەریدەكات، ژماره (۲) سالى يەكەم، هاوینی ۲۰۰۲.

- ئەژاد عەزیز سورمى: رۆژنامەگەری كوردی، چاپى يەكەم، بلاوكراوەكانى رۆژنامەى برايه‌تى، چاپخانى وەزارەتى پەرەردە، هەولێر، ۱۹۹۹.

- ئەژاد عەلى ئەحمەد: راپەری رۆژنامەگەری نەیتىيى كوردی، سلىمانى ۲۰۰۱.

- هەژارى عەزیز سورمى: لە بېرەوه‌رى یۆییلی ژێړینی جاپانامەى مافى مرۆڤ، چاپى يەكەم، بلاوكراوەكانى سەنتەرى برايه‌تى، چاپخانى وەزارەتى پەرەردە، هەولێر، ۱۹۹۸.

- وریا جاف: کاروانى رۆژنامەگەری كوردی، چاپى يەكەم، بلاوكراوەكانى دەزگای گولان، چاپخانى وەزارەتى رۆژنبیرى، هەولێر، ۱۹۸۸.

بەزمانى ئەوروپى

- Leonard William .Public Opinion and Propaganda (NewYork : Holt , Rinehart and Winston , 1948
- Royer ۛ Collard . De la Liberte De lapresse , paris ; Librairie De Medicis , 1949
- Claude ۛ Albert COLLIARD . libertes publiques , cinqueieme edition , paris ; Dal-loz , 1974
- Walter Grab [Hrsg.] ; Die Franzosische Revolution Eine Dokumentation , Print-ed in West Germany , Mai 1989
- Maurice Duverger ; Constitutions et Documents politiques , Imprim en France , Imprimerie des Presses Universitaires de Frace , Janvier 1986
- Pierres Souty . Recueil De Jurisprudence enmatire constitutionnelle , De lib-rtespubliques , Paris ; Montchrestien , 1950
- The status of the Uneversal Declaration of Human Rights in national and Inter-national law ۛHurst Hamun ۛGA , JINT . & COMP . I . VOL 25 , 1996

بەلگەنامەکان:

بەزمانی عەرەبی

- مشروع اتحاد صحفيين العرب لحرية الصحافة.
- مشروع دستور جمهورية العراق، منشورات دار الثورة للصحافة والنشر، بغداد، ١٩٩٠.
- موسوعة القوانين العراقية، المجلد ٩.

بەزمانی ئێورۆپی

- Declaration des Droits de l'Homme et du Citoyen du 26 aout 1789
- Universal Declaration of Human Rights
- International Covenant on Civil and Political Rights
- International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

بەزمانی کوردی

- پروژهێ دەستووری هەرێمی کوردستانی عێراق کە لە ساڵی ٢٠٠٢ پارتی دیموکراتی کوردستان دايناوه
- پروژهێ دەستووری هەرێمی کوردستانی عێراق کە لە ساڵی ٢٠٠٢ پەرلەمانی کوردستان پەسندی کردووه.
- پرۆژۆکۆلەکانی ئێنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق: بەرگی (٧)، چاپی یەکەم، چاپخانەی وهزارەتی پەرۆهردە، هەولێر، ١٩٩٧.
- پرۆژۆکۆلەکانی ئێنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق: بەرگی (٨)، چاپی یەکەم، چاپخانەی وهزارەتی پەرۆهردە، هەولێر، ١٩٩٧.
- پرۆژۆکۆلەکانی ئێنجوومەنی نیشتمانیی کوردستانی عێراق: بەرگی (٩)، چاپی یەکەم، چاپخانەی وهزارەتی پەرۆهردە، هەولێر، ١٩٩٧.

ياسا و ريسا و دستوردهكان:

بەزماني عەرەبي

- المرسوم القانوني اللبناني المرقم (١٠٤) لسنة ١٩٧٧
- المرسوم القانوني اللبناني المرقم (٨٤/١٤) لسنة ١٩٨٦
- المرسوم القانوني اللبناني المرقم (٣٣٠) لسنة ١٩٩٤
- الدستور اللبناني لسنة ١٩٢٦ المعدل
- الدستور المصري لسنة ١٩٧١ المعدل
- الدستور الفرنسي لسنة ١٩٥٨ المعدل
- الدستور العراقي لسنة ١٩٧٠ المعدل
- قانون تنظيم الصحافة المصرية رقم (٩٦) لسنة ١٩٩٦
- قانون الاجراءات الجنائية المصري رقم (٥٠) لسنة ١٩٥٠
- قانون العقوبات العراقي المرقم (١١١) لعام ١٩٦٩ المعدل
- قانون المطبوعات المصري رقم (٢٠) لسنة ١٩٣٦ المعدل
- قانون حماية حقوق المؤلف المصري رقم (٣٥٤) لسنة ١٩٥٤
- قانون العقوبات المصري رقم (٥٧) لسنة ١٩٣٨ المعدل
- قانون المطبوعات اللبناني لسنة ١٩٦٢ المعدل
- قانون العقوبات اللبناني لسنة ١٩٤٤ المعدل
- قانون المطبوعات العراقي رقم (٢٠٦) لسنة ١٩٦٨ المعدل
- قانون حماية حقوق المؤلف العراقي رقم (٣) لسنة ١٩٧١
- قانون نقابة الصحفيين العراقيين رقم (١٧٨) لسنة ١٩٦٩ المعدل
- القانون المدني العراقي رقم (٤٠) لسنة ١٩٥١
- قانون مجلس شوري الدولة العراقية رقم (٦٥) لسنة ١٩٧٩ المعدل
- قانون سلطة الصحافة المصرية رقم (١٤٨) لعام ١٩٨٠
- قانون المحكمة الدستورية العليا المصرية رقم (٤٨) لسنة ١٩٧٩
- قانون السلامة الوطنية العراقية رقم (٤) لسنة ١٩٦٥
- قانون الجنسية العراقية رقم (٤٣) لسنة ١٩٦٣ المعدل

بەزمانی ئەوروپی

- la loi du 29 juillet 1881
- Constitution du 4 octobre 1958
- Constitution du 27 octobre 1946
- The Constitution of the United States of America
- Loi sur la Propriété littéraire et artistique Loi du 11 mars 1957

بەزمانی کوردی

- یاسای سەندیکای پۆژنامەنووسانی کوردستان ژمارە (٤) ی سالی ١٩٩٨
- یاسای چاپەمەنیی هەرتیمی کوردستان ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣ ی هەموارکراو
- پیتساییی ژمارە (٣) ی سالی ١٩٩٥ سەبارەت بەئاسانکردنی جێبەجێکردنی یاسای چاپەمەنیی کوردستان ژمارە (١٠) ی سالی ١٩٩٣
- یاسای دەسلاتی دادوەریی هەرتیمی کوردستان ژمارە (١٤) ی سالی ١٩٩٢ ی هەموارکراو
- یاسای هەموارکردنی یاسای چاپەمەنیی ژمارە (٨) ی سالی ٢٠٠٢
- یاسای حزیەکانی کوردستان ژمارە (١٧) ی سالی ١٩٩٣
- یاسای هەموارکردنی یاسای حزیەکانی کوردستان ژمارە (٧) ی سالی ٢٠٠٢
- یاسای سندوقی خانەنشینی پۆژنامەنووسانی کوردستانی عێراق ژمارە ١٣ ی بیالی ٢٠٠١

پۆژنامە و گۆنارەکان:

بەزمانی عەرەبی

- ريجارد. أي. بمستيد: الحق في الاطلاع (١-٢)، ترجمة عبدالرزاق عبدالله، مجلة «گولان» العربي العدد (٦٥)، تشرين الأول، ٢٠٠١.
- ريجارد. أي. بمستيد: الحق في الاطلاع (٢-٢)، ترجمة عبدالرزاق عبدالله، مجلة «گولان» العربي العدد (٦٦)، تشرين الثاني، ٢٠٠١.
- حرية الصحافة: ملحق مجلة الشباب العدد ١، ٥ ديسمبر ١٩٧٢ النص الكامل لمناقشة مجلس الشعب المصري حول حرية الصحافة.
- روبرت. ايج. ايستابروك: «الحقوق والواجبات»، ترجمة عبد الرزاق عبدالله، مجلة (گولان) العربي: العدد ٦٤ ايلول ٢٠٠١.
- الاتجاه الاخر: العدد/ ٥٨ يوم الاحد ٢٠٠٢/٣/٣١.
- جريدة «الاتجاه الاخر» العدد (٦٨) يوم الاحد ٢٠٠٢/٦/٩.
- منصور يوسف علي: مراسلون صحفيون... أم... جواسيس، جريدة «الاتجاه الاخر» السنة الثالثة العدد (٥٣) الاحد ٢٠٠٢/٢/١٧.
- احمد الشيخ محمود: (كوردستان) اولى الجرائد الكوردية، مجلة (گولان) العربي، العدد (٢٤) ايار ١٩٩٨.
- ماكي زانگر جريدة (خەبات) العدد ١٠٥٣ الجمعة ٢٠٠١/١١/٢٣.
- ممتاز حيدري: دور الصحافة الكوردية في التنشئة القومية وتوعيتها، والحركة التحررية الكوردية مجلة مهتدين العدد ٦٥ حزيران ١٩٩٧.

بەزمانی کوردی

- ماگی زانگر: له کلاشینکۆفەوه پۆ کیبۆرد: پۆژنامەگەری کوردی له عێراق، له چیاوه دادەبەزێ، بەلام بەرهو کوێ دەچیت؟ گۆناری (پۆژنامەفانی) ژماره (٦-٧) سالی دووهم (پایز - زستان) سالی ٢٠٠١-٢٠٠٢.
- پۆژنامە «هاوولاتی» ژماره (٩٣) پۆژی دووشەممە ٢٠٠٢/١٠/٧.
- پۆژنامە «هاوولاتی» ژماره (١٠١) ی پۆژی دووشەممە ٢٠٠٢/١٢/٢.
- غازي حەسەن: پێشکەوتن و وابەستەیی پۆژنامەگەری کوردی که دەستەلاتێکی بێدەستەلاتە، گۆناری «پامان» ژماره (٥) ی مایسی ٢٠٠١.
- م. نجدهت ئاکرهیی: سەرۆهه یی یاسا و مافه کانی مەرووف، گۆناری «تەرازوو»، یه کیتی مافه روه رانی کوردستان ده ریده کات، ژماره (١٥) ی مانگی (نیسان-میس-هوزهیران) ی سالی ٢٠٠٢.

- گۇڧارى «پۇژنامەڧانى» ژمارە (۶-۷) سالى دووم، پايز-زستان، ۲۰۰۱-۲۰۰۲، پەرنامەى زياتر له پايەك، كەنالى الجزيرة وەرگىترانى پۇژنامەڧانى
- د. شىترزاد نەجار: له دروستكردى پاي گشتيدا دەرگاكانى راكەياندن پۇلى سەرەكى دېيىن، پۇژنامەى برايتى ژمارە ۳۵۱۰ پۇلى پىنجشمە ۲۰۰۱/۱۰/۱۱
- د. شەفيق قەزاز: پاي گشتى ھەمىشە له دروست بوون و نوى بوونەو و گۇراندایە، پۇژنامەى «برايتى» ژمارە (۳۴۹۹) شمە ۲۰۰۱/۹/۲۹
- كەمال سەعدى: تازادى پۇژنامەگەرى يا پۇژنامەنوس و پۇژنامەى تازاد، گۇڧارى «ھەرىم» ژمارە (۲۶۹) ۲۰۰۱/۴/۱۵
- : پۇژنامەگەرى و ياسا، گۇڧارى «پۇژنامەڧانى» ژمارە (۶-۷) سالى دووم (پايز - زستان) سالى ۲۰۰۱-۲۰۰۲ زايىنى.
- : ياساى چاپەمەنىى كوردستان و چەند سەرئىچىك، گۇڧارى «پايزەر» ژمارە (۲) سالى يەكەم ۲۰۰۱
- جەعفەر شىرازى: پۇژنامەگەرى تازاد لەنتوان پەواى و ناپەوايىدا، وەرگىترانى: ژالە كەمال، گۇڧارى «پۇژنامەڧانى» - ژمارە (۶-۷) سالى دووم پايز - زستان ۲۰۰۱-۲۰۰۲
- عەبدوللا نەجمەدين تەھا، گۇڧارى «پۇژنامەڧانى» ژمارە (۳) سالى يەكەم كۇتايى كانوونى يەكەمى سالى ۲۰۰۰
- تۆماس ئىمۇنس: سەرگوتكردى پۇژنامەنوسان له جىهاندا، وەرگىترانى لوقمان ھەمەنەمىن، پۇژنامەى «برايتى» ژمارە (۳۵۱۹) دووشمە ۲۰۰۱/۱۰/۲۲
- جۇن. ار. بىستەر: تىزۆرەكانى پۇژنامەوانى، وەرگىترانى ھىمداد حوسىن، گۇڧارى «پامان» ژمارە (۵۹) سالى (۵) مایسى ۲۰۰۱.

- <http://www.annabau.org/nba47/sahafa.htm>23/9/2001
- <http://www.ahram.org>14/10/2001
- <http://www.arabia.com>14/10/2001
- <http://www.alwatan.comgraphics/2001may/1816/heads/ot6.htm>6/10/2001
- <http://www.aljazra23/9/2001>
- <http://www.almashreq.org/newissue/derasat/sub/1.htm>2/12/2001
- <http://www.arabia.com>23/9/2001
- arabia.com/life/articlearabic11/11/2001.
- <http://www.ajeeb.com>.5/7/2001
- <http://www.tagi.com.news/press/9-9-1-a.htm> yahoo24/11/2001
- <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga0401.htm>1/10/2001
- <http://www.alshargalawsat> arabia24/11/2001
- <http://www.iraq2000.com/press.com>1/10/2001
- <http://www.albayan.co.ae/cge>23/9/2001
- <http://www.almashreq.org/newissue/derasat/sub/1.htm>2/12/2001
- <http://www.ahram.org.feg/arab/ahram>23/9/2001
- <http://www.208.185.82.137/julyof/aqwas>11-2htm23/9/2001
- <http://www.aljazera.net>23/9/2001
- <http://annaban.org/nba47/sahafa.htm>23/9/2001
- <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga0401.htm>1/10/2001
- <http://www.al-mashreq.org/newissue/derasat/sub1.htm>24/9/2001
- <http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga/htm.1/>10/2001
- <http://www.anaaba.org/naba46/sahafa.htm>29/9/2001
- <http://www.aljazera.net>23/9/2001
- <http://www.aljazera.net>2/12/2001.
- <http://www.Iraq2000.com/presscom>1/10/2001
- <http://www.sudanow.net/arabic/political/law/apresslaw.htm>27/9/2001.
- 29/9/2001. <http://www.al-asfoor.net/books/drasat/bohoush>
- <http://www.annaban.org/nba47/sahfa.htm>23/9/2001
- <http://www.balagh.com/mtboat/arbc/dro/index>.22/9/2001
- <http://www.al-asfoor.net/books/drasat/bohoush>29/9/2001
- <http://www.C.P.J.ORG.News>.10/10/2001
- <http://www.al-mashrek.org>.2/12/2001
- <http://www.al-mashrek.org>.4/9/2001

-Http://www.almashrek.org.16/7/2001
 -Http://www.almashrek.org.22/11/2001
 -Http://www.almashrek.org.6/11/2001
 -http://www.arabia.com.6/10/2001.
 -http://www.ahram.org.eg/faj/act/10c.htm ;tophttp23/9/2001
 -http://www.almashrek.org.22/7/2001
 -http://www.Law.emory.edu/federal
 -http://www.ahramorg.eg/faj/act22htm29/9/2001
 -http://www.ahramorg.eg/faj/Act22htm29/9/2001
 -hththhttp://www.arabiacom6/10/2001
 -http://www.usinfo.state.gov/arabic/iran/0807fpir.htm27/9/2001
 -Http://www.almashrek.org.6/11/2001
 -http://www.almashrek.org.17/11/2001
 -http://www.almashrek.org.2/12/2001
 -http://www.almashrek.org.13/9/2001
 -http://www.RCTP.org/new13/10/2001
 -http://www.RCTP.org/new14/10/2001
 -http://www.RCTP.org/new15/10/2001
 -http://www.RCTP.org/new20/10/2001
 -http://www.RCTP.org/new13/10/2001
 -http://www.Ahram.org.14/10/2001
 -http://www.arabia.com.11/11/2001
 -http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga/htm.1/10/2001
 -Http://www.Alkabar ;alkaleej.com11/11/2001
 -Http://www.anaabaa.org.nba46/sahafahtm.29/9/2001
 -Http://www.arabiacom.24/9/2001
 -http://www.aljazeera.net23/9/2001
 -http://www.anp.org/arabiadex/aramediapressnethm23/9/2001
 -http://www.almashrekhtm2/12/2001
 -http://www.sis.gov.eg/public/yearbook11/11/2001
 -http://www.arabiacom6/10/2001
 -http://www.ahram.Org.eg/Laj/act/oc.htm23/9/2001
 -http://www.cfp.org.news/documents/vlagltr.htm8/10/2001
 -http://www.cfp.org.news/releases/view.cg.2007.07.31/eggetttx8/10/2001
 -http://www.usinfo.state.gov/journals/itgic/0401/ijga/htm1/10/2001
 -http://www.UN.org.htm9/10/2001
 -http://www.Intiqad.Com.Archive9/1/2002

- Direct iondes Journaux Officiels

LOI du 29 Juillet 1881 (modifiée)

Loi sur la liberté de la presse

CHAPITRE Ier : DE L'IMPRIMERIE ET DE LA LIBRAIRIE.

Article 1

L'imprimerie et la librairie sont libres .

Article 2

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Tout écrit rendu public, à l'exception des ouvrages de ville ou bilboquets, portera l'indication du nom et du domicile de l'imprimeur, à peine, contre celui-ci, de 3750 euros d'amende.

La distribution des imprimés qui ne porteraient pas la mention exigée au paragraphe précédent est interdite et la même peine est applicable à ceux qui contreviendraient à cette interdiction.

Une peine de six mois d'emprisonnement pourra être prononcée si, dans les douze mois précédents, l'imprimeur a été condamné pour contravention de même nature.

Toutefois, si l'imprimé fait appel à des techniques différentes et nécessite le concours de plusieurs imprimeurs, l'indication du nom et du domicile de l'un d'entre eux est suffisante.

DE L'IMPRIMERIE ET DE LA LIBRAIRIE

Article 3

Abrogé par Loi 19 Mai 1925 ART 22 JORF 27 mai 1925 et Loi 21 Juin 1943 ART 17 JORF 1er juillet 1943.

Article 4

Abrogé par Loi 19 Mai 1925 ART 22 JORF 27 mai 1925 et Loi 21 Juin 1943 art 17 JORF 1er juillet 1943.

CHAPITRE II : DE LA PRESSE PERIODIQUE.

Paragraphe 1er : Du droit de publication, de la gérance, de la déclaration et du dépôt au parquet.

Article 5

Tout journal ou écrit périodique peut être publié, sans autorisation préalable et sans dépôt de cautionnement, après la déclaration prescrite par l'article 7.

Article 6

Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 9 JORF 2 août 1986.

Toute publication de presse doit avoir un directeur de la publication.

Lorsqu'une personne physique est propriétaire ou locataire-gérant d'une entreprise éditrice au sens de la loi n° 86-897 du 1er août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse ou en détient la majorité du capital ou des droits de vote, cette personne est directeur de la publication. Dans les autres cas, le directeur de la publication est le représentant légal de l'entreprise éditrice. Toutefois, dans les sociétés anonymes régies par les articles 118 à 150 de la loi 66-537 du 24 juillet 1966 sur les sociétés commerciales, le directeur de la publication est le président du directoire ou le directeur général unique.

Si le directeur de la publication jouit de l'immunité parlementaire dans les conditions prévues à l'article 26 de la Constitution et aux articles 9 et 10 du Protocole du 8 avril 1965 sur les privilèges et immunités des communautés européennes, l'entreprise éditrice doit nommer un codirecteur de la publication choisi parmi les personnes ne bénéficiant pas de l'immunité parlementaire et, lorsque l'entreprise éditrice est une personne morale, parmi les membres du conseil d'administration, du directoire ou les gérants suivant la forme de ladite personne morale.

Le codirecteur de la publication doit être nommé dans le délai d'un mois à compter de la date à partir de laquelle le directeur de la publication bénéficie de l'immunité visée à l'alinéa précédent.

Le directeur et, éventuellement, le codirecteur de la publication doivent être majeurs, avoir la jouissance de leurs droits civils et n'être privés de leurs droits civiques par aucune condamnation judiciaire.

Toutes les obligations légales imposées au directeur de la publication sont applicables au codirecteur de la publication.

(1) NOTA : selon les termes de l'article 22 de la loi 86-897 du 1er août 1986, dans tous les articles de la loi du 29 juillet 1881, les mots "directeur de la publication" sont substitués au mot "gérant".

Article 7

Modifié par Loi 86-897 1er Aout 1986 art 14 JORF 2 août 1986.

Avant la publication de tout journal ou écrit périodique, il sera fait au parquet du procureur de la République, une déclaration contenant :

- 1 Le titre du journal ou écrit périodique et son mode de publication ;
- 2 Le nom et la demeure du directeur de la publication et, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, du codirecteur de la publication ;
- 3 L'indication de l'imprimerie où il doit être imprimé.

Toute mutation dans les conditions ci-dessus énumérées sera déclarée dans les cinq jours qui suivront .

Article 8

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 art 15 JORF 30 août 1944.

Les déclarations seront faites par écrit, sur papier timbré, et signées du directeur de la publication. Il en sera donné récépissé.

Article 9

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

En cas de contravention aux dispositions prescrites par les articles 6, 7 et 8, le propriétaire, le directeur de la publication et, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, le codirecteur de la publication seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 5^e classe. La peine sera applicable à l'imprimeur à défaut du propriétaire ou du directeur ou, dans le cas prévu au troisième alinéa de l'article 6, du codirecteur de la publication.

Le journal ou écrit périodique ne pourra continuer sa publication qu'après avoir rempli les formalités ci-dessus prescrites, à peine, si la publication irrégulière continue, de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe prononcée solidairement contre les mêmes personnes, pour chaque numéro publié à partir du jour de la prononciation du jugement de condamnation, si ce jugement est contradictoire, et du troisième jour qui suivra sa notification, s'il a été rendu par défaut ; et ce, nonobstant opposition ou appel, si l'exécution provisoire est ordonnée.

Le condamné, même par défaut, peut interjeter appel. Il sera statué par la cour dans le délai de trois jours.

Article 10

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Au moment de la publication de chaque feuille ou livraison du journal ou écrit périodique, il sera remis au parquet du procureur de la République, ou à la mairie dans les villes où il n'y a pas de tribunal de grande instance, deux exemplaires signés du directeur de la publication.

Dix exemplaires devront, dans les mêmes conditions, être déposés au ministère de l'information pour Paris et le département de la Seine et pour les autres départements à la préfecture, à la sous-préfecture ou à la mairie, dans les villes qui ne sont ni chefs-lieux de département ni chefs-lieux d'arrondissement.

Chacun de ces dépôts sera effectué sous peine de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe contre le directeur de la publication.

Article 11

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Le nom du directeur de la publication sera imprimé au bas de tous les exemplaires, à peine contre l'imprimeur de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe par chaque numéro publié en contravention de la présente disposition.

Paragraphe 2 : Des rectifications.

Article 12

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le directeur de la publication sera tenu d'insérer gratuitement, en tête du prochain numéro du journal ou écrit périodique, toutes les rectifications qui lui seront adressées par un dépositaire de l'autorité publique, au sujet des actes de sa fonction qui auront été inexactement rapportés par ledit journal ou écrit périodique.

Toutefois, ces rectifications ne dépasseront pas le double de l'article auquel elles répondront.

En cas de contravention, le directeur de la publication sera puni de 3750 euros d'amende.

Article 13

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le directeur de la publication sera tenu d'insérer dans les trois jours de leur réception, les réponses de toute personne nommée ou désignée dans le journal ou écrit périodique quotidien sous peine de 3750 euros d'amende sans préjudice des autres peines et dommages-intérêts auxquels l'article pourrait donner lieu.

En ce qui concerne les journaux ou écrits périodiques non quotidiens, le directeur de la publication, sous les mêmes sanctions, sera tenu d'insérer la réponse dans le numéro qui suivra le surlendemain de la réception.

Cette insertion devra être faite à la même place et en mêmes caractères que l'article qui l'aura provoquée, et sans aucune intercalation.

Non compris l'adresse, les salutations, les réquisitions d'usage et la signature qui ne seront jamais comptées dans la réponse, celle-ci sera limitée à la longueur de l'article qui l'aura provoquée. Toutefois, elle pourra atteindre cinquante lignes, alors même que cet article serait d'une longueur moindre, et elle ne pourra dépasser deux cents lignes, alors même que cet article serait d'une longueur supérieure. Les dispositions ci-dessus s'appliquent aux répliques, lorsque le journaliste aura accompagné la réponse de nouveaux commentaires.

La réponse sera toujours gratuite. Le demandeur en insertion ne pourra excéder les limites fixées au paragraphe précédent en offrant de payer le surplus.

La réponse ne sera exigible que dans l'édition ou les éditions où aura paru l'article.

Sera assimilé au refus d'insertion, et puni des mêmes peines, sans préjudice de l'action en dommages-intérêts, le fait de publier, dans la région desservie par les éditions ou l'édition ci-dessus, une édition spéciale d'où serait retranchée la réponse que le numéro correspondant du journal était tenu de reproduire.

Le tribunal prononcera, dans les dix jours de la citation, sur la plainte en refus d'in-

sersion. Il pourra décider que le jugement ordonnant l'insertion, mais en ce qui concerne l'insertion seulement, sera exécutoire sur minute, nonobstant opposition ou appel. S'il y a appel, il y sera statué dans les dix jours de la déclaration, faite au greffe.

Pendant toute période électorale, le délai de trois jours prévu pour l'insertion par le paragraphe 1er du présent article sera, pour les journaux quotidiens, réduit à vingt-quatre heures. La réponse devra être remise six heures au moins avant le tirage du journal dans lequel elle devra paraître. Dès ouverture de la période électorale, le directeur de la publication du journal sera tenu de déclarer au parquet, sous les peines édictées au paragraphe 1er, l'heure à laquelle, pendant cette période, il entend fixer le tirage de son journal. Le délai de citation sur refus d'insertion sera réduit à vingt-quatre heures, sans augmentation pour les distances, et la citation pourra même être délivrée d'heure à heure sur ordonnance spéciale rendue par le président du tribunal. Le jugement ordonnant l'insertion sera exécutoire, mais en ce qui concerne cette insertion seulement, sur minute, nonobstant opposition ou appel.

Si l'insertion ainsi ordonnée n'est pas faite dans le délai qui est fixé par le présent alinéa et qui prendra cours à compter du prononcé du jugement, le directeur de la publication sera passible de trois mois d'emprisonnement et de 3750 euros d'amende.

L'action en insertion forcée se prescrira après trois mois révolus, à compter du jour où la publication aura eu lieu.

Sans préjudice de l'application de l'alinéa précédent, toute personne nommée ou désignée dans un journal ou écrit périodique à l'occasion de l'exercice de poursuites pénales peut également exercer l'action en insertion forcée, dans le délai de trois mois à compter du jour où la décision de non-lieu dont elle fait l'objet est intervenue ou celle de relaxe ou d'acquiescement la mettant expressément ou non hors de cause est devenue définitive.

Article 13-1

Créé par Loi 90-615 13 Juillet 1990 art 7 JORF 14 juillet 1990.

Le droit de réponse prévu par l'article 13 pourra être exercé par les associations remplissant les conditions prévues par l'article 48-1, lorsqu'une personne ou un groupe de personnes auront, dans un journal ou écrit périodique, fait l'objet d'imputations susceptibles de porter atteinte à leur honneur ou à leur réputation à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée.

Toutefois, quand la mise en cause concernera des personnes considérées individuellement, l'association ne pourra exercer le droit de réponse que si elle justifie avoir reçu leur accord.

Aucune association ne pourra requérir l'insertion d'une réponse en application du présent article dès lors qu'aura été publiée une réponse à la demande d'une des associations remplissant les conditions prévues par l'article 48-1.

Paragraphe 3 : Des journaux ou écrits périodiques étrangers.

Article 14

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La circulation, la distribution ou la mise en vente en France des journaux ou écrits, périodiques ou non, rédigés en langue étrangère, peut être interdite par décision du ministre de l'intérieur.

Cette interdiction peut également être prononcée à l'encontre des journaux et écrits de provenance étrangère rédigés en langue française, imprimés à l'étranger ou en France.

Lorsqu'elles sont faites sciemment, la mise en vente, la distribution ou la reproduction des journaux et écrits interdits sont punies d'un an d'emprisonnement et de 4500 euros d'amende.

Il en est de même de la reprise de la publication d'un journal ou d'un écrit interdit, sous un titre différent. Toutefois, en ce cas, l'amende est portée à 9000 euros.

Il est procédé à la saisie administrative des exemplaires et des reproductions de journaux et écrits interdits et de ceux qui en reprennent la publication sous un titre différent.

CHAPITRE III : DE L'AFFICHAGE, DU COLPORTAGE ET DE LA VENTE SUR LA VOIE PUBLIQUE.

Paragraphe 1er : De l'affichage.

Article 15

Modifié par Loi 69-1067 28 Novembre 1969.

Dans chaque commune, le maire, désignera, par arrêté, les lieux exclusivement destinés à recevoir les affiches des lois et autres actes de l'autorité publique.

Il est interdit d'y placarder des affiches particulières.

Les affiches des actes émanés de l'autorité seront seules imprimées sur papier blanc. Toutefois, est licite l'usage du papier blanc pour l'impression d'affiches publicitaires lorsque celles-ci sont recouvertes de caractères ou d'illustrations de couleur et lorsque toute confusion, soit dans le texte, soit dans la présentation matérielle, est impossible avec les affiches administratives.

Toute contravention aux dispositions du présent article sera punie des peines portées en l'article 2.

Article 16

Les professions de foi, circulaires et affiches électorales pourront être placardées, à l'exception des emplacements réservés par l'article précédent, sur tous les édifices publics autres que les édifices consacrés au culte, et particulièrement aux abords des

salles de scrutin.

Article 17

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 1 et 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

Ceux qui auront enlevé, déchiré, recouvert ou altéré par un procédé quelconque, de manière à les travestir ou à les rendre illisibles, les affiches apposées par ordre de l'Administration dans les emplacements à ce réservés, seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 2^e classe.

Si le fait a été commis par un fonctionnaire ou un agent de l'autorité publique, la peine sera de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe.

Seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 2^e classe ceux qui auront enlevé, déchiré, recouvert ou altéré par un procédé quelconque, de manière à les travestir ou à les rendre illisibles, des affiches électorales émanant de simples particuliers, apposées ailleurs que sur les propriétés de ceux qui auront commis cette laceration ou altération.

La peine sera de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe, si le fait a été commis par un fonctionnaire ou agent de l'autorité publique, à moins que les affiches n'aient été apposées dans les emplacements réservés par l'article 15.

Paragraphe 2 : Du colportage et de la vente sur la voie publique.

Article 18

Quiconque voudra exercer la profession de colporteur ou de distributeur sur la voie publique ou tout autre lieu public ou privé, de livres, écrits, brochures, journaux, dessins, gravures, lithographies et photographies, sera tenu d'en faire la déclaration à la préfecture du département où il a son domicile.

Toutefois, en ce qui concerne les journaux et autres feuilles périodiques, la déclaration pourra être faite, soit à la mairie de la commune dans laquelle doit se faire la distribution, soit à la sous-préfecture. Dans ce dernier cas, la déclaration produira son effet pour toutes les communes de l'arrondissement.

Article 19

La déclaration contiendra les nom, prénoms, profession, domicile, âge et lieu de naissance du déclarant.

Il sera délivré immédiatement et sans frais au déclarant un récépissé de sa déclaration.

Article 20

La distribution et le colportage accidentels ne sont assujettis à aucune déclaration.

Article 21

Modifié par Décret 93-726 29 Mars 1993 art 1 et 2 JORF 30 mars 1993 en vigueur le 1er mars 1994.

L'exercice de la profession de colporteur ou de distributeur sans déclaration préalable, la fausseté de la déclaration, le défaut de présentation à toute réquisition du récépissé constituent des contraventions.

Les contrevenants seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 3^e classe.

Article 22

Les colporteurs et distributeurs pourront être poursuivis conformément au droit commun, s'ils ont sciemment colporté ou distribué des livres, écrits, brochures, journaux, dessins, gravures, lithographies et photographies, présentant un caractère délictueux, sans préjudice des cas prévus à l'article 42.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 1er : Provocation aux crimes et délits.

Article 23

Modifié par Loi 85-1317 13 Décembre 1985 art 18-I JORF 24 décembre 1985.

Seront punis comme complices d'une action qualifiée crime ou délit ceux qui, soit par des discours, cris ou menaces proférés dans des lieux ou réunions publiques, soit par des écrits, imprimés, dessins, gravures, peintures, emblèmes, images ou tout autre support de l'écrit, de la parole ou de l'image vendus ou distribués, mis en vente ou exposés dans des lieux ou réunions publiques, soit par des placards ou des affiches exposés au regard du public, soit par tout moyen de communication audiovisuelle, auront directement provoqué l'auteur ou les auteurs à commettre ladite action, si la provocation a été suivie d'effet.

Cette disposition sera également applicable lorsque la provocation n'aura été suivie que d'une tentative de crime prévue par l'article 2 du code pénal.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 1er : Provocation aux crimes et délits.

Article 24

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Seront punis de cinq ans d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende ceux qui, par l'un des moyens énoncés à l'article précédent, auront directement provoqué, dans le cas où cette provocation n'aurait pas été suivie d'effet, à commettre l'une des infractions suivantes :

1^o Les atteintes volontaires à la vie, les atteintes volontaires à l'intégrité de la personne et les agressions sexuelles, définies par le livre II du code pénal ;

2 Les vols, les extorsions et les destructions, dégradations et détériorations volontaires dangereuses pour les personnes, définis par le livre III du code pénal.

Ceux qui, par les mêmes moyens, auront directement provoqué à l'un des crimes et délits portant atteinte aux intérêts fondamentaux de la nation prévus par le titre Ier du livre IV du code pénal, seront punis des mêmes peines.

Seront punis de la même peine ceux qui, par l'un des moyens énoncés en l'article 23, auront fait l'apologie des crimes visés au premier alinéa, des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou des crimes et délits de collaboration avec l'ennemi.

Seront punis des peines prévues par l'alinéa 1er ceux qui, par les mêmes moyens, auront provoqué directement aux actes de terrorisme prévus par le titre II du livre IV du code pénal, ou qui en auront fait l'apologie.

Tous cris ou chants séditieux proférés dans les lieux ou réunions publics seront punis de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe.

Ceux qui, par l'un des moyens énoncés à l'article 23, auront provoqué à la discrimination, à la haine ou à la violence à l'égard d'une personne ou d'un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée, seront punis d'un an d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende ou de l'une de ces deux peines seulement.

En cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, le tribunal pourra en outre ordonner :

1 Sauf lorsque la responsabilité de l'auteur de l'infraction est retenue sur le fondement de l'article 42 et du premier alinéa de l'article 43 de la présente loi ou des trois premiers alinéas de l'article 93-3 de la loi n° 762-82 du 29 juillet 1982 sur la communication audiovisuelle, la privation des droits énumérés aux 2^e et 3^e de l'article 131-26 du code pénal pour une durée de cinq ans au plus ;

2 L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 1er : Provocation aux crimes et délits.

Article 24 bis

Modifié par Loi 92-1336 16 Décembre 1992 art 247 JORF 23 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

Seront punis des peines prévues par le sixième alinéa de l'article 24 ceux qui auront contesté, par un des moyens énoncés à l'article 23, l'existence d'un ou plusieurs crimes contre l'humanité tels qu'ils sont définis par l'article 6 du statut du tribunal militaire international annexé à l'accord de Londres du 8 août 1945 et qui ont été commis soit par les membres d'une organisation déclarée criminelle en application

de l'article 9 dudit statut, soit par une personne reconnue coupable de tels crimes par une juridiction française ou internationale.

Le tribunal pourra en outre ordonner :

1. L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

PROVOCATION AUX CRIMES ET DELITS

Article 25

Modifié par Loi 12 Décembre 1893 Bulletin Lois N°1585 p 905.

Modifié par Ordonnance 6 Mai 1944 JORF ALGER 20 mai 1944 rectificatif p 418.

Modifié par Loi 52-1350 19 Décembre 1952 JORF 20 décembre 1952.

Abrogé par Loi 92-1336 16 Décembre 1992 art 248 JORF 23 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 2 : Délits contre la chose publique.

Article 26

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'offense au Président de la République par l'un des moyens énoncés dans l'article 23 est punie d'une amende de 45000 euros.

Les peines prévues à l'alinéa précédent sont applicables à l'offense à la personne qui exerce tout ou partie des prérogatives du Président de la République.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 2 : Délits contre la chose publique.

Article 27

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La publication, la diffusion ou la reproduction, par quelque moyen que ce soit, de nouvelles fausses, de pièces fabriquées, falsifiées ou mensongèrement attribuées à des tiers lorsque, faite de mauvaise foi, elle aura troublé la paix publique, ou aura été susceptible de la troubler, sera punie d'une amende de 45000 euros.

Les mêmes faits seront punis 135000 euros d'amende, lorsque la publication, la diffusion ou la reproduction faite de mauvaise foi sera de nature à ébranler la discipline ou le moral des armées ou à entraver l'effort de guerre de la Nation.

CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR
TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

DELITS CONTRE LA CHOSE PUBLIQUE

Article 28

Abrogé par Décret-loi 29 Juillet 1939 ART 129 JORF 3 août 1939.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA
PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 29

Toute allégation ou imputation d'un fait qui porte atteinte à l'honneur ou à la considération de la personne ou du corps auquel le fait est imputé est une diffamation . La publication directe ou par voie de reproduction de cette allégation ou de cette imputation est punissable, même si elle est faite sous forme dubitative ou si elle vise une personne ou un corps non expressément nommés, mais dont l'identification est rendue possible par les termes des discours, cris, menaces, écrits ou imprimés, placards ou affiches incriminés.

Toute expression outrageante, termes de mépris ou invective qui ne renferme l'imputation d'aucun fait est une injure .

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA
PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 30

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffamation commise par l'un des moyens énoncés en l'article 23 envers les cours, les tribunaux, les armées de terre, de mer ou de l'air, les corps constitués et les administrations publiques, sera punie d'une amende de 45000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA
PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 31

Sera punie de la même peine , la diffamation commise par les mêmes moyens, à raison de leurs fonctions ou de leur qualité, envers un ou plusieurs membres du ministère, un ou plusieurs membres de l'une ou de l'autre Chambre , un fonctionnaire public, un dépositaire ou agent de l'autorité publique, un ministre de l'un des cultes salariés par l'Etat, un citoyen chargé d'un service ou d'un mandat public temporaire ou permanent, un juré ou un témoin, à raison de sa déposition.

La diffamation contre les mêmes personnes concernant la vie privée relève de l'ar-

article 32 ci-après.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 32

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffamation commise envers les particuliers par l'un des moyens énoncés en l'article 23 sera punie d'une amende de 12000 euros.

La diffamation commise par les mêmes moyens envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée sera punie d'un an d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende ou de l'une de ces deux peines seulement .

En cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, le tribunal pourra en outre ordonner :

1 :L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 33

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'injure commise par les mêmes moyens envers les corps ou les personnes désignés par les articles 30 et 31 de la présente loi sera punie d'une amende de 12000 euros.

L'injure commise de la même manière envers les particuliers, lorsqu'elle n'aura pas été précédée de provocations, sera punie d'une amende de 12000 euros.

Sera punie de six mois d'emprisonnement et de 22500 euros d'amende l'injure commise, dans les conditions prévues à l'alinéa précédent, envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée .

En cas de condamnation pour l'un des faits prévus par l'alinéa précédent, le tribunal pourra en outre ordonner :

1 :L'affichage ou la diffusion de la décision prononcée dans les conditions prévues par l'article 131-35 du code pénal.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA

PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 34

Modifié par Loi 29 Septembre 1919 JORF 1er octobre 1919.

Les articles 29, 30 et 31 ne seront applicables aux diffamations ou injures dirigées contre la mémoire des morts que dans le cas où les auteurs de ces diffamations ou injures auraient eu l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants.

Que les auteurs des diffamations ou injures aient eu ou non l'intention de porter atteinte à l'honneur ou à la considération des héritiers, époux ou légataires universels vivants, ceux-ci pourront user, dans les deux cas, du droit de réponse prévu par l'article 13.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 35

Modifié par Loi 98-468 17 Juin 1998 art 44 JORF 18 juin 1998.

La vérité du fait diffamatoire, mais seulement quand il est relatif aux fonctions, pourra être établie par les voies ordinaires, dans le cas d'imputations contre les corps constitués, les armées de terre, de mer ou de l'air, les administrations publiques et contre toutes les personnes énumérées dans l'article 31.

La vérité des imputations diffamatoires et injurieuses pourra être également établie contre les directeurs ou administrateurs de toute entreprise industrielle, commerciale ou financière, faisant publiquement appel à l'épargne ou au crédit.

La vérité des faits diffamatoires peut toujours être prouvée, sauf :

- a) Lorsque l'imputation concerne la vie privée de la personne ;
- b) Lorsque l'imputation se réfère à des faits qui remontent à plus de dix années ;
- c) Lorsque l'imputation se réfère à un fait constituant une infraction amnistiée ou prescrite, ou qui a donné lieu à une condamnation effacée par la réhabilitation ou la révision ;

Les deux alinéas a et b qui précèdent ne s'appliquent pas lorsque les faits sont prévus et réprimés par les articles 222-23 à 222-32 et 227-22 à 227-27 du code pénal et ont été commis contre un mineur.

Dans les cas prévus aux deux paragraphes précédents, la preuve contraire est réservée. Si la preuve du fait diffamatoire est rapportée, le prévenu sera renvoyé des fins de la plainte.

Dans toute autre circonstance et envers toute autre personne non qualifiée, lorsque le fait imputé est l'objet de poursuites commencées à la requête du ministère public,

ou d'une plainte de la part du prévenu, il sera, durant l'instruction qui devra avoir lieu, sursis à la poursuite et au jugement du délit de diffamation.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 35 bis

Créé par Ordonnance 6 Mai 1944 JORF ALGER 20 mai 1944 rectificatif p 418.

Toute reproduction d'une imputation qui a été jugée diffamatoire sera réputée faite de mauvaise foi, sauf preuve contraire par son auteur .

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3 : Délits contre les personnes.

Article 35 ter

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

I - Lorsqu'elle est réalisée sans l'accord de l'intéressé, la diffusion, par quelque moyen que ce soit et quel qu'en soit le support, de l'image d'une personne identifiée ou identifiable mise en cause à l'occasion d'une procédure pénale mais n'ayant pas fait l'objet d'un jugement de condamnation et faisant apparaître, soit que cette personne porte des menottes ou entraves, soit qu'elle est placée en détention provisoire, est punie de 15000 euros d'amende.

II - Est puni de la même peine le fait :

- soit de réaliser, de publier ou de commenter un sondage d'opinion, ou toute autre consultation, portant sur la culpabilité d'une personne mise en cause à l'occasion d'une procédure pénale ou sur la peine susceptible d'être prononcée à son encontre;
- soit de publier des indications permettant d'avoir accès à des sondages ou consultations visés à l'alinéa précédent.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 3: Délits contre les personnes.

Article 35 quater

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

La diffusion, par quelque moyen que ce soit et quel qu'en soit le support, de la reproduction des circonstances d'un crime ou d'un délit, lorsque cette reproduction porte gravement atteinte à la dignité d'une victime et qu'elle est réalisée sans l'accord de cette dernière, est punie de 15000 euros d'amende.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA

PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 4 : Délits contre les chefs d'Etat et agents diplomatiques étrangers.

Article 36

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'offense commise publiquement envers les chefs d'Etats étrangers, les chefs de gouvernements étrangers et les ministres des affaires étrangères d'un gouvernement étranger sera punie d'une amende de 45000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 4 : Délits contre les chefs d'Etat et agents diplomatiques étrangers.

Article 37

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

L'outrage commis publiquement envers les ambassadeurs et ministres plénipotentiaires, envoyés, chargés d'affaires ou autres agents diplomatiques accrédités près du gouvernement de la République, sera puni d'une amende de 45000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 38

Modifié par Loi 2001-539 25 Juin 2001 art 22 JORF 25 juin 2001.

Il est interdit de publier les actes d'accusation et tous autres actes de procédure criminelle ou correctionnelle avant qu'ils aient été lus en audience publique et ce, sous peine de l'amende prévue pour les contraventions de la 4^e classe.

Sans préjudice des dispositions de l'article 15 du code pénal, il est interdit, sous la même peine, de publier aucune information relative aux travaux et délibérations du conseil supérieur de la magistrature, à l'exception des informations concernant les audiences publiques et les décisions publiques rendues en matière disciplinaire à l'encontre des magistrats. Pourront toutefois être publiées les informations communiquées par le président ou le vice-président dudit conseil.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 38 ter

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Dès l'ouverture de l'audience des juridictions administratives ou judiciaires, l'em-

ploi de tout appareil permettant d'enregistrer, de fixer ou de transmettre la parole ou l'image est interdit. Le président fait procéder à la saisie de tout appareil et du support de la parole ou de l'image utilisés en violation de cette interdiction.

Toutefois, sur demande présentée avant l'audience, le président peut autoriser des prises de vues quand les débats ne sont pas commencés et à la condition que les parties ou leurs représentants et le ministère public y consentent.

Toute infraction aux dispositions du présent article sera punie de 4500 euros d'amende. Le tribunal pourra en outre prononcer la confiscation du matériel ayant servi à commettre l'infraction et du support de la parole ou de l'image utilisé.

Est interdite, sous les mêmes peines, la cession ou la publication, de quelque manière et par quelque moyen que ce soit, de tout enregistrement ou document obtenu en violation des dispositions du présent article.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Il est interdit de rendre compte des procès en diffamation dans les cas prévus aux paragraphes a, b et c de l'article 35 de la présente loi. Il est pareillement interdit de rendre compte des débats et de publier des pièces de procédures concernant les questions de filiation, actions à fins de subsides, procès en divorce, séparation de corps et nullités de mariage, procès en matière d'avortement. Cette interdiction ne s'applique pas au dispositif des décisions, qui peut toujours être publié.

Les dispositions qui précèdent ne s'appliquent pas aux publications techniques à condition que soit respecté l'anonymat des parties.

Dans toutes affaires civiles, les cours et tribunaux pourront interdire le compte rendu du procès.

Il est également interdit de rendre compte des délibérations intérieures, soit des jurys, soit des cours et tribunaux.

Toute infraction à ces dispositions sera punie de 13500 euros d'amende.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 bis

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Est puni de 15000 euros d'amende le fait de diffuser, de quelque manière que ce

soit, des informations relatives à l'identité ou permettant l'identification :

- d'un mineur ayant quitté ses parents, son tuteur, la personne ou l'institution qui était chargée de sa garde ou à laquelle il était confié ;
- d'un mineur délaissé dans les conditions mentionnées aux articles 227-1 et 227-2 du code pénal ;
- d'un mineur qui s'est suicidé ;
- d'un mineur victime d'une infraction.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables lorsque la publication est réalisée à la demande des personnes ayant la garde du mineur ou des autorités administratives ou judiciaires.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 ter

Modifié par Loi 92-1336 16 Décembre 1992 art 322 JORF 23 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

Abrogé par Loi 2000-516 15 Juin 2000 art 99 JORF 16 juin 2000.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 quater

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Il est interdit, moins de trente ans après la mort de l'adopté, de publier par le livre, la presse, la radiodiffusion, le cinématographe ou de quelque manière que ce soit, une information relative à la filiation d'origine d'une personne ayant fait l'objet d'une adoption plénière.

Les infractions à la disposition qui précède sont punies de 6000 euros d'amende ; en cas de récidive un emprisonnement de deux ans pourra être prononcé.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 quinquies

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le fait de diffuser, par quelque moyen que ce soit et quel qu'en soit le support, des renseignements concernant l'identité d'une victime d'une agression ou d'une atteinte sexuelles ou l'image de cette victime lorsqu'elle est identifiable est puni de 15000 eu-

ros d'amende.

Les dispositions du présent article ne sont pas applicables lorsque la victime a donné son accord écrit.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 39 sexies

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Le fait de révéler, par quelque moyen d'expression que ce soit, l'identité des fonctionnaires de la police nationale, de militaires de la gendarmerie nationale ou d'agents des douanes appartenant à des services ou unités désignés par arrêté du ministre intéressé et dont les missions exigent, pour des raisons de sécurité, le respect de l'anonymat, est puni d'une amende de 15000 euros.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 40

Modifié par Ordonnance 2000-916 19 Septembre 2000 art 3 JORF 22 septembre 2000 en vigueur le 1er janvier 2002.

Il est interdit d'ouvrir ou d'annoncer publiquement des souscriptions ayant pour objet d'indemniser des amendes, frais et dommages-intérêts prononcés par des condamnations judiciaires, en matière criminelle et correctionnelle, sous peine de six mois d'emprisonnement et de 45000 euros d'amende, ou de l'une de ces deux peines seulement.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 41

Modifié par Loi 82-506 15 Juin 1982 ART 5 JORF 16 juin 1982.

Ne donneront ouverture à aucune action les discours tenus dans le sein de l'Assemblée nationale ou du Sénat ainsi que les rapports ou toute autre pièce imprimée par ordre de l'une de ces deux assemblées.

Ne donnera lieu à aucune action le compte rendu des séances publiques des assemblées visées à l'alinéa ci-dessus fait de bonne foi dans les journaux.

Ne donneront lieu à aucune action en diffamation, injure ou outrage, ni le compte rendu fidèle fait de bonne foi des débats judiciaires, ni les discours prononcés ou les écrits produits devant les tribunaux.

Pourront néanmoins les juges, saisis de la cause et statuant sur le fond, prononcer la suppression des discours injurieux, outrageants ou diffamatoires, et condamner qui il appartiendra à des dommages-intérêts.

Pourront toutefois les faits diffamatoires étrangers à la cause donner ouverture, soit à l'action publique, soit à l'action civile des parties, lorsque ces actions leur auront été réservées par les tribunaux, et, dans tous les cas, à l'action civile des tiers.

CHAPITRE IV : DES CRIMES ET DELITS COMMIS PAR LA VOIE DE LA PRESSE OU PAR TOUT AUTRE MOYEN DE PUBLICATION.

Paragraphe 5 : Publications interdites, immunités de la défense.

Article 41-1

Créé par Loi 85-1317 13 Décembre 1985 art 18 II JORF 24 décembre 1985.

Pour l'application des dispositions des paragraphes 4 et 5 du présent chapitre, la communication audiovisuelle est regardée comme un mode de publication.

CHAPITRE V : DES POURSUITES ET DE LA REPRESSION.

Paragraphe 1er : Des personnes responsables de crimes et délits commis par la voie de la presse.

Article 42

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 ART 15 JORF 30 août 1944.

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 ART 4 JORF 26 mars 1952.

Seront passibles, comme auteurs principaux des peines qui constituent la répression des crimes et délits commis par la voie de la presse, dans l'ordre ci-après, savoir :

1 ! Les directeurs de publications ou éditeurs, quelles que soient leurs professions ou leurs dénominations, et, dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, de les codirecteurs de la publication ;

2 ! A leur défaut, les auteurs ;

3 ! A défaut des auteurs, les imprimeurs ;

4 ! A défaut des imprimeurs, les vendeurs, les distributeurs et afficheurs.

Dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, la responsabilité subsidiaire des personnes visées aux paragraphes 2, 3 et 4 du présent article joue comme s'il n'y avait pas de directeur de la publication, lorsque, contrairement aux dispositions de la présente loi, un codirecteur de la publication n'a pas été désigné.

Article 43

Modifié par Ordonnance 26 Aout 1944 art 15 JORF 30 août 1944.

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 art 5 JORF 26 mars 1952.

Lorsque les directeurs ou codirecteurs de la publication ou les éditeurs seront en cause, les auteurs seront poursuivis comme complices.

Pourront l'être, au même titre et dans tous les cas, les personnes auxquelles l'article

60 du Code pénal pourrait s'appliquer. Ledit article ne pourra s'appliquer aux imprimeurs pour faits d'impression, sauf dans le cas et les conditions prévus par l'article 107 du Code pénal sur les attroupements ou, à défaut de codirecteur de la publication, dans le cas prévu au deuxième alinéa de l'article 6.

Toutefois, les imprimeurs pourront être poursuivis comme complices si l'irresponsabilité pénale du directeur ou du codirecteur de la publication était prononcée par les tribunaux. En ce cas, les poursuites sont engagées dans les trois mois du délit ou, au plus tard, dans les trois mois de la constatation judiciaire de l'irresponsabilité du directeur ou du codirecteur de la publication.

Article 44

Modifié par Loi 52-336 25 Mars 1952 ART 6 JORF 26 mars 1952.

Les propriétaires des journaux ou écrits périodiques sont responsables des condamnations pécuniaires prononcées au profit des tiers contre les personnes désignées dans les deux articles précédents, conformément aux dispositions des articles 1382, 1383, 1384 du Code civil.

Dans les cas prévus au deuxième alinéa de l'article 6, le recouvrement des amendes et dommages-intérêts pourra être poursuivi sur l'actif de l'entreprise.

Article 45

Modifié par Loi 16 Mars 1893.

Modifié par Loi 10 Janvier 1936 JORF 12 janvier 1936.

Les infractions aux lois sur la presse sont déférées aux tribunaux correctionnels sauf :

- a) Dans les cas prévus par l'article 23 en cas de crime;
- b) Lorsqu'il s'agit de simples contraventions.

Article 46

L'action civile résultant des délits de diffamation prévus et punis par les articles 30 et 31 ne pourra, sauf dans les cas de décès de l'auteur du fait incriminé ou d'amnistie, être poursuivie séparément de l'action publique.

Paragraphe 2 : De la procédure.

Article 47

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

La poursuite des délits et contraventions de police commis par la voie de la presse ou par tout autre moyen de publication aura lieu d'office et à la requête du ministère public sous les modifications ci-après.

Article 48

Modifié par Loi 2000-516 15 Juin 2000 art 98 et 100 JORF 16 juin 2000.

1 : Dans le cas d'injure ou de diffamation envers les cours, tribunaux et autres corps indiqués en l'article 30, la poursuite n'aura lieu que sur une délibération prise par

eux en assemblée générale et requérant les poursuites, ou, si le corps n'a pas d'assemblée générale, sur la plainte du chef du corps ou du ministre duquel ce corps relève ;

1 bis Dans les cas d'injure et de diffamation envers un membre du Gouvernement, la poursuite aura lieu sur sa demande adressée au ministre de la justice ;

2 Dans le cas d'injure ou de diffamation envers un ou plusieurs membres de l'une ou de l'autre Chambre, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de la personne ou des personnes intéressées ;

3 Dans le cas d'injure ou de diffamation envers les fonctionnaires publics, les dépositaires ou agents de l'autorité publique autres que les ministres et envers les citoyens chargés d'un service ou d'un mandat public, la poursuite aura lieu, soit sur leur plainte, soit d'office sur la plainte du ministre dont ils relèvent ;

4 Dans le cas de diffamation envers un juré ou un témoin, délit prévu par l'article 31, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte du juré ou du témoin qui se prétendra diffamé ;

5 Dans le cas d'offense envers les chefs d'Etat ou d'outrage envers les agents diplomatiques étrangers, la poursuite aura lieu sur leur demande adressée au ministre des affaires étrangères et par celui-ci au ministre de la justice ;

6 Dans le cas de diffamation envers les particuliers prévu par l'article 32 et dans le cas d'injure prévu par l'article 33, paragraphe 2, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de la personne diffamée ou injuriée. Toutefois, la poursuite, pourra être exercée d'office par le ministère public lorsque la diffamation ou l'injure aura été commise envers une personne ou un groupe de personnes à raison de leur origine ou de leur appartenance ou de leur non-appartenance à une ethnie, une nation, une race ou une religion déterminée ;

7 Dans le cas de diffusion de l'image d'une personne menottée ou entravée prévue par l'article 35 ter, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de la personne intéressée ;

8 Dans le cas d'atteinte à la dignité de la victime prévue par l'article 35 quater, la poursuite n'aura lieu que sur la plainte de la victime.

En outre, dans les cas prévus par les 2^e, 3^e, 4^e, 5^e, 6^e, 7^e et 8^e ci-dessus, ainsi que dans les cas prévus aux articles 13 et 39 quinquies de la présente loi, la poursuite pourra être exercée à la requête de la partie lésée.

Article 48-1

Modifié par Loi 2001-434 21 Mai 2001 art 5 JORF 23 mai 2001.

Toute association régulièrement déclarée depuis au moins cinq ans à la date des faits, se proposant, par ses statuts, de défendre la mémoire des esclaves et l'honneur de leurs descendants, de combattre le racisme ou d'assister les victimes de discrimination fondée sur leur origine nationale, ethnique, raciale ou religieuse, peut ex-

exercer les droits reconnus à la partie civile en ce qui concerne les infractions prévues par les articles 24 (dernier alinéa), 32 (alinéa 2) et 33 (alinéa 3), de la présente loi.

Toutefois, quand l'infraction aura été commise envers des personnes considérées individuellement, l'association ne sera recevable dans son action que si elle justifie avoir reçu l'accord de ces personnes.

Article 48-2

Créé par Loi 90-615 13 Juillet 1990 art 13 JORF 14 juillet 1990.

Toute association régulièrement déclarée depuis au moins cinq ans à la date des faits, qui se propose, par ses statuts, de défendre les intérêts moraux et l'honneur de la Résistance ou des déportés peut exercer les droits reconnus à la partie civile en ce qui concerne l'apologie des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou des crimes ou délits de collaboration avec l'ennemi et en ce qui concerne l'infraction prévue par l'article 24 bis.

Article 48-3

Créé par Loi 91-1257 17 Décembre 1991 JORF 19 décembre 1991.

Toute association régulièrement déclarée depuis au moins cinq ans à la date des faits et inscrite auprès de l'Office national des anciens combattants et victimes de guerre dans des conditions fixées par décret en Conseil d'Etat, qui se propose par ses statuts de défendre les intérêts moraux et l'honneur des anciens combattants et victimes de guerre et des morts pour la France, peut exercer les droits reconnus à la partie civile en ce qui concerne les délits de diffamation ou d'injures qui ont causé un préjudice direct ou indirect à la mission qu'elle remplit.

Article 49

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Dans tous les cas de poursuites correctionnelles ou de simple police, le désistement du plaignant ou de la partie poursuivante arrêtera la poursuite commencée.

Article 50

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Si le ministère public requiert une information, il sera tenu, dans son réquisitoire, d'articuler et de qualifier les provocations, outrages, diffamations et injures à raison desquels la poursuite est intentée, avec indication des textes dont l'application est demandée, à peine de nullité du réquisitoire de ladite poursuite.

Article 51

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Immédiatement après le réquisitoire, le juge d'instruction pourra, mais seulement en cas d'omission du dépôt prescrit par les articles 3 et 10 ci-dessus, ordonner la saisie de quatre exemplaires de l'écrit, du journal ou du dessin incriminé.

Toutefois, dans les cas prévus aux articles 24 (par 1er et 3), 25, 36, et 37 de la pré-

sente loi, la saisie des écrits ou imprimés, des placards ou affiches, aura lieu conformément aux règles édictées par le Code de procédure pénale.

Article 52

Modifié par Loi 93-1013 24 Aout 1993 art 46 JORF 25 août 1993 en vigueur le 2 septembre 1993.

Si la personne mise en examen est domiciliée en France, elle ne pourra être préventivement arrêtée, sauf dans les cas prévus aux articles 23, 24 (par 1er et 3), 25, 27, 36 et 37 ci-dessus.

Article 53

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

La citation précisera et qualifiera le fait incriminé, elle indiquera le texte de loi applicable à la poursuite.

Si la citation est à la requête du plaignant, elle contiendra élection de domicile dans la ville où siège la juridiction saisie et sera notifiée tant au prévenu qu'au ministère public.

Toutes ces formalités seront observées à peine de nullité de la poursuite.

Article 54

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Le délai entre la citation et la comparution sera de vingt jours outre un jour par cinq myriamètres de distance.

Toutefois, en cas de diffamation ou d'injure pendant la période électorale contre un candidat à une fonction électorale, ce délai sera réduit à vingt-quatre heures, outre le délai de distance, et les dispositions des articles 55 et 56 ne seront pas applicables.

Article 55

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Quand le prévenu voudra être admis à prouver la vérité des faits diffamatoires, conformément aux dispositions de l'article 35 de la présente loi, il devra, dans le délai de dix jours après la signification de la citation, faire signifier au ministère public ou au plaignant au domicile par lui élu, suivant qu'il est assigné à la requête de l'un ou de l'autre :

1 Les faits articulés et qualifiés dans la citation, desquels il entend prouver la vérité ;

2 La copie des pièces ;

3 Les noms, professions et demeures des témoins par lesquels il entend faire la preuve.

Cette signification contiendra élection de domicile près le tribunal correctionnel, le tout à peine d'être déchu du droit de faire la preuve.

Article 56

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Dans les cinq jours suivants, en tous cas moins de trois jours francs avant l'audience, le plaignant ou le ministère public, suivant le cas, sera tenu de faire signifier au prévenu, au domicile par lui élu, les copies des pièces et les noms, professions et demeures des témoins par lesquels il entend faire la preuve du contraire sous peine d'être déchu de son droit.

Article 57

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Le tribunal correctionnel et le tribunal de police seront tenus de statuer au fond dans le délai maximum d'un mois à compter de la date de la première audience.

Dans le cas prévu à l'alinéa 2 de l'article 54, la cause ne pourra être remise au-delà du jour fixé pour le scrutin.

Article 58

Modifié par Loi 81-759 6 Aout 1981 JORF 7 août 1981.

Le droit de se pourvoir en cassation appartiendra au prévenu et à la partie civile quant aux dispositions relatives à ses intérêts civils. Le prévenu sera dispensé de se mettre en état.

La partie civile pourra user du bénéfice de l'article 585 du Code de procédure pénale sans le ministère d'un avocat à la Cour de cassation.

Article 59

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Le pourvoi devra être formé, dans les trois jours au greffe de la cour ou du tribunal qui aura rendu la décision. Dans les vingt-quatre heures qui suivront, les pièces seront envoyées à la Cour de cassation, qui jugera d'urgence dans les dix jours à partir de leur réception.

L'appel contre les jugements ou le pourvoi contre les arrêts des cours d'appel qui auront statué sur les incidents et exceptions autres que les exceptions d'incompétence ne sera formé, à peine de nullité, qu'après le jugement ou l'arrêt définitif et en même temps que l'appel ou le pourvoi contre ledit jugement ou arrêt.

Toutes les exceptions d'incompétence devront être proposées avant toute ouverture du débat sur le fond : faute de ce, elles seront jointes au fond et il sera statué sur le tout par le même jugement.

Article 60

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

Sous réserve des dispositions des articles 50, 51, et 52 ci-dessus, la poursuite des crimes aura lieu conformément au droit commun.

Paragraphe 3 : Peines complémentaires, récidive, circonstances atténuantes, prescription.

Article 61

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

S'il y a condamnation, l'arrêt pourra, dans les cas prévus aux articles 24 (par 1er et 3), 25, 36 et 37, prononcer la confiscation des écrits ou imprimés, placards ou affiches saisis et, dans tous les cas, ordonner la saisie et la suppression ou la destruction de tous les exemplaires qui seraient mis en vente, distribués ou exposés aux regards du public. Toutefois, la suppression ou la destruction pourra ne s'appliquer qu'à certaines parties des exemplaires saisis.

Article 62

Créé par Ordonnance 45-2090 13 Septembre 1945 JORF 14 septembre 1945.

En cas de condamnation prononcée en application des articles 23, 24 (alinéas 1er et 2), 25 et 27, la suspension du journal ou du périodique pourra être prononcée par la même décision de justice pour une durée qui n'excédera pas trois mois. Cette suspension sera sans effet sur les contrats de travail qui liaient l'exploitant lequel reste tenu de toutes les obligations contractuelles ou légales en résultant.

Article 63

Modifié par Loi 72-546 1er Juillet 1972 JORF 2 juillet 1972.

L'aggravation des peines résultant de la récidive ne sera applicable qu'aux infractions prévues par les articles 24 (alinéa 5), 32 (alinéa 2) et 33 (alinéa 3) de la présente loi.

En cas de conviction de plusieurs crimes ou délits prévus par la présente loi, les peines ne se cumuleront pas, et la plus forte sera seule prononcée.

DES POURSUITES ET DE LA REPRESSION.

CIRCONSTANCES ATTENUANTES

Article 64

Abrogé par Loi 92-1336 16 Décembre 1992 art 323 JORF 23 décembre 1992 en vigueur le 1er mars 1994.

CHAPITRE V : DES POURSUITES ET DE LA REPRESSION.

Paragraphe 3 : Peines complémentaires, récidive, circonstances atténuantes, prescription.

Article 64

Modifié par Loi 2000-516 15 Juin 2000 art 95 JORF 16 juin 2000.

Lorsque ont été ordonnées en référé des mesures limitant par quelque moyen que ce soit la diffusion de l'information, le premier président de la cour d'appel statuant en référé peut, en cas d'appel, arrêter l'exécution provisoire de la décision si celle-ci risque d'entraîner des conséquences manifestement excessives.

Article 65

Modifié par Loi 93-2 4 Janvier 1993 art 52 JORF 5 janvier 1993.

L'action publique et l'action civile résultant des crimes, délits et contraventions

prévus par la présente loi se prescriront après trois mois révolus, à compter du jour où ils auront été commis ou du jour du dernier acte d'instruction ou de poursuite s'il en a été fait.

Toutefois, avant l'engagement des poursuites, seules les réquisitions aux fins d'enquête seront interruptives de prescription. Ces réquisitions devront, à peine de nullité, articuler et qualifier les provocations, outrages, diffamations et injures à raison desquels l'enquête est ordonnée.

Les prescriptions commencées à l'époque de la publication de la présente loi, et pour lesquelles il faudrait encore, suivant les lois existantes, plus de trois mois à compter de la même époque, seront, par ce laps de trois mois, définitivement accomplies.

Article 65-1

Créé par Loi 93-2 4 Janvier 1993 art 53 JORF 5 janvier 1993.

Les actions fondées sur une atteinte au respect de la présomption d'innocence commise par l'un des moyens visés à l'article 23 se prescriront après trois mois révolus à compter du jour de l'acte de publicité.

Article 65-2

Créé par Loi 93-2 4 Janvier 1993 art 52 JORF 5 janvier 1993.

En cas d'imputation portant sur un fait susceptible de revêtir une qualification pénale, le délai de prescription prévu par l'article 65 est réouvert ou court à nouveau, au profit de la personne visée, à compter du jour où est devenue définitive une décision pénale intervenue sur ces faits et ne la mettant pas en cause.

Article 68

Sont abrogés les édits, lois, décrets, ordonnances, arrêtés, règlements, déclarations généralement quelconques, relatifs à l'imprimerie, à la librairie, à la presse périodique ou non périodique, au colportage, à l'affichage, à la vente sur la voie publique et aux crimes et délits prévus par les lois sur la presse et les autres moyens de publication, sans que puissent revivre les dispositions abrogées par les lois antérieures.

Est également abrogé le second paragraphe de l'article 31 de la loi du 10 août 1871 sur les conseils généraux, relatif à l'appréciation de leurs discussions par les journaux.

پیرت

- ۱- پيشه‌كى 5
- ۱-۱ بايه‌تى تۆزىنەۋەكە و ئامانچەكانى 5
- ۲-۱ گىزىكى تۆزىنەۋەكە 6
- ۳-۱ پاساۋەكانى تۆزىنەۋە 7
- ۴-۱ پىلاتى تۆزىنەۋەكە 8
- ۲- دەستىك (تەھىد) 11
- ۱-۲ چەمكى نازادىي رۆژنامەگەرى 11
- يەكەم: رۆژنامە و تايپەتەندىيەكانى 11
- دوۋەم: نازادىي رۆژنامەگەرى 23
- سەيەم: گىزىكى نازادىي رۆژنامەگەرى 17
- ۲-۲ شىۋاز و جۆرەكانى رۆژنامەگەرى و پەيوەندى بەچەمكى ترەۋە 21
- ۱-۲-۲ شىۋاز و جۆرەكانى رۆژنامەگەرى 21
- يەكەم: شىۋازەكانى رۆژنامەگەرى 21
- ۱- رۆژنامەگەرىي چاپكراۋ 21
- ۲- رۆژنامەگەرىي بېستراۋ 22
- ۳- رۆژنامەگەرىي بېنراۋ 23
- ۴- رۆژنامەگەرىي تېلېتىكىست 23
- ۵- رۆژنامەگەرىي قىدىۋ تىكىست 23
- ۶- رۆژنامەگەرىي ئىنتەرنېت 23
- ۷- ھاۋەستى رۆژنامەگەرى ناسايى بەرۆژنامەگەرىي ئېلېكترونىيەۋە 24
- دوۋەم: جۆرەكانى رۆژنامەگەرى 26
- ۱- رۆژنامەيى حىكرومى و كەسانى گىشتىي مەئەۋى 26
- ۲- رۆژنامەيى كەسانى تايپەتەي مەئەۋى (الاشخاص المعنوية الخاصة) 26
- ۳- رۆژنامەگەرىي ساغىردنەۋەيى (الصحافة الاستقصائية) 26
- ۴- رۆژنامەيى رۆزەرد (صحافة الصفراء) 26

27	۵- رۆژنامە تاراۋگە (الصحافة المهاجرة)
27	۲-۲-۲ پەيوەندى ئازادىي رۆژنامەگەرى بەجەمكى ترەۋە
27	يەكەم: پەيوەندى ئىتوان ئازادىي رۆژنامەگەرى و دىموكراسىيەت
29	دوۋەم: پەيوەندى ئىتوان ئازادىي رۆژنامەگەرى و راي گشتى
30	سىيەم: پەيوەندى ئىتوان ئازادىي رۆژنامەگەرى و سىياسەت
33	چوارەم: پەيوەندى ئىتوان ئازادىي رۆژنامەگەرى و دەسلەت
35	۳-۲ رۆژنامەگەرى عىراقى... سەرھەلەدان و پىشكەوتى
36	۱-۳-۲ سەرھەلەدانى رۆژنامەگەرى عىراقى
37	۲-۳-۲ پىشكەوتى رۆژنامەگەرى عىراقى
40	۴-۲ رۆژنامەگەرى كوردى... سەرھەلەدان و پىشكەوتى
40	۱-۴-۲ سەرھەلەدانى رۆژنامەگەرى كوردى
43	۲-۴-۲ پىشكەوتى رۆژنامەگەرى كوردى
45	۵-۲ تىۋرەكانى رۆژنامەگەرى
46	۱-۵-۲ تىۋرى سەريەستى (نظرية الحرية)
48	۲-۵-۲ تىۋرى دەسلەت (نظرية السلطة)
49	۳-۵-۲ تىۋرى بەرپرستىي كۆمەلەيتى (نظرية المسؤولية الاجتماعية)
50	۴-۵-۲ تىۋرى سۆڭيەتى (النظرية السوفيتية)
52	۵-۵-۲ ئازادىي رۆژنامەگەرى لە دىدى ئىسلامدا
52	۳- رىكخستى ياساي دەركردن و بلاۋكردنەۋى رۆژنامە
62	۱-۳ ئاگاكارى (الاخطار)
63	۱-۱-۳ سىستىمى ئاگاكارى لە ياساي چاپەمەنى ياساي دەسلەت رۆژنامەگەرى مىسرى
66	۲-۱-۳ سىستىمى ئاگاكارى لە ياساي چاپەمەنى لوبنانىدا
67	۳-۱-۳ سىستىمى ئاگاكارى لە ياساي رۆژنامەگەرى فەرەنسيدا
69	۴-۱-۳ سىستىمى ئاگاكارى لە ياساي چاپەمەنى عىراقىدا
71	۵-۱-۳ پىۋەي ياساي ئازادىي رۆژنامەگەرى يەكيتى رۆژنامەنوسانى غەربىي و...
72	۶-۱-۳ سىستىمى ئاگاكارى لە ياساي چاپەمەنى ھەرىمى كوردستانى عىراقدا
74	۷-۱-۳ ھەلسەنگاندنى سىستىمى ئاگاكارى
75	۲-۳ مۆلەت و مەرجەكانى
76	۱-۲-۳ سىستىمى مۆلەت لە ياساي چاپەمەنى ھەرىمى كوردستان
77	۲-۲-۳ سىستىمى مۆلەت لە ياساي رۆژنامەگەرى فەرەنسيدا
79	۳-۲-۳ سىستىمى مۆلەت لە ياساي رىكخستى دەسلەت رۆژنامەگەرى مىسرىدا

- 80 ۴-۲-۳ سیستمی مؤلفه له یاسای چاپه‌مه‌نیی لوینانیدا
- 80 ۵-۲-۳ سیستمی مؤلفه له یاسای چاپه‌مه‌نیی عیتراقیدا
- 83 ۶-۲-۳ تهو مهرجانه‌ی که ده‌بی له خاوه‌نی یان سه‌رنووسه‌ری رۆژنامه یان چاپکراوی...
- 83 ۱-۶-۲-۳ یاسای چاپه‌مه‌نیی هه‌رتیمی کوردستان
- 84 ۲-۶-۲-۳ یاسای میسری
- 85 ۳-۶-۲-۳ یاسای لوینانی
- 88 ۴-۶-۲-۳ یاسای عیتراقی
- 91 ۷-۲-۳ هه‌له‌سه‌نگاندنی سیستمی مؤلفه
- 91 ۳-۳ بارمه‌ی دارایی (ته‌نمین نه‌قدی)
- 91 ۱-۳-۳ یاسای میسری
- 95 ۲-۳-۳ یاسای لوینانی
- 96 ۳-۳-۳ یاسای فه‌ره‌نسی
- 97 ۴-۳-۳ یاسای عیتراقی
- 98 ۵-۳-۳ یاسای هه‌رتیمی کوردستانی عیتراقی
- 100 ۶-۳-۳ هه‌له‌سه‌نگاندنی سیستمی بارمه‌ی دارایی
- 101 ۴-۳ ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌ه‌شانده‌وه
- 102 ۱-۴-۳ ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌ه‌شانده‌وه له یاسای میسریدا
- 106 ۲-۴-۳ ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌ه‌شانده‌وه له یاسای لوینانیدا
- 112 ۳-۴-۳ ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌ه‌شانده‌وه له یاسای فه‌ره‌نسیدا
- 113 ۴-۴-۳ ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌ه‌شانده‌وه له یاسای چاپه‌مه‌نیی عیتراقیدا
- 118 ۵-۴-۳ ناگاکاری و راگرتن و هه‌له‌ه‌شانده‌وه له یاسای چاپه‌مه‌نیی هه‌رتیمی کوردستانی عیتراقیدا
- 120 ۶-۴-۳ پوخته
- 122 ۵-۳ گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتن (الحجز والمصادرة)
- 123 ۱-۵-۳ گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتن له یاسای میسریدا
- 126 ۲-۵-۳ گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتن له یاسای لوینانیدا
- 127 ۳-۵-۳ گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتن له یاسای فه‌ره‌نسیدا
- 131 ۴-۵-۳ گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتن له یاسای عیتراقیدا
- 134 ۵-۵-۳ گلدانه‌وه و ده‌ست به‌سه‌راگرتن له یاسای چاپه‌مه‌نیی هه‌رتیمی کوردستاندا
- 137 ۶-۳ سانسۆر
- 137 ۱-۶-۳ سانسۆری دواییینه و خود سانسۆری (الرقابة اللاحقة والرقابة الذاتية)
- 144 ۲-۶-۳ سانسۆری پێشینه (الرقابة السابقة)

144	..... ۱-۲-۶-۳ سانسۆری پېتشینه له ياسای ميسریدا
144	..... ۲-۲-۶-۳ سانسۆری پېتشینه له ياسای لوېنانیدا
145	..... ۳-۲-۶-۳ سانسۆری پېتشینه له ياسای فېرېنسیدا
147	..... ۴-۲-۶-۳ سانسۆری پېتشینه له ياسای عېراقیدا
147	..... ۵-۲-۶-۳ سانسۆری پېتشینه له ياسای چاپېرمنې هېرېمې کوردستاندا
152	..... ۷-۳ پوخته
155	..... ۴- سېستم وېرنسېپه کانی رۆژنامه گهری و زامنکرده کانی نازادې رۆژنامه گهری
155	..... ۱-۴ سېستمه کانی رۆژنامه گهری
155	..... يه کهم: سېستمې دانانې رۆژنامه گهری به ده زگایه کی گشتی
156	..... دووهم: سېستمې خۆيارتزی (النظام الوقائي)
156	..... سېتېم: سېستمې سلېتېکېر (النظام الردعي)
156	..... چوارهم: سېستمې سلېتېکېر له گهل زامنکرده نازادې ياسای و نابووری بۆ رۆژنامه گهری
157	..... ۲-۴ پرنسېپه کانی رۆژنامه گهری
158	..... يه کهم: پاراستنی ده ولت و سېستمې گشتی
159	..... دووهم: چواشه نه کړدنې رای گشتی
160	..... سېتېم: پاراستنی ناکاری کۆمهل
161	..... چوارهم: پاراستنی مافی مرؤث
164	..... پېنجهم: نازادی سه رچاودیه (الحرية هي الاصل)
166	..... شه شهم: نازادی بهر پرسيارتی له گهلدايه (الحرية مع المسؤولية)
167	..... ۳-۴ زامنکرده نازادې رۆژنامه گهری
168	..... يه کهم: پاراستنی ده ستووری (دهقه کانی ده ستوور)
182	..... دووهم: پاراستنی دادگهری
183	..... ۱- سه ر به خۆبې دادگهری
187	..... ۲- چاودتیری دادگهری
188	..... ۱- چاودتیری دادگهری له سه ر ده ستوورتیپې ياساکان
200	..... ب- چاودتیری دادگهری له سه ر شه رعېپه تی به ربه کانی ئیداره
210	..... سېتېم: پاراستنی نادادگهری
211	..... ۱- چاودتیری رامباری
215	..... ۲- چاودتیری کارگېرې
217	..... چوارهم: پاراستنی تاوانکاری (الحماية الجنائية)
217	..... ۱- سه روه رې ياسا

219	۲- يەكسانى لەبەردەم ياسادا
221	۵- ماف و ئەركەكانى رۇژنامەنوس و تاوانەكانى رۇژنامەگەرى و ئەو
221	۵-۱ ماف و ئەركەكانى رۇژنامەنوس
224	۵-۱-۱ مافەكانى رۇژنامەنوس
234	۵-۱-۲ ئەركەكانى رۇژنامەنوس
243	۵-۲ تاوانەكانى رۇژنامەگەرى و ئەو بەرپرسيارىيە تاوانكارىيە لىتى دەكەوتتەو
242	۵-۲-۱ تاوانەكانى رۇژنامەگەرى
244	۵-۲-۱-۱ پىتناسى تاوانەكانى رۇژنامەگەرى
245	۵-۲-۱-۲ سىروشتى تاوانەكانى رۇژنامەگەرى
254	۵-۲-۱-۳ رايەلەكانى تاوانەكانى رۇژنامەگەرى
254	يەكەم: رايەلى ماددى
254	دووەم: رايەلى مەعنىوى
257	سىيەم: رايەلى بەناشكرابى
261	۵-۲-۱-۴ ئەو تاوانەنى كە لە پىگاي رۇژنامەگەرىيەو رۇدەدەن
267	۵-۲-۱-۴-۱: تاوانى تانەوتەشەر (جرىمة القذف أو التشهير)
269	يەكەم: رايەلەكانى
269	۱- رايەلى ماددى
279	۲- رايەلى مەعنىوى
279	۳- رايەلى بەناشكرابى
280	دووەم: سزاي تاوانى تانەوتەشەر
281	سىيەم: ھۆيەكانى پىگاپىدانى
283	۱- مافى بلاوكرەندەوى ھەوانەكان
284	۲- مافى رەخنەگرتن
293	۵-۲-۲ بەرپرسيارىيە تاوانكارى
297	۵-۲-۲-۱ سىيەمەكانى بەرپرسيارىيە تاوانكارى لە تاوانەكانى رۇژنامەگەرىدا
297	يەكەم: بەرپرسيارىيە تاوانەكارى (المسؤولية التضامنية)
298	دووەم: بەرپرسيارىيە تاوانەكارى لە سەر كەمتەرخەمى (المسؤولية المبنية على الاحمال)
299	سىيەم: بەرپرسيارىيە تاوانەكارى (المسؤولية المبنية على التتابع)
303	۵-۲-۲-۲ ھۆكەمەكانى بەرپرسيارىيە تاوانكارى لە تاوانەكانى رۇژنامەگەرىدا
303	يەكەم: ھۆكەمەكانى بەرپرسيارىيە تاوانكارى لە ياساى مىسرىدا
305	دووەم: ھۆكەمەكانى بەرپرسيارىيە تاوانكارى لە ياساى لوبنانىدا

- 308 سێهه: حوكمهكانى بهرپرسيارىيه تى تاوانكارى له ياساى فهرهسيدا
- 312 چوارده: حوكمهكانى بهرپرسيارىيه تى تاوانكارى له ياساى عىراقيدا
- 315 پىنجهه: حوكمهكانى بهرپرسيارىيه تى تاوانكارى له ياساى ههريمى كوردستاندا
- 321 ٦- كوتايى
- 321 ٦- ١ نهجم
- 322 ٦- ٢ پاسپارده
- 327 سهراوهكان
- 339 باشكو - ياساى رۆژنامهگهريى فهرهسى ١٨٨١/٧/٢٩ ههواركوو
- 375 پوختهى تۆزىنهوهكه بهزمانى كوردى
- 378 پوختهى تۆزىنهوهكه بهزمانى عهरेبى
- 380 پوختهى تۆزىنهوهكه بهزمانى ئىنگلىزى



Aras Press and Publisher
Kurdistan - Erbil
2006

چاپخانه‌ی وهزاره‌تی په‌روه‌رده

Designer: H.R. Azemodleh